

**SAHÎHU-L-BUHÂRI**  
**NË GJUHËN SHOËPE**  
**Libri 4.**  
**PËRKTHEU: FETI MEHDIU**



Biblioteka "Lexo" - 7

## Sahîhu-l-Buhâri në gjuhën shqipe - libri 4.

Titulli i origjinalit:

الْبُخَارِيُّ

Përktheu nga origjinali:

Feti MEHDIU

Redaktor profesional:

Bahri ef. ALIU

Redaktor gjuhësor:

Elez ISMAILI

Korrektor:

Hasan EMËRLLAHU

Redaktor teknik:

Nysret S. SIMNICA

Realizimi kompjuterik:

**shulli** nlp prishtinë

# **SAHÎHU-L-BUHÂRI**

## **NË GJUHËN SHOËPE**

**Libri 4.**  
**1395-1772**  
**HADITHE**

**Përktheu:**  
**Feti Mehdiu**

**Prishtinë**  
**1994**



"... Çdo gjë që ju vjen nga unë, krahasojeni me  
Kur'anin, dhe ajo që është në pajtim me të  
është thënë nga unë, e çkado që nuk pajtohet me të,  
nuk është nga unë".

Muhammedi a.s.



*Atyre që kanë etje për t'i njohur burimisht  
traditën dhe themelet e Fesë Islame.*

*Përkthyesi*





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الجزء الثاني

مَشْكُودٌ

الجزء الثاني

يطلب من  
مكتبة الجمهور العربية

لصاحبها

عبد الفتاح عبد الحميد مراد

بمناجع الصادقية، بوزار جامع الأزهر الشريف، بصر



۲۴ - كتاب النكاح

*Kneu 24.*

*Lekati*



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Në emër të All-llahut të Gjithmëshirshmit, Mëshirëplotit!*

**باب** وجوب الزكاة . وقول الله تعالى ( وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ ) [ البقرة ٤٣ ، ٨٣ ، ١١٠ ]  
وقال ابن عباس رضي الله عنهما : حدثني أبو حنيفة رضي الله عنه فذكر حديث النبي ﷺ قال « يَا مَعْرُوفُ  
بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّلَاةِ »

## KAPITULLI PËR ZEKATIN, me fjalë të All-llahut:

**"Falni namazin dhe jepni zekatin!"**

Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

- Më ka treguar Ebu Sufjani r.a. dhe përmendi fjalët e Pejgamberit s.a.v.s. duke thënë:

**"Na urdhëron faljen e namazit, dhënien e zekatit, vizitën farefisit dhe modestinë..."**

١٣٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الضَّمَالِيُّ بْنُ تَمِيمٍ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَبِيحٍ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَمَثَلِ مَاذَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْيَمَنِ قَالَ : ادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِذَلِكَ فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ تَتَوَخَّذُ مِنْ أَهْبَائِهِمْ وَتُرَدُّ عَلَى قُرَابِهِمْ »

**1395.** - Na ka rrëfyer Ebu Asim-Dahhak ibn Mahled duke transmetuar nga Zekerijja bin Is-haku, e ky nga Jahja b. Abdull-llah b. Sajfijje, kurse ky nga Ebu Ma'bedi, e ai nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e dërgoi Muadhin për në Jemen dhe i tha:

"Thirri ata të dëshmojnë se nuk ka Zot tjetër përveç Një, të vetmit All-llah, se unë jam peygamber i All-llahut, dhe nëse ata i binden kësaj, atëherë informoi dhe mësoji se All-llahu u ka caktuar si detyrë faljen e pesë kohëve të namazit brenda një dite dhe një nate. Nëse edhe këtë e respektojnë, atëherë njoftoj se All-llahu u ka vënë si detyrë të japin zekatin e pasurisë së tyre, që do të mirret nga të pasurit e mesit të tyre dhe t'u jepet të varfërve në mesin e tyre".<sup>1</sup>

1 Zekati është një detyrim i domosdoshëm i përcaktuar me Kur'an, kurse mënyra e dhënies dhe përqindja që jepet nga llojet e ndryshme të pasurisë është e përkufizuar me hadithe. Zekati është njëri nga detyrimet themelore materiale që kanë muslimanët e pasur ndaj të varfërve. Kushejriu ka thënë: "Ai që mohon dhënien e zekatit, del nga feja islame". Juristët islamë janë pajtuar njëzërit që organi kompetent i administratës islame të mbledhë zekatin edhe kundra vullnetit të atyre që refuzojnë ta kryejnë këtë detyrë, ashtu siç ka vepruar Ebu Bekri në vitin e parë të hilafetit të vet.

Në vitin e nëntë hixhrij Muhammedi a.s., pas kthimit nga Tebuku, dërgoi në Jemen Muadhin dhe Ebu Musën, të parin si mëkëmbës kurse të dytin si kadi. Disa historianë mendojnë se kjo ishte në vitin e dhjetë hixhrij, në muajin rebiu-l-ahar. Me atë rast Muhammedi a.s. dërgoi edhe mësues të fesë dhe përfaqësues: Halid b. Seidin në San'a, Ebu Umejjen në Hind, Zejd b. Lebidin në Hadramavt, Muadh b. Xhenanin dhe Ebu Musën në Zubejd, Aden dhe viset bregdetare.

Nga hadithi i përmendur del përfundimi:

- rrëfimi për rastin e përmendur që është transmetuar vetëm nga një as-hab, është i vlefshëm dhe duhet vepruar sipas tij;

- mosbesimtarët, para se të fillojë lufta me ata, duhet thirrur në fenë islame. Mosbesimtari konsiderohet se është bërë musliman kur dëshmon besimin në All-llahun dhe Peygamberin e Tij, Muhammedin a.s., d.m.th. kur shqipëron shehadetin. Kjo dekaratë dëshmie është themel i fesë islame dhe pa këtë nuk ka vlerë asnjë veprim tjetër islam;

- është detyrim - farz, falja e pesë namazeve çdo ditë:

- dhënia e zekatit është detyrim i domosdoshëm për muslimanët e pasur;

Zekati i tubuar në ndonjë vend, në radhë të parë u shpërndahet varfënjakëve të atij vendi, por nëse dërgohet në ndonjë vend tjetër dhe shpërndahet, edhe ky veprim është i vlefshëm dhe farzi konsiderohet se është kryer. Umer b. Abdu-l-Aziz nuk e ka lejuar këtë mënyrë të shpërndarjes së zekatit. Në kohën e hilafetit të tij zekati i tubuar në Horasan është bartur në Siri që t'u jepet varfënjakëve të atjeshëm. Sapo u informua për këtë, urdhëroi që shuma e tubuar nga zekati të kthehet menjëherë në Horasan dhe t'u shpërndahet varfënjakëve të popullatës së Horasanit me rrethinë;

- jomuslimanëve, në radhë të parë u bëhet thirrje të dëshmojnë besimin në All-llahun dhe në Muhammedin a.s. si peygamber të Tij, e pastaj thuren që t'u përmbahen normave të tjera dhe të kryejnë detyrat e tjera islame;

- disa juristë islamë thonë se teksti i hadithit: "...zekati që merret nga të pasurit e tyre

dhe u shpërndahet varfanjakëve të tyre", përfshin edhe fëmijët, por shafiijtë konsiderojnë se fëmijët nuk janë të detyruar të japin zekat nga pasuria e tyre.

Sipas mendimit të juristëve të shkollës juridike hanefite kushtet që e bëjnë farz zekatin janë: personi të jetë i shëndoshë psikikisht dhe të jetë i moshërritur. Prandaj nuk ngarkohen me zekatë (për pasurinë e tyre) të marrët dhe të miturit. Hazreti Aishja ka transmetuar se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Penda e melekut (që shkruan) nuk shkruan për tre individë: për personin i cili flen, derisa të zgjohet, për femijën, derisa të bëhet i moshërritur dhe për të sëmurin mentalisht, derisa të shërohet."

Tirmidhiu thekson se mendimet e juristëve janë të ndara përkitazi me dhënien e zekatis nga pasuria e të miturit.

Sipas mendimit të Umerit, Aliut, Aishes, Malikut, Shafiut, Ahmedit dhe Is-hakut, nga pasuria e të miturit jepet zekat.

Të tjerët mendojnë se nga pasuria e jetimit të pasur nuk jepet zekatë. Këtë mendim e kanë: Sufjan, Thevri, Abdullah b. Mubarek, Ebu Hanifeja dhe juristë të tjerë të shkollës së tij: Ebu Vail, Seid b. Xhubejr, Nehai, Sha'abi dhe Hasan Basriu.

Seid b. Musejeb ka thënë: "Me zekatë është i ngarkuar vetëm ai i cili është i ngarkuar me namaz dhe agjërime të ramazanit". Këtë deklaratë e ka shënuar edhe Nesaiu në Sunen-in e tij;

- Kontribut i detyruar - farz është vetëm zekati;

- nga teksti i hadithit: "... do të mirret nga pasanikët e tyre...", kuptohet, që organi kompetent i bashkësisë mund të dërgojë përpara njerëz të besueshëm që ta tubojnë zekatin nga të obliguarit me këtë kontribut-zekatin.

Ibn Mundhir ka thënë: "Të gjithë dijetarët islamë, njëzërit konstatojnë se zekati i është dorëzuar Muhammedit a.s., të deleguarëve dhe përfaqësuesve të tij".

Zekati mund t'u besohet për t'ua shpërndarë edhe mëkëmbësve. Këtë mendim e kanë: Sa'd ibn Vekas, Ibn Umer, Ebu Sid Hudari, Ebu Hurejre, Aisheja, Hasan Basriu, Sha'bi, Muhammed b. Aliu, Seid b. Xhubejr, Evzaiu dhe Shafi'iu.

Atau ka thënë: "Mëkëmbësve zekati mund t'iu jepet ta udhëheqin, nëse ata ua dorëzojnë atyre që u takon".

Tavusi ka deklaruar: "Mëkëmbësi i cili zekatin që i është besuar më parë nuk e ka shpenzuar aty ku është e paraparë me sheriat, nuk do t'i dorëzohet më atij për ta udhëhequr";

- tubuesi i zekatis nuk ka të drejtë që në emër të shërbimit që ka bërë të marrë për vete nga zekati i tubuar sendet më të çmuara, përkatësisht kafshën më të mirë, por vetëm atë me vleftë mesatare;

- personi i ngarkuar me borxhe nuk është i detyruar të japë zekatin;

- Në Kur'an janë numëruar kategoritë e njerëzve të cilëve u jepet zekati për nevojat e tyre personale, por kujdestari i bashkësisë mund që ta dorëzojë në një vend dhe të përdoret për qëllim vetëm të një grupi të caktuar, gjegjësisht për një nevojë të bashkësisë, nëse këtë e kërkojnë interesat fetare të bashkësisë;

- kërkesën e të rrezikuarit duhet shqyrtuar me kujdes dhe duhet zgjedhur drejt, madje



١٣٩٦ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ ابْنِ عَثَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَوْهَيْبٍ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنْ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ : أَخْبِرْنِي بِمَعْمَلٍ يُدْخِلُنِي الْجَنَّةَ . قَالَ : مَا لَهُ مَالٌ . وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : أَرَبُّ مَالَهُ ، تَعْبُدُ اللَّهَ ، وَلَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا ، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ وَتُؤْتِي الزَّكَاةَ وَتَصِلُ الرَّحِيمَ » وَقَالَ بِهِزٌ : حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَثَانَ وَأَبُوهُ عَثَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُمَا سَمِعَا مُوسَى بْنَ طَلْحَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : أَخْشَى أَنْ يَكُونَ مُحَمَّدٌ غَيْرَ مَحْفُوظٍ ، إِنَّمَا هُوَ حَمْرٌ

1396. - Hafs b. Umer na ka treguar nga Shu'be, kurse ky nga Muhammed b. Osman b. Abdull-Ilah b. Mevhîbi, i cili transmeton prej Musa b. Talhës, kurse ky nga Ebu Ejjubi r.a. se një njeri i ka thënë pejgamberit s.a.v.s.:

"Më informo për punën e cila do të shpiente në xhenet!"

"Çka ka? Çka ka?" pëshpëritën të pranishmit.

Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Ka ndonjë hall".

"Të adhurosh vetëm All-llahun dhe të mos i bashkëngjesish asgjë, të falish namazin, të japish zekatin dhe të vizitosh të afërmit".

Ndërsa Behzi thotë se i ka treguar Shu'be, të cilit ia ka transmetuar Muhammed b. Osman dhe babai i tij Osman b. Abdull-Ilah se të dy e kanë dëgjuar Musa b. Talhën duke transmetuar këtë nga Ebu Ejjubi.

Ebu Abdull-Ilah thotë: "Kam frikë se Muhammed b. Osman nuk është askush tjetër përveç atij që e dimë me emrin Amr".

١٣٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ حَدَّثَنَا عَثَانُ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ بْنِ حَيَّانَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنْ أَعْرَابِيًّا أَمَى النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : دَلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتَهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ . قَالَ : تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا ، وَتُقِيمُ الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ ، وَتُؤَدِّي الزَّكَاةَ الْفَرُوضَةَ ، وَتَصُومُ رَمَضَانَ . قَالَ : وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا . فَلَمَّا وُلِّي قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظَرَ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلْيَنْظُرْ إِلَى هَذَا

حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ أَبِي حَيَّانَ قَالَ : أَخْبَرَنِي أَبُو زُرْعَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا

edhe në qoftë se ai është jomusliman. Ahmedî në musnedin e tij sjell deklaratën e Ebu Hurejres: "Lutjen e të treguarit duhet dëgjuar me kujdes dhe duhet marrë parasysht, e nëse ai ka mëkate tjera, ajo është punë e atij dhe në dëm të tij

1397. - Na ka treguar Muhammed b. Abdurrahim, atij Afan b. Muslim, të cilit ia ka transmetuar Vuhejbi nga Jahja b. Seid b. Hajjan, e ky e ka marrë nga Ebu Zur'a, ndërsa ky nga Ebu Hurejre r.a., se një beduin erdhi te Pejgamberi dhe i tha:

"Më udhëzo në një punë pas kryerjes së të cilës do të hyj në xhennet".

"Të adhurosh vetëm All-llahun dhe në këtë të mos i bësh shok, të falish namazin që është detyrë, të japish zekatë dhe të agjërosh Ramazanin" iu përgjigj Muhammedi a.s.

"Pasha atë në duar të cilit është jeta ime, kësaj nuk do t'i shtoj asgjë" - tha beduini.

Kur shkoi ai, Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Kush dëshiron të shohë njeri të xhennetit, le ta shikojë këtë (beduin)".

- Na ka treguar Museddedi duke transmetuar Jahjanë, kurse ky transmeton Ebu Hajjanin i cili ka thënë se këtë ia ka kumtuar Ebu Zur'a nga Pejgamberi s.a.v.s.<sup>2</sup>

١٣٩٨ - حَدَّثَنَا حَبَّاحُ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ قَالَ : سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

يقول « قَدِمَ وَفَدُّ عَيْدِ التَّمِيزِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، إِنَّا هَذَا الْحَيُّ مِنْ رِبِيعةَ قَدِ حَالَتْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كَفَّارٌ مُضَرٌّ ، وَلَسْنَا نَخْلُصُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ ، فَمُرْنَا بِشَيْءٍ نَأْخُذُهُ مِنْكَ وَنَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ وِوَاءِنَا . قَالَ : أَمْرُكُمْ أَرْبَعٌ ، وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ . الْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَشَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ - وَعَقْدَ يَدَيْهِ هَكَذَا - وَإِقَامَ الصَّلَاةِ ، وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ ، وَأَنْ تُؤَدُّوا خُمْسَ مَا غَنَيْتُمْ . وَأَنْهَاكُمْ عَنِ الدُّبَاءِ ، وَالْحَنْتَمِ وَالنَّقِيرِ وَالزَّرَاتِ » وَقَالَ سَلْيَانُ وَأَبُو النُّعْمَانِ عَنْ حَمَّادٍ « الْإِيمَانِ بِاللَّهِ شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ »

2 Taberani në Kebir thekson me sened, se Mugire b. Sa'd b. Ahrem ka thënë: "Kam ardhur te Pejgamberi a.s. dhe i kam thënë: O Pejgamber i All-llahut, më udhëzo në punë që do të më çojë në Xhennet dhe do të më largojë nga Xhehennemi!"

Ai heshti për një moment, pastaj ngriti kryet dhe tha: "Të adhurosh vetëm All-llahun, pa i bërë asnjë shok, të falësh namazin, të japësh zekatin, të agjërosh ramazanin dhe t'u bësh njerëzve atë çka dëshiron të ta bëjnë ty".

Për normat fetare duhet të pyesësh njerëzit e ditur. Kjo të shpie drejt zgjidhjes me sukses të çdo çështjeje dhe drejt lumturisë së bashkësisë, kurse të dishmit janë të detyruar të japin përgjigje dhe ta udhëzojnë të interesuarin për çështjen konkrete.

1398. - Haxh-xhaxhi na ka treguar, kurse këtij ia ka përcjellur Hammad b. Zejdi nga Ebu Xhemra i cili thotë: E kam dëgjuar Ibn Abbasin r.a. që thonte:

- Pejgamberit s.a.v.s. i erdhi delegacioni i fisit Abdul Kajs dhe i tha: "O Pejgamber i All-llahut, ky fis është nga soji i Rebi'ave. Ndërmjet nesh dhe teje jetojnë dhe qarkullojnë mosbesimtarët e fisit Mudar, andaj nuk jemi të sigurtë të vijmë te ti, përveç se në ndonjë muaj të shenjtë, prandaj urdhërona ndonjë gjë të cilën do ta marrim prej teje me çka do të thërrasim ata që lëmë pas nesh!"

Ju urdhëroj, tha Muhammedi a.s., katër punë dhe ua ndaloj katër tjera. Ju urdhëroj: besimin në All-llahun dhe dëshminë se nuk ka Zot tjetër përveç Një All-llah, dhe dorën e drejtoi kështu, thotë Ibn Abbasi, me gishtin tregues në formë vertikale, se është Një, falnie namazin, të jepni zekatin dhe bashkësisë t'ia jepni të pestën e plaçkës së luftës. Ua ndaloj: të përdorni çërpkat, shtambat, mataret dhe enë tjera, të lyera me rrëshirë (në këso enësh arabët mbanin dhe pinin alkool).

Sulejmani dhe Ebu Nu'mani, duke transmetuar nga Hammadi, thonë: "Të besosh në All-llahun do të thotë të deklarosh se nuk ka Zot tjetër përveç një të vetmit All-llah".

۱۳۹۹ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَخْبَرَنَا شَيْبٌ بْنُ أَبِي حَمْرَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا هُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «لَمَّا تَوَقَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، وَكَفَرًا مِنْ كَفَرٍ مِنَ الْعَرَبِ ، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : كَيْفَ تَقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : أَمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِمَجْعَةٍ ، وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ »

1399. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman el-Hakem b. Nafi, të cilit i ka treguar Shuajb b. Ebi Hamza nga Zubejri, e këtij i ka treguar Ubejdullah b. Abdullah b. Utbe b. Mesud, se Ebu Hurejreja r.a. ka thënë: "Kur ndërroj jetë Pejgamberi s.a.v.s. dhe Ebu Bekri u bë halif, disa arabë iu kthyen mosbesimit, andaj Umeri i tha:

- Si po lufton ti kundër idhujtarëve, kur Pejgamberi i All-llahut ka thënë: "Më është urdhëruar që të luftoj kundër idhujtarëve derisa të dëshmojnë: La ilahe il-lall-llah, e ai i cili dëshmon kështu, e ruan nga unë

pasurinë dhe jetën e vet, me përjashtim të një detyrimi tjetër që e zë asgjë, e dhënia e llogarisë së tij është punë e All-llahut".

١٤٠٠ — « قال : والله لأقاتلن من فرق بين الصلاة والزكاة ، فإن الزكاة حق المال ، والله لو منعوني عناقاً كانوا يؤدونها إلى رسول الله ﷺ لقاتلتهم على منعها . قال عمر رضي الله عنه : فوالله ما هو إلا أن قد شرح الله صدر أبي بكر رضي الله عنه فمرفت أنه الحق »

1400. "Pasha All-llahun - tha Ebu Bekri - do të luftoj vendosmërisht kundra secilit që bën dallim ndërmjet faljes së namazit dhe dhënies së zekatit. Zekati është detyrim material. Pasha Zotin, kush nuk e jep shaptoren, që më parë ia kanë dhënë Pejgamberit të All-llahut, unë do të luftoj vendosmërisht kundër tyre për këtë ngurrim të tyre".

Umeri r.a. tha: "Pasha All-llahun, kjo nuk është asgjë tjetër përveç që All-llahu ia hapi krahërorin Ebu Bekrit r.a. dhe unë e kuptova se ai është me të vërtetë në të drejtë".<sup>3</sup>

3 Ebu Bekri u zgjodh halif menjëherë pasi që ndërroi jetë Muhammedi a.s. Në të njëjtën kohë disa fise arabe lëshuan fenë islame dhe u tubuan rreth të vetquajturit pejgamber-Musejlime nga fisi Benu Hanife dhe rreth Esvedu-l-Ansajit. Ebu Bekri dërgoi menjëherë aradha ushtarake kundra tyre dhe Musejleme u vra në Jemam, kurse Ansai në San'a. Në këtë mënyrë këta përçarës, me bashkëpunëtorët e tyre të ngushtë, shumë shpejt u likuiduan dhe fiset e tyre përsëri u kthyen në gjirin islam.

Disa arabë tjerë u larguan nga mësimet islame, lanë faljen e namazit, dhënien e zekatit dhe detyrat tjera islame dhe iu kthyen jetës së tyre politeiste të periudhës së injorancës. Besnikë të fesë islame mbetën vetëm muslimanët e Mekkes, Medines, regjioni Xhuvathije në Bahrej, ku banonte fisi Abdu-l-Kajs. Në viset e tjera të Arabisë, xhamitë mbetën të shkreta dhe u ndërpre thirrja e ezanit.

Grupi i tretë i botës arabe bënte dallimin ndërmjet faljes së namazit dhe dhënies së zekatit. Ky grup falte namazin por refuzoi dhënien e zekatit halifit. Këta ishin pjesërisht të larguar nga feja por nuk ishin të kthyer në politeizëm. Ndër ta kishte të atillë që zekatin nuk e kishin refuzuar me vullnetin e tyre, por i kishin detyruar paria e fiseve të tyre të cilët dikund dikund e kishin tubuar zekatin dhe e kishin ndalur për vete. Kështu, për shembull fisi Benu Jerbu' e kishte mbledhur zekatin në rrethin e vet dhe dëshironte t'ia dërgojë halifit Ebu Bekër, por në këtë qëllim i pengoi Malik b. Nuvejre.

Vakidi në veprën e vet "Kitabur-riddeti" thotë: "Porsa ndërroi jetë Pejgamberi i All-llahut, nga bashkësia islame u ndanë fiset: Esed dhe Gatafan, duke mos përfshirë barkun Benu Abas, kurse fisi Benu Amir priste qëndrimin e kryeplakut të vet.

U ndanë edhe fiset: Fezare, Ujemami, Benu Hanife, si dhe disa fise në Bahrej, pastaj

باب البيعة على إتياء الزكاة

(فان تابوا وأقاموا الصلاة وآتوا الزكاة فإخوانكم في الدين) [ ١١ التوبة ]

١٤٠١ - عَدَسُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ قَيْسِ بْنِ جَرِيرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَلَّمَنَا عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ، وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ.

fiset Bekr, Ibn Vaîl, Nemir ibnu Kasit, Kelb dhe farefisi i afërt me degën Kuda'a. Fenë e lanë krejtësisht: Benu Temim, benu Sulejm, Umejre, Hufaf, benu Auf ibnu Imru-l-Kajs, si edhe fiset Zekvan dhe Harithe.

Fiset që i qëndruan besnike fesë Islame edhe më tej ishin: Eslem, Gifar, Xhubejne, Hudhejne, Eshxha'a, Ka'ab, Ibnu Amr, Ibnu Hudha'a, Thekif, Hudhejl, Duel, Kinane, Surat, Buxhejl, Taj, Hevazin, Xhushejm, Sa'ad, Ibnu Bekr dhe Abdu-l-Kajs, si edhe Nuxhejba, Hemedhan dhe popullsia e San'as".

Musa bin Ukbe transmeton: "Kur ndërroi jetë Pejgamberi, Fenë Islame e lëshuan arabët e Jemenit, të Arabisë Lindore, fiset: Gatafan, Benu Esed, Benu Amr dhe Eshxhe'a. Sipas deklaratës së Firuz Dejlemes dezertorët e parë të fesë islame u paraqitën në Jemen, të prirë nga Esevdu-l-Ansijj, qysh në kohën e Muhammedit a.s."

Nga hadithi, gjithashtu, mund të përfundohet:

- mendjemprehtësia dhe largpamësia e Ebu Bekrit gjatë marrjes së masave vendimtare në kohën kur paraqitet anarki e përgjithshme;
- vendimi i marrë me anë të analogjisë është i plotfuqishëm;
- të diskutosh për çështjet fetare është punë e lavduar;

Maliku konsideron se pendimin e dezertorit të dëshmuar nga feja islame nuk duhet përfillur, e ky mendim transmetohet edhe nga Imam Ahmedi.

Neveviu thotë se "zindik" - dezertori - është person që mohon të gjitha normat islame, dhe për statusin e tij ka pesë qëndrime të ndryshme: 1) mendimi më i drejtë është që pendimi i të dëshmuarit të përfillet si i barabartë, me plotë të drejtë, 2) që pendimi të mos përfillet, por të mbytet, e nëse e ka pasë pendimin me sinqeritet do të shpërblehet në Ditën e Gjykimit, 3) pendimi i zindikut përfillet vetëm një herë, 4) nëse personi e ka pranuar fenë islame me vullnet të lirë, e pastaj e lëshon, pendimi i pranohet, por nëse e ka pranuar me presion, e më vonë e lëshon, e pastaj pendohet dhe dëshiron të mbesë në fenë islame, nuk do t'i merret parasysh pendimi dhe 5) pendimi nuk i pranohet vetëm personit i cili përveç se e ka lëshuar vetë fenë islame, ka larguar edhe të tjerë nga kjo fe.

Sipas shkollës së juristëve hanefitë pendimin e zindikut duhet përfillur plotësisht. Ebu Hanife ka deklaruar: "Dezertorit të lidhur, të arrestuar, duhet propozuar që të pendohet dhe pendimin e tij duhet përfillur".

Dezertorin e fesë islame dezertimi nuk e shkarkon nga detyrimi i zekatit, por duhet pajtjetër, pasi të kthehet në fenë islame ta japë tërë zekatin, edhe për periudhën që ishte dezertor.

## DHËNIA ME RREGULL E ZEKATIT

*"Por nëse pendohen dhe falin namazin dhe japin zekatin, i keni vëllezër për nga feja..."*

*(Kur'an, 9:11).*

1401. - Na ka treguar Ibn Numejri nga ana e babës së vet, i cili thotë se ia ka transmetuar Ismaili, e ky nga Kajsi, se Xherir b. Abdullahu r.a. ka thënë:

**"Ia kam dhënë besën Pejgamberit s.a.v.s. për kryerjen me rregull të namazit, dhënien e zekatit dhe për këshillimin e secilit musliman".**

باب إمام مائع الزكاة، وقول الله تعالى [ ٣٤ - ٣٥ التوبة ] :

﴿ وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ . يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ ، فَنَكُوسِي بِهَا بِلَابُهُمْ وَيُغْرَبُونَ ، هَذَا مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴾

### MËKATI PËR MOSDHËNIEN E ZEKATIT

*"... Ata të cilët deponojnë ar dhe argjend dhe nuk e shpenzojnë për hirë të All-llahut, përgëzoi për një dënim të dhembshëm; Atë ditë kur ajo të shkëlqejë në zjarrin e xhehennemit, e me atë do të vulosen ballërat dhe kryqet e shpinët e tyre. Kjo është ajo që e keni deponuar për vete, shijone pra, atë çka e keni deponuar".*

*(Kur'an 9:34,35)<sup>4</sup>*

4 Umer b. Abdu-l-Aziz dhe Irak b. Malik konsiderojnë se ajeti i lartëpërmendur është deroguar me ajetin e mëvonshëm: "Merre nga pasuria e tyre zekatin!"

Ibni Abbasi ka deklaruar se muslimanët e kanë pasur më vështirë kur është shpallur ajeti: "Edhe ata që grumbullojnë ar e argjend dhe nuk e japin për hirë të All-llahut..." dhe kanë thënë se prej tash askush kurrkujt nuk mund t'i lejë në trashëgim, as fëmijëve të vet.

Për këtë arsye Umeri dhe Shejbani kanë shkuar te Pejgamberi a.s. dhe e informuan për gjendjen faktike, me ç'rast ai tha: "All-llahu e ka bërë detyrë zekatin që me atë të pastrohet pjesa egzistuese e pasurisë suaj, kurse trashëgimin e ka caktuar nga pasuria që mbetet pas jush".

Umerit edhe kjo i ka ardhur shumë rëndë, prandaj Pejgamberi a.s. vazhdoi: "Do të informoj për pasurinë të cilën njeriu duhet ta ruajë për vet, e ajo është: bashkëshortja e mirë e cila me sjelljen e vet e bën të lumtur bashkëshortin, kur e urdhëron për ndonjë punë ajo e dëgjon, kur ai mungon kjo kujdeset për t'ia ruajtur moralin". Këtë dialog e ka shënuar Hakimi në Mustedrek dhe e konsideron të besueshëm.

Duket se në ditët e para të shpalljes së fesë islame grumbullimi i pasurisë ka qenë i

١٤٠٢ - حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ أَنْخَبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزُّنَادِ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ هُرْمُزَ الْأَعْرَجَ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « تَأْتِي الْإِبِلُ عَلَى صَاحِبِهَا عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ إِذَا هَوَّ لَمْ يُمِطْ فِيهَا حَقُّهَا ، تَطَوُّهُ بِأَخْفَافِهَا . وَتَأْتِي النَّعْمُ عَلَى صَاحِبِهَا عَلَى خَيْرٍ مَا كَانَتْ إِذَا لَمْ يُعْطَ فِيهَا حَقُّهَا تَطَوُّهُ بِأَخْلَافِهَا وَتَبْطِئُ بِقُرُونِهَا . قَالَ : وَمِنْ حَقِّهَا أَنْ تُحَلَبَ عَلَى الْمَاءِ . قَالَ : وَلَا يَأْتِي أَحَدٌ كُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِشَاةٍ يَجْمِلُهَا عَلَى رِقَبَتِهِ لَهَا يُعَازُ فِي قَوْلٍ : يَا مُحَمَّدُ ، فَأَقُولُ : لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا ، قَدْ بَأْنَتْ . وَلَا يَأْتِي بِعَيْرٍ يَجْمَلُهُ عَلَى رِقَبَتِهِ لَهُ رُغْلَةٌ فِي قَوْلٍ : يَا مُحَمَّدُ ، فَأَقُولُ : لَا أَمْلِكُ لَكَ شَيْئًا ، قَدْ بَأْنَتْ »

1402. - Na ka treguar Hakem b. Nafi, të cilit i ka kumtuar Shuajbi, e këtij Ebu Zinadi, ndërsa këtij i ka treguar Abdurrahman b. Hurmuz el-Arexi, i cili e ka dëgjuar Ebu Hurejren duke thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Në Ditën e Kijametit deveja do t'i vijë të zotit të vet më e mirë dhe më e madhe se sa ka qenë, dhe, nëse nuk ka dhënë zekatë për të, ajo do ta shkelë me këmbë. Do t'i vijë edhe delja e pronarit të vet më e mirë se sa ka qenë, dhe, nëse nuk ka dhënë për të zekatë, ajo do ta shkelë me thundra dhe do ta shpojë me brirë. Në Ditën e Kijametit asnjëri prej jush nuk do të vijë e të mos e ketë delen-dashin, varur në qafë, duke blegëruar, e ai do të thërrasë: "O Muhammed!" Unë do t'i përgjigjem: Ta kam komunikuar urdhërin e All-llahut kurse tash nuk kam mundësi asgjë të ndihmoj. Asnjëri prej jush nuk do të vijë me devën që po pëllet, varur në qafë, e të mos thërrasë: "O Muhammed!" E unë do t'i përgjigjem: Unë të kam komunikuar me kohë, kurse tash asgjë s'mund të bëj".

١٤٠٣ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَّانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « مَنْ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَلَمْ يُؤَدِّ زَكَاتَهُ مُثَلَّ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُجَاعًا أَقْرَعَ لَهُ زَيْبَتَانِ يُطَوِّفُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثُمَّ يَأْخُذُ بِلِئْلِيَّتَيْهِ - يَعْنِي شِدْقَيْهِ - ثُمَّ يَقُولُ : أَنَا مَالِكٌ ، أَنَا كَنْزُكَ . ثُمَّ تَلَا [ آل عمران ١٨٠ ] : ﴿ وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْغُلُونَ ﴾ الْآيَةَ »

ndaluar dhe është lejuar pas shpalljes së normave për dhënien e zekatit.

Sipas përmbjatjes së ajetit të përmendur zekati jepet nga ari dhe argjendi, qoftë i përpunuar apo i papërpunuar, si edhe nga stollitë e këtyre legurave fisnike.

**1403.** - Na ka treguar Ali b. Abdullah, e këtij i ka treguar Hashim b. Kasimi nga Abdurrahman b. Abdullah b. Dinar, kurse ky nga babai i vet, e ai nga Ebu Salih Semman kurse ky nga Ebu Hurejreja, i cili thot:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Atij të cilit All-llahu i ka dhënë pasuri por ky nuk ka dhënë zekatë për të, ajo pasuri do t'i paraqitet në Ditën e Kijametit sikur gjarpër me ballë të bardhë e me dy pika të zeza përmbi sy, do t'i mbështillet rreth qafës e pastaj do ta vejë ndërmjet nofullave, d.m.th. ndërmjet dy nofullave, e do t'i thotë: - Unë jam pasuria jote, unë jam thesari yt i deponuar, - e pastaj do t'ia këndojë ajetin:

*"Ata që bëjnë koprraci... kurrsesi le të mos mendojnë se ajo është mirë për ata..."*

*(Kur'an. 3:180)<sup>5</sup>*

---

5 Është e drejtë e dhenve dhe detyrë e pronarit të tyre që ato të milen tek uji ku pinë, në mënyrë që një pjesë e qumshtit të mjelur t'u shpërndahet për çdo ditë pa pagesë të varfërve dhe udhëtarëve të rastit që zakonisht çlodhen pranë burimeve. Ky ka qenë një zakon i mirë i vjetër i arabëve të cilin feja islame e ka pranuar dhe e ka mbështetur.

Shih suren Ali Imran, 180.

Nga përmbajtja e hadithit tjetër del se:

-zekati jepet për devet, gjedhet e mëdha dhe të imta, por është e preferuar të jepet sasia e caktuar edhe nga prodhimet e qumshtit, gjegjësisht nga qumshti. Personi i cili qumshtin dhe prodhimet e qumshtit nga kafshët e veta i përdor vetëm për nevojat e veta, në Ditën e Gjykimit do të paditet nga ana e kafshëve, qumshtin e të cilave e ka shfrytëzuar, për shkak se të drejtën që u takon të varfërve e ka përvetësuar pa të drejtë.

- Teshat dhe pasurinë tjetër të papastruar me zekatë, All-llahu xh.sh. do t'ia prezentojë të padëgjueshmit pronar në formë të një gjarpëri helmues, i cili vazhdimisht do ta kafshojë dhe ngulfasë, mu ashtu siç e ka ngulfatur ai masën e të varfërve me tregtinë dhe kapitalin e vet.

- Dhënia e zekatit është detyrë-farz, zekati jepet për arin, argjendin dhe pasuritë e tjera që kanë kaluar një vjet në duart e muslimanit të moshërritur; jepet edhe për të gjitha të ardhurat nga toka.



باب ما أتى زكاته فليس بكبير

لقول النبي ﷺ « ليس فيما دون خمسة أواق صدقة »

١٤٠٤ - وقال أحمد بن شبيب بن سعيد حدثنا أبي عن يونس عن ابن شهاب عن خالد بن أسلم قال « خرجنا مع عبد الله بن عمر رضي الله عنهما، فقال أعرابي: أخبرني عن قول الله (والذين يكتزون الذهب والفضة ولا ينفقونها في سبيل الله) قال ابن عمر رضي الله عنهما: من كثرت هاهنا بؤد زكاتها فويل له، إنما كان هذا قبل أن تنزل الزكاة، فلما أنزلت جعلها الله طهراً للأموال »

### PASURIA NGA E CILA ËSHTË DHËNË ZEKATI NUK TRAJTOHET KAPITAL I GRUMBULLUAR

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Nuk jepet zekat për pasurinë me vlerë nën pesë okë".

1404. - Ahmed b. Shebib b. Seid thotë se babai i tij ia ka transmetuar nga Junusi, e ky nga Ibn Shihabi ndërsa ky nga Halid b. Eselmi i cili ka thënë: "Dolëm nga qyteti me Abdullah bin Umerin r.a. dhe një beduin tha:

- Më informo për fjalët e All-llahut:

- ...Ata të cilët deponojnë ar dhe argjend dhe nuk e shpenzojnë për hirë të All-llahut...

(Kur'ani, 9:34)

Ibn Umeri iu përgjeggj: "Ai i cili e grumbullon, dhe nuk jep zekat për të, i mjeri ai! Kështu ka qenë para se të shpallet norma për zekatin, kurse pas normëzimit të zekatit, All-llahu e ka bërë mjet për pastrimin e pasurisë së fituar".

١٤٠٥ - حدثنا إسحاق بن يزيد أخبرنا شبيب بن إسحاق قال الأوزاعي أخبرني يحيى بن أبي كثير أن عمرو بن يحيى بن عمارة أخبره عن أبي يحيى بن عمارة بن أبي الحسن أنه سمع أبا سعيد رضي الله عنه يقول: قال النبي ﷺ « ليس فيما دون خمس أواق صدقة » ، وليس فيما دون خمس ذود صدقة ، وليس فيما دون خمس أوسق صدقة »

1405. - Na ka treguar Is-hak bin Jezid, atij i ka kumtuar Shuajb b. Is-hak se i ka thënë Evzai se e ka lajmëruar Jahja b. Ebi Kethir, se Amr b. Jahja b. Umara e ka informuar nga babai i vet Jahja b. Umara b. Ebi-l-Hasan i cili ka dëgjuar Ebu Seidin r.a. duke thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Për pasurinë me vlerë nën pesë okë nuk jepet zekatë, për deve, më pak se pesë, nuk ka zekatë, edhe për pasuri më pak se pesë barrë nuk ka zekatë".<sup>6</sup>

6 Për pasurinë që nuk e përmbush sasinë e nisabit nuk jepet zekatë. Nisabi i arit është 20 mithkal, e kjo është e barabartë me 91.60 gram, sepse një mithkal i ka 4.58 gr; për argjend nisabi është 200 mithkal, d.m.th. 641,5 gram, sepse një mithkal ka 3,21 gram. Nisabi për artikuj tregtije, monedha të metalit ose të letrës, përveç atyre të arit dhe të argjendit, është aq sa vlejné dyqind gram argjend kur e këmben për para. Nisabi për gjedhet e trasha dhe të imta caktohet sipas shkallës së njohur në veprat e fikhut. Ai i cili nuk ka pasuri që arrin nisabin, ose e ka dhe nga ajo pasuri jep zekatë, ai nuk hyn në grupin e atyre që grumbullojnë kapitalin për të cilin do të jenë përgjegjës.

Zekati është bërë farz pas hixhretit. Duket se kjo është bërë në vitin e dytë hixhrij (624, në Medine), pak kohë para se të bëhet detyrim agjërimit i ramazanit, kurse Ibn Ethir thotë se zekati është shpallur farz në vitin e nëntë hixhrij.

Me zekatë pastrohet pasuria, dhënësi i zekatit lanë borxhin ndaj të varfërve që kanë në atë pasuri, kurse në anën tjetër, lirohet dhe pastrohet nga koprracia dhe njollat e tjera që e përcjellin kapitalin.

"Ukijje" është oka e shariatit që ka 40 dërhëm argjend. Kjo është okë e Hixhazit që dallon nga oka turke, me 1.248 gr.

"Zevdun" do të thotë kope prej 3-10 devesh.

"Veskun" është një barrë deveje. Kjo është prej 60 sa'ësh. Një sa'ë ka 3.333 gram.

Disa këtë masë ("vesk") e trajtojnë barrë të zakonshme për kafshët e samarit, e disa si barrë mushke ose gomari.

Nga ky hadith dalin edhe këto përfundime:

- nga teksti: "Nuk jepet zekatë për pasurinë nën pesë vesakë (barrë) nënkuptohet se nisabi për argjend është 5 ukije, e kjo është 200 dirhem, ngase oka e Hixhazit ka 40 dirhem.

Nisabi në ar është 20 mithkal.

Kadi Ijad transmeton se disa dijetarë të hershëm kanë konsideruar se detyrimi i dhënies së zekatit arrihet sapo të arrijë ari vlerën e 200 dirhemëve argjend, pa marrë parasysh se a jënë 20 mithkalë apo më pak se 20 mithkalë për nga pesha;

- kur arrihet nisabi në ar, argjend dhe artikuj tregtie, zekati i shprehur me përqindje është 2,5%; Në tepricën e arit dhe argjendit kur kalon nisabin duhet të jepet 1/40, d.m.th. 2.5% nga ai dallim, pavarësisht sa është ai dallim. Kështu mendojnë: Maliku, Thevriu, Shaf'iu, Ebu Jusufi dhe Muhammedi, por kështu është transmetuar edhe nga Abdullah b. Umeri.

Ebu Hanife dhe shumë dijetarë të hershëm konsiderojnë se në pasurinë që kalon sasinë e nisabit, në argjend, nuk jepet zekatë derisa ajo tepricë të arrijë në 40 gram. Gjithashtu nuk jepet zekatë as për tepricën e arit që kalon përtej një nisabi, gjegjësisht përmbi 20 mithkalë, derisa ai dallim të arrijë sasinë katër mithkalë. Me fjalë tjera për çdo 40 dirhem argjend, si dallim përmbi një nisab, jepet 1 (një) dirhem, dhe në çdo 4 mithkal ari, si dallim përmbi një nisab, jepet një dirhem;

١٤٠٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَيْمَعٍ هُنَيْبًا أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ « سَرَرْتُ بَارًا بَدَّةً ، فَإِذَا أَنَا بِأَبِي قَدْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَقُلْتُ لَهُ : مَا أَنْزَلَكَ مَزَالَكَ هَذَا ؟ قَالَ : كُنْتُ بِالشَّامِ فَاخْتَلَفْتُ أَنَا وَمُعاويةُ فِي ( وَالَّذِينَ يَكْتُمُونَ الذَّهَبَ وَالفِضَّةَ وَلَا يُنْفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ ) قَالَ مُعاويةُ : نَزَّاتُ فِي أَهْلِ الكِتَابِ ، فَقُلْتُ : نَزَّاتُ فِيْنَا وَفِيهِمْ ، فَكَانَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ فِي ذَاكَ ، وَكُتِبَ إِلَى عِثَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِشُكُونِي ، فَكُتِبَ إِلَى عِثَانَ أَنْ أَقْدِمَ المَدِينَةَ ، فَقَدِمْتُهَا ، فَكُتِرَ عَلَيَّ النَّاسُ حَتَّى كَانَهُمْ لَمْ يَرَوْني قَبْلَ ذَٰلِكَ ، فَذَكَرْتُ ذَٰلِكَ لِعِثَانَ ، فَقَالَ لِي : إِنَّ شَأْنًا تَدَّعَيْتَ فَكُنْتُ قَرِيبًا . فَذَٰلِكَ الَّذِي أَنْزَلَنِي هَذَا المَزَالَ ، وَلَوْ أَسْرَوُا عَلَيَّ حَبَشِيًّا لَسَمِعْتُ وَأَطَعْتُ »

- nga teksti i hadithit: "Për pasurinë më pak se pesë vesak (barrë), nuk ka zekatë". Shafi'iu, Ebu Jusufi dhe Muhammedi nxjerrin përfundimin se në prodhimet bujqësore jepet zekati: 1/10 (një e dhjeta) kur arrihet sasia prej pesë barrësh-vesakë. Prodhimet bujqësore nën sasinë e përmendur, le të jenë çfarëdo lloji, nuk i nënshtrohen normës për dhënien e zekatit.

- nga teksti: "Nuk ka zekatë për deve kur janë më pak se 5", nënkuptohet pesë deve, bashkë me devet e vogla. Ky është numri minimal për të cilin duhet dhënë zekatë. Për pesë deve që kanë kullotur më shumë se gjysmën e vitit, në emër të zekatit jepet një dele (dash).

Ebu Hanife konsideron se zekati, 1/10-ta, jepet për disa prodhime bujqësore, qofshin shumë apo pak, qoftë që ujitën në mënyrë artificiale ose nga toka që vaditet vetëm nga të reshurat, duke përjashtuar këtu pyjet dhe shavarin persian. Ebu Hanife dhe disa dijetarë të periudhës së hershme, si edhe Umer b. Abdu-l-Aziz, Muxhahidi dhe Ibrahim Nehai i përmbahet tekstit të hadithit të cilin e ka evidentuar Buhariu, e që ia ka transmetuar Zuhriu nga Salimi, ky nga Ibn Ymeri, i cili ka thënë se Muhammedi a.s. ka deklaruar: "Nga prodhimet bujqësore nga toka që ujitet me të reshura natyrore ose burimet, jepet zekati në sasi prej 10%, kurse nga të ardhurat e tokës që ujitet artificialisht, zekati jepet gjysma e të dhjetës, d.m.th. 5%.

Dijetarët e përmendur mbështeten edhe në deklaratën e Ebu Zubejrit që e ka transmetuar Xhabiri se Muhammedi a.s. ka thënë: "Për prodhimet e tokës, që e ujisin lumenjt dhe të reshurat, jepet e dhjeta, kurse për prodhimet e tokës që ujitet me anë të deveve (artificialisht), zekati është gjysma e të dhjetës, pra 5%.

Ibn Maxhe në Sunenin e tij ka regjistruar se Muadh b. Xhebel ka thënë: "Pejgamberi i All-llahut më ka dërguar në Jemen dhe më ka urdhëruar të marr të dhjetën (ushurin) në të ardhurat bujqësore nga toka që vaditet me të reshurat atmosferike, kurse 5% në të ardhurat nga bujqësia prej tokës që ujitet artificialisht".

Detyrimi i zekatit në prodhime bujqësore shihet nga ajeti 267 i sures Bekare f. 46.

Zekati nga prodhimet bujqësore jepet në kohën kur mbledhen ato prodhime, siç thuhet në Kur'an: "Jepjauni të varfërit të drejtën e vet ditën e të korrave!"

**1406.** - Na ka treguar Aliu se e ka dëgjuar Hushejmin të cilit i kishte transmetuar Husejni nga Zejd b. Vehbi, i cili ka thënë: "**Kam kaluar pranë Rebedhës, (lagje afër Medines) dhe aty u takova rastësisht me Ebu Dherr-rrin r.a. dhe e pyeta:**

**"Çka të ka sjellë në këtë shkallë?"**

**"Kam qenë në Siri"** - mu përgjegy ai - **"dhe nuk jemi pajtuar me Muaviun lidhur me ajetin:**

**"... Ata, të cilët deponojnë ar dhe argjend dhe nuk e shpenzojnë për hirë të All-llahut..."**

**(9:34)**

Muaviu ngul këmbë se ky ajet është shpallur lidhur me rastin e hebregjeve dhe të krishterëve, kurse unë po them: "**Është shpallur edhe për ne edhe për ata**". Kështu që ndërmjet nesh doli një mospajtim, prandaj ai i shkroi Osmanit r.a. dhe më paditi mua. Osmani më shkroi të vij në Medine. Unë erdha dhe rreth meje u mbloodh një masë e madhe njerëzish, sikur të mos më kishin parë kurrë më parë. Unë ia thash Osmanit rastin, e ai më tha: "**Nëse je larguar anash, e ke qenë afër**". Dhe ja, kjo është ajo që më solli në këtë shkallë. Sikur të më emëronin komandant në Etiopi do të kisha dëgjuar dhe do të isha bindur".<sup>7</sup>

١٤٠٧ - حَدَّثَنَا تَيْمُاشُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا أَبُو الْجَرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ عَنِ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ  
« جَلَسْتُ . وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو حَدَّثَنَا أَبُو الْعَلَاءِ  
ابْنُ الشَّخِيرِ أَنَّ الْأَحْنَفَ بْنَ قَيْسٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ « جَاءَتْهُ إِلَى مَلَائِكَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ ، فَجَاءَ رَجُلٌ نَحْسِنُ الشَّعْرِ وَالنَّهَابِ

7 Nga hadithi i përmendur mësojmë se:

- në përhapjen e të vërtetës duhet të jeshë këmbëngulës dhe i qëndrueshëm, madje edhe nëse të kërcënohet internimi;
- kujdestari ose udhëheqësi i bashkësisë mund ta internojë personin puna e të cilit i bën dëm bashkësisë dhe e vë në sprovë unitetin e bashkësisë;
- lufta e mendimeve dhe diskutimi për çështje fetare është e lejuar;
- kujdestari, paria, duhet të ketë kujdes ndaj atyre që i ka nën pushtet të vetin, i butë dhe i sjellshëm, e të mos marrë masa të ashpra menjëherë.

والهيئة ، حتى قام عليهم فلم يمّ ثم قال : بشر السكّارين برضف يمعى عليه في نار جهنم ثم يوضع على حمله ندى أحدم حتى يخرج من نض كفته ، ويوضع على نض كفته حتى يخرج من حمله ندى يتزّال . ثم ولى مجلس إلى سارية . وتيمته وجلست إليه وأنا لا أدري من هو ، فقلت له : لا أرى القوم إلا قد كرهوا الذي قات . قال : إنهم لا يعقلون شيئا ۝

1407. - Na ka treguar Ajjashi, e këtij Abdul-A'la të cilit ia ka transmetuar Xhurjeri nga Ebul-A'la, kurse ky nga Ahned b. Kajsi i cili ka thënë: "Kam ndjekur... kurse në senedin tjetër: më ka treguar Is-hak b. Mensur, ndërta këtij i ka thënë Abdussamed: "Im atë më ka thënë: Na ka rrëfyer Xhurejri, të cilit i ka kumtuar Ebu-l-A'la b. Shihhar, se u ka thënë Ahnef b. Kajs:

Kam qenë duke ndejtur me disa fisnikë kurejshit dhe erdhi një njeri me flokë e tesha të pahijshme dhe pamje të vrazhdë u ndal tek ata, dha selam dhe citoi:

"Ata që grumbullojnë pasuri përgëzoji me gurë të nxehtë, mbi të cilët do të digjen në zjarrin e xhehennemit. Pastaj ata do t'iu vëhen secilit prej tyre në majë të sisës e do t'i arrijë deri në cep të krahut, kurse pastaj, do t'i vëhet në cep të krahut duke e lëvizur derisa t'i vijë prap në majë të sisës". Mandej shkoi e u ul afër një shtylle. Unë e shoqërova dhe u ula pranë tij. Nuk e dijsha kush është, por i thashë:

"Më duket se këtyre njerëzve nuk u pëlqeu se çka u the".

"Ata nuk kuptojnë asgjë" - u përgjegj ai.

١٤٠٨ - قال لي خليلي - قال قات: من خايلك؟ قال: الذي ﷺ - يا أبا ذرٍ أتبعيرُ أحداً؟ قال فنظرتُ إلى الشمسِ ما بقيَ منَ النهارِ ، وأنا أرى أن رسولَ اللهِ ﷺ بُرِئَ في حاجَةٍ له ، قلتُ : نعم . قال : ما أحبُّ أن لي مثلَ أحدٍ ذهباً أفقهُ كلُّهُ إلا ثلاثةَ دنانيرٍ . وإن هؤلاء لا يعقلون ، إنما يجمعون الدنيا لا والله ، لا أسألهمُ دنيا ولا أستفتيهم عن دينٍ حتى ألقى الله ۝

1408. - Më ka thënë miku im.

"Kush është miku yt?" e pyeta.

"Pejgamberi s.a.v.s.", m'u përgjegj ai.

"O Ebu Dherr, a e sheh Uhudin?" - më pyeti Muhammedi a.s.

Shikova diellin. Dita gati ishte ngrysur. Unë kujtova se Pejgamberi i All-llahut më drejton atje për ndonjë punë, prandaj i thash: "Po, e shoh".

"Kisha dëshiruar të kem ari sa është Uhudi, vetëm me dëshirë që ta shpërndajë të tërë, përveç tre dinarëve" - tha Muhammedi a.s.

"Ata nuk e kuptojnë këtë, prandaj grumbullojnë vetëm pasuri të kësaj bote".

"Jo, pasha Zotin! Unë nuk kërkoj prej tyre atë pasuri të kësaj bote, e as që do t'i pyes për normat e fesë deri në ballafaqim me All-llahun".<sup>8</sup>

باب إفتاق المال في حقه

١٤٠٩ - حدثنا محمد بن النعمان حدثنا يحيى عن إسماعيل قال حدثني قيس عن ابن مسعود رضي الله عنه قال: سمعت النبي ﷺ يقول: لا حسد إلا في اثنتين: رجل آتاه الله مالا فإطه على ما آتاه في الحق، ورجل آتاه الله حكمة فهو يقضي بها ويعلمها.

**SHPENZIMI I PASURISË NË VEND TË SIGURT**

**1409.** - Na ka treguar Muhammed b. Muthenna, kurse këtij Jahjai që e ka transmetuar nga Ismaili, ndërsa këtij Kajsi nga Ibn Mes'udi r.a., i cili ka thënë:

- E ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. që thoshte:

8 Imam Ahmedi në Musnedin e tij thekson se Ahnet b. Kajs ishte në Medine dhe aty pa një njeri nga i cili njerëzit tjerë shmangeshin dhe iknin, prandaj e pyeti:

"Kush je ti?"

Ebu Dherri" - u përgjeggj ai. "Përse ikin njerëzit nga ti?", "I kritikoj pse grumbullojnë pasurinë, por këtë ua ka ndaluar edhe Pejgamberi i All-llahut"- u përgjeggj Ebu Dherri.

Pejgamberi ka punuar dhe e ka porositur punën, por tërë fitimin, përveç nevojave reale të shtëpisë, të njëjtën ditë ua jepte të varfërve. Ai kapitalin e deshte jo të kenaqet me të, por e deshte që me të ta ndihmojë bashkësinë islame dhe anëtarët e saj. Nga ari, sa është mali Uhud, ai për vete do të ndalte vetëm tre metelik, dhe atë: një, siç thotë Kurtubiu, për furnizim të familjes së vet, një për të liruar ndonjë rob, kurse një për të paguar ndonjë borxh eventual.

Ebu Dherri ishte shok i afërt i Pejgamberit a.s. dhe drejtpërsëdrejti prej tij i ka mësuar normat islame, andaj nuk ka pasë nevojë të pyes askënd për normat fetare dhe mënyrën e jetës islame. Ai grumbullimin e kapitalit privat, përtej nevojave reale të shtëpisë, e ka konsideruar haram. Ebu Dherri ajetin e lartpërmendur nga sureja Tevbe, ajeti 35, e ka aplikuar në mënyrë parimore gjatë jetës së vet. Deponimin e pasurive të kësaj bote tek individët, për t'u ruajtur, ai e ka gjykuar, pavarësisht a e ka dhënë zekatin apo jo.

"Zili duhet pasur vetëm në dy raste: njeriut të cilit All-llahu i ka dhënë pasuri dhe ai e shpenzon në vend të sigurt për qëllime bëmirisie dhe njeriut, të cilit All-llahu i ka dhënë dituri, e ai vepron sipas asaj dhe i mëson të tjerët".

باب الرياء في الصدقة ، قوله [ البقرة ٢٦٤ ] :

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْلُغُوا صَدَقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى - إِلَى قَوْلِهِ - وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴾  
 وقال ابن عباس رضي الله عنهما (صداً) : ليس عليه شيء . وقال عكرمة (وايل) : مطر شديد .  
 و (الصل) : الذدى

### HIPOKRIZIA NË DHËNIE TE SADAKËS

Sipas fjalëve të All-llahut:

*"O besimtarë, mos e prishni sadakën tuaj me përgojime dhe ofendime..." deri te fjalët e Tij "Dhe All-llahu nuk përudhë popullin mosbesimtar".*

(Kur'an, 2:264)

Ibn Abbasi r.a. ka thënë: Shprehja "saldan" në Kur'an do të thotë "guri që nuk ka asgjë". Ikrime thotë: fjala "vabilun" në ajetin e Kur'anit do të thotë "shi i madh" kurse shprehja "tal-lun" "vesë shiu"<sup>9</sup>

باب لا يقبل الله صدقة من غلُولٍ ، ولا يقبل إلا من كسب طيب لقوله [ البقرة ٢٦٣ ] :

﴿ قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذَى ، وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴾

باب الصدقة من كسب طيب ، لقوله [ البقرة ٢٧٦ - ٢٧٧ ] :

﴿ وَيُرِي الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ - إِلَى قَوْلِهِ - وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴾

9. Shih përkthimin e tërësishëm të ajetit 264 nga s. Bekare, f. 45.

Muslimi, nëpërmjet Ebu Dherrit, transmeton se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Në Ditën e Gjykimit All-llahu nuk do të shikojë në tri grupe njerëzish, as do t'iu flasë e as do t'i pastrojë nga mëkatet, por do t'i dënojë me dënim shumë të rëndë, e ata janë: njerëzit që e përmendin, marrin nëpër gojë, lavdrohen me kontributin e vet; personi i cili nga mendjemadhësia, mantilin e vet e lëshon zvarrë përtoke dhe personi që e shet gjësendin me betim të rrejshëm".

**ALL-LLAHU NUK E PRANON SADAKËN NGA PASURIA  
E FITUAR ME SHPËRDORIM**

por vetëm nga fitimi me djersë të hallallit, sipas fjalëve të All-llahut:

*"... dhe e shton sadakën. All-llahu nuk e do asnjë mosbesimtar e mëkatar", e deri te fjalët: "... për ata nuk ka frikë as pikëllim".*

*(Kur'an, 2: 276-277)*<sup>10</sup>

١٤١٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُنِيرٍ سَمِعَ أَبَا النَّضْرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ - هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ -  
عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « مَنْ تَصَدَّقَ بِمَدْلٍ تَمْرَةٍ مِنْ  
كَسْبٍ غَيْبٍ - وَلَا يَقْبَلُ اللَّهُ إِلَّا الطَّيِّبَ - فَإِنَّ اللَّهَ يَتَقَبَّلُهَا يَمِينًا. ثُمَّ يَرِيهَا لِمَالِكِهِ كَمَا يَرِي أَحَدُكُمْ قَاوَاهُ،  
حَتَّى تَسْكُونَ بِمِثْلِ الْجَلِ ». تَابَهُ سَلِيمَانُ بْنُ دِينَارٍ. وَقَالَ وَرَقَاهُ ابْنُ دِينَارٍ عَنْ سَمِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ. وَرَوَاهُ مُسْلِمٌ بْنُ أَبِي سَرِيمَةَ وَزَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ وَسُهَيْلٌ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي  
هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

**1410.** - Na ka treguar Abdull-llahu b. Munir i cili ka dëgjuar Ebu Nasrin që thotë se i ka transmetuar Abdurrahman b. Abdull-llahu b. Dinar nga babai i vet, kurse ky prej Ebu Salihut, ndërsa ky nga Ebu Hurejreja r.a.a i cili ka thënë:

- Resulu-ll-llahu s.a.v.s. ka thënë: **"Kush jep sadakë në vlerën e një hurme, nga fitimi i tij me nderë, e All-llahu as që e pranon përveçse nga fitimi me nderë, All-llahu do t'ia pranojë nga e djathta, e pastaj pronarit do t'ia ngrisë vlerën sikur që çdo njëri prej jush rrit mazin, derisa të bëhet sikur kodër".**

Në senedin tjetër të Abdurrahmanit, Sulejmani e transmeton nga Ibn Dinari. Vereka thotë: "Hadithi është transmetuar nga Ibn Dinari, i cili e tregon prej Seid b. Jaserit, e ky prej Ebu Hurejres r.a. ndërsa ky prej Pejgamberit s.a.v.s."

Të njëjtin hadith e transmetojnë Muslim b. Ebi Merjem, Zejd b. Eslem dhe Suhejl nga Ebu Salih, kurse ai nga Ebu Hurejreja r.a. e ky nga Pejgamberi s.a.v.s.

10 Shih suren Bekare, ajeti 277.



باب الصدقة قبل الرد

١٤١١ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « تَصَدَّقُوا ، فَإِنَّ بَأْسَ عَاهِكُمْ زَمَانَ يَمْشِي الرَّجُلُ بِصَدَقَتِهِ فَلَا يَجِدُ مِنْ يَقْبَلُهَا ، يَقُولُ الرَّجُلُ : نَرَجَتْ بِهَا بِالْأَمْسِ أَتَمِلْتُمَا ، فَإِنَّا الْيَوْمَ فَلَا حَاجَةَ لِي بِهَا »

DHËNJA E SADAKËS PARA SE TË REFUZOHET

1411. - Na ka treguar Ademi, nga Shu'be, të cilit i ka treguar Ma'bed b. Halid, që i ka thënë se e ka dëgjuar Harith b. Vehbin, i cili ka deklaruar: - E kam dëgjuar Pejgamberin që ka thënë:

"Shpërndani sadaka, sepse do të vijë koha kur njeriu do të bartë sadakën e nuk do të gjejë njeri që t'ia pranojë". Njeriu që ka nevojë, do të thotë: "Po të ma kishe sjellur dje pata për ta pranuar, sot nuk kam nevojë".

١٤١٢ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْتُمَ فِيكُمْ الْمَالُ ، فَيَفِيضَ ، حَتَّى يُهِمَّ رَبُّ الْمَالِ مَنْ يَقْبَلُ صَدَقَتَهُ ، وَحَتَّى يَعْرِضَهُ فَيَقُولَ الَّذِي يَعْرِضُهُ عَلَيْهِ : لَا أَرَبَ لِي »

1412. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman, të cilit i ka treguar Shuajbi nga Ebuzzinadi, duke i transmetuar prej Abdurrahmanit e ky nga Ebu Hurejre r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Nuk do të bëhet Dita e Kijametit derisa tek ju të mos shumohet kapitali, dhe pronarët të brengosen se kush do ta pranojë zekatin, dhe derisa t'ia afrojë dikujt, e ai të cilit i afrohet zekati do të thotë: "Nuk kam nevojë".

١٤١٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ النَّبِيلُ أَخْبَرَنَا سَعْدَانُ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا أَبُو مُجَاهِدٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلِيفَةَ الطَّائِيُّ قَالَ سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي مَاءِ رَجُلَانِ : أَحَدُهُمَا يَشْكُو الْعَيْلَةَ ، وَالْآخَرُ يَشْكُو قَطْعَ السَّبِيلِ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : أَمَا قَطَعُ السَّبِيلَ فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي عَلَيْكَ إِلَّا قَلِيلٌ حَتَّى تَخْرُجَ الْمِيرُ إِلَى مَكَّةَ بِغَيْرِ حَفِيرٍ . وَأَمَّا الْعَيْلَةُ فَإِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى يَطُوفَ أَحَدُكُمْ بِصَدَقَةٍ لَا يَجِدُ مَنْ يَقْبَلُهَا مِنْهُ . ثُمَّ لَيَقْنَنَ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ لَيْسَ يَدُهُ وَبَيْنَهُ حِجَابٌ وَلَا تَرْجَانٌ يُتَرَجَمُ لَهُ ، ثُمَّ لَيَقُولَنَّ لَهُ : أَلَمْ أُرْسِلْ إِلَيْكَ رَسُولًا ؟ فَلَيَقُولَنَّ : بَلَى . ثُمَّ لَيَقُولَنَّ : أَلَمْ أُرْسِلْ إِلَيْكَ رَسُولًا ؟ فَلَيَقُولَنَّ : بَلَى . فَيَنْظُرُ عَنْ بَيْنَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ ، ثُمَّ يَنْظُرُ عَنْ شِمَالِهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ . فَلَيَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ ، فَإِنَّهُ لَمْ يَجِدْ فِي كَلِمَةٍ طَيِّبَةً »

1413. - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed, këtij Ebu Asim Nebil të cilit ia transmeton Sa'dan b. Bishr, se si i ka treguar Ebu Muxhahid që i ka thënë Muhhil b. Halife Tai:

- E kam dëgjuar Adijj b. Hatim r.a. kah thotë: Kam qenë tek Pejgamberi s.a.v.s. kur i erdhën dy vetë, njëri ankohej për varfëri kurse tjetri ankohej për plaçkitjet në rrugë. **Resulull-llahu s.a.v.s. u përgjegj: "Sa i përket plaçkës në rrugë, nuk do të kalojë kohë shumë e gjatë kur karavanët do të mund të vijnë në Mekke edhe pa mbrojtje, përcjellje; ndërkaq sa për varfërinë, me siguri Dita e Kijametit nuk do të vijë derisa individët nga ju të mos shetitën me zekatin e vet, duke mos gjetur njeri i cili do t'ia pranojë. Pastaj secili prej jush, me siguri, do të qëndrojë para All-llahut pa asnjëfar ndërmjetësimi ndërmjet All-llahut dhe atij dhe pa interpretues, i cili do t'i jepte sqarime, dhe do t'i thotë:**

"A nuk të kam dhënë pasuri?"

"Po, më ke dhënë" - do të përgjigjet ai.

Pastaj përsëri do t'i thotë:

"A nuk të kam dërguar pejgamber?"

"Ke dërguar" - do të përgjigjet ai. Pastaj do të shikojë në anën e djathtë dhe do të shohë asgjë përveç zjarrit të xhehennemit, pastaj do të shikojë në anën e majtë dhe nuk do të shohë asgjë përveç zjarrit të xhehennemit, prandaj secili prej jush le të ruhet mirë, qoftë edhe me një gjysmë hurme, e nëse nuk e ka as këtë, atëherë me një fjalë të mirë".

١٤١٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ،  
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يُطَوِّفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الذَّمِّ بِمِثْلِ مَا لَا يَجِدُ أَحَدًا  
يَأْخُذُهَا مِنْهُ ، وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدُ يَتَبَمُّهُ أَرْبَعُونَ امْرَأَةً يَلْذَنُّ بِهِ ، مِنْ قِلَّةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ »

1414. - Na ka treguar Muhammed b. Ala'a, të cilit ia ka transmetuar Ebu Usame nga Burejdi, e ky nga Ebu Burda, e ky nga Ebu Musa r.a. ndërsa ky prej Pejgamberit s.a.v.s. që ka thënë:

"Do të vijë koha, në të cilën njeriu do të endet me zekatin në valutë ari dhe nuk do të gjejë askënd i cili do ta pranonte prej tij; dhe një njeri do ta përcjellin katërdhjetë gra duke kërkuar mbrojtjen e tij, e kjo është për shkak të numrit të vogël të burrave, dhe numri të madh të grave".<sup>11</sup>

بَابُ اقْتُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ ، وَالْقَلِيلِ مِنَ الصَّدَقَةِ

(وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَابِعَاتٍ مِنَ أَنْفُسِهِمْ) الْآيَةُ - إِلَى قَوْلِهِ « مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ »  
١٤١٥ - حَدَّثَنَا حَبِيبُ اللَّهِ بْنُ سَمِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو الثَّمَانِ الْحَكَمِيُّ هُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ  
سُلَيْمَانَ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « لَمَّا نَزَلَتْ آيَةُ الصَّدَقَةِ كُنَّا نَحَامِلُ ، فَجَاءَ رَجُلٌ  
فَصَدَّقَ بِشَيْءٍ كَثِيرٍ ، فَقَالُوا : مَرَأَى . وَجَاءَ رَجُلٌ فَصَدَّقَ بِصَاحٍ ، فَقَالُوا : أَنْ اللَّهَ لَفِيَّ عَنْ صَاحٍ هَذَا . فَتَزَكَّتْ  
(الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ ، وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ) الْآيَةُ »

11 Kah fundi i jetës së Muhammedit a.s., shumë të varfër nuk dëshironin të pranojnë zekatin as kontribute tjera, për shkak të devotshmërisë. Hadithi i përmendur paralajmëron ngritjen materiale të njerëzve, pasurimin e botës muslimane, por edhe shkatërrimin e kohëpaskohshëm të njerëzve dhe të pasurisë. Në të kaluarën ka pasur shkatërrime krahinash të tëra dhe popujsh të tërë. Pasuri materiale nganjëherë ka pasur me shumicë dhe njerëzit nuk kanë vuajtur për të. Nganjëherë meshkujt i ka korrë lufta, kanë mbetur pakicë, kurse femrat kanë qenë me shumicë, ashtu që një mashkull ka mundur të ketë shumë gra. Këto janë, gjithsesi, parashenja të një situate të përgjithshme të rëndë për gjininë njerëzore, parashenja të shkatërrimit të kulturës shpirtërore dhe materiale, dhe përfundimisht të shkatërrimit të njeriut në tokë.

Në bazë të kësaj që u tha, bëmirsësia dhe ndihma materiale duhet bërë me kohë dhe të mos shtyhen për më vonë, për një kohë kur ndoshta nuk do t'i vlejë askujt as dhurata e arit e lëre më sadaka e zakonshme.

**RUAJUNI NGA ZJARRI I XHEHENNEMIT, QOFTË ME NJË  
GJYSMË HURME, QOFTË ME NJË SADAKA TË VOGËL**

*"Kurse ata që shpenzojnë pasuritë e veta me dëshirë që të mbërrijnë kënaqësinë e All-llahut dhe që ta forcojnë vetveten..." deri në fund të ajetit, dhe ajeti vijues deri te fjala: "... ku rrjedhin lumenj dhe ka fruta të ndryshme..."*

*(Kur'an, 2:265,266)<sup>12</sup>*

**1415.** - Na ka treguar Ubejdull-llah b. Seid, kurse këtij Ebu Nu'man Hakem b. Abdullah el-Basri, të cilit i ka treguar Shu'be, i cili transmetonte nga Sulejmani, kurse ai prej Ebu Vail, e ky nga Ebu Mesudi r.a. i cili ka thënë:

**"Kur është shpallur detyrimi i dhënies së zekatit, ne bartnim barrët tona. Erdhi një njeri dhe në emër të zekatit dha diçka shumë".**

- **Hipokrit** - thanë të pranishmit.

Më vonë erdhi një njeri tjetër i cili dha në emër të zekatit një sa'ë.

- All-llahu nuk ka nevojë për një sa'ë, i thanë. Pastaj është shpallur ajeti:

*"Ata të cilët i pengojnë besimtarët në dhënien vullnetare të kontributeve, madje i përbuzin edhe ata të cilët japin me përpjekje të madhe..." deri në fund të ajetit.*

*(Kur'an 9:79-80)<sup>13</sup>*

١٤١٦ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا أَبُو حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ أَبِي بَسْرَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَمَرَ بِالصَّدَقَةِ أَنْتَلِقَ أَحَدُنَا إِلَى السُّوقِ فَحَاتِلٌ ، فَيُصِيبُ اللَّهُ ، وَإِنْ لِيَمِينِهِمْ الْيَوْمَ لِمِائَةِ أَلْفٍ»

**1416.** - Na ka treguar Seid b. Jahja, e këtij baba i tij me fjalë të A'meshit, kurse ky prej Shekikut, ndërsa ky nga Ebu Mes'ud Ensariu r.a. i cili ka thënë:

12 shih suren Bekare, ajeti 265-266.

13 shih suren Tevbe, ajetet 79-80.

"Kur na urdhëronte pejgamberi s.a.v.s. për të dhënë zekatin dikush prej nesh shkonte në treg dhe i bartte barrët dhe fitonte një mudd, kurse dikush atë ditë fitonte deri njëqindmijë mudd-a".

١٤١٧ - حَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَعْقِلٍ قَالَ : سَمِعْتُ عَدِيَّ بْنَ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ « اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ »

1417. - Na ka treguar Sulejman b. Harb, atij i ka treguar Shu'be nga Ebu Is-haku, i cili e ka dëgjuar Abdull-llah b. Ma'kilin, kur ka deklaruar se ai kishte dëgjuar Adijj b. Hatimin r.a. duke thënë:

"E kam dëgjuar Resulull-llahun s.a.v.s. që thoshte: "Ruajuni nga zjarri i xhehennemit, qoftë edhe me një gjysmë hurme!"<sup>14</sup>

١٤١٨ - حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزَّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ حَزْمٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « دَخَلَتِ امْرَأَةٌ مَعَهَا ابْنَتَانِ لَهَا تَسْأَلُ ، فَلَمْ تَجِدْ عِنْدِي شَيْئًا غَيْرَ تَمْرَةٍ ، فَأَعْطَيْتُهَا إِثْمًا ، فَتَسَمَّتُهَا بَيْنَ ابْنَتَيْهَا ، وَلَمْ تَأْكُلْ مِنْهَا ، ثُمَّ قَامَتْ فَفَرَجَتِ . فَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهَا ، فَأَخْبَرَتْهُ قَالَتْ : مَنْ أَبْتَلَى مِنْ هَذِهِ الْبَنَاتِ شَيْئًا كُنَّ لَهُ سِتْرًا مِنَ النَّارِ »

1418. - Na ka treguar Bishr b. Muhamed, të cilit i ka kumtuar Abdullahu nga Ma'mer, ndërsa ky nga Zuhriu, i cili thotë se i ka treguar Abdullah b. Ebi Bekr b. Hazm, e ky nga Urve, ndërsa ky prej Aishes r.a. e cila ka thënë:

- Më erdhi një grua, e bashkë me të edhe dy bijat e saj, dhe lypnin. Unë nuk kisha asgjë përveç se një hurmë. Unë këtë ia dhash asaj, e ajo ua ndau vajzave të veta pa e shijuar vetë aspak. Pastaj u ngrit dhe shkoi, kurse tek ne erdh Pejgamberi s.a.v.s. dhe kur e informova për këtë rast tha: "Kush është vënë në sprovë me këto dy vajza, ato do të jenë njëlloj perdje ndërmjet atij dhe zjarrit të xhehennemit".<sup>15</sup>

14 Të njëjtin hadith e ka evidentuar edhe Muslimi në Sahih, kurse Imam Ahmedi, nëpërmjet Ibn Mes'udit ka shenuar deklaratën: "Fshehuni nga zjarri i xhehennemit, qoftë edhe me një gjysëm hurme!"

15 Nga ky rast konkret mund të përfundojmë se:

- varfanjakun nuk duhet refuzuar, por t'i japësh sadakë, madje edhe në qoftë se mbetesh

**باب فضل صدقة الشحيح الصحيح**

تقوله [ ١٠ المنافقون ] : ﴿ وَأَنْتُمْ عَمَّا رَزَقْنَاهُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ ﴾ الآية

تقوله [ ٢٥٤ البقرة ] : ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اقْتَرِبُوا مَا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا يَبِيعُ فِيهِ ﴾ الآية

١٤١٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا عُمارَةُ بْنُ الْقَعْقَاعِ حَدَّثَنَا أَبُو زُرْعَةَ حَدَّثَنَا

أبو هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ : « جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ قَالَ : يَا رَسُولَ اللهِ أَيُّ الصَّدَقَةِ أَكْبَرُ أَجْرًا ؟

قَالَ : أَنْ تَصَدَّقَ وَأَنْتَ مُشْبِعٌ شَبِيعٌ تَدْنِي الْفَقْرَ وَتَأْمَلُ الْمَعْنَى ، وَلَا تُدْبِلُ حَتَّى إِذَا بَلَغْتَ الْخَلْفَوْمَ قُلْتَ :

لِفُلَانٍ كَذَا وَلِفُلَانٍ كَذَا ، وَقَدْ كَانَ لِفُلَانٍ »

**SADAKA MË E VLEFSHME DHE PËR SADAKËN  
E KOPRRACIT TË VERTETË**

Në fjalët e All-llahut:

*"Dhe shpërndani prej asaj që ne ju furnizojmë, para se t'i vijë vdekja ndonjërit prej jush!..." deri në fund të ajetit.*

*(Kur'an, 63:10)*

dhe fjalët e tij: **"O besimtarë, shpërndane një pjesë nga ajo me çka ju furnizojmë Ne, para se të vijë dita kur nuk do të ketë shitje..."**<sup>16</sup>

1419. - Na ka treguar Musa b. Ismail, e këtij Abdulvahid nëpërmjet Umara b. Ka'kasë, të cilit ia ka transmetuar Ebu Zur'a nga Ebu Hurejre r.a. se ka thënë:

- I erdhi pejgamberit një njeri dhe e pyeti: **"O pejgamber i All-llahut, cili kontribut, sadakë, e pasurisë shpërblehet më shumë?"** Të japish sadakë sa të jesh i shëndosh, frikësohesh nga varfëria, dhe ke lakmi për pasuri.

Mos e vono sadakën për në momentin kur të vjen shpirti në fyt, e të thuash: **"Këtë këtij, e atij tjetrit këtë, ndërsa pasuria më nuk është e ytja"**.

pa metelikun e fundit,

- sadaka është e vlefshme pavarësisht sa është e shtrenjt,

- shihet mëshira dhe kujdesi i nënës për fëmijët.

16 shih suren Munafikûn, ajeti 9-11, dhe suren Bekare, ajeti 254.

١٤٢٠ - **باب** \* حدثنا موسى بن إسماعيل حدثنا أبو عوانة عن فراس بن الشعمي عن مسروق عن عائشة رضي الله عنها أن بعض أزواج النبي ﷺ قلن للنبي ﷺ : أينا أسرع بك لحوقاً ؟ قال : أطولُ سَكَنٌ بدأ . فأخذوا قصبةً يندرهونها ، فكانت سودةً أطولُ من بدأ . فقلنا بدأ . إنما كانت طول يديها الصدقة ، وكانت أسرعاً لحوقاً به ، وكانت تحب الصدقة .

1420. - Na ka treguar Musa b. Ismail, këtij i ka kumtuar Ebu Avane nga Firasi e ai nga Sha'bi, ndërsa ky nga Mesruku, kurse ky nga Aisheja r.a. se disa bashkëshorte e kanë pyetur pejgamberin:

- Cila prej nesh do të bashkohet ty më shpejt - për ahiret?

- Ajo që është më dorëgjatë prej jush - u përgjigj ai.

Pastaj ato morën një shkop kallami dhe filluan të masin duart. Duart më të gjata i kishte Sevda. Ne tek më vonë e kuptuam se shprehja më "dorëgjatë" do të thoshte dhënia më shumë sadakë. Me të vërtetë ajo para nesh iu bashkua pejgamberit, a njëmend ajo jepte shumë sadakë.<sup>17</sup>

**باب** صدقة العَلانية . وقوله عز وجل [ ٢٧٤ البقرة ] :  
 ﴿ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُم بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً - إِلَى قَوْلِهِ - وَلَا مِمْزُونُونَ ﴾

17 Pejgamberi a.s. është martuar me Sevda bint Zem'in pasi ndërroi jetë Hatixheja, dhe kjo ka ndërruar jetë në kohën e hilafetit të h. Umerit. Kjo bisedë është zhvilluar në prezencën e disa bashkëshorteve të Pejgamberit a.s. në mesin e të cilave nuk ka qenë Zejnebeja e cila ka ndërruar jetë përpara Sevdës. Në këtë mënyrë, Sevda, që ka të bëjë me bisedën e lartpërmendur, është e para që ka ndërruar jetë nga bashkëshortet e Pejgamberit a.s., e që ka marrë pjesë në këtë rast.

Hakimi në Mustedrek ka shenuar se h. Aisheja ka thënë:

- Pejgamberi me një rast u ka thënë bashkëshorteve të veta: "Ajo që është më dorëgjatë prej jush, ajo do të më bashkohet e para për në Ahiret". Pasi ndërroi jetë Pejgamberi a.s., ne, sa herë që mblidheshim në dhomën e cilësdoqoftë prej nesh, i shtrinin duart tona për muri, të shohim kush i ka më të gjata. Kështu vepronim vazhdimisht deri kur ndërroi jetë Zejnebe b. Xhahshi. Ajo ka qenë më e ultë me trup dhe si e tillë nuk ka pasë duar më të gjata se ne, tek atëherë e kuptuam se Pejgamberi a.s. me shprehjen "Ajo që është më dorëgjatë" ka menduar ajo që jep sadakë, është dorëlibër".

## DHËNIA E SADAKËS HAPTAZI

Sipas fjalëve të Lartmadhërishmit:

*"Ata që shpërndajnë pasurinë e vet natën dhe ditën, fshehurazi dhe haptazi ... deri te "... "për ata nuk ka as frikë as pikëllim".*

*(Kur'an, 2:274)<sup>18</sup>*

باب صدقة السر . وقال أبو هريرة رضى الله عنه عن النبي ﷺ « ورجلٌ تصدَّق بصدقةٍ فأخفاها حتى لا تعلم شئاً مما صنعَت يمينه » . قوله تعالى [ البقرة ٢٧١ ] : « وإن تُخفوها وتؤتوها الفقراء فهو خيرٌ لكم » الآية

## DHËNIA E SADAKËS FSHEHURAZI

Ebu Hurejre r.a. ka transmetuar nga Pejgamberi s.a.v.s. "... dhe njeriu që e shpërndanë pasurinë, e atë e bën fshehurazi aq sa nuk e din e majta se ç'ka bërë e djathta". Ndërsa fjalët e All-llahut janë:

*"Bukur është kur jepni sadakë haptazi, por është më mirë për ju nëse ua jepni të varfërve fshehurazi!..."*

*(Kur'an, 2:271)<sup>19</sup>*

18 shih suren Bekare, ajeti 274.

Ibn Abbas, Muxhahidi dhe Kelbi thonë se ajeti i lartpërmendur është shpallur lidhur me sadakën e Ali b. Ebi Talibit i cili me një rast i ka pasur katër dirhem, dhe prej tyre, njërin e ka dhuruar natën, njërin ditën, njërin fshehtazi kurse tjetrin haptazi. Pejgamberi a.s. më vonë, siç e transmeton Kelbi, e pyeti Aliun:

"Çka të shtyri të veprosh ashtu?"

"Më ka shtyrë dëshira, që ta shtij borxh All-llahun xh.sh. për atë çka më ka premtuar" u përgjeggj Aliu.

"Ta dishë se e ke arritur këtë" - u përgjeggj Pejgamberi a.s. dhe i citoi ajetin e lartpërmendur.

Keshshafi mendon se ajeti i përmendur është shpallur në lidhje me rastin e Ebu Bekrit i cili një herë shpërndau sadakë 40.000 dukatë, në emër të flijimit të pasurisë. Këtë e bëri: 10.000 haptazi, 10.000 fshehtazi, 10.000 natën kurse 10.000 ditën.

Taberiu thotë se dijetarët e tjerë thonë se me ajetin e lartpërmendur aludohet në maturi gjatë shpërndarjes së pasurisë për hirë të All-llahut xh.sh. as mos derdhish tepër as mos jesh tepër koprrac.

19 Shih suren Bekare, ajetin 271.



Amir Sha'biu thotë se ajeti i lartpërmendur është shpallur përkitazi me rastin vijues të Ebu Bekrit dhe Umerit. Umeri, në emër të flijimit të pasurisë për nevoja të fesë islame ia dorëzoi Muhammedit a.s. gjysmën e pasurisë së vet, dhe Muhammedi a.s. e pyeti:

"Umer, çka i ke lënë familjes tënde?"

"I kam lënë gjysmën e pasurisë", u përgjegj Umeri.

Më vonë erdhi Ebu Bekri dhe ia dorëzoi Pejgamberit a.s. tërë pasurinë e vet.

"Çka u ke lënë atyre pas teje?" e pyeti Muhammedi a.s.

"Premtimin e All-llahut dhe të Pejgamberit të Tij" - u përgjegj.

O, Ebu Bekr, tha Umeri, për ty do t'i jepja të tëra! Pasha All-llahun, askush prej nesh nuk mund të matet me ty për bëmirësi, ti ke qenë gjithmonë i pari.

Katade ka thënë: "Pasinë është mirë ta shpërndash fshehtëzi por edhe haptazi. Çdo sadakë të All-llahu xh.sh. është e pranuar nëse është dhënë me qëllim të sinqert. Mendoj se megjithatë është më mirë të jepet fshehtëzi. Ne na kanë transmetuar se pasuria e shpërndarë për hatër të All-llahut xh.sh. i zhdukë mëkatet sikur uji që fik zjarrin. Është transmetuar nga Ibn Abbasi: "Shpërndarjen e pasurisë vullnetarisht në mënyrë të fshehtë, All-llahu xh.sh. e shpërblen më shumë se atë që shpërndahet haptazi, thuhet për 70 herë, kurse dhënien e asaj pasurie që është detyrim-farz, është më e lavdëruar se ajo që jepet fshehtëzi, thuhet për 25 herë".

Taberaniu thotë: "Mendimi i përgjithshëm i dijetarëve është se shpërndarja e pasurisë, që është farz, haptazi është më mirë se shpërndarja fshehurazi, kurse të shpërndarja vullnetare është e kundërta".

Imam Ahmedi në Sunen me sened ka shënuar se Muhammedi a.s. ka thënë: "Kur e krijoi All-llahu xh.sh. tokën, sipërfaqja e saj ishte elastike dhe jo e qëndrueshme, pastaj krijoi kodrat dhe i stabilizoi në tokë, edhe toka u stabilizua. Meleqët u habitën për krijimin e kodrave dhe thanë:

"O Zot! A ka nga krijesat Tua diçka më të rëndë se kodrat?"

"Ka, është hekuri", u përgjigj.

"O Zot, pyetën përsëri meleqët, a ka nga krijesat tua gjë më të rëndë se hekuri?"

"Po, ka. Është zjarri", u përgjigj Ai.

"O Zot, a ka diçka më të fortë se zjarri?"

"Është uji", u përgjigj Ai.

"O Zot, - pyetën përsëri meleqët - a ka nga krijesat tua diç më të rëndë se uji?"

"Ka, është era" u përgjegj Ai.

"O Zot, a ka gjë më të fortë se era?", pyetën melaqet.

"Ka", iu përgjegj All-llahu xh.sh. "Ai është njeriu i cili e shpërndan pasurinë me dorë të djathtë, por nuk e di dora e majtë".

### باب إذا تصدق على غني وهو لا يعلم

١٤٢١ - حدثنا أبو اليان أخيراً نا شبيب حدثنا أبو الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال « قال رجل لأصدقن بصدقة . فخرج بصدقته فوضعها في يد سارق ، فأصبحوا يتحدّثون : تصدّقت على سارق . فقال : اللهم لك الحمد ، لأنصدقن بصدقة . فخرج بصدقته فوضعها في يد زانية ، فأصبحوا يتحدّثون : تصدّقت الليلة على زانية . فقال : اللهم لك الحمد ، على زانية ، لأنصدقن بصدقة . فخرج بصدقته فوضعها في يدي غني ، فأصبحوا يتحدّثون : تصدّقت على غني . فقال : اللهم لك الحمد ، على سارق ، وعلى زانية ، وعلى غني . فأني فقيل له : أما صدقتك على سارق فله أن يستعف عن سرقة ، وأما الزانية فاعلمها أن تستعف عن زناها ، وأما الغني فله أن يعبر ، فينبق عما أعطاه الله »

### DHËNIA E SADAKËS PASANIKUT ME PADIJE - PA HIRË

1421. - Na ka treguar Ebul-Jeman, atij i ka thënë Shuajbi, të cilit ia ka transmetuar Ebuzzinad, nga A'rexh, e ai nga Ebu Hurejre r.a. se Resulull-llahu s.a.v.s. ka thënë:

- Një njeri ka thënë: "**Pasha Zotin, tash do të jap sadakë**". Pastaj e dha sadakën por ra në dorë të vjedhësit. Të nesërmen flitej se si iu dha sadakë vjedhësit, kurse ai tha: "**O Zoti im, qofsh i lavdëruar! Pasha Zotin, përsëri do të japë sadakë. Përsëri dha sadakë, edhe këtë ia dha lavires. Të nesërmen prap flitnin: "Sonte i është dhënë sadakë lavires!"**"

- O Zoti im, Ty të lavdëroj! Tani sadakën ia dhash lavires! Pasha Zotin, prap do të jap sadakë. Prap e dha sadakën, por ia dha pasanikut. Të nesërmen flitnin: "**I është dhënë sadakë pasanikut!**" O Zoti im! Qofsh i lavdruar! I dhash sadakë vjedhësit, edhe lavires, e më në fund edhe pasanikut.

Më vonë këtij njeriu iu tha: (në ëndërr)

Sa i përket sadakës tënde te vjedhësi, ndoshta ajo do ta largojë, ca pak, nga vjedhja. Sa i përket lavires, ndoshta ajo sadakë do ta shpëtojë nga prostitucioni, kurse në rastin e pasanikut, ndoshta ajo sadakë do ta mësojë që edhe ai të fillojë të japë sadakë nga ajo që ia ka dhënë All-llahu atij".<sup>20</sup>

20 Bëmirësit anonim iu tha në ëndërr se janë pranuar dhe janë të vlefshme të tri sadakatë,

**باب إذا تصدق على ابنه وهو لا يشعر**

١٤٢٢ - **حدثنا** محمد بن يوسف حدثنا إسرائيل حدثنا أبو الجويرية أن معن بن يزيد رضي الله عنه حدثه قال «**بايت** رسول الله **ﷺ** أنا وأبي وجدتي، وخطب علي فأنكحني وخصمت إلي. وكان أبي يزيد أخرج دنائره يتصدق بها، فوضعتها عند رجل في المسجد، فبئت فأخذتها فأتيتها بها قال: والله ما إليك أردت. فخاصمته إلى رسول الله **ﷺ** قال: لك ما قويت يا يزيد، ولك ما أخذت يا معن»

dhe se nuk duhet të brengoset e as t'i përsërisë.

Nga hadithi mund të përfundojmë se:

- Popujt e mëhershëm u jepnin sadakë vetëm të varfërve. Në rast të kundërt sadaka nuk ishte e vlefshme;

- All-llahu xh.sh. i shpërblen bëmirësit sipas qëllimeve të tyre. Izraeliti anonim ka dhënë sadakë, me qëllim që të fitojë kënaqësinë e All-llahut xh.sh dhe All-llahu xh.sh. ia pranoi, pavarësisht nga ajo se nuk ia kishte dhënë nevojtarit të devotshëm;

Ky mendim pranohet vetëm për kontributet vullnetare, sepse zekati nuk mund t'i jepet individit të pasur.

- Sadaka që i jepet njeriut jo të mirë mund të ndikojë tek ai pozitivisht dhe ta nxisë të bëjë vepra të mira; tek vjedhësi mund të ndikojë që të heqë dorë nga vjedhja; lavirja të heqë dorë nga amoraliteti, kurse pasaniku të shkundet nga koprracia dhe egoizmi e të hyjë në radhë të bëmirësve;

- vleftë të madhe ka sadaka që u jepet të varfërve, në emër të All-llahut, fshehurazi, dhe jo për qëllim të ndonjë levërdie personale;

- kontributi vullnetar që nuk i është dhënë varfanjakut, pra që nuk është dhënë në vend të qëlluar, është e vlefshme, por është mustehab që ta japim përsëri në vendin e duhur.

- njerëzit gjykohen sipas veprave të tyre derisa nuk kryejnë ndonjë vepër që është në kundërshtim;

- muslimani i cili ia ka dhënë zekatin ndonjë individi, duke menduar se është i varfër, por më vonë e kupton se ai është i pasur, zekatin e ka të vlefshëm dhe nuk duhet që ta japë sërish të ndonjë i varfër. Kështu mendon Ebu Hanife dhe Muhammedi. Ky mendim është transmetuar edhe nga Hasan Basriu dhe Ibrahim Nehaiu.

Imam Ebu Jusufi, si dhe Shafi'iu dhe Hasan b. Salihu nuk mendojnë si juristët e lartpërmendur por konsiderojnë se zekatin e tillë duhet përsëritur dhe t'u jepet atyre që u takon sipas sheriatit. Me këtë mendim pajtohet Imam Thevriu dhe shton: "Personi që nuk e ka dhënë zekatin në vendin e përcaktuar me norma të sheriatit, i ngjan njeriut i cili ka harruar se ka ujë me vete dhe merr tejmun për të falë namazin. Ky person duhet të marrë abdest me ujën që e ka me vete dhe namazin duhet ta përsërisë.

## **DHËNIA E SADAKËS FËMIJËS SATE PA QËLLIM**

**1422.** - Na ka treguar Muhamed b. Jusuf, të cilit i ka treguar Israili, si i ka treguar Ebu Xhuvejri se Ma'n b. Jezid r.a. i ka rrëfyer:

I kam dhënë besën Resulull-llahut s.a.v.s. unë, babai im dhe gjyshi im. Bëri mësitni dhe më martoi, ra puna t'i ankohe: Babai im Jezidi nxorri ca dinarë, të jepen për sadakë, dhe i la te një njeri te xhamia. Unë erdha dhe i mora prej atij dhe shkova te babai im". Pasha Zotin, më tha ai, nuk e kam pasur qëllimin për ty.

Pastaj këtë ia paraqita Pejgamberit s.a.v.s. e ai tha: "**O Jezid, ty të takon ajo çka e ke pasur mendjen, e ty o Ma'n, ajo çka e ke marrë**".<sup>21</sup>

---

21 Nga hadithi i përmendur mësojmë se:

- deklarata me përmbajtje të përgjithësuar vlen për kryerjen e një pune të përgjithshme. Jezidi në një rast konkret i tha njerit t'ua japë dukatët, në emër të sadakës, të nevojshëmve për këtë. Pastaj erdhi djali i tij dhe njeriut konkret ia paraqiti gjendjen dhe nevojat e veta, dhe ky me gjithë dëshirë ia dhuroi, pa e ditur se ky ishte djali i Jezidit;

- pasuria e babait arriti në duar të të birit në emër të sadakës dhe bëhet pronë e tij. Është mendim unanim i tërë juristëve se zekati dhe sadakatu-l-fitri nuk është i vlefshëm, nuk pranohet, nëse e merr fëmija nga prindërit e vet, dhe këtë duhet dhënë përsëri sipas normave të shariatit.

Shafi'iu e lejon që fëmiju të marrë zekatin nga prindërit e vet vetëm në rast se është borxh, ka për të larë borxhe, ose është në luftë.

Farefisit, në familje të mvetësuar, nga gjaku dhe zjarri, mund t'iu jepet sadaka e detyruar-farz. Ky është qëndrimi i: Ibn Abbasit, Ata'u Dahhakut, Tavusit dhe Muxhahidit. Darimi në Musnedin e vet ka evidentuar se Muhammedi a.s. ka thënë: "Sadaka më e vlefshme është ajo që i jepet farefisit, familjes, që jeton e mvetësuar, për furnizimin e të cilës bëmirësi nuk është i detyruar".

Eshhebi, Tavusi dhe Hasan Basriu mendojnë se farefisit nuk duhet dhënë zekati. Ibn Muvez transmeton verzionin se Maliku e ka trajtuar si mekruh dhënien e zekatit familjes-farefisit, madje edhe nëse janë të largët, furnizimin e të cilëve bëmirësi nuk e ka detyrë.

- shpërndarjen e sadakës bëmirësi mund t'ia besojë kujt të dojë, sidomos nëse dëshiron të mbetet anonim;

- bëmirësi ka shpërblimin e All-llahut xh.sh. sipas qëllimit që e ka arrit apo nuk arriti sadaka e tij në duar të atyre që u takon kjo.

بَابُ الصَّدَقَةِ بِالْيَمِينِ

١٤٢٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَنْصَلِ بْنِ حَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « سَبْعَةٌ يُفَالِحُهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي ظِلِّهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ : إِمَامٌ عَدْلٌ ، وَشَابٌّ نَشَأَ فِي عِبَادَةِ اللَّهِ ، وَرَجُلٌ قَلْبُهُ مُعَلَّقٌ فِي الْمَسَاجِدِ ، وَرَجُلَانِ تَحَابَّتَا فِي اللَّهِ اجْتَمَعَا عَلَيْهِ وَتَفَرَّقَا عَلَيْهِ ، وَرَجُلٌ دَفَعَتْهُ امْرَأَةٌ ذَاتُ مَنْصِبٍ وَجَمَالٍ فَقَالَ : إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ ، وَرَجُلٌ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ فَأَخْفَاهَا حَتَّى لَا تَأْتِيَهُ شِمَالُهُ مَا تُدْفِقُ يَمِينُهُ ، وَرَجُلٌ ذَكَرَ اللَّهَ خَالِيًا فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ »

DHËNIA E SADAKËS ME TË DJATHTËN

1423. - Museddei thotë: Na ka treguar Jahja se i ka treguar Ubejdullahu të cilit ia ka transmetuar Hubejb. b. Abdurrahman nga Hafs b. Asimi, i cili ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. kurse ky Pejgamberin s.a.v.s. i cili ka thënë:

- All-llahu i Lartëmadhëruar, atë ditë kur nuk do të ketë hije tjetër përveç hijes së Tij, shtatë vetë do t'i vendosë në hijen e vet, e ata janë: "Prijsi i drejtë, i riu që është rritur duke adhuruar vetëm All-llahun, njeriu zemra e të cilit është e lidhur ngusht me xhaminë, dy vetë të cilët njëritjetrin e duan për hirë të All-llahut - ky qëllim i ka afruar dhe kështu kanë mbetur deri në vdekje; njeriu të cilin e ka thirrë një femër e bukur, e ky i është përgjijgur "I frikësohem All-llahut", dhe njeriun i cili ka ndarë pasurinë e vet aq fshehtë, sa që nuk e ka ditur dora e majtë se çka ka dhënë e djathta, si edhe njeriu i cili kur e ka kujtuar All-llahun në vetmi, ka qarë".

١٤٢٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَمْدِيِّ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مَعْبُدُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ سَمِعْتُ حَارِثَةَ بْنَ وَهْبٍ الْخُرَازِمِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « تَصَدَّقُوا ، فَسَيَأْتِي هَلِيكُمْ زَمَانٌ يَمْشِي الرَّجُلُ بِصَدَقَتِهِ فَيَقُولُ الرَّجُلُ : لَوْ جِئْتُ بِهَا بِالْأَمْسِ لَقَبِلْتُهَا مِنْكَ ، فَأَمَّا الْيَوْمَ فَلَا حَاجَةَ لِي فِيهَا »

1424. - Na ka treguar Ali b. Xha'd të cilit i ka kumtuar Shu'be përmes Ma'bed b. Halidit, kurse ky ka dëgjuar Harith b. Vehb-Huzajin r.a. kah thotë:

- E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë: Jepni sadakë, sepse do t'u vijë koha kur njeriu do t'ia çojë sadakën njeriut, kurse ai do t'i thotë: "Po të ma kishe sjellur dje, do ta kisha pranuar, por sot nuk kam nevojë për këtë".

**باب** من أمر خادمه بالصدقة ولم يناول بنفسه

وقال أبو موسى عن النبي ﷺ « هو أحد المتصدقين »

۱۴۲۵ - حَدَّثَنَا هَمَّانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ شَقِيبٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ

عنها قالت : قال رسول الله ﷺ « إذا أفقت المرأة من طعام بيتها غير مفسدة كان لها أجرها بما أفقت ، ولزوجها أجره بما كسب ، والغازن مثل ذلك ، لا ينقص بعضهم أجر بعض شيئا »

## URDHËRIMI SHËRBËTORIT TË JAPË SADAKË DHE MOSDHËNIA E SADAKËS PERSONALISHT

Duke transmetuar nga ana e pejgamberit s.a.v.s Ebu Musa thotë: "Edhe shërbëtori është një nga bëmirësit".

1425. - Na ka treguar Osman b. Ebi Shejbe, se, i ka transmetuar Xheriri prej Mensurit, kurse ky nga Shekiku, të cilit i ka thënë Mesruku që e ka dëgjuar Aishen r.a. se ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s ka thënë: "Kur bashkëshortja jep sadakë nga ushqimi i shtëpisë së vet, me maturi, do të ketë shpërblim për dhënie të sadakës, bashkëshorti i saj do të ketë shpërblim për atë çka e ka fituar, a edhe roja gjithshtu, dhe asnjëri prej tyre nuk ia zvoglon shpërblimin tjetrit".<sup>22</sup>

22 Shpërblimi për individët në hadithin e përmendur do të jetë në pajtim me kontributin e tyre dhe përpjekjet që kanë bërë për ta realizuar sadakën e përmendur.

Nga hadithi del përfundimi:

- gruaja ka të drejtë të japë sadakë të zakonshme nga pasuria e përbashkët, shtëpia e burrit të vet;

- gruaja mund të shpërndajë sadakë nga shtëpia e burrit të vet edhe pa urdhëresë të burrit; Ebu Hurejre ka transmetuar se Muhammedi a.s. ka thënë: "Bashkëshortja nuk duhet të agjërojë nafile derisa e ka bashkëshortin në shtëpi, por as të pranojë shoqe në ndejë derisa është ai në shtëpi, vetëm nëse ai i lejon. Për sadakën që jep gruaja pa urdhëresën e burrit, gjysma e shpërblimit nga All-llahu xh.sh. i takon burrit";

- bashkëshortja mundet që në emër të sadakës, madje dhe pa urdhëresë të burrit, të shpërndajë ushqime që mund të prishen, si: buka, pemët, zarzavate e të ngjashme.

**باب لا صدقة إلا عن ظهر غنى ، ومن تصدق وهو محتاج أو أهله محتاج أو عليه دين**  
قالدين أحق أن يقضى من الصدقة والعتق والهبه ، وهو رد عليه ، ليس له أن يتلف أموال الناس . وقال  
النبي ﷺ « من أخذ أموال الناس يريد إتلافها أتلفه الله » ، إلا أن يكون معروفا بالصبر فيؤثر على نفسه  
ولو كان به خصاصة ، كفعل أبي بكر رضي الله عنه حين تصدق بماله . وكذلك آثر الأنصار المهاجرين .  
ونهى النبي ﷺ عن إضاعة المال ، فليس له أن يضيع أموال الناس ببدلة الصدقة . وقال كعب رضي الله عنه  
« قلت يا رسول الله ، إن من توبى أن أتجمع بين مالي صدقة إلى الله وإلى رسوله ﷺ . قال : أمسك عليك  
بعض مالك ، فهو خير لك . قلت : فإني أمسك مني الذي يحير »

### SAKRIFICA MATERIALE BËHET VETËM NGA PASURIA

Kush sakrifikon nga pasuria, duke qenë vetë i nevojshëm, ose anëtarët e familjes janë të nevojshëm, apo ai ka borxh, e kthimi i borxhit është më i rëndësishëm - më urgjent - se dhënia e sadakës, lirimi i robit ose shpërndarja e dhuratave, ai sakrifikim i refuzohet te All-llahu xh.sh., sepse nuk guxon të shkatërrohet pasuria e njerëzve.

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë

**"Kush e merr pasurinë e tjetrit, me qëllim që ta shkatërrojë atë, All-llahu do ta shkatërrojë atë, me përjashtim nëse ai është i njohur për durim dhe i jep përparësi tjetrit, edhe pse është edhe vetë i nevojshëm për atë send, siç ka qenë sjellja e Ebu Bekrit, kur në emër të sakrifikimit material e dha të gjithë pasurinë e vet, dhe sikurse janë medinasit që jepnin përparësi imigrantëve, muhaxhirëve, nga Meka".<sup>23</sup>**

23 Ebu Bekri ka qenë i pasur, i durueshëm, i qëndrueshëm në fe dhe i njohur për aftësitë fizike, prandaj ka pasë mundësi edhe mëtej të mbajë familjen e vet në kushte modeste.

Ebu Davud dhe Tirmidhi në Sunenet e tyre edhe Hakemi në Mustedrek theksojnë se Zejd b. Esleme ka thënë:

- Kam dëgjuar h. Umerin kah thotë: "Pejgamberi i All-llahut na ka urdhëruar të shpërndajmë pasurinë tonë për qëllime bëmiresie. Unë në atë kohë kisha shumë pasuri dhe thash: "Sot do t'ia kaloj Ebu Bekrit". Ia dërgova Pejgamberit s.a.v.s. gjysmën e pasurisë sime. Në atë moment erdhi Ebu Bekri dhe ia fali Pejgamberit tërë pasurinë e vet.

"O Ebu Bekër, çka i ke lënë familjes tënde?" - e pyeti Pejgamberi a.s.

Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shkatërrimin e pasurisë, dhe njeriu nuk ka të drejtë që në emër të sakrifikimit material të shkatërrojë pasurinë e njerëzve.

Ka'bi r.a. thotë:

- I kam thënë: "O pejgamber i All-llahut, pasurinë time dua ta japë sadakë, për shak se mungova në luftën e Tebukut dhe me qëllim të pendimit, te All-llahu dhe Pejgamberi i Tij".

- Mbaje një pjesë të pasurisë për vete, sepse kjo është më mirë, - u përgjigj Muhammedi a.s.

- Unë do të mbajë pjesën time që kam në Hajber, - i thash.

١٤٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَنْ أَبِيهِ عَنْ يُونُسَ بْنِ يُنُسٍ قَالَ سَمِعْتُ سَمِيدَ بْنَ الْمَسْبُوحِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « خَيْرُ الصَّدَقَةِ مَا كَانَ عَنْ ظَهْرِ غِنَىءٍ وَأَبْدَأُ بِمَنْ تَعُولُ »

1426. - Na ka treguar Abdan (Abdullah b. Osman), të cilit i ka transmetuar Abdullah (b. Mubarek) nga Junusi, këtij i ka treguar Zuhriu të cilit i ka kumtuar Sejjid b. Musejjeb se Ebu Hurejre r.a. e ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. që ka thënë:

"Ja kam lënë All-llahun xh.sh. dhe Pejgamberin e tij". u përgjegj.

Taberiu dhe autorë të tjerë theksojnë se numri më i madh i dijetarëve thonë: "Njeriut i lejohet që tërë pasurinë ta dhurojë për qëllime bëmirësie derisa ëshë i shëndoshë fizikisht dhe psikikisht, nuk ka borxhe, dhe që është i durueshëm në skamje dhe që nuk ka familje, ose ka familje por edhe ajo është e qëndrueshme në skamje dhe modeste në jetë. Në të kundërtën nuk është e pëlqyeshme të flijojë tërë pasurinë si kontribut vullnetar"

Hatabi ka thënë: "Kontributi më i vlefshëm është ai të cilin njeriu e ndanë dhe e jep nga pasuria e vet, duke i lënë familjes së vet në shtëpi sasinë e mjaftueshme për furnizimin e përditshëm".

Disa dijetarë prapë mendojnë se njeriu me kushtet e lartpërmendura mund të japë në emër të kontributit një të tretën e pasurisë së vet, kurse Evzai dhe Mukhul lejojnë dy të tretat e pasurisë.

Muslimanët që ikën nga Mekka dhe erdhën në Medine duarthatë dhe pa kurrfarë pasurie, medinasit i pranuan sikur vëllezër të vërtetë, dhe e ndanë bashkë me ta pasurinë e fituar më heret, kurse njëri prej tyre, Abdurrahman b. Avfi i ka thënë: "Do ta lëshoj njëren nga bashkëshortet e mia që ti të martohesh me të dhe të ndërtosh shtëpinë tënde".



"Sakrifica më e mirë materiale është ajo që jepet nga pasuria dhe filloje prej atij që e mban!"

١٤٢٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ «الْيَدُ الْمَلْيُا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّئَلَى، وَابْدَأْ بِمَنْ تَمُولُ. وَخَيْرُ الصَّدَقَةِ عَنْ ظَهْرِ غِنَى، وَمَنْ يَسْتَمْتِفْ بِعَدَةِ اللَّهِ، وَمَنْ يَسْتَفِنِ يُغْنِهِ اللَّهُ»

1427. - Na ka treguar Musa b. Ismail, dhe thotë se i ka treguar Vuhejbi, nga Hishami, e ky nga babai i vet, kurse ai nga Hakim b. Hizam r.a. i cili transmeton se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Dora e lartë (që jep) është më e mira se dora e poshtme (që pranon sadakën). Fillon me atë që e mban!

Sakrifica materiale më e mirë është nga pasuria. Kush dëshiron modesti dhe ndershmëri, All-llahu do ta bëjë modest, por kush dëshiron pasuri, All-llahu me atë do ta pasurojë".

١٤٢٨ - وَعَنْ وَهَيْبٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَذَا

1428. - Ky hadith është transmetuar edhe nga Vuhejbi, i cili thotë se atij i ka treguar Hishami nga babai i vet, kurse ky e ka dëgjuar nga Ebu Hurejreja.<sup>24</sup>

24 Nesaiu në Sunen, me anë të Ebu Hurejres ka shënuar se Muhammedi a.s. ka thënë: "Jepni nga pasuria materiale!"

- O Pejgamberi i All-llahut - i tha një njeri - unë kam një dukat.
- Jepja vetvetes! - i tha Muhammedi a.s.
- E kam edhe një! - i tha i njëjti njeri.
- Jepja bashkëshortes tënde!
- E kam edhe një? - shtoi ky.
- Jepja fëmiut tënd! - i tha Pejgamberi a.s.
- Por e kam edhe një? - tha ky.
- Jepja shërbëtorit tënd! - u përgjegj Pejgamberi a.s.
- Unë e kam edhe një? - tha, prap ky.
- Ti e di dhe e sheh më mirë se kujt i duhet - i tha Pejgamberi a.s.

Ebu Davudi dhe Hahimi te njëjtin dialog e kanë shënuar në sahihët e tyre, por me një dallim. Në tekstet e tyre fëmija është përmendur para bashkëshortes, në radhë.

Njeriu e ka për detyrë sipas shariatit që përveç bashkëshortes të mbajë, të furnizojë, edhe prindët e vet të pafuqishëm, vëllezërit e motrat e pafurnizuara, madje edhe pasardhësit e mitur dhe të pafurnizuar.

١٤٢٩ - **حدثنا أبو النعمان** قال حدثنا **حماد بن زيد** عن **أيوب** عن **نافع** عن **ابن عمر** رضي الله عنهما قال سمعت النبي ﷺ . ح . وحدثنا **عبد الله بن مسleme** عن **مالك** عن **نافع** عن **عبد الله بن عمر** رضي الله عنهما « ان رسول الله ﷺ قال وهو على المنبر - وذكر الصدقة والتعفف والمساة : اليد العليا خير من اليد السفلى . فاليد العليا هي المنقة ، والسفلى هي السائلة »

1429. - Na ka treguar Ebu Nu'man, e këtij Hammad b. Jezid nga Ejjubi kurse këtij Nafiu, kurse ky nga Abdullah (b. Umeri) r.a. që thotë:

"E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s., kurse me senedin tjetër, na ka rrëfyer Abdullah b. Mesleme që transmeton nga Maliku e ky nga Nafiu, ndërsa ai prej Abdullah b. Umerit r.a. se Pejgamberi s.a.v.s., derisa ishte në minber, me të vërtetë e ka përmendur dhënien e sadakës, të përmbajurit nga marrja e sadakës dhe nga të lypurit, duke thënë: "Dora e lartë është më e mirë se dora e poshtme. Dora e epërme është ajo që jep kurse e poshtmjia është ajo që lyp".<sup>25</sup>

باب اللسان بما أعطى ، لقوله [ ٢٦٢ البقرة ] :

﴿ الَّذِينَ يُفْتِنُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتَّبِعُونَ مَا اقْتَرَأْنَا وَلَا أَدْرَى الْآيَةَ ﴾

### VËREJTJE NJERIUT PËR ATË ÇKA E JEP

Në bazë të fjalëve të All-llahut:

*"Ata të cilët shpenzojnë pasurinë e vet në rrugë të All-llahut, e pastaj atë çka e shpenzojnë nuk e përcjellin me përgojime dhe shqetësime..."*.

(Kur'an, 2:262)<sup>26</sup>

25 Pejgamberi a.s. i nxiste, inkurajonte, muslimanët e pasur të japin sa më shumë nga pasuria e tyre, të varfërit të përmbahen nga lypja dhe të jenë sa më modestë.

Nga hadithi del ky përfundim:

- gjykohet lypsaria, të lypurit lëmoshë. Të lypurit, thonë juristët islamë, e kanë haram personat që kanë të siguruar ushqimin e një dite,
- muslimani i pasur bujar, është më i mirë dhe më i dobishëm për bashkësinë se i varfëri,
- imami nga minberi duhet të flasë për tema aktuale, të dobishme për individë dhe për bashkësinë,
- imami duhet të nxisë dhe të inkurajojë për të dhënë kontribute sa herë që i jepet rasti për këtë.

26 Shih suren Bekare, ajeti 262.

**بَابٌ مِّنْ أَحَبِّ تَمْجِيلِ الصَّدَقَةِ مِنْ يَوْمِهَا**

١٤٣٠ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ مُعْمَرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ أَنَّ عُقْبَةَ بْنَ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ « صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ ﷺ الْعَصْرَ فَأَسْرَعَ ، ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ فَلَمْ يَأْبَثْ أَنْ خَرَجَ ، فَقُلْتُ - أَوْ قِيلَ - لَهُ : كُنْتَ خَلَفْتَ فِي الْبَيْتِ تَبْرَأَ مِنَ الصَّدَقَةِ فَكَرِهْتَ أَنْ أَبَيْتَهُ ، فَحَسَنَتْهُ »

**AI QË DËSHIRONTE TË JAPË SA MË PARË**

1430. - Na ka treguar Ebu Asimi, duke transmetuar nga Umer b. Seidi, kurse ky nga Ibn Ebi Mulejke, të cilit Ukbe b. Harith r.a. i ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. na e fali namazin e iqindisë e pastaj me të shpejtë shkoi dhe hyri në banesë të vet. Nuk ndejti gjatë, doli. Unë i thash apo iu tha nga të tjerët, kurse ai u përgjegj: "E kam pasë lënë në shtëpi, në emër të sadakës, një copë ari të papërpunuar. E konsiderova si gjë të keqe, ta mbaja në shtëpi gjatë natës, prandaj ua shpërndava".

**بَابُ التَّحْرِيفِ عَلَى الصَّدَقَةِ ، وَالشَّفَاعَةِ فِيهَا**

١٤٣١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَدِيُّ بْنُ سَعِيدٍ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمَ عِيدِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ لَمْ يُصَلِّ قَبْلُ وَلَا بَعْدُ . ثُمَّ مَالَ عَلَى النِّسَاءِ - وَمَعَهُ بِلَالٌ - فَوَعظَمْنَهُ ، وَأَمَرَهُنَّ أَنْ يَتَصَدَّقْنَ ، فَجَمَلَتِ الْمَرْأَةُ تُدْفِقُ الْقَلْبَ وَالْخُرْصَ »

**NXITJA PËR TË DHËNË SAKRIFICA MATERIALE  
DHE ANGAZHIM PËR ATA**

1431. - Na ka treguar Muslimi, të cilit ia ka transmetuar Adijj nga Seid b. Xhubejri, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a., i cili thotë:

"Pejgamberi s.a.v.s doli ditën e Bajramit në xhami dhe fali dy reqatë. Nuk fali asgjë përpara e as prapa kësaj. Pastaj shkoi me Bilallin te gratë dhe u mbajti këshillime, duke i urdhëruar të japin sadakë. Atëherë secila grua hudhi bylyzikat, unazat e gjerdanët".

١٤٣٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا أَبُو بُرَيْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بُرَيْدَةَ حَدَّثَنَا أَبُو بُرَيْدَةَ بْنُ أَبِي مَوْسَى عَنْ أَبِي مَوْسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَاءَهُ السَّائِلُ أَوْ طَلَبَتْ إِلَيْهِ حَاجَةٌ قَالَ : اسْتَمِعُوا تَوَجَّرُوا ، وَيَقْبِضِي اللَّهُ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّ ﷺ مَا شَاءَ »

1432. - Na ka treguar Musa b. Ismail, këtij ia ka transmetuar Abdul-Vahidi nga Ebu Burejda b. Abdullah b. Ebi Burde, i cili thotë se i ka thënë Ebu Burde b. Ebi Musa nga babai i vet r.a. i cili ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s., kur i vinte ndonjë lypës ose kur lypej ndonjë send prej tij, thoshte: "Ndihmohuni dhe angazhohuni (në punë të mira) dhe do të shpërbleheni, kurse All-llahu përmes gojës së Pejgamberit të vet vendos ashtu si do Ai".<sup>27</sup>

١٤٣٣ - حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْفَضْلِ أَخْبَرَنَا عَبِيدَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ فَاطِمَةَ مِنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ :

قَالَ لِي النَّبِيُّ ﷺ « لَا تُرْكِي فُرُوكِي عَلَيْكِ »

حَدَّثَنَا هِنَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ عَبِيدَةَ وَقَالَ « لَا تَحْمِي فَيْحِيَّ اللَّهُ عَلَيْكِ »

1433. - Na ka treguar Sadeka b. Fadl, të cilit ia ka transmetuar Abda nga Hishami, e ky nga Fatimeja kurse kjo nga Esma r.a. e cila ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s më ka thënë: "Mos e shtrëngo grykën e thesit se të shtrëngon edhe ajo ty".

- Na ka treguar Osman b. Ebi Shejbe i cili transmeton nga Abda që ka thënë: "Mos i numëro, bëmiresitë, se t'i numëron edhe ty All-llahu!".<sup>28</sup>

27 Shih suren Nisa, ajeti 25.

28 Virtyte islame janë, të angazhohesh për të varfërin dhe për kërkesën e arsyeshme të një të pafuqishmi. Atij që ka nevojë duhet ndihmuar, të angazhohesh për te dhe kështu arrihet shpërblimi i All-llahut, madje edhe në qoftë se nuk arrihet sukses i plotë në këtë drejtim, ose nuk arrihet kurrfarë suksesi.

Muhammedi a.s. ka thënë: "All-llahu është në ndihmë të robit të vet derisa ai të jetë në ndihmë të tjetrit".

Për mossakses eventual gjatë një angazhimi ose për ndonjë mungesë që e shohin të tjerët nuk duhet zemruar dhe nuk duhet hequr dorë nga puna.

Shpërndarja e pasurisë e rritë pasurinë e njeriut bujar, rritë numrin e miqve dhe nderin tek njerëzit.

Të tëra mirësitë i përkasin All-llahut xh.sh. dhe, shpërndarja e pasurisë nuk duhet theksuar dhe numëruar, ngase kjo mund të ketë si pasojë atë që edhe neve All-llahu xh.sh. të na i numërojë dhe me këtë të na i kufizojë të mirat e veta.

باب الصدقة فيما استطاع

١٤٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ، وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ عَنْ حَجَّاجِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي مَرْيَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزَّيْبِرِ أَخْبَرَهُ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ «لَا تَوْعَى فَيُوعَى اللَّهُ عَلَيْكَ - ارْضَخِي مَا اسْتَطَعْتِ»

PËR DHËNIEN E SADAKËS SIPAS MUNDËSISË

1434. - Na ka treguar Ebu Asim, që transmeton nga Inbu Xhurejxhi, kurse sipas senedit tjetër, më ka treguar Muhammed b. Abdurrahman duke transmetuar prej Haxhxhaxh b. Muhammedit, e ky nga Ibn Xhurejxhi i cili ka deklaruar:

- Më ka informuar Ibn Ebi Mulejka, duke transmetuar nga Abbad b. Abdullah b. Zubejri, e ai ka treguar nga Esmā b. Ebi Bekr r.a. se ajo ka ardhur te Pejgamberi s.a.v.s., i cili i ka thënë:

"Mos e mbaj pasurinë në enë, pa e shpërndarë, e që edhe All-llahu ta mbajë ndaj teje! Jep aq sa ke mundësi!"

باب الصدقة تُكْفَرُ بِالطَّيْبَةِ

١٤٣٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَيُّكُمْ يَحْفَظُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْفِتْنَةِ؟ قَالَ: قُلْتُ أَنَا أَحْفَظُهُ كَمَا قَالَ. قَالَ: إِنَّكَ عَابِدٌ لَجَرِيٍّ، فَكَيْفَ قَالَ؟ قُلْتُ: فَفِتْنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ تُكْفَرُ بِهَا الصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْمَعْرُوفُ. قَالَ سَلِمَانُ: قَدْ كَانَ يَقُولُ الصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ. قَالَ: لَيْسَ هَذِهِ أُرِيدُ، وَأَسْكَنِي أُرِيدُ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ. قَالَ: قَاتُ ابْسَ عَلَيْكَ بِهَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ بَأْسٌ، بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابٌ مُغْتَاقٌ. قَالَ: فَيُكْسَرُ الْبَابُ أَوْ يُفْتَحُ؟ قَالَ قَت: لَا، بَلْ يُكْسَرُ. قَالَ: فَانْه إِذَا كَسِرَ لَمْ يُغْتَاقْ أَبَدًا. قَالَ قَت: أَجَلٌ. قَالَ فَهَيْئًا أَنْ نَسْأَلَهُ مِنَ الْبَابِ. فَقُلْنَا الْمَسْرُوقُ: سَمِعْتُهُ. قَالَ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ. قَالَ قَتْنَا: فَعَسَلِمَ عُمَرُ مِنْ نَبِيٍّ؟ قَالَ: نَعَمْ، كَمَا أَنَّ دُونَ غَدِ لَيْلَةٍ. وَذَلِكَ أَنِّي حَدَّثْتُهُ حَدِيثًا لَيْسَ بِالْأَعْلَى »

DHËNIA E SADAKËS I MBULON DISA MËKATE

1435. - Na ka treguar Kutejbe, kurse atij i tregoi Xheriri i cili ka dëgjuar nga A'mashi, e ky nga Ebu Vaili që e kishte dëgjuar Hudhejfen r.a. duke thënë:

Umeri r.a. ka pyetur: "**Kush e ka mbajtur mend prej jush fjalën e Pejgamberit s.a.v.s. lidhur me fitnen?**"

- Unë, u përgjigj Hudhejfe, e kam mbajtur mend ashtu siç ka folur ai.

- Me të vërtetë ti je trim - i tha Umeri. - Si ka thënë?

- Sprova (fitneja) e njeriut mund të jetë me familjen e vet, me fëmiun e vet dhe me fqinjin e vet. Këso fitne i mbulon falja e namazit me rregull, sadaka dhe bëmirsia.

Sulejmani ka shtuar:

- Ebu Vaili ka thënë edhe: "**... falja e namazit, dhënia e sadakës dhe urdhërimi për punë të mira, e ndalimi nga e keqja**".

- **Nuk është ky qëllimi im** - tha Umeri. - Unë mendoj në fitnen (përzierjen) që do të pëshillet sikur vala e detit.

- **O sundimtar i muslimanëve** - i thash - në atë përzierje nuk ka për ty kurrfarë dëmi. Është e mbyllur dera ndërmjet teje dhe asaj (fitneje)

- **A do të hapet ajo derë apo do të thehet?** pyeti Umeri.

- **Jo, por do të thehet** - i thash - thotë Hudhejfeja.

- **E kur të thehet, a nuk do të mbyllet kurrë më?** - pyeti Umeri, përsëri.

- **Po**, - iu përgjegja, thotë Hudhejfe.

- Ebu Vail thotë:

- U frikësua ta pyesim Hudhejfen, cila është ajo derë, prandaj i thamë Mesrukut: "**Pyete ti!**" Ai, thotë Ebu Vail, e pyeti, e ai i tha: "**Umeri r.a.**"

- **A e dinte Umeri se çka mendon ti?**

- **Po, e ka ditur** - u përgjegj ai, - sikurse që dihet se para mëngjezit ka natë; Kjo është e gjithë çka rrëfeva, pa asnjë gabim.

**باب مَن تَصَدَّقَ فِي الشَّرْكِ ثُمَّ أَسْلَمَ**

١٤٣٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا هِشَامٌ حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ حَكِيمِ بْنِ

حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَرَأَيْتَ أَشْيَاءُ كُنْتُ أَنْحَتُ بِهَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ مِنْ صَدَقَةٍ أَوْ عَقَاةٍ

وَمِنْ صِلَةٍ رَحِمٍ ، فَمَلَّ فِيهَا مِنْ أَجْرِ ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : أَسَلْتَ عَلَى مَا سَأَفَ مِنْ خَيْرٍ »

**KUSH KA DHËNË SADAKË DUKE QENË POLITEIST  
E PASTAJ PRANON FENË ISLAME**

**1436.** - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed, të cilit i ka thënë Hashimi, të cilit ia ka transmetuar Ma'meri nga Zuhejri, e ky nga Urva, ndërsa ky transmeton Hakim b. Hizamin r.a. i cili ka thënë:

- O Pejgamber i All-llahut, i kam thënë, çka mendon për punët që kam bërë nga devotshmëria në periudhën paraislame: dhënia e sadakës, lirimi i robërve dhe vizita farefisit, a kam shpërblim për këtë në Ditën e Kijametit?

- E ke pranuar fenë Islame, por edhe për atë të mëparshmen do të kesh të mira - u përgjigj Pejgamberi s.a.v.s.<sup>29</sup>

**باب أجر الخادم إذا تصدق بأمرٍ صاحبه غير مُفسدٍ**

١٤٣٧ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « إِذَا تَصَدَّقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ كَانَ لَهَا أَجْرُهَا، وَزَوْجُهَا بِمَا كَسَبَ، وَاللِّخَازِنُ مِثْلُ ذَلِكَ »

29 Veprat e mira të mosbesimtarit All-llahu xh.sh, i pranon, nëse ai, të paktën, në fund të jetës së vet pranon Fenë Islame. Në të kundërtën ato vepra mbesin pa shpërblim, siç thuhet në Kur'an: "Kush nuk beson All-llahun dhe Pejgamberin e Tij veprat e tij janë të shkatërruara".

Disa teologë thonë: "Politeisti i cili pranon Fenë Islame të All-llahu xh.sh. i ka të pranuar veprat që i ka bërë më heret, kurse veprat e këqija i fshihen dhe i falen. Veprat e mira i pranohen sepse ai këto i ka bërë edhe atëherë nga devotshmëria dhe nxitja fetare, qoftë ajo edhe jo e drejtë".

Është transmetuar se Muhammedi a.s. ka thënë: "Pasuesit e shpalljes së mëparshme që pranojnë Fenë Islame do të kenë shpërblim të dyfishtë Ditën e Gjykimit: shpërblimin që e kanë besuar dhe pasuar pejgamberin e mëparshëm dhe shpërblimin që kanë besuar Muhammedin a.s."

Kurtubiu ka thënë: "Njeriu që pranon Fenë Islame me veprat e mira i fshinë mëkatet dhe veprat e këqija që i ka bërë më parë, kurse veprat e mira të mëparshme i mbesin për t'iu shpërblyer në Ditën e Gjykimit".

**SHPËRBLIMI I SHËRBËTORIT KUR JEP SADAKË ME URDHËR TË ZOTËRIUT TË VET PA IA DËMTUAR PASURINË<sup>30</sup>**

1437. - Na ka treguar Kutejbe b. Seid, këtij ia ka transmetuar Xheriri duke u mbështetur në A'meshin, ndërsa ky prej Ebu Vailit, ky nga Mesruku, kurse ky e ka dëgjuar Aishen r.a. e cila ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s ka thënë:

"Kur gruaja jep sadakë nga ushqimi i burrit të vet, pa e dëmtuar me këtë pasurinë, ajo për këtë ka shpërblimin e vet; burri i asaj ka shpërblim për atë që ka prodhuar, fituar, kurse shërbëtori gjithashtu, ngase e ka ruajtur".

١٤٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمَلَاءِ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ يَرْبُودِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ  
لِئَابِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ « انْتَلِزِنُ لِلسَّلَامِ الْأَمِينِ الَّذِي يُنْفِذُ - وَرَبَّمَا قَالَ : يُعْطَى - مَا أُسِرَ بِهِ كَامِلًا مَوْفَرًا طَيِّبًا بِهِ نَفْسُهُ  
فِيهِ إِلَى الَّذِي أُسِرَ لَهُ بِأَحَدِ الْمُتَصَدِّقِينَ »

1438. - Na ka treguar Muhammed b. A'la i cili thotë se i ka treguar Ebu Usame fjalët e Burejd b. Abdullahut, e ky nga Burejdi, ky nga Ebu Musa i cili ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. i cili ka thënë:

"Arkëtari musliman, i besuar, i cili zbaton urdhërin, e ndonjëherë thoshte: ai i cili shpërndanë në tërësi atë çka i urdhërohet, me çka është edhe vetë i kënaqur, dhe sadakën ia afron atij që i është urdhëruar, ai është njëri nga bëmirësit".

بَابُ أَجْرِ الْمَرْأَةِ إِذَا تَصَدَّقَتْ أَوْ أَطْعَمَتْ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ  
١٤٣٩ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ وَالْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ تَعْنِي إِذَا تَصَدَّقَتْ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا

30 Shërbëtorit nuk i lejohej të japë sadakë nga pasuria e zotëriut të vet, pa urdhëresën e tij ose lejim paraprak.



**SHPËRBLIMI I GRUAS E CILA JEP SADAKË OSE E USHQEN  
TË NEVOJSHMIN NGA PASURIA E BURRIT TË VET  
PA E DËMTUAR PASURINË**

**1439.** - Na ka treguar Ademi, këtij i treguar Shu'be, të cilit i kanë transmetuar Mensuri dhe A'meshi prej Ebu Vailit, e ky prej Mesrukut, e ky nga Aisheja r.a. ndërsa kjo nga Pejgamberi s.a.v.s. ku gruaja jep Sadakë nga pasuria e burrit të vet.

١٤٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « إِذَا أَطْمَسَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ بَيْتِ زَوْجِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ لَهَا أَجْرُهَا وَلَهُ مِثْلُهُ وَلِلْمَخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ ، لَهَا بِمَا أَكْتَسَبَتْ وَلَهَا بِمَا أَنْفَقَتْ »

**1440.** - Na ka treguar Umer b. Hafs, të cilit i ka treguar babai i vet, e këtij ia transmeton A'meshi nga Shekiku, ky prej Mesrukut, ndërsa ky prej Aishes, r.a. e cila ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Nëse gruaja e ushqen të nevojshmin, nga shtëpia e burrit të vet, pa ia dëmtuar pasurinë, ajo ka shpërblim për këtë, edhe burri gjithashtu, por edhe ai që e ruan pasurinë: burri shpërblehet që e ka fituar kurse gruaja që e ka shpërndarë".

١٤٤١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « إِذَا أَنْفَقَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ طَعَامِ بَيْتِهَا غَيْرَ مُفْسِدَةٍ فَلَهَا أَجْرُهَا ، وَلِلزَّوْجِ بِمَا أَكْتَسَبَ ، وَلِلْمَخَازِنِ مِثْلُ ذَلِكَ »

**1441.** - Na ka treguar Jahja b. Jahja se i ka treguar Xheriri, ky nga Mensuri, e ky nga Shekiku, ky prej Mesrukut të cilit i ka treguar Aisheja r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

- "Kur bashkëshortja shpërndan ushqim nga shtëpia e vet ose e burrit të vet, pa e dëmtuar pasurinë, për këtë ka shpërblim burri për atë që e ka fituar, por njëlloj edhe rojtari që e ka ruajtur".

**باب قول الله تعالى [ ه الليل ] : ﴿ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَىٰ وَاتَّقَىٰ ، وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ فَسَنِيئَةٌ لِلْبُشْرَىٰ ، وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَىٰ ، وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ، فَسَنِيئَةٌ لِلْعُسْرَىٰ ﴾**

اللهم أعط منفقاً خلفاً

۱۴۴۲ - **حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي مَرْزُوقٍ عَنْ أَبِي الْمُهَاجِرِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ « مَا مِنْ يَوْمٍ يُصْبِحُ الْعِبَادُ فِيهِ إِلَّا مَلَكَانِ يَنْزِلَانِ فَيَقُولُ أَحَدُهُمَا : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُنْفِقًا خَلْفًا ، وَيَقُولُ الْآخَرُ : اللَّهُمَّ أَعْطِ مُمْسِكًا تَلْفًا »**

## FJALA E ALL-LLAHUT

- *"Sa i përket atij që jep edhe ruhet; Edhe e dëshmon me mirësi; Do t'ia lehtësojmë rrugën për lehtësi; Kurse atij që koprracon dhe kërkon të pasurohet; Dhe e përgënjeshton të mirën; Do t'ia lehtësojmë rrugën për në vështirësi".*

(Kur'an, 92:5)

- O Zot! - shton Buhariu - atij që e jep pasurinë e vet të nevojshmëvet, kompenzoja.<sup>31</sup>

1442. - Na ka treguar Ismaili i cili ka dëgjuar nga vëllau i vet që i ka treguar Sulejmani nga Muavi b. Ebi Muzerrid i cili ka treguar nga Ebu Hurejre r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

- Nuk ka asnjë ditë që gdhinë e njerëzve, të mos u vijnë dy engjuj: njëri prej tyre thërret: "O Zoti im! Kushdo që i ka dhënë sadakë të nevojshmit jepi kompenzim". Tjetri thotë: "O Zoti im! Atij që e ruan pasurinë aq shumë sa që nuk jep asgjë, jepi shkatërrim!".

31 Shih suren Lejl, ajeti 5-21.

باب مثل الصدق والبخل

١٤٤٣ - حدثنا موسى بن عبيدة عن أبيه عن ابن هريرة رضي الله عنه قال :

قال النبي ﷺ « مثل البخل والصدق كمثل رجلين عليهما جبتان من حديد »  
 وحدثنا أبو اليان أخيراً شبيب حدثنا أبو الزناد أن عبد الرحمن حدثه أنه سمع أبا هريرة رضي الله عنه  
 أنه سمع رسول الله ﷺ يقول « مثل البخل والصدق كمثل رجلين عليهما جبتان من حديد من تدبهما إلى  
 تراقيهما . فإذا المنفق فلا ينفق إلا سبقت - أو وفرت - على جلدته حتى تخفى بنانه وتنفق أثره . وإنما البخل  
 فلا يريد أن ينفق شيئاً إلا زقت كل حلقية مكانها ، فهو يوسسها ولا تسبح »  
 تابعه الحسن بن مسلم عن طاووس في الجبتين

SHEMBULLI I KOPRRACIT DHE BËMIRËSIT

1443. - Na ka treguar Musa, të cilit i ka treguar Vuhejbi nga Ibn Tavusi, e ky prej babës së vet i cili e ka dëgjuar Ebu Hurejre r.a. i cili thotë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Koprraci dhe bëmirësi janë si dy vetë të cilët kanë dy parzmore të metalta", kurse në senedin tjetër, na ka treguar Ebu-l-Jeman, i cili thotë se ia ka transmetuar Shuajbi fjalët e Ebi Zinadit se Abdurahmani e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. e ky ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë: "Koprraci dhe bëmirësi u ngjajnë dy vetëve me dy parzmore të metalta prej krahërori deri në qafë. Bëmirësi sa herë që jep sadakë parzmorja i zgjatet dhe i zgjerohet derisa i mbulon edhe majet e gishtërinjëve dhe do t'ia fshijë gjurmët që lënë këmbët e tij në tokë. Sa i përket njeriut koprrac sa herë që të mos dëshirojë të japë diçka çdo verigë e prazmores do t'i ngushtohet dhe ngjitet për trupi, e ky do të përpiqet ta zgjerojë, por nuk i zgjerohet".

Në senedin tjetër të Ibn Tavusit pason Hasan b. Muslimi që transmeton nga Tavusi: "... në dy parzmore..."

Hudhejfe ka transmetuar nga Tavusi "... tek të cilët ka dy parzmore..."

١٤٤٤ - وقال حنظلة عن طاووس « جبتان »

وقال الليث : حدثني جعفر بن ابن هرم سمعت أبا هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ « جبتان »

1444. - Lejthi thotë: Mua më ka treguar Xhaferi prej Ibn Hurmuzit i cili ka thënë: "E kam dëgjuar Ebu Hurejren r.a. si transemton fjalët e Pejgamberit s.a.v.s. "... mbi të cilët ka dy mbuloja".<sup>32</sup>

باب صدقة الكسب والتجارة ، قوله تعالى [ البقرة ٢٦٧ ] :  
 ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ - إِلَى قَوْلِهِ - إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَمِيدٌ ﴾

### ZEKATI NGA FITIMI ME NDER DHE TREGTIA

Sipas fjalëve të Lartmadhërishmit All-llahu: "O besimtarë shpenzoni nga ato gjëra të mira që i fitoni dhe prej atyre që u japim nga toka..." deri te fjalët: "... Dhe ta dini se All-llahu është i pasur dhe i denjë për lavdatë".<sup>33</sup>

32 Hatabi, duke komentuar hadithin e lartpërmendur, thotë se Muhammedi a.s. bujarinë e ka krahasur me njeriun i cili sapo e ka veshur këmishën deri në krahëror e pastaj, ngadalë i shtie duart në mëngë, e lëshon fundin deri në tokë dhe ndien lumturi e siguri. Koprracin e ka krahasuar me njeriun i cili gjithashtu në krahëror e ka futur këmishën që ia ka shtrënguar duart rreth qafës kurse pjesët e këmishës ia mpijnë lëkurën. Në këtë gjendje vuan, përjeton dhimbje në pjesën e sipërme të trupit, kurse në shpirt vuan përse pjesën e poshtme nuk e ka të mbuluar dhe të siguruar me parazmore nga armiku. Ashtu vuan edhe koprraci i cili rastësisht gjendet në një rreth që e shtrëngon të japë ndonjë kontribut vullnetar.

Njeriu bujar-dorëlibër, në vend të parzmoreve të koprracisë, mbanë në vete parzmoren e bujarisë, dhe sa më shumë që jep aq më i lumtur është. Është më i kënaqur dhe më i pasur dhe parzmorja e sigurisë ia mbulon çdo pjesë të trupit.

Ibn Batali thotë: "Kur jep bujari sadakë ajo ia mbulon dhe ia fshinë mëkatet e vogla sikur parazmorja në të cilën njeriu ngadalë fut duart nëpër mangë, e pastaj e lëshon trupit deri në tokë, fundi i saj i fshin gjurmët e këmbëve nëpër tokë dhe e mbronë edhe nga armiku. Te koprraci është rasti i kundërt".

Muhal-lebi thotë: "Domethënia e hadithit të lartpërmendur është që All-llahu xh.sh. njeriut bujar ia siguron edhe ia lehtëson jetën si në këtë botë edhe në botën tjetër, kurse koprracit ia vështirëson, ia kufizon dhe shpesh e ekspozon në tallje dhe turpërim që ia djeg shpirtin dhe i dëmton pasurinë.

33 Shih suren Bekare, ajeti 267 ku thuhet: " O besimtarë! shpenzoni nga ato gjëra të bukura që i fitoni dhe prej atyre që ua japim nga toka, mos nisni të ndani atë që nuk vlen të shpërndahet, që ju vetë nuk do ta kishit marrë, vetëm me symbyllur. Dhe ta dini se All-llahu është i pavarur dhe i denjë për lavdatë." All-llahu xh.sh. me ajetin e lartpërmendur ka urdhëruar që të jepet zekati në ari, argjend, para dhe të ardhura nga toka; në pemë, perime, dhe kafshë, duke mos e zgjedhur atë që nuk vlen, që është e

باب على كل مسلم صدقة ، فتن لم يجده فليعمل بالمروف

١٤٤٥ - حدثنا مسلم بن إبراهيم حدثنا شعبة حدثنا سعيد بن أبي بردة عن أبيه عن جده عن النبي ﷺ قال « على كل مسلم صدقة . فقالوا : يا نبي الله فتن لم يجده ؟ قال : يسأل يديه فينفع نفسه ويتصدق . قالوا : فان لم يجده ؟ قال : فليعمل بالمروف ، وليؤتيك من الشراء ، فإياها له صدقة »

## SECILI MUSLIMAN ËSHTEË I DETYRUAR TË SHPËRNDAJË NGA PASURIA, POR AI QE NUK KA, LE TË BËJË MIRË

1445. - Na ka treguar Muslim b. Ibrahim, e këtij Shu'beja ia transmeton nga Said b. Ebi Burde, e ky nga babai i vet, ndërsa ky nga gjyshi i cili tregon se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Secili musliman është i ngarkuar me sadakë"

- O Pejgamber i All-llahut, po ai që nuk ka - pyetën as-habët.

Do të punojë me duart e veta dhe do të ketë dobi edhe për vete edhe do të shpërndajë - u përgjegj Pejgamberi a.s.

- Po nëse nuk gjen punë? - pyetën të pranishmit.

Do t'i ndihmojë personalisht atij që ka nevojë, të brengosurit, të nëpërkëmburit - tha Muhammedi a.s.

---

prishur, etj., të cilën nuk do ta kishim marrë për vete.

Imam Ahmedi në Sunen shenon se Abdullah b. Mes'udi ka treguar:

- Pejgamberi a.s. ka thënë:

"All-llahu u ka dhënë fizionomi sikurse edhe fatin, furnizimin. All-llahu i jep pasuri në këtë botë atij që ai e do, por edhe atij që Ai nuk e do, kurse fenë ia jep atij që e do.

Sipas kësaj, atij që i ka dhënë fenë, me siguri e do. Po betohem në All-llahun xh.sh. që njeriu nuk do të jetë musliman i vërtetë derisa zemra dhe gjuha e tij nuk janë besnikë ndaj Fesë Islame, kurse besimtar i vërtetë nuk do të jetë derisa fqinji i tij nuk është i kursyer, ruajtur, nga dhuna dhe shqetësimi i tij.

Sadaka jepet nga fitimi i arritur me nderë. All-llahu xh.sh. nuk i fshin veprat e këqia me të këqia, por i fshin të këqiat me vepra të mira. Vepra e keqe nuk mbulohet me të keqe".

Bera b. Azeb thotë se ajeti i lartpërmendur është shpallur në lidhje me disa medinas, të cilët në kohën e vjeljes së rrushit dhe hurmave i nxorrën kalaveshët e vyshkur dhe i varën nëpër shtyllat e xhamisë së Muhammedit a.s. për t'i hëngër të ardhurit nga Mekka.

- Nëse nuk gjen të tillë? - e pyetën përsëri.

- Atëherë le të veprojë ashtu si është mirë dhe të ruhet nga e keqja dhe mbrapshtitë, edhe kjo është sadaka për te.<sup>34</sup>

بَابُ قَدْرُ كَمْ يُعْطَى مِنَ الزَّكَاةِ وَالصَّدَقَةِ ، وَمَنْ أُعْطِيَ شَاءَ

١٤٤٦ - وَرَوَاهُ أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا أَبُو شَيْهَابٍ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سَبْرَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « بُعِثَ إِلَى نُسَيْبَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ بِشَاءٍ ، فَأُرْسِلَتْ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا مِنْهَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ

ﷺ : عِنْدَكُمْ نِسَاءٌ ؟ قَالَتْ : لَا ، إِلَّا مَا أُرْسِلَتْ بِهِ نُسَيْبَةُ مِنْ تِلْكَ الشَّيْءِ . فَقَالَ : هَاتِ ، قَدْ بَلَغَتْ حِمْلَهَا »

### SASIA QE JEPET NË EMËR TË ZEKATIT DHE SADAKËS DHE RASTI I ATIJ QË E KA DHËNË DELEN

1446. - Na ka treguar Ahmed b. Junus, e këtij Ebu Shihab nga Halid Hadh-dhai, e ky nga Hafs b. Sirin, kurse ky nga Ummi A'tije r.a., e cila ka thënë:

"Nusejbije Ensarijes i është dërguar (nga ana e Pejgamberit a.s.) një dele, dhe ajo një pjesë të asaj ia dërgoi Aishes r.a. Pejgamberi a.s. pastaj kishte pyetur: A keni ndonjë send, ushqim?

- Nuk ka, i thash, përveç asaj nga ajo delja që e dërgoi Nusejba (përgjigjet Aisheja).

Jepe ate! Ajo e ka arritur qëllimin e vet - tha ai.<sup>35</sup>

34 Nga dialogu i shenuar mund të përfundojmë se:

- nevojtarin duhet ndihmuar në emër të All-llahut xh.sh., moralisht dhe materialisht, sipas mundësive që ke. Puna dhe përpjekja e të varfërit është sikurse dhënia e sadakës së njeriut të pasur;

- në hadith janë numëruar shumë obligime tonat shoqërore që kemi ndaj të varfërve. Nëse ato nuk mund të zbatohen të gjitha në mënyrë parimore, duhet zbatuar ato që mund të kryhen. Fundi i fundit mund të ruhesh nga e keqja dhe kriminaliteti, dhe me këtë të meritosh shpërblimin e atij që shpërndan nga pasuria e vet;

- puna dhe prodhimi nuk janë vetëm virtyte islame por janë edhe detyrime, në mënyrë që të mund të furnizojmë veten, familjen tonë dhe të ndihmojmë njerëzit tjerë që kanë nevojë.

35 Zekati për kafshët jepet sipas shkallës së përcaktuar, dhe kjo gjithmonë jepet vetëm në

باب زكاة الورق

١٤٤٧ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك من عمرو بن يحيى المازني عن أبيه قال: سمعتُ أبا سعيد الخدري قال: قال رسولُ الله ﷺ « ليسَ فيها دونَ خمسِ ذودِ صدقة من الإبلِ ، وليسَ فيها دونَ خمسِ أواقِ صدقة ، وليسَ فيها دونَ خمسةِ أوسقِ صدقة »

حدثنا محمد بن المنقر حدثنا عبد الوهاب قال حدثني يحيى بن سعيد قال أخبرني عمرو سمع أبا عن أبي سعيد رضي الله عنه سمعتُ النبي ﷺ بهذا

ZEKATI NË ARGJEND - NË TË HOLLA

1447. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka treguar Maliku nga Amr b. Jahja el-Mazini, që ka dëgjuar babën e vet i cili ka thënë:

- E kam dëgjuar Ebu Seid Hudarin kur tha: "Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. ka thënë:

kafshë, kurse sadaka e zakonshme mund të jetë në mish, me pakicë ose shumicë.

Pejgamberi a.s. delen e lartpërmendur ia dërgoi Nusajbit në emër të sadakës, kurse ajo shtëpisë së Pejgamberit a.s. më vonë, i dërgoi një pjesë të mishit si dhuratë-hedije, gjë të cilën Muhammedi a.s. e pranoi. Sikur Nusejba ta kishte dërguar këtë mish si sadakë, Muhammedi a.s. do ta kishte refuzuar, për shkak se pranimi i sadakës për Pejgamberin a.s. dhe familjen e tij të ngushtë është i ndaluar.

Zekati jepet për kafshët që kalojnë më shumë se gjysmën e vitit në kullosë.

Shkalla e zekatit për: lopë, qe dhe buallica;

- për 30 lopë jepet një viç që ka hyrë në vitin e dytë;
- për 40, jepet një viç që ka hyrë në vitin e tretë;
- për 60, jepen dy vjeta, që janë në vitin e dytë,
- për 70 krerë jepet një mëshqerrë në vitin e tretë dhe një mëzat në vitin e dytë.

Pas kësaj, për çdo dhjetë krerë, zekati llogaritet ashtu që nga 30 copë jepet një viç në vitin e dytë, kurse në 40 krerë jepet një viç në vitin e tretë.

Shkalla e zekatit për dhen është:

- për 40 deri 120 krerë jepet një dele,
- prej 121 deri 200 krerë jepen dy dhen,
- prej 201 deri 400 jepen tri dhen,
- prej 401 deri 500 jepen katër dhen,

përmbi 500 krerë dhen jepen pesë dhen, dhe në çdo njëqind krerë pas këtij, jepet nga një dele.

"Nuk jepet zekatë për deve që janë më pak se pesë krenë, nuk ka zekat për tufë dhensh më pak se pesë krenë, dhe nuk jepet zekatë për prodhime të tokës kur ka më pak se pesë barrë (vesak)".

Na ka treguar Muhammed b. Muthenna, atij Abdulvehabi të cilit i ka transmetuar Jahja b. Seid nga Amri, që ka dëgjuar babën e vet i cili tregon për Ebu Seid Hudarin r.a. që ka thënë: "... këte kështu e kam dëgjuar nga Pejgamberi s.a.v.s.".<sup>36</sup>

### باب الرّض في الزكاة

وقال طاووس قال معاذ رضي الله عنه لأهل اليمن : اتوني براضٍ ثيابٍ خبصٍ أو آيسٍ في المدقة مكان الشمير والذرة، أهنون عليكم، وخير لأصحاب النبي ﷺ بالمدينة  
وقال النبي ﷺ « وأما خالدٌ فقد احتبس أدراعه وأعدته في سبيل الله »  
وقال النبي ﷺ « تصدقن ولو من حليكن » فلم يستثن صدقة الفرض من غيرها . جمعت المرأة تلقى خرمها وسبخاتها . ولم يخص الذهب والفضة من العروض

36 Hadithin e përmendur e kanë regjistruar të gjithë muhaddithët e njohur në koleksionet e tyre. Muslimi në Sahihun e tij, me anë të Xhabir b. Abdullahut e ka evidentuar në këtë variantë: "Nuk ka zekatë për argjend nën 5 evakë, nuk ka zekatë për deve nën pesë krenë dhe nuk ka zekatë për hurma nën 5 vesakë (barrë)".

Dar Kutni në koleksionin e tij të haditheve me sened thekson se Muhammedi a.s. ka thënë: "Nuk ka zekatë për deve nëse janë më pak se 5 krenë, nuk ka zekatë për dhen nëse janë më pak se 40 krenë, dhe nuk ka asgjë për lopë nëse janë më pak se 30 krenë, nuk ka asgjë për ari nëse është më pak se 20 mithkal, nuk ka asgjë për argjend kur është më pak se 200 dirhem, dhe nuk ka asgjë edhe në të ardhurat nga bujqësia nëse është më pak se 5 barrë (vesakë).

Te hurmat, rrushi i thatë, gruri, elbi dhe prodhimet e tjera bujqësore nga toka që ujitet nga të reshurat - natyralisht, jepet një e dhjeta 1/10, kurse nga ato që ujiten artificialisht, jepet gjysma e të dhjetës, d.m.th. 5%.

Dar Kutni ka regjistruar me sened deklaratën vijuese të Aishes: "Ka qenë qëndrimi i prerë i Pejgamberit të All-llahut që në prodhime bujqësore në sasinë më pak se 5 vesakë të mos jepet zekatë". Një vesak ka 60 sa'a, dhe 5 vesakë i kanë 300 sa'a grurë, përkatësisht elb, hurma, rrush të thatë etj.

Sa'i ka 3 kgr. 33 dkg. dhe 2 gr. Sipas kësaj, 5 vesakë, d.m.th. 300 sa'a i kanë rrafsh 1000 kgr.



## ZEKATI PËR SENDET E SHTËPISE

Tavusi tregon se Muadhi r.a. u ka thënë jemenasve:

"Më sillni, në emër të zekatit diçka nga sendet shtëpiake: teshë të re ose të vjetër në vend të elbit dhe grurit, se kjo u vjen më lehtë, kurse për shokët e pejgamberit, në Medine, është më mirë". Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Halidi ka ndalur për vete parzmoren dhe rekuizitat e veta ushtarake për hirë të rrugës së All-llahut". Shpërndanie pasurinë, qoftë edhe për stolitë tuaja!" Nga kjo nuk ka theksuar në mënyrë të veçantë zekatin, thotë Buhariu.

Në këtë moment secila grua filloi t'i lë në sexhade florinjte e veshit, madje edhe qaforet. Ai nuk e precizoi për sendet shtëpiake arin dhe argjendin.

١٤٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ  
أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ ﷺ « وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتُهُ بِنْتَ تَخَاضٍ وَوَلِيَتْ عِنْدَهُ  
وَعِنْدَهُ بِنْتُ لَبُونٍ فَانْهَاهَا تَقَبَّلَ مِنْهُ وَبُعِطِيهِ لِلْمَدِينَةِ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ ، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ بِنْتُ تَخَاضٍ عَلَى  
وَجْهِهَا وَعِنْدَهُ ابْنُ لَبُونٍ فَانْهَاهُ يَقْبَلُ مِنْهُ وَوَلِيَتْ مِنْهُ شَيْءٌ »

1448. - Na ka treguar Muhammed b. Abdullah, e këtij babai i vet të cilit i ka treguar Thumame nga Enesi r.a., kurse këtij i ka shkruar Ebu Bekri r.a. për atë çka All-llahu xh.sh. i ka urdhëruar në mënyrë decidive pejgamberit të vet:

"Edhe ai zekati i të cillit ka arritur për deve që ka hy në vitin e dytë, por të tillë nuk ka tek ai, ama, ka deve që ka hy në vitin e tretë, ajo do të pranohet prej tij, në emër të zekatit, dhe ai që e pranon këtë zekatë do t'i japë 20 dirhem ose dy dhen për ndryshim-kompenzim. Nëse i ngarkuari me zekatë nuk ka deve dy vjeçe, siç është e paraparë për zekatë, por do të ketë deve mashkull në vitin e tretë, ajo do të pranohet prej tij, por për këtë nuk paguhet ndryshimi<sup>37</sup>

37 Shkalla e zekatit për deve është si vijon:

- për 5 deve jepet një dele;
- për 10 deve jepen dy dhen;

١٤٤٩ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ : قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ « أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمَسَّ قَبْلَ الْخُلُوطِ فَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النَّسَاءَ ، فَأَذَاهُنَّ وَمَعَهُ بِلَالٌ نَاشِرٌ تَوْبَهُ فَوَرَعَهُنَّ وَأَسْرَهَنَّ أَنْ يَتَصَدَّقَنَّ ، فَجَاءَتِ الْمُرَاةُ مُتَلَقًى « وَأَشَارَ أَيُّوبُ إِلَى أُذُنِهِ وَإِلَى حَلْقِهِ

1449. - Na ka treguar Muemmel, këtij i ka treguar Ismaili, e ky nga Ejjubi, ndërsa ai prej Ata b. Rebahit i cili ka thënë:

- Abdullah b. Abbas r.a. ka thënë: "Kam prezentuar kur pejgamberi i All-llahut falte Bajramin para se të lexohet hutbeja. E hetoi se gratë që prezentonin nuk e dëgjuan, prandaj shkoi tek ato, bashkë me te edhe Bilalli, i cili e shtroi xhyben e vet. Muhammedi a.s. pastaj u mbajti ligjëratë dhe urdhëroi të japin zekatë, dhe secila grua filloi ta zbatoi këtë, ndërsa Ejjubi tregoi me dorë duke prekur veshët dhe fytin (d.m.th. vathët dhe qaforet)".

بَابُ لَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ وَلَا يُفْرَقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ

وَيُذَكَّرُ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَرِثَهُ

١٤٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسَ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « وَلَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ ، وَلَا يُفْرَقُ

بَيْنَ مُجْتَمِعٍ خَشْيَةَ الصَّدَقَةِ »

- për 15 deve jepen tri dhen;
- për 20 deve jepen katër dhen;
- për 25 deri 35 krerë deve, jepet një deve në vitin e dytë;
- për 36 deri 45 deve jepet devja në vitin e tretë;
- prej 46 deri 60 krerë, jepet një deve në vitin e katërt;
- prej 61 deri 75, jepet një deve pesëvjeçare;
- prej 76 deri 90, jepen dy deve që kanë nga tri vjet;
- prej 91 deri 120, jepen dy deve nga katër vjet;
- prej 121 deri 145 deve, jepet në çdo pesë deve nga një dele;
- prej 146 deri 150 jepet një deve në vitin e dytë dhe një deve në vitin e katërt;
- prej 150 e tutje, jepen tri deve që janë në vitin e katërt dhe kështu me radhë siç është evidentuar në librat e fik'hut.

**GJEDHET E NDARA TË DY PRONARËVE NUK BASHKOHEN,  
POR AS TUFJA E BASHKUAR E DY PRONARËVE  
TË PËRBASHKËT NUK NDAHET**

Këtë e ka treguar Salimi i cili e ka dëgjuar nga Ibn Ymeri r.a. kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s

1450. - Na ka treguar Muhammed b. Abdullah Ensari, duke thënë se i ka transmetuar babai i tij, të cilit i ka rrëfyer Usame se i ka thënë Enesi r.a. se **Ebu Bekri i ka shkruar ashtu siç i ka urdhëruar pejgamberi i All-llahut për zekatin dhe se gjedhet e ndara të dy poseduesve nuk bashkohen, kurse të bashkuarat nuk ndahen, me qëllim të shmangies nga zekati.**<sup>38</sup>

يَا أَيُّهَا مَنْ كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَمَانٍ بَيْنَهُمَا بِالسُّوِيَةِ

وَقَالَ طَاوُسٌ وَعَطَاءٌ : إِذَا عَلِمَ أَنْ خَلِيطَانِ أَمْوَالَهُمَا فَلَا يُجْمَعُ مَا لِهَٰمَا

وَقَالَ سَفِيَانُ : لَا تَجِبُ حَتَّى يَتِمَّ هَذَا أَرْبَعُونَ شَاةً وَهَذَا أَرْبَعُونَ شَاةً

١٤٥١ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ

عَنْهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ الَّتِي فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ « وَمَا كَانَ مِنْ خَلِيطَيْنِ فَإِنَّهُمَا يَتَرَا جَمَانٍ بَيْنَهُمَا بِالسُّوِيَةِ »

38 Për kope që ka më pak se 40 krerë dhen ose dhi nuk jepet zekat, kurse prej 40 deri 120 jepet një dele, prej 121 deri 200 krerë jepen dy dhen, kurse prej 201 deri 399 krerë jepen tri dhen dhe kështu me radhë sipas shkallës së përcaktuar me Sheriat.

Në rast se, për shembull, tre individë me nga 40 krerë dhen dëshirojnë që t'i bashkojnë tufat e tyre dhe të bëhet një kope prej 120 krerësh, ashtu që të tre, bashkarisht, të japin vetëm një dele, në vend se të japin secili për vete nga një, kjo nuk është e lejuar. Ose kur dy vetë në kope të përbashkët i kanë 202 krerë dhen, dhe për të mos dhënë si zekatë tri dhen, ata përkohësisht i ndajnë dhentë, në mënyrë që secilit t'i takojnë nga 101, dhe kështu në emër të zekatit japin secili nga një dele. Këto marifetllëqe sheriati nuk i lejon. Me këtë mbrohet fondi i përgjithshëm i zekatit, por edhe detyrimet stabile të pronarit të tufës.

Ky bashkim dhe kjo ndarje e kafshëve është e ndaluar vetëm nga aspekti i pronësisë, por jo edhe nga ai fizik. Kështu që për shembull, pronari i cili ka 20 krerë dhen në një vend, kurse 20 në një vend tjetër, do të konsiderohet dhe do të llogarisë se i ka 40 krerë dhen dhe është i detyruar që për këto të japë një dele në emër të zekatit.

## ZEKATI NË PJESË TË BARABARTA TË DY PRONARËVE KA TË BËJË ME BARAZINË PËR TË DY PRONARËT

Tavus dhe Ata'i kanë thënë:

- Kur e dinë pronarët sasinë e pasurisë së vet, pasuria e tyre nuk mund të trajtohet si tërësi e përbashkët, kurse Sufjani thotë: "Nuk duhet të jepet zekatë derisa nuk bëhen për njërin 40 krenë dhen, dhe për këtë tjetrin 40 dhen"

**1451.** - Na ka treguar Muhammed b. Abdullah, kurse këtij baba i vet të cilit i ka treguar Thumame, se i ka treguar Enes, se Ebu Bekri r.a. i ka shkruar atë çka ka caktuar Pejgamberi i Zotit: që zekati për pjesë të barabarta të dy pronarëve u referohet të dyve në mënyrë të barabartë.

**باب زكاة الإبل . ذكره أبو بكر وأبو ذر وأبو هريرة رضي الله عنهم عن النبي ﷺ**  
 ١٤٥٢ - حدثنا علي بن عبد الله حدثنا الوليد بن مسلم حدثنا الأوزاعي قال حدثني ابن شهاب عن  
 مطاه بن يزيد عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه « أن أعرابياً سأل رسول الله ﷺ عن المجررة فقال :  
 وَيَمْلِكُ ، إن شأنها شديد ، فهل لك من إبل تؤدّي صدقتها ؟ قال : نعم . قال : فأعمل من وراء البحار فإن  
 الله لن يترك من عملك شيئاً »

## ZEKATI PËR DEVE

Këtë e kanë përmendur Ebu Bekri, Ebu Dherri dhe Ebu Hurejre r.a. të cilët transmetojnë nga Pejgamberi s.a.v.s.

**1452.** - Na ka treguar Ali b. Abdullah, këtij i ka treguar Velid b. Muslim, të cilit i transmetoi Evzai prej Ibn Shihabit, kurse ky nga Ata' b. Jezid, e ky prej Ebu Jezidit, ndërsa ky prej Ebu Said Hudari r.a. se një beduin e ka pyetur Pejgamberin e Zotit s.a.v.s. për t'u shpërngulur në Medine, dhe i është përgjigjur:

"I mjeri ti! Shpërngulja në Medine është e rëndë. A ke ndonjë deve për të cilat jep zekatë?"

- "Po, kam" - u përgjigj beduini.

- "Vepra kështu edhe mëtej, pas këtij lumi shpërnguljesh, se All-llahu, pa dyshim, nuk ta zvogëlon aspak punën tënde" - i tha Pejgamberi a.s.

**باب من بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ بِنْتِ تَخَاضٍ وَابْتِ عِنْدَهُ**

١٤٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ فَرِيضَةَ الصَّدَقَةِ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ رَسُولَهُ ﷺ أَنْ يَبْلُغَ مِنْ بِنْتِ تَخَاضٍ مِنْ الْإِبِلِ صَدَقَةَ الْجَذَعَةِ وَابْتِ عِنْدَهُ جَذَعَةٌ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَانْهَى عَنْ تَقْبِيلِهَا مِنْهُ الْحِقَّةُ وَيَجْعَلُ مَعَهَا شَاتَيْنِ إِنْ اسْتَيْمَرَ تَالَهُ أَوْ عَشْرِينَ دِرْهَمًا . وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَابْتِ عِنْدَهُ الْحِقَّةُ وَعِنْدَهُ الْجَذَعَةُ فَانْهَى عَنْ تَقْبِيلِهَا مِنْهُ الْجَذَعَةُ وَيُعْطِيهِ الْمِصْدُقَ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ . وَمَنْ بَلَغَتْ عِنْدَهُ صَدَقَةُ الْحِقَّةِ وَابْتِ عِنْدَهُ إِلَّا بِنْتَ لَبُونٍ فَانْهَى عَنْ تَقْبِيلِهَا مِنْهُ بِنْتَ لَبُونٍ وَيُعْطِي شَاتَيْنِ أَوْ عَشْرِينَ دِرْهَمًا . وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتَهُ بِنْتَ لَبُونٍ وَعِنْدَهُ حِقَّةٌ فَانْهَى عَنْ تَقْبِيلِهَا مِنْهُ الْحِقَّةُ وَيُعْطِيهِ الْمِصْدُقَ عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ . وَمَنْ بَلَغَتْ صَدَقَتَهُ بِنْتَ لَبُونٍ وَابْتِ عِنْدَهُ وَعِنْدَهُ بِنْتُ تَخَاضٍ فَانْهَى عَنْ تَقْبِيلِهَا مِنْهُ بِنْتَ تَخَاضٍ وَيُعْطِي مَعَهَا عِشْرِينَ دِرْهَمًا أَوْ شَاتَيْنِ .

**RASTI I ATIJ QE I ARRIN ZEKATI PËR DEVE DYVJEÇE,  
POR AI NUK E KA**

1453. - Na ka treguar Muhammed b. Abdullah, kurse këtij baba i vet, të cilit i ka treguar Thumame nga Enesi r.a. se Ebu Bekri r.a. i ka shkruar për kontributin në pasuri që ia ka urdhëruar All-llahu xh.sh. pejgamberit të vet:

"Pronari, zekati të cilit i arrinë për deve në pesë vjeçe, e ai nuk ka deve në vjetin e pestë, por ka deve në vjetin e katërt, nga ai do të pranohet ajo deve në vjetin e katërt dhe bashkë me te do të japë edhe dy dhen, nëse i vjen më lehtë, ose njëzet dërhëm. Kurse pronari zekati të cilit arrinë për deve në vjetin e katërt, e ai nuk ka deve në vjetin e katërt, por ka deve në vjetin e pestë, prej atij do të pranohet ajo deve në vjetin e pestë, por mbledhësit e zekatit do t'i kthejnë njëzet dërhëm, dallimin, ose dy dhen.

Pronari, të cilit zekati i arrinë deven katër vjeçe, por ai nuk ka, ama e ka deven në vjetin e tretë, prej tij, në emër të zekatit do të pranohet deveja në vjetin e tretë por do t'i jepen njëzet dërhëm ose dy dhen për kompenzim.

Individi, tek i cili zekati i arrinë deven në vjetin e tretë, e ai ka deve në vjetin e katërt, prej tij do të pranohet deveja në vjetin e katërt, kurse mbledhësit e zekatit do t'i paguajnë dallimin prej njëzet dërhëmësh ose dy dhen.

Pronari zekati të cilit i arrinë deven në vjetin e tretë, por ky nuk e ka, dhe ka deve në vjetin e dytë, prej tij do të pranohet deveja në vjetin e dytë, por ky do të japë bashkë me të edhe njëzet dërhem ose dy dhen".

باب زكاة النعم

١٤٥٤ - حدثنا محمد بن عبد الله بن المنذر الأنصاري قال حدثني أبي قال حدثني ثمامة بن عبد الله بن أنس أن أنس حدثه أن أبا بكر رضي الله عنه كتب له هذا الكتاب لما وجهه إلى البحرين « بسم الله الرحمن الرحيم . هذه فريضة الصدقة التي فرض رسول الله ﷺ على المسلمين ، والتي أمر الله بها رسوله ، فمن سئلا من المسلمين على وجهها فليعطها ، ومن سئلا فوقها فلا يعط : في أربع وعشرين من الإبل فما دونها من النعم من كل خمس شاة ، فإذا بلغت خمساً وعشرين إلى خمس وثلاثين ففيها بنت مخاض أنثى ، فإذا بلغت ستاً وثلاثين إلى خمس وأربعين ففيها بنت لبون أنثى ، فإذا بلغت ستاً وأربعين ففيها جذعة ، فإذا بلغت سبعين ففيها جذعة ، فإذا بلغت ثمانين ففيها بنت لبون . فإذا بلغت إحدى وتسعين إلى عشرين ومائة ففيها حنتان طروقتا الجبل . فإذا زادت على عشرين ومائة ففي كل أربعين بنت لبون وفي كل خمسين حقة . ومن لم يكن معه إلا أربع من الإبل فليس فيها صدقة إلا أن يشاء ربها ، فإذا بلغت خمساً من الإبل ففيها شاة . وفي صدقة النعم في سائمتها إذا كانت أربعين إلى عشرين ومائة شاة . فإذا زادت على عشرين ومائة إلى مائتين شاتان ، فإذا زادت على مائتين إلى ثلاثمائة ففيها ثلاث ، فإذا زادت على ثلاثمائة ففي كل مائة شاة ، فإذا كانت سائمة الرجل ناقصة من أربعين شاة واحدة فليس فيها صدقة إلا أن يشاء ربها . وفي الرقة ربع النسر ، فان لم تكن إلا تسعين ومائة فليس فيها شيء ، إلا أن يشاء ربها »

ZEKATI NË BAGËTI TË IMTË - DHEN

1454. - Na ka treguar Muhammed b. Abdullah b. Muthenna el-Ensari, se i ka thënë baba i vet, se i ka treguar Thumame b. Abdullah b. Enes, nga Enesi se Ebu Bekri r.a. kur e ka dërguar për në Bahrejn i ka shkruar këtë letër:

Në emër të All-llahut, të Gjithmëshirshmit, Mëshirëplotit

Ky është kontribut i detyrueshëm në pasuri, të cilin e ka caktuar Resulull-llahu s.a.v.s. detyrim për muslimanët, sipas urdhërit të All-llahut që e ka urdhëruar Pejgamberin e vet. Prandaj ai musliman prej të cilit kërkohet zekati sipas normave të poshtëshënuara, le ta japë, kurse atij që i kërkohet sasi më e madhe se ajo, le të mos e japi atë teprice.

Për njëzetekatër deve ose më pak, zekati me dhen, është: për pesë deve jepet një dash. Për tufën prej njëzetepesë devesh deri në tridhjetepesë, zekati është një deve femër në vjetin e dytë; kurse në tufën prej tridhjetegjashtë devesh deri në katërdhjetë e pesë, zekati është një deve femër në vjetin e tretë.

Për tufën prej 46 deri në 60 deve, zekati është një deve femër në vjetin e katërt dhe barsë (pille), kurse prej 61 deri në 75 deve, zekati është një deve në vjetin e pestë. Në tufën prej 76 deri 90 deve, zekati është dy deve në vjetin e tretë, kurse prej 91 deri 120, zekati është dy deve barësa në vjetin e tretë. Kur tufa rritet përmbi 120, atëherë zekati është për çdo katërdhjetë ke një deve në vjetin e tretë, kurse në çdo 50 krerë përmbi këto zekati është një deve në vjetin e katërt. Ai që ka vetëm katër deve nuk jep zekatë për ato, përveç nëse dëshiron pronari i tyre, ndërsa për pesë deve zekati është një dele.

Zekati për bagëti të imtë që kanë kaluar në kullosë më tepër se gjysmë viti është, për tufë prej 40 deri 120, një dele. Kur ato shtohen përmbi 120 deri në 200 krerë, zekati është dy dhen, kurse përmbi 200 deri 300, zekati është tri dhen, por kur kalon prej 300 e më tepër, për çdo njëqind krerë jepet një dele për zekatë. Nëse tufa e një pronari e cila ka kaluar në kullosa më tepër se gjysmë viti është më pak se katërdhjetë krerë, nuk ka zekatë për këto, përveçse nëse dëshiron pronari i tyre.

Për argjend (dhe të holla) zekati është një e katërdhjeta pjesë (2,5%), andaj nëse njeriu ka vetëm njëqind e nëntëdhjetë derhem, për këtë nuk ka zekatë, vetëm nëse dëshiron pronari në mënyrë vullnetare".<sup>39</sup>

39 Nga hadithi nxjerrim disa përfundime:

Atij që e tubon zekatin nuk duhet dhënë sasinë që e kërkon përtej masës dhe kundër ligjit. Zekatmbledhësin e tillë duhet marrë në përgjegjësi, ose të paktën t'i tërhiqet vërejtja për veprim antiligjor;

- për kope devesh më pak se pesë krerë nuk jepet zekatë;

- zekati për kafshë jepet nëse kafshët kanë kaluar në kullosa më shumë se gjysmë viti.

Ky është qëndrimi i Ebu Hanifes dhe Shafiut, ndërsa Maliku, Ibn Hazmi dhe Lejthi konsiderojnë se për frymë të imta (dhent) dhe devet, jepet zekat pa marrë parasysh a kanë qenë në kullosë apo janë ushqyer në grazhd dhe janë përdorur për transport, punë bujqësie etj.

Juristi i shkollës hanefite Ebu Hasan b. Muflis këtë mendim e përfill për deve, kurse për

**باب لا تُؤخَذُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا تَيْسٌ ، إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ**  
 ١٤٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ حَدَّثَنِي ثُمَامَةُ أَنَّ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّ  
 أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَتَبَ لَهُ أَنَّ أَسْرَ اللَّهِ رَسُولَهُ ﷺ « وَلَا يُخْرَجُ فِي الصَّدَقَةِ هَرِمَةٌ وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ وَلَا  
 تَيْسٌ ، إِلَّا مَا شَاءَ الْمُصَدِّقُ »

**NUK MIRRET PËR ZEKATË GJËJA PLAKË OSE E VERBËR, AS EDHI,  
 VETËM NËSE DËSHIRON UDHËHEQËSI I ZEKATIT**

**1455.** - Na ka treguar Muhammed b. Abdullahu nga baba i vet i cili ka thënë se ia ka transmetuar Thumame të cilit i ka treguar Enesi, se Ebu Bekri r.a. i ka shkruar çka i ka urdhëruar All-llahu Pejgamberit s.a.v.s. , dhe ka përmendur: "**Për zekatë nuk jepet lopë shumë e plakur, e verbër, por as edhe, përveç nëse dëshiron udhëheqësi i mbledhjes së zekatit**".

lopë dhe dhen thotë se zekati jepet nëse ato kanë kaluar në kullosa më shumë se gjysmë viti. Ebu Bekr b. Davudi thotë: "Për deve dhe për dhen zekati jepet njëlloj, si për ato që kanë kaluar më shumë se gjysmën e vitit në kullosa si për ato që nuk kanë qenë në kullosa aq kohë, kurse zekati për lopë jepet vetëm në qoftë se kanë kaluar në kullosa më shumë se gjysmën e vitit.

Sipas mendimit të shumicës së juristëve të Shkollës Hanefite zekati për deve jepet po qe se devet kanë kaluar më shumë se gjysmën e vitit në kullosa, por edhe po të mos kenë qenë fare në kullosa. Për deve nuk jepet zekatë nëse shfrytzohen për punë të ndryshme dhe ushqehen në grazhd. Kështu mendojnë edhe Ata'u, Hasan Basriu, Nehai, Ibn Xhabir, Sufjan Thevrije, Lejthi, Shafi'iu, Ahmedi, Is'haku, Ebu Thevri dhe Ibn Mundhir.

Te Bedai theksohet: Nëse dhent, lopët ose devet mbahen, kultivohen për mish, kalërim ose transport, për ato nuk jepet zekatë, por në se i ruajmë për tregti, atëherë për këto jepet zekatë 2,5%, njëlloj sikur në artikujt e tregtisë. Në bazë të kësaj, për katër ose më pak se katër deve, vlefata e të cilave arrinë në 200 gram argjend, në emër të zekatit jepet 5 gram. Nëse i ka pesë, por vlera e tyre nuk arrinë 200 gram argjend, për ato nuk jepet zekatë.

Tek Zehriu qëndron: Nëse tregtari e blen deven për tregti nga kullosa, por prapë e len në kullosë pjesën më të madhe të vitit, dhe në pronësi të tij kalon një vit, ai e ka për detyrë të japë zekatë për këtë, sipas shkallës së zekatit për artikuj tregtie, e jo sikur për devet që kanë kaluar në kullosa më shumë se gjysmën e vjetit;

- zekati për argjend jepet pasi që të bëhen 200 gram. Në këtë peshë të argjendit zekati është 2,5%. Për peshë më pak se 200 gr. nuk jepet zekatë. Prandaj, për 200 gram argjend zekati është 5 gr, për 400 gram është 10 gr, për 1000 gram është 25 gr, për 10.000 gram zekati është 250 gr, për 20.000 gram është 500 gr, kështu që për çdo 200 gram, në emër të zekatit jepet 5 gram.



بَابُ أَخَذِ النَّاقِ فِي الصَّدَقَةِ

١٤٥٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثَيْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَاهُ رَوَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عَنَّا قَالُوا يُؤَدُّونَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَمَاتَلْتُمِهِمْ عَلَى مَنَعِيهَا »

PRANIMI (I EDHIT KATËRMUAJSH)  
NË EMËR TË ZEKATIT

1456. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman, të cilit i ka kumtuar Shuajbi i cili transmeton fjalët e Zuhejrit, kurse sipas rendit tjetër; Lejthi ka thënë se i ka treguar Aburrahman b. Halid, që transmeton nga Ibn Shihabi, e ky nga Abdullah b. Utbe b. Mes'ud, se Ebu Hurejre r.a. ka thënë:

- Ebu Bekri r.a. ka thënë: "Pasha All-llahun, po të ma ndalin edhin katërmuajsh, të cilin ia jepnin Pejgamberit të All-llahut në emër të zekatit, unë për këtë ndalesë, do të kisha luftuar kundra tyre me vendosmëri".

١٤٥٧ - « قَالَ مُرُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : فَأَعْوَا إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ أَنَّ اللَّهَ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالْفِتَالِ فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ »

1457. - Kjo nuk është asgjë tjetër - ka thënë më vonë Umeri r.a. - përveçse një argument që e pashë se All-llahu ia ka hapur krahërorin Ebu Bekrit për luftë, dhe unë atëherë jam bindur se kjo është luftë e drejtë.<sup>40</sup>

40 Nuk mund të jepet në emër të zekatit kafsha me të meta, e ligë dhe e sëmurë, ose ajo kafshë që nuk ka pamje për pazar, fjala vjen edhe. Për dhen, në emër të zekatit jepet delja që ka mbushur një vjet. Nuk jepet zekati për viça, maza, kuaj, pela ose vetëm shqerra. Sipas mendimit të Buhariut edhe katërmuajsh mund të jepet për zekatë në llogari të dhenve.

**باب لا تُؤخذُ كرائمُ أموالِ الناسِ في الصدقةِ**

١٤٥٨ - **حَدَّثَنَا** أُمَيَّةُ بْنُ بِيْطَامٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْقَاسِمِ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا بَشَرَ مُعَاذًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْيَمَنِ قَالَ : إِنَّكَ تَقْدُمُ عَلَى قَوْمٍ أَهْلِ كِتَابٍ ، فَلْيَكُنْ أَوَّلَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ عِبَادَةَ اللَّهِ ، فَإِذَا عَرَفُوا اللَّهَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ قَدْ فَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي يَوْمِهِمْ وَلَيْلَتِهِمْ ، فَإِذَا فَعَلُوا الصَّلَاةَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ فَرَضَ عَلَيْهِمْ زَكَاةً مِنْ أَمْوَالِهِمْ وَرُزِدَتْ عَلَى قُرَّائِهِمْ ، فَإِذَا أَطَاعُوا بِهَا فَخُذْ مِنْهُمْ ، وَتَوَقَّ كِرَامَتَ أَمْوَالِ النَّاسِ »

**NË EMËR TË ZEKATIT NUK MIRRET GJËKAFSHA MË E MIRË**

1458. - Na ka treguar Umeje b. Bistam, kurse këtij Jezid b. Zurej, të cilit i ka transmetuar Revh b. Kasim nga Ismail b. Umejje, e ky nga Jahja b. Abdullahu b. Sajfije, kurse ky nga Ebu Ma'bedi, e ky nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi i All-llahut kur e ka dërguar Muadh'in në Jemen ka thënë:

"Ti shkon tek një popull që ka pranuar një libër qiellor. Pikësëpari do t'i thërrasish të adhurojnë vetëm All-llahun, e kur të binden në këtë, të pranojnë All-llahun, informoi se All-llahu ua ka bërë detyrë pesë kohë të namazit gjatë një dite dhe një nate, e kur ta bëjnë namazin, tregoju se All-llahu ua ka bërë detyrë zekatin që mirret nga pasuria e tyre dhe u jepet të varfërve nga mesi i tyre. Kur t'i binden edhe kësaj mblidhe zekatin prej tyre dhe ruaju nga pasuritë më të çmueshme të tyre".<sup>41</sup>

**باب ليس فيما دون خمسِ ذودِ صدقة**

١٤٥٩ - **حَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَرْسَبٍ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْبَةَ الْمَازِنِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ مِنَ التَّمْرِ صَدَقَةٌ ، وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسِ أَوْاقٍ مِنَ الْوَرِقِ صَدَقَةٌ ، وَلَيْسَ فِيمَا دُونَ خَمْسِ ذَوْدٍ مِنَ الْإِبِلِ صَدَقَةٌ »

41 Ashtu sikurse që nuk mundet dhënësi i zekatit të japë për zekat kafshën e ligë, të dobët, gjithashtu edhe ai që tubon zekatin nuk ka të drejtë të zgjedhë lopën ose delen më të mirë, më të majme, me lesh më të mirë etj.

NUK KA ZEKATË PËR TUFËN MË PAK SE PESË DEVE

1459. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka kumtuar Maliku i cili transmeton nga Muhammed b. Abdurrahman b. Ebu Sa'sa el-Mazini, e ky nga baba i vet ndërsa ky prej Ebu Seid el-Hudani r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Për pasurinë që është më pak se pesë barrë (vesakë) hurma nuk jepet zekatë; për pasuri që është më pak se pesë evakë argjend nuk ka zekatë dhe në pasuri më pak se pesë krerë deve nuk ka zekatë".

باب زكاة البقر. وقال أبو حميد: قال النبي ﷺ «لأعرفن ما جاء الله رجل يقره لها خوار»  
ويقال: خوار. تجارون: ترفعون أصواتكم كما تجار البقرة

١٤٦٠ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَمْشِيُّ عَنِ الْمُرُورِيِّ بْنِ سُوَيْدٍ عَنِ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «انتهيتُ إليه قال: والذي نفسي بيده - أو والذي لا إله غيره، أو كما حلف - ما من رجل تكون له إبل أو بقرة أو غنم لا يؤذي حنبا إلا أتى بها يوم القيامة أعظم ما تكون وأسمه، تلوته بأخفافها وتنطحه بقرونها، كلما جازت أخراها ردت عليه أولاها حتى يقضى بين الناس». رواه بسكوته عن أبي صالح عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي ﷺ

ZEKATI PËR LOPË

Ebu Humejdi thotë: - Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Do t'ju informoj për ardhjen e një njeriu para All-llahut me lopën e cila do të pëllasë"

Thuhet se do të pëllasë, sikur lutet, "ndihmo"! d.m.th. e ngrit zërin për ndihmë kur i duhet diçka.

1460. - Na ka treguar Umer b. Hafs b. Gijath se i ka treguar baba i vet, këtij i ka treguar A'meshi, duke përcjellur prej Ma'mur b. Suvejdit, e ky prej Ebu Dherrit r.a. i cili ka thënë: Iu afrova Pejgamberit a.s. (duke ndejur në hije të Qabes) dhe dëgjova se tha:

"Pasha atë, në duart të cilit është shpirti im! Ose ka thënë: Pasha All-llahun që është Një, apo si po betohet, secili njeri që ka deve, lopë ose dhen, e nuk e jep hakun e tyre në zekatë, ato kafshë në Ditën e

**Kijametit do t'i vijnë më të mëdha e më të majme se që kanë qenë e me thundrat e tyre do ta shkelin kurse me brinjë do ta therrin; sapo e shkel e fundit, i këthehet e para, dhe kështu do të vazhdojnë derisa të zgjasë pagimi i hakut ndërmjet njerëzve".**

Këtë hadith e transmeton edhe Bukejri prej Salihut, kurse ky nga Ebu Hurejre r.a. ndërsa ky nga Pejgamberi s.a.v.s..<sup>42</sup>

---

42 Hadithi i përmendur potencon detyrën për dhënien e zekatit për lopë. Në Sunenin e tij, Tiramidhiu thekson se Muadhi ka thënë: "Më ka dërguar Pejgamberi a.s. në Jemen dhe më ka urdhëruar që të marr një mëshqerrë që është në vitin e tretë si zekat për 40 krerë lopë, kurse për 30 lopë të marr një mëzat që është në vitin e dytë. Këtë hadith e evidenton edhe Hakemi dhe e trajton të besueshëm.

Lidhur me zekatin për lopë mendimet janë të ndara.

Ebu Hanife konsideron se zekati për lopë jepet pasi të jenë bërë tridhjetë krerë. Sipas mendimit të tij për 30 krerë lopë që kanë kaluar në kullosa më tepër se gjysmë viti, në emër të zekatit jepet një viç në vitin e dytë, prej 40 deri 59 krerë, përveç mëshqerrës në vitin e dytë jepet për secilën lopë, të shtuar mbi katërdhjet, edhe 1/40 e mëshqerrës në vitin e tretë, dhe kur numri i shtuar i kafshëve të bëhet 60, përveç mëshqerrës që është në vitin e dytë, jepet edhe 2/40 e mëshqerrës në vitin e tretë.

Ebu Jusufi dhe Muhammedi, mendimi i të cilëve zbatohet tek ne, thonë se nuk jepet zekat për secilën lopë, veç e veç, derisa të arrijnë në 60 krerë, dhe atëherë duhet të jepen dy mëzet ose dy mëshqerra që janë në vitin e dytë. Për 70 krerë zekati është një mëzat në vitin e dytë dhe një mëzat në vitin e tretë. Për 80 krerë zekati është dy mëshqerra në vitin e tretë, kurse për 90 krerë jepen tri mëshqerra në vitin e dytë. Për 100 krerë zekati është dy mëzet në vitin e dytë dhe një në vitin e tretë. Dhe zekati kështu llogaritet sa herë që numri rritet për dhjetë krerë, d.m.th. për çdo 30 krerë nga një mëzat në vitin e dytë, kurse për çdo 40 krerë nga një mëzat në vitin e tretë.

Këtë mendim e kanë edhe: H. Aliu, Ebu Seid Hudariu, Shabiu, Tavusi, Umer ibn Abdu-l-aziz, Hasan Basriu, Maliku, Shafiu dhe Ahmedu.

**باب الزكاة على الأقارب . وقال النبي ﷺ « له أجران : أجر القرابة والصدقة »**

١٤٦١ - **حدثنا** عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن إسحاق بن عبد الله بن أبي طلحة أنه سمع أنس بن مالك رضي الله عنه يقول « كان أبو طلحة أ كثر الأنصار بالمدينة مالا من نخل ، وكان أحب أمواله إليه بئرحاء ، وكانت مستقبلة المسجد ، وكان رسول الله ﷺ يدخلها ويشرب من ماء فيها طيب . قال أنس : فلما أنزلت هذه الآية ﴿ ان تملوا البر حتى تنفقوا مما تحبون ﴾ قام أبو طلحة الى رسول الله ﷺ فقال : يا رسول الله ، إن الله تبارك وتعالى يقول ﴿ ان تملوا البر حتى تنفقوا مما تحبون ﴾ وإن أحب أموالي إلى بئرحاء ، وإنها صدقة لله أرجو برها وذخرها عند الله ، فضمتها يا رسول الله حيث أراك الله . قال فقال رسول الله ﷺ : بئح ، ذلك مال راجح ، ذلك مال راجح ، وقد سمعت ما قلت ، وإني أرى أن تجعلها في الأقربين . قال أبو طلحة : أفعل يا رسول الله . فسماها أبو طلحة في أقاربه وبني عمه .  
 تابعة روح . وقال يحيى بن يحيى وإسماعيل عن مالك « راجح »

**DHËNIA E ZEKATIT FAMILJES -  
 TË AFËRMËVET**

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

**"Ai ka dy shpërblime: shpërblim që e ndihmon të afërmin e vet dhe shpërblim që ka dhënë sadakë".**

1461. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, të cilit i ka kumtuar Maliku, duke transmetuar prej Is-hak b. Abdullah b. Talhas se e ka dëgjuar Enes b. Malikun r.a. duke thënë:

Ebu Talha ka pasur në plantazhin e hurmeve pasurinë më të madhe se çdo ensari tjetër në Medine, por pasuria më e dashur nga pasuria e tij ka qenë Bejruha përballë xhamisë. Pejgamberi s.a.v.s. hyri aty dhe piu ujë, ishte ujë i mirë. Enesi r.a. thotë: **Kur është shpallur ajeti:**

**"Nuk do ta arrini mirësinë e plotë deri sa të mos e ndani një pjesë të asaj që e keni më të dashur".**

(Kur'an, 3:92)

Ebu Talha iu qas Pejgamberit të All-llahut dhe i tha:

O Pejgamber i All-llahut i Lavdruari dhe i Madhëruari All-llah po thotë: **"Nuk do ta arrini mirësinë e plotë derisa të mos e ndani një pjesë të asaj që e keni më të dashur"**, kurse për mua nga pasuria ime, më e dashur është

pa dyshim Bejruha. E dhuroj në emër të All-llahut dhe shpresoj se kjo është bëmirësi e vërtetë dhe është deponuar te All-llahu, dhe ti, o Pejgamber i All-llahut vepro me atë si të ka udhëzuar All-llahu!

**- Të lumtë! Ajo është pasuri që do të të përparojë! Ajo është pasuri që do të shtohet! Dëgjova se çka the dhe unë e shoh të arsyeshme që t'ia falish familjes tënde!**

Ebu Talha iu përgjegj: "**Do të veproj ashtu, o Pejgamber i All-llahut**". Pastaj Ebu Talha ua shpërmdau familjes së vet dhe kushërinjve të vet.

Në senedin tjetër të Abdullah b. Jusufit pason Revh.

Jahja b. Jahja dhe Ismail, në bazë të fjalëve të Malikut, kanë thënë: "**...pasuri për shpërblime të përditshme..**".<sup>43</sup>

---

43 Të kesh në pronësi pasuri të majme nuk është e metë. Pasuria në duar të njeriut të mirë mund të jetë e dobishme edhe për individin, edhe për shoqërinë;

- është virtyt të bësh marrëveshje, të konsultohesh, me njerëz të dijshëm e të mësuar;
- evidentimi i pasurisë për vakëf bëhet me deklaratën e bëmirësit, madje edhe sikur të mos bëhet menjëherë pranim-dorëzimi i pasurisë së vakufizuar;
- bëmirësi mund të autorizojë ndonjë tjetër që para tij të shpërndajë zekatin, sadakën ose të rregullojë pasurinë e vakufizuar. Maliku e lejon këtë por me kusht që i autorizuari të mos marrë asgjë për vete, edhe në qoftë se është i varfër. Juristët e tjerë nuk e parashtrojnë këtë kusht dhe konsiderojnë se i autorizuari mundet, nëse është i varfër, ta marrë tërë atë çka i dedikohet:
- kontributi i pasurisë, duke përfshirë këtu edhe vakufin, merret si i kryer me deklarimin e dhuruesit dhe pa i theksuar kushtet, aty për aty, se ku dhe si do të shpenzohet sasia e përmendur e pasurisë. Dhuruesi kushtet mund t'i kumtojë më vonë;
- dhuruesit mund t'i shprehet falënderim publik;
- t'i jepish zekatin dhe sadakën farefisit tënd është më mirë se t'ia japish ndonjë tjetri.

١٤٦٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْجَمٍ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدٌ عَنْ عِيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي أَمْحَى أَوْ فِطْرَةٍ إِلَى اللَّصْلِ ، ثُمَّ انصرفت فوعظ الناس وأمرهم بالصدقة فقال : أيها الناس ، صدقوا . فرم على النساء فقال : يا معشر النساء صدقن ، فاني رأيتكن أكثر أهل النار . قلن : وبم ذلك يا رسول الله ؟ قال : تكثرن العن ، وتكفرن العشير . ما رأيت من ناقصات عقل ودين أذهب للب الرجل الحازم من إحداكن يا معشر النساء . ثم انصرفت ، فلما صار إلى منزله جاءت زينب امرأة ابن مسعود تستأذن عليه ، فقيل : يا رسول الله ، هذو زينب . فقال : أي الزبانيب ؟ فقيل : امرأة ابن مسعود . قال : نعم ، ائذنوا لها ، فأذن لها . قالت : يا نبي الله ، إنك أمرت اليوم بالصدقة ، وكان عندي حلي لي فأردت أن أصدق بها ، فزعم ابن مسعود أنه وولده أحق من تصدقت به عليهم . فقال النبي ﷺ : صدق ابن مسعود ، زوجك وولدك أحق من تصدقت به عليهم »

1462. - Na ka treguar Ibn Ebi Merjem, se i ka transmetuar Muhammed b. Xhafer, të cilit i ka treguar Zejdi nga Ijad b. Abdullahu, kurse ky prej Ebu Seid Hudariut r.a.:

Pejgamberi s.a.v.s. doli në një Bajram të Kurbanit a të ramazanit në musal-la. Pastaj (pas namazit) iu drejtua të pranishmivet, dhe u mbajti ligjëratë, i urdhëroi të shpërndajnë nga pasuria e vet, duke iu thënë: "**Burra, shpërndani nga pasuria!**" Pastaj kaloi te gratë dhe u tha; "**O xhematë i grave! shpërndani nga pasuria!. Unë shumicën prej jush e shoh në mesin e shoqërisë së xhehennemit!**".

- Po pse ashtu, o i Dërguar i All-llahut?" - pyetën ato.

- Shumë mallkoni dhe nuk jeni mirënjohëse të burrit (dhe familjes)  
- u përgjigj ai.

- O gra të tubuara, unë akoma nuk kam parë që ndonjëra prej jush me besim dhe mençuri më të vogël të përfitojë burrë të mençur dhe të zgjuar". - Pastaj shkoi. Kur erdhi në banesën e vet, i erdhi Zejnebeja, bashkëshortja e Ibn Mesudit dhe kërkoi leje të hyjë brenda tek ai.

"O Pejgamber i All-llahut, i thanë, ajo është Zejnebja".

"Cila Zejnebe?" pyeti ai.

"Bashkëshortja e Ibn Mesudit".

"Mirë, le të hyj" - tha ai.

I treguan asaj dhe ajo hyri. Pastaj tha: **O Pejgamber i All-llahut, ti sot ke urdhëruar të shpërndahet pasuri. Unë kam stolitë e mia dhe dëshiroj t'ua shpërndajë të nevojshmëvet, por Ibn Mesudi mendon se ai dhe fëmiu i tij janë më të nevojshmit që kjo t'iu jepet atyre''.**

Pejgamber s.a.v.s. tha: **"Ibn Mesudi ka thënë të vërtetën. Bashkëshorti yt dhe fëmiu yt janë më të nevojshmit që t'u ndihmohet."**<sup>44</sup>

44 Nga hadithi i përmendur rezulton se:

Shafi'iu, Ahmedî, Ebu Jusufi, Muhammedi dhe Zahiri duke u mbështetur në këtë dhe në sjelljen e Zejnebes, konsiderojnë se bashkëshortja mund t'ia japë zekatin bashkëshortit të vet të varfër. Këta e mbështesin qëndrimin e tyre edhe në deklaratën e Ata'ut, i cili ka thënë: "Erdhi një grua te Pejgamberi a.s. dhe e pyeti: - O Pejgamber i All-llahut, unë kam dhënë besën që të shpërndajë njëzet derhem për ata që kanë nevojë, por bashkëshortin e kam të varfër, prandaj a më lejohet që këto t'ia jap atij?"

Hasan Basriu, Thevriu, Ebu Hanife, Maliku dhe Ahmedî nuk lejojnë që bashkëshortja t'ia japë zekatin bashkëshortit. Kështu transmetohet edhe nga h. Umeri. Këta dijetarë konsiderojnë se sadaka e Zejnebes, që është përmendur në hadithin e lartpërmendur, nuk është zekatë, por një kontribut, sadakë vullnetare. Ata sjellin edhe një hadith tjetër, verzion më i gjerë, për të njëjtin rast, në të cilin flitet për sadakë të zakonshme. Përveç kësaj ata tërheqin vërejtjen edhe në shprehjen "fëmijes së vet", sepse mendimi unanimitet i juristëve islamë është se zekati nuk mund t'ia jepet kurrsesi "fëmijes së vet".

Mendimet janë të ndryshme edhe për zekatin në stoli. Ebu Hanifeja dhe juristët e shkollës së tij edhe Imam Thevriu thonë: "Për stolitë e përpunuara prej ari, përkatësisht argjendi, duhet të jepet zekatë. Këtë mendim e kanë pasë edhe: h. Umeri, Ibn Mes'udi, Abdullah b. Umeri, Abdullah b. Abbasi, Seid b. Musejjeb, Seid b. Xhubejr, Ata'u, Muhammed b. Sirin, Xhabir b. Zejd, Muxhahidi, Zahiri, Tavusi, Mejmun b. Mihran, Dahhak, Alkame, Esvcd, Umer b. Abdul-l-Aziz, Evzai, Ibn Mundhir, Ibn Hazm.

Këta dijetarë e mbështesin qëndrimin e vet me shumë hadithe. Tiramidhi me sened ka shënuar: "Erdhën te Pejgamberi a.s. dy gra të cilat në duar kishin stoli, rrathë ari.

- A keni dhënë për këto zekatë? - pyeti Pejgamberi a.s.

-Jo, u përgjigjën gratë.

- A dëshironi që në Ditën e Gjykimit All-llahu t'ju stolisë me rrathë xhehennemi?

- Jo, u përgjigjën ato.

- Atëherë, pra, jepni sa më shpejt zekatin për këto! - tha Pejgamberi a.s..

Ebu Davudi në sunenin e vet ka shënuar se si disa as-habë kanë hyrë në dhomën e h. Aishes, bashkëshorte e Pejgamberit a.s. dhe ajo u tha: "Një herë ka hyrë Pejgamberi i All-llahut dhe më pa në dorë disa unaza të punuara nga argjendi.

- Ç'janë këto? - pyeti Pejgamberi a.s.

- Kam porositur të m'i mbarojnë që të të zbukurohem - u përgjegj Aisheja.

- Po a ke dhënë për këto zekatë? - pyeti Pejgamberi a.s.



باب ليس على المسلم في فرسه صدقة

١٤٦٣ - حدثنا آدم حدثنا شعبة حدثنا عبد الله بن دينار قال : سمعت سليمان بن يسار عن عراك بن

مالك عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : قال النبي ﷺ « ليس على المسلم في فرسه وغلالمه صدقة »

- Nuk kam dhënë - u përgjigja.

- Ty të mjafton xhehennemi! - tha ai.

Këtë rast e ka regjistruar edhe Hakemi në Mustedrekun e tij.

Ahmedi në Musnedin e tij shenon se Esmā bint Jezid erdhi te Pejgamberi a.s. me hallën e saj me rrathë ari dhe Pejgamberi a.s. i pyeti:

- A keni dhënë zekatë për këto rrathë?

- Nuk kemi dhënë - u përgjegjën ato.

- A nuk keni frikë se All-llahu do t'ju ngjesë rrathë xhehennemi? Jepni menjëherë zekatin për këto!

Dar Kutni në sunen me sened transmeton se Fatima b. Kajsi ka thënë: "Ia kam sjellë Pejgamberit a.s. qaforen që kishte shtatëdhjetë mithkal ari dhe i thash: - O Pejgamber i Zotit, merre nga kjo sa është e caktuar. Ai nga kjo mori 1,3/4 (një mithkal e tri të katërtat e mithkalit)".

Ebu Davudi në Sunein e vet shenon se Ummi Seleme ka thënë: "Një herë e vara një qafore me para ari dhe pyeta: O Pejgamber i All-llahut, a është kjo grumbullim pasurie?".

- Kur pasuria e arrinë shkallën për të dhënë zekatë, dhe nga ajo pasuri jepet zekati, atëherë ajo nuk konsiderohet grumbullim pasurie. Këtë dialog e ka regjistruar edhe Hakemi në Mustedrekun e tij.

Imam Maliku, Ahmedi, Is'haku dhe Shafi'iu thonë:

- për stoli, të çfarëdo lloji qofshin ato, nuk duhet dhënë zekatë. Këtë mendim e kanë transmetuar edhe: Ibn Umeri, Xhabir b. Abdullah. Aisheja, Kasim b. Muhammed dhe Sha'bi.

Lejthi ka thënë: "Stolitë që mbahen rregullisht nuk i nënshtrohen zekatit, por stolitë që janë blerë nga pasuria e cila i nënshtrohet zekatit, me qëllim që kjo të zvoglojë sadopak pasurinë me qëllim që të mos e zëjë norma e zekatit, nuk lirohet nga zekati"

Enesi thotë: "Zekatë për stoli duhet të japish vetëm njëherë dhe jo vjet për vjet, pavarësisht sa është ajo në pronësi të të zotit të vet".

Ky grup dijetarësh transmetojnë se Xhabiri ka thënë: "Për stoli nuk jepet zekatë". Të njejtën gjë e thotë edhe Enesi. Shafi'i dhe Bejhaki në koleksionet e veta të haditheve transmetojnë se Ibn Halidi e ka pyet Xhabir b. Abdullahun se, a jepet zekatë për stoli. Xhabiri është përgjegj se nuk jepet - sikur të arrijë edhe në njëmijë metelike ari.

---

## MUSLIMANI NUK JEP ZEKATË PËR KALIN E SAMARIT (TË PUNËS)

**1463.** - Na ka treguar Ademi, dhe thotë se i ka treguar Shube nga Abdullah b. Dinari i cili ka dëgjuar Sulejman b. Jaserin, e që e transmeton nga Irak b. Maliku, e ky prej Ebu Hurejres r.a. ku thotë:

- Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. ka thënë: "**Muslimani për kalin e vet dhe shërbëtorin e vet nuk ka zekatë**".<sup>45</sup>

---

45 Muhaddithët e tjerë, të njëjtin rast e transmetojnë në koleksionet e tyre në një variant të ndryshëm. Muslimi e ka kështu: "Muslimani për rrogëtar dhe për kalë nuk ka zekatë". Në verzionin tjetër Muslimi thotë: "Muslimani për rrogëtarin e vet nuk jep kurrëfarë kontributi material, përveç sadakut-l-fitër". Ebu Davudi në Sunen-n e vet transmeton: "Për kuaj dhe rrogëtarë nuk ka zekatë, por për rrogëtarë jepet vetëm sadakatu-l-fitër.". Taberani në Kebir me sened transmeton: "Pejgamberi dërgoi në Jemen një letër në të cilën shkruante detyrimet e domosdoshme dhe jo të domosdoshme të muslimanit, ku thotë: Muslimani për kalin e vet dhe rrogëtarin e vet nuk ka asnjëfarë detyrimi të zekatit".

Imam Ahmedi në Musnedin e vet, me sened thotë

- Pejgamberi a.s. ka thënë: "Për kuajt dhe rrogëtarin nuk jepet zekat".

Taberani, në Kebir dhe Bejhekiu në Sunenin e vet me sened transmetojnë se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Nuk jepet zekatë për gomarë, për kuaj, për rrogëtarë dhe për lopë që përdoren për zgjedhë".

Me sa u tha më lart rezulton:

- për kuaj nuk jepet zekatë. Kështu mendojnë: Seid b. Musejeb, Umer b. Abdu-l-aziz, Mukhala, Ata'u, Shabiu, Hasan Basriu, Hakem Ibn Sirin, Thevrije, Zuhriu, Maliku, Shafi'iu, Ahmedi, Is-haku, Ebu Jusufi dhe Muhammedi.

Qëndrimi i këtyre dijetarëve është se për kuaj që kanë kaluar më shumë se gjysmë viti në kullosa nuk jepet zekatë.

Ibrahim Nehai, Hamad, Ebu Hanife dhe Zuferi konsiderojnë të arsyeshme të thonë: "Për pela jepet zekatë".

Është transmetuar se h. Ymeri ka marrë zekatë për kuaj. Ai me një rast Jala b. Umeje i ka thënë: "Merr për katërdhjetë dhen një dele, kurse për kuaj mos merr asgjë për zekatë, por merr për secilin kalë vetëm nga një dukat".

Xhabiri transmeton se Muhammedi a.s. ka thënë: "Për çdo kalë merret vetëm nga një dukat".

Dar Kutni në Sunenin e tij thekson: "H. Umerit i erdhi nga Suma një grup njerëz dhe i thanë: "Ne kemi në pronësi: kuaj, robër, robëresha dhe kemi dëshirë të japim zekatë për këto".

- Ate që e ka bërë paraardhësi im Ebu Bekri, do ta bëj edhe unë - tha Umeri.

Pastaj u konsultua me shokët e Pejgamberit a.s. dhe të gjithë i thënë se ajo është mirë,

**باب ليس على المسلم في عبده ولا في فرسه**

١٤٦٤ - حَدَّثَنَا سَدَّدُ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ خَثِيمِ بْنِ عِرَالٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَيْسَ عَلَى الْمُسْلِمِ صَدَقَةٌ فِي عَبْدِهِ وَلَا فِي فَرَسِهِ »

**NUK KA ZEKATE PËR ROBIN**

1464. - Na ka treguar Musedded, këtij i ka transmetuar Jahja b. Seid prej Huthejm b. Irakut, të cilit i ka treguar babai i vet duke transmetuar Ebu Hurejren r.a. kurse ky prej Pejgamberit a.s. por me anë të një senedi tjetër, më ka treguar Sulejman b. Harb, e këtij Vuhejb b. Halid, të cilit i ka transmetuar Huthejm b. Irak b. Malik nga babai i vet, kurse ky prej Ebu Hurejres r.a., ndërsa ky prej Pejgamberit s.a.v.s., se ka thënë:

**"Nuk ka zekatë për robin dhe kalin"**

vetëm h. Aliu heshti. Umeri e pyeti pse hesht, e ai u përgjegj: "Ajo është mirë, sikur të mos ishte përcaktuar xhizja (tatimi për jomuslimanët) që do t'u mirret pas teje".

Umeri, pastaj, mori nga 10 dërhëm për çdo kalë, por shumë shpejt hoqi dorë nga kjo praktikë dhe caktoi për çdo kalë zekatë në vleftë prej një dukati.

Ibrahim Nehaiu thotë: "Për kuaj dhe pela që kalojnë së bashku në kullosa më shumë se gjysmë viti, dhe shtohen, për çdo frymë jepet, nëse dëshiron, nga një dukat ose dhjetë dirhem, por nëse dëshiron mund të japish sipas vlerës në monedhë, ashtu që për çdo 200 gram vlerë në para, jepët vlera për pesë gram".

Kerhi ka thënë: "Nëse dëshiron pronari i kalit, ai mund të japë 2.5% të vlerës në monedhë për çdo frymë kali, e nëse do mund të japë për çdo kalë nga një dukat".

Në librin Xhamiu-l-Fikh, shkruan: "Për pela dhe ergele pelash dhe kuajsh duhet të jepet zekatë për çdo frymë nga një dukat, kurse disa juristë islamë kanë thënë, mund të jepet 2.5% në të holla duke llogaritur vlerën-e përgjithshme të tyre".

Imam Razi thotë: "Zekatin duhet dhënë, qoftë edhe vetëm për pela, kurse për kuaj nëse ata janë të përzier me pela".

Në Beda'i theksohet: "Kuajt që ushqehen për hipje, për tërheqje ose punë të tjerë të bujqësisë dhe për luftë në rrugë të All-llahut, nuk i nënshtrohen rregullave të zekatit. Ky është mendim unanim i juristëve islamë. Nëse ergelja e përbërë prej kuajsh dhe pelash kalon në kullosa më shumë se gjysmën e vitit, ose ruhen për tregëti apo pleshmëri, për këto frymë doemos duhet të jepet zekatë".

Në Muhit është evidentuar: " Është mendim i përgjithshëm se nuk jepet zekatë për pela, e as për kuaj, vetëm si kuaj të ndarë. Për këto frymë zekati jepet vetëm nëse ato së bashku kanë kaluar në kullosa më shumë se gjysmë viti".

باب الصدقة على اليتامى

١٤٦٥ - حدثنا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ حَدَّثَنَا عَطَاءُ بْنُ يَسَارٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُحَدِّثُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ جَلَسَ ذَلَّتْ يَوْمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَجَلَسْنَا حَوْلَهُ فَقَالَ : إِنَّ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِي مَا يُفْتَحُ عَلَيْكُمْ مِنْ زَهْرَةِ الدُّنْيَا وَزَيْنَتِهَا . فَقَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَوْ يَأْتِي الْغُلُوبُ بِالْشَّرِّ ؟ فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ . فَقِيلَ لَهُ : مَا شَأْنُكَ تُسْكِمُ النَّبِيَّ ﷺ وَلَا يُكَلِّمُكَ ؟ فَرَأَيْنَا أَنَّهُ يُنْزَلُ عَلَيْهِ . قَالَ فَسَخَّ عَنْهُ الرَّحَضَاءُ فَقَالَ : أَيْنَ السَّائِلُ - وَكَأَنَّهُ حَيْدَةٌ - قَالَ : إِنَّهُ لَا يَأْتِي الْغُلُوبُ بِالْشَّرِّ ، وَإِنَّ مَا يُنْبِتُ الرَّبِيعُ بِقَتْلِ أَوْ يُبْلِمُ ، إِلَّا آكَلَتْ الْخَضِرَاءُ ، أَكَلَتْ حَتَّى إِذَا امْتَدَّتْ خَاصِرَتَاهَا اسْتَقْبَلَتْ عَيْنَ الشَّمْسِ فَتَلَّتْ وَبَالَتْ وَرَتَمَتْ . وَإِنَّ هَذَا لِلْمَالِ خَضِرَةٌ حُلْوَةٌ ، فَنِيمَ سَابِحٌ لِلسَّلَامِ مَا أُعْطِيَ مِنْهُ لِلسَّكِينِ وَالْيَتِيمِ وَابْنِ السَّبِيلِ - أَوْ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ ﷺ - وَإِنَّهُ مَنْ يَأْخُذُ بِغَيْرِ حَقِّهِ كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْبَعُ ، وَيَكُونُ شَهِيداً عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ »

DHËNIA E ZEKATIT (SADAKËS) BONJAKËVE

1465. - Na ka treguar Muadh b. Fedale, të cilit i ka thënë Hishami, nga Jahja, kurse ky prej Hilal b. Ebu Mejmun, që thotë se i ka treguar Ata b. Jaser se ka dëgjuar Ebu Seid Hudariun r.a. që po rrëfen se Pejgamberi s.a.v.s. u ulë një ditë në minber, ndërsa ne u ulëm përreth tij dhe ai na tha:

- Ajo për çka unë frikësohem për ju, pas meje, është çështja se do t'ju hapen rrugë të luksozit në këtë botë dhe do t'ju mundësohen stoli".

Atëherë një njeri i tha: O Pejgamber i All-llahut, me ato të mira a vjen edhe e keqja?"

Pasi heshti për një moment Pejgamberi s.a.v.s., këtij personi i bënë vërejtje: "Çka është puna jote? I flet Pejgamberit të Zotit, e ai nuk të përgjigjet fare".

- Atëherë e kemi parë - thotë Ebu Seid - se si po vinte shpallja, e ai i fshinte djersët, dhe tha:

"Ku është ai që pyeti?" Një herë sikur i shprehi mirënjohje, e pastaj tha: E mira, vetëvetiu, nuk sjell të keqe. Prej asaj që mbinë, mugullon, në pranverë, dikush vdes, dikujt i shkaktohen dhembje, ndërsa dikush atë gjelbrim e han dhe han aq shumë sa i rriten krycat, fryhet, e pastaj kthehet kah dielli dhe shtrihet, baglon, pëshurr dhe përsëri kullot me

kënaqësi. E mira e kësaj bote është kullosë e mirë dhe e shishme, andaj është i mirë, fantastik, poseduesi i asaj - muslimani i cili nga kjo jep kontributin të varfërit, bonjakut dhe udhtarit të rastit".

Ose, siç ka thënë Pejgamberi s.a.v.s.:

"Ndërsa pasuria të cilën njeriu e rrëmben i ngjan atij që han, por nuk mund të ngihet, dhe ajo pasuri do të jetë dëshmitare kundra tij në Ditën e Kijametit".<sup>46</sup>

**باب الزكاة على الزوج والأيتام في الحجري . قال أبو سعيد عن النبي ﷺ**

١٤٦٦ - **حدثنا** عمر بن حفص **حدثنا** أبي **حدثنا** الأعمش قال **حدثني** شقيق عن عمرو بن الحارث عن زينب امرأة عبد الله رضي الله عنها . قال فذكرته لإبراهيم **حدثني** إبراهيم عن أبي عبيدة عن عمرو بن الحارث عن زينب امرأة عبد الله بمثلها سواء قالت « كنت في المسجد فرأيت النبي ﷺ فقال : تصدقن ولو من حليكن . وكانت زينب تُنفق على عبد الله وأيتام في حجريها . فقالت لعبد الله : مثل رسول الله ﷺ أيجزي عنى أن أتصدق عليك وعلى أيتامى في حجري من الصدقة ؟ فقال : سئ أنت رسول الله ﷺ . فانطلقت إلى النبي ﷺ فوجدت امرأة من الأنصار على الباب حاجتها مثل حاجتى . فرأينا بلالاً فقلنا : سئ النبي ﷺ أيجزي عنى أن أتصدق على زوجى وأيتامى في حجري . وقلنا : لا تخبر بنا . فدخل فسأله فقال : من هما ؟ قال : زينب . قال : أى الزينب ؟ قال : امرأة عبد الله . قال : نعم ، ولها أجران : أجر القرابة وأجر الصدقة »

46 Nga Hadithi i përmendur rezulton:

- nga grumbullimi i pasurisë dhe mosshpërndarja e kësaj pasurie atyre që kanë nevojë, është dëm edhe për individin edhe për bashkësinë.

Njeriu me ambicje mesatare nuk grumbullon pasuri pa të drejtë. Ai punon dhe fiton në mënyrë të ndershme dhe çdo metelik që i tepron e ndan dhe ua jep nevojtarëve;

- përgjigjen në pyetjen e shtruar duhet gjithmonë ta marrish me mend më përpara dhe të logjikosh;

- egoizmin duhet mbajtur gjithmonë në kufijt logjik, kurse tepricën e pasurisë së fituar t'ua shpërndash të nevojshmeve dhe institucioneve të dobishme për shoqërinë;

- egoizmi është një ves që shkatërron moralin, fytyrën dhe besimin dhe i nxit forcat destruktive shoqërore për luftë të ndërsjellë, kacafytje dhe shkatërrim të ndërsjellë.

**DHËNIA E ZEKATIT BASHKËSHORTIT  
DHE BONJAKËVE NËN KUJDES**

**1466.** - Na ka treguar Umer b. Hafs nga babai i vet, i cili thotë se i ka treguar A'mesh, këtij Shekiku nga Amr b. Harthi, e ky nga Zejnebe b. Abdullahu r.a., dhe këtë, thotë A'meshi, ia përmenda Ibrahimit, kurse Ibrahimimi më tregoi, duke transmetuar nga Ebu Ubejdi, e ky nga Amr b. Harthi, e ky nga Zejnebe b. Abdullahu se ka treguar njëlloj sikur Shekiku.

- **Kam qenë në xhami** - thotë Ebu Seidi dhe e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. kur u ka thënë (grave): "**Shpërndani nga pasuria juaj, qoftë edhe nga stolitë!**"

Zejnebja jepte nga pasuria e vet Abdullahut dhe bonjakëve që i ishin nën kujdesin e saj, andaj i tha Abdullahut: **Pyete Pejgamberin e All-llahut, a e kam të lejuar të të jap sadakë ty dhe bonjakëve që i kam nën kujdesin tim!**"

- **Pyete ti Pejgamberin e All-llahut**, iu përgjegj ai.

- **Unë, pastaj, shkova te Pejgamberi i Zotit dhe para dyerve të tij gjeta një ensare. Edhe ajo kishte të njëjtën pyetje. Në këtë moment pranë nesh kaloi Bilalli dhe ne i thamë:**

- **Pyete Pejgamberin e All-llahut, a është e lejuar t'i jap sadakë bashkëshortit tim dhe bonjakëve, që i kam në mbikëqyrje, por mos i trego për ne, i thamë!**

Bilali hyri dhe e pyeti, por ai e pyeti Bilalin: "**Kush janë ato?**" "**Zejnebja**", u përgjegj Bilali. "**Cila Zejnebe?**" pyeti përsëri Pejgamberi. "**Bashkëshortja e Abdullahut**" - u përgjegj Bilali.

- **Po, mundet - tha ai. Ajo ka dy shpërblime: Shpërblimin që e ndihmon familjen dhe shpërblimin që jep kontributin e pasurisë.**

١٤٦٧ - حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ عَزَّازِ بْنِ أَبِي حَسَّامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ زَيْنَبَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ :  
قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَيْ أَجْرٌ أَنْ أُنْفِقَ عَلَى بَنِي أَبِي سَلَمَةَ؟ إِنَّمَا مَنِّي. فَقَالَ: أُنْفِقْ عَلَيْهِمْ، فَلَيْ أَجْرٌ مَا أَنْفَقْتَ  
عليهم

**1467.** - Na ka treguar Osman b. Ebu Shujbe se i ka treguar Abda prej Hishamit, kurse ky nga baba i vet, e ky nga Zejnebe b. Ummi Seleme, e cila ka thënë:

- I kam thënë Pejgamberit të All-llahut: "A kam shpërblim nëse nga pasuria ime u jap të bijve të Ebu Selemes? Këta janë bijtë e mi".

- Jepu! - u përgjegj ai - dhe për çdo gjë që u jep do të kesh shpërblim.

**باب قول الله تعالى [التوبة ٦٠]: ﴿ وفي الرقاب والغارمين وفي سبيل الله ﴾**

**وَيُذَكِّرُ هِن ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا: يُعْتَقُ مِنْ زَكَاةِ مَالِهِ وَيُعْطَى فِي الْحَجِّ**

**وَقَالَ الْحَسَنُ: إِنْ اشْتَرَى أَبَاهُ مِنَ الزَّكَاةِ جَارًا، وَيُعْطَى فِي الْجَاهِدِينَ وَالَّذِي لَمْ يَجِ**

**ثُمَّ نَلَ [التوبة ٦٠]: ﴿ إِنَّمَا الصَّدَقَاتُ لِلْفُقَرَاءِ ﴾ الْآيَةَ، فِي أَيِّهَا أُعْطِيَتْ أَجْزَاءُ**

**وَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ « إِنْ خَالَدًا احْتَبَسَ أَدْرَاعَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ »**

**وَيُذَكِّرُ هِن أَبِي لَاسِي « حَمَلْنَا النَّبِيَّ ﷺ عَلَى إِبْلِ الصَّدَقَةِ لِلْحَجِّ »**

**"...ROBËRIT, PËR HIRË TË ALL-LLAHUT..."**

sipas fjalëve të All-llahut:

*"Zekati u takon vetëm të varfërvet dhe të mjerëve, edhe atyre që e tubojnë, edhe atyre zemrat e të cilëve duhet përfituar, edhe për lirim e robërve, dhe të ngarkuarve me borxhe, edhe luftëtarëve për hirë të rrugës së All-llahut, edhe udhëtarëve - musafirë, si obligim nga All-llahu. Kurse All-llahu i di të tëra dhe është i urtë".*

*(Kur'an, 9: 60)*

Transmetohet nga Ibn Abbasi r.a.: "Lejohet ta çlirosh robin me anë të zekatit nga pasuria jote dhe të japish zekatë për nevojë të haxhit".

Hasan (Basriu) thotë: - Lejohet që individi me zekatë të kompenzojë, lirojë, babën e vet (të robëruar), dhe që zekatin t'ua japë luftëtarëve për hirë të All-llahut, dhe atij që nuk mund të shkojë në haxh (me mundësitë e veta), e pastaj këndoi:

*"Zekati u takon të varfërve dhe të mjerëve..." deri në fund të ajetit, "... kujtdo që t'ia japish, prej tyre, është me vend".*

*(Kur'an, 9:60),*

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Halidi e ka ndalur për vete parzmoren e vet për hirë të rrugës së All-llahut".

Nga Ebu Asi transmetohet: "I dërguari i All-llahut xh.sh. na ka ngarkuar një deve prej zekatit për nevoja të haxhit".<sup>47</sup>

١٤٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الزَّيْنِدِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالصَّدَقَةِ ، فَقِيلَ : مَنَعَ ابْنُ جُمَيْلٍ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَعِيَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلِبِ ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : مَا يَرِيكُمْ ابْنُ جُمَيْلٍ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ قَبِيرًا فَأَغْنَاهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ، وَأَمَّا خَالِدٌ فَانْكَمْ تَطْلُونِ خَالِدًا ، قَدِ احْتَبَسَ أَدْرَاهَهُ وَأَعْدَدَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، وَأَمَّا الْعِيَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلِبِ فَمَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهِيَ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ وَمِثْلُهَا مَعَهَا »  
 تَابِعَهُ ابْنُ أَبِي الزَّيْنَادِ عَنْ أَبِيهِ . وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي الزَّيْنَادِ « هِيَ عَلَيْهِ وَمِثْلُهَا مَعَهَا »  
 وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ : حَدَّثْتُ هُنَا الْأَعْرَجَ بِمِثْلِهِ

1468. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman, të cilit i ka treguar Shuajbi nga Ebu Zinadi, ky nga A'rexhi, kurse ky nga Ebu Hurejre r.a., i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar dhënien e zekatit, dhe i është thënë: "Ibn Xhemil, Halid b. Velid dhe Abbas b. Abdu-l-Muttalibi nuk e kanë dhënë".

47 Shih suren Tevbe, ajetin, 61.

Sipas kësaj zekati mund të jepet vetëm për qëllimet që janë përmendur në ajetin e lartpërmendur. Me shprehjen "... edhe në emër të rrugës së All-llahut" mendohet për luftëtarët e varfër.

Ebu Hudari transmeton se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Të pasurit mund t'i jepen të ardhura nga zekati nëse është i angazhuar për tubimin e zekatit, si nëpunës, nëse është i zënë me luftë në rrugë të All-llahut xh.sh., ose nëse ka rënë në borxh". Këtë deklaratë e kanë regjistruar edhe Ebu Davudi, Ibn Maxhe dhe Hakemi në koleksionet e tyre të hadithit.

Ibn Abbasi dhe shumë bashkëkohanikë të tij kanë lejuar që në emër të zekatit të blehet robi dhe menjëherë të lirohet.

Bera b. Azeb transmeton se i ka ardhë një njeri Pejgamberit a.s. dhe i ka thënë: "Më udhëzo në një punë e cila do të më afrojë afër xhennetit dhe do të më largojë prej xhehennemit".

- Liro robin ose merr pjesë në lirimin e tij - i tha Muhammedi a.s.

Halidi kishte tetë këmisha-parzmore, dhe as-habët konsideronin se ndonjërin duhet ta japë për zekatë. Mirëpo Muhammedi a.s. ka thënë se Halidi nuk i ka mbledhur parzmoret për tregti, ose ndonjë qëllim tjetër personal, por për luftë për hirë të rrugës së All-llahut xh.sh. njëlloj sikurse edhe almiset e tjera luftarake dhe kuajt.



Pejgamberi s.a.v.s. u përgjegj: "Ibn Xhemil nuk e mohon zekatin, por ka qenë i varfër, kurse All-llahu dhe I dërguari i tij, e kanë pasuruar. Sa i përket Halidit, ju bëni padrejtësi ndaj tij. Ai ka mbajtur për vehte parzmoren e vet dhe almiset ushtarake në emër të rrugës së All-llahut, e sa për Abbas b. Abdu-l-Muttalibin ai është axhë i Pejgamberit të All-llahut dhe zekatin e ka detyrë edhe më të madhe".

Në senedin tjetër të A'rexhit pason Ibn Ebi Zinad, i cili transmeton hadith nga babai i vet.

Ibn Is-hak, duke transmetuar nga Ebu Zinadi, thotë: "... Kjo njëlloj më është transmetuar nga A'rexhi".<sup>48</sup>

---

48 Për h. Abbasin ka garantuar Muhammedi a.s. se do ta japë shumën e detyruar për zekatë, madje edhe më tepër, sepse ai është hashimij dhe nuk e shkel autoritetin e vet.

Ibn Is-haku thekson se Muhammedi a.s. ia anuloi Ibn Abbasit dhënien e zekatit për dy vjet më vonë. Duke u mbështetur në rastin e përmendur edhe h. Umeri një vjet që mori thatësia i madhe, e anuloi tubimin e zekatit në disa krahina, dhe e la të tubohet në vitin tjetër.

Nga hadithi i përmendur mund të përfundojmë:

- zekati jepet në artikuj tregtie;
- zekati në artikujt e tregtisë mund të jepet si artikull por mundet të llogaritet edhe në monedhë;
- zekati mund t'i jepet kujtdo qoftë nga shfrytëzuesit që janë përmendur në ajetin 61 të sures Tevbe;
- kujdestari i bashkësisë mund ta anulojë përkohësisht (zekatin), qoftë një individ apo një grupi të caktuar njerëzish,
- muslimani që është i obliguar me zekatë mund të mbajë për vete armët e nevojshme si edhe pajisjet tjera ushtarake, si kalin dhe të ngjajshme;
- personat që e tubojnë zekatin duhet të jenë njerëz të besueshëm dhe të kenë njohuri për normat e mbledhjes së zekatit;
- vërejtje për ata njerëz që nuk tregojnë maturi ndaj dhëntive që u ka dhënë All-llahu xh.sh;
- lejohet t'i nënshtrohet kritikës ai i cili e zë asgjë dhënien e zekatit;
- zekati nuk jepet për pajimet dhe gjërat e nevojshme për jetën e përditshme të njeriut.

باب الاستغفار عن المأثمة

١٤٦٩ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن ابن شهاب عن عطاء بن يزيد الليثي عن ابن سعيد الخدري رضي الله عنه قال إن ناساً من الأنصار سألوا رسول الله ﷺ فأعطاهم ، ثم سألوه فأعطاهم ، ثم سألوه فأعطاهم ، حتى قَدِمَ ما عندهُ قال : ما يكونُ عندي من خيرٍ فلن أدخِرَهُ عنكم ، ومن يستغفِرْ بِفَضْلِ اللَّهِ ، ومن يستغفِرْ بِفَضْلِ اللَّهِ ، ومن يصبرُ يُصَبِّرْهُ اللَّهُ ، وما أعطِيَ أحدٌ عطاءً خيراً وأوسعَ من العسرِ »

NGURRIMI NGA LYPSIA

1469. - Na ka treguar Abdull-llah b.Jusuf, këtij Maliku i cili transmeton nga Ibn Shihabi, e ky nga Ata'a b. Jezid Lejthij, kurse ky nga Ebu Said Huderi r.a., se disa ensarë kanë kërkuar nga Pejgamberi s.a.v.s. sadakë, dhe ai u ka dhënë. Më vonë prapë kërkuan, dhe ai përsëri u dha, ashtu që pasuria e tij u mbarua, prandaj u tha: "Tek unë nuk ka më asgjë nga pasuria dhe unë nuk e fshehi nga ju. Kush dëshiron jetë modeste dhe të ruhet nga harami, All-llahu do t'i japë modesti, kush dëshiron të bëhet i pasur All-llahu do ta pasurojë, e kush dëshiron të jetë i durueshëm All-llahu do ta pajisë me durim. Askujt nuk i është dhënë shpërblim më i mirë se durimi".<sup>49</sup>

١٤٧٠ - حدثنا عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن أبي الزناد عن الأعرج عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال : « والذى نفسى بيده ، لأن يأخذَ أحدكم حبلَهُ فيحطِبَ على ظهره خيراً له من أن يأتي رجلاً فيسأله ، أعطاه أو منته »

1470. - Na ka treguar Abdull-llah b.Jusuf, që thotë se i ka treguar Maliku nga Ebu Zinadi, kurse ky nga A'rexh, e ky nga Ebu Hurejre r.a., se Pejgamberi i All-llahut ka thënë:

49 Nga hadithi i lartpërmendur dalin këto përfundime:

- lypsit duhet dhënë sadakë gjithësa herë që kërkon prej nesh;
- njerëzit duhet inkurajuar për durim, si në punë të mira ashtu edhe në vështirësi;
- të lypurit dhe gjunjézimi i njerëzve për sadakë është punë e nënçmuar dhe duhet t'i shmanget njeriu, kurse nevojat e tij duhet t'i plotësojë nga të ardhurat personale të fituara me nderë;
- në mënyrë të veçantë shihet fisnikëria, dhimbshmëria dhe bujaria e Pejgamberit a.s. i cili u ka dhënë nevojtarëve edhe kafshatën e fundit.

"Pasha Atë, në dorë të të cilit është shpirti im, për cilindo qoftë prej jush është shumë më mirë të marr litarin dhe të bartë dru në shpinë se sa t'i drejtohet ndonjë njeriu dhe të lypë lëmoshë prej tij, pavarsisht i dha apo nuk i dha".<sup>50</sup>

50 Përmbajtja e hadithit nxit për punë dhe për të jetuar nga të ardhurat e punës personale. Marrja e çfarëdo ndihme qoftë gjithmonë të mvaret nga vullneti i dhuruesit, dhe ndihma e tij aq sa ka mirësi për të varfërin, njëlloj ka edhe nënçmim. Kur ai ia ndal ndihmën të varfërit, atëherë krahas nënçmimit vjen edhe humbja e shpresës. Për këtë arsye as-habët, kur u binte kamxhiku nga deveja nuk kërkonin që t'ua jepte ndonjë tjetër, por zbritnin vetë dhe e merrnin. Nga hadithi rezulton:

- të lypurit mund të jetë haram - e ndaluar, mund të jetë mekruh - e papëlqyer, dhe më në fund mubah e lejuar. Të lypurit është rreptësisht e ndaluar për të pasurin. Është keq dhe e urretur të lypë personi i cili mund të furnizohet edhe pa lypje, kurse mubah, lejohet, për të varfërin që të lypë nga të afërmit e vet, qoftë nga gjaku e zjarri, ose nga fqinjët e njohur. Është detyrë të kërkohet sadakë në momentin kur bie në situatë të rrezikshme, kur është edhe jeta në pyetje.

Pranimi i sadakës, pa e lypur, prej dikujt është e lejuar.

Ibn Mes'udi ka transmetuar se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Ai që lyp, duke pasur diçka nga pasuria, në Ditën e Ghykimit do të vijë me fytyrë të rjepur, të krisur, të plasaritur dhe me dregëza".

- O Pejgamber i All-llahut, tha dikush nga të pranishmit - sa është ajo pasuri?

- 50 dërhem, gjegjësisht vlera e tyre në ar.

Këtë dialog e kanë shënuar: Tirmidhi, Nesai dhe Ibn Maxhe, kurse Hakemi e citon në tjetër variant.

Ebu Davudi dhe Ibn Maxhe kanë shënuar në Sunenet e tyre, se Ebu Hurejre ka thënë: "Të lypurit i lejohet vetëm: të varfërit që nuk ka kurrfarë mjetesh për jetë, borxhliut, borxhi i të cilit është më i madh se pasuria e tij dhe se të ardhurat, fitimi i tij, si edhe të sëmurit dhe varfanjakut të paaftë për punë".

Bezzazi, Ahmedi dhe Taberaniu theksojnë se Thevbani ka transmetuar nga Pejgamberi a.s. këtë deklaratë: "Ai që kërkon sadakë nga njerëzit, pa pasë nevojë, në Ditën e Ghykimit ajo do t'i vëhet në fytyrë për tallje e turpërim".

Tregohet se në kohën e Haxhit të Lamtumirës, derisa Pejgamberi a.s. ndante sadakë, iu afruan dy vetë dhe i kërkuan sadakë. Ai i shikoi, pastaj uli kryet teposhtë dhe tha: "Nëse ju dëshironi unë do t'ju jap sadakë, por aty nuk kanë pjesë të pasurit, i forti dhe i afti për punë".

Ebu Davudi, Nesaiu dhe Ibn Habban në koleksionet e tyre të haditheve kanë shënuar, se Ebu Seid Hudari ka transmetuar këtë deklaratë nga Pejgamber a.s.: "Ai që lyp, e ka pasuri në vlerë prej 40 dërhem, ai për njerëzit është mistrac".

Imam Ahmedi në Musnedin e tij shënon, se një grua, sikurse të varfërit e tjerë, e dërgoi

١٤٧١ - حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا وَهَّابٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الزَّيْرِ بْنِ الْعَمْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ دَلَّيْنُ يَأْخُذُ أَحَدُكُمْ سَبْعَةَ فَنَائِي بِحُرْمَةِ الْمَطْبُوعِ عَلَى ظَهْرِهِ فَيُبَيْعُهَا فَيَكْفُ اللَّهُ بِهَا وَجْهَهُ ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ أَعْلُوهُ أَوْ مَعْرُوهُ .

1471. - Na ka treguar Musa, kurse këtij Vuhejbi të cilit i ka transmetuar Hishami prej babait të vet, e ky nga Zuhejr b. Avvami r.a. kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s. i cili ka thënë:

**"Është më mirë që dikush prej jush të marrë litarin dhe në shpinën e vet të sjellë një barrë dru dhe ta shesë dhe me këtë All-llahu t'ia ruaj fytyrën, se sa të lypë prej njerëzve sadakë, qoftë t'i japin apo jo".**

djalin e vet te Pejgamberi a.s. të lyp sadakë. Ky shkoi dhe e gjeti Pejgamberin a.s. në minber duke folur, dhe thoshte: "Ai që dëshiron të jetojë me modesti dhe t'i ruhet haramit, All-llahu do t'ia mundësojë modestinë; ai që don të jetë i pavarur materialisht nga të tjerët, All-llahu do ta udhëzojë rrugës së begatisë; ai që kërkon lëmoshë nga njerëzit, por ka pasuri sa pesë ukje (200 dërrhem), ai është mistrec".

Mendova vetmevete, thotë ky: "Unë e kam një deve më të vlefshme se pesë ukje, gjithashtu edhe djali im".

Taberaniu në Evsatin e vet dhe disa muhaddithë kanë shënuar se h. Aliu ka transmetuar këtë deklaratë të Pejgamberit a.s.:

"Ai që kërkon sadakë, duke qenë i pasur, ajo në botën tjetër do t'i shndërrohet në shtrat xhehennami me gur zjarri".

- Po kush është i pasur?- pyetën të pranishmit.

- Ai i cili e ka darkën për atë ditë.

Firasi thotë se dikush e ka pyetur Pejgamberin a.s. për lypjen, e ai iu përgjegi: "Mos lyp! Po nëse e ke të domosdoshme të lypish lyp nga njerëzit e mirë".

Aziz b. Umeri thotë:

- I erdhi një njeri Pejgamberit a.s. dhe ky i dha sadakë. Pasi që i njëjti u pat ndalur në prag të derës, Pejgamberi a.s. i tha: "Po ta dije çfarë pasojash ka të lypurit (lypsija), askush

- askujt kurrë, nuk do t'i drejtohej të lypë sadakë.

١٤٧٢ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا يُونُسُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدِ بْنِ السَّبْيِ أَنَّ حَكِيمَ بْنَ حِزَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُ فَأَعْطَانِي، ثُمَّ سَأَلْتُ فَأَعْطَانِي ثُمَّ قَالَ: يَا حَكِيمُ، إِنَّ هَذَا الْمَالَ خَيْصَرَةٌ خُلُوعٌ، فَمَنْ أَخَذَهُ بِسَخَاوَةٍ نَفْسٍ بَوْرَكَ لَهُ فِيهِ، وَمَنْ أَخَذَهُ بِإِشْرَافٍ نَفْسٍ لَمْ يُبَارِكْ لَهُ فِيهِ، كَالَّذِي يَأْكُلُ وَلَا يَشْتَبِعُ. الْيَدُ الْعُلْيَا خَيْرٌ مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى. قَالَ حَكِيمٌ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَالَّذِي بِيَمِينِكَ بِالْحَقِّ لَا أُرْزَأُ أَحَدًا بَعْدَكَ شَيْئًا حَتَّى أَفَارِقَ الدُّنْيَا. فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَدْعُو حَكِيمًا إِلَى الْمَاءِ فَيَأْتِي أَنْ يَقْبَلَهُ مِنْهُ. ثُمَّ إِنَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَعَا لِيَعْمَلِيَهُ فَأَبَى أَنْ يَقْبَلَ مِنْهُ شَيْئًا، قَالَ عُمَرُ: إِنِّي أَشْهَدُكُمْ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى حَكِيمٍ أَنِّي أَعْرِضُ عَلَيْهِ حَقَّهُ مِنْ هَذَا النَّقْءِ فَيَأْتِي أَنْ يَأْخُذَهُ، ثُمَّ يَرْتَوِئُ حَكِيمٌ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَوُفِّيَ»

1472. - Na ka treguar Abdan, të cilit i ka kumtuar Abdullahi, këtij i ka transmetuar Junusi prej Zuhriut, e ky prej Urve b. Zuhejrit dhe Seid b. Musejheb, se Hakim b. Hizam r.a.ka thënë:

- Kam lypur sadakë nga Pejgamberi i Zotit dhe ai më dha. Pastaj përsëri lypa dhe ai prapë më dha. Më vonë, përsëri lypa, ai përsëri më dha, por pastaj më tha:

"O Hakim, kjo pasuri materijale është livadh i jeshilt dhe i ëmbël, kush e pranon për hirë të bujarisë, do të ketë bekim dhe përparim, por kush e merr nga egoizmi, ai nuk do të ketë as bekim as përparim; ky është sikur ai i cili han por nuk mund të ngihet. Dora që jep është më e mirë se dora që merr".

Hakimi atëherë tha: "O Pejgamber i All-llahut, pasha atë që të ka dërguar me të vërtetën, pas teje nga askush nuk do të marr asgjë deri sa të jem gjallë".

Ebu Bekri r.a. më vonë, e ka thirrur t'i japë sadakë Hakemit, por ai nuk ka dashur ta pranojë. Pastaj e ka thirrur edhe Umeri r.a. që t'i japë sadakë, por ai edhe prej tij nuk deshë ta pranojë.

Me këtë rast Umeri r.a. ka thënë: "O burra muslimanë! Ju kam dëshmitarë për Hakimin se i kam afruar të drejtën e vet ligjore nga kjo

pasuri e luftës, por nuk deshi ta pranojë". Hakimi kështu ka vdekur, e pas Pejgamberit s.a.v.s. nuk ka pranuar nga askush sadakë.<sup>51</sup>

باب من أعطاه الله شيئاً من غير مسألة ولا إشرافه نفس

(وفي أموالهم حق للسائل والمحروم) [ ١٩ الذريات ]

١٤٧٣ - **عبد الله بن مسعود** - حدثنا أبو بكر بن عمار بن يوسف عن الزهري عن سالم أن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما قال: سمعت عمر يقول: «كان رسول الله ﷺ يطيق العطاء فأقول: أعطه من هو أفقر إلي مني» قال: «خذ» ، إذا جاءك من هذا المال شيء وأنت غير مشرف ولا سائل، فخذ» ، وما لا فلا تتبته نفسك»

### AI TË CILIT ALL-LLAHU I KA DHËNË DIÇKA PA E LYPUR DHE PA E LAKMUAR

1473. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr, këtij i ka kumtuar Lejthi prej Junusit, e ky prej Zuhriut, ndërsa ky prej Salimit, se Abdullah b. Ymer r.a ka thënë:

- Kam dëgjuar Umerin duke thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. më dha një dhuratë, e unë i thash: "Jepja atij që është më i nevojshëm se unë!"

51 Nga hadithi rezulton:

- nuk është turp të kërkohet ndihmë materiale nga kujdestari i bashkësisë, nga arka shtetore e shoqërore;
- lypsi këmbëngulës mund të refuzohet me rekomandim për një jetë më modeste dhe durim gjatë vështirësive të kësaj jete;
- të lypurit është e lejuar në momentin e fundit, kur bie në rrezik për jetë;
- pasuria materiale me bujari nxit për devotshmëri dhe i jep përparim pasurisë. Kjo është lumturi në këtë dhe në jetën tjetër;
- pasuria nuk ka vlerë dhe nuk është qëllim i fundit. Pasuria materiale do të ketë vlerë vetëm atëherë kur ajo të përdoret për punë dhe me një qëllim të lartë e të dobishëm, qoftë individual qoftë kolektiv. Kësaj i ngjanë shembulli kur dikush me pak ushqim ngihet, e dikush han shumë por mbetet i uritur për bark e për sy;
- lypsit duhet dhënë sadakë, e pastaj t'i tregohet për pasojat e rënda që ka lypja, dhe të udhëzohet në profesion më të denjë;
- nuk është keq që lypsit t'ia ndalësh sadakën e katërt me radhë.

- Merre këtë - më tha ai. - Kur të bie në dorë diçka nga kjo pasuri, që ti nuk e ke lypur as e ke lakmuar, merre! Kurse ajo që nuk të takon, mos e lyp!".<sup>52</sup>

باب من سأل الناس تكثراً

١٤٧٤ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ سَمِعْتُ حِزْمَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ : سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ ﷺ « مَا يَزَالُ الرَّجُلُ يُسْأَلُ النَّاسَ حَتَّى يَأْتِيَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِبَسِّ فِي وَجْهِهِ مُزْمَةٌ لِحْمٍ »

TË LYPURIT PËR TË GRUMBULLUAR PASURI

1474. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr se i ka treguar Lejthi prej Ubejdullah b. Ebi Xha'ferit i cili ka dëgjuar Hamz b. Abdullah b. Umerin i cili thotë:

- E kam dëgjuar Abdullah b. Umerin r.a. i cili ka thënë: Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. ka deklaruar:

- Njeriu i cili vazhdimisht kërkon lëmoshë nga njerëzit, në Ditën e Kijametit do të vijë me fytyrën pa asnjë grimë mish.

١٤٧٥ - وَقَالَ « إِنَّ الشَّمْسَ تَدْنُو يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَبْلُغَ الرَّقُّ نِصْفَ الْأُذُنِ . فَبَيْنَا هُمْ كَذَلِكَ اسْتَغَاثُوا بِآدَمَ ، ثُمَّ بِمُوسَى ، ثُمَّ بِمُحَمَّدٍ ﷺ ، وَزَادَ عَبْدُ اللَّهِ : حَدَّثَنِي اللَّيْثُ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي جَعْفَرٍ « فَيَسْتَفْعُ لِيُتَفَضَّلَ بَيْنَ الْخَلْقِ ، فَيَمْسِسُ حَتَّى يَأْخُذَ بِمَخْلَقَةِ الْبَابِ ، فَيَوْمئِذٍ يَبْعَثُهُ اللَّهُ مَقَامًا مَعْرُودًا يَحْمَدُهُ أَهْلُ الْجَمْعِ كُلِّهِمْ » .  
وَقَالَ مَالِيٌّ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنِ الثَّمَالِغِيِّ بْنِ رَاشِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ حِزْمَةَ سَمِعَ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَسْأَلَةِ

52 Nuk lejohet pranimi i dhuratës, kur e din se dhuruesi e ka marrë atë në mënyrë joligjore. Në të kundërtën është e preferuar që dhurata të pranohet. Udhëheqësi i bashkësisë mund të ndajë dhurata, sipas vlerësimit të tij, nga pasuria shoqërore. Shpërblimin e udhëheqësit është më mirë ta pranosh se ta refuzosh, nëse ajo është nga të ardhurat ligjore. Në rast se ai shpërblim është nga të ardhurat joligjore duhet refuzuar.

Disa thonë se çdo shpërblim e dhuratë të ofruar nga udhëheqësi i bashkësisë, duhet pranuar, sepse në Kur'an thuhet: "Ate që u jep Pejgamberi i All-llahut merrnie, e çka ua ndalon lëreni!"

1475. - Në Ditën e Gjykimit, dielli - tha ai - do të lëshohet aq poshtë, sa që djersa njerëzve do t'u arrij deri në gjysmë të veshëve dhe në atë gjendje do të lusin për ndihmë Ademin, pastaj Musain a.s. e pastaj Muhammedin s.a.v.s..

Abdullahu ka shtuar, në senedin tjetër, se i ka treguar Lejthi, kurse këtij Ibn Ebi Xhaferi: "...Ai pastaj do të angazhohet që të fillojë gjykimi i njerëzve, do të shkojë dhe të kapë rezen e derës (në xhennet); por All-llahu xh.sh. atëherë do ta vendosë në pozitë të lartë e të lakmueshme, kurse njerëzit e tubuar të gjithë do t'i falënderojnë".

Mual-la ka thënë se i ka treguar Vuhejbi e ky prej Nu'man b. Rashidit, e ky prej Abdullah b. Muslimit, vëllaut të Zuhriut, e ky nga Hamza i cili ka dëgjuar Ibn Umerin r.a. që nga Pejgamberi s.a.v.s. po transmeton deklaratën për lypjen.

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى [ ٢٧٣ البقرة ] ﴿ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِيمَانًا ﴾  
 وَكَمْ الْغِنَى ، وَقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ « وَلَا يَجِدُ غِنَى يُضِيهِ »  
 ﴿ لَتَنفِرَ الَّذِينَ أَحْمَسُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ - إِلَى قَوْلِهِ - قَانَ اللَّهُ بِهِ عَالِمٌ ﴾ [ ٢٧٣ البقرة ]

### FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH:

**"Mos e lypni zekatin me ashpërsi nga njerëzit"**

### SASIA E PASURISË DHE DEKLARATA E PEJGAMBERIT s.a.v.s.

"Nuk ka pasuri e cila do ta bëjë të pasur tjetrin", sipas fjalëve të All-llahut xh.sh. "Zekati është për të varfërit që janë të angazhuar në rrugë të All-llahut dhe nuk kanë mundësi të fitojnë nga toka..." deri tek fjalët e Tij: "...All-llahu me siguri e di".<sup>53</sup>

---

53 Shih suren Bekare, ajeti 273 ku thuhet: "Të varfërve të cilët janë të angazhuar në rrugë të All-llahut dhe nuk mund të punojnë tokën, i painformuari i konsideron këta si të pasur, për shkak të modestisë së tyre (varfanjakëve). Do t'i njohish sipas pamjes së tyre, ata nuk u mërziten njerëzve duke lypur. Dhe çkado që jepni për të mirë, All-llahu me siguri e di".

Ka një kategori njerëzish që janë në skamje të madhe, por dinjiteti, sedra, e tyre nuk i lejon të lypin dhe t'i përulen ndihmës së tjetrit. Ata njihen nga fizionomia e padisponuar,



١٤٧٦ - حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ مَيْهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَيْسَ الْمَسْكِينُ الَّذِي تَرْمِدُهُ الْأَكْلَةُ وَالْأَكْلَانِ، وَلَكِنَّ الْمَسْكِينُ الَّذِي لَيْسَ لَهُ غَنِيٌّ وَبَشْتَحِي، أَوْ لَا يَسْأَلُ النَّاسَ الْخَلْفَاءَ »

1476. - Na ka treguar Haxhxhaxh b. Munhal duke thënë se i ka treguar Shu'be nga Muhammed b. Zijadi i cili thotë:

- E kam dëgjuar Ebu Hurejren r.a. që transmeton prej Pejgamberit s.a.v.s.: "Nuk është varfanjak i vërtetë ai të cilin e largon nga dera me një e dy kafshata buke, por është varfanjak i vërtetë ai i cili nuk ka asfarë pasurie, dhe, turpërohet (të lypë ndihmë), gjegjësisht nuk lyp nga njerëzit që t'i mërzisë".

١٤٧٧ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ ابْنِ أَبِي شَوَّحٍ مِنَ الشَّعْبِيِّ حَدَّثَنِي كَاتِبُ الْأَنْبِيَاءِ بِنِ شُعْبَةَ قَالَ « كَتَبَ مُعَاوِيَةُ إِلَى الْمُنْصِيرَةِ بِنِ شُعْبَةَ أَنْ أَكْتُبَ إِلَى بَشْرٍ سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ . فَكُتِبَ إِلَيْهِ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ كَرِهَ لَكُمْ ثَلَاثًا : قِيلَ وَقَالَ ، وَإِضَاعَةَ الْمَالِ ، وَكَثْرَةَ السُّؤَالِ »

1477. - Na ka treguar Jakub b. Ibrahim, e këtij Ismail b. Ulejje, i cili thotë se i ka treguar Halid Huzai prej Ibn Eshva, e ky nga Sha'bi, të cilit i ka treguar sekretari Mugire b. Shu'be:

- Muaviju i shkroi Mugire b. Shu'bes: "Shkruaj diçka çka ke dëgjuar prej Pejgamberit s.a.v.s.!"

dhe të ndihmohen ata është punë më e rëndësishme.

Nesefiu thotë se ajeti i përmendur ka të bëjë me As-habi suf, d.m.th. as-habët që jetonin në korridoret e xhamisë së Muhammedit a.s. në Medine. Ata ishin 400 dhe nuk kishin as shtëpi e as familje të tyre, dhe kishin mundësi rregullisht të dëgjojnë predikimet e Pejgamberit a.s., të marrin pjesë në namazet e përbashkëta me të, dhe të shkojnë bashkë me të në aksione luftarake.

Ibën Mes'udi ka thënë se e kanë pyetur Muhammedin a.s.:

- O Pejgamber i All-llahut, kush është i pasur që nuk ka nevojë për ndihmë materiale të tjetrit?

- Ai që ka 50 dërhëm ose vlerën e tyre në ari - u përgjigj Pejgamberi a.s.

Pastaj i shkroi: - E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. që thoshte: "All-llahu i ka qortuar tri lloj punësh për ju: bisedën e padobishme, shkatërrimin e pasurisë dhe lypsin e tepruar".<sup>54</sup>

١٤٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ صَالِحِ بْنِ كَبْشَانَ عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ أَخْبَرَنِي جَابِرُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ «أَعْطَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَهْطًا وَأَنَا جَالِسٌ فِيهِمْ ، قَالَ فَتَرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْهُمْ رَجُلًا لَمْ يُعْطِهِ - وَهُوَ أَعْجَبُهُمْ إِلَيَّ - فَمَتُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَارَرْتُهُ فَقُلْتُ : مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا . قَالَ : أَوْ مُسْلِمًا . قَالَ فَسَكَتُ قَلِيلًا ، ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ فِيهِ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا . قَالَ : أَوْ مُسْلِمًا . قَالَ فَسَكَتُ قَلِيلًا ، ثُمَّ غَلَبَنِي مَا أَعْلَمُ فِيهِ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا لَكَ عَنْ فَلَانٍ ، وَاللَّهِ إِنِّي لَأَرَاهُ مُؤْمِنًا . قَالَ : أَوْ مُسْلِمًا . إِنِّي لَأَعْطَى الرَّجُلَ وَغَيْرَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْهُ شَيْئًا أَنْ يُسَكِّبَ فِي النَّارِ عَلَى وَجْهِهِ » . وَعَنْ أَبِيهِ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُحَمَّدٍ أَنَّهُ قَالَ : مِمَّتْ أَبِي يُحَدِّثُ بِهَذَا فَقَالَ فِي حَدِيثِهِ « فَضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ لِحَمِيمٍ بَيْنَ عُنُقِي وَكَتَفِي ثُمَّ قَالَ : أَقْبِلْ أَيُّ صَفْدٍ ، إِنِّي لَأَعْطَى الرَّجُلَ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ( فَسَكَّنِيكُوا ) : قَلْبُوا . ( مُسَكَّبًا ) : أَكْبَرُ الرَّجُلُ إِذَا كَانَ فَطْرًا فَيُؤْتَى وَاقِعٌ عَلَى أَحَدِهِ ، فَإِذَا وَقَعَ الْفَعْلُ قُلْتُ : كَبَّهُ اللَّهُ لَوَجْهِهِ ، وَكَبَيْتُهُ أَنَا

54 Të përfolish deklaratat e panevojshme të tjerëve, të marrish pjesë në thashethëna dhe të përhapish lajme alarmante është e ndaluar, haram, njëlloj sikurse shkatërrimi i pasurisë, qoftë e ytja, qoftë e ndonjë tjetri; të sillësh me pakujdesi ndaj asaj, me oreks të pamatur, me ndërtime luksoze të objekteve, me veshje luksoze, ushqim dhe mobilje luksoze; po ashtu edhe shpenzimi i pasurisë në punë të ndaluara e të mos ia ndash të varfërit dhe bashkësisë tënde për qëllime e nevoja bëmirësie.

Nga hadithi rezulton edhe:

- përderdhësit, qoftë i moshërritur ose i mitur, duhet caktuar mbikëqyrës-tutor. Kështu mendon: h. Aliu, Ibën Abbasi, Ibën Zubejri, Aisheja, Maliku, Evzai, Ebu Jusufi, Muhammed Shafi'iu, Ahmedi, Is-haku dhe Ebu Thevre. Mirëpo Nehaiu, Ibn Sirin, Ebu Hanife dhe Zuferi thonë: "Për të moshërriturin nuk ka tutor";

- virtyti i maturisë për kërkesa materiale mesatare. Jeta luksoze dhe përderdhja të sjellin në varfëri, e ndonjëherë deri te shkopi i lypsit, ndërsa maturia shpie kah lumturia në këtë dhe në botën tjetër;

- deklaratën e njeriut të besueshëm duhet trajtuar të vlefshme;

- duhet mësuar, nxënë dije, tërë jetën.

1478. - Na ka treguar Muhammed b. Gurejr Zuhri, të cilit i ka treguar Jakub b. Ibrahim, ky ka dëgjuar nga babai i vet, kurse ky nga Salih b. Kesjan, e ky prej Ibn Shihabit, i cili thotë se i ka kumtuar Amr b. Sa'd, që e përcjell nga babai i vet:

- **Pejgamberi s.a.v.s. u jepte ndihmë materiale një grup njerëzish, kurse unë isha në mesin e tyre. Pejgamberi i All-llahut thotë Sa'd, një njeri e kapërcei pa i dhënë ndihmë, kurse ai më pëlqente më së shumti nga ata. U ngrita, iu afrova Pejgamberit s.a.v.s. dhe i thash: "Çka ke ti kundra filan fistekut? Pasha Zotin, unë e konsideroj besimtar të mirë!"**

- **Ose musliman** - tha Pejgamberi a.s.

- **Unë pastaj** - thotë Sa'd - heshta për një moment, pastaj më pushtoi ajo çka dijsa për atë, prandaj i thash: **"O Pejgamber i Zotit, çka ke ti kundra këtij? Pasha Zotin unë e di për besimtar të mirë"**

- **Ose musliman** - përsëriti Pejgamberi a.s.

Përsëri heshta pak, thotë Sa'd, dhe prap më kaploi ajo çka dijsa për atë, andaj i thash: **O Pejgamber i Zotit, çka ke ti kundra tij? Pasha Zotin unë e konsideroj besimtar të mirë"**

- **Musliman** - tha ai.

Atëherë Pejgamberi a.s. tha: **"Unë nganjëherë i jap ndihmë materiale një njeriu, a tjetrin e dua më shumë, nga frika që mos të bjerë me fytyrë në zjarr"**.

Në senedin tjetër Jakubi transmeton nga baba i vet, kurse ky prej Salihut, ky nga Ismail b. Muhammedi, se ka thënë: **E kam dëgjuar babën tim si po e paraqet këtë njëlloj, dhe këtij diskutimi i shton edhe: "... Dhe Pejgamberi i Zotit i ra, kurse ky u rrudh. Pastaj Pejgamberi i tha: "Sa'd, këtë kje parasysh dhe këthehu, shko! Unë nganjëherë i jap ndihmë materiale njeriut..."**

Ebu Abdull-llah Buhariu ka thënë: **"Kubkibû"** do të thotë ta përmbysish me krye teposhtë. **"Ekebber-rrexhulu"**, do të thotë, njeriu u përkul, përdoret kur veprimi i foljes nuk bie në tjetër objekt. Nëse veprimi kalon në tjetër njeri, atëherë do të thuash, **"Kebbehull-llahu livexhhihi..."** domethënë **"All-llahu e përmbysi"** Ndërsa **"kebebtuhu ene"** do të thotë **"përmbysi unë"**.

١٤٧٩ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ « لَيْسَ لِلْمَسْكِينِ الَّذِي يَطْلُوفُ عَلَى النَّاسِ تَرْمُدُهُ الْقُمَّةُ وَالْقَمْتَانِ وَالْتَمْرَتَانِ ، وَلَكِنَّ الْمَسْكِينِ الَّذِي لَا يَجِدُ غِنًى يُغْنِيهِ ، وَلَا يُغْنَانُ بِهِ فَيَتَصَدَّقُ عَلَيْهِ ، وَلَا يَقُومُ فَيَسْأَلُ النَّاسَ »

1479. - Na ka rrëfyer Ismail b. Abdullah, të cilit i ka treguar Maliku, përmjet të Ebu Zinadit, ky nga A'rexhi ndërsa ky prej Ebu Hurejres r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Nuk është varfnjak i mirfilltë ai i cili ec nëpër njerëz dhe refuzon një e dy kafshata ose një a dy hurma, por varfnjak i mirëfilltë është ai i cili nuk ka pasuri që e bën të panevojshëm për të tjerët, por edhe i rrit nevojat e veta, e t'i jepet ndihmë dhe nuk rrin duke lypur sadakë.

١٤٨٠ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ ثُمَّ يَغْدُو - أَحْسِبُهُ قَالَ إِلَى الْجَبَلِ - فَيَحْتَطِبَ فَيَبِيعَ فَيَأْكُلُ وَيَتَصَدَّقُ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : صَالِحٌ بْنُ كَيْسَانَ أَكْبَرُ مِنَ الزُّهْرِيِّ ، وَهُوَ قَدْ أُدْرِكَ ابْنُ عُمَرَ

1480. - Na ka treguar Umer b. Hafs, b. Gijath, këtij A'mesh nga Ebu Salihu i cili transmeton nga Ebu Hurejre r.a. ndërsa ky nga Pejgamberi s.a.v.s.:

"Që dikush prej jush të marrë litarin e të ngrihet heret - Ebu Hurejre thotë, mendoj se ka thënë - deri te ajo kodër, e të mbledhë dru, t'i shes dhe diçka të hajë e diçka të ndaj sadakë, e ka më mirë se të kërkojë mëshirë nga njerëzit".

Ebu Abdullah (Buhariu) ka thënë: "Salih b. Kejsan (që përmendet në sened) është më i vjetër se Zuhriu dhe ka pasë mundësi të dëgjojë personalisht Abdullah b.Umerin dhe ta mbajë mend".

### بَابُ خَرْمِ التَّوْرِ

١٤٨١ - حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ عُبَّاسِ السَّاعِدِيِّ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ السَّاعِدِيِّ قَالَ « غَزَا نَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ غَزَا تَبُوكَ ، فَلَمَّا جَاءَ وَادِيَ الْقَرْيَةِ إِذَا أَسْرَاءُ فِي حَدِيقَةٍ لَهَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِأَصْحَابِهِ : اخْرُصُوا ، وَخَرَصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرَةَ أَوْسُقٍ ، فَقَالَ لَهَا : أَحْسِنِي مَا يَخْرُجُ مِنْهَا . فَلَمَّا أَتَيْنَا تَبُوكَ

قال : أما إنها منتهب الليلة ريح شديدة ، فلا يقوم أحد ، ومن كان معه بئير فليبعه ، فمقلناها ، وهبت ريح شديدة فقام رجل فالتفت بجمل طوله . وأهدى ملك أيلة للنبي ﷺ بنة بيضاء ، وكساه برزداً ، وكتب به بصرم . فلما أتى رادي الأري قال للمرأة : كم جاء حديقتك ؟ قالت : عشرة أوسق خرم رسول الله ﷺ . فقال النبي ﷺ : إني متجمل إلى المدينة ، فمن أراد منكم أن يتمجّل معي فليبعه . فلما قال ابن بكثار كلمة معناها - أشرف على المدينة قال : هذه طابئة ، فلما رأى أجداً قال : هذا جليلٌ يحبنا ونحبه . ألا أخبركم بخيرٍ ذورٍ الأنصار ؟ قالوا : بلى . قال : ذورُ بني النجار ، ثم ذورُ بني عبد الأشهل ، ثم ذورُ بني ساعدة أو ذورُ بني الحارث ابن الخزرج ، وفي كل ذورٍ الأنصارِ يعني خيراً »

### VLERËSIMI I HURMAVE NË RREMB

1481. - Na ka treguar Sehl b. Bekkar, të cilit i ka thënë Vuhejbi me anë të Amr b. Jahja, e ky nga Abbas b. Saidij, e ky nga Ebu Humejd Saidij r.a. i cili ka thënë:

U nisëm me Pejgamberin s.a.v.s. në Luftën e Tebukut. Në Vadi-l-Kura një grua rrinte në kopshtin e vet dhe Pejgamberi s.a.v.s. u tha shokëve të vet: "Vlerësonie frytin!" Pejgamberi i All-llahut e vlerësoi në dhjetë barrë dhe i tha gruas: "Numroi ti sa do të dalë!" Kur erdhëm në Tebuk, tha: "Sonte do të fryjë erë shumë e fortë por askush prej jush le të mos ngrihet. Ai që ka deve le ta lidhë atë", andaj edhe ne i lidhëm. Fryu një erë e fortë dhe një njeri nga ne u ngrit, mirëpo era e hodhi në kodrën Tajj. Mbreti Ejle i dhuroi Pejgamberit s.a.v.s. një mushkë të bardhë (Duldul), e mbuloi me një plaf dhe i shkroi për nënshtrimin e tij (që të paguaj xhizjen).

Kur Pejgamberi s.a.v.s., gjatë kthimit, arriti përsëri në Vadi-l-Kura, e pyeti po atë grua: "Sa prodhim ka dhënë bahçja?"

- Dhjetë vesakë - u përgjigj ajo - siç e kishte vlersuar edhe Pejgamberi i All-llahut.

Atëherë Pejgamberi s.a.v.s. tha: "Unë po ngutem për në Medine, prandaj kush dëshiron të vij me mua, nga ju, le të ngutet"

Ibn Bekkar, thotë Buhariu, ka thënë, për afërsisht këtë: "Pasi iu afrua Medines, thirri: "Kjo është Taba!" E kur e pa Uhudin, tha: "Kjo është kodrina të cilën na e duam dhe ajo na don! A dëshironi t'ju informoj për shtëpitë më të mira ensare?"

- Dëshirojmë, thanë.

- Shtëpitë e Benu Nexhharëve, pastaj shtëpitë e Benu Abdu-l-Eshhelëve, mandej shtëpitë e Benu Saidëve, përkatësisht shtëpitë e Benu Harith b. Hazrexhëve, por edhe për të gjitha shtëpitë tjera, ensarije mendonte mirë.

١٤٨٢ — وَقَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو « نَمَّ دَارُ بَنِي الْحَارِثِ نَمًّا بَنِي سَاعِدَةَ »  
 وَقَالَ سُلَيْمَانُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُقَابَةَ عَنْ عَمَّاسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « أَحَدٌ جَبَلٌ يُحِبُّنَا  
 وَنُحِبُّهُ ». قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: كُلُّ بُسْتَانٍ عَلَيْهِ حَائِطٌ فَهُوَ حَدِيقَةٌ، وَمَا لَمْ يَكُنْ عَلَيْهِ حَائِطٌ لَمْ يُقَلَّ حَدِيقَةٌ

1482. - Sulejman b. Bilal thotë, se i ka treguar Amri: "... pastaj shtëpia e Benu Harith, e mandej shtëpia e Benu Saidëve..."

Sulejmani edhe një herë tjetër transmeton nga Sa'ad b. Seid, e ky nga Umare b. Gazijje, ndërsa ky nga Abbasi, e ky nga babai i vet r.a. i cili ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë: "Uhudi është kodër e cila na don dhe të cilën ne e duam..."

Ebu Abdullah thotë: "Çdo kopsht i rrethuar me rrethojë është bahçe, kurse pa rrethojë nuk quhet bahçe".<sup>55</sup>

55 Mendimet e juristëve ndryshojnë përkitazi me vlerësimin e hurmave në rrem. Zuhriu, Ata'i, Hasan Basriu, Amir b. Dinar, Mervan, Hasan b. Muhammed, Shafi'iu, Ahmedi, Ibn Thevr dhe disa të tjerë lejojnë vlerësimin e hurmave dhe rushit kur formohet dhe shihet fryti.

Ibn Rushdi thotë se shumica e dijetarëve e lejojnë vlerësimin e fryteve në rrem pasi që të jetë pjekur aq sa mund të hahet.

Davudi ka deklaruar: "Vetëm fryti i hurmës mund të vlerësohet në rrem". Shafi'iu thotë: "Vlerësimi lejohet te hurma dhe rrushi por jo te të korrat".

Shurejhu dhe Zuhriu, duke iu përmabjtur me përpikëshmëri sjelljeve të Pejgamberit a.s. e lejojnë vlerësimin e fryteve në rrem vetëm për hurmat, kurse numri më i madh i juristëve islamë lejon përveç hurmave edhe te rrushi. Buhariu, në anën tjetër, lejon vlerësimin e të gjitha fryteve e prodhimeve që mund të përdoren si lëndë e parë, d.m.th. edhe e njomë edhe e terur.

Pemët dhe prodhimet tjera të vlerësuara mbeten edhe më tej tek pronari, dhe nëse ata dëmtohen për shkak të të reshurave atmosferike, pronari nuk është i detyruar të japë zekatë për ato.

Tirmidhiu në Sunenin e vet me sened transmeton: "Pejgamberi a.s. ka urdhëruar që vreshta të vlerësohet njëlloj sikurse edhe hurmat dhe zekati për këtë të mirret në formë

باب العُسرِ فيما يُسقى من ماء السماء وبأماه الجارية

ولم يرَ عمرُ بنُ عبدِ العزيرِ في القتلِ شيئاً

١٤٨٢ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَرِيحٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ « فِيمَا سَقَّتِ السَّمَاءُ وَالسَّبُؤُ أَوْ كَانَ عَرَبِيًّا الْعُسْرُ ، وَمَا سَقَى بِالتَّنْضِيعِ نِصْفَ الْعُسْرِ »

قال أبو عبد الله: هذا تفسير الأول لأنه لم يوقت في الأول، يعني حديث ابن عمر «فما سقت السماء العسر» وبين في هذا وقت. والزباد مقبولة، والعسر يقضى على اللبهم إذا رواه أهل الثبوت، كما روى الفضل بن عباس «إن النبي ﷺ لم يصل في الكعبة» وقال بلال «قد صلى» فأخذ قول بلال وترك قول الفضل

kokre, njëlloj sikur merret për hurma. Vlerësimi i pemëve në rrem është vërtetuar me fjalë dhe me praktikë të Pejgamberit a.s. Muhammedi a.s. i ka pasur vlerësuesit e vet.

Ebu Davudi thekson se Aisheja ka thënë: "Pejgamberi a.s. ka dërguar në Hajber Abdullah b. Revah, dhe ky, për të tubuar xhizjen nga hebrejt, ka bërë vlerësimin e prodhimit të hurmave, fryti i të cilave ende nuk ishte pjekur për ta ngrënë".

Sipas shënimeve të tjera Ibn Revah është dërguar në Hajber pasi që hebrejtë ishin mundur dhe ishin nënshtruar, dhe ky ua vlerësoi prodhimin e hurmave dhe të pemëve tjera në 1.040 vesakë (barrë), duke u garantuar gjysmën e kësaj shume.

Vlerësuesi duhet të jetë i aftë dhe i besueshëm dhe vlerësimin ta bëjë në prezencën e pronarit dhe të një a dy burrave me autoritet.

Sha'abiu, Thevriu, Ebu Hanife, Ebu Jusufi dhe Muhammedi thonë: "Është mekruh të bëhet vlerësimi i pemëve dhe i të korrave".

Ebu Hanifeja, Jusufi, dhe Muhammedi kanë thënë: "Vlerësimi nuk është i sigurtë dhe nuk ka bazë juridike." Këta, përveç transmetimit të Buhariut, i përmbahen edhe deklaratës së mëvonshme të Xhabir b. Semur: "Pejgamberi ka ndaluar shitjen e të gjitha llojeve të fryteve me anë të vlerësimit kuturu. Vlerësimi i tillë është vetëm për afërsisht i saktë, në çka mund të gabohet shumë lehtë. Deklaratë e Xhabirit e ka deroguar praktikën e mëhershme.

Nga hadithi rezulton edhe:

- Mrekullia e Muhammedit a.s., paralajmërimi për shtërngatë;
- rëndësia e Medines, Uhudit dhe disa familjeve në Medinë;
- lejohet këmbimi i dhuratave me jomuslimanët.

Ibn Arebi thotë: "Është konstatuar se Pejgamberi a.s. ka lejuar vlerësimin e fryteve vetëm te hebrejt, kurse për muslimanët, ai nuk ka bërë kështu vlerësimi. Tek këta është marrë e dhjeta, përkatësisht një e pesta, në hurma të terura, sipas deklaramit të tyre.

**PËR TË DHJETËN NË TË ARDHURA PREJ TOKËS E CILA UJITET  
NGA TË RESHURAT DHE UJËRAT RRJEDHËSE**

Umer b. Abdu-l-aziz ka konsideruar se për mjaltë nuk jepet asgjë.<sup>56</sup>

1483. - Na ka treguar Seid b. Ebi Merjem, duke thënë se i ka transmetuar Abdullah b. Vehbi nga Junus b. Jezid i cili ka transmetuar nga Zuhriu, ky nga Salih b. Abdullahu ndërsa ky nga babai i vet r.a. e ai nga Pejgamberi s.a.v.s. që ka thënë:

**"E dhjeta është një tatim nga toka që ujitet nga të reshurat dhe ujërat rrjedhëse ose është vetëvetiu e lagur (kënetë), kurse gjysma e të dhjetës është për të ardhurat nga toka e cila ujitet në mënyrë artificiale".**

Ebu Abdullahi ka thënë: Ky sqarim është i transmetuesit të parë (Abdullah b. Umerit) dhe te ai nuk është caktuar vëllimi i të ardhurave, d.m.th. në deklarimin e Ibn Umerit.

**"Në të ardhura të tokës që e ujit shiu dhe..."**, e kjo është sqaruar në hadithin vijues, d.m.th. është caktuar vëllimi dhe teprica që përfillet. Hadithi i qartë për ndonjë vendim është më i rëndësishëm se ai i paqarti, vetëm nëse transmetuesi është gjithmonë i besueshëm. Ashtu Fadil b. Abbasi ka trans-

---

56 Zekatin duhet dhënë për mjaltë, qoftë pak apo shumë, sipas mendimit të Ahmedit dhe Is-hakut, kurse Ebu Hanifeja thotë: "Zekati për mjaltin jepet vetëm nëse bletët gjenden në pronën ushri (tokë për të cilën paguhet e dhjeta), ndërsa për ato që janë në tokën harixhi (toka për të cilën paguhet tatimi në dynym), nuk jepet zekatë, pavarësisht se çfarë sasi të mjaltit ka.

Bejhakiu thekson hadithin në të cilin Ebu Hurejre thotë: "Pejgamberi u ka shkruar në Jemen që për mjaltë të mirret një e dhjeta".

Mendim të njëjtë me Ymer b. Abdu-lazizin kanë: Maliku, Shafi'iu, Sufjani, Thevriu, Muhammed b. Abdurrahman, Kasim b. Salih, Davudi, Abdullah b. Umer dhe Mugire b. Hakim.

Ibn Mugire thotë: "Ebu Hanife konsideron se për mjaltin e bletëve në tokën ushri, jepet një e dhjeta, qoftë pak ose shumë".

Nga Ebu Jusufi dhe Muhammedi është transmetuar mendimi se për mjaltin, më pak se pesë vesakë nuk jepet e dhjeta. Sipas kësaj që u tha e që është mbështetur në mendimin e Ebu Hanifes për mjaltin, e dhjeta jepet vetëm nga bletët në ushri, pavarësisht sasinë e mjaltit, kurse sipas mendimit të Ebu Jusufit dhe Muhammedit, tek atëherë kur sasia e mjaltit arrin pesë vasakë, d.m.th. dhjetë ritl. Një ritl ka 114 dërrhem ose 449,28 gram. Në bazë të kësaj, dhjetë ritla kanë 5 kg. mjaltë.



metuar se Pejgamberi s.a.v.s. nuk është falur në Qabe, ndërsa Bilali thotë se është falur, andaj është përfillur deklarata e Bilalit kurse deklarata e Fadilit është refuzuar.<sup>57</sup>

57 Ebu Hanifeja, duke iu përmbajtur hadithit të transmetuar nga Buhariu, konsideron se zekati jepet për të gjitha prodhimet bujqësore, qofshin pak ose shumë, dhe këtë duhet bërë në kohën që është theksuar në Kur'an: "Jepnu të nevojshmëve atë që u takon në kohën e të korrave!" Sipas mendimit të Ebu Hanifes zekati jepet në të gjitha llojet e drithërave dhe pemëve, madje edhe për kallamin e sheqerit. Në bazë të kësaj, zekati nuk jepet për dru, shavarin persian, barë, kashtë, gjethe të thara dhe ushqimet e tjera për kafshë - zahire.

Mendimin e Ebu Hanifes e pranon edhe Ibrahim Nehaiu, Muxhahidi, Hamadi, Zuferi dhe Ebu Davudi. Muslimi transmeton se Xhabiri ka thënë: "Për hurma dhe drith në më pak se 5 vesakë nuk ka zekatë". Deklaratën e përmendur të Hanefiut e çmojnë, si të drejtë me vërejtjen se ajo i referohet vetëm hurmave dhe drithit për tregëti, si artikuj tregtie. Kështu duhet kuptuar edhe deklaratën e Xhabirit, ku thotë: "Nuk ka zekatë në të ardhurat në drith derisa nuk arrin në 5 vesakë, por kur arrin në 5 vesakë atëherë nga kjo jepet zekati".

Ebu Jusufi dhe Muhammedi thonë: "Është detyrim të jepet zekati në prodhime afatgjata dhe që nuk prishen, kur arrihet vëllimi në 5 vesakë". Sipas kësaj, zekati nuk jepet për perime, pjepëra, shalqinj, tranguj dhe të ngjashme me to.

Imam Muhammedi ka deklaruar: "Nuk jepet zekatë për ftonj, fiq, mollë, dardha, kumbulla dhe kajsia të njoma".

Në "Janabi'u" qëndron: "Zekati duhet të jepet për të gjitha prodhimet që mund të qëndrojnë një vit, e të mos prishen, siç janë: arrat, bademi, lejthia, e të tjera.

Në Mabsut është përmendur se imamët hanefitë: Muhammedi dhe Jusufi konsiderojnë se zekatin duhet dhënë për arra dhe badema, kurse mendimi për të tjerat është vetëm mendim i Ebu Jusufit.

Sipas mendimit të Imam Muhammedit zekatë nuk jepet për qepë dhe hudhra, mollët, kumbullat e njoma, për farat e pjeprave dhe shalqinjëve, trangujve dhe të gjitha farërat tjera, me përjashtim të drithit.

Zekati jepet edhe për farën e konopit, por jo për bimën e konopit, për kimin dhe farën e kimit dhe sinapin, sepse këto janë prodhime në kokrra dhe si të tilla hyjnë në grupin e drithërave.

Në Muhit gjejmë: "Nuk ka të dhjetë për pyjet, të cilët me rrënjët e tyre janë të lidhura shumë thellë për toke, siç janë trangu i hurmës dhe lisave të tjerë apo pemëve dhe drunjve tjerë të zakonshëm të pyllit.

Mendim unanim i juristëve islamë është që zekati duhet të jepet për: grurë, elb, misër, fasule dhe thjerrëz, tërshërë, mel.

Shumë juristë mendojnë se zekatin duhet dhënë për secilin prodhim nga toka që matet me vesakë ose sa'a, kurse juristët nga Iraku i shtojnë edhe "...dhe mund të depozitohet

باب ليس فيما دون خمسة أوسق صدقة

١٤٨٤ - وَرَوَى مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِحَيْ حَدَّثَنَا مَا لَكَ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي مَسْعُودٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَيْسَ فِيمَا أَقْلٌ مِنْ خَمْسَةِ أَوْسُقٍ صَدَقَةٌ ، وَلَا فِي أَقْلٍ مِنْ خَمْسَةِ مِنَ الْإِبِلِ الصَّوْدِ صَدَقَةٌ ، وَلَا فِي أَقْلٍ مِنْ خَمْسِ أَوْاقٍ مِنَ الْوَرِقِ صَدَقَةٌ »  
قال أبو عبد الله : هذا تفسيرُ الأولِ إذا قال « ليس فيما دون خمسة أوسق صدقة » . ويؤخذُ أبدأ في العلمِ  
عنا زاد أهلُ الثبوتِ أو يَتَّبِعُوا

PËR TË ARDHURAT NGA BUJQËSIA MË PAK  
SE PESË BARRË (VESAKË) NUK JEPET ZEKATË

1484. - Na ka treguar Musedded, këtij Jahja të cilit i ka treguar Maliku, kurse këtij Muhamed b. Abdullah b. Abdurahman b. Ebi Sa'sa, duke transmetuar nga Ebu Seid Hudari r.a., kurse ky e ka dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. duke thënë:

dhe të teret".

Maliku përkitazi me dhënien e zekatit për dirithëra, më së tepërmi pajtohet me Shafi' iun dhe konsideron se zekatë duhet të jepet edhe nga prodhimet: fasule uku, ullinj, farë kolze, farë limuni.

Ahmed b. Hanbeli thotë: "Zekatin duhet dhënë për të gjitha prodhimet në kokrra dhe pemët që qëndrojnë për një kohë të gjatë, që mund të teren dhe maten me terazi, pa marrë parasysh a shërbejnë si ushqim i drejtpërdrejtë për njerëzit apo jo. Kështu që zekati jepet për: grurë, elb, tërshërë, misër, mel, farë limuni, farë trangujsh, për hurma, badema, lejthia, arra,... por nuk jepet për: fiq, mollë, dardha, kumbulla të njoma, kajsija, tranguj, patlixhana, domate, lule.

Hammad b. Sulejman konsideron se zekati jepet për të gjitha llojet e drithërave kokrrore, për perime dhe prodhime pemësh.

Abdari ka transmetuar nga Thevri dhe Ibn Ebi Lejla se zekati jepet vetëm për hurma, grurë dhe elb, kurse Ibnu-l-Uzza transmeton nga Evzai se zekati nuk jepet për ullinj.

Zuhriu dhe Hasan Basriu thonë se zekati jepet, përveç për drithëra, edhe për perime nëse kanë vlerën e 200 dërhemve.

Davud Zahriu dhe juristët e shkollës së tij thonë: "Zekati jepet për të gjitha prodhimet që maten me vesakë (barrë), pasi të arrijnë në pesë vesakë, d.m.th. 1000 kgr. kurse për ato që nuk maten me vesakë zekatë jepet sipas dëshirës pavarësisht nga vëllimi".

"Për pasuri më pak se pesë vesakë nuk jepet zekatë dhe për më pak se pesë krerë deve si edhe për më pak se pesë ukije argjend".

Ebu Abdullahu ka thënë: - Ky komentim është nga transmetuesi i parë (Ibn Abdullah) i cili thotë: "Për pasuri më pak se pesë vesakë nuk ka zekatë", që nuk është e qartë si duhet, kurse në shkencat islame gjithmonë mirret parasysht e dhëna të cilën e kanë thënë njerëz të sigurtë.

**باب أخذ صدقة التمر عند حرام النخل**

وهل يترك الصبي فيمس تمر الصدقة ؟

١٤٨٥ - **حدثنا** عمر بن محمد بن الحسن الأحمدي حدثني أبي حدثنا إبراهيم بن حازمان عن محمد بن زياد

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال : كان رسول الله ﷺ يؤتى بالتمر عند حرام النخل ، فيحیی هذا بصره وهذا من تمره ، حتى يصير عنده كوماً من تمر ، فجعل الحسن والحسين رضي الله عنهما يلعبان بذلك التمر ، فأخذ

أحدها ثمرة فجعلته في فيه ، فنظر إليه رسول الله ﷺ فأخرجها من فيه فقال : أما علمت أن آل محمد لا يأكلون الصدقة ؟

### **MARRJA E ZEKATIT NGA HURMAT ME RASTIN E VJELJES DHE A LEJOHET QË FËMIJA TË MARRË HURMA SI SADAKË?**

1485. - Na ka treguar Umer b. Muhammed b. Hasan Esedi, të cilit i ka treguar babai i vet, duke i thënë se i ka transmetuar Ibrahim b. Tahman që transmeton nga Muhamed b. Zijad, e ky nga Ebu Hurejre r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberit s.a.v.s. i kanë sjellë hurma me rastin e vjeljes; secili i sillte hurmat e veta ashtu që tek ai (në xhami) u bë një grumbull hurmash, andaj Hasani dhe Huseini r.a. filluan të luajnë me ato hurma, kurse njëri prej tyre e mori një hurmë dhe e futi në gojë, Pejgamberi i All-llahut e pa këtë, ia nxori nga goja dhe tha:

"A nuk e di se familja e Muhammedit nuk han zekatë?".<sup>58</sup>

58 Nga hadithi i përmendur rezulton:

- Muhammedit a.s. dhe familjes së tij nuk i lejohej të shfrytëzojë për nevoja personale asnjë kontribut material;
- zekati nga pemët dhe të ardhurat bujqësore merret me rastin e shirjes-vjeljes, para se të hiqen shpenzimet që janë bërë gjatë punës, në frymën e ajetit të Kur'anit: "Jepjani atij

**بَابُ مَنْ بَاعَ ثَمَارَهُ أَوْ نَخْلَهُ أَوْ أَرْضَهُ أَوْ زَرْعَهُ وَقَدْ وَجِبَ فِيهِ الْعَشْرُ**

**أَوْ الصَّدَقَةُ فَأَدَّى الزَّكَاةَ مِنْ غَيْرِهِ ، أَوْ بَاعَ ثَمَارَهُ وَلَمْ يَجِبْ فِيهِ الصَّدَقَةُ**

وقول النبي ﷺ « لا تبيعوا الثمرة حتى يبدؤ صلاحها » فلم يحظر البيع بعد الصلاح على أحد ،

ولم يخص من وجب عليه الزكاة ممن لم يجب

١٤٨٦ - **حدثنا حجاج** حدثنا شعبه أخبرني عبد الله بن دينار سمعت ابن عمر رضي الله عنهما « نهى

النبي ﷺ عن بيع الثمرة حتى يبدؤ صلاحها » . وكان إذا سئل عن صلاحها قال : حتى تذهب عاتقها »

### **SHITJA E PRODHIMIT (PEMËVE) OSE TRUPAVE TË PEMËVE OSE TOKËS APO TË MBJELLAVE**

për të cilat jepet një e dhjeta ose zekatë dhe për zbatimin e këtij zekati nga ana e ndonjë tjetri dhe shitja e prodhimeve për të cilat nuk jepet zekatë si edhe për deklarimin e Pejgamberit s.a.v.s. "Mos e shitni asnjë frut deri sa të piqet!"

**Pejgamberi s.a.v.s. - thotë Buhariu - askujt nuk ia ka ndaluar shitjen pas pjekjes së fryteve, por nuk e ka theksuar në mënyrë të veçantë se kush është i ngarkuar me zekatë ndaj atij i cili nuk është i ngarkuar.**

**1486. - Na ka treguar Haxhaxhi, e këtij Shu'be, të cilit i ka thënë Abdullah b. Dinar:**

që ka nevojë të drejtën e vet ditën e të korrave!"

- Xhamia shfrytëzohet edhe për deponim të përkohshëm të zekatit të tubuar dhe për shpërndarjen e tij, mbajtjen e ligjëratave, pranimin e delegacioneve, për gjykime, ushtrime për të përdorur shpatën dhe punë të tjera të dobishme për shoqërinë islame.

Është mekruh që individi ta shfrytëzojë xhaminë për qëllime personale, e sidomos për tregëti, rrobaqepësi, etj;

- fëmijëve u lejohet ardhja në xhami;

- për punët që u ndalohen të rriturëve duhet informuar edhe fëmijët dhe të largohen prej tyre sa janë të mitur. Ajo që nuk u lejohet të rriturëve duhet ndaluar edhe fëmijëve, në mënyrë që kur të rriten të jenë të mësuar të çojnë jetë islame;

- kujdestari dhe prindi janë të detyruar të kujdesen për punën dhe sjelljen e fëmijve, madje edhe për atë se çka hanë. Vazhdimisht të pengohen nga punët e këqia dhe të nxiten për punë të mira dhe të aftësohen për jetë të pavarur dhe të denjë sipas normave islame.

E kam dëgjuar Ibn Umerin r.a. që thotë: "Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e frytave para se të piqen".

Kur e pytën Ibn Umerin për pjekjen e frytave tha:

"Derisa të kalojë rreziku nga ato".

١٤٨٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « نَهَى النَّبِيُّ ﷺ عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى يَبْدُوَ صَلاَحُهَا »

1487. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka thënë Lejthi, ndërsa këtij Halid b. Jezidi nga Ata'a b. Ebi Rebah, kurse ky nga Xhabir b. Abdullah r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e fryteve ende të pa pjekura.

١٤٨٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ عَنْ مَالِكٍ عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ حَتَّى تَرْمَى . قَالَ : حَتَّى تَسْمُرَ »

1488. - Na ka treguar Kutejbe i cili transmeton nga Maliku, kurse ai nga Humejdi, e ky nga Enes b. Malik r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka ndaluar shitjen e fryteve derisa ato të marrin ngjyrën e vet të zakonshme (të fillojnë të piqen), derisa të mos skuqen mirë - ka thënë ai.<sup>59</sup>

59 Kur pema fiton shijen, nuk i kërcënohet rreziku që të priset, nuk të idhtëson kur e han, bërthama i forcohet dhe merr ngjyrën e prodhimit të pjekur, shitblerja e pemëve të tilla lejohet. Kjo lejohet për shkak se edhe në rast të ndonjë shtërngate, prodhimi nuk shkatërrohet në tërësi. Shitblerja e prodhimit të pemëve në ndonjë fazë të mëhershme nuk lejohet.

Nga hadithi i përmendur nxirret përfundimi:

- ai që shet pemët në fazën duke u pjekur, ose tokën me bimë të njoma, është i detyruar të japë zekatin për prodhimet e atyre pemëve, përkatësisht bimëve. Ky lirohet nga zekati vetëm në rast se blerësi merr për detyrë që ai ta japë zekatin. Kështu mendon Maliku. Ebu Hanife thotë: "Në qoftë se në rastin konkret nuk është bërë asnjë marrëveshje, blerësi ka të drejtë të zgjedhë: ose ta përfill blerjen ose t'ia kthejë tokën shitësit".

Mbledhësi i zekatit do ta marrë të dhjetën nga hurmat e terura, përkatësisht pemët e tjera, kurse blerësi do t'i drejtohet shitësit për kompenzimin e të dhjetës që i ka dorëzuar tagërmbledhësit, tubuesit të zekatit.

Shafi'iu sipas një verzioni mendon se kjo shitblerje është jasht ligjit, sepse shitësi ka shitur edhe pasurinë e vet edhe pasurinë që nuk është e tij, e kjo e dyta është zekati - pjesa që u takon të varfërve.

Maliku, Ebu Hanife dhe Shafi'iu në një verzion të mëvonshëm thonë: "Pronarit të

**باب هل يشتري صدقته؟ ولا بأس أن يشتري صدقة غيره.**

لأن النبي ﷺ إنما نهى المصدق خاصة عن الشراء ولم ينه غيره.

١٤٨٩ - **حدثنا يحيى بن بكير** حدثنا الليث بن عجيل عن ابن زهاب عن سالم بن عبد الله بن عمر رضي الله عنهما كان يحدث: «إن عمر بن الخطاب تصدق بفرس في سبيل الله، فوجده يباع، فأراد أن يشتريه، ثم أتى النبي ﷺ فاستأمره فقال: لا تمد في صدقتك. فهذا كان ابن عمر رضي الله عنهما لا يتركون أن يباع شيئاً تصدق به إلا جعله صدقة»

### A MUND TË BLESH ZEKATIN TËND QË MË PARË IA KE DHËNË DIKUJT?

Nuk është gabim që dikush, përveç atij që e ka pasë detyrë, të blejë zekatin, sepse **Pejgamberi s.a.v.s.** këtë blerje, në mënyrë decidive ia ka ndaluar vetëm atij që e ka pasë detyrë ta japë, ndërsa të tjerëve jo.

**1489.** - Na ka treguar Jahja b. Bukejr, këtij i ka thënë Lejthi që transmeton nga Ukajli, e ky nga Ibn Shihabi, ndërsa ky prej Salimit se Abdullah b. Umer r.a. ka treguar, se Umer b. Hattab ka dhënë për hirë të All-llahut një kalë (ndonjë luftëtari), më vonë e gjeti duke e shitur dhe ka dëshiruar ta blejë për vete. Shkoi te Pejgamberi s.a.v.s. dhe kërkoi lejen e tij.

- **Mos u kthe te zekati yt!** i tha Muhammedi a.s.

pemëve i lejohet të shesë drunjt e pemëve në kohën kur pemët nuk kanë filluar të piquen, por për atë vit me zekatë ngarkohet blerësi i trupavet të pemëve, ashtu siç thuhet në Kur'an: "Jepjani varfanjakut të drejtën e tij në kohën e vjeljes!"

Me normat islame ndalohet shitblerja e pemëve të papjekura dhe bimës së njomë, për shkak se ato deri kur të piquen dhe të vilen, a fshihen, mund të shkatërrohen dhe blerësi me këtë rast materialisht dëmtohet, kurse shitblerja e trupave të pemëve në kohën e frytave të papjekura është plotësisht e lirë të shitet, sepse aty, megjithatë, ka llogari në perspektivë,

- shitja e pemëve dhe drithërave për të cilat duhet dhënë zekatin është e lejuar edhe para se të jepet zekati për këto. Sipas mendimit të Malikut dhe Lejthit zekatin për këto prodhime e jep shitësi, në rast se gjatë pazarit nuk ia ka kushtëzuar zekatin blerësit. Mirëpo Imam Ahmedi, Thevriu dhe Evzai me këtë zekatë e ngarkojnë shitësin me çdo kusht.

Për këtë shkak Ibn Umeri r.a. nuk ka ngurruar, të gjitha gjërat e blera, të cilat më herët i ka shpërndarë si kontribute vullnetare, që përsëri t'i jepte si kontribut.

١٤٩٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ : سَمِعْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ « حَاتُّ عَلَى قَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ، فَأَمَّا هُوَ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَشْتَرِيَهُ - وَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَبِيئُهُ بِرُخْصٍ - فَأَلَتْهُ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ : لَا تَشْتَرِ ، وَلَا تَمُدَّنِي فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَهُ بِدَرَاهِمٍ ، فَإِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْمَائِدِ فِي قَيْتِهِ »

**1490.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, se i ka treguar Malik b. Enesi, duke transmetuar nga Zejd b. Eslemi, e ky nga babai i vet i cili ka thënë:

E kam dëgjuar Umer b. Hattabin r.a. duke thënë: "I kam falur një luftëtari një kalë për hirë të All-llahut, por ai shumë shpejt e dobësoi, prandaj dëshirova që përsëri ta blej duke menduar se do të ma shiste dhe do të kisha privilegje për këtë. Lidhur me këtë e pyeta edhe Pejgamberin s.a.v.s. dhe ai më tha:

- Mos e blej për vete dhe mos u kthe tek sadaka yte, qoftë edhe sikur të ta shiste për një metelik. Ai i cili kthehet tek sadaka e vet i ngjan atij që do të kthehej te ajo që e ka vjellur",<sup>60</sup>

60 Nga hadithet e përmendura del përfundimi:

- është mekruh ta blesh sendin të cilin më herët ia ke dhënë dikujt në emër të zekatit ose dhuratës. Ky mendim është i Malikut, i juristëve të Kufes dhe Shafi'iut. Ibn Batal thotë: "Këtë mendim e pranojnë pjesa dërmuese e juristëve islamë. Kjo shitblerje nuk është e dëmshme e as e paligjshme, por duhet shmangur". Ibn Mundhiri thekson se mendimin e përmendur e pranojnë: Hasan Basriu, Ikrime, Rebi'a dhe Evza'i. Ibn Kasar thotë se ka juristë të cilët nuk e lejojnë këtë shitblerje dhe e konsiderojnë edhe të paligjshme edhe të dëmshme. Gjësëndi që i është dhënë dikujt në emër të kontributit material për pasurinë, është e lejuar që më vonë të pranohet në formë të trashëgimit. Kjo është e lejuar me mendim unanim nga juristët islamë, pa asnjë vërejtje. Muhaddithët tregojnë se një grua erdhi te Muhammedi a.s. dhe e pyeti: "O Pejgamber i Zotit, unë i kam falë nënës sime një shërbëtore, por ajo tash ka vdekur?".

- shpërblimi të takon gjithsesi por edhe ajo të përket ty si trashëgim që mbetet pas nënës tënde;

- rëndësi të posaçme ka ndihma që u jepet luftëtarëve për hir të fjalës së All-llahut dhe

**باب ما يُذكر في الصدقة لاني ﷺ**

١٤٩١ - حَدَّثَنَا آدمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زُوَيْدٍ قَالَ : سَمِعْتُ أبا هريرة رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ وَ أَخَذَ الحسنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا تَمْرَةً مِنْ تَمْرِ الصدقةِ فجعلها في فيه ، فقال النبي ﷺ : كُفَّ ، كُفَّ ، لِيَطْرَحَهَا .  
نَمْ قَالَ : أَمَا قَسَرْتَ أَثْلًا لَا تَأْكُلُ الصدقة ؟

**PËR ZEKATIN DHE PEJGAMBERIN s.a.v.s.**

1491. - Na ka treguar Ademi se i ka transmetuar Shu'be kurse atij i ka treguar Muhammed b. Zejd:

- E kam dëgjuar Ebu Hurejren i cili thotë: Hasan b. Alij r.a. mori një hurmë nga zekati dhe e vuri në gojë, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. tha:

- Lere atë! Hudhe! - ashtu që ai e hudhi. Pastaj e pyeti:

- A nuk e din se ne me të vërtetë nuk hamë nga zekati?<sup>61</sup>

**باب الصدقة على موالى أزواج النبي ﷺ**

١٤٩٢ - حَدَّثَنَا سعيدُ بْنُ عُمَيْرٍ حَدَّثَنَا ابنُ وَهَبٍ عن يونسَ عن ابنِ شهابٍ حَدَّثَنِي عبيدُ اللهِ بْنُ عبدِ اللهِ عن ابنِ عباسٍ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا قَالَ « وَجَدَ النبي ﷺ شاةً مَبْتَةَ أُعْطِيَتْهَا مَوْلَاةٌ لِمَيْمُونَةَ مِنَ الصدقةِ ، قال النبي ﷺ : هَلَّا أَتَقَمْتُمْ بِجِلْدِهَا ؟ قالوا : إِنها مَيْتَةٌ . قال : إِنما حَرَّمَ أَكْلُها »

për dobi të bashkësisë së vet. Duhet kurajuar njerëzit për këso ndihmash luftëtarëve.

61 Zekati dhe kontributet e tjera për pasurinë janë mjet i pastrimit të shpirtit nga koprracia dhe egoizmi, si edhe përgatitje e njerëzve për bujari dhe ndihmë materiale atyre që kanë nevojë. Në Kur'an thuhet: "Merre zekatin nga pasuria e tyre që t'i pastrosh!".

Njeriu i aftë dhe me dinjitet nuk pranon sadakë, sepse ajo është nënçmim për të. Sikur Muhammedi a.s. ta kishte pranuar sadakën, armiqtë e fesë islame do ta kishin sulmuar dhe do ta kishin akuzuar se propagandon dhe tubon sadakë me qëllim të pasurimit individual, për komoditetet personal. Për këtë shkak në Kur'an, në shumë vende, theksohet: "Thuaj, unë nuk u kërkoj kurrfarë shpërblimi për këto udhëzime..." Pejgamberëve nuk u ka hije të pranojnë sadakë. Ata, me ndihmë të All-llahut, nevojat e tyre jetësore i kanë plotësuar me punë të vet, kurse tërë pasurinë e tyre për të cilën nuk kishin shumë nevojë, ua shpërndanin, të njejtën ditë, të varfërve dhe atyre që kishin nevojë.



**DHËNIA E ZEKATIT ROBËRVE TË LIRUAR**

1492. - Na ka treguar Seid b. Ufejri, këtij Ibn Vehb duke transmetuar nga Junusi e ai nga Ibn Shihabi, të cilit i ka treguar Ubejdullah b. Abdullah nga Ibn Abbasi r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. e gjeti një dele të coftë në zekatin e mbledhur, që i kishin dhënë robëreshës së liruar të Mejmunit, prandaj tha:

"Ta kishit shfrytëzuar lëkurën e saj!"

- Po kjo është e cofur - u përgjigjën të pranishmit.

- E ndaluar është vetëm ngrënia e saj, tha Pejgamberi.

١٤٩٢ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُبَيْبٌ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا أَرَادَتْ أَنْ تَشْتَرِيَ بَرِيرَةَ لَلْمَتَقِ ، وَأَرَادَ مَوَالِيهَا أَنْ يَشْتَرُطُوا وِلَاءَهَا ، فَذَكَرَتْ عَائِشَةُ لِلنَّبِيِّ ﷺ ، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ : اشْتَرِيهَا ، فَإِنَا الْوَلَاءُ لَمَنْ أَعْتَقَ . قَالَتْ : وَأَيُّ النَّبِيِّ ﷺ يُلْحِمُ ، قُلْتُ : هَذَا مَا تُصَدِّقُ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ ، فَقَالَ : هُوَ لَهَا صَدَقَةٌ وَلَنَا هَدِيَّةٌ .

1493. - Na ka treguar Ademi se i ka treguar Shu'be, e këtij Hakemi nga Ibrahim, ndërsa ky nga Esvedi, e ky nga Aisheja r.a. se ka dëshiruar ta blejë Berirën me qëllim që ta lirojë, kurse zotërinjtë e saj kushtëzonin mbikëqyrjen.

Aishja këtë ia përmendi Pejgamberit s.a.v.s. dhe ai tha:

"Bleje për vete! Mbikqyrja i takon atij që e liron".

Në këtë moment, thotë Aisheja, Pejgamberit i sollën ca mish e unë i thash:

- Ky i është dhuruar Berirës për sadakë.

- Ky është sadakë për ate, kurse për ne është dhuratë - u përgjigj Pejgamberi.<sup>62</sup>

62 Është ndaluar-haram, ngrënia e mishit të kafshës së coftë, kurse përdorimi i lëkurës së regjur, të të njëjtës kafshë lejohet.

Ebu Davudi ka shënuar:

- Pejgamberi kaloi pranë disa kurejshive që po tërhiqnin zvarrë një dele të coftë,

- T'ia kishit marrë lëkurën! - tha Pejgamberi.

- Kjo kishte cofur -u përgjigjën ata.

- këtë e pastron uji kur regjet - shtoi Pejgamberi.

Ahmedi në Sunenin e tij thekson se Ibn Abbasi ka thënë:

- Sevda bint Zem'it i cofi delja dhe ajo tha: "O Pejgamber i All-llahut, filan fistekut i ka cofur delja?"

T'ia kishit marrë lëkurën!

- A të marrim lëkurën e deles së cofur? pyeti Sevda.

- Ju nuk e hani mishin e saj, por do të shfrytëzoni vetëm lëkurën e saj - u përgjigj Pejgamberi.

Pastaj ajo e dërgoi një njëri që ta rjepë lëkurën, ai e bëri këtë, dhe kjo prej lëkurës bëri një calik të cilin e përdori deri kur u gris.

Muslimi sjell hadithin: "Lëkura e kafshës së cofur kur përpunohet, regjet, bëhet e pastër". Ka muhaddithë që transmetojnë se e kanë pyetur Muhammedin a.s. për çështjen e lëkurës, dhe është përgjegjur: "ajo pastrohet me regjje", e në një verzion tjetër theksohet se ka thënë: "Përdornie lëkurën e kafshës së cofur kur të bëhet me dhe, me fi apo material të ngjashëm".

Nga hadithet e përmendura rezulton:

- numri më i madh i as'habëve dhe pasuesve të tyre (tabiin, pasues të shokëve të Muhammedit a.s.) konsiderojnë se lëkura e kafshës së cofur pastrohet me regjje. Këtë mendim e miratojnë: Ibn Mes'udi, Ibn Musejeb, Ata. B Ebi Rbahu, Hasan Basri, Shabiu, Nehaiu, Salimi, Ibn Xhubejri, Katadeja, Dahaku, Lejthi, Evzai, Thevri, Abdullah b. Mubareku, Ebu Hanifeja dhe juristë të tjerë të shkollës së tij, si edhe Is'haku dhe Shafi'iu;

- lëkura e regjur e kafshës së cofur mund të përdoret për nevoja personale, kurse e paregjura nuk mund të përdoret.

Tahaviu transmeton se Lejthi ka thënë: "Lëkurën e kafshës së cofur nuk është e ndaluar ta shesish edhe para se ta regjish, sepse Pejgamberi a.s. e ka lejuar përdorimin e saj, e shitja është një formë e përdorimit". Ebu Khaferi ka thënë: "Asnjë jurist përveç Lejthit, nuk ka transmetuar mendimin se është i lejuar përdorimi dhe shitja e lëkurës së kafshës së cofur, para se të përpunohet".

Përkritazi me pastërtinë e lëkurës së regjur të kafshës së cofur ka shtatë qëndrime juridike, normative:

- a) me të regjur pastrohet lëkura e çdo kafshe të cofur, përveç e qenit dhe e derrit, dhe mund të përdoren si lëndë e parë dhe të terura, qoftë nga kafshët që u hahet mishi apo nga ato që nuk u hahet mishi. Ky është qëndrimi i Ibn Mes'udit dhe Shafi'it;

- b) lëkura e kafshës së cofur nuk pastrohet me të regjur. Këtë mendim e kanë transmetuar nga Umer b. Hattabi, Abdullah b. Umeri, Aisheja, Ahmedi dhe Maliku;

c) me të regjur do të pastrohet lëkura e asaj kafshe, mishi të cilës, nëse është prerë me shariat, hahet. Kështu mendon Evzaiu, Ibën Mubareku dhe Ebu Lejthi;

ç) me të regjur pastrohet lëkura e të gjitha kafshëve të cofura përveç asaj të derrit. Këtë mendim e miratojnë juristët e shkollës hanefite;

d) me të regjur bëhet e pastër ana e jashtme e çdo lëkure, madje edhe e lëkurës nga kafsha e cofur, përveç të derrit, dhe mund të përdoren në formë të terur ose si lëndë e parë. Në lëkurë të tillë mund të falesh, por nuk mund të falesh i veshur me të;

باب إذا نحوأت الصدقة

١٤٩٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ عَنْ أُمِّ حَطَبَةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ عَلَى طَائِفَةٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَقَالَ: هَلْ عِنْدَكُمْ نَيْءٌ؟ فَقَالَتْ: لَا، إِلَّا شَيْءٌ بَعَثْتُ بِهِ إِلَيْنَا نُسَبِّهُ مِنَ الشَّيْءِ الَّتِي بَعَثَتْ بِهَا مِنَ الصَّدَقَةِ. فَقَالَ: إِنَّهَا قَدْ بَعَثَتْ بِحِلْمِهَا »

KUR ZEKATI E NDËRRON STATUSIN E VET

1494. - Na ka treguar Ali b. Abdullah, këtij i ka thënë Jezid b. Zurej, ndërsa këtij Halidi me anë të Hafse bintu Sirinë nga Ummi Atije Ensarije r.a. e cila ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka hyrë tek Aisheja r.a. dhe i tha: "A ke ndonjë send (për të ngrënë)?

- Përveç çka na ka dërguar Nusejba nga ajo delja që ia ke dërguar ti nga zekati.

- Kjo ka ardhur në vendin e vet - tha ai.

١٤٩٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى بِلِحْمٍ تَصَدَّقَ بِهِ عَلَى بَرِيرَةَ فَقَالَ: هُوَ عَلَيَّا صَدَقَةٌ، وَهُوَ لَنَا هَدِيَّةٌ » وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ: أَنَا نَا شُعْبَةَ عَنْ قَتَادَةَ سَمِعَ أَنَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

1495. - Na ka treguar Jahja b. Musa se i ka treguar Veki'a e ky ka dëgjuar nga Shu'be i Katades, kurse ai nga Enesi, se Pejgamberi s.a.v.s. për mishin e sjellur këtij, që më parë i është dhënë Berirës si sadakë, ka thënë: "Ai për atë është sadakë, kurse për ne është dhuratë".

dh) Davudi dhe Zuhriu konsiderojnë se me të regjur pastrohet lëkura e coftinës, madje edhe e qenit, si ana e jashtme ashtu edhe ana e brendshme;

e) sipas mendimit të disa juristëve të Shkollës shafi'ite përdorimi i lëkurës së kafshës së cofur lejohet edhe pa u regjur, qoftë në formë të terur ose si lëndë e parë.

Kushtet e vëna në kundërshtim me ligjet nuk kanë vlerë juridike dhe nuk duhet t'iu përmbahemi.

Ebu Davud ka thënë: "Na ka informuar Shu'be, duke transmetuar nga Katade, se ky hadithin e lartpërmendur e ka dëgjuar nga Enesi r.a., kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s..

**باب أخذ الصدقة من الأغنياء، وترد في الفقراء حيث كانوا**

١٤٩٦. - حدثنا محمد بن عبد الله أخبرنا زكرياء بن إسحاق عن يحيى بن عبد الله بن صفيان عن أبي سعيد مولى ابن عباس عن ابن عباس رضي الله عنهما قال « قال رسول الله ﷺ لعاذ بن جبيل حين بعته إلى اليمن: إنك ستأتي قوماً أهل كتاب، فإذا جئتهم فادعهم إلى أن يشهدوا أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله، فإنهم أطاعوا لك بذلك فأخبرهم أن الله قد فرض عليهم خمس صلوات في كل يوم وليلة، فإنهم أطاعوا لك بذلك فأخبرهم أن الله قد فرض عليهم صدقة تؤخذ من أغنيائهم فترد على فقرائهم. فإنهم أطاعوا لك بذلك فإياك وكرائم أموالهم. واتق دعوة المظلوم، فإنه ليس بينه وبين الله حاجب »

**MARRJA E ZEKATIT NGA PASANIKËT DHE DHURIMI  
TË VARFËRVE KUDO QË TË JENË ATA**

**1496.** - Na ka treguar Muhammedi, të cilin e ka informuar Abdullahu se i ka transmetuar Zekerijja b. Is-hak nga Jahja b. Abdulah b. Sajfa, e ky nga Ebu Ma'bedi - rob i liruar i Ibn Abbasit kurse ai prej Ibn Abbasit r.a. i cili ka thënë: - I Dërguri i All-llahut xh.sh. i ka thënë Muadh b. Xhebelit, kur e ka dërguar për në Jemen: "Ti do të shkosh tek një popull që i përmbahet Librit, prandaj kur të shkosh tek ata, thirri të dëshmojnë: Se nuk ka Zot tjetër përveç një të Vetmit All-llah dhe se Muhammedi është i Dërguar i All-llahut. Nëse binden në këtë, lajmëroji se All-llahu ka caktuar kryerjen e pesë kohëve të namazit për çdo ditë. Pasi që të binden edhe për këtë, informoi se All-llahu u ka caktuar detyrimisht ndarjen e zekatit, që mirret nga të pasurit e tyre dhe u jipet varfanjakëve të tyre.

Ruaju nga pasuria e tyre më e çmueshme dhe frikësoju mallkimit të atyre që u është bërë dëm, sepse ndërmjet atij dhe All-llahut nuk ka kurrfarë perdje (ndërmjetës).<sup>63</sup>

63 Me hadithin e përmendur u tërhiqet vërejtja udhëheqësve se është e nevojshme sjellja e drejtë ndaj njerëzve. Njerëzit e padrejtë i mallkon edhe All-llahu edhe njerëzit. Në Kur'an

باب صلاة الإمام ودُعائه لصاحب الصدقة ، وقوله [ ١٠٣ التوبة ] :  
( خذ من أموالهم صدقة تطهرهم وتزكهم بها ، وصل عليهم ، إن صلاتك سكن لهم )  
١٤٩٧ - حدثنا حفص بن عمر حدثنا شعبة عن عمرو بن عبد الله بن أبي أوفى قال « كان النبي ﷺ  
إذا أتاه قومٌ بصدقتهم قال : اللهم صل على آل فلان . فأتاه أبي بصدقته فقال : اللهم صل على آل أبي أوفى »

**NAMAZI I UDHËHEQËSIT DHE BEKIMI I TIJ  
PËR DHËNIEN E ZEKATIT DHE FJALËT  
E TË LARTMADHËRISHMIT:**

"Merre nga pasuria e tyre zekatin me të cilin do t'i pastrosh dhe me çka do t'ua shtosh dhe lutu për ata! Pa dyshim lutja yte është qetësim për ata. All-llahu të gjitha i di mirë:.

1497. - Na ka treguar Hafs b. Umer, këtij Shu'be, duke transmetuar nga Amri, e ky nga Abdullah b. Ebi Evfa i cili ka thënë:

- Kur i sillnin njerëzit zekatin e tyre, I dërguari i All-llahut u thoshte: "O Zot, bekoje dhe mëshiroje familjen e filan fistekut!" Në këtë kohë ia solli zekatin edhe babai im dhe ai i tha: "O Zot! mëshiroje dhe bekoje familjen e Ebu Evfit!".

---

thuhet: "Mallkimi i All-llahut qoftë mbi të padrejtët dhe kriminelët". Mallkimi i All-llahut është edhe në largimin e njeriut të padrejtë nga mëshira e All-llahut. Padrejtësia është e ndaluar me të gjitha librat e shenjtë, ligjet e mëparshëm të All-llahut por edhe me ligjet e njerëzve.

Imam Ahmedi në Musnedin e tij ka shënuar, me anë të Ebu Hurejres, hadithin me këtë domethënie: "Lutja e atij të cilit i bëhet dëmi është e pranuar te All-llahu, por nëse është vetë mëkatar, për këto do të përgjigjet para All-llahut".

Në bazë të kësaj që u tha, kërkesën e secilit duhet dëgjuar, ta shqyrtosh seriozisht dhe ta zgjedhësh drejt, qoftë në pyetje muslimani apo jomuslimani.

**باب ما يُستخرجُ من البحر**

وقال ابن عباسٍ رضي الله عنهما : ليس العنبرُ برِكازٍ ، هو شيءٌ دَسْرَةٌ البحرُ

وقال الحسنُ : في العنبرِ واللؤلؤِ الحسنُ ، فإنا جعلَ النبي ﷺ في الرِّكازِ الحسنَ ، ليس في الذي يُصابُ في الماءِ  
 ١٤٩٨ - وقال الهيثُ : حدثني جعفرُ بنُ ربيعةَ عن عبد الرحمن بنِ هرمَ عن أبي هريرة رضي الله عنه  
 عن النبي ﷺ « ان رجلاً من بني إسرائيل سأل بعضَ بني إسرائيل بأن يُسأله ألفَ دينارٍ ، فدفعها إليه ، فخرج في  
 البحرِ فلم يجدْ مركباً ، فأخذَ خشبةً ففصرها فأدخلَ فيها ألفَ دينارٍ فرمى بها في البحرِ ، فخرجَ الرجلُ الذي كان  
 أسأله فإذا بالخشبةِ ، فأخذها لأهلِهِ حطباً - فذكر الحديث - فلما نشرها وجدَّ المالُ »

**PËR GJËRA QË NXIRREN NGA DETI**

Ibn Abbasi r.a. ka thënë: Xhevahirët nuk janë sikur pasuria e nëntokës. Ajo është diçka që nxjerr deti në sipërfaqe.

Hasan Basriu thotë: "Për xhevahirë e margaritarë jepet e pesta.

Pejgamberi s.a.v.s., thotë Buhariu, ka caktuar një të pestën vetëm për pasurinë që është e gjetur nën tokë, e jo edhe për atë që gjendet në ujë.

1498. - Lejthi tregon se i ka treguar Xhafer b. Rebia duke transmetuar nga Abdurahman b. Hurmuzi, e ky nga Ebu Hurejre r.a. ndërsa ky nga Pejgamberi s.a.v.s. se si një izrealit kërkoi nga një izrealit tjetër që t'i japë hua 1000 dukat. Ai ia dha, kurse më vonë ky shkoi në det dhe pasi nuk gjeti ndonjë barkë, e mori një dru, e gdhendi i bëri një gropë dhe në atë gropë i futi 1000 dukatë dhe ashtu në atë dru të gdhendur e hudhi në det.

Më pastaj njeriu që ia pat dhënë huanë doli, buzë defit, dhe e pa atë dru, e mori dhe e solli në shtëpi për ta djegur.

Ebu Hurejre, pastaj e përshkroi tërë rastin dhe tha: Kur e çau ky drurin, aty gjeti pasurinë e vet".<sup>64</sup>

64 Nesaiu, të njëjtin rast, në Musnedin e vet e transmeton pak më gjërësisht, në këtë variant: "Një izrealit erdhi te një izrealit tjetër dhe kërkoi hua nja 1000 dukat.  
 - M'i sjell dëshmitarët të cilëve unë u besoj - tha ai.

- Na mjafton për dëshmitarë All-llahu - u përgjegj huamarrësi.
- Më sjell një dorëzan (garantues)! - tha huadhënësi.
- Na mjafton All-llahu për dorëzan - u përgjegj huamarrësi.
- Ke folur të vërtetën - tha huadhënësi dhe ia dha shumën e kërkuar të dukatëve hua me afat të caktuar.

Kur arriti afati i caktuar huamarrësi doli në breg të detit me qëllim që të gjejë mjet për të kaluar deri te huadhënësi dhe t'ia kthejë borxhin në afatin e paraparë. Nuk gjeti mjet për të dalë përtej ujit dhe mori një dru të trashë, bëri një vrimë i futi aty 1000 dukatë dhe bashkë me të një letër për huadhënësin. E rregulloi, dhe e hudhi drurin në det, duke u lutur: "O Zot, ti e di se unë lypa prej filan fistekut hua prej 1000 dukatësh. Ai më lypsi dëshmitarë, e unë iu përgjegja "All-llahun e kam dëshmitarin më të mirë". Ai ishte i kënaqur me Ty, por më kërkoi dorëzan. Unë përsëri i thashë: "All-llahun e kam dorëzanin më të mirë". Ai ishte i kënaqur me ty dhe më dha 1000 dukatë për një afat të caktuar. Unë u mundova të gjejë ndonjë mjet për të kaluar deri te ai dhe t'ia kthej me kohë këto dukatë, por përkundra të gjitha përpjekjeve të mia nuk pata sukses. Prandaj, tash, o i Gjithfuqishmi Zot, po ta besoj Ty këtë borxh!" Pasi i tha fjalët e lartpërmendura dhe e hudhi drurin me dukatë në det, u kthye prap për në vendin ku jetonte, por rrugës vazhdimisht pyeste, mos po gjen ndonjë barkë për të kaluar tek vendbanimi i huadhënësit. Pas disa ditësh huadhënësi doli buzë detit të presë huamarrësin me ndonjë barkë. Duke shetituar buzë detit, rastësisht pa një dru të trashë që notonte mbi ujë. Ky e mbërrini dhe e shpuri në shtëpi për ta djegur. Pasi që e çau në shtëpi, aty i gjeti dukatët e pështjellur me letër nga huamarrësi i tij.

Pas një kohe të gjatë arriti edhe borxhliu personalisht me 1000 dukatët tjerë dhe i tha: "Pasha All-llahun, gjatë kohë kam lypur ndonjë mjet transporti, për të ta kthyer me kohë borxhin por nuk kam gjetur asgjë deri tash, dhe ja tash erdha".

- A më ke dërguar ndonjë send më heret? e pyeti huadhënësi.
- Të thash se nuk kam mund të gjejë mjet transporti, përveç kësaj barke që e gjeta tash - u përgjegj huamarrësi.

- All-llahu m'i dorëzoi të tëra çka m'i kishe dërguar në atë drurin - tha huadhënësi. Në këtë mënyrë huamarrësi u kthye prap në shtëpi me dukatët.

Nga rasti i përmendur rezulton:

- lejohet të bësh marrëveshje për hua me afat të caktuar për kthimin e borxhit;
- për çka gjendet në det nuk jepet zekatë derisa të mos bëhet një vjet në pronësinë e atij që i ka gjetur;
- ai i cili me të vërtetë mbështetet në All-llahun xh.sh. siç kanë bërë Pejgamberët apo siç bëjnë evlijatë, Ai do t'u ndihmojë.

**باب** في الرِّكَازِ الخَمْسِ ، وقال مالكٌ وابنُ إدريسَ : الرِّكَازُ دِفْنُ الجَاهِلِيَّةِ ، في قَلِيلِهِ وكَثِيرِهِ الخَمْسُ ، وليسَ المَدِينُ بِرِكَازٍ . وقد قالَ النبيُّ ﷺ في المَدِينِ جُبَارٌ ، وفي الرِّكَازِ الخَمْسُ . وأخذَ عمرُ بنُ عبدِ المَزيَنِ مِنَ المَدِينِ مِن كُلِّ مِائَتَيْنِ خَمْسَةً . وقالَ الحسنُ : ما كانَ مِن رِكَازٍ في أرضِ الحَربِ ففِيهِ الخَمْسُ ، وما كانَ مِن أرضِ السُّلْطَانِ ففِيهِ الرِّكَازُ . وإنِ وَجَدتَ اللُّطَّةَ في أرضِ العَدُوِّ فمَرِّقْهَا ، وإنِ كَانتِ مِنَ العَدُوِّ ففِيهَا الخَمْسُ . وقالَ بَعْضُ النَّاسِ المَدِينُ رِكَازٌ مِثْلُ دِفْنِ الجَاهِلِيَّةِ ، لأنَّهُ يُقالُ : أَركَزَ المَدِينُ إذا خَرَجَ مِنْهُ شَيْءٌ . قيلَ لَهُ : قد يُقالُ لِمَنْ وَهَبَ لَهُ شَيْءٌ أَوْ رَجَعَ رَجْعًا كَثِيرًا أَوْ كَثُرَ ثَمَرُهُ أَركَزَتْ . ثمَّ ناقَضَ وقالَ : لا بأسَ أَنْ يَسْكُتَهُمُ فلا يُؤَدِّي الخَمْسَ .

### PËR PASURINË E GJETUR NËN TOKË JEPET NJË E PESTA

Malik dhe Ibn Idris kanë thënë: "Në "rikaz", d.m.th. në pasurinë e nëntokës në periudhën parakur'anore, qoftë shumë ose pak, jepet një e pesta, por as xehja nuk është "rikaz".

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Për mineralet, xehet, nuk ka pagesë me të holla, kurse për pasurinë e gjetur nën tokë duhet një e pesta".

Umer b. Abdulaziz ka marrë prej xehes për çdo 200 dërhëm pesë dërhëm.

Hasan Basriu ka thënë: "Për atë që gjendet nën tokë nga pasuria, në vendin joislam jepet një e pesta, kurse për atë që gjendet në vendin me të cilin ka marrëveshje paqe, jepet zekati. Nëse gjësendin e humbur e gjen në vendin armiqësor, shpalle, e nëse i takon armikut për atë jepet e pesta".

Dikush nga të pranishmit, thotë Buhariu, ka thënë: "Xehja është pasuri nëntoksore sikurse pasuria nëntokësore paraislame". Mirëpo, kur nga kjo del diçka në sipërfaqe të tokës, thuhet: "Ka gjetur xehë".

I është thënë edhe kjo:

- Ndonjëherë individit i thuhet: "Ke gjetur pasuri nëntoksore, kur diçka i dhurohet ose kur i afrohet ndonjë fitim i madh, apo plleshmëri e madhe.

Ai pastaj ra në kundërshtim me vetvetën duke thënë: Nuk ka dëm nëse njeriu pasurinë e gjetur nëntoksore ose xehen e fshehë që të mos i japë të pestën (arkës së shtetit).



١٤٩٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ  
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ «الْمَجَاهِدُ جَبَّارٌ، الْبَيْتُ جَبَّارٌ، وَالْمَعِينُ  
جَبَّارٌ، وَفِي الرَّءِ كَاذِبٌ أَلْحَسُ»

1499. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, duke thënë se i ka transmetuar Maliku nga Ibn Shihabi, e ky nga Seid b. Musejeb dhe Ebu Hurejre r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Kafshët (e lënduara, axhmâu) janë të liruara nga pagesa, bunari është i liruar, xeherorja është e liruar, kurse për pasurinë nëntokësore jepet e pesta".<sup>65</sup>

65 Ebu Zinad thotë: "Umer b. Abdu-l-aziz ka marrë nga xeheroret një të katërdhjetën, d.m.th. 2,5%.

Sendin e gjetur të armikut nuk duhet shpallur, ajo trajtohet pre lufte. Nga vlera reale e atij sendi 1/5 i jepet arkës shtetit, kurse pjesën tjetër e mban për vete kush e ka gjetur, si pronë të veten. Sendin e gjetur në vendin joislam duhet shpallur sepse është e mundshme që të jetë pronë e ndonjë muslimani i cili ka kaluar ose ka jetuar në atë vend.

Ebu Hanife nuk ka shprehur kontradiktë, por siç e ka shënuar Tahavi, ka dhënë një përfundim logjik: "ai që nxjerr pasurinë nga nëntoka, nuk bën gabim nëse i jep një të pestën të varfërve, por nëse edhe vetë është i nevojshëm, i lejohet ta marrë për vete dhe nevojat personale". Ebu Hanifeja me këtë deklaratë kishte për qëllim të vejë në spikamë se gjetësi ka detyrime konkrete ndaj arkës së shtetit në vlerë prej 1/5-ës, por njëkohsisht edhe të drejtë të marrë pjesë në prenë e luftës me të njëjtën vlerë, sasi. Sipas kësaj, të pestën që do ta ndalë gjetësi për vete, nga pasuria e gjetur në dhe, është vetëm një shpërblim për pjesën që i takon nga preja e luftës, e duhet t'ia japë arka e shtetit.

Nga hadithi nxirret përfundimi:

- nuk kemi detyrim të japim damshpërblim as për gjak as në të holla, nëse dikush bie në bunarin tonë, në tokën tonë, ose në rast se muret e bunarit, gjatë punës, e lëndojnë, përkatësisht e mbysin punëtorin. E njëjta rregull vlen për minatorin në minierë. Në të dy rastet, qoftë ai udhëtar ose punëtor, duhet të ruhet vetë dhe të ndërmarrë të gjitha masat e sigurisë personale;

- lëndimi nga kafshët mund të jetë llojesh të ndryshme. Kadi' Ijad thotë: "Juristët janë të mendimit se për lëndimin e shkaktuar nga kafshët gjatë ditës nuk ka dëmshpërblim, nëse me kafshën nuk ka qenë asnjë nga pronarët e saj. Mirëpo, në rast se me te ka qenë kalorësi ose grahësi, ose roja, bariu, atëherë dëmshpërblimi është sipas vlerësimit real të lëndimit.

Dhahirinjtë, duke iu përmbajtur hadithit fjalëpërfjalë, konsiderojnë se për lëndim të

**باب قول الله تعالى [ ٦٠ التوبة ] : ( والصابغين عليها ) ومحاسبة الصدقين مع الإمام**

١٥٠٠ - **حدثنا يوسف بن موسى حدثنا أبو أسامة أخبرنا هشام بن عروة عن أبيه عن أبي حميد الساعدي رضي الله عنه قال « استعمل رسول الله ﷺ رجلاً من الأندلس على صدقات بني سليم يدعى ابن الأئبية فلما جاء محاسبه »**

shkaktuar nga kafshët nuk ka kurrfarë dëmshpërblimi në asnjë rast, qoftë ta ketë bërë kafsha me këmbët e para a të prapme, me përjashtim nëse për këtë e ka nxitur kalorësi, gjegjësisht grahësi, me ç'rast kafsha trajtohet si mjet në duar të njeriut.

Shafi'itë thonë: "Dëmshpërblimi jepet për dëmin e bërë dhe për lëndimin e shkaktuar qoftë me këmbë të para a të prapme ose me gojë. Nuk ka rëndësi a ka qenë me te pronari, i autorizuari ose mbikëqyrësi, qoftë kafsha e marrë me qira ose e grabitur pa lejen e pronarit. Nëse kafsha shkakton vdekjen e njeriut, pronari jep dëmshpërblimin sipas ligjit.

Imam Maliku, Lejthi dhe Evzaiu thonë: "Nuk ka dëmshpërblim nëse kafsha e godet dikend me këmbë të parë a të mbrapme".

Ebu Hanife thotë: "Nuk ka dëmshpërblim nëse kafsha e godet me këmbë të mbrapme, por nëse e godet me këmbë të parë, i dëmtuari ka të drejtë për dëmshpërblim, sepse në këtë rast pronari ka pasur mundësi të marrë masa sigurie për palën tjetër. Për lëndimin që e shkakton kafsha ditën, por që është e njohur si e rrezikshme, e me te nuk ishte asnjë nga kujdestarët e saj, pronari i saj jep dëmshpërblimin, sepse ka qenë i detyruar që gjatë ditës ta lidhë (për shembull: kali, kau që vritet, qeni etj.)"

Për dëmin dhe lëndimin që e shkakton kafsha natën, pronari paguan dëmshpërblimin sipas mendimit të Malikut, kurse Shafi'iu thotë: "pronari i saj do të japë dëmshpërblim, në rast se nuk është kujdesur për sigurinë dhe mbrojtjen e njerëzve nga kafsha e tij".

Ebu Hanife ka thënë: "Nuk ka dëmshpërblim për lëndimin nëse pronari ka qenë duke kullotur bagëtitë ditën".

Nesaiu me sened transmeton, se deveja e Bera b. Azebit ka hyrë në pemishten e njërit dhe i ka bërë dëm, prandaj Pejgamberi a.s. ka thënë: "Pronari i pemishtes e ka për detyrë ta ruajë pemishten gjatë ditës, kurse pronari i kafshës ta ruaj kafshën gjatë natës".

- për xehen që e gjen dikush në shtëpinë e vet, shitoren e vet ose në ndonjërin nga objektet përcjellëse, qoftë ai musliman ose mbrojtës i shtetit islam, ai nuk jep kurrfarë kontributi dhe e tërë ajo pasuri i takon pronarit të shtëpisë, d.m.th. gjetësit. Ky është mendimi i Ebu Hanifes dhe Ahmedit, kurse ebu Jusufi dhe Muhammedi konsiderojnë se pronari-gjetës, duhet ta japë menjëherë një të pestën në arkën e shtetit, ndërsa Maliku dhe Shafi'iu thonë se duhet të japë menjëherë zekatin.

Sipas mendimit të Ebu Hanifes dhe Muhammedit nuk jepet menjëherë as e pesta as zeqati, për ar, argjend, safir e xhevahirë që janë nxjerrë nga deti. E tërë pasuria e gjetur i takon gjetësit. Këtë mendim e pranon edhe Maliku.

**KAPITULLI NË BAZË TË FJALËVE  
TË ALL-LLAHUT:**

*"... Edhe atyre që punojnë në mbledhjen e zekatit"*

(Tevbe: 60)

dhe ata që japin llogari udhëheqësit kompetent për mbledhjen e zekatit.

1500. - Na ka treguar Jusuf b. Musa, këtij Ebu Usame, të cilit i ka transmetuar Hisham b. Urve nga babai i vet, e ky nga Ebu Humejd Saidi r.a. i cili ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. ka marrë në shërbim një njeri i cili quhej Ibn Lutbijje nga fisi Esed, për të grumbulluar zekatin tek fisi Benu Sulejm dhe kur u kthye prapë paraqiti llogari për mbledhjen e zekatit".<sup>66</sup>

**باب استعمال إبل الصدقة وأبوابها لأبناء السبيل**

١٥٠١ - حدثنا مسددٌ حدثنا يحيى عن شعبة حدثنا قتادة عن أنس رضي الله عنه « أن ناساً من عربة اجتروا المدينة ، فرخص لهم رسول الله ﷺ أن يأتوا إبل الصدقة فيشربوا من أبوابها وأبوابها . فقتلوا الراعي واستاقوا الدود . فأرسل رسول الله ﷺ فأتى بهم فقطع أيديهم وأرجلهم وسمّر أعينهم وتركهم بالحرّة يمتصون الحجارة » . تابعه أبو قلابةٌ وحُميدٌ وثابتٌ عن أنس

66 Nga hadithi i përmendur nxirret përfundimi:

- dijetarët unanimisht mendojnë se nëpunësit që tubojnë zekatin nuk kanë të drejtë në përqindjen e shumës së tubuar, p.sh. në një të shtatën, një të tetën etj., por do të caktohet rroga ose paushalli për mundin e tyre real,
- nëpunësit që kanë tubuar zekatin, pas mbarimit të punës, duhet t'i paraqesin udhëheqësit të tyre llogarinë përfundimtare;
- punët shoqërore, sidomos ato financiare, duhet lënë në duart e njerëzve të punës, pedantë, të besueshëm dhe të aftë, e jo të bëhen në bazë të lidhjeve miqësore dhe interesave personale;
- ai që është angazhuar për kryerjen e punëve me interes për mbarë shoqërinë, ka të drejtë për shpërblim për punën dhe mundin e vet, qoftë të përhershme ose të përkohshme.

**EMRIMI I NËPUNËSIT PËR MBLEDHJEN E ZEKATIT  
NGA DEVET DHE NDARJA E QUMËSHTIT TË TYRE  
UDHËTARËVE TË NEVOJSHËM**

**1501.** - Na ka treguar Museddud se i ka treguar Jahja nga Shu'be, të cilit i ka transmetuar Katade, duke përcjellur nga Enese r.a., se disa njerëz nga fisi Urjene e urrenin banimin në Medine, **prandaj Pejgamberi i Zotit i lejoi të vijnë te devet që ishin për zekatë, të pijnë qumështin e tyre dhe të shërbehen me urinën e tyre. Mirëpo, ata, i vranë barinjtë dhe devet i morën me vete, andaj Pejgamberi s.a.v.s. kërkoi të ndiqen. U zunë dhe u sollën, këtyre iu prenë duart dhe këmbët, kurse sytë iu dogjën duke i lënë në diell të nxehtë të përtypin gurë.**

Në një sened tjetër Kataden e pasojnë: Ebu Kilabe, Humejd dhe Thabit të cilët njëlloj këtë rast e përcjellin nga Enesi.

**باب وَاسْمِ الْإِمَامِ إِبْلِ لِلصَّدَقَةِ بِيَدِهِ**  
 ١٥٠٢ — حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ  
 ابْنِ أَبِي طَلْحَةَ حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «عَدَّوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِسَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ  
 لِيُحْكَمَهُ، فَوَافَيْتُهُ فِي يَدِهِ الْمَيْسَمُ بِاسْمِ إِبْلِ الصَّدَقَةِ»

**SHENJIMI I DEVEVE NGA UDHËHEQËSI I MBLEDHJES SË ZEKATIT**

**1502.** - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, këtij i ka treguar Velidi i cili thotë se i ka treguar Ebu Amr Evzaijj që thotë se i ka treguar Is-hak b. Abdullah b. Ebi Talha, të cilit Enes b. Malik r.a. i ka thënë:

**"Njëherë shkova heret me Abdullah b. Ebi Talhën tek I Dërguari i Zotit për t'i zbutur hurmat (rexhur hurmat) dhe i gjeta në dorë një mjet me të cilin shenjonte devet e mbledhura nga zekati".<sup>67</sup>**

67 Lejohet shenjimi i kafshës madje edhe duke i djegur leshin në ndonjë vend të caktuar. Shafi'iu thotë është e porositur që kafshët e tubuara në emër të zekatit dhe xhizjes, të shenjohen, kurse tjerat është e lejuar që edhe ato të shenjohen.

Është bukur t'i shenjosh, d.m.th. dhenëve t'ua qethish leshin te veshët, kurse deveve a gjedhes në shpinë ose në kofshë. Qëllimi i këtij shenjimi është ta dallosh kafshën tënde nga të tjerat.



*Kneu 24<sup>a</sup>.*

*Sadakatul-fitri*



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Në emër të All-llahut, të Gjithmëshirshmit, Mëshirëplotit!*

**باب فرض صدقة الفطر .** ورأى أبو العالية وعطاء وابن سيرين صدقة الفطر فريضة  
 ١٥٠٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ السَّكَنِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبْرِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ  
 نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ  
 شَعِيرٍ عَلَى الْعَبْدِ وَالْحُرِّ وَالذَّكَرِ وَالْأُنْثَى وَالصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ، وَأَمَرَ بِهَا أَنْ تُؤَدَّى قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ  
 إِلَى الصَّلَاةِ »

## DHËNIA E SADAKATU-L-FITRIT

Ebu Alije, Ata'a dhe Ibn Sirin kanë konsideruar se dhënia e sadakatul-fitrit është farz (detyrë e domosdoshme).

**1503.** - Na ka treguar Jahja b. Muhammed b. Seken se i ka treguar Muhamed b. Xhehdam, të cilit i ka transmetuar Ismail b. Xhafer nga Umer b. Nafia, kurse ky nga babai i vet dhe ky nga Ibn Umer r.a. i cili ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. ka caktuar zekatulfitrin në këtë mënyrë: një sa'ë hurma, ose një sa'ë nga elbi për besimtarin e lirë, mashkull apo femër, i vogël ose i madh dhe ka urdhëruar që ky të jepet para se të shkojnë njerëzit në namaz (të Bajramit)".

### باب صدقة الفطر على العبد وغيره من المسلمين

١٥٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ  
 اللَّهِ ﷺ فَرَضَ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ »



**PËR DETYRËN E MUSLIMANIT QË TË JAPË  
SADAKUTU-L-FITRIN PËR RROGTARIN E VET  
DHE SHTËPIARËT E TJERË**

**1504.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, të cilit i ka treguar Maliku që ka transmetuar nga Nafiu, e ky prej Ibn Umrit r.a. se **Pejgamberi s.a.v.s. e ka caktuar zekatulfitrin në sasi prej një sa'ë hurma ose sa'ë elbi çdo muslimani të lirë apo të robëruar, burrit dhe gruas.**<sup>68</sup>

68 Me këtë mendim të tre dijetarëve të lartpërmendur pajtohet Shafi'iu, Maliku dhe Ahmedi, kurse juristët e shkollës hanefite sadakatu-l-fitrin e konsiderojnë *vaxhib*, ndërsa dikush tjetër nga malikijët e quajnë *synnet*. Ka dijetarë që thonë se sadakatu-l-fitri është *mustehab*. Këta mbështeten në Kajs b. Sa'ad b. Ubad, i cili ka thënë: "Pejgamberi a.s. na ka urdhëruar të japim sadakatu-l-fitrin para se të shpallet detyrimi i normave për zekatë, e pasi u shpall zekati, sadakatu-l-fitrin as na e ka urdhëruar më as na e ka ndaluar, kurse ne edhe mëtej e jepnim". Këtë deklaratë e kanë shënuar në sunenet e tyre Nesaiu, Ibn Maxhe, por edhe Hakemi në Mustedrek. Sipas kësaj deklarate detyrimi i dhënies së sadakatu-l-fitrit është deroguar dhe është lënë në vullnetin e secilit musliman.

Bejhekiu thotë: "Normat e zekatit të shpallur më vonë nuk do të thonë derogim i urdhërit të mëhershëm, e në këtë frymë as derogim i praktikës së dhënies së sadakatu-l-fitrit. Prandaj, nuk lejohet që sadakatu-l-fitri të nëpërkëmbet, të zihet për asgjë.

Mendimet dhe qëndrimet e ndryshme për statusin e këtij kontributi material janë rrjedhim i të kuptuarit në mënyrë të ndryshme të hadithit ku përdoret fjala "...fereda..." që mund të përkthehet "... e caktoi..." por edhe "... e detyroi, bëri farz...".

Hanefijët këtë e kuptojnë dhe interpretojnë sipas domethënies së parë, kurse juristët shafi'ij, malikij dhe hanbelij marrin kuptimin e dytë dhe këtë kontribut e konsiderojnë detyrim-farz.

Nga hadithet e përmendura rezulton:

- sadakatu-l-fitri është një sa'ë hurma ose elb. Imam Davudi, duke respektuar hadithin e përmendur, konsideron se ky kontribut në pasuri duhet dhënë patjetër vetëm në hurma dhe elb, dhe nuk mund të paguhet me grurë, miell të grytë, miell të elbtë, as me bukë të pjekur, rrush të tharë ose diçka tjetër;

- me këtë kontribut është e ngarkuar edhe gruaja. Burri nuk është i detyruar të japë sadakatu-l-fitër për gruan e vet. Ajo duhet ta japë nga prona e saj;

- sadakatu-l-fitri jepet për fëmijët, halis, por edhe për bonjakët. Autori i veprës "El-Hidaje" thotë: "Prindi ose kujestari do të japë sadakatu-l-fitër për fëmijët e vet të mitur, por nëse ata kanë pasurinë e vet, kjo do të jepet nga pasuria e tyre. Ky qëndrim është i Ebu Hanifes dhe Ebu Jusufit, kurse Imam Muhammedi ka mendim të kundërt. Hasan Basriu ka thënë: "Babai është i detyruar ta japë këtë sadakë për fëmijët e vet, nga pasuria e vet, e në rast se e jep nga pasuria e fëmijës, ka për detyrë t'ia kompenzojë fëmijës.

**باب صاعٍ من شعير**

١٥٠٥ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا نُطْعِمُ الصَّدَقَةَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ »

**SADAKATU-L-FITRI ËSHTË  
NJË SA'Ë ELBI**

**1505.** - Na ka treguar Kabise se i ka thënë Sufjani nga Zejd b. Eslemi, kurse ky nga I'jad b. Abdullah, ndërsa ky nga Ebu Saidi r.a. i cili ka thënë:

**"I kemi ushqyer (të varfërit) me sadakatulfitër prej një sa'ë elbi"**

Nëse marrim parasysh përfudimin e tekstit të hadithit, kjo sadakë jepet vetëm për muslimanin. Kështu mendojnë Maliku, Shafi'iu, Ahmed, Ebu Thevre dhe Hasan Basriu.

Imami Ebu Hanife dhe Thevri konsiderojnë se sadakatu-l-fitri jepet edhe për jomuslimanin. Këtë mendim e kanë edhe: Ata'au, Muxhahidi, Seid b. Xhubejri, Umer b. Abdul-l-azizi, Nehaiu, por është transmetuar edhe nga Ebu Hurejre dhe Ibn Umer. Këta mbështeten në deklaratën e Ibn Abbasit:

- Pejgamberi ka thënë: "jepnie sadakatu-l-fitrin për çdo person të mitur apo të moshërritur, qoftë mashkull apo femër, hebrenj a i krishterë, me status të robit apo të personit të lirë: gjysëm sa'ë grurë ose një sa'ë hurma ose elb".

Tahaviu ka shenuar deklaratën e Ebu Hurejres me këtë variantë: "Sadakatu-l-fitri jepet për çdo individ të cilin e mban i zoti i shtëpisë, qoftë i mitur a i moshërritur, qoftë i lirë apo rob, madje edhe nëse është i krishterë, dhe këtë e jep: një gjysmë sa'ë grurë ose një sa'ë hurma". Muhaddithët kanë shenuar se Umer b. Abdu-l-aziz ka dhënë sadakatu-l-fitër edhe për robët jomusliman.

Përfundimi i tekstit të hadithit tek Buhariu "... min-el-muslimîn..." sipas mendimit të hanefijve ka kuptimin: "...sadakatu-l-fitrin e ka detyrë ta japë muslimani për vete dhe për ata që i mban".

- është mustehab që sadakatu-l-fitri të jepet në kohën prej agimit e deri me faljen e namazit të Bajramit, ditën e parë të Bajramit. Ky mendim është i Ibn Umerit, Ibn Abbasit, Ata'a b. Rebahit, Ibrahim Nehaiut dhe i disa juristëve tjerë. Ibn Hazim ka thënë: "Është vaxhib që sadakatu-l-fitri të jepet para se të shkojnë njerëzit të falin namazin e Bajramit, dhe është e ndaluar-haram, të shtyhet dhe të jepet pas faljes së namazit të Bajramit.

**باب صدقة الفطر صاعاً من طعام**

١٥٠٦ - **حدثنا** عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن زيد بن أسلم عن عياض بن عبد الله بن سعد بن أبي مريح المصري أنه سمع أبا سعيد الخدري رضي الله عنه يقول « كُنَّا نُخْرِجُ زَكَاةَ الْفِطْرِ صَاعاً مِنْ طَعَامٍ أَوْ صَاعاً مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعاً مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعاً مِنْ أَقِطٍ أَوْ صَاعاً مِنْ زَبِيبٍ »

**SADAKATULFITRI ËSHTË NJË SA'Ë USHQIM**

**1506.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka transmetuar Maliku nga Zejd b. Eslemi, e ky nga Ijad b. Abdullah b. Sa'd b. Ebi Ser-ha al-Amirij, i cili e ka dëgjuar Ebu Seid Hudariun r.a. se si thotë:

"Ne në emër të sadakatulfitrit kemi dhënë një sa'ë ushqim (grurë), ose një sa'ë elbi, ose një sa'ë hurma, ose një sa'ë djathë të terur ose nga një sa'ë rrush të thatë".<sup>69</sup>

69 Shafi'iu mendon se me tekstin "një sa'ë ushqim" nënkuptohet "një sa'ë grurë". Një sa'ë ka 3 kg. e 332 gr. Përmban 4 mudde, e çdo mudde ka 50 dkg dhe 33 gr.

Shafi'it nuk e pranojnë këtë komentim, por pranojnë tekstin ashtu siç mund të kuptohet fjalëpërfjalë. Hanefijtë e arsyetojnë këtë mendim edhe me deklaratën e Ebu Seid Hudarit, të cilën e sjellë Buhariu në këtë variant: "Në kohën e Pejgamberit, në ditën e Bajramit të Ramazanit kemi dhënë nga një sa'ë ushqim, kurse ushqimi jonë ishte: elbi, rrushi i thatë, djathi i thatë dhe hurmat".

Ebu Davud dhe Ebu Huzejme kanë thënë: "Citati i Hakemit në të cilin thirret Shafi'iu, e që është: "një sa'ë grurë..." nuk mbahet mend, dhe as që është transmetuar nga as-habët".

Autori i El-Hadajes thotë: "Sadakatu-l-fitri përbëhet nga një gjysmë sa'ë gruri ose miell gruri, ose një sa'ë hurma apo elb.

Ebu Jusufi dhe Muhammedi kanë thënë: "Rrushi i thatë ka vlerën e elbit". Ky raport, me siguri, i përket një kohe dhe një regjioni të caktuar. Këtë mendim e ka pasur edhe Hasan Basriu, i cili e transmeton nga Ebu Hanife. Për një gjysmë sa'ë gruri që mund të jepet për një sa'ë elbi, mendimin e vet e kanë dhënë edhe: Ebu Bekr, Umeri, Osmani, dhe Aliu. Të njejtin mendim e kanë: Ibn Mes'ud, Xhabir b. Abdullah, Ebu Hurejre, Ibn Zubejr, Ibn Abbas, Muavija, Esmâ b. Ebi Bekr, Seid b. Musejjeb, Ata, Muxhahid, Seid b. Xhubejr, Umer b. Abdu-l-aziz, Tavus, Nehajj, Shabi, Alkame, Esved, Urve, Ebu Seleme b. Abdurrahman b. Avf, Ebu Kilabe, Abdu-l-Malik b. Muhammed Tabi'ije, Evzaiu, Thevriu, Ibn Mubareku, Abdullah b. Seddad dhe Mus'ab b. Seid.

Tahavi thekson se qëndrimin e hanefijve e kanë edhe: Kasimi, Salim Abdurrahman b. Kasim, Hakemi dhe Hammadi.

Hanefijtë në dobi të qëndrimit të tyre sjellin edhe hadithin të cilin Sa'lebe e ka transmetuar nga babai i vet Ebu Su'ajri, dhe Ebu Davudi e përcjell në Sunenin e tij në këtë verzion:

**باب صدقة الفطر صاعاً من تمر**

١٥٠٧ - **حدثنا أحمد بن يونس** حدثنا الليث عن نافع أن عبد الله قال : أمر النبي ﷺ بزكاة الفطر صاعاً من تمر أو صاعاً من شعير . قال عبد الله رضي الله عنه : فجعل الناس عدله مدين من جنطة

**NJË SA'Ë HURMA PËR SADAKATU-L-FITËR**

1507. - Na ka treguar Ahmed b. Jusuf, kurse këtij Lejthi, i cili transmeton nga Nafi'a se Abdullah (b. Umeri) r.a. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar që në emër të sadakatulfitrit të jepet një sa'ë hurma ose një sa'ë elbi, kurse njerëzit, thotë Abdullahu, filluan që këtë ta barazojnë me vlerën e dy mudde gruri".

**باب صاع من زبيب**

١٥٠٨ - **حدثنا عبد الله بن منير** سمع يزيد العدي حدثنا سفيان بن زييد بن أسلم قال حدثني عياض ابن عبد الله بن أبي سرح عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه قال : كُنَّا نَطْبِئُهَا فِي زَمَانِ النَّبِيِّ ﷺ صَاعاً مِنْ طَمَامٍ أَوْ صَاعاً مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعاً مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعاً مِنْ زَبِيبٍ ، فَلَمَّا جَاءَ مَعَاوِيَةَ وَجَاءَتْ السَّرَاهُ قَالَ : أَرَى مُدًّا مِنْ هَذَا يَمِيلُ مَدِينًا

**DHËNIA E NJË SA'Ë RRUSHI TË THATË**

1508. - Na ka treguar Abdullah b. Munir se e ka dëgjuar Jezid Adenium të cilit i ka transmetuar Sufjani nga Zejd b. Eslemi, të cilit i ka treguar Ijad b. Abdullah b. Ebi Serh që transmeton nga Ebu Seid Hudariu r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi i All-llahut ka thënë: "Një sa'ë grurë jepet për dy persona, qofshin të mitur apo të moshërritur, qofshin të lirë apo robër, qofshin meshkuj apo femra. Shpirtin e pasanikut tuaj nga koprracia e pastron All-llahu me sadakatu-l-fitër".

Qëndrimi i hanefijve mbështetet edhe në hadithet që i përmend Dar Kutni dhe Taberi në koleksionet e tyre të haditheve.

Maliku ka deklaruar: "Sadakatu-l-fitri është vaxhib të jepet me këto artikuj: grurë i llojit të mirë, bën edhe i zakonshëm, elb, thekër, misër, mel, hurma, rrush të thatë, djath të thatë dhe grurë Jemeni"

- Në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. kemi dhënë nga një sa'ë ushqim (grurë), një sa'ë hurma, ose një sa'ë elbi, ose një sa'ë rrush të thatë. Kur erdhi Muaviju (në post) arriti edhe gruri i Sirisë dhe ai tha: "Më duket se një mudde nga ky grur është barazi me dy mudde të (grurit) tjetrit".<sup>70</sup>

**بَابُ الصَّدَقَةِ قَبْلَ الْعِيدِ**

١٥٠٩ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا حَنْصَلُ بْنُ مَيْسَرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُثْمَانَ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَ بِزَكَاةِ الْفِطْرِ قَبْلَ خُرُوجِ النَّاسِ إِلَى الصَّلَاةِ »

70 Deklaratën e Abdullahut e sjell, në Musnedin e vet, Humejdij në këtë verzion: "Pejgamberi, në emër të sadakatu-l-fitrit ka urdhëruar të jepet një sa'ë hurma ose një sa'ë elb, por kur erdhi në hilafet Muaviu, njerëzit e barazuan një sa'ë elbi me një gjysmë sa'ë gruri". Këtë deklaratë e ka shenuar edhe Ibn Huzejme në Sahih. Ebu Davudi, në një sened ca të ndryshuar, në koleksionin e vet të haditheve ka shenuar se Abdullah b. Umeri ka thënë: "Në kohën e Pejgamberit njerëzit kanë dhënë, për sadakatu-l-fitër, një sa'ë elbi ose hurma, ose rrush të thatë. Kur e mori hilafetin Umeri e u rrit prodhimi i grurit, atëherë Umeri, thotë Abdullahu, e barazoi një gjysmë sa'ë gruri me një sa'ë elbi, gjegjësisht një sa'ë rrush të thatë".

Tahaviu, të njejtën deklaratë, me tjetër sened, e ka sjellë në këtë variantë: "Pejgamberi ka urdhëruar që në emër të sadakatu-l-fitrit të jepet: një sa'ë hurma ose një sa'ë elbi për çdo musliman, qoftë mashkull ose femër, qoftë person i lirë ose rob. As-habët më vonë, thotë Abdullah b. Umeri, filluan ta barazojnë këtë me dy mudde grurë (që kanë peshë 1 kgr, 666 gr.) Këtë barazim e kanë bërë edhe Ebu Bekri, Osmani dhe Aliu".

Ebu Davud në koleksionin e tij të haditheve thekson se Ebu Seid Huderi ka thënë: "Derisa ishte akoma në mesin tonë Pejgamberi i All-llahut, ne, në emër të sadakatu-l-fitrit kemi dhënë për çdo anëtarë të mitur apo të moshërritur, të lirë apo rob, nga një sa'ë ushqim (mendon për grurë), ose një sa'ë rrush të thatë, ose djathë të thatë, ose elb. ose hurma. Ashtu kemi vepruar derisa erdh Muaviu të kryejë haxhin dhe umrën, me ç'rast u mbajti njerëzve një fjalim nga tribina dhe, në mes tjerash, tha: "Unë konsideroj se dy mudde (1 kg. e 666 gr - pra një okë) grurë i Sirisë është i barabart me një sa'ë hurma". Njerëzit e pranuan këtë, por sa më përket mua, tha Ebu Seid, unë e vazhdova të japë sipas praktikës sime të vjetër".

Juristët islamë unanimisht mendojnë se sadakatu-l-fitri me elb dhe hurma është një sa'ë. Ibn Hazmi lejon dhënien e kësaj sadake vetëm me elb dhe hurma, kurse hanefijtë lejojnë të gjitha llojet e ushqimeve të lartpërmendura, madje edhe kundërvlerën me të holla.

Me sa u tha, po shihet se hanefijtë janë përcaktuar për një gjysmë sa'ë gruri, për një sadakatu-l-fitër, duke iu përmbajtur praktikës së shumë as-habëve.

**SADAKATU-L-FITRI JEPET PARA  
NAMAZIT TË BAJRAMIT**

**1509.** - Na ka treguar Ademi, këtij Hafis b.Mejsere, të cilit i ka transmetuar Musa b. Ukbe nga Nafiu, e ky nga Ebu Umeri r.a. se **Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar dhënien e sadakatu-l-fitrit para se të shkojnë njerëzit në namazin e Bajramit.**

١٥١٠ - حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ حَدَّثَنَا أَبُو عَمْرٍو عَنْ زَيْدِ بْنِ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي سَعْدٍ  
الْمَدَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « كُنَّا نَخْرُجُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ طَعَامٍ - قَالَ أَبُو سَعِيدٍ -  
وَكَانَ طَعَامَنَا الشَّعِيرُ وَالزَّبِيبُ وَالْأَنْطُ وَالْقُرُّ »

**1510.** - Na ka treguar Muadh b. Fedale, se i ka transmetuar Ebu Umeri nga Zejdi, kurse ky nga Ijad b. Abdullah b. Seid, e ky, nga Ebu Seid Huderiu r.a. i cili ka thënë:

**"Ne në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. kemi dhënë në Ditën e fitrit (dita e parë e Ramazan Bajramit), nga një sa'ë ushqim, kurse ushqimi jonë, thotë Ebu Seid, kryesisht ka qenë: elbi, rrushi i thatë, djathi i thatë dhe hurmat.<sup>71</sup>**

---

71 Sipas mendimit të Ebu Hanifes dhënia e sadakatu-l-fitrit bëhet detyrim me të zbardhur drita e ditës së parë të Bajramit të Ramazanit. Me këtë mendim janë edhe: Lejth b. Sa'dun, Maliku dhe mendimi i mëparshëm i Shafi'ut, ndërsa Evzai, Ahmed, Is'haku, mandej edhe mendimi i mëvonshëm i Shafi'ut, përkohë me mendimin se dhënia e këtij kontributi bëhet vaxhib me prarimin e diellit në ditën e fundit të ramazanit.

Sipas kësaj që u tha është mustehab që kjo sadakë të jepet në kohën prej agimit deri në faljen e namazit të Bajramit, përkundra faktit se mund të jepet gjatë tërë ramazanit.

Dar Kutni transmeton se Pejgamberi a.s. ka urdhëruar dhënien e sadakatu-l-fitrit dhe ka thënë: "Furnizoni të varfërit në Ditën e Bajramit, dhe të mos lypin në këtë festë!"

Dhënien e kësaj sadake prej agimi deri në faljen e namazit të Bajramit e kanë konsideruar mustehab, përveç hanefijëve edhe: Ibn Umer, Ibn Abbasi, Ata'a b. Ebi Rebahu, Ibrahim Nehau, Kasimi, Muslim b. Jesri, Ebu Nadre, Ikrimeja, Dahhaku, Musa b. Verdani, Maliku, Shafi'iu, Is'haku dhe dijetarët e Kufes.

Hatabi thotë se ky është qëndrimi unanim i tërë juristëve tonë të pranuar.

باب صدقة الفطر على الحرِّ والمملوكِ

وقال الزهريُّ في الملوكتين للتجارة: يُزكى في التجارة، ويُزكى في الفطرِ

١٥١١ - حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: «فَرَضَ النَّبِيُّ ﷺ صَدَقَةَ الْفِطْرِ - أَوْ قَالَ: رَمَضَانَ - عَلَى الذَّكْرِ وَالْأُنْثَى وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، فَمَدَّلَ النَّاسُ بِهِ نِصْفَ صَاعٍ مِنْ بُرٍّ، فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُعْطَى التَّمْرَ، فَأَعُوَزَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنَ التَّمْرِ فَأُعْطِيَ شَعِيرًا، فَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يُعْطَى مِنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ حَتَّى إِنْ كَانَ يُعْطَى عَنْ بَنِيهِ. وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُعْطِيهَا الَّذِينَ يَقْبَلُونَهَا. وَكَانُوا يُعْطَوْنَ قَبْلَ الْفِطْرِ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ»

I LIRI DHE ROBI TË JAPIN SADAKATU-L-FITRIN

Zuhriu ka thënë: "Për robërit që janë për tregti zekati jepet sikur për artikuj tregëtarë, por jepet edhe kontributi në emër të sadakatu-l-fitrin".

1511. - Na ka treguar Ebu Nu'man se i ka thënë Hamad b. Zejd, të cilit i ka transmetuar Ejubi nga Nafi'a, kurse ky nga Ibn Umeri r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi e ka caktuar sadakatu-l-fitrin, ose ka thënë, sadakatu-l-fitrin e ramazanit, për burrë dhe grua të lirë, por edhe për robin, nga një sa'ë hurma, ose nga një sa'ë elb. Pastaj njerëzit (Muaviu dhe bashkëpuntorët e tij) e barazuan këtë me një gjysmë sa'ë gruri. Mirëpo, Ibn Umeri edhe mëtej jepte vetëm hurma. Banorët e Medines një vjet kishin mungesë të hurmave, andaj ky dha elb. Ibn Umeri ka dhënë (sadakatulfitër) për të mitur dhe për të rritur, madje ka dhënë edhe për foshnje".

Ibn Umeri ua jepte këtë atyre (të varfërve) që e pranonin dhe njerëzit e jepeshin një ose dy ditë para ditës së parë të Bajramit të Ramazanit.

باب صدقة الفطر على الصغير والكبير

١٥١٢ - حَدَّثَنَا مُدَدٌ حَدَّثَنَا بِحْيُ عَنْ هَبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

«فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ وَالْحُرِّ وَالْمَمْلُوكِ»

قَوْلُهُ (بَابُ صَدَقَةِ الْفِطْرِ عَلَى الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ) أُرِيدَ فِيهِ حَدِيثُ ابْنِ عُمَرَ مِنْ طَرِيقِ بِحْيٍ وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ هَبَيْدِ

اللَّهِ وَهُوَ ابْنُ عُمَرَ الْعَمْرِيُّ عَنْ نَافِعٍ عَنْهُ، وَقَدْ تَقَدَّمَ الْكَلَامُ عَلَيْهِ

---

**SADAKATULFITRI PËR TË MITUR  
DHE TË RRRITUR**

**1512.** - Na ka treguar Musedded duke thënë se i ka transmetuar Jahja nga Ubejdullahi, të cilit i ka treguar Nafi'a, duke transmetuar nga Ibn Umeri r.a. i cili ka deklaruar:

**"Pejgamberi i All-llahut ka caktuar, në emër të sadakatulfitrit, nga një sa'ë elb ose një sa'ë hurma për të mitur, por edhe për persona të rritur, qoftë ai person i lirë apo rob".<sup>72</sup>**

---

72 Nga hadithi i përmendur rezulton:

- sadakatu-l-fitri në hurma ose elb është një sa'ë; 3.332gr.
- as-habët e kanë vlersuar se një sa'ë elb ose hurma vlen sa një gjysmë sa'ë e grurit të mirë, dhe kjo sasi mund të jepet si sadakatu-l-fitr me plot të drejtë;
- kjo sadakë jepet njëlloj si për njerëz të lirë, ashtu edhe për rob, pa marrë parasysh gjininë;
- Ibn Batal dhe Ibn Huzejme konsiderojnë se sadakatu-l-fitri duhet të jepet patjetër me artikujt ushqimor të lartpërmendur, kurse sipas mendimit të juristëve të shkollës hanefite ajo mund të jepet edhe në kundërvlerën reale në të holla, sipas vlersimit të drejtë të tregut përkatës;
- lartësia e sadakatu-l-fitrit me të vërtetë paraqet vlerën e një ushqimi ditor të një të varfëri të asaj kohe.





۲۵ - کتاب الحج

*Kreen 25.*

*Haachillëku*



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Në emër të All-llahut, të Gjithmëshirshmit, Mëshirëplotit!*

باب وجوب الحج وفضله . وقول الله [ ٩٧ آل عمران ] :  
( والله على الناس حج البيت من استطاع إليه سبيلا . ومن كفر فإن الله غفي عن العالمين )

## HAXHXHI DHE RËNDËSIA E TIJ

All-llahu xh.sh. në Kur'an thotë: "Njerëzit e kanë detyrë që në emër të All-llahut të vizitojnë Qaben, kush ka mundësi për të shkuar atje. Ai i cili nuk beson, lere, All-llahu me të vërtetë është i pavarur nga njerëzit".<sup>1</sup>

1 Shih suren Ali Imran, ajeti 96-98.

Të vizituarit e Qabes një herë në jetë është detyrim themelor islam për secilin musliman të pasur. Kurtubiu thekson se haxhi është bërë detyrim-farz, në vitin e pestë sipas hixhretit, kurse disa tjerë thonë se kjo ishte në vitin e nëntë hixhri, ndërsa Bejhakiu transmeton se haxhi është bërë farz në vitin e gjashtë hixhri.

Detyrueshmëria e haxhit është saktësuar me ajetin e lartpërmendur si edhe me shumë hadithe të Pejgamberit a.s.

Imam Ahmedi në Musnedin e tij, me sened, transmeton se Ebu Hurejre ka thënë:

- Pejgamberi me një rast kur mbajti hytben ka thënë: O, popull! All-llahu u ka urdhëruar të vizitoni Qaben, dhe ju vizitonie!" Pastaj, njëri e pyeti: "O Pejgamber i All-llahut, a për çdo vjet a?" Ky heshti për një kohë, ndërsa ky pyetjen i bëri tri herë.

- Po të isha përgjigjur: Po, kjo do të bëhej si detyrë e domosdoshme dhe ju këtë, tha Pejgamberi, më vonë nuk do të ishit në gjendje ta kryeni.

Mandej ka thënë: "Kur unë iu lë të qetë, më leni edhe ju mua të qetë. Popujt që kanë qenë përpara jush, janë shkatërruar për shkak se kanë pyetur shumë dhe nuk janë pajtuar me pejgamberët e tyre. Nëse iu urdhëroj diçka, kryene sa të mundeni, e kur t'iu ndaloj diçka, lereni atë!"

Këtë hadith e ka transmetuar edhe Muslimi në Sahih, kurse Ahmedi duke e transmetuar

١٥١٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَسَّارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «كَانَ الْفَضْلُ رَدِيفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ مِنْ خَثَمٍ ، فَجَسَلَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَتَنْظُرُ إِلَيْهِ ، وَجَمَلَ النَّبِيُّ ﷺ بِصَرَفِ وَجْهِ الْفَضْلِ إِلَى الشَّقِ الْأَخْرَ ، فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجِّ أَدْرَكَتْ أَبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا تَلْبُثُ عَلَى الرَّاحِلَةِ ، أَفَأُحُجُّ عَنْهُ ؟ قَالَ : نَم . وَذَلِكَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ »

1513. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka kumtuar Maliku që transmeton nga Ibn Shihabi, e ky nga Sulejman b. Jesara, kurse ky nga Abdullah b. Abbasi r.a. i çili thotë:

"Fadl b. Abbas kishte hypur pas shpinës së Pejgamberit të All-llahut në të njëjtën deve. Në këtë moment erdhi një grua nga fisi Hath'am. Fadli filloi ta shikonte, por edhe ajo e shikonte këtë, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. ia ktheu Fadlit fytyrën në anën tjetër.

- O Pejgamber i All-llahut! - tha gruaja - Pa dyshim All-llahu ua ka bërë detyrë haxhin robëve të vet. Babai im është në pleqëri të thellë, ai nuk mund të kalërojë, andaj a mundem unë ta kryej haxhin në vend të tij?

me sened tjetër thotë se h. Aliu ka thënë: "Pasi është shpallur ajeti i lartpërmendur, Muhammedi a.s. ka mbajtur një hytbe dhe, ndër të tjerë, tha: "O popull! All-llahu u ka bërë detyrë të domosdoshme vizitën Qabes..."

Në ajetin e lartpërmendur, pas shprehjes "kush ka mundësi të udhëtojë atje..." mendohet, thotë Ibn Abbasi, për individin që ka mjete për udhëtim dhe mundësi financiare. Me një rast tjetër ai përsëri thotë: "Ai është personi i cili ka 300 derhem përtej nevojave themelore të shtëpisë". Ibn Abbasi dhe Muxhahidi kanë deklaruar: "Ai që nuk beson se haxhi është i detyrueshëm është mosbesimtar.

Disa muhaddithë, me anë të h. Aliut, transmetojnë se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Muslimani që është i furnizuar materialisht dhe ka kafshë për transport, por haxhin nuk e ka kryer, e ka njëlloj vdiq si ebrej ose i krishterë, sepse All-llahu ka thënë: "Njerëzit e kanë për detyrë që në emër të All-llahut të bëjnë haxhin në Qabe, kush ka mundësi të shkojë atje..."

Këtë deklaratë e ka shenuar edhe Tirmidhi me vërejtje se ky hadith nuk është fort i njohur (garib).

H. Umeri ka deklaruar: "Kush ka mundësi të kryej haxhin dhe nuk e kryen, e ka njëlloj, vdiq ai si ebrej ose i krishterë".

---

**Po, mundesh, u përgjegj Pejgamberi a.s.**

**Kjo ka qenë - thotë Ibn Abbasi - në Haxhin lamtumirës.<sup>2</sup>**

---

2 Nga hadithi del përfundimi:

- në një kafshë mund të hipin edhe më shumë persona, nëse ajo mund t'i bartë pa vështirësi,

- femra në ihram nuk e mbulon fytyrën,

- njerëzit e dijsëm duhet t'i pengojnë njerëzit, me kohë, nga shprehitë e këqia dhe negative,

Sipas deklaratës së Ibn Mundhirit, në Arefat, pas Pejgamberit a.s. në të njëjtën deve kishte hipur Fadli dhe shikonte gruan e lartpërmendur, andaj Pejgamberi a.s. i tha:

- Or nip! Kjo është dita kur falen mëkatet e atij që i mposhtë ata me ndjenjë, shikim dhe me gjuhën e vet.

Pasi që Pejgamberi a.s. gruas së lartpërmendur nuk i bëri vërejtje për fytyrën e zbuluar, Davudi mendon se gratë në ihram nuk janë të detyruara të lëshojnë vellën dhe të ruajnë fytyrën prej meshkujve, por këtë janë të detyruar të bëjnë vet mashkujt.

Ibn Abbasi dhe Ibn Umeri e kanë komentuar ajetin: "Ve la jubdîne zînetehunne il-la m zahare minhâ..." d.m.th. "Le të mos e tregojnë zbukurimin e tyre përveç asaj që duket..." d.m.th. fytyra dhe shuplakët e duarve.

- është e lejuar të kryesh haxhin për tjetër person që është i palëvizshëm ose i paaftë për rrugë. Ky është mendim i Ebu Hanifes si edhe të parëve të tjerë të shkollës së tij, pastaj i Shafi'ut, Theveriut, Ahmedit dhe Is-hakut.

Maliku, Lejthi, dhe Hasan b. Salih kanë thënë: "Haxhin nuk mund ta kryej askush për askënd, përveçse për personin e vdekur që nuk ka mund ta kryejë përsëgjalli të vet".

Nga disa dijetarë të hershëm dhe Nehaiu, është transmetuar mendimi se haxhi nuk vlen për asnjë të dytë, qoftë për të vdekur qoftë për të gjallë. Këtë mendim, sipas një verzioni tjetër e kanë përcjellë edhe nga Maliku, ku thuhet: pa marrë parasyshë se personi e ka porositur, sa ka qenë gjallë.

Nga Ibn Umeri është transmetuar deklarata vijuese: "Askush për askë nuk mund të kryej haxhin, dhe as që mund të agjëroj ndokush për tjetër kend". Njëllor ka deklaruar edhe Ibrahim Nehai.

Shafi'iu dhe shumica dërmuese e dijetarëve e lejon kryerjen e haxhit për personin e vdekur, qoftë ai haxh farz ose i premtuar, qoftë i porositur nga ai person ose jo, dhe të gjitha shpenzimet e rrugës i paguhen zëvendësit-bedelit, nga pasuria e të vdekurit.

Autori i El-Hidajes thotë: "Tek shkollat tradicionaliste kategorikisht, rregull themelor është që njeriu shpërblimin e mirë nga vepra e vet, qoftë namaz, sadakë, agjërim e të tjerë të ngjashme, mund t'ia dhurojë tjetrit, sepse nga Pejgamberi a.s. është transmetuar se ai ka prerë dy desh: njërin për vete, kurse tjetrin për pasardhësit e vet. Ka lloje të ndryshme të ibadetit: ka thjeshtë materiale, siç është zekati, thjeshtë trupore e shpirtrore, siç është namazi, edhe të kombinuara nga ceremoni materiale dhe trupore siç është haxhi. Në llojin e parë të këtij adhurimi zëvendësimi dhe ndërrimi lejohet; në llojin e dytë zëvendësimi

nuk mund të bëhet në asnjë mënyrë; kurse në llojin e tretë lejohet zëvendësimi në rast të paaftësisë personale dhe dobësisë të vazhdueshme deri në vdekje".

Ibn Batali ka thënë: "Përkitazi me vlefshmërinë e haxhit dallojnë mendimet, në rast se i sëmuri që është bërë haxhi me bedel shërohet. Dijetarët e Kufes, Shafi'iu dhe Ebu Thevr konsiderojnë se haxhi i tillë nuk do të jet i vlefshëm dhe individ i shëruar duhet ta kryej personalisht. Imam Ahmëdi dhe Is-haku thonë: "Haxhi i kryer është i vlefshëm dhe personi i shëruar nuk ka nevojë ta përsërisë më".

Dijetarët e Kufes dhe Ebu Thevr lejojnë që haxhin farz, ta kryej zëvendësi-bedeli për të sëmurin i cili vdes nga e njëjta sëmundje prej të cilës ka dergjë, kurse Shafi'iu, sipas një verzioni këtë e lejon, e sipas verzionit tjetër nuk e lejon.

Ibn Abdu-l-Berre thotë: "Ndryshojnë mendimet e dijetarëve përkitazi me dimensionin e hadithit të përmendur në Buhari. Disa konsiderojnë se lejimi i zëvendësimit i referohet vetëm për babën e gruas së përmendur nga fisi Hath'am, sepse në Kur'an është thënë: "... e ka detyrë ai që ka mundësi të shkojë atje..." Babai i saj atëherë nuk ka pasur mundësi të shkojë atje, të udhëtojë, as të qëndrojë kualuar, në deve, pranadje Pejgamberi a.s. lejoi që në vend të atij, haxhin ta kryej e bija e tij. Kështu mendon Maliku dhe dijetarët e shkollës së tij, sepse ata haxhin e klasifikojnë në adhurime fetare trupore dhe, analogjikisht me namazin, për këtë nuk mundet askush të zëvendsojë askënd.

Ibn Tin thotë: "Mundësia dhe aftësia që përmendet në ajet ka të bëjë me aftësinë e njeriut i cili normalisht mund të shkojë deri në Qabë: nëse është normale të shkohet këmbë, ai është i detyruar të kryej haxhin, pavarësisht a ka kafshë për kalërim; ai për të cilin është e zakonshme, normale, të shkojë kaluar, është i detyruar të kryej haxhin kur të ketë në disponim kafshën e cila do ta shpiej deri në Qabe dhe ta kthejë prapë në shtëpi. Njëlloj është puna edhe me ushqimin, veshmbathjen dhe mjetet tjera financiare. Natyrisht njërit i duhen, zakonisht, më shumë para, më shumë ushqim e veshmbathje, e tjetrit më pak".

Ibn Batal thotë se mendimin e lartpërmendur e përkrahin edhe: Ibn Zubejr, Ikrime dhe Dahhak.

Ebu Hanife dhe Shafi'iu konsiderojnë se haxhin e ka për detyrë vetëm personi që ka kafshë kalërimi dhe furnizim të mjaftueshëm material. Me këtë mendim pajtohen edhe: Hasan Basriu, Muxhahid, Seid b.Musejjeb, por edhe shumë dijetarë tjerë.

Kurtubiu thotë: "Maliku dhe juristët e shkollës së tij konsiderojnë se rasti i Hath'amites së përmendur nuk përkon me kuptimin e ajetit: "... menistetâ'a ilejhi sebila..." d.m.th. "... kush ka mundësi të shkojë atje...", e kjo do të thotë kush është i aftë për të udhëtuar. Pasi që në këtë rast nuk ka përputhshmëri me ajetin, Maliku e kupton si rast specifik, duke iu përmbajtur edhe mëtej kuptimit të ajetit të përmendur.

Juristët hanefitë theksojnë se nga përmbajtja e ajetit konkret duhet të kuptohet vetëm të kesh kafshë kalërimi dhe furnizimin me artikuj të nevojshëm për haxh. Kësisoj përfudimi del edhe në bazë të shumë haditheve të Muhammedit a.s., mendimeve dhe praktikës së shokëve të tij.

**باب قول الله تعالى [ ٢٧ الحج ] :**

﴿ يَا تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَعَلَىٰ كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ ﴾ . رَجُلًا : الطَّرِيقُ الواسعة  
 ٢٥١٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبَسٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهَبٍ عَنْ بُوَيْسٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ أَنَّ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَهُ  
 أَنَّ ابْنَ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْكَبُ راحلتهُ بِذِي الحُلَيْفَةِ ثُمَّ يُهْلُ حتى تَسْتَوِيَ  
 به قائمة »

- i lejohet kryerja e haxhit për tjetër kënd, ansipse personi konkret nuk e ka kryer për vete. Kështu mendon Ebu Hanife, Maliku, e sipas një verzioni edhe Imam Ahmedi. Ka të ngjarë që kështu të jetë edhe qëndrimi i Hasan Basriut, Ibrahim Nehaiut, Ejjubit dhe Xhafer b. Muhammedit. Mirëpo, Evzai, Shafi'iu, Is-haku thonë: "Personi i cili nuk e ka kryer haxhin për vete, nuk mund ta bëjë për tjetrin, dhe në rast se e bën, konsiderohet se e ka kryer për vete, e jo për personin që e ka aurotizuar". Abdu-l-azizi ka deklaruar se ky haxhillëk nuk vlen, nuk është i vlefshëm dhe i plotë as për atë personalisht, e as për tjetrin. Ky verzion është transmetuar edhe nga Ibn Abbasi.

Ebu Davudi transmeton nga Ibn Abbasi se: Pejgamberi e ka dëgjuar një njeri duke thirrë: "Lebbejke an Shibrimete!" d.m.th. "Të përgjigjem o Zot, për Shibrimen!".

- Çka e ke Shibrimen? - e pyeti Pejgamberi.

- Vëlla (ose) të familjes, - u përgjegj ai.

- Po a e ke kryer ti haxhin për vete, më parë? - e pyeti përsëri Pejgamberi.

- Nuk e kam kryer - u përgjegj ky.

- Tash kryeje për vete, e herën tjetër për Shibrimen - i tha Muhammedi a.s.

Hanefijtë e pranojnë besueshmërinë e këtij dialogu, edhe pse disa muhaddithë i kritikojnë disa nga transmetuesit e këtij hadithi, por urdhërin e Muhammedit a.s. nuk e kuptojnë si urdhër të prerë, por më tepër si rekomandim. Këtë e plotësojnë me deklaratën e Ibn Abbasit, kur në një rast e pyeti një njeri i cili nuk e kishte kryer haxhin për vete, a mund ta kryej haxhin për tjetërin, iu përgjegj:

"Më e rëndësishme është të lajsh borxhin tënd".

Në këtë përgjegje të Abbasit nuk përmendet se haxhi i kryer për tjetër kënd i takon atij që e ka kryer ekskluzivisht. Përgjegjëja e Muhammedit a.s. që i dha Shibrimit, thonë hanefijtë, duhet marrë si rekomandim, mu ashtu siç pat thënë edhe me një rast tjetër (për dhënien e sadakës)

"Filloja nga ai të cilin e ke për detyrë ta mbash!"

- femra mund të kryej haxhin për mashkullin,

- të bësh vepra të mira në emër të prindëve tu, është veprim, sjellje, e vlefshme dhe me kompetencë.



**FJALËT E ALL-LLAHUT TË LARTMADHËRUAR:**

"Do të vijë në këmbë dhe me deve të lodhur që do të vijnë nga të gjitha anët e largëta dhe le të merrnin pjesë në të mira të kësaj bote dhe botës tjetër:

"Fixhâxhun" d.m.th. rrugë të gjëra.<sup>3</sup>

3 Mosbesimtarëve dhe atyre që pengojnë nga rruga e All-llahut dhe Mesxhidi-l-Harami - të cilin ne e kemi dedikuar për tërë njerëzimin - të jenë të barabartë si ai vendës ashtu edhe ai i ardhuri. Kush bën çfarëdo krimi qoftë, do të bëjmë të shijojë vuajtje të dhembshme.

Dhe kur ia përgatitëm Ibrahimit vendin e shtëpisë (tempullin për strehim), i thamë: Mua mos ma trajto askë të barabartë dhe pastroje këtë tempull timin për ata që do ta vizitojnë, dhe ata, të cilët aty në afërsi të tij do të banojnë, dhe ata që do të përulen dhe falen.

- dhe shpallu njerëzve haxhin! - do të vijnë këmbë edhe me deve të rraskapitura; do të vijnë nga largësi të thella.

Që të kenë dobi dhe që në ditë të caktuara, do të përmendin emrin e All-llahut për atë që i ka furnizuar me kafshë (për kurban). Hani prej tyre dhe ushqeni të varfërit e mjerë!

Pastaj, le të heqin nga vetja ndyrësirën, le t'i plotësojnë premtimet e veta, le ta vizitojnë tempullin e vjetër!

Vetëm, kaq! E kush i madhëron shejtnitë e All-llahut është mirë për të ndaj Zotit të vet. Juve ju janë të lejuara kafshët, me përjashtim të atyre të cilat iu janë lexuar (në Kur'an), pra largohuni prej idhujve të ndyrë dhe fjalëve të pavërteta!

Jini sinqerisht besnikë të All-llahut! Mos i bëni Atij shok! Kush i bën shok All-llahut është sikur ai që ka ra nga qielli dhe e ka rrëmbyer shpendi ose e ka shpjer era në ndonjë vend të largët.

Ja, vetëm kaq! E kush madhëron traditat e All-llahut, ajo është shenjë e zemrës fisnike.

Aty ju keni dobi deri në moment të caktuar e pastaj, vendi i tyre është pranë tempullit të lashtë.

Çdo bashkësie i kemi bërë zakon të presë kurban, për ta përmendur emrin e All-llahut me rastin e prerjes së kafshës, të cilën Ai ua jep. Zoti juaj është një Zot, prandaj, dorëzohuni! Dhe jepu sihariq të dëgjueshmëvet.

Zemra e të cilëve, kur përmendet All-llahu, i kaplon frika, edhe ata, të cilët me durim përballojnë vështirësitë që u ndodhin, edhe ata që kryejnë faljen dhe prej asaj që Ne u kemi dhënë, ndajnë (japin sadakë).

Kurse devet, atë ua kemi bërë një nga zakonet e All-llahut, ku ju keni dobi. Prandaj përmendni emrin e All-llahut mbi ta në radhë, por kur të bijnë në tokë hani nga ato dhe ushqeni si ata që janë mirënjohës si ata që nuk janë. Ashtu ua kemi vënë në shërbim tuajin (kurbanët) ndoshta do të jeni mirënjohës.

Tek All-llahu nuk arrin mishi i tyre as gjaku i tyre, por do të arrijë vepra e mirë dhe me

**1514.** - Na ka treguar Ahmed b.Isa, që thotë se i ka treguar Ibni Vehb, duke transmetuar nga Junusi, e ky nga Ibn Shihabi, kurse ky nga Salim b. Abdullah se Ibn Umer r.a. ka thënë:

**"E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke shkuar kaluar dhe me zë madhëronte All-llahun, mu atëherë kur kafsha me të cilën kalëronte ishte ngritur në këmbë."**

١٥١٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى أَخْبَرَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ سَمِعَ عَطَاءَ يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنْ إِهْلَالَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ ذِي الْحَلِيفَةِ حِينَ امْتَوَتْ بِهِ راحلته » . رواه أنسُ وابنُ عباسٍ رضي الله عنهم

**1515.** - Na ka treguar Ibrahimimi, të cilit i ka thënë Velidi se i ka treguar Evzajj i cili ka dëgjuar nga Ata'a se e transmeton nga Xhabir b. Abdullahn r.a. se të shqiptuarit e telbijes me zë nga Pejgamberi s.a.v.s. fillonte nga Dhu-I-Hulejfe pasi që deveja mbi të cilën kishte hypur ai ngritej.

Këtë e kanë transmetuar edhe Enesi dhe Ibn Abbasi r.a..<sup>4</sup>

sinqeritet nga ana juaj; Ashtu ua ka nënshtruar për ta madhëruar All-llahun për shkak se u ka udhëzuar. Dhe, merru sihariq bamirësve.

All-llahu me të vërtetë i mbronë besimtarët. Ai pa mëdyshje nuk e don asnjë tradhtar, mosbesimtar.

4 Nga hadithi dalin këto përfundime:

- haxhi mund të kryhet në këmbë ose kaluar. Disa mendojnë se është mirë të kryhet kaluar, ngase ashtu e ka kryer pejgamberi në haxhin lamtumirës. Të tjerët i japin përparsi ccjes në këmbë për shkak se ashtu bëhet më tepër mundim, sipas të cilit edhe All-llahu xh.sh. jep shpërblimin.

Hakemi ka shenuar se Ibn Abbasi ka thënë: "Atij që shkon në Mekke këmbë dhe ashtu këthehet, për çdo hap i shenohet shpërblimi sa 700 punë të mira të kryera në harem".

- Çka janë ato punë të mira të Haremit? - pyetën të pranishmit.

- Ato punë janë, për të cilat All-llahu xh.sh. shpërblen sikur me i pasë bërë njëqindmijë punë tjera të mira - u përgjegj ai.

Edhe në tekstin e Kur'anit këmbësorët janë përmendur më parë se kalorësit. Muxhahidi ka thënë se Ademi a.s. ka shkuar katërdhjet herë këmbë në haxh. Ashtu kanë bërë edhe Ibrahimimi dhe i biri i tij Ismaili, kurse Hasan b. Ali ka shkuar në haxh njëzetepesë herë këmbë,

- Pejgamberi a.s. e fillonte telbijen, pasi që deveja ngritej në këmbë.

**بَابُ الْحَجِّ عَلَى الرَّحْلِ**

١٥١٦ - وَقَالَ أَبَانُ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَدَأَ بِهَا أَخَاهَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْرَضَهَا مِنَ التَّعْبِ ، وَحَمَلَهَا عَلَى قَتَبِهِ »  
وَقَالَ عَمْرٌو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : شَدُّوا الرَّحَالَ فِي الْحَجِّ ، فَأَنَّ أَحَدَ الْجَاهِلِيَّيْنِ

**KRYERJA E HAXHXHIT HYPUR NË DEVE**

**1516.** - Ebanî ka deklaruar se i ka treguar Malik b. Dinar i cili transmeton nga Kasim b. Muhammed, e ky nga Aisheja r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e dërgoi me të vëllain e saj Abdurrahmanin dhe ajo vendosi të kryejë umren nga Ten'imi, kurse ai e hypi në deve.

Umeri r.a. ka thënë: "Shtërngoni shalët në kohën kur bëni haxhin sepse haxhi është njëra nga dy luftërat".

١٥١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَزْرَةُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ ثَمَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ « حَجَّ أَنَسٌ عَلَى رَحْلٍ ، وَلَمْ يَكُنْ شَعْبِيًّا ، وَحَدَّثَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَجَّ عَلَى رَحْلٍ وَكَانَتْ زَامِلَتُهُ »

**1517.** - Muhammed b. Ebu Bekr thotë se i ka thënë Jezid b. Zurej, të cilit i ka transmetuar Azret b. Thabit nga Thumame b. Abdullah b. Enes:

"Enesi e ka kryer haxhin në shalë të deve, por nuk ka qenë koprrac. Ai ka treguar se edhe Pejgamberi i All-llahut e ka kryer haxhin në shalë të cilën e kishte edhe si bagazh".

Në bazë të praktikës së lartpërmendur të Pejgamberit, malikijet dhe shumica e dijetarëve konsiderojnë se telbija fillon të shqiptohet kur drejtohet devja në këmbë, kurse këmbësori kur nisët nga mikati.

Ebu Hanifeja e pranon këtë praktikë, por konsideron (mustehab) që telbija të fillojë pasi të jepet selam në namazin i cili zakonisht falet në mikat.

Shafi`ijtë konsiderojnë se telbija duhet filluar tek-pasi të nisët kalorësia nga mikati.

١٥١٨ - حَدَّثَنَا عمرو بنُ عليٍّ حَدَّثَنَا أبو عاصمٍ حَدَّثَنَا أيْمَنُ بنُ نَابِلٍ حَدَّثَنَا القاسمُ بنُ مُحَمَّدٍ « عن عائشةَ رَضِيَ اللهُ عنها أنها قالت : يا رسولَ اللهِ اعْتَمَرْتُمْ ولمْ اعْتَمِر . فقال : يا عبدَ الرحمنِ ، اذهبْ بأختِكَ فَأَعْمِرْها منَ التَّعْمِيرِ . فَأَحْبَبْها هَلِي نَافَةَ ، فَأَعْتَمَرْتُ »

**1518.** - Na ka treguar Amr b. Ali që thotë se i ka treguar Ebu Asim nga Ejmen b. Nail, të cilit i ka treguar Kasim b. Muhamed se Aishja r.a., me siguri, ka thënë:

- O Pejgamber i All-llahut, ju e keni bërë nijet për umre, kurse unë jo?

- O Abdurahman! - thirri Muhammedi a.s. - shko me motrën tënde dhe mundësoja që ta bëjë nijet për umre prej Ten'imi.

Ky e vuri atë pas vetes në deve dhe ajo e bëri nijet që të kryej umren.

### باب فضل الحج المبرور

١٥١٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ العَزِيزِ بنُ عَبْدِ اللهِ حَدَّثَنَا إبراهيمُ بنُ سَعْدٍ عنِ الزهريِّ عن سَعِيدِ بنِ المسيَّبِ عنِ أبي هريرةَ رَضِيَ اللهُ عنه قال « سَأَلَ النَبِيَّ ﷺ : أَيُّ الأَعْمَالِ أَفْضَلُ ؟ قال : إِيمانٌ باللهِ ورسولِهِ . قيل : ثمَّ ماذا ؟ قال : جِهَادٌ في سَبيلِ اللهِ . قول : ثمَّ ماذا ؟ قال : حَجٌّ مَبْرورٌ »

### RËNDËSIA E HAXHIT QË KRYHET SIPAS NORMAVE TË HAXHIT DHE PRANOHET TE ALL-LLAHU

**1519.** - Na ka treguar Abdulaziz b. Abdullah dhe tha se i ka transmetuar Ibrahim b. Sa'di nga Zuhriu, e ky nga Seid b. Musejheb, ndërsa ky nga Ebu Hurejre, i cili ka thënë:

- E kanë pyetur Pejgamberin s.a.v.s.:

"Cilat punë janë më të rëndësishme?"

"Besimi në All-llahun dhe pejgamberin e Tij" - u përgjegj.

"E pas kësaj?" e pyetën përsëri?

"Lufta për hirë të rrugës së All-llahut" - tha ky.

"E pas kësaj?" e pyetën përsëri.

"Haxhi që kryhet sipas normave (pa gabime) dhe pranohet te All-llahu".

١٥٢٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ أَخْبَرَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ عَنْ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ  
« عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، نَرَى الْجِهَادَ أَفْضَلَ الْعَمَلِ ، أَفَلَا نُجَاهِدُ ؟ قَالَ :  
لَا ، وَالسَّكَنُ أَفْضَلُ الْجِهَادِ حَيْثُ مَيَّورٌ »

1520. - Na ka treguar Abdurrahman b. Mubarek, këtij Halidi të cilit i ka transmetuar Habib b. Ebu Amre, i cili transmeton nga Aishe b. Talha, kurse kjo nga Aisheja r.a. nëna e besëdrejtëve që tha:

- **O Pejgamber i All-llahut, ne e konsiderojmë xhihadin punë më të rëndësishmen, e pse nuk shkojmë edhe ne të luftojmë për hirë të All-llahut?"**

- **Jo - u përgjigj ai. Xhihadi më i mirë për ju është kryerja e haxhit pa gabime dhe të jetë i pranuar te All-llahu.**

١٥٢١ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا سَيَّارُ أَبُو الْحَكَمِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا حَازِمٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ « مَنْ حَجَّ اللَّهَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجِعَ كَيَوْمِ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ »

1521. - Na ka treguar Ademi duke transmetuar nga Shu'be të cilit i ka thënë Sejjar Ebu Hakem se e ka dëgjuar Ebu Hazmin që thotë se e ka dëgjuar Ebu Hurejren r.a. kur ka thënë:

- **E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. që thotë: "Ai i cili e kryen haxhin për hirë të All-llahut dhe nuk ka kontakt me gruan (në kohë të haxhit) dhe që nuk ka bërë edhe ndonjë tjetër mëkat, do të kthehet sikur në ditën kur e ka lindur nëna".<sup>5</sup>**

5 Haxh i vlefshëm dhe i pranuar te All-llahu trajtohet ai haxhillëk që është kryer me para të fituara me nderë, dhe që është kryer me devotshmëri në emër të All-llahut, e jo me ndonjë qëllim tjetër, për ndonjë interes.

Pejgamberi u ka lejuar grave të marrin pjesë në luftë. Hafsa, bashkëshorte e Pejgamberit a.s. ka deklaruar: "Na erdhi një grua e cila kishte marrë pjesë në gjashtë ekspedita luftarake me Pejgamberin a.s. dhe i tha: "Ne kemi shëruar të plagosurit dhe u kemi shërbyer të sëmurëve". Lufta në haxh është luftë kundër epsheve personale dhe lakmisë në kënaqësitë e kësaj bote. Është luftë me problemet e ushqimit, me udhtimin dhe përpjekjet maksimale që secila normë e caktuar e haxhit të kryhet në kohën e vet.

Tiramidhi, me anë të Ibn Mes'udit, transmeton hadithin: "Kryeni haxhin dhe umren, ngase këto ua largojnë varfërinë dhe mëkatet sikurse shakulli i farkëtarit që largon njollat

**باب فرض متواليت الحج والعمرة**

١٥٢٢ - **حَدَّثَنَا** مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ جَبْرِ أَنَّهُ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي تَنْزِيلِهِ - وَلَهُ قُضَاةٌ وَسُرَادِقُ - فَسَأَلْتُهُ : مِنْ أَيْنَ يَجُوزُ أَنْ أُعْتَمِرَ ؟ قَالَ : فَرَضَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَا ، وَلِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحَلِيفَةِ ، وَلِأَهْلِ الشَّامِ الْجَلْحَةَ ،

**VENDET E CAKTUARA PREJ KU FILLON KRYERJA  
E HAXHIT DHE UMRES**

1522. - Na ka treguar Malik b. Ismail, duke thënë se i ka transmetuar Zuhejri nga Zejd b. Xhubejri i cili ka treguar se i ka ardhur në banesë Abdullah b. Umeri r.a., e ai atëherë kishte një shator (tendë) shavari dhe një si derë. Unë e pyeta:

"Nga cili vend është e lejuar ta bëj (vendos) nijetin për kryerjen e umrës (të vesh ihramin)!"

Pejgamberi s.a.v.s. - më tha ai - për këtë ka caktuar për Karnin, për medinasit, Dhu-l-Hulejfin, kurse banorët e Nexhdit, Xhuhfën banorët e Sirisë.

**باب قول الله تعالى [ ١٩٧ البقرة ] : ﴿ وَتَزَوَّدُوا ، فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ التَّمْوِيُّ ﴾**

١٥٢٣ - **حَدَّثَنَا** يَحْيَى بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنَا شَيْبَانَةُ عَنْ وَرْقَاءَ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ عَنْ شِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ هُبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : كَانَ أَهْلُ الْيَمَنِ يَحْجُونَ وَلَا يَتَزَوَّدُونَ ، وَيَقُولُونَ : نَحْنُ الْمُتَوَكَّلُونَ ، فَإِذَا قَدِمُوا مَكَّةَ سَأَلُوا النَّاسَ . فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿ وَتَزَوَّدُوا فَإِنْ خَيْرَ الزَّادِ التَّمْوِيُّ ﴾ رَوَاهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ شِكْرِمَةَ مَرْسَلًا

në hekur, ar dhe argjend. Për haxhin që pranohet te All-llahu nuk ka tjetër shpërblim përveç se xhenneti".

Ahmed b.Hanbel në Musnedin e vet, transmeton nga Xhabiri se Muhammedi a.s. ka thënë: "Haxhillëk i pranuar te All-llahu është ai për të cilin nuk ka tjetër shpërblim veçse xhennetit".

- O pejgamber i All-llahut, cili është ai haxh i pranuar? - pyetën të pranishmit.

- Haxhi i pranueshëm është ai në të cilin haxhiu u ka dhënë ushqim të nevojshmëvet dhe u ka dhënë selam njerëzve - u përgjegy ai.

Hakemi në Mustedrek, në vend të "ka dhënë selam..." shenon "... dhe është shpreh me fjalë të mira ndaj të tjerëve".

**FJALËT E ALL-LLAHUT xh.sh. "FURNIZOHUNI, PA DYSHIM  
FURNIZIMI MË I MIRË ËSHTË DEVOTSHMËRIA"**

1523. - Na ka treguar Jahja b. Bishr, të cilit i ka transmetuar Shehabi nga Vereka, ky nga Amr b. Dinari, kurse ky nga Ikrime ndërsa ai prej Ibn Abbasit r.a. se ka thënë:

**"Banorët e Jemenit e kanë kryer haxhin por nuk ishin të furnizuar, por thoshin "Ne i mbështetemi All-llahut". Kur arrinin në Mekke atëherë lypnin nga të tjerët, prandaj All-llahu xh.sh.shpalli ajetin "Furnizohuni! Pa dyshim furnizimi më i mirë është devotshmëria". Këtë deklaratë e ka transmetuar edhe Ibn Ujejne nga Amri, ky nga Ikrime, pa e përmendur Ibn Abbasin.<sup>6</sup>**

**بَابُ أَهْلِ مَكَّةَ الْحَجِّ وَالْمَعْرَةِ**

١٥٢٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ « إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَقَّتْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحَلِيفَةِ ، لِأَهْلِ الشَّامِ الْجَحْفَةَ ، وَلِأَهْلِ نَجْدِ قَرْنِ الْمَنَازِلِ ، وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَمَ ، مَنْ لَمْ يَلْمَمْ مِنْ غَيْرِهِمْ مَنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْمَعْرَةَ ، وَمَنْ كَانَ دُونَ ذَلِكَ فَمِنْ حَيْثُ أَتَى ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ »

6 Nga hadithi përfundojmë:

- devotshmëri dhe përujje ndaj All-llahut është që të mos lypësh a të kërkosh ndihmë materiale nga të tjerët, por të furnizohet: "Mos i shqetësoni njerëzit duke kërkuar prej tyre ndihmë materiale. Të shqetësuarit e njerëzve është mëkat, andaj, hiqni dorë nga ai veprim!",

- papunësia nuk mund të fshihet pas "tevekkuli". Mbështetje, "tevekkul" i vërtetë në All-llahun është që për secilën punë të mbështetemi te ndihma e All-llahut, pasi që ta kemi dhënë nga vetja atë çka kemi mundësi, ashtu siç ka thënë Pejgamberi: All-llahu do t'i fusë në xhennet 70.000 veta pa dhënë llogari, e ata janë: ata që nuk besojnë në fall, që nuk bëjnë tatuazhë, (zbukurim trupi me gjilpër), dhe ata që nuk e parashikojnë fatin në bazë të sjelljeve të shpendve, por në punët e tyre mbështeten vetëm te All-llahu". Pasi që kalimthi është e ndaluar edhe për haxhiun të lyp, si përfundim del se ndalimi është më i rreptë ta bëjë këte në vendlindje,

- të mbështetesh në All-llahun lejohet tek pasi që të kesh dhënë tërë mundimin tënd në punën konkrete, sikurse thotë Muhammedi a.s. shokut të vet: "Lidhe deven, pastaj mbështetu te All-llahu!" Feja islame e denon botkuptimin fatalist.

## MIKATI PËR MEKASIT PËR HAXH APO UMRE

**1524.** - Na ka treguar Musa b. Ismail të cilit i ka transmetuar Vuhejbi nga Ibn Tavusi, e ky nga babai i vet, ndërsa ky nga Ibn Abbasi:

Pejgamberi a.s. e ka caktuar kohën dhe vendin ku fillon lavdrimi i All-llahut me zë, dhe ku duhet veshur ihramin: Dhu-l-hulejfen për medinasit, Xhuhfën për sirianët, Karnul Menazlin për banorët e Nexhdit kurse për banorët e Jemenit vendin Jelemlen. Këto vende janë për këta dhe për secilin që kalon kah këto vende me qëllim të kryerjes së haxhit ose umres. Për atë që ndodhet pas këtij vendi, pra brenda mikatit dhe Mekkës, ai e vesh ihramin në momentin kur e bën nijet për të kryer haxhin. Në këtë mënyrë banori i Mekës vesh ihramin brenda në Mekke (në Haremin e Qabes)"<sup>7</sup>

باب مِيقَاتِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ، وَلَا يُهَيِّئُوا قَبْلَ ذِي الْحَلِيفَةِ

١٥٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ ﷺ قَالَ « يُهَيِّلُ أَهْلَ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحَلِيفَةِ، وَأَهْلَ الشَّامِ مِنَ الْجَمْعَةِ، وَأَهْلَ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ ». قَالَ عَبْدُ اللَّهِ « وَبَلَّغْنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: « وَيُهَيِّلُ أَهْلَ الْبَيْتِ مِنْ يَلَمَّ »

7 Banorët e Mekkes veshin ihramin dhe fillojnë të këndojnë telbijen për haxh nga Haremi i Qabes, kurse për umre nga Hil-la. Në vendet e lartpërmendura haxhiu rruhet, pret thonjë, lahet, parfymoset, vesh ihramin, fal nafile dhe me këndimin e telbijes niset për në Mekke. Imamët: Malik, Ahmed, Is-hak, konsiderojnë se më së miri është të hysh në ihram në vendet e lartpërmendura, ndërkaq Thevriu, Ebu Hanif edhe Shafi'iu, këto vende i konsiderojnë si kufirin e fundit, dhe lejojnë që këto veprime të kryhen edhe para se të arrihet në vendet e përmendura, sepse ashtu kanë vepruar: Ibn Abbas, Aliu, Ibn Mes'ud, Ibn Umer dhe disa as-habë tjerë të njohur. Shafi'iu dhe Ebu Hanife thonë: Të hysh në ihram para se të arrish në vendet e përmendura është më mirë vetëm për ata që kanë mundësi dhe aftësi t'i përmbahen asaj disipline që kërkohet derisa je në ihram.

Ai që bie kah vendet e përmendura për ndonjë punë personale, e nuk e ka mendjen të shkojë në Mekke, nuk është i detyruar të vesh ihram, si edhe ai që për ndonjë nevojë e arsye, rastësisht hyn në Mekke. Kështu edhe Muhammedi a.s. me rastin e çlirimit të Mekkes kishte veshur teshat e përditshme, si zakonisht, kurse në kokë helmetën. Gjithashtu vepruan edhe as-habët tjerë.



MIKATI PËR MEDINASIT

Ata nuk veshin ihramin deri kur të arrijnë në Dhu-l-hulejfe

1525. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka kumtuar Maliku që i transmeton nga Nafi'u, e ky prej Abdullah b. Umerit r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Medinasit fillojnë të bëjnë telbijen me zë prej Dhu-l-hulejfes, banorët e Sirisë prej Xhuhfës, kurse banorët e Nexhdit nga Karni".

- Më është kumtuar - ka thënë Abdullahu - se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë edhe këtë: "Banorët e Jemenit hyjnë në ihram nga Jelemleni."

بَابُ مَهْلِ أَهْلِ الشَّامِ

١٥٢٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سَمَاءُ عَنْ مَرْوَانَ بْنِ دِينَارٍ عَنْ طَاوُسِ بْنِ أَبِي عُبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

« وَقَتَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْخَلِيفَةِ ، لِأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ ، وَلِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ ، وَلِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلَسَمَ ، فَهَنْ لَهْنٌ وَلَنْ أُنَى عَلَيْهِنَّ مِنْ غَيْرِ أَهْلِيْنَّ لِمَنْ كَانَ بُرَيْدُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُنَّ فَتَمَّهُ مِنْ أَهْلِ وَكَذَاكَ حَقُّ أَهْلِ مَكَّةَ يُهْلُونَ مِنْهَا »

MIKATI PËR BANORËT E SIRISË

1526. - Na ka treguar Musedded, të cilit i ka treguar Hammadi duke transmetuar prej Amr b. Dinarit, e ky nga Tavusi, kurse ky nga Ibn Abbasui:

"Pejgamberi i All-llahut medinasëve ua ka caktuar vendin dhe kohën për të veshur ihramin në Dhu-l-hulejfe, banorëve të Sirisë Xhuhfën, banorëve të Nexhdit Karnul-Menazil, kurse banorëve të Jemenit u ka caktuar Jelemlenin. Këto vende janë për ata dhe të tjerët që kalojnë kah këto vende, përveç banorëve të këtyre vendeve, me qëllim të kryerjes së haxhit dhe umres. Banorët e këtyre vendeve, hyjnë në ihram nga shtëpitë e tyre. Në këtë mënyrë mekasit hyjnë në ihram në Mekke (te Haremi i Qabes).

بَابُ مَهْلِ أَهْلِ نَجْدٍ

١٥٢٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَفْصَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِيهِ « وَقَتَّ النَّبِيُّ ﷺ

**MIKATI PËR BANORËT E NEXHDIT**

1527. - Na ka treguar Aliu të cilit i ka thënë Sufjani:

- Kemi mbajtur mend hadithin nga Zuhriu i cili e ka transmetuar nga Selimi, e ky nga babai i vet se Pejgamberi s.a.v.s., e ka caktuar vendin dhe kohën për të filluar telbijen me zë, si edhe veshjen e ihramit...

١٥٢٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : مَثَلُ أَهْلِ الدِّيَةِ ذُو الْحَلِيفَةِ ، وَمَثَلُ أَهْلِ الشَّامِ مَهْبِئَةٌ وَهِيَ الْجَحْفَةُ ، وَأَهْلُ نَجْدٍ قَرْنٌ » قَالَ ابْنُ عَرَبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « زَعَمُوا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ - وَلَمْ أَسْمَعْهُ - : وَمَثَلُ أَهْلِ الْبَيْتِ يَلْفَسُ »

1528. - Në bazë të senedit tjetër, na ka treguar Ahmed, këtij Ibn Vehbi që thotë se i ka kumtuar Junusi duke transmetuar nga Ibn Shihabi e ky nga Selim b. Abdullah, e ky nga babai i vet r.a. i cili ka thënë:

E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. që thoshte: "Vendi për të hyrë në ihram medinasit është Dhul-hulejfe, kurse vendi për të hyrë në ihram banorët e Sirisë është Mehje'a, e kjo është Xhuhfa, kurse për banorët e Nexhdit është Karn".

Ibn Umeri r.a. ka thënë:

"As-habët thoshin se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë edhe këtë (por unë personalisht nuk e kam dëgjuar): ... kurse vendi për të hyrë në ihram jemenasit është Jelemlemi".

بَابُ مَثَلٍ مَن كَانَ دُونَ الْمَوَاقِيَتِ

١٥٢٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا خُزَّامٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَقَفَ لِأَهْلِ الدِّيَةِ ذَا الْحَلِيفَةِ ، وَأَهْلِ الشَّامِ الْجَحْفَةَ ، وَأَهْلَ الْبَيْتِ يَلْفَسُ ، وَأَهْلَ نَجْدٍ قَرْنًا ، فَمَنْ لَمْ يَلِنْ أَنْ يَلْبَسْ مِنْ غَيْرِ أَهْلِهِمْ مِمَّنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَجَّ وَالشُّمْرَةَ ، فَمَنْ كَانَ دُونَهُمْ فَمِنْ أَهْلِهِ ، حَتَّىٰ إِذَا أَهْلُ مَكَّةَ يُبْرَأُونَ مِنْهَا »

MIKATI ATIJ QË ËSHTË I VENDOSUR BRENDË KUFIJVE  
TË CAKTUAR PËR MIKATE

1529. - Na ka treguar Kutejbe, të cilit i ka transmetuar Hamadi prej Amrit, e ky e ka dëgjuar nga Tavus, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. për medinasit Dhu-l-hulejfen, e ka caktuar vendin dhe kohën për të hyrë në ihram për sirianët Xhuhfen, për jemenasit Jelemlemin, kurse për banorët e Nexhdit, Karnin. Këto janë vende për ata dhe tjerët që vijnë nga këto drejtime dhe kanë për qëllim kryerjen e haxhit dhe umres, ndërsa ai që ndodhet në brendi, prapa këtyre vendeve, ai hyn në ihram nga shtëpia e vet (familja). Në këtë mënyrë banorët e Mekkes hyjnë në ihram brenda Mekes.

باب مهَلَّ أَهْلِ الْبَيْتِ

١٥٢٠ - حَدَّثَنَا مُتَلَّى بْنُ أَسَدٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَلُوسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَوَقَّتَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ذَا الْحُلَيْفَةِ ، وَلِأَهْلِ الشَّامِ الْجُحْفَةَ ، وَلِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَ الْمَنَازِلِ ، وَلِأَهْلِ الْبَيْتِ يَبْلَسَمَ ، مِنْ لَأَهْلِيهِمْ وَلِكُلِّ آتِي عَلَيْهِمْ مِنْ غَيْرِهِمْ مِمَّنْ أَرَادَ الْحَجَّ وَالْمُعْرَةَ ، مِمَّنْ كَانَ كُنُوزَ ذَلِكَ فِيهِمْ حَيْثُ أُنشَأَ ، حَتَّى أَهْلُ مَكَّةَ مِنْ مَكَّةَ .

MIKATI PËR JEMENASIT

1530. - Na ka treguar Mual-la b. Esedi se i ka treguar Vuhejbi nga Abdullah b. Tavus, kurse ky nga babai i vet, i cili tregon nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ua ka cakuar medinasve vendin dhe kohën për të hyrë në ihram Dhu-l-hulejfen, për banorët e Sirisë Xhuhfen, për Nexhdasit Karnul Menazilin, kurse për banorët e Jemenit Jelemlemin. Këto vende janë edhe për vendësit por edhe për të gjithë të tjerët që kalojnë këndeje dhe mendojnë të kryejnë haxhin ose umren. Ai që ndodhet në brendi të këtyre vendeve, ai hyn në ihram nga vendi ku e ka vendosur (bërë nijet) për haxh. Kështu që për mekasit mikati është në Mekke (nga Haremi i Qabes)

باب ذاتِ عِرْقِ لَأَهْلِ الْعِرَاقِ

١٥٣١ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْلِمٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ مَحْمَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَمَّا فَتَحَ هَذَا الْبَصْرَانَ أَتَوْا عُمَرَ فَقَالُوا : يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَدَّ لِأَهْلِ نَجْدٍ قَرْنَا وَهُوَ جَوْزٌ عَنْ طَرِيقِنَا ، وَإِنَّا إِنْ أَرَدْنَا قَرْنَا شَقَى عَلَيْنَا . قَالَ : فَانظُرُوا حُدُودَهَا مِنْ طَرِيقِكُمْ . فَحَدَّ لَمْ ذَاتَ عِرْقٍ .

**DHATU'IRK ËSHTË MIKAT PËR BANORET E IRAKUT**

**1531.** - Na ka treguar Ali b. Muslim duke thënë se i ka treguar Abdullah b. Numejr, këtij Ubejdullahi nga Nafi'a kurse ky nga Ibn Umeri r.a., se ka thënë:

- Kur u morën këto dy qytete (Basra dhe Kufa) banorët e tyre erdhën te Umeri dhe i thanë:

**O sundimtar i besëdrejtëve! Pejgamberi i All-llahut ka caktuar për banorët e Nexhdit Karnin për vend, cak, ku duhet të hynë në ihram, i cili vend ndodhet në anën tjetër të rrugës tonë dhe neve na vjen vështirë të shkojmë atje, në Karn!"**

"Po ju shikoni ndonjë vend tjetër, në rrugën tuaj, në atë drejtim", tha Muhammedi a.s.

Kështu ai caktoi Dhatu 'Irkun.

١٥٣٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَمَّا حَاطَ بِالْبَطْحَاءِ بَدَىَ الْحَلِيفَةِ فَصَلَّى بِهَا ، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ ذَلِكَ »

**1532.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, të cilit i ka transmetuar Maliku nga Nafi'a, kurse ky nga Abdullah b. Umeri r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. e detyroi deven të bijë në Bat-ha' në Dhu-l-hulejfe dhe aty u fal, e të njëjtën gjë e bëri edhe Abdullah b. Umeri r.a.

**بابُ خُرُوجِ النَّبِيِّ ﷺ عَلَى طَرِيقِ الشَّجَرَةِ**

١٥٣٢ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ النَّذْرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنْ طَرِيقِ الشَّجَرَةِ وَيَدْخُلُ مِنْ طَرِيقِ الْمَعْرَسِ ، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَكَّةَ يَصَلِّي فِي مَسْجِدِ الشَّجَرَةِ ، وَإِذَا رَجَعَ صَلَّى بِدَىَ الْحَلِيفَةِ بِيَطْنِ الْوَادِي وَبَاتَ حَتَّى يُصْبِحَ »

**KALIMI I PEJGAMBERIT S.A.V.S. NËPËR VENDIN SHEXHERE**

**1533.** - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir se i ka transmetuar Enes b. Ijad nga Ubejdullah, kurse ky nga Nafi'u, e ky nga Abdullah b. Umeri r.a. se Pejgamberi i Zotit nga Medina doli rrugës Shexheret, kurse hyri nga

rruga (ana) Muarres, dhe së kur ka shkuar në Mekke është falur në midis të luginës Dhu-l-hulejfe dhe aty ka qëndruar, deri në agim.

باب قول النبي ﷺ «القيقُ وادي مبارك»

١٥٣٤ - حَدَّثَنَا الْحَمِيدِيُّ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ وَبِشْرُ بْنُ بَكْرٍ التَّنِيسِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ إِنَّهُ سَمِعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ «سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُوَادِي الْعَقِيقَ يَقُولُ : أَتَانِي اللَّيْلَةَ آتٍ مِنْ رَبِّي فَقَالَ : صَلَّى فِي هَذَا الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقَالَ : مُحَرَّمَةٌ فِي حَبَّةٍ»

### FJALËT E PEJGAMBERIT S.A.V.S

#### "AKIKE ËSHTË LUGINË E BEKUAR"

1534. - Na ka treguar Humejdi, kurse këtij Velid dhe Bishr b. Bekr Tinnisi, që të tre kanë thënë se u ka treguar Evzai, këtij Jahja të cilit i ka treguar Ikrime që e ka dëgjuar Ibn Abbasin r.a. duke treguar se Umeri r.a. ka thënë:

- E kam dëgjuar pejgamberin e Zotit se për luginën Akikë thotë: "Mbrëmë më ka ardhur nga krijuesi im, All-llahu, engjulli (Xhebrail) dhe më ka thënë: "Falu në këtë luginë të bekuar dhe bëre nijet për umre dhe haxh!"

١٥٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَقَبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ «عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ رُؤِيَ وَهُوَ فِي مُعْرَسٍ بِنَدَى الْحَلِيفَةِ بِبَطْنِ الْوَادِي قِيلَ لَهُ : إِنَّكَ بَبْطَحَاءَ مَبَارَكَةٍ . وَقَدْ أَنَاخَ بِهَا سَالِمٌ يَتَوَسَّخِي بِالْمَنَاخِ الَّذِي كَانَتْ عَبْدُ اللَّهِ يُبَيْخُ يَتَشَعَّرُ مِنْ مُعْرَسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، وَهُوَ أَسْفَلَ مِنَ الْمَسْجِدِ الَّذِي بِبَطْنِ الْوَادِي ، بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الطَّرِيقِ وَسَطٌ مِنْ ذَلِكَ»

1535. - Na ka treguar Muhamed b. Ebi Bekr, i cili thotë se i ka treguar Fudajl b. Sulejman nga Musa b. Ukbe, e këtij Salim b. Abdilah duke transmetuar nga babai i vet r.a., kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s. se i është paraqitur në ëndërr kur ishte në konak në midis të luginës në Dhu-l-hulejfe dhe i është thënë:

"Ti me të vërtetë po ndodhesh në Ba't h të bekuar".

Salimi - thotë Musa b. Ukbe - ndejti me ne të kërkujmë atë vendin ku kishte qëndruar Abdullahu i cili gjithmonë kishte buajtur aty ku kishte

buajtur Pejgamberi s.a.v.s., kurse ky luginës. Pikërisht ndërmjet këtyre dhe kësaj rruge gjendet mesi i kësaj luginë.<sup>8</sup>

### باب غسل اتلوق ثلاث مرات من الثياب

1536 - قال أبو عاصمٍ أخبرنا ابن جريج أخبرني عطاء أن صفوان بن يحيى أخبره « أن يعلى قال لعمر رضي الله عنه : أرني النبي ﷺ حين بوحي إليه . قال : فبينما النبي ﷺ بالجمرات - ومعه نفر من أصحابه - جاءه رجل فقال : يا رسول الله ، كيف ترى في رجل أحرم بعمره وهو متوضئ بطيب ؟ فسكت النبي ﷺ ساعة ، فجاءه الوحي ، فأشار عمر رضي الله عنه إلى يعلى ، فجاء يعلى - وعلى رسول الله ﷺ ثوب قد أظلم به - فأدخل رأسه ، فاذا رسول الله ﷺ عمره الوجه وهو يغيظ ، ثم سري عنه فقال : أين الذي سأل عن العمرة ؟ فأتى رجل فقال : اغسل الطيب الذي بك ثلاث مرات ، وانزع عنك الجبة ، واصنع في عمرك كما تصنع في حجك . » قالت أمطاء : أراد الإلقاء حين أمره أن يغسل ثلاث مرات ؟ قال : نعم .

### LARJA E PARFYMOSJES SE TEPRUAR NGA TESHAT TRI HERË

1536. - Ebu Asimi thotë se i ka transmetuar Ibn Xhurejxhi nga Ata'a të cilin e ka informuar Safan b. Ja'la se Ja'la i ka thënë Umerit r.a.:

"Më trego për Pejgamberin s.a.v.s. në momentin kur i vie shpallja!"  
Derisa Pejgamberi s.a.v.s. ishte ende në Xhيران - thotë Ja'la - me disa as-habë, erdhi një njeri dhe i tha:

O Pejgamber i Zotit, çka mendon për njeriun që ka hyrë në ihram për të bërë umren dhe është parfymosur për tepër? Pejgamberi s.a.v.s. heshti për një moment. Pastaj i erdhi shpallja, e Umeri r.a.i bëri me shenjë Ja'las dhe Ja'la u afrua, ndërsa përmbi Pejgamberin s.a.v.s. kishte një copë pëlhere që i bënte hije. Ky e futi kryet dhe e pa se Pejgamberi s.a.v.s. ishte i stërkuqur në fytyrë dhe me vështirësi mernte frymë. Pasi u qetësua pyeti:

8. Nga hadithi rezulton:

- dallimi dhe rëndësia e luginës Akik është për shkak se gjendet në afërsi të Medines,
- është e livdueshme të falesh në Akik, dhe sipas mundësisë në pjesën ku është falur Muhammedi a.s. Këtu i pret edhe haxhinjtë tjerë dhe vazhdon rrugën bashkërisht për në Mekke.

- Ku është ai që pyeti për Umrën?

Kur e sollën këtë njëri, tha:

- Parfymosjen e tepruar që ke ti shpërlaje tri herë, hiqe xhylynin (xhyben) dhe për të bërë Umrën vepro njëlloj sikur që do të kishe vepruar në rastin e haxhit!

E pyeta - thotë Ibn Xhurejxhi - Ata'in:

Kur Pejgamberi s.a.v.s. e urdhëroi që këtë ta lajë tri herë, kishte për qëllim pastrimin e plotë?"

"Po", konstatoi ai.<sup>9</sup>

باب الطيب عند الإحرام ، وما يلبس إذا أراد أن يحرم ، ويترجل وبدنه  
وقال ابن عباس رضي الله عنهما : يشم الحرم اليماني ، وينظر في المرأة ، ويتداوى بما يأكل للزيت والسنن  
وقال عطاء : يتختم ويلبس اليماني . وطاف ابن عمر رضي الله عنهما وهو محرم وقد حزم على بطنه شوب  
ولم تر عائشة بالتبان بأما للذين يرحلون هو حجابها

## PARFYMOSJA (ZBUKURIMI) KUR HYN NË IHRAM

Lidhur me atë çka duhet të vesh haxhiu kur dëshiron të hyjë në ihram, krehjen dhe parfymosjen, Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

9 Nga hadithi mund të përfundojmë:

- është e lejuar t'i shikosh njerëzit si ka hije,
- nëse dijetari nuk di të përgjigjet për ndonjë çështje, e ka për detyrë të mendojë për atë, të hulumtojë literaturën dhe të gjejë përgjegjen e saktë dhe, palës, t'ia kumtojë më vonë,
- muhrimi, nëse vesh diçka me harresë ose nga mosdija, përveç ihramit, nuk jep kompensim (kurban), sipas mendimit të: Shafi'it, Thevriut, Ata'it, Is-hakut, Davudit, sipas një verzioni edhe të Ahmedit.

Ebu Hanife thotë: "Kurban do të japë personi i cili me qëllim ose nga harresa, mban fytyrën dhe kryet mbuluar gjatë ditës, deri në mbrëmje, por nëse këtë e ka bërë vetëm një kohë të shkurtër, atëherë do të japë sadakë".

- mashkullit në ihram i ndalohet të parfymoset me kozmetikë që ka në përbërje të sajë shafran. Parfymosjen e trupit dhe teshave, në mënyrë të denjë, kur vishet ihrami e lejojnë, madje edhe rekomandojnë: Shafi'iu dhe Ebu Hanife, ndërsa Maliku dhe Muhammed b. Hasan nuk e lejojnë përdorimin e parfemit,

- mashkulli, derisa është në ihram, nuk guxon të veshë asgjë nga teshat që janë të qepura.

**Ai që hynë në ihram mund të parfymoset me borsilok, mund të shikohet në pasqyrë dhe të shërohet vetëm me ato gjëra që hahen, siç është vaji dhe tlyni".**

A' tau thotë: Mund të ketë edhe unazë dhe të ngjesh brezin (qemerin). Ibn Umeri r.a. e ka bërë tavafin rreth Qabes si muhim, kurse rreth mjedisit kishte ngjeshur një teshë (brez) H. Aisheja r.a. nuk e konsideronte të ndalur veshjen e brekëve të shkurtëra për ata që kujdeseshin për hevaxhin e saj.

١٥٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سَمِيُّانُ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ قَالَ : كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَدَّهِنَّ بِالزَّيْتِ ، فَذَكَرَتْهُ لِإِبْرَاهِيمَ قَالَ : مَا تَصْنَعُ بِقَوْلِهِ :

1537. - Na ka treguar Muhammed b. Jusuf dhe ka thënë se i ka transmetuar Sufjani prej Mensurit, e ky nga Seid b. Xhubejri i cili ka thënë:

**Ibn Umeri r.a. është lyer me vaj, e këtë ia përmenda Ibrahimit (Nehaijjut) dhe ai tha: Çka të bësh me rastin e tij?**

١٥٣٨ - حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَأَنِّي انظُرُ إِلَى وَبَيْعِ الطَّيِّبِ فِي مَسَارِقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُحْرِمٌ »

1538. - Mua më ka transmetuar Esvedi nga Aisheja r.a. se ajo ka thënë: "Më duket se po e shoh parfymosjen në flokët e Pejgamberit të All-llahut, derisa ishte në ihram".

١٥٣٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ مِنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ « كَدْتُ أُطَيِّبُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِإِحْرَامِهِ حِينَ يُحْرِمُ ، وَلِحِلِّهِ قَبْلَ أَنْ يَطْلُفَ بِالْبَيْتِ »

1539. - Na ka treguar Abdull-llah b. Jusuf, të cilit i ka rrëfyer Maliku, duke transmetuar nga Abdurr-rahman b. Kasimi, e ky nga baba i vet, ndërsa ky nga Aisheja r.a., bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s..

**"E kam parfymosur të Dërguarin e All-llahut s.a.v.s. për të hyrë në ihram dhe për të dalur nga ihrami, edhe këtë e kam bërë para se të kryente tavafin rreth Qabes"**<sup>10</sup>

10 Nga hadithet e përmendur rezulton:



بَابٌ مِّنْ أَعْلَىٰ مُلْبَدًا

١٥٤٠ - حَدَّثَنَا أَبُو أُسَيْبٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يونسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ

« سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُهَلُّ مُلْبَدًا »

**KËNDIMI I TELBIJES ME FLOKË TË NGJITURA**

**1540.** - Na ka treguar Esbeg të cilit i ka transmetuar Ibni Vehbi nga Junusi, e ky nga Ibn Shihabi, ai nga Salimi ndërsa ky nga babai i vet r.a. se ka thënë:

**"E kam dëgjuar të Dërguarin e All-llahut s.a.v.s. duke kënduar me zë telbijen me flokë të ngjitura për koke"**

- haxhiu mund të parfymoset, të shiqohet në pasqyrë, të përdorë barëra, ilaçe, të nevojshme.

Ibn Abbasi ka thënë: "Nëse e lëndon këmbën ose dorën, haxhiu le ta lyjë me vaj ose tëlyen!" Esvedi si muhrim e ka lyer këmbën e lënduar me dhjamë.

Gjatë udhëtimit të h. Aishes është kujdesur një ekip i veçantë për atë, i veshur në ihram. Ky ekip kur hipte, shtrëngohej për deve, ose kur zbriste nga deveja ihramet e tyre hapeshin pak si tepër, prandaj h. Aisheja i urdhëroi të veshin brekë të shkurtëra.

Në Haxhin Lamtumirës, bashkë me Muhammedin a.s. ka qenë edhe h. Aisheja, dhe kjo e ka parfymosur me ato parfeme që kishte, aq sa kozmetika shihej në flokë dhe mjekrën e tij.

Tirmidhi thekson se h. Aisheja ka thënë: "E kam parfymosur Pejgamberin a.s. para se të hyjë në ihram dhe ditën kur pritet kurban, para se të kryej tavafin rreth Qabes, dhe këtë me parfym që kishte erë misku.

Ebu Hanife, Ebu Jusuf dhe Zuferi thonë: "Nuk është e ndaluar për haxhiun që para se të vesh ihramin të parfymoset me kozmetikë që ka misk ose erëra të ngjashme, pavarësisht se a do të mbetet ajo erë edhe pasi të hiqet ihrami apo jo. Këtë mendim e kanë dhe: Shafi'iu, Ahmed, Thevriu, Evzai, Aisheja, Ibn Abbasi, Ibn Zubejri, Ibn Xhafer, Ebu Scid Huder, dhe shumë dijetarë tjerë. Mirëpo, Ata'u, Zuhriu, Seid b.Xhubejr, Ibn Sirin dhe Hasan Basriu thonë: "Haxhiu nuk e ka të lejuar të parfymoset para se të vesh ihramin me aso kozmetike era e së cilës do të ndihet edhe pasi që haxhiu të heq ihramin, kurse si të hyj në ihram rreptësisht i ndalohet parfymosja gjatë kryerjes së ceremonialit të haxhit, deri kur të kryejë tavafin lamtumirës, të fundit, rreth Qabes".

Këtë mendim e miraton edhe Tahaviu, por e kanë përfillur edhe: h. Umeri, Osmani dhe Ibn Umeri.

Përdorimi i kozmetikës në të cilën ka shafan dhe të ngjajshme me të, përveç dijetarëve të përmendur, nuk e lejon edhe Ebu Hanife dhe Malik.

**باب الإِهْلَالِ عِنْدَ مَسْجِدِ ذِي الْحَلِيفَةِ**

1541 - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ سَمِعْتُ سَالِمَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا . وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يَقُولُ « مَا أَهَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مِنْ عِنْدِ الْمَسْجِدِ » يَعْنِي مَسْجِدَ ذِي الْحَلِيفَةِ

**FILLIMI I TELBIJES TE XHAMIA  
NË DHU-L-HULEJFE**

1541. - Ali b. Abdull-llahu na tregon me anë të Sufjanit, të cilit i ka treguar Musa b. Ukbe se e ka dëgjuar Salim b. Abdull-llahun duke thënë se ka dëgjuar Ibn Umerin r.a., kurse sipas senedit tjetër: Na ka treguar Abdull-llah b. Mesleme, ky nga Maliku, ai nga Musa b. Ukbe, ndërsa ky prej Salim b. Abdull-llahut, se ky e ka dëgjuar babën e vet duke thënë:

"I Dërguari i All-llahut s.a.v.s. e ka kënduar me zë telbijen vetëm në xhami". Abdull-llahu mendonte - thotë Musa - në xhaminë në Dhu-l-Hulejfe.

**باب ما لا يلبسُ المحرمُ من الثيابِ**

1542 - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنْ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا يَلْبَسُ الْمُحْرَمُ مِنَ الثِّيَابِ ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : لَا يَلْبَسُ الْقُمُصَّ وَلَا التَّمَائِمَ وَلَا السَّرَاوِيْلَاتِ وَلَا الْبُرَانِسَ وَلَا الْخِيفَاتِ ، إِلَّا أَحَدًا لَا يَجِدُ نَعْلَيْنِ فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ وَلْيَتَعَلَّمْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَمِيْنِ . وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ زَعْفَرَانٌ أَوْ وَرْسٌ »

**Ç'FARË TESHASH NUK I LEJOHEN  
TË VESH MUHRIMIT**

1542. - Na ka treguar Abdull-llah b. Jusuf se i ka rrëfyer Maliku, e ky nga Nafiu, kurse ky nga Abdull-llah b. Umeri r.a. se një njeri i ka thënë:

"O i dërguar i All-llahut, çka i lejohet të vesh muhrimit?"

- Nuk do të veshë - tha Pejgamberi s.a.v.s. - këmishë, çallmë, brekë, brez dhe meste. Mirëpo, nëse dikush nuk gjen mbathje tjetër, le të mbath meste, por më parë duhet t'i presë deri nën nyje, dhe mos vishni asgjë nga teshat që janë bërë me shafran ose vers.

باب الرُّكُوبِ وَالِارْتِدَافِ فِي الْحَجِّ

١٥٤٣ ، ١٥٤٤ - **عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ هُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مَيْدٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ رَدَّفَ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمُزْدَلِيَّةِ ، ثُمَّ أَرَدَفَ النَّعْلَ مِنَ الْمُزْدَلِيَّةِ إِلَى مَنَى ، قَالَ فَكَلَّمَا قَالَ : لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ ﷺ يُبَلِّغُنِي حَتَّى رَمَى بِحِجْرَةِ الْمُتَعَبَةِ .**

**KALËRIMI DHE KALËRIMI NË VITHE PAS  
KALORËSIT NË KOHËN E HAXHIT**

1543 - 1544. - Na ka treguar Abdull-llah b. Muhammed, Vuhejb b. Xherir, kurse babai i tij nga Junus El-Ejlize, Zuhejri, Ubejdullah b. Abdullah, prej Ibn Abbasit r.a. se Usameja r.a. ka hypur pas Pejgamberit s.a.v.s. në të njëjtën kafshë prej Arefati deri në Muzdelife, kurse nga Muzdelife e mori pas vetes edhe Fadlin dhe nga Mina të dy kanë qenë bashkë (në vithe) thoshte Abdull-llahu.

Pejgamberi s.a.v.s. nuk ndërpreu - deklaroi Abdullahu - këndimin e telbijes deri kur filloi të hudh guralecët në Akabe.<sup>11</sup>

11 Nga hadithi i përmendur mund të përfundohet

- sipas mendimit të Ebu Hanifes dhe nxënëseve të tij, por edhe të Shafi'ut, Ahmedit, Is-hakut, Ebu Thevres dhe Taberit, haxhiu, pa ndërprerë këndon telbijen deri kur të hudh guralecët në Akabe. Është transmetuar se këtë mendim e kanë edhe: h. Umeri, Ibn Abbasi, Abdullah b. Mes'ud, Ata b. Rebah, Tavus, Seid b. Xhubejr, Ibrahim Nehaj dhe Sufjan Thevri.

Dikush nga dijetarët e përmendur, sikurse janë: Thevri, Ebu Hanife, Shafi'iu dhe Ebu Thevr, thonë: "Haxhiu e ndal këndimin me zë të telbijes sapo ta ketë hudhur guralecin e parë në Akabe. Mirëpo, Ahmedi dhe Is-haku si edhe disa të tjerë konsiderojnë se nuk duhet të ndalë këndimin e telbijes me zë deri kur të hudhë të gjithë guralecët e nevojshëm në Akbe, sepse kjo ashtu kuptohet nga përmbajtja e hadithit që ka transmetuar Buhariu.

Grupi i parë i dijetarëve i përmbahet përveç hadithit të përmendur te Buhariu edhe deklaratës së Abdullah b. Umerit të cilën e transmeton Bejheki në këtë verzion:

"Pejgamberi a.s. ka hy në ihram dhe telbijen e ka kënduar pa e ndalur derisa e ka hudhur guralecin e parë në Akbe". Këta dijetarë thonë se deklaratat kontradiktore që janë shënuar nuk kanë përmbajtje të besueshme.

**باب ما يلبس المحرم من الثياب والأزدرج والأزدرج**  
 ولبيته عائشة رضي الله عنها الثياب المصفرة - وهي محرمة - وقالت : لا تلبسوا ولا تتبرقعوا ولا تلبسوا ثوبا  
 بورس ولا زعفران . وقال جابر : لا أرى المصفر طيبا . ولم تر عائشة بأسا بالخليل والثوب الأسود والورد  
 والخلف للمرأة . وقال إبراهيم : لا بأس أن يُبدل ثيابه

## ÇKA MUND TË VESH MUHRIMI NGA TESHAT E HOLLA, TË TRASHAT DHE TESHAT E POSHTME

Aishja veshi tesha ngjyrë portokalli derisa ishte në ihram dhe tha:

**"Mos e mbulo pjesën e poshtme të fytyrës, mos ven përçe në fytyrë dhe mos vish tesha të ngjyrosuara me vers- dhe shafran!"**

Xhabiri thotë: "Ngjyrëportokallin nuk e konsideroj kozmetikë me parfem". Aisheja nuk e ka konsideruar se femrës i ndalohet bartja e stolive, teshat e zeza ose të ngjyrosuar me ngjyrëvjollce dhe meste.

Ibrahimi ka thënë: "Nuk prish punë nëse muhrimi i ndrron teshat e veta - ihramin".<sup>12</sup>

12 Hasan Bastiu dhe Ata'u kanë thënë: "Femra në ihram le të mos veshi dorëza, brekë të gjata, mos ta mbulojë fytyrën, mos të mbulojë gojën, dhe le të mbulohet me çfarë të dojë, përveç atyre teshave që kanë gjurmë shafrani dhe vers".

Ebu Davudi, me anë të Ibn Umerit, transmeton se Pejgamberi a.s. ka thënë:

"Femrat derisa janë në ihram e kanë të ndalur të veshin dorëza, të mbulojnë fytyrën dhe të veshin tesha që janë të ngjyrosura me shafran dhe vers, d.m.th. teshat që janë të ngjyrosura me ngjyrë që kanë erë. Pasi të heqin ihramin mund të veshin çfardo teshe të duan, tesha të mëndafsht, këmishë, brekë dhe stoli".

Ibn Mundhir thotë: "Është mendim unanim i dijetarëve që gruaja në ihram mund të vesh tesha të qepura dhe meste, të mbulojë kryet dhe flokët, përveçse fytyrës, ku mund të lëshojë, mbulesën, vetëm pjesërisht, përkrye ballit".

Muhrimi në rast se është e nevojshme mund të vesh ihram të ri, siç ka bërë Pejgamberi a.s. në Ten'im.

١٥٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمَقْدِمِيُّ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « انطلقَ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ بَعْدَ مَا تَرَ جَلَّ وَادَّهَنَ وَلَبَسَ إِزْلَمَهُ وَرِدَاءَهُ هُوَ وَأَصْحَابُهُ ، فَلَمْ يَبْنَهُ عَنْ شَيْءٍ مِنَ الْأُرْدِيَةِ وَالْأَزْرُ تَلْبَسُ إِلَّا لِلزَّعْفَرَةِ الَّتِي تَرَدُّعُ عَلَى الْجَلْدِ ، فَاصْبَحَ بِذِي الْحَلِيفَةِ ، رَكِبَ راحلتهُ حَتَّى اسْتَوَى عَلَى الْبَيْدَاءِ أَهْلُ هِيَ وَأَصْحَابُهُ ، وَقَلَدَ بَدَنَتَهُ ، وَذَلِكَ لِعَمْسِ بَيْنَيْنِ مِنْ ذِي الْقَمْدَةِ ، قَدِيمَ مَكَّةَ لِأَرْبَعِ لَيَالٍ خَلَوْنَ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ ، فَطَافَ بِالْبَيْتِ ، وَسَمَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَلَمْ يَمْلِكْ مِنْ أَجْلِ بُدْنِهِ لِأَنَّهُ قَلَدَهَا . ثُمَّ نَزَلَ بِأَعْلَى مَكَّةَ عِنْدَ الْحَبُونِ وَهُوَ مُهْلٌ بِالْحِجِّ ، وَلَمْ يَقْرَبِ الْكَعْبَةَ بَعْدَ طَوَافِهِ بِهَا حَتَّى رَجَعَ مِنْ عَرَفَةَ ، وَأَسْرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، ثُمَّ يَقْمَرُوا مِنْ رُؤُوسِهِمْ ثُمَّ يُجْلُوا ، وَذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ بَدَنَةٌ قَلَدَهَا ، وَمَنْ كَانَتْ مَعَهُ اسْرَأَتْهُ فَهِيَ لَهُ حَلَالٌ وَالطَّيِّبُ وَالثِّيَابُ »

1545. - Na ka treguar Muhammed b. ebi Bekr Mukaddem, të cilit i ka transmetuar Fudajl b. Sulejman nga Musa b. Ukbe, që i ka treguar Kurejbi nga Abdull-llah bin Abbasi r.a.

"Pejgamberi s.a.v.s. është nisë (për Mekke) nga Medina pasi që u kreh, u parfymos, veshi teshat e poshtme dhe pelerinën e vet, ai dhe shokët e tij, dhe nuk ndaloi asgjë nga pelerinat dhe mbulojat e poshtme që vishen, përveç asaj që është e ngjyrosur me shafran që ngjitet për lëkure. Kur gdhini në Dhu-l-Hulejfe vazhdoi kalërimin dhe kur u ndal në Bejda, filloi këndimin me zë të telbijes me gjithë as-habë dhe i vari për qafe shenjën e kurbanit deveve të vet. Kjo ishte kur mbetën vetëm edhe pesë ditë nga Dhu-l-ka'de. Në Mekke arrijti kur kishin kaluar katër netë të Dhu-l-Hixhhes. Kreu tavafin rreth Qabes, sa'jin (vrapimi) ndërmjet Safa dhe Merves dhe nuk doli nga ihrami për shkak të deveve të veta, për shkak se secilës ia kishte varur shenjën. Më vonë u pat ndalur tek Haxhuni, në pjesën e epërme të Mekkes, duke kënduar telbijen për haxh. Qabes nuk i është afruar pasi kishte kryer tavafin rreth saj, deri kur të këthehej nga Arafati. Shokëve të vet (që nuk kishin kurban) u urdhëroi të bëjnë tavaf rreth Qabes dhe të kryejnë sa'jin ndërmjet Safas dhe Merves, pastaj të rruajnë krerët e vet e pastaj të heqin ihramet. Kjo ishte kështu për atë i cili nuk kishte me vete deve (për kurban) së cilës do t'i varte shenjën. Ai që e kishte me vete bashkëshorten e kishte të lejuar. E kishte të lejuar edhe parfymosjen e teshave të mëparme".

**باب من بات بذي الحليفة حتى أصبح ، قاله ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي ﷺ**  
 ١٥٤٦ - حدثني عبد الله بن محمد حدثنا هشام بن يوسف أخبرنا ابن جريج حدثنا محمد بن الفكيدي  
 عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال « صلى النبي ﷺ بالمدينة أربعاً ، وبذي الحليفة ركعتين ، ثم بات حتى  
 أصبح بذي الحليفة ، فلما ركب راحلته واستوت به أهل »

### PËR ATË QË KA BUAJTË NË DHU-L-HULEJFE

Këtë e transmeton Ibn Umer r.a. nga Pejgamberi s.a.v.s..

1546. - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed, këtij Hisham b. Jusuf se i ka transmetuar Ibn Xhurejxhi, kurse këtij Muhammed b. Munkedir nga Enes b. Malik r.a.

"Pejgamberi s.a.v.s. ka falë në Medine katër rekatë (të drekës) kurse në Dhu-l-Hulejfe dy rekatë (ikindi). Ai këtu bëri natën dhe kështu në Dhu-l-Hulejfe u gdhi, dhe kur i hipi deve së vet e ajo u ngrit, filloi këndimin me zë të telbijes".

١٥٤٧ - حدثنا قتيبة حدثنا عبد الوهاب حدثنا أيوب عن أبي قلابة عن أنس بن مالك رضي الله عنه  
 « أن النبي ﷺ صلى الظهر بالمدينة أربعاً ، وصلى العصر بذي الحليفة ركعتين ، قال : وأحسبُه بات بها حتى  
 أصبح »

1547. - Na ka treguar Kutejbe, këtij i tha Abdu-l-Vehabi që ka dëgjuar nga Ejubi kurse ky nga Ebu Kilabe, ndërsa ky prej Enes ibn Malikut r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. në Medine i ka falur katër rekatë të drekës, kurse në Dhu-l-Hulejfe, dy rekatë të ikindisë.

- Mendoj - thotë Ebu Kilabe - se Pejgamberi s.a.v.s. aty kaloi natën dhe e zuri drita.

### باب رفع الصوت بالإهلال

١٥٤٨ - حدثنا سليمان بن حرب حدثنا حماد بن زيد عن أيوب عن أبي قلابة عن أنس رضي الله عنه  
 قال « صلى النبي ﷺ بالمدينة الظهر أربعاً والعصر بذي الحليفة ركعتين ، وسمعتهم يصرخون بهما جميعاً »

### NGRITJA E ZËRIT GJATË SHQIPTIMIT TË TELBIJES

1548. -Na ka treguar Sulejman b. Harb se i ka transmetuar Hammad b. Zejd me anë të Ejubit, kurse ky nga Ebu Kilabe, e ai nga Enesi r.a. i cili ka thënë:

"I Dërguari i All-llahut ka falur katër rekatë të drekës në Medine, kurse dy rekatë të ikindisë në Dhu-l-Hulejfe, dhe i kam dëgjuar të gjithë së bashku duke shqiptuar telbijen për haxh dhe umre"<sup>13</sup>

**باب التَّائِبَةِ**

١٥٤٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَمْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ تَلْبِيَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ : تَلْبِيكَ اللَّهُمَّ لِيَبِّكَ ، لِيَبِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لِيَبِّكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَاللَّعْنَةَ لَاشْرِيكَ لَكَ

**TEKSTI I TELBIJES**

1549. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Maliku, nga Nafiu, e ky nga Abdull-llah b. Umeri r.a.se telebija e Pejgamberit s.a.v.s. ka qenë kështu:

13 Nga hadithi i përmendur del:

- është e preferueshme që telbijen ta këndojë me zë. Për këtë janë shënuar shumë deklarata të Muhammedit a.s. Ebu Davud, Tirmidhi dhe Nesai në Sunene të tyre transmetojnë se Muhammedi a.s. ka thënë:

"Më ka ardhë Xhebraili dhe më ka thënë t'iu urdhëroj shokëve të mi që gjatë shqiptimit të telbijes ta ngrisin zërin". Ibn Maxhe në Sunenin e tij thekson se Muhammedi a.s.ka thënë: "Më ka ardhë Xhebraili dhe më ka thënë: "O Muhammed, urdhëroi shokët tu ta këndojnë me zë telbijen, sepse kjo është njëra nga karakteristikat e jashtme të haxhit".

Seid b. Musejeb në Sunenin e tij, me sened, transmeton se Pejgamberi a.s. ka thënë: "All-llahu mburret para melekëve me tre lloj zërash: me zërin e ezanit, me zërin e tekbitit që thirret në emër të All-llahut dhe me zërin e telbijes që këndohet me zë të lartë".

Tirmidhi, me anë të Ebu Bekrit, transmeton se Pejgamberin a.s. e kanë pyetur:

- Cili haxh është më i vlefshëm?

- Haxhi në të cilin telbija këndohet me zë dhe që pritet kurban - u përgjegj ai.

Hakemi transmeton me anë të Sehl b. Sa'dit këtë deklaratë të Muhammedit a.s.: "Nuk ka haxhi i cili e këndon telbijen me zë e të mos e këndojnë bashkë me te të gjithë çka ka në anën e djathtë dhe të majtë, madje edhe toka".

Ibn Ebu Shejbe ka transmetuar nga Muttalib b. Abdullahu këtë deklaratë të tij: "Shokët e Pejgamberit a.s. e ngritnin zërin duke kënduar telbijen, aq sa ushtonte përreth".

Ibn Batl, Thevri, Shafi'i dhe Ebu Hanife, këndimin me zë të telbijes, e konsiderojnë akt të preferuar, kurse nga Maliku është transmetuar se telbija me zë këndohet vetëm në hapsirën e haremit të Qabes dhe në xhaminë e Minnes.

Femra e këndon telbijen me zë të ulët aq sa mund ta dëgjojë vetë.

- udhëtari i shkurton namazet katër rekatësh, në dy, sapo të ketë dalë nga vendi i vet.

"Lebbejke All-llahumme lebbejke, lebbejke, la sherîke leke lebbejke; Inne-l-hamde venni'mete leke ve-l-mulke, la sherîke leke".

"Të përgjigjem o Zot, Ty, Zoti im, të përgjigjem! Të përgjigjem, që nuk ke shok. Të përgjigjem Ty! Për ty është çdo lavdatë, e falënderim, dhënti e pushtet dhe nuk ke shok!"

١٥٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي عَطِيَّةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « إِنِّي لَأَعْلَمُ كَيْفَ كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُبَلِّغُنِي : تَبِيكَ اللَّهُمَّ لَبِيكَ ، أُمَّيْكَ لَا مُرَبِّكَ لَكَ لَبِيكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ » . نَابِهَةُ أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ

وقال شعبة : أخبرنا سليمان سمعت خبيمة عن أبي عطية سمعت عائشة رضي الله عنها

1550. - Muhammed b. Jusuf na ka treguar se i ka transmetuar Sufjani, nëpërmjet të A'meshit, e ky nga Ummare, ai nga Ebu Atija, kurse ky nga Aishja r.a. e cila ka thënë:

- Pa dyshim unë e di më së miri se si e ka kënduar Pejgamberi s.a.v.s. telbijen: "Lebbejke All-llahumme lebbejke, lebbejke, la sherîke leke lebbejke; Inne-l-hamde venni'mete leke."

"Të përgjigjem Ty, o Zoti im, të përgjigjem! Të përgjigjem, Ti nuk ke shok! Të përgjigjem! Ty të takon çdo lavdatë e dhënti!"

Në senedin tjetër Ebu Sufjanin e pason Muaviu, duke transmetuar hadithin nga A'mesh, kurse Shu'be prapë thotë se këtë e ka lajmëruar Sulejmani se e ka dëgjuar Hajthemini që transmeton nga Ebu Atije, i cili ka thënë: "Kam dëgjuar Aishen r.a...."

بَابُ التَّحْمِيدِ وَالتَّسْبِيحِ وَالتَّكْبِيرِ قَبْلَ الْإِهْلَالِ عِنْدَ الرُّكُوبِ عَلَى الدَّابَّةِ

١٥٥١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - وَنَحْنُ مَعَهُ بِالْمَدِينَةِ - الظُّهْرَ أَرْبَعًا وَالْعَصْرَ بِنَدَى الْخَلِيفَةِ رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ بَاتَ بِهَا حَتَّى أَصْبَحَ ، ثُمَّ رَكِبَ حَتَّى اسْتَوَتْ بُوْعَى عَلَى الْبَيْدَاءِ حَمِدَ اللَّهُ وَسَبَّحَ وَكَبَّرَ ، ثُمَّ أَهْلَ بِحِجْرٍ وَعُمَرَةَ وَأَهْلَ النَّاسِ بِهَا ، فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَ النَّاسَ فَخَلُّوا ، حَتَّى كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ أَهْلُوا بِالْحِجْرِ ، قَالَ وَنَحَرَ النَّبِيُّ ﷺ بَدَنَاتٍ بِيَدَيْهِ قِيَامًا ، وَذَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ كَبَشِينَ أَمْلَحِينَ » . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ بَعْضُهُمْ هَذَا عَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَنَسٍ



**PËR FALENDERIMIN, LAVDRIMIN DHE MADHËRIMIN  
E ALL-LLAHUT XH.SH. GJATË KALËRIMIT,  
PARA SHQIPTIMIT TË TELBIJES**

1551. - Na ka rrëfyer Musa b. Ismail, dhe thotë se i ka transmetuar Vuhejbi, këtij Ejubi me anë të Ebu Kilabit, kurse ky nga Enesi r.a. i cili ka thënë:

**"I Dërguari i All-llahut është falur në Medine, dhe ne bashkë me të, i falëm katër rekatë të drekës, kurse në Dhu-l-Hulejfe dy rekatë të ikindisë. Aty ka kaluar natën, buajti, dhe është gdhirë. Pastaj i hipi deve dhe kur u ndal me atë në Bejda, i falënderoi All-llahut e lavdoi dhe e madhëroi, e pastaj shqiptoi telbijen për haxh dhe umre. Edhe njerëzit e pranishëm shqiptuan telbijen për të dy ceremonitë. Kur arritëm (në Mekke), njerëzve u urdhëroi dhe ata u liruan nga ihramet. Ditën e tetë të Dhu-l-Hixhes hynë në ihram për haxh. Pejgamberi s.a.v.s. aty ka pre - thotë Enesi - deven prej në këmbë me duart e veta, kurse në Medine Pejgamberi s.a.v.s. ka therë dy desh ngjyrëhiri".**

Ebu Abdullah (Buhariu) ka thënë: "Këtë e ka thënë dikush prej tyre duke transmetuar nga Ejubi, e ky prej një njeriu tjetër, kurse ky nga Enesi.<sup>14</sup>

---

14 Nga hadithi i përmendur rezulton:

- Muhrimi para se të këndojë telbije, shqipton fjalë falënderimi, lavdimi dhe madhërimi për All-llahun, xh.sh.

- Pejgamberi a.s. e ka bërë nijet në të njëjtën kohë për të kryer haxhin dhe umren, dhe kjo është mënyra më e mirë për kryerjen e haxhit. Haxhi i këtillë quhet haxhi-kiran. Bashkë me Pejgamberin a.s., gjithashtu nijet e kanë bërë, për haxh edhe umre, edhe: h. Umeri dhe i biri i tij Abdullahu, Aliu, Abdullah b. Abbasi, Imran b. Husejni, Ebu Talha,, Suraka b. Malik, Aisheja dhe Ummi Selem.

Tregohet se me atë rast Pejgamberi a.s. ka përgatitur njëqind deve për kurban dhe se 63 prej tyre i ka prerë me dorë të vet, kurse të tjerat i ka prerë h. Aliu,

- Pejgamberi a.s. në Medine, para nisjes për haxh, ka prerë dy desh të thinjur si sadakë e zakonshme: njërin në emër të familjes së vet, kurse tjetrin në emër të muslimanëve të varfër.

باب من أهل حين استوت به راحلته قائمة

١٥٥٢ - حدثنا أبو عاصم أخبرنا ابن جريج قال أخبرني صالح بن كيسان عن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما قال « أهل النبي ﷺ حين استوت به راحلته قائمة »

SHQIPTIMI I TELBIJES PASI TË NGRITET  
DEVJA NË KËMBË

1552. - Na ka treguar Ebu Asim, se e ka lajmëruar Ibn Xhurejxh, këtë Salih b. Kejsan, duke transmetuar nga Nafiu e ky nga Ibn Umeri r.a. se ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka shqiptuar telbijen në momentin kur deveja e tij është ngritur në këmbë me gjithë atë".

باب الإهلالِ مُسْتَقْبَلِ الْقِبْلَةِ

١٥٥٣ - وقال أبو ميمون حدثنا عهد الوارث حدثنا أيوب عن نافع قال « كان ابن عمر رضي الله عنهما إذا صلى بالغداة بذي الحليفة أمر براحلته فرحلت ، ثم ركب ، فاذا استوت به استقبل القبلة قائماً ثم يلبي حتى يبلغ الحرم ، ثم يمسك ، حتى إذا جاء ذا طوى بات به حتى يصبح ، فاذا صلى الغداة اغتسل وزعم أن رسول الله فعل ذلك » . تابعه إسماعيل عن أيوب في الفسل

SHQIPTIMI I TELBIJES DUKE U KTHYER  
KAH KIBLA

1553. - Ebu Mameri ka thënë se i ka treguar Abdu-l-Varithi, të cilit i ka transmetuar Ejubi, nga Nafiu:

"Kur e falte Ibn Umeri sabahin në Dhu-l-Hulejfe, e kërkonte deven e vet. Kur ajo i sillej e shaluar, ai i hipte, dhe kur ajo ngritej me gjithë të, dot të këthehej kah kibleja, i drejtuar, dhe shqiptonte telbijen deri kur të arrinte në Harem (rrethinë e Mekkes). Pastaj përmbahej deri kur arrinte në Dhu Tuva. Aty e zinte terri dhe drita, dhe kur e falte sabahin do të lahej dhe thoshte: Kështu ka vepruar i Dërguari i All-llahut, s.a.v.s..

Në senedin tjetër Abdu-l-Varthin e pason Ismaili i cili për larjen e përmendur ka treguar edhe nga Ejubi.

١٥٥٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو الرَّبِيعِ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ عَنْ نَافِعٍ قَالَ « كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا إِذَا أَرَادَ الْخُرُوجَ إِلَى مَكَّةَ أَذْهَنَ بَدْهَنٍ لَيْسَ لَهُ رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ ، ثُمَّ يَأْتِي مَسْجِدَ الْأَخْلِيفَةِ فَيُصَلِّي ، ثُمَّ يَرْكَبُ . وَإِذَا اسْتَوَتْ بِهِ رَاحِلَتُهُ قَامَتْ أَحْرَمٌ ثُمَّ قَالَ : هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَفْعَلُ »

1554. - Na ka treguar Sulejman b. Davud Ebu Rebi'i, që thotë se i ka treguar Fulejh nga Nafi'u:

- Kur dëshironte Ibn Umeri të dal në Mekke, parfymosej me diçka që nuk kishte erë të fortë, pastaj shkonte në xhaminë e Dhu-l-Hulejfes dhe aty falej. Pastaj kalëronte dhe sapo të ngritej në këmbë bashkë me të deveja e tij, shqiptonte telbijen dhe thoshte:

"Kështu e kam parë, duke vepruar, Pejgamberin s.a.v.s."<sup>15</sup>

15 Nga hadithi në fjalë del:

- këndimin e telbijes në mikatë, haxhiu e bënë duke u kthyer kah Kibla, pasi të ketë kryer namazin.

Në Telvih theksohet: "Buajtja në Dhu Tuva dhe hyrja në Mekke ditën, nuk janë ceremoni të domosdoshme për haxh". Ky është mendim unanimit i dijetarëve, por ai që vepron kështu, duke marrë shembull nga sjelljet e Pejgamberi a.s., për këtë do të ketë shpërblimin përkatës nga All-llahu xh.sh.

Në Muhedh-dheb thuhet se veprimi i lartëpërmendur bie në punë të lavduara dhe se hyrja në Mekke ditën, është më mirë se të hyhet natën,

Neveviu thotë: "Kjo larje është sunnet. Ai që nuk mund të lahet, do të marrë tejemmum duke e bërë nijet për të hyrë në Mekke". Malikijtë këtë larje e konsiderojnë sunnet të fortë.

Ebu Hanife, Evzai dhe Thevri mendojnë se larja e përmendur mund të zëvendësohet me abdest. Kështu mendon edhe Ibrahim Nehajj.

Në Sunenin e Seif b.Mensurit theksohet se Ibrahim Nehaiun e kanë pyetur: "Haxhiu pasi të arrij në Mekke a do të ndërpres telbijen kur po e kryen tavafin rreth Qabes?"

- Jo, - është përgjegjur ai - por telbijen do ta këndojë para tavafit rreth Qabes, gjatë tavafit dhe pas tavafit, ashtu që nuk do ta ndalë deri kur të hudhë guralecët në Akabe.

Këtë mendim e kanë pranuar edhe: Ebu Hanife, Shafi'iu, Ahmedi Is-haku dhe Davudi, mirëpo Ebu Hanife dhe Shaf'iu thonë: "Këndimi i telbijes pushon me të hudhur të gurit të parë në Akabe".

Disa dijetarë thonë: "Personi që e ka bërë nijet të kryej umren e ndërpret këndimin e telbijes kur hyn në Harem të Mekkes". Të tjerët thonë: "Kur të shihen shtëpiat e para të Mekkes", kurse të tretët thonë: "Kur hyjnë në Mekke".

Ebu Hanife konsideron se personi i këtillë nuk e ndërpret këndimin e telbijes derisa ta

**باب التلبية إذا انحدر في الوادي**

١٥٥٥ - حدثنا محمد بن فضال قال حدثني ابن أبي عدي عن ابن عون عن مجاهد قال «كنا عند ابن عباس رضي الله عنهما ، فذكروا الدجال أنه قال مكتوب بين عيني : كافر . فقال ابن عباس : لم أسمعه ، ولكنه قال : أما موسى كاذب أنظر إليه إذا انحدر في الوادي يلبى»

**SHQIPTIMI I TELBIJES KUR HAXHIU  
LËSHOHET NË LUGINË**

1555. - Na ka treguar Muhammed b. Muthenna, këtij Ibn Ebi Adij, duke transmetuar nga Ibn Avni, kurse ky nga Muxhahidi, i cili ka thënë:

- Kemi qenë te Ibn Abbasi r.a. dhe të pranishmit e përmendën Dexhalin dhe se ai do të ketë të shkruar, thotë Muxhahidi, ndërmjet syve fjalën "mosbesimtar", e pastaj Ibn Abbasi ka thënë:

- Unë këtë nuk e kam dëgjuar nga Pejgamberi, por kam dëgjuar se ka thënë: "Sa i përket Musaut, sikur po e shoh mu tash duke shqiptuar me zë telbijen dhe zbret luginës"

**باب كيف نُهِلُ الحائضُ والنفساءُ؟**

أهل: تكلم به . واستهلنا وأهلنا الهلال : كلُّهُ من الظهور . واستهل للطرف : خرج من السحاب

(وما أهل لغير الله به) وهو من استهلل الصبي

**SI DO TË VEPROJË NË IHRAM GRUAJA  
ME HAJZ DHE NIFAS**

"Ehel-le" do të thotë, shpjegon Buhariu, "ka shqiptuar diçka me zë". "Vestehlelna", "ve ehlelna-l-hilâle" e tërë kjo do të thotë dukuri dhe manifestim. "Vestehel-le-l-metaru" domethënë u paraqit shiu nga retë". "Ve ma uhl-le li gajril-lahî bihi", do të thotë "dhe për kafshën te e cila është manifestuar (shqiptuar) emër tjetër përveç emrit të All-llahut", është nga shprehja "istihlâlus-sabijji", që do të thotë "paraqitja e shenjave të jetës së fëmiut".

١٥٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ « خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهَلَّأَنَا بِعُمْرَةٍ ، ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَهْلُ بِالْحَجِّ مَعَ الْعُمْرَةِ ثُمَّ لَا يَهْلُ حَتَّى يَهْلُ مِنْهَا جَمِيعًا . فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ وَلَمْ أُطْفِئِ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، فَشَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ : انْقِضِي رَأْسَكَ وَامْتَشِطِي وَأَهْلِي بِالْحَجِّ وَدَعِي الْعُمْرَةَ ، فَفَعَلْتُ . فَلَمَّا قَضَيْنَا الْحَجَّ أَرْسَلَنِي النَّبِيُّ ﷺ مَعَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ إِلَى التَّنْعِيمِ فَاعْتَمَرْتُ فَقَالَ : هَذِهِ مَسْكَانُ عُمْرَتِكَ . قَالَتْ : فَطَافَ الَّذِينَ كَانُوا أَهْلًا بِالْعُمْرَةِ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ حَلُّوا ، ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ بَيْنِي ، وَأَمَّا الَّذِينَ جَمَعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ فَانْمَا طَافُوا طَوَافًا وَاحِدًا »

1556. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme, të cilit i ka rrëfyer Maliku, me anë të Ibn Shihabit, ky nga Urve b. Zubejri kurse ai nga Aisheja r.a. bashkëshorte e Muhammedit a.s. e cila ka thënë:

"Në kohën e haxhhetu-l-veda (haxhit lamtumirës), kemi dalë nga Medineja me Pejgamberin s.a.v.s. dhe e manifestuam Umrën. Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: **"Kush ka kurban le ta bëjë nijet kryerjen e haxhit dhe umrës dhe le të mos dalë nga ihrami deri kur të lirohet nga të dyja këto ceremoni bashkë"**. Mandej kam shkuar në Mekke dhe duke qenë me menstruacion nuk e bëra tavafin rreth Qabes e as sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves. Për këtë iu ankova Pejgamberit s.a.v.s. e ai më tha: **"Lëshoi, shprishi flokët tua, krehu dhe shqiptoje telbijen vetëm për haxh, kurse umrën lere!"** Unë e bëra këtë. Kur e kreu haxhin, Pejgamberi s.a.v.s. më dërgoi me Abdurrahman b. Ebi Bekrin në Ten'im, dhe unë atje përsëri e bëra nijet për kryerjen e Umrës. Më ka thënë edhe këtë: **"Kjo është në vend të umrës tënde që të ka kaluar"**.

Atë të cilët kishin hyrë në ihram, tha Aishja, për umre, e kryen tavafin rreth Qabes edhe sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves, e pastaj u liruan nga ihrami dhe pastaj, kur u këthyen nga Mina, kryen një tavaf rreth Qabes, ndërsa ata që e bashkuan kryerjen e haxhit dhe umres, e kryen edhe një tavaf tjetër.<sup>16</sup>

16 Nga hadithi i përmendur rezulton:

- më së miri është që haxhin dhe umren ta kryeni përnjëherë, në ditët e caktuara,
- pasi të kryhet ceremoniali i umres, haxhiu nuk e heq ihramin, nëse ka përgatit kurban, deri kur ta pres kurbanin,
- Ibn Xhevziu thotë: "Personi pa abdest ose pa gusul, përkatësisht femra me

**باب من أهل في زمن النبي ﷺ كإهلال النبي ﷺ**

قال ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي ﷺ

١٥٥٧ - **حدثنا المسكن بن إبراهيم عن ابن جريج قال عطاء قال جابر رضي الله عنه « أمر النبي ﷺ**

**علياً رضي الله عنه أن يُقيم على إحرامه ، وذكر قول سراقه »**

menstruacion, nuk mund të kryej tavafin rreth Qabes, e as sa'jin midis Safa dhe Merves. Nga Ahmed b. Hanbeli është transmetuar mendimi se tavafi rreth Qabes i njeriut pa gusul dhe që nuk ka bërë pastrimin e nevojshëm paraprak, nuk vlen.

Hanefijtë konsiderojnë se pastrimi nuk është kusht për të qenë tavafi rreth Qabes i vlefshëm.

Nëse tavafin e kryen personi tek i cili mund të ketë ndonjë papastërti, ose nuk e ka kryer pastrimin paraprak, përkatësisht nuk është larë ose nuk ka marrë abdest, ose e kryen tavafin duke qenë xhunub, atë veprim e ka të vlefshëm plotësisht, sepse në Kur'an është thënë vetëm: "Bëni tavaf tempullin e vjetër!". Sipas kuptimit të ajetit të përmendur, thonë hanefijtë, nuk kërkohet asnjëfar pastrimi i caktuar gjatë vizitës së Qabes.

Tavafi i personit të papastër rreth Qabes është i plotvlefshëm por sipas domethënies së hadithit të lartpërmendur është bërë një shkelje - kundërvajtje. Personi që e kryen këtë tavaf pa abdest, sipas mendimit të hanefijve duhet të ther, në emër të dënimit, një dele dhe mishin t'ua shpërndajë të varfërve, por kur e kryen tavafin personi xhunub, ai do të ther deve si edhe tavafin derisa është në Mekke, do ta përsërisë

- për haxhiun që ka bërë nijet të kryejë haxhin dhe umren përnjëherë, i mjafton tavafi njëherësh rreth Qabes si edhe vrapimi midis Safa dhe Merve. Ky qëndrim është i Ata'ut, Hasanit, Tavusit, Malikut, Ahmedit, Shafi'iut, Is-hakut, Ebu Thevres dhe Davudit. Sipas mendimit të dijetarëve të tjerë ky haxhi duhet të bëjë tavaf dy koresh si edhe ceremonialin e vrapimit midis Safa dhe Merves duhet bërë dy herësh, d.m.th. veç për haxh dhe veç për umre. Kështu mendojnë: Muxhahidi, Xhabir b. Jezidi, Surejha, Sha'biu, Muhammed b. Ali b. Husejn, Nehai, Evzai, Thevrij, Hammada b. Seleme, Hammada b. Sulejman, Hakem b. Uejjne, Sijad b. Malik, Ebu Hanife dhe nxënësit e tij. Ky mendim është transmetuar edhe nga: h. Umeri, Aliu dhe bijtë e tij Hasani dhe Husejni, Ibn Mes'udi, por edhe shokë të tjerë.

Mendime të ndryshme kanë lindur për shkak të stilizimit të ndryshëm të pjesës së fundit të hadithit konkret "Tavafen vahiden", d.m.th. "...tavaf njëherësh rreth Qabes". Mirëpo në koleksionet tjera të haditheve teksti është: "Tavafafen ahare..." që do të thotë "...edhe një tavaf tjetër rreth Qabes".

Hanefijtë i përmbahen tekstit të hadithit që e sjell Buhariu, por për hirë të kujdesit e pranojnë edhe plotësimin e lartpërmendur dhe në këtë mënyrë tërë ceremonialin e bëjnë edhe më të sigurt.

**HYRJA NË IHRAM NË KOHËN E PEJGAMBERIT s.a.v.s.**

Sikurse hyrja e tij, që transmeton Ibn Umer r.a. nga Pejgamberi a.s.

1557. - Na ka treguar Mekij b. Ibrahim, i cili transmeton nga Ibn Xhurejxhi se Ata'u i ka thënë se Xhabiri r.a. ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. ka urdhëruar Aliun r.a. që të qëndrojë edhe më tej në ihram (për shkak se kishte kurban). Xhabiri e ka përmendur edhe deklaratën e Surakës".<sup>17</sup>

١٥٥٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْهَدَلِيُّ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الصَّمِيدِ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانٍ قَالَ سَمِعْتُ  
مَرْوَانَ الْأَصْفَرَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَدِمَ عَلَيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ مِنْ الْيَمَنِ قَالَ :  
بِمَا أَهَلَّتْ ؟ قَالَ : بِمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ . قَالَ : نَوْلَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لِأَهْلَتِ » وَزَادَ مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ  
« قَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ : بِمَا أَهَلَّتْ يَا عَلِيُّ ؟ قَالَ : بِمَا أَهَلَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ . قَالَ : فَأَهْدِ وَإِنَّكَ حَرَامًا كَمَا أَفْتِ »

1558. - Na ka treguar Hasan b. Ali al-Hal-lal al-Hudheli se i ka transmetuar Abdu-samedi nga Selim b. Hajjani i cili ka dëgjuar Mervan al-Asferin se e transmeton nga Enes b. Maliku r.a. që ka thënë:

- Ka ardhur nga Jemeni Aliu r.a., dhe Pejgamberi s.a.v.s. i ka thënë:

"Si ke hyrë në ihram?"

- Ashtu siç ka hyrë në ihram Pejgamberi - u përgjigj ai.

- Po të mos kisha kurban të përgatitur, unë - i tha Pejgamberi - do të isha liruar nga ihrami.

Muhammed b. Bekr ka transmetuar nga Xhurejxhi:

Pejgamberi e ka pyetur: "Ali, si ke hyrë në Ihram?"

17 Muslimi në Sahihin e vet, për këtë rast ka shënuar se Ata'u ka dëgjuar Xhabirin duke thënë: " H. Aliu erdhi në haxh nga Jemeni, dhe iu shtrua pyetja: si e ke bërë nijet të kryesh haxhin?

- Ashtu siç e ka pasë bërë nijet edhe Pejgamberi - u përgjigj.

- Atëherë, iri në ihram derisa të presish kurbanin! - i tha Pejgamberi a.s."

Aliu, thotë Xhabiri, ka pasë të përgatitur kurbanin.

Suraka b. Malik, pastaj pyeti: "O Pejgamber i Allahut, a është kështu vetëm për këtë vjet apo përgjithmonë?"

Përgjithmonë - u përgjigj Pejgamberi a.s.

- Ashtu siç ka hyrë në ihram edhe Pejgamberi s.a.v.s. - u përgjegj ai.
- Rri në ihram ashtu, sikur që je tash, dhe më vonë there kurbanin.

١٥٥٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مَسْلَمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « بَشَى النَّبِيُّ ﷺ إِلَى قَوْمٍ بِالْبَيْتِ ، فَجِئْتُ وَهُوَ بِالْبَيْتِ فَقَالَ : بِمَا أَهَلَّتْ ؟ قُلْتُ أَهَلَّتُ كَاهِلَالِ النَّبِيِّ ﷺ . قَالَ : هَلْ مَعَكَ مِنْ هَدْيٍ ؟ قُلْتُ : لَا . فَأَمَرَنِي فَعَلَنْتُ بِالْبَيْتِ وَبِالْحَصْفَا وَالْمَرُوقَةِ . ثُمَّ أَمَرَنِي فَأَهَلَّتُ ، فَتَبَّتُ امْرَأَةً مِنْ قَوْمِي فَشَطَطَنِي أَوْغَسْتُ رَأْسِي . فَقَدِيمٌ عَمْرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ : إِنْ تَأْخُذُ بِكِتَابِ اللَّهِ فَانَّهُ يَأْمُرُنَا بِالتَّمَامِ ، قَالَ اللَّهُ [ ١٩٦ البقرة ] : ﴿ وَأَتُوا الْحَجَّ وَالْمُزِمَةَ ﴾ . وَإِنْ تَأْخُذُ بِسُنَّةِ النَّبِيِّ ﷺ فَانَّهُ لَمْ يَجْعَلْ حَتَّى نَحْرَ الْمَدْيِيِّ »

1559. - Na ka treguar Muhammed b. Jusuf, këtij Sufjani përmes Kajas b. Muslimit, ky nga Tarik b. Shihabi, e ai nga Ebu Musa r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. më ka dërguar te banorët e Jemenit. Unë pastaj u ktheva; kurse ai ishte në Bat-ha, dhe më tha: "Si ke hyrë në ihram?"

- Kam hyrë në ihram ashtu siç ka hyrë edhe Pejgamberi s.a.v.s. - iu përgjigja.

"A ke përgatitur kurban"? - pyeti ai.

"Nuk kam" - i thash unë.

Pastaj më urdhëroi dhe unë e kreu tavafin rreth Qabes, sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves, e pastaj më urdhëroi, dhe unë u lirova nga ihrami dhe shkova te një grua (e vllaut tim) nga populli im dhe ajo më kreu, gjegjësisht më lau flokët.

Pastaj hypi në hilafet Umeri r.a. dhe tha: Nëse i përmbahemi Librit të All-llahut, ai na urdhëron të vazhdojmë ceremonitë pa i ndërprerë, për shkak se i Lartëmadhërishmi thotë: "plotësoni ceremonitë e haxhit dhe Umrës në emër të All-llahut..." Nëse i përmbahemi praktikës së Pejgamberit s.a.v.s. ai nuk është liruar nga ihrami deri kur e therte kurbanin (deven).

باب قول الله تعالى [ ١٩٧ البقرة ] : ﴿ الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَعْلُومَاتٌ ، فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفْتٌ

وَلَا فُسُوقٌ وَلَا جِدَالٌ فِي الْحَجِّ ﴾ ، [ ١٨٨ البقرة ] : ﴿ بِسْأَلِنَاكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ النَّاسِ وَالْحَجِّ ﴾

وقال ابن عمر رضي الله عنهما : أشهر الحج سؤال وذو القعدة وعشر من ذي الحجة

وقال ابن عباس رضي الله عنهما « من السنة أن لا يحرم بالحج إلا في أشهر الحج »

وكره عثمان رضي الله عنه أن يحرم من خراسان أو كرمان



**FJALËT E TË LARTËMADHËRISHMIT ALL-LLAH:  
"HAXHI ËSHTË NË MUAJT E NJOHUR"**

Ai i cili obligohet të kryejë haxhin në këta muajt, nuk ka më kontakt seksual, nuk ka fjalë të këqija, nuk ka zënka në kohën e haxhit..."

"Të pyesin për hënën e re. Thuaj: "ajo është udhëtreguese për kohën e njerëzve (shenja të kohës) dhe për haxhillëk..."

Ibn Umeri r.a. ka thënë: "Muajt e haxhit janë: Sheval, Dhu-l-kade dhe dhjetë ditët e para të Dhu-l-hixhës".

Ibn Abbasi thotë: "Praktika e Pejgamberit s.a.v.s. është që në ihram të hyhet vetëm në muajt e haxhit".

Osmani r.a. nuk e pëlqente hyrjen në ihram prej Horasani ose Kermani.

١٥٦٠ - **رواه** محمد بن بشر قال حدثني أبو بكر الحنفي حدثنا أفلح بن محمد سمعت القاسم بن محمد من عائشة رضي الله عنها قالت «خرجنا مع رسول الله ﷺ في أشهر الحج ، وليلالي الحج ، وحرم الحج ، فنزلنا بسرف . قالت : فخرج إلى أصحابه فقال : من لم يكن منكم معه هدي فأحب أن يجعلها عمرة فليفعل ، ومن كان معه الهدى فلا . قالت : فالأخذ بها والتارك لها من أصحابه . قالت : فأتانا رسول الله ﷺ ورجال من أصحابه فكانوا أهل قرة وكان معهم الهدى فلم يقدروا على العمرة . قالت : فدخل على رسول الله ﷺ وأنا أبكي فقال : ما يبكيك يا هنتاه ؟ قلت : سمعت قولك لأصحابك فسمعت العمرة . قال : وما شأنك ؟ قلت : لا أصلي . قال : فلا يصيرك ، إنما أنت امرأة من بنات آدم كتب الله عليك ما كتب عليهم ، فكوفي في حجبتك يعني الله أن يرزقكها . قالت : فخرجنا في حجتي حتى قدمنا بني فظهرت ثم خرجت من بني فأفضت بالبيت . قالت : ثم خرجت معه في النفر الأخير حتى نزل الحصب ونزلنا معه ، فدعا عبد الرحمن بن أبي بكر فقال : اخرج بأختك من الحرم فلتهل بمسرة ثم أفرغتم اثنيها ما هنا فاني أنظر كما حتى تأتياني . قالت فخرجنا حتى إذا فرغت وفرغت من الطواف ثم جئته بسعر فقال : هل فرغتم ؟ فقلت نعم ، فأذن بالرجل في أصحابه ، فارتحل الناس ، فرم متوجهاً إلى المدينة . « ضير من ضار بصير ضيراً ، ويقال ضار بصور ضوراً ، وضر يضر ضرراً

1560. - Na ka treguar Muhammed b. Beşshar se i ka thënë Ebu Bekr Hanefiu, këtij Eflëh b. Humejd se e ka dëgjuar Kasim b. Muhammedin i cili transmeton se Aishja r.a. ka thënë:

Kemi dalë (nga Medina) me Pejgamberin s.a.v.s. në muajt e haxhit, netëve të haxhit dhe kohës së haxhit dhe kemi ndejur në Selif. Pastaj, thoshte ajo, Pejgamberi s.a.v.s. u nda nga shokët e vet dhe tha: **"Ai i cili nuk ka të përgatitur kurban, prej jush, dhe dëshiron që haxhin ta shndërrojë në umre, le ta bëjë, por ai që ka kurban me vete, le të mos e bëjë"**. Ashtu që dikush nga shokët e tij, tha ajo, ka kryer umrën e dikush e ka pas lënë pa e kryer.

Sa i përket Pejgamberit të All-llahut dhe disa shokëve të tij, ata kanë qenë të fortë dhe secili kishte me vete kurban, dhe nuk kanë mundur, tha ajo, të kryejnë umrën. Pastaj hyri I dërguari i All-llahut, kurse unë isha duke qarë dhe ai më tha: **"Oj zojë e shtëpisë, çka po të shtyen të qajsh?"**

**"Dëgjova se çka u the shokëve të tu, - i thash unë - kurse unë jam penguar në kryerjen e umres.**

**"Çka ke ti?"** - më pyeti ai.

**"Nuk falem"** - i thash unë.

**"Kjo nuk të pengon"** - tha ai. - **Ti je grua nga bijat e Ademit. All-llahu të ka obliguar atë çka u ka bërë detyrë atyre. Ti jij në haxhin tënd, kurse All-llahu umren do ta dhurojë sigurisht (më vonë).**

Pastaj; Tha Aishja, dolëm në këtë haxh të tij në Minë. Unë aty u pastrova dhe pastaj dola nga Mina dhe ia msyva Qabes. Pastaj dola me të ditën e 13 të Dhu-l-hixhes. Ai u ndal në Muhassab. Bashkë me të ndejtëm edhe ne, kurse ai e thirri Abdurrahman b. Ebi Bekrin dhe i tha atij: **"Nxirre motrën tënde nga Haremi dhe le të hyjë në ihram për umre"** kryeje dhe ejani këtu, dhe unë do të ju pres derisa të vini".

- Mandej, tha ajo, kemi dalë. Unë e kam kryer umren, bile e kam kryer edhe tavafin rreth Qabes dhe erdha para agimit. Ai më pyeti

**"A e keni kryer?"**

- **Po e kryem** - iu përgjegja. Atëherë ai dha lajmin për nisje, njerëzit u nisën, por edhe ai shkonte drejt Medines.

**باب التمتع والقران والإفراد بالحجّ وفسخ الحجّ لمن لم يكن معه هدى**

١٥٦١ - حدثنا عثمانُ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَلَا نُرْسِي إِلَّا أَنَّهُ الْحَجُّ ، فَلَمَّا قَدِمْنَا تَطَوَّأْنَا بِالْبَيْتِ ، فَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْمَدْيِيِّ أَنْ يَحِلَّ ، فَخَلَّ مَنْ لَمْ يَكُنْ سَاقِ الْمَدْيِيِّ وَنِسَاؤُهُ لَمْ يَسْقَنْ فَأَخْلَلْنَ . قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : لَحِضْتُ ، فَلَمْ أَطْفُءِ بِالْبَيْتِ . فَلَمَّا كَانَتْ لَيْلَةُ الْحَضْبَةِ قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، يَرْجِعُ النَّاسُ بِعُمْرَةٍ وَحَبِيَّةٍ وَأَرْجِعُ أَنَا بِحَبِيَّةٍ . قَالَ : وَمَا طَلُتِ لَيْلَى قَدِمْنَا مَكَّةَ ؟ قُلْتُ : لَا . قَالَ : فَاذْهَبِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلِي بِعُمْرَةٍ ، ثُمَّ مَوْعِدُكَ كَذَا وَكَذَا . قَالَتْ صَفِيَّةُ : مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسْتَهُمْ . قَالَ : عَقَرْتِي حَلْقِي ، أَوْ مَا طَلُتِ يَوْمَ النَّحْرِ ؟ قَالَتْ : قُلْتُ بَلَى . قَالَ : لَا بَأْسَ ، انْفِرِي . قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : فَلَقِيَنِي النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ مُضِيدٌ مِنْ مَكَّةَ وَأَنَا مُنْهَبِطَةٌ عَلَيْهَا ، أَوْ أَنَا مُضِيدَةٌ وَهُوَ مُنْهَبِطٌ مِنْهَا »

**IHRAMI PËR UMRE NË MUAJT E HAXHIT, DHE PAS KRYERJES SË HAXHIT; IHRAMI PËR TË KRYER HAXHIN; mikati edhe umre, në të njëjtën kohë dhe ihrami vetëm për haxh (ose vetëm për umre) si edhe ndërprerja e haxhit për personin i cili nuk ka marrë kurban**

1561. - Na ka treguar Osmani të cilit i ka transmetuar Xheriri nga Mensuri, e ai nga Ibrahimimi, kurse ky nga Esvedi, ndërsa ai prej Aishes r.a. e cila ka thënë.

"Jemi nisur me Pejgamberin s.a.v.s. duke pasur për qëllim vetëm haxhin. Pasi që erdhëm në Mekke dhe e kryem tavafin rreth Qabes, Pejgamberi s.a.v.s. urdhëroi të dalin nga ihrami kushdo që nuk kishte marrë kurban me vete. Edhe bashkëshortet e tij nuk kishin marrë me vete kurbanë, andaj edhe ato u liruan nga ihrmai.

- Unë atëherë kamë pasur menstruacionin - thotë Aishja, dhe nuk e kam kryer tavafin rreth Qabes.

Kur erdhi nata në të cilën hudhen guralecët, ajo tha: "O Pejgamber i Zotit, njerëzit po këthehen nga kryerja e umres dhe haxhit, kurse unë po kthehem vetëm me haxh të kryer"

- "Po a e ke kryer tavafin rreth Qabes në ato netë kur erdhëm në Mekke?" - pyeti ai.

- "Nuk e kam kryer" - i thash unë.

- Shko me vëllaun tënd deri në Ten'im dhe hyra atje në ihram për umre, sepse vendi i premtimit tënd është aty dhe ashtu..."

Safija ka deklaruar edhe këtë:

"Më duket se vonesa ime kushtëzoi edhe vonesën e tyre".

- U shofsh oj gjagajdure; po a nuk u solle - rreth Qabes ditën e parë të Bajramit - tha peygamberi ?

- "Po" - i thash - tregon Aishja.

- Nuk prish punë - tha ai - Shko!

- Pastaj - thotë Aishja - më takoi Peygamberi i All-llahut kur dilte nga Mekka, kurse unë shkoja drejt asaj, gjegjësisht derisa unë po dilja ai shkonte drejt saj.

١٥٦٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ « خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَامَ حَجَّةِ الْوُدَّاعِ ، فَتَنَا مِنْ أَهْلِ بَعْمُرَةَ ، وَمَنَا مِنْ أَهْلِ بَحْجَةَ وَعُمَرَةَ ، وَمَنَا مِنْ أَهْلِ بِالْحِجِّ ، وَأَهْلُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْحِجِّ . فَأَمَّا مَنْ أَهْلُ بِالْحِجِّ أَوْ جَمَعَ الْحِجَّ وَالْعُمَرَةَ لَمْ يَحْمِلُوا حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ »

1562. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se e ka lajmëruar Maliku duke transmetuar nga Ebu-l-Esvedi, e ky nga Muhammed b. Abdurahman b. Nevfel, ky nga Urve b. Zubejri, kurse ky nga Aisheja r.a. se ka thënë:

"Kemi dalë (nga Medina) me peygamberin e zotit në vitin e haxhit lamtumirës dhe dikush prej nesh shqiptoi telbijen (hyri në ihram) për umre e dikush për haxh dhe për umre, kurse dikush hyri në ihram vetëm për haxh. I Dërguari i All-llahut s.a.v.s. hyri në ihram vetëm për haxh.

Sa u përket atyre që hynë në ihram vetëm për haxh ose i bashkuan edhe haxhin edhe umren, ATA NUK DOLËN NGA IHRAMI DERI NË DITËN KUR U THERËN DEVET (ditën e parë të Bajramit).

١٥٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا غَدْرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ حُسَيْنِ عَنِ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ « شَهِدْتُ عُثْمَانَ وَعَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، وَعُثْمَانَ يَبْعِي مِنَ الْمُتَعَةِ وَأَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا ، فَلَمَّا رَأَى عَلِيٌّ ، أَهْلُ بِهَمَا : لَبَّيْكَ بَعْمُرَةَ وَحَجَّةً ، قَالَ : مَا كُنْتُ لِأَدْعَ سُنَّةَ النَّبِيِّ ﷺ لِقَوْلِ أَحَدٍ »

1563. - Na ka treguar Muhammed b. Beshshar se i ka transmetuar Gunder, ketij Shu'be nga Hakemi, e ky nga Ali b.Huseini, kurse ky nga Mervan b. Hakemi i cili ka thene:

- Kam qene prezent Osmani dhe Aliu r.a. dhe Osmani e ndalonte berjen e haxhit mut'i dhe bashkimin e nijetit per umre dhe haxh. Kur e verejti kete Aliu, e shqiptoi telbijen per te dy ceremonite (me fjalët) "Të pergjigjem me umre dhe haxh" dhe tha: "Unë nuk do ta lejë praktikën e Pejgamberit s.a.v.s. për asnjëfarë deklaratë".<sup>18</sup>

١٥٦٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَلْحَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «كَانُوا يَرَوْنَ أَنَّ الْعُمْرَةَ فِي أَشْهُرِ الْحَجِّ مِنْ أَفْجَرِ الْفُجُورِ فِي الْأَرْضِ ، وَيَجْمَلُونَ الْحَرَّمَ صَوْرًا ، وَيَقُولُونَ : إِذَا بَرَأَ الْقَدِيرُ ، وَهَذَا الْأَمْرُ ، وَأَنْتَلِخَ صَفْرًا ، حَلَّتِ الْعُمْرَةُ لِمَنْ اعْتَمَرَ . قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَصْحَابُهُ صِيحَةً رَابِعَةً مُؤَيَّنِينَ بِالْحَجِّ ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَجْمَلُوا عُمْرَةً ، فَتَنَظَّمُ ذَلِكَ عِنْدَهُمْ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَيُّ الْحِلِّ ؟ قَالَ : حِلُّ كَلْبَةٍ»

1564. - Na ka treguar Musa b. Ismail, nga Vuhejbi, ky nga Ibn Tavusi permes babes se vet, e ai nga Ibn Abbasi r.a. se ka thene:

- Arabët kryerjen e umres në muajt e haxhit e kanë konsideruar një nga mekatet më të mëdha. Muajin muharrem e kanë quajtur safer dhe thoshin: Kur të mbyllen plagët e deveve (të shkaktuara nga bartja e haxhinjve),

18 Nga hadithi në fjalë rezulton:

- Osmani i nxiste haxhinjtë të veshin ihramin vetëm për të kryer haxhin ose vetëm për të kryer umren,

- qëndrimin tënd nuk duhet fshehur,

- Mut'a (në umre) është ceremonial i përcaktuar me shariat. Në Kur'an është thënë: "...kryene umren në prag të haxhit..."

Për mut'ij janë shenuar shumë hadithe. Muslimi thekson se arabët para Shpalljes së Kur'anit nuk e lejonin kryerjen e këtij ceremoniali në muajt e haxhit, prandaj pejgamberi e normatizoi kryerjen e umres në muajt e haxhit dhe lejoi kryerjen e mut'as deri në Ditën e Gjykimit.

Pra, për haxh dhe umre mund të shfrytëzohet një udhëtim.

Umre përbëhet nga veshja e ihramit në mikat, tavafi rreth Qabes dhe sa'j ndërmjet Safa dhe Merves.

humbasin gjurmët e këmbëve të haxhinjve dhe përfundon muaji safer, atëherë lejohet umreja për atë që e ka bërë nijet ta kryejë".

Pejgamberi s.a.v.s. dhe shokët e tij erdhën në Mekke në mëngjezin e natës së katërt (Dhu-l-hixhe, ditën e diele) duke shqiptuar telbijen për haxh, prandaj ai u urdhëroi ta zëvendësojnë me umren dhe të lirohen nga ihrami. Atyre kjo u erdhi shumë e rëndë, prandaj i thanë: **O Pejgamberi i Zotit, çka na lejohet neve, në përgjithësi?**

- Të gjitha i keni të lejuara - u përgjegj ai.<sup>19</sup>

١٥٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّبِيِّ حَدَّثَنَا خُنْدَرٌ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ ، فَأَمَرَهُ بِالْحَيْلِ »

1565. - Na ka treguar Muhammed bin Muthenna se i ka transmetuar Gynder, e ky nga Shu'be, e ky nga Kajsi b. Muslimi, ai nga Tarik b. Shihabi, ndërsa ky nga Ebu Musa r.a. i cili ka thënë:

"Erdha tek Pejgamberi s.a.v.s. dhe ai më urdhëroi të dal nga ihrami (pas kryerjes së umrës)

١٥٦٦ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ . وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ نَافِعِ بْنِ أَبِي عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ « يَا رَسُولَ اللَّهِ ، مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلُّوا بِعُمْرَةٍ وَلَمْ تَخْلُلْ أَنْتَ مِنْ عَهْرَتِكَ ؟ قَالَ : إِنْ لَبِدْتُ رَأْسِي ، وَقَلَبْتُ مَذْيَبِي ، فَلَا أَجِلَّ حَتَّى أَنْمُرَ »

19 Arabët në kohën e injorancës-xhahilije, umren e kryenin vetëm pasi të kalonin muajt e haxhit. Me këtë urdhër të Muhammedit a.s. kjo ndryshoi krejtësisht. Haxhiu pasi të kryej ceremonialin e umres heq ihramin dhe jeton si qytetar i zakonshëm i Mekkes.

Nga hadithi del në pah edhe:

- për ta kryer umren në muajt e haxhit duhet pak më heret se të kryhet haxhi,

- është e rekomanduar që në Mekke të hyhet ditën. Ky mendim është transmetuar nga Ibn Umeri, Ata'u, Nehai, Is-haku dhe Ibn Mundhiri. Maliku ka thënë: "Është mirë që haxhiu të hyjë në Mekke sa është ditë, me dritë, por nëse hyn natën, nuk ka gjë të keqe".

Umer b. Abdu-l-azizi ka hyrë në Mekke, për ta kryer tavafin lamtumirës, natën.

Hyrjes në Mekke natën i japin përparësi: Aisheja, Said b. Xhubejr, Umer b. Abdu-l-Aziz dhe disa as-habë tjerë. Ndërkaq Tavus dhe Thevri nuk i japin përparësi dhe konsiderojnë se nuk ka kurrfarë përparësie hyrja në Mekke gjatë natës, nga ajo ditën.

1566. - Na ka treguar Ismaili, këtij Maliku, kurse sipas senedit tjetër: Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se e ka lajmëruar Maliku që transmeton nga Nafiu, e ai nga Ibn Umeri, kurse ky nga Hafsa, bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s. se ka thënë:

"O Pejgamber i Zotit, në çfarë gjendje janë këta njerëz? Dalin nga ihrami sapo e kanë kryer umren, kurse ti nuk ke dalë nga ihrami pas kryerjes së umres"

"Unë i kam ngjitur flokët e mia dhe e kam shenjuar kurbanin tim, dhe unë - tha ai - nuk lirohem nga ihrami derisa nuk e kam prerë kurbanin"

١٥٦٦ - حَدَّثَنَا شُعْبَةُ أَخْبَرَنَا أَبُو جَرَّةَ نَصْرُ بْنُ عِمْرَانَ الْعَدَنِيُّ قَالَ « تَمَتُّتُ ، فَهِيَ نَاسٌ ، فَسَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَأَمَرَنِي ، فَرَأَيْتُ فِي النَّوَامِ كَأَنَّ رَجُلًا يَهْوُلُ لِي : حَتَّى مَبْرُورٌ وَعُمْرَةٌ مُتَعَبِلَةٌ ، فَأَخْبَرْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ فَقَالَ : سُنَّةُ النَّبِيِّ ﷺ . فَقَالَ لِي : أَيْمٌ عِنْدِي فَأَجْعَلُ لَكَ مِثْمًا مِنْ مَالِي . قَالَ شُعْبَةُ : قُلْتُ : لِمَ ؟ فَقَالَ : لِلرُّؤْيَا الَّتِي رَأَيْتُ »

1567. - Na ka treguar Ademi se i ka treguar Shu'be të cilit i ka treguar Ebu Xhemre Nasr bin Imran Dubei, dhe ka thënë:

- E kam veshur ihramin në të njëjtën kohë për umre dhe për haxh. Njerëzit ma ndalonin këtë prandaj e pyeta Ibn Abbasin r.a. dhe ai ma urdhëroi këtë. Më vonë e pashë një njeri në ëndërr i cili thoshte:

"Ky haxh është i çmuar te All-llahu, por edhe umra është e pranuar".

Më vonë e lajmërova për këtë Ibn Abbasin dhe ai më tha:

"Ajo është padyshim praktikë e Pejgamberit s.a.v.s." Mandej më tha edhe këtë: "Rri tek unë, do të jap një pjesë të pasurisë time!" "Po përse" - thotë Shu'be.

- Për shkak të ëndrrës që kam ëndërruar - u përgjegj Ebu Xhemre.<sup>20</sup>

20 Të njëjtin rast e ka shënuar edhe Muslimi në Sahihin e vet, por edhe muhaddithët tjerë,

١٥٦٨ - **حدثنا أبو نعيم** حدثنا أبو شهاب قال : قدمت بمكة بعمره ، فدخلنا قبل التروية بثلاثة أيام ، فقال لي أناس من أهل مكة : تصبر الآن حجتك مكة ، فدخلت على عطاء أستغنيه فقال « حدثني جابر بن عبد الله رضي الله عنهما أنه حج مع النبي ﷺ يوم ساق البدن معه وقد أهلوا بالحج مفرداً فقال لهم : أحلوا من إحرامكم يطواف البيت وبين الصفا والمروة وقصروا ثم أقيموا حلالاً حتى إذا كان يوم التروية فأهلوا بالحج واجعلوا التي قدمنم بها منعة ، فقالوا : كيف نجعلها منعة وقد سمينا الحج ؟ فقال : افعلوا ما أمرتكم ، فلو لا أني سقت الهدى لبعثت مثل الذي أمرتكم ، ولكن لا يجزئ مني حرام حتى يبلغ الهدى بحله . ففعلوا »

1568. - Na ka treguar Ebu Nuajm, se Ebu Shihabi i ka thënë:

"Kam ardhur në Mekke, duke bërë ihramin për umre në muajt e haxhit, e pastaj të njëjtin vit të kryej edhe haxhin, dhe kemi hyrë tri ditë para ditës së tervijetit (ditës së tetë dhu-l-hixhe). Ca njerëz nga populli i Mekkes më thanë:

"**Haxhi yt u bë sikur i mekkasve (me shpërblim më të vogël)**". Pastaj i hyra në shator, Ata-it, dhe e pyeta për këtë, e ai tha: "Më ka treguar Xhabir b. Abdullah r.a. se ai ka bërë haxhin me Pejgamberin s.a.v.s. kur ai kishte marrë me vehte devet (kurbanët), kurse as-habët e bënë ihramin vetëm për haxh, prandaj Pejgamberi a.s. tha: "**Lirohuni nga ihramet tuaja pasi të kryeni tavafin rreth Qabes dhe Sa'jin ndërmjet Safa dhe Nerves dhe nënqethuni, e pastaj rrini sikur qytetarë të lirë (të Mekkes), deri kur të vij dita e tetë dhu-l-hixhe. Atëherë hyni përsëri në ihram për haxh, kurse atë që e keni bërë më heret, bëjeni (shndrojeni) në umre!**"

- Si ta bëjmë umre kur e kemi emruar si haxh - pyetën ata.

- Veproni ashtu siç ju kam urdhëruar! - tha ai.

në një verzion ca të ndryshuar.

Nga hadithi i përmendur del si përfundim:

- ndihma e ndërsjellë, me singëritet, ndërmjet as-habëve, sidomos ndaj njerëzve të mirë dhe të devotshëm. Ebu Xhemre ka shprehur dronë se mos i zvogëlohet shpërblimi nëse e kryen umren dhe haxhin, në muajt e haxhit, në të njëjtin udhtim, pikërisht për shkak se ka më pak shpenzime dhe më pak mundime. Mirëpo, përgjegjja e Ibn Abbasit dhe ëndrra e tij ia hoqën atë dyshim,

- atij që di i lejohet të marrë shpërblimin për shërbimin profesional që ka kryer.



- Unë, po të mos kisha sjellë kurbanë, me siguri do të veproja njëlloj ashtu sikur u kam urdhëruar juve. Mua, ndërkaq, nuk më lejohet ajo që është e ndaluar, derisa të arrijë kurbanin në vend të vet.

Ata ashtu edhe vepruan.

١٥٦٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْمُرِ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ « اِخْتَلَفَ عَلِيٌّ وَعُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَكُلُّهُمَا بِسُفَانَ فِي التَّمَتُّعِ فَقَالَ عَلِيٌّ: مَا تَرِيدُ إِلَّا أَنْ تَمَيُّ عَنْ أَمْرِ فَعَلَهُ النَّبِيُّ ﷺ . فَلَا رَأْيَ ذَلِكَ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِمَا جَمِيعًا »

1569. - Na ka treguar Kutejbe b. Seid, duke thënë se ia ka transmetuar Haxhaxh b. Muhammed A'ver nga Shu'be, ky nga Amr b. Murre, kurse ai nga Seid b. Musejeb i cili ka thënë:

- Aliu dhe Osmani r.a. kur ishin në Usfan nuk u pajtuan lidhur me umren, prandaj Aliu tha: "A do të ndalosh punën që e ka pasë bërë Pejgamberi s.a.v.s."

Kur e pa këtë Aliu, shqiptoi telbijen për haxh edhe për umre së bashku.

بَابُ مَنْ تَلَّى بِالْحَجِّ وَشَاءَ

١٥٧٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقُولُ: اَللّٰهُمَّ لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَمَلِهَا أُعْمَرَةً »

### TELBIJA PËR HAXH DHE EMËRTIMI I SAJ

1570. - Na ka treguar Musedded se i ka thënë Hammad b.Zejd i cili transmeton nga Ejubi që thotë:

"E kam dëgjuar Muxhahidin duke thënë se i ka transmetuar Xhabir b. Abdullahu r.a.: "Erdhëm me Pejgamberin e All-llahut (në Mekke) dhe e shqiptuam: "Të përgjigjem Ty, o Zoti im! Të përgjigjem me haxh!", dhe i Dërguari i Zotit na urdhëroi ta bëjmë umren".

باب التمتع على عهد رسول الله ﷺ

١٥٧١ - حدثنا موسى بن إسماعيل حدثنا همام عن قتادة قال : حدثني مطرف عن عمران بن موسى الله عنه قال « تمتعنا على عهد رسول الله ﷺ ، فزول القرآن ، قال رجل برأيه ما شاء »

**HYRJA E HAXHINJVE NË IHRAM PËR UMRE NË MUAJT E HAXHIT NGA MIKATI**

Dhe kryerja e të njëjtës ceremoni në muajt e haxhit, e pastaj kryerja e haxhit në të njëjtin vjet.

1571. - Na ka treguar Musa b. Ismail se i ka transmetuar Hemmam e ky nga Katade, ky nga Mutarrifi se Imrani ka thënë:

"E kemi bërë umrën në kohën e Pejgamberit s.a.v.s. dhe për këtë ka edhe rregul (normë) në Kur'an. Një njeri (H. Osmani) megjithatë, sipas mendimit të vet, tha çka dëshiroi".

باب قول الله تعالى [ ١٩٦ البقرة ] : ( ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ )

١٥٧٢ - وقال أبو كامل فضيل بن حسين البصري حدثنا أبو معشر حدثنا عثمان بن عياض عن بكرمة عن ابن عباس رضي الله عنهما أنه سئل عن متعة الحج فقال « أهل المهاجرون والأنصار وأزواج النبي ﷺ في حجة الوداع وأهلنا ، فلما قدمنا مكة قال رسول الله ﷺ : اجعلوا إهلالكم بالحج عمرة إلا من قلد الهدى ، فطفنا بالبيت وبالصفا والمروة وأتينا النساء ولبنا الثياب ، وقال : من قلد الهدى فانه لا يحل له حتى يبايع الهدى بحل . ثم أمرنا عشية التروية أن نهل بالحج ، فاذا فرغنا من المناسك جنبنا فطفنا بالبيت وبالصفا والمروة وقد تم جنبنا وعلينا الهدى كما قال الله تعالى [ ١٩٦ البقرة ] : ( فَمَا اسْتَسْرَمَ مِنَ الْهَدْيِ ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصَاهُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَجَةَ إِذَا رَجَعْتُمْ ) إلى أمصاركم ، الشاة تجزي . فجمعوا نسكين في أيام بين الحج والعمرة ، فان الله تعالى أنزله في كتابه وسنه نبيه ﷺ وأباعد للناس غير أهل مكة ، قال الله ( ذَلِكَ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلَهُ حَاضِرِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ) وأشهر الحج التي ذكر الله تعالى : شوال وذو القعدة وذو الحجة ، فمن تمتع في هذه الأشهر فليبه دم أو صوم و الزفت الجماع ، والتسوق المعاصي ، والجidal للراء

**FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH:  
"KJO ËSHTË PËR ATË FAMILJA E TË CILIT NUK ËSHTË  
E VENDOSUR NË MESXHIDU-L-HARAM"**

**1572.** - Ebu Kamil Fudajl b. Husein Basri thotë se ia ka transmetuar Ebu Ma'sher, këtij Osman b. Gijath ky nga Ikrime, e ky nga Ibn Abbasi r.a. të cilin e kanë pyetur për haxh dhe umre dhe ai është përgjigjur:

- Muhaxherët, ensarët dhe bashkëshortet e Pejgamberit s.a.v.s. kanë hyrë në ihram me rastin e Haxhit Lamtumirës, por edhe ne kemi hyrë në ihram. Kur arritëm ne në Mekke, Pejgamberi s.a.v.s. na tha: **"Nijetin tuaj për haxh bënie për umre, përveç atyre të cilët u kanë vënë kurbanëve të tyre qaforen"**. Pasi që e kryem tavafin rreth Qabes dhe sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves, erdhëm tek bashkëshortet tona dhe u veshëm me teshat tona (të zakonshme).

**"Ai i cili i ka vënë kurbanit të vet qaforen, ai nuk e ka të lejuar, tha ai, derisa kurbanit i tij nuk arrin në vendin e vet"**.

Më vonë, me të afruar nata, në prag të ditës së tetë të dhu-l-hixhes, urdhëroi përsëri të hyjmë në ihram për haxh. Pasi i kryem ritet e haxhit (në Arafat dhe Muzdelife) erdhëm dhe kryem tavafin rreth Qabes dhe sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves. Me këtë haxhi jonë u plotësua, dhe na mbeti detyrë vetëm edhe therja e kurbanit, siç ka urdhëruar i Lartmadhërishmi Zot xh.sh. **"Kurbanin që e gjeni më lehtë, kurse ai që nuk e ka, do të agjërojë tri ditë gjatë kohës së haxhit dhe shtatë ditë pasi që të këtihen në shtëpitë tuaja"**. Mjafton delja (për kurban). Ata i kanë bashkuar (për një vit) dy rite fetare - haxhin dhe umren. Këtë All-llahu xh.sh. e ka shpallur në Librin e Shenjtë kurse i dërguari i tij e ka praktikuar dhe ia ka lejuar njerëzisë, me përjashtim të banorëve të Mekkes. All-llahu xh.sh. ka thënë: **"Kjo është vetëm për atë familja e të cilit nuk është e vendosur në Mesxhidu-l-haram..."**

Muajtë e haxhit të cilët i ka përmendur All-llahu janë: shevval, dhu-l-kade dhe dhu-l-hixhe, prandaj ai i cili në këta muaj është mutemetti, ka për detyrë të therrë kurban, ose të agjërojë (dhjetë ditë)<sup>21</sup>

---

21 Shih suren Bekare ajeti 189-203.

باب الاغتسال عند دخول مكة

1573 - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَيْرٍ أَخْبَرَنَا أَبُو بَرْدٍ عَنْ نَافِعٍ قَالَ «كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا دَخَلَ أَرْضَ الْحَرَامِ أَمْسَكَ مِنَ الطَّلَبِ، ثُمَّ بَسَّطَ يَدَيْهِ طَوَّأَ، ثُمَّ بَصَلَ بِالصَّبْحِ وَبَغَسَلَ، وَبَحَّدَثُ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَصَلُّ ذَلِكَ»

LARJA PARA SE TË HYHET NË MEKKE

1573. - Na ka treguar Jakub b. Ibrahim se i ka transmetuar Ibn Ali të cilin e ka informuar Ejubi, që e ka transmetuar nga Nafiu i cili ka thënë:

"Ibn Umeri r.a. kur hynte në vendin më të afërt të Haremit, përmbahej nga shqiptimi i telbijes, pastaj buante në Dhu Tuva, falte namazin e sabahut dhe lahej. Ai ka treguar se kështu ka vepruar edhe Pejgamberi s.a.v.s."

Nga hadithi i përmendur rezulton:

-temmettu' u një prej të tri llojeve të haxhit, është akt i përcaktuar me normë. Temmettu' u është haxhiu, i cili me përjashtim të banorëve të Mekkes, në mikat vendos e pastaj kryen umren në muajt e haxhit, e më vonë, të njejtin vit të kryej edhe haxhin. Haxhiu mutemetti' i cili nga mikati ka përgatitë edhe kurban, nuk del prej ihrami deri kur të presë kurbanin. Lloji i dytë i haxhiut mutemetti'a është ai që nuk ka kurban, pra, nga mikati nuk ka përgatit kurban. Ky e heq ihramin pasi të kryej umren, por më vonë, të njejtin vit, përsëri e vesh ihramin për të kryer haxhin,

- haxhiu mutemetti'a që nuk ka kurban do të agjërojë tri ditë gjatë haxhit, kurse shtatë ditë pasi të kthehet në shtëpi. Ebu Hanife mendon se është më mirë që të agjërojë ditën e 7,8 dhe të 9 të, të dhu-l-hixhës, me shpresë se do të gjejë kurban, kurse shtatë ditë pasi të kthehet në familje, në shtëpi të vet.

Ka dijetarë që këto shtatë ditë agjërimi i lejojnë të mbahen menjëherë pas Bajrami, qofshin në Mekke ose gjatë rrugës për shtëpi.

Në rast se haxhiu i fillë nuk i agjëron tri ditë deri në ditën e Bajramit, është i detyruar që pa kurrfar kushti të prejë kurban. Ky është mendimi i Ebu Hanifes, por është transmetuar edhe nga Aliu, Ibn Abbasi, Sa'adb. Xhubejri, Tavus, Muxhahidi, Hasan Basriu dhe Ata'i.

Hammadi dhe Theveri lejojnë që i tërë ky agjërim, megjithatë, mund të mbahet pasi të kalojnë ditët e Bajramit.

**باب دُخُولِ مَكَّةَ نَهَارًا أَوْ لَيْلًا**

بَاتَ النَّبِيُّ ﷺ بَدَى طَوًى حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَقَعُ .  
 ١٥٧٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ : حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ  
 « بَاتَ النَّبِيُّ ﷺ بَدَى طَوًى حَتَّى أَصْبَحَ ثُمَّ دَخَلَ مَكَّةَ ، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَقَعُهُ »

**HYRJA NË MEKKE DITËN OSE NATËN**

Pejgamberi s.a.v.s. ka buajtur në Dhu Tuva, aty e ka zënë drita, e pastaj ka hyrë në Mekke. Ashtu ka vepruar edhe Ibn Umeri r.a.

1574. - Na ka treguar Museddedi se i ka transmetuar Jahja nga Ubejdullah, e këtij Nafiu, duke transmetuar nga Ibn Umeri r.a. se ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. ka kaluar natën (ka buajtur) në Dhu Tuva dhe aty ka gdhirë, e pastaj hyri në Mekke. Kështu ka vepruar edhe Ibn Umeri r.a.

**باب من أين يدخل مكة**

١٥٧٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنِي مَعْنٌ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُ مِنَ النَّبْتِ الْعَلِيَا ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّبْتِ السُّفْلَى »

**NGA CILA ANË HAXHIU HYN NË MEKKE**

1575. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, i ka treguar Ma'ni, këtij Maliku nga Nafiu, e ky prej Ibn Umerit i cili ka thënë:

"I Dërguari i All-llahut ka hyrë në (Mekke) anës shpatit të epërm, kurse ka dalë anës shpatit të Poshtëm".

**باب من أين يخرج من مكة**

١٥٧٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَقٍ الْبَصْرِيُّ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ مِنْ كَدْلِهِ مِنَ النَّبْتِ الْعَلِيَا الَّتِي بِالْبَطْمَاءِ ، وَيَخْرُجُ مِنَ النَّبْتِ السُّفْلَى »  
 قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : كَانَ يُقَالُ : هُوَ مُسَدَّدٌ كَأَسْمِهِ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ مَعِينٍ يَقُولُ سَمِعْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ يَقُولُ : لَوْ أَنَّ مُسَدَّدًا أَتَيْتُهُ فِي بَيْتِهِ لَخَدَّمْتُهُ لِاسْتِحْقَاقِ ذَلِكَ ، وَمَا أَبَالِي كَتَبْتِي كَأَنَّكَ عِنْدِي أَوْ عِنْدَ مُسَدَّدٍ

**NË GILËN ANË DEL HAXHIU NGA MEKKA?**

**1576.** - Na ka treguar Musedded b. Muserhad Basri se i ka transmetuar Jahja nga Ubejdullahi, e ky nga Nafiu, ai nga Ibn Umeri r.a. se Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. ka hyrë në Mekke nga ana e shpatit të Epërm, kah Keda, që gjendet në Bat'ha, kurse ka dalë nga ana e shpatit të poshtëm.

Ebu Abdullah (Buhariu) ka thënë: "Flitej se: Musedded b. Musedded është i sigurtë dhe kategorik si për emrin e vet".

Ebu Abdullah (Buhariu) ka thënë dhe këtë: "E kam dëgjuar nga Jahja bin Mein që thoshte se ai është me të vërtetë kategorik, prandaj i kam shkuar në shtëpi dhe ia rrëfeva këtë. Ai me të vërtetë është i denjë për këtë dhe unë nuk kam frikë, qofshin librat (shënimet) e mia tek unë apo te Museddedi".

١٥٧٧ - حَدَّثَنَا الْحَيْدِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا حَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا جَاءَ إِلَى مَكَّةَ دَخَلَ مِنْ أَعْلَاهَا وَخَرَجَ مِنْ أَسْفَلِهَا »

**1577.** - Na ka treguar Humejdi dhe Muhammed b. Muthenna se u ka transmetuar Sufjan b. Ujejne nga Hisham b. Urve, e ky nga babai i vet, kurse ai nga Aisheja r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. pasi që erdhi deri në Mekke, hyri aty nga ana e epërme, kurse doli nga ana e poshtme e saj.

١٥٧٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ غِيلَانَ الرَّوْزِيُّ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءَ وَخَرَجَ مِنْ كَدَاءَ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ »

**1578.** - Na ka treguar Mahmud b. Gajlan, këtij Ebu Usame të cilit i ka treguar Hisham b. Urve nga babai i vet, kurse ky nga Aisheja r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. vitin e çlirimit (të Mekkes) ka hyrë në Mekke nëpër Keda, kurse ka dalë nëpër Kuda - ana e epërme e Mekkes.

١٥٧٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ عَامَ الْفَتْحِ مِنْ كَدَاءَ أَعْلَى مَكَّةَ ». قَالَ هِشَامٌ وَكَانَ عُرْوَةُ يَدْخُلُ عَلَى كِلَيْهِمَا - مِنْ كَدَاءَ وَكَدَاءَ - وَأَكْثَرُ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَدَاءَ، وَكَانَتْ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ

**1579.** - Na ka treguar Ahmedi të cilit i ka transmetuar Ibn Vehb nga Amri, e ky nga Hisham b. Urve, e ky nga babai i vet kurse ai prej Aishes r.a. se

Pejgamberi s.a.v.s. në vitin e çlirimit (të Mekkes) ka hyrë (në Mekke) nëpër Keda - ana e epërme e Mekkes.

Hishami ka deklaruar: "Urve hynte nëpër të dy vendet: edhe nëpër Keda edhe nëpër Kuda, por më së shumti ka hyrë nëpër Keda, sepse këtë e kishte më afër banesës së vet.

١٥٨٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّهْمَنِ حَدَّثَنَا حَاتِمٌ مِنْ هِشَامٍ عَنْ عُرْوَةَ ۖ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءِ مِنْ أَعْلَى مَكَّةَ ، وَكَانَ عُرْوَةُ أَكْثَرَ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَدَاءِ ، وَكَانَ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ ۖ

1580. - Na ka treguar Abdullah b. Abdu-l-Vehab se i ka transmetuar Hatimi nga Hishami, kurse ky nga Urve:

"Pejgamberi s.a.v.s. vitin e çlirimit (të Mekkes) ka hyrë nëpër Keda, pjesa e epërme e Mekkes. Edhe urve më së shumti ka hyrë kah Keda, për shkak se këtë vend e ka pasur më afër banesës së vet."

١٥٨١ - حَدَّثَنَا مُوسَى حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ ۖ دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ مِنْ كَدَاءِ ، وَكَانَ عُرْوَةُ يَدْخُلُ مِنْهَا كِلَيْهِمَا ، وَأَكْثَرَ مَا يَدْخُلُ مِنْ كَدَاءِ أَقْرَبَهُمَا إِلَى مَنْزِلِهِ ۖ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : كَدَاءُ وَكُدَاءُ مَوْضِعَانِ

1581. - Na ka treguar Musa, këtij Vuhejbi të cilit i ka transmetuar Hishami nga babai i vet:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka hyrë në vitin e çlirimit nëpër Keda. Urve hynte nga të dy anët, por më së shpeshti hynte nëpër Keda, që e kishte afër banesës së vet".

Ebu Abdullah (Buhariu) thotë: "Keda dhe Kuda janë dy vende (paralagje të Mekkes).

باب فضل مكة وبنائها ، وقوله تعالى [ ١٢٥ - ١٢٨ البقرة ] :

﴿ وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى وَعَهِدْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْمَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ . وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مِن آَمَنٍ مِّنْهُم بِإِذْنِ اللَّهِ وَالْيَوْمَ الْآخِرِ ، قَالَ وَمَن كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ . وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ ، رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ . رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ، إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴾

**RËNDËSIA E MEKKES DHE  
E NDËRTIMIT TË SAJ**

Me fjalët e All-llahut: "All-llahu ka bërë Qaben tempull të shenjtë për t'u mbledhur njerëzit dhe vend të sigurt... Merrnie Mekami Ibrahimin si vend për të kryer namazin. E kemi obliguar Ibrahimin dhe Ismailin ta pastrojnë tempullin tim (nga idhujt), për ata që do ta vizitojnë, për vendësit dhe për ata të cilët aty do të bëjnë ruku dhe sexhde.

Kujtoje kur Ibrahim i tha: "O Zoti im! Bën që ky qytet të ndërtohet në qetësi; furnizoji banorët e këtij me fryte të llojllojshme, ata të cilët i besojnë All-llahut dhe Ditës së Kijametit"

All-llahu xh.sh.ka thënë: "kurse atij që nuk do të besojë do t'i jap kënaqësi afatshkurtër e pastaj do ta shtyj në dënimin e xhehennemit. Vend i tmerrshëm është ku do të hyjë ai".

Kujtoje kur Ibrahim i dhe Ismaili ngritën temelet e Qabes duke u lutur: "O Zoti ynë, pranoje këtë vepër prej nesh. Ti i dëgjon të gjitha dhe i di të gjitha. O Zoti ynë bëna neve të dyve besnikët e tu, por edhe pasardhësit tanë popull besnik tëndin! Tregonia ritet e haxhit dhe pranoje pendimin tonë. Ti je ai që pranon pendimin dhe që është i mëshirëshëm".<sup>22</sup>

---

22 Përpara këtyrë ajeteve të përmendur ka edhe një ajet në të cilin thuhet: "Ibrahimin e provoi All-llahu me disa urdhëra. Pasi ky i zbatoi të gjitha, All-llahu i tha: "Kam për të kurorëzuar mbret të botës dhe kur Ibrahimin Zoti i tij e provoi me disa urdhëra, e ai të gjitha i kreu plotësisht, i tha (All-llahu): po të bëj të jesh shembull (i parë) për njerëzit! Edhe disa pasardhës të mi - u lut ai. Besatimi im, tha Ai, nuk do të përfshijë mizorët".

- A edhe nga pasardhësit e mi? - pyeti Ibrahim.

- Kjo nuk u takon atyre që bëjnë dhunë - i tha All-llahu."

Vazhdimi i lutjes së Ibrahimit shihet nga ajeti 129 dhe disa tjerë në suren Bekare, ku thuhet: "O Zoti ynë, dërgoiu atyre një profet nga mesi i tyre, i cili do t'ua kumtojë ajetet Tuaja dhe do t'ua mësojë Librin dhe urtësinë dhe t'i pastrojë, sepse Ti je njëmend i fortë, i urtë! Ai është një popull që është zhdukur. Ai ka atë çka e ka fituar, kurse ju keni atë çka e keni fituar vetë dhe nuk do të merreni në pyetje se çka kanë punuar ata."

Ka mendime të ndryshme lidhur me ndërtimin e parë të Qabes. Duket se ndërtuesi i parë ka qenë Pejgamberi Adem a.s. Disa historianë këtë ia lejnë Pejgamberit Shit, kurse disa tjerë, madje, engjujve, dhe thonë se e kanë ndërtuar para se të paraqitet njeriu i parë.

Mekami Ibrahim është vend dhe një gur në anën lindore të Qabes ku ndodhen gjurmët e këmbës së njeriut, dhe është larg Gurit të Zi 23 arshin.



١٥٨٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « لَمَّا بُدِئَتِ السَّكْبَةُ ذَهَبَ النَّبِيُّ ﷺ وَعَبَّاسُ بْنُ عَلِيٍّ إِلَى الْحِجَابَةِ ، فَقَالَ الْعَبَّاسُ لِلنَّبِيِّ ﷺ : اجْعَلْ إِزَارَكَ عَلَى رَقَبَتِكَ . نَفَرَ إِلَى الْأَرْضِ ، وَطَمَحَتْ عَيْنَاهُ إِلَى السَّمَاءِ ، فَقَالَ : أَرِنِي إِزَارِي ، فَشَدَّهُ عَلَيْهِ »

1582. - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed se i ka transmetuar Ebu Asim, të cilin e ka lajmëruar Ibn Xhurejxh se Amr b. Dinar ka thënë:

- Kam dëgjuar Xhabir b. Abdullahu r.a. duke thënë:

"Kur është rindërtuar Qabeja, ka shkuar Pejgamberi s.a.v.s. dhe Abbasi të bartin gurë, dhe Abbasi i ka thënë Pejgamberit a.s. "**Vëre një teshë në qafë**". Ai pastaj është rrëzuar për tokë i trullësuar, me sy të drejtuar kah qielli dhe ka thënë: "**Më jep pjesën e poshtme të teshave të mia**". Pastaj e shtrëngoi rreth vehtes".<sup>23</sup>

Për përkufizimin e këtij lokacioni ka shumë mendime. Ibn Abbasi thotë: "Mekami Ibrahim", d.m.th. "Vendi i Ibrahimit" është i tërë oborri i Qabes. Herën tjetër thotë, se kjo i referohet tërë vendit ku kryhen ceremonitë e haxhit, d.m.th. vendi në Arefat, Muzdelife, terreni rreth Qabes dhe hapësira ndërmjet Safa dhe Merves.

Seid b. Xhubejri ka thënë: "Mekami Ibrahim është vendi-gur, ku ka qëndruar pejgamberi Ibrahim". Disa theksojnë se ky është guri të cilin bashkëshortja e Ismailit ia ka vënë nën këmbë Ibrahimit a.s., kur ai lante kryet pas kryerjes së ceremonialit të haxhit.

23 Historianët theksojnë se ndërtimi i sërishëm i Qabes dhe renovimi themelor është kryer kur Muhammedi a.s. ishte në moshën 35 vjeçare.

Mekkasit i venin brekët në krah, ku venin gurin, nën gur, dhe kështu të lakuriquar e bartnin deri në Qabe. Në këtë ndërtim ka marrë pjesë Muhammedi a.s. Ebu Talibi, me atë rast i ka thënë: "O nip, veri brekët në krye" (për të vënë mbi të gurin-F.) Ky e ndëgjoi axhën e vet por nga turpi menjëherë u plandos për toke pa mend. Pasi i erdh vetëdija, shtërngoi për trupi pjesën e poshtme të veshjes së vet dhe tha: "Kjo më ngjau prej turpit që zublova trupin".

Bejheki, me anë të Abdullah b. Abbasit transmeton se Abbas b. Abdu-l-Muttalib ka thënë: "Kur e kanë ndërtuar kurejshitet për së dyti Qaben, janë rreshtuar të gjithë nga dy e dy dhe ashtu i kanë bartur gurët. Unë isha i rreshtuar me nipin tim Muhammedin. Teshat e poshtme, brekët, i venim në krah e dikush në krye në mënyrë që gurët që bartnim të mos na bëjnë ushuj. Kur afrobeshim aty ku kishte njerëz, rreth Qabes, i vishnim teshat. Muhammedi shkante përpara meje dhe papritmas u rrëzua për toke. Unë i shkova në

١٥٨٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ هَبْدَةَ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهَا : لَمْ تَرَى أَنَّ قَوْمَكَ لَمَّا بَنَوْا السَّكْبَةَ اتَّقَصَرُوا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ ، فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَا تَرَاهَا عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ ؟ قَالَ : لَوْلَا حِدْمَانُ قَوْمِكَ بِالْكَفْرِ لَعَمَلْتُ »  
 قَالَ عَبْدُ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : لَئِنْ كَانَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سَمِعَتْ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا أَرَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ اسْتِلامَ الرُّكْنَيْنِ اللَّذَيْنِ يَبْلِيَانِ الْحِجْرَ إِلَّا أَنَّ الْبَيْتَ لَمْ يُتِمَّ عَلَى قَوَاعِدِ إِبْرَاهِيمَ

1583. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme, transmeton nga Maliku, e ky nga Ibn Shihabi, ky nga Selim b. Abdullahu se Abdullah b. Ebu Bekri i ka kumtuar Abdullah b. Umerit, duke transmetuar nga Aisheja r.a. bashkëshorte e Pejgamberi s.a.v.s. se Pejgamberi s.a.v.s. i ka thënë Ajshes:

**"A nuk e din se kurejshitet tu (populli yt) kur e kanë ndërtuar Qaben ia kan ngushtuar temelet e Ibrahimit?"**

**O Pejgamber i All-llahut i thashë unë, a nuk e kthen në temelet e Ibrahimit?**

- "Sikur të mos ishte afërsia e kohës së popullit tënd (kurejshitëve) me mosbesimin, unë do ta kisha bërë atë" - tha ai.

Abdullahu r.a. ka thënë:

ndihmë, e ai kishte mbetur me fytyrë kah qielli.

- Nípo, ç'u bë, ç'ke - e pyeta.

- E kam të ndaluar të shkoj lakuriq - u përgjegj ai.

Unë menjëherë ia veshja teshat. Në këtë mënyrë ai, thotë Abbasi, i veshur dhe denjësisht, e ka pritur profetësinë".

Teberani transmeton se Ebu Zubejri e ka pyet Xhabirin: "A ishte lakuriq njeriu jonë?"

- Më ka treguar Pejgamberi, tha Xhabiri, se çdo familje e kurejshive, pasi ishte rrëzuar Qabeja, ka bartë material ndërtimor, dhe Pejgamberi ka bartë material me Abbasin. Ata gjatë bartjes, teshat e poshtme, brekët, i vinin në krah, nën gurë. Mua, në një moment m'u ngatruan këmbët dhe unë, tha Muhammedi, papritmas u rrëzova për toke. Në të njëjtën kohë më ra edhe teshat e poshtme nga krahu dhe unë e luta Abbasin që të ma jepte.

- Kurrë më nuk jam xhveshur tërësisht, përveç se gjatë larjes - tha Muhammedi a.s.

Aishja r.a. këtë e ka dëgjuar me siguri nga Pejgamberi s.a.v.s. dhe unë nuk mendoj se Pejgamberi i All-llahut e ka lënë anash këto dy kënde-qoshe afër Hixhrës, vetëm se për shkak që Qabeja nuk është ndërtuar plotësisht në temelet e Ibrahimit".

١٥٨٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَسِ حَدَّثَنَا أُمُّ شَيْمٍ عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ ثَائِثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الْجِدْرِ أَمِنَ الْبَيْتِ هُوَ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قُلْتُ : فَمَا لَمْ يَدْخُلُوهُ فِي الْبَيْتِ ؟ قَالَ : إِنَّ قَوْمَكَ قَعَصَرَتْ بِهِمُ النَّفَقَةُ . قُلْتُ : فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَمًا ؟ قَالَ : فَعَلَّ ذَلِكَ قَوْمُكَ لِيَدْخُلُوا مَنْ شَاءُوا وَيَنْعَمُوا مَنْ شَاءُوا ، وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثَ عَهْدِهِمْ بِالْجَاهِلِيَّةِ فَأَخَافُ أَنْ تُسَكِّرَ قُلُوبُهُمْ أَنْ أَدْخَلَ الْجِدْرَ فِي الْبَيْتِ وَأَنْ أَلْصِقَ بَابَهُ بِالْأَرْضِ »

**1584.** - Na ka treguar Musedded, këtij Ebu-l-Ehves të cilit i ka transmetuar Esh'ath nga Esved b. Jezid, ky nga Aisheja r.a.e cila ka deklaruar:

- E kam pyetur Pejgamberin s.a.v.s., për Hixhrin (Hatim): **A është ky nga Qabeja?**

- **Po** - u përgjegj ai.

- **Po për çka nuk e kanë përfshirë në Qabe?** - pyeta unë.

- **Populli yt (kurejshitët tu) nuk ka pasur mjete (të fituara me nderë)** - më tha ai.

- **Po derën përse e ka të ngriur lart (mbi tokë)?**" - pyeta unë.

- Këtë e ka bërë populli yt (kurejshitët) që të mund të lëshojë kënd të dojë dhe të refuzojë, ndalë, kënd të dojë. Sikur populli yt të mos ishte i ri dhe afër dhe për pak kohë shumë afër me paganizmin, unë do ta kisha përfshirë në Qabe. Mirëpo, kam frikë se mos po i lëndoj zemrat e tyre, nëse atë Hixhër e përfshij në Qabe, kurse derën e saj ta lëshoj më poshtë për toke.<sup>24</sup>

24 Bejhaki shenon se All-llahu xh.sh. e ka dërguar Xhebrailin te Pejgameri Adem dhe i ka thënë ta ndërtojë Qaben në vendin ku është sot. Ademi a.s. rrëmihur themelet dhe e ndërtoi, kurse bashkëshortja Hava i afronte material ndërtimor. Gjatë rrëmihjes së themeleve hasi në burim uji dhe ndëgjoi një zë të panjohur që i tërhoqi vërejtjen: "O Adem, mjaft!"

Pasi e ngriti ndërtesën, All-llahu i urdhëroi ta bëjë tavaf rreth sajë, duke i thënë: Ti je njeriu i parë, kurse kjo është ndërtesa e parë faltore".

١٥٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ  
« قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : لَوْلَا حِدَايَةُ قَوْمِكَ بِالْكَفْرِ لَتَقَفْتُ الْبَيْتَ نَوْمًا لَبَيْتُهُ هَلَى أَسَاسِ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ ،  
فَإِنَّ قَوْمِي اسْتَحْمَرْتِ بِنَاءَهُ ، وَجَعَلْتُهُ خَلْقًا » . قَالَ أَبُو سَاوِيَةَ : حَدَّثَنَا هِشَامٌ : خَلَقْنَا يَعْنِي بَابًا

1585. - Na ka treguar Ubejd b. Ismail se i ka transmetuar Ebu Usame nga Hishami, ky nga babai i vet, kurse ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

"I Dërguari i Zotit s.a.v.s. ka thënë:

"Sikur populli yt të mos ishte afër mosbesimit, në distancë kohore, unë do ta kisha shembur Qaben dhe pastaj do ta kisha ndërtuar, pa kushte, në themelet që i pat venë Ibrahim i a.s., pasi që kurejshitet e kanë zvogluar ndërtesën e Qabes, dhe derën do t'ia kisha vënë normalisht".

---

Popujt e hershëm e kanë vizituar, edhe Pejgamberi Nuh, në kohën e të cilit u rrënuar nga përmytja. Pas Nuhit u ndërruan edhe shumë popuj, dhe erdhi edhe Pejgamberi Ibrahim a.s. i cili e ngriti Qaben në vendin e saj të vjetër, dhe e bëri të lartë 9 arshina, të gjatë 30 arshina kurse të gjerë 22 arshinë, por pa kulm. Në periudhën e injorancës-xhahilije, ndërtesa ishte shumë e dëmtuar nga vërshimet, prandaj kurejshitet përsëri e ndërtuan në lartësi 8 arshinë, gjatësinë ia shkurtuan për 6 arshinë dhe një pëllëmbë, dhe këtë hapësirë e lanë në Hixhër.

Ky ndërtim është kryer kur Muhammedi a.s. ishte në moshën 35 vjeçare. Kurejshitet bashkërisht sillnin material ndërtimor. Kur i ngritën muret në lartësinë ku duhej vënë Haxheru-l-Esvedin, lindi një mosmarrëveshje në mesin e tyre, se kush do ta vëjë Haxheru-l-Esvedin në vendin e vet të përparshëm. Pas një polemizimi të gjatë, Ebu Umejje b. Mugire, si më i riu nga të pranishmit, propozoi që këtë mosmarrëveshje t'ia lënë ta zgjedhë personi i cili do të vij i pari në Harem të Qabes. Këtë propozim të gjithë e pranuan. Në atë moment u paraqit Muhammedi dhe ata thirrën të gjithë: "El-eminu, radina!" d.m.th. "I besueshmi! Jemi të kënaqur!"

Kur ia kumtuan Muhammedit se çfarë vendimi kishin marrë, ai kërkoi një teshë, si çarshaf, e vuri Haxheru-l-Esvedin aty dhe u bëri thirrje kryetarëve të familjeve, fiseve, t'i kapin skajet e çarshafit dhe ta vendosin gurin mbi murë. Ata e bënë këtë, kurse Muhammedi e vendosi Haxheru-l-esvedin në vendin ku duhet, dhe vazhdoi ndërtimi i Qabes.

Ibn Zubejri, në vitin 65 sipas hixhretit, ka bërë adaptimin detal të Qabes dhe muret e saj i ngriti në lartësi deri 20 arshinë. Lartësinë e mureve nuk e ndërroi as Haxh-xhaxhi, me rastin e renovimit pas dëmtimit që ndodhi në luftërat kundër Ibn Zubejrit.

١٥٨٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُمَانَ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهَا : يَا عَائِشَةُ لَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ حَدِيثُ عَهْدٍ بِمَجَاهِلِيَّةٍ لَأَمَرْتُ بِالْبَيْتِ فَهَدِمْتُ ، فَأَدْخَلْتُ فِيهِ مَا أَخْرَجَ مِنْهُ ، وَأَزَوَقْتُهُ بِالْأَرْضِ ، وَجَمَلْتُ لَهُ بَابًا شَرْفِيًّا وَبَابًا غَرِيبًا فَدَانَتْ بِهِ أَسَاسَ إِبْرَاهِيمَ . فَذَلِكَ الَّذِي حَمَلَ ابْنُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَلَى هَدْمِهِ . قَالَ يَزِيدُ : وَشَهِدْتُ ابْنَ الزُّبَيْرِ حِينَ هَدَمَهُ وَبَنَاهُ وَأَدْخَلَ فِيهِ مِنَ الْجِجَرِ ، وَتَوَقَّدَ وَأَبَيْتُ أَسَاسَ إِبْرَاهِيمَ حِجَارَةً كَأَشْنِيَةِ الْإِبِلِ . قَالَ جَرِيرٌ : فَتَلَبَّطْتُ لَهُ آيَةَ مَوْضِعُهُ ؟ قَالَ : أُرِيكُمْ الْآنَ . فَدَخَلْتُ مَعَهُ الْجِجَرَ ، فَأَشَارَ إِلَى مَكَانٍ فَقَالَ : هَاهُنَا . قَالَ جَرِيرٌ : فَحَزَرْتُ مِنْ الْجِجْرِ سِتَّةَ أَذْرُعٍ أَوْ نَحْوَهَا

1586. - Na ka treguar Bejan b. Amr, se i ka treguar Jezidi nga Xherir b. Hazim, të cilit i ka transmetuar Jezid b. Ruman nga Urve, kurse ai nga Aisheja r.a. së cilës Pejgamberi s.a.v.s. i ka thënë:

"Aishe, po të mos ishte populli yt, në distancë kohore aq afër paganizmit, unë me siguri do të kisha urdhëruar (për Qaben të rrëzohet) dhe ajo do të ishte shembur, e pastaj do ta kisha përfshirë aty atë pjesë e cila ka mbetur jashtë saj, do ta kisha bashkuar (derën) me tokë dhe do t'i kisha bërë dy dyer: derë nga lindja dhe derë nga perëndimi dhe me këtë do ta kisha venë në themelet që ia pat venë Ibrahimit".

- E kjo është arsyeja - tha Ibn Amri - që e ka shtyrë Ibn Zubejrin që ta shembë.

Jezid (b. Rumman) ka thënë: "Kam qenë prezent kur Ibn Zubejri e ka shembur Qaben dhe (gjatë ndërtimit) e ka përfshirë aty Hixhrin dhe kam parë në themelet e Ibrahimit gurë sikur gunga e devës".

Pastaj, thotë Xheriri, e kam pyetur: "Ku e ka vendin?"

- Po ta tregoj tash - më tha ai.

Mandej bashkë me të hyra në hapësirën e Hixhres. Ai më tregoi një vend dhe tha: "Këtu".

- E kam vlerësuar, thotë Xheriri, gjatësinë e Hixhrit në gjashtë arshinë ose një kaq.<sup>25</sup>

25 Tirimidhi në Sunenin e vet ka shënuar se Aisheja ka thënë: "Kam pasë dëshirë të hyj në

باب فضل الحرم، وقوله تعالى [ ٩١ المل ] :

﴿ إِنَّمَا أَمْرُهُ أَنْ هَذِهِ الْبَلَدِ الَّذِي حَرَّمَهَا ، وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ ، وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴾

وقوله جل " ذِكْرُهُ ( ٥٧ القَصَص ) :

﴿ أَوَلَمْ نَسْكَنْ لَهُ حَرَمًا آمِنًا يُبْحِثُ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ قَدُّثًا ، وَلَسْكَنَ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

## RËNDËSIA E HAREMIT TË MEKKES

Në bazë të fjalës së All-llahut xh.sh. unë jam i urdhëruar t'i falëm vetëm Zotit të këtij qyteti, të cilin Ai e ka bërë të shenjtë - Atij i takon çdo gjë - dhe jam i urdhëruar të jem njëri nga muslimanët. **Ata thënë: "Nëse pasojmë rrugën e drejtë me ty, do të jem i të përzënë nga vendlindja jonë"**. Po ne a nuk u afrojmë rastin të qëndrojmë në vendin e shenjtë e të sigurt ku, si dhuratë jona derdhen fryte të ndryshme, por shumica sish nuk e dinë.

Qabe dhe aty të falem, dhe Pejgamberi i All-llahut më mori për dore, më shpuri në Hixhr dhe më tha: - Falu në Hixhr, sepse kjo është pjesë e Qabes. Gjatë ndërtimit të Qabes, kurejshitëve u mungoi materiali ndërtimor dhe për këtë shkak ata e lanë Hixhrin jasht saj".

Nesai me sened, të njëjtin rast e sjell nga Seid b. Xhubejri pak më gjërësisht: "Kam thënë, thotë Aisheja, O Pejgamber i All-llahut, të gjitha bashkëshortet tua kanë hyrë në Qabe, përveç meje!"

- Shko deri te kusheriri yt Shajbe, tha ai, le të hap dyert e Qabes!

- Unë, thotë Aisheja, shkova te Shejbe. Ky erdhi te Pejgamberi dhe i tha: "Për Zotin, kurrë dyertë e Qabes nuk ia kam hapur askujt natën, as në kohën e injorancës as në kohën post-kur'anore. Mirëpo, nëse ti më urdhëron t'i hap, unë do t'i hap".

- Mos i hap - tha Pejgamberi.

Pastaj Pejgamberi i All-llahut tha: "kurejshitëve tu, me rastin e ndërtimit të Qabes u ka munguar materiali ndërtimor, prandaj ata e zvogluan ndërtesën e Qabes. Hixhri është pjesë e Qabes, andaj shko dhe falu aty!"

Hixhr është, pra, hapësira prej 6 deri 7 arshin, menjëherë në anën veriore të Qabes, ngjitur me te. Në këtë hapsirë i njejtë mur guri është i lartë 2 arshinë, e po aq edhe i gjerë, pas të cilit haxhijtë bëjnë tavaf kur bëjnë tavafin rreth Qabes.

Megjithëse Hixhri është pjesë përbërse e Qabes, personi që e kryen namazin i drejtuar kah Hixhra, nuk e ka të vlefshëm, ngase në Kur'an është thënë, që gjatë kryerjes së namazit të drejtohem drejt ndërtesës së Qabes.

١٥٨٧ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ : إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَمُ اللَّهِ ، لَا يُعْتَدُ شَوْكُهُ ، وَلَا يُنْفَرُ حَبْدُهُ ، وَلَا يَلْتَقِطُ لُطْأَتُهُ إِلَّا مَنْ عَرَفَهَا »

1587. - Na ka treguar Ali bin Abdilah se i ka transmetuar Xherir b. Abdi-l-hamid nga Mensuri, ai nga Muxhahidi, ky nga Tavusi, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. që ka thënë:

**"All-llahu këtë qytet e ka bërë të shenjtë dhe të pacënueshëm dhe as therat e këtij qyteti nuk guxon të priten, as kafshët e gjahut të ndiqen, dhe aty as të mos mirret ndonjë gjë e humbur, përveç asaj e cila do të lajmërohet".<sup>26</sup>**

26 Harem i Mekkes është territori i tërë qytetit me rrethinë, dhe kjo: nga ana e Medines deri te vendi Ten'im, 3-4 mila larg Mekkes; nga ana e Jemenit 6-7 mila larg Mekkes; nga rruga që vjen prej vendit Xhirene 9 mila; nga rruga e Taifit drejt Arefatit 7-8 mila dhe nga rruga e Xhidanit 10 mila.

Hapësira rreth e për qark me vendbanime ndërmjet këtij Haremi dhe Mikati quhet Hil-l. Nga hadithi i lartpërmendur del përfundimi:

- Mekkeja është qytet i shenjtërisë dhe i sigurisë për tërë atë që ndodhet aty, dhe atje duhet të shkohet vetëm me ihram. Kështu mendojnë numri më i madh i dijetarëve islamë. Buhariu dhe disa dijetarë tjerë lejojnë hyrjen në Mekke edhe pa ihram;

- në Haremin e Mekkes nuk lejohet të presish lisa, shkurra dhe trupa tjerë që janë për gjelbërim. Ibn Mundhiri thotë: "Është mendim unanimit i dijetarëve se është haram prerja e lisave në Harem të Mekkes.

Maliku konsideron se për atë që then këtë urdhër nuk ka dënim në këtë botë, kurse Ebu Hanife dhe Shafi'iu thonë, ka.

Sipas mendimit të Shafi'ut, ai që pret një lis, pemë, të madhe duhet të therë kurban një lopë, kurse për trup pemësh të vogël, të therë dele, dhe mishin t'ua shpërndajë të varfërve. Ebu Hanife thotë: "Fajtori gjithsesi e paguan dëmshpërblimin që caktohet në vlerën e një kurbanit. Nëse dëmshpërblimi është vlerësuar më i vogël se një kurban, ajo vlerë do të shpërndahet si sadakë të varfërve, duke u dhënë secilit vlerën e një gjysmë sa'i grurë".

Këto norma zbatohen njëllor dhe vlejné njëllor si për vendësit ashtu edhe për të ardhurit nga jashtë.

**باب** تَوْرِيثِ دُورِ مَكَّةَ وَبَيْعِهَا وَشِرَائِهَا . وَأَنَّ النَّاسَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ سِوَاهُ خَاصَّةً ، لِقَوْلِهِ تَعَالَى [ ٢٥ الْحَج ] : ﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سِوَاهِ الْعَاكِفِ فِيهِ وَالْبَادِ ، وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِغْلْمٍ نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴾ . الْبَادِي : الطَّارِي . مَسْكُوفًا : مَحْبُوسًا

**TRASHIGIMI I SHTËPIVE NË MEKKE, SHITJA DHE BLERJA E TYRE BARAZIA E PLOTË E NJERËZVE SIDOMOS NË OBORRIN E QABES, SIPAS FJALËVE TË ALL-LLAHUT: (22:25)**

Mosbesimtarët dhe atyre që pengojnë nga rruga e All-llahut dhe Mesxhidi-l-Harami - të cilin ne e kemi dedikuar për tërë njerëzimin - të jenë të barabartë si ai vendës ashtu edhe ai i ardhuri. Kush bën çfarëdo krimi qoftë do të bëjmë të shijojë vuajtje të dhembshme.

١٥٨٨ - حَدَّثَنَا أُسَيْبُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ عُمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيْنَ تَنْزَلُ ، فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ ؟ قَالَ : وَهَلْ تَرَكَ عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُورٍ ؟ وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ ، وَلَمْ يَرِثْهُ جَعْفَرٌ وَلَا عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا شَيْئًا ، لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمَيْنِ وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ ، فَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ : لَا يَرِثُ الْمُؤْمِنُ الْكَافِرَ . قَالَ ابْنُ شِهَابٍ وَكَانُوا يَتَأَوَّلُونَ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى [ ٧٢ الْأَنْفَال ] : ﴿ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَلَبُوا وَبَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ آوَوْا وَآمَنُوا أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ ﴾ الْآيَةَ

1588. - Na ka treguar Esbegu, që thotë se i ka transmetuar Ibn Vehbi nga Junusi, ai nga Ibn Shihabi, ky nga Ali b. Huseini, ky nga Amr b. Osman, kurse ky nga Usame b. Zejdi r.a. se ka thënë:

- O Pejgamber i All-llahut, ku po vendosesh ti në shtëpinë tënde në Mekke?

- A ka lënë Akili ndonjë banesë apo shëtpi? - pyeti ai.

- Akili (tha më vonë Usame) ka trashëguar Ebu Talibin dhe atë, ai dhe Talibi, e prej atij kurr gjë nuk trashëgoi Xhaferi as Aliu, për shkak se ata dy ishin muslimanë, kurse Akili dhe Talibi ishin mosbesimtarë.

Umer bin Hattab, thotë Buhariu, ka thënë: "Besëdrejti nuk e trashëgon mosbesimtarin".

Ibn Shuhabi ka thënë: As-habët ashtu i kanë komentuar fjalët e All-llahut: "Me të vërtetë ata që besojnë dhe shpërngulen, dhe në luftë për rrugë



të All-llahut marrin pjesë me pasurinë dhe jetën e tyre, edhe ata që afrojnë strehim dhe ndihmojnë, ata janë miq të njëri-tjetrit. Kurse ata të cilët besojnë por nuk janë shpërngulur - ju nuk mund t'u ndihmoni, deri sa të shpërngulen, me asgjë, po nëse kërkojnë ndihmë prej jush në fe, jeni të detyruar t'u ndihmoni, përveç kundër popullit me të cilin keni marrëveshje. Ndërkaq All-llahu e sheh se çka punoni".<sup>27</sup>

**باب نزول النبي ﷺ مكة**

١٥٨٩ - حدثنا أبو اليان أخيراً ثنا شعب بن الزهري قال حدثني أبو سلمة أن أبا هريرة رضي الله عنه قال قال رسول الله ﷺ حين أراد فؤوم مكة : متزلنا فداً إن شاء الله بحيف بن كنانة حيث تناهوا على الكفر

**QËNDRIMI I PEJGAMBERIT s.a.v.s. NË MEKKE**

**1589.** - Na ka treguar Ebu-l-Jeman, atij i ka transmetuar Shuajbi nga Zuhriu, të cilit i ka treguar Ebu Seleme se Ebu Hurejre r.a. ka thënë:

27 Buhariu këtë e len pa përgjigje, sepse mendimet e juristëve islamë, lidhur me këtë çështje janë të ndryshme.

Akili, Talibi, Xhaferi dhe Aliu janë djemtë e Ebu Talibit. Pas vdekjes së Ebu Talibit, babën e trashëgojnë Akili dhe Talibi, kurse Xhaferi dhe h. Aliu nuk trashëgojnë asgjë, ngase këta dy në atë kohë ishin bërë muslimanë.

Tahaviu transmeton me anë të Abdullah b. Umerit se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Nuk është e lejuar që shtëpitë në Mekke të shiten e as të jepen me qira". Këtë deklaratë e shënon edhe Bejheki. Po këtë qëndrim e kanë edhe: Ebu Hanife, Muhammedi, Thevriu, Ata'a b. Ebu Rebah, Muxhahidi, Maliku, Is-haku dhe Ebu Ubejde.

Shitjen e lirë dhe dhënien me qira të shtëpive dhe objekteve tjera e lejojnë, me mendimin e tyre, Imam Jusufi, Tavusi, Umer b. Dinarë, Shafi'iu, Ahmedi dhe Ibn Mundhir.

Shih vazhdimin e ajetit të lartpërmendur: "Ata që nuk besojnë..."

Muhammedi a.s. muslimanët e ikur nga Mekka në Medine i vëllazëronte me vendësit. Medinasit, muhaxhirët në bazë të kushteve të theksuara më lart i trashëgonin medinasit, por edhe këta i trashëgonin muhaxhirët, deri kur u shpallë ajeti "... Ata që kanë lidhje gjaku janë më të afërt me njëri tjetrin..."

Shafi'iu e lejon shitjen e objekteve në Mekke, për shkak se edhe Pejgamberi a.s. i ka lejuar Akilit, i cili më vonë pat pranuar fenë islame, ta shes shtëpinë që e kish trashëguar nga babai i vet Ebu Talibi kur të dy ishin jomuslimanë,

- jomuslimani nuk mund të trashëgojë muslimanin, por edhe muslimani nuk mund të trashëgojë jomuslimanin.

- Pejgamberi i All-llahut kur dëshironte të hyj në në Mekke ka thënë:

**"Qëndrimi jonë, me vullnet të All-llahut, nesër do të jetë në luginën Benu Kinane, ku (idhujtarët) i kanë dhënë besën njëri-tjetrit për besnikëri në mosbesim".**

١٥٩٠ - حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي مُرْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ النَّحْرِي - وَهُوَ بَنِي - نَحْنُ نَازِلُونَ غَدًا بِبَنِي بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ قَامَتُوا عَلَى الْكُفْرِ، بِبَنِي بَدَلَةَ الْحَصْبِ، وَذَلِكَ أَنَّ قُرَيْشًا وَكِنَانَةَ تَحَالَفَتِ عَلَى بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ - أَوْ بَنِي الْمُطَّلِبِ - أَنْ لَا يُبَايَعُوا وَلَا يُبَايَعُوهُمْ حَتَّى يُبَايَعُوا إِلَيْهِمْ لِلنَّبِيِّ ﷺ .  
 وَقَالَ سَلَمَةُ عَنْ حَقِيلٍ، وَيَعْقُبُ بْنُ الصُّمَّالِيِّ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ . وَقَالَ: بَنِي هَاشِمٍ وَبَنِي الْمُطَّلِبِ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: بَنِي الْمُطَّلِبِ أَشْبَهُهُ

**1590.** - Na ka treguar Humejdi, që i ka kumtuar Ebu-l-Vail nga Evzaiu të cilit i ka transmetuar Zuhriu nga Ebu Seleme, e ai nga Ebu Hurejre r.a. i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s., derisa ende ishte në Minne ka thënë:

**"Prej mëngjezit të ardhshëm është dita e parë e Kurban Bajramit, dhe të nesërmen (ditën e dytë të Bajramit) do të qëndrojmë në luginën Benu Kinane, ku politeistët iu betuan njëri-tjetrit për besnikëri në politeizëm".**

Pejgamberi mendonte me këtë, thotë Seleme, për Muhassab. Ai është terren, ku kurejshitet dhe fisi Benu Kinane i dhanë besë njëri-tjetrit për të bojkotuar Hashimit dhe pasardhësit e Abdu-l-Muttalibit, gjegjësisht Muttalibët, se me këtë nuk do të lidhin kunora dhe nuk do të bëjnë tregti deri sa ata të mos u dorëzojnë Pejgamberin s.a.v.s..

Selemi transmeton nga Ukajli, kursë Jahja nga Dahhak, e ky nga Evzaiu të cilit ia ka transmetuar Ibn Shihab, kanë thënë: **"...kundra hashimitëve dhe bijve të Muttalibit".**

Ebu Abdullah (Buhariu) ka thënë se më afër mendsh është **"...kundra bijve të Muttalibit"**.<sup>28</sup>

28 Bojkoti i përmendur trevjeçar ndaj hashimitëve dhe muslimanëve të tjerë, ka zgjatur prej

**باب قول الله تعالى [ ٣٠ ابراهيم ] :**

( وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آيَاتًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ . رَبِّ إِنَّهُمْ أَضْلَانٌ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ ، فَمَنْ اتَّبَعْنِي فَانْهِنِّي ، وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ قَهَّورٌ رَحِيمٌ . رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْحَرَامِ ، رَبَّنَا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ ، فَاجْعَلْ أَقْدَامَهُمْ مِنَ النَّاسِ نَهْوَى إِلَيْهِمْ ) الْآيَةُ

### **FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH:**

Dhe kur Ibrahim tha, Zoti im, bëne këtë qytet në rrugë pa krye. Pra, kush më pason mua - është në anën time, kurse ai që është ngritur kundër meje, ani - Ti njëmend fal dhe je mëshirëplotë. O Zoti ynë! Unë disa pasardhës të mij i kam vendosur në një luginë, ku nuk mbillet asgjë, te tempulli i shenjtë

fillimit të muajit muharrem në vitin e 7. të profetësisë, deri në muharrem të vitit dhjetë të profetësisë.

Me qëllim që muslimanët t'i kthejnë me dhunë në paganizëm, të pengojnë përhapjen e fesë islame në Mekke dhe rrethinë, e në mënyrë të veçant emigrimin e muslimanëve në vendet fqinje, kurejshitet dhe fisi Benu Kinane lidhën kontratë me shkrim me përmbajtjen e lartpërmendur, dhe e varën në Qabe. Kontratën e ka shkruar Mensur b. Ikrime Abdari, të cilit menjëherë, pas shkrimit të kësaj marrëveshje për bojkot, iu paralizua dhe iu tha dora e djathtë.

Muslimanët mbetën të bllokuar tri vjet në lagjen e quajtur Ebu Talib. Ata mund të dilnin vetëm me rastin e panairëve vjetore. Vdisej nga uria dhe gjendja u bë e padurueshme. Pasi kaloi edhe viti i tretë në bllokadë, Muhammedi a.s., i frymëzuar nga All-llahu xh.sh. i thotë Ebu Talibit se tekstin e kontratës e ka hëngër krimbi, tërë pjesën që përmban dhunën dhe shtypjen kundra muslimanëve, por ka lënë rreshtin ku përmendet emri i All-llahut.

Ebu Talibi ua transmetoi fjalëpërfjalë idhujtarëve, dhe shtoi këtë: "Nëse nipi im (djali i vllaut tim) ka thënë të vërtetën hiqni dorë nga ato qëllime të këqia kundra tij, po nëse ai gënjen, unë do t'jua dorëzoi dhe ju mund ta vrisni ose ta falni".

- Mirë e ke! - u përgjegjën idhujtarët.

Shkuan menjëherë në Qabe bashkërisht dhe u bindën se deklarata e Muhammedit a.s. ishte e vërtetë. Ebu Talibi menjëherë shpalli ndërprerjen e bojkotit. Disa kurejshitë i kundërshtuan këtij vendimi prandaj muslimanët nuk guxonin të dalin nga lagja e përmendur deri sa nuk arritën të armatosurit që t'i lirojnë dhe përcjellin deri në shtëpi të tyre. Këta ishin: Mut'im b. Adijj, Adij b. Kajs, Zem'at b. Esved, Ebu-l-Bahterij b. Hashim, Zuhejr b. Ebi Umejje.

i yti, për të kryer faljen! O Zoti ynë, prandaj bën që zemrat e disa njerëzve të mallëngjehen për ata dhe për të qenë mirënjohës furnizoi ata me frute.

**باب قول الله تعالى [ ٩٧ الآية ] :**

( **جَمَلُ اللَّهِ الْكُفَّةَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ قِيَامًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْمَدِينَةِ وَالْقَلَائِدَ ، ذَلِكَ لَتَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ، وَأَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ** )

١٥٩١ - **حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي مُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « يُخْرَبُ الْكُفَّةَ ذُو الشُّوَيْقَتَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ »**

**FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAHU: "ALL-LLAHU E KA BËRË QABEN TË SHENJTË; MUAJT E HAXHIT TË SHENJTË, SI EDHE KURBANËT DHE VARJEN E QAFORËVE, PËR TË MBAJTUR SIGURIMIN E BOTËS"**

*E tërë kjo është që të dini, se All-llahu me siguri e di tërë atë çka ka në qiej edhe në tokë. All-llahu pa dyshim i di të gjitha".*

*(Kur'an, 5:97)*

1591. - Na ka treguar Ali b. Abdil-lah, këtij Sufjani të cilit i ka transmetuar Zijad b. Sa'di nga Zuhriu, ai nga Seid b. Musejjeb, ndërsa ky nga Ebu Hurejre r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

**"Qaben do ta shemb një dykëmbësh nga Etiopia".<sup>29</sup>**

29 Përkitazi me shembjen e Qabes ka shumë deklarata dhe në variante të ndryshme. Xhevzi, me anë të Hurejres transmeton se Muhammedi a.s. në një rast ka thënë: "Qaben do ta shemb një etiopias i vogël, gjysmë i verbër, hundëgjerë e barkmadh me shumë shokë. Do ta shemb gur pas guri dhe to t'i bartë shumë larg, deri kur t'i hudhi në det. Medinen do ta shkretërojë uria, kurse Jemenin karkalecët".

Sufjan b. Uejne transmeton se Muhammedi a.s. ka thënë: "Tek etiopiasit pak ka të mira: kur i merr uria vjedhin, kurse kur janë të ngimë bëjnë amoralitet. Krahas kësaj kanë edhe dy cilësi të mira, pozitive: i japin ushqim atij që ka nevojë, vishen mirë dhe qëndrojnë në ngushtësi".

Është transmetuar nga Aliu: "Bëni tavaf Qaben sa më tepër, para se ta gjejë e keqja edhe atë edhe juve. Më duket sikur po e shoh etiopiasin çel, me vija të thella në fytyrë, kërshij-shkurtë e këmbëmadh, si po qëndron mbi te dhe e rrëzon".

Imam Gazaliu, kur flet për ceremonitë e haxhit në veprën "Ihjau-l-ulum", thotë: Nuk ka

١٥٩٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا . وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ هُوَ ابْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حَفْصَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَانُوا يَصُومُونَ عَاشُورَاءَ قَبْلَ أَنْ يُفْرَضَ رَمَضَانُ ، وَكَانَ يَوْمًا نُسْتَرُ فِيهِ الْكُفَّةُ . فَلَمَّا فُرِضَ اللَّهُ رَمَضَانَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَهُ فَلْيَصُومْهُ ، وَمَنْ شَاءَ أَنْ يَتْرُكَهُ فَلْيَتْرُكْهُ »

1592. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr se i ka transmetuar Lejthi nga Ukajli, ky nga Ibn Shihabi, ai nga Urve, kurse ky nga Aisheja r.a., kurse sipas senedit tjetër: më ka treguar Muhammed b. Mukatil se e ka lajmëruar Muhammed b. Ebi Hafs, që transmeton nga Zuhrejri, ky nga Urve, kurse ky nga Aisheja r.a. se ka deklaruar:

- Muslimanët më heret kanë agjëruar ditën e dhjetë të muharremit, por kjo ishte edhe dita kur Qabeja është mbuluar me (mbulojë të re). Kur e caktoi All-llahu (të agjërohet) Ramazani, Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Kush dëshiron le të agjërojë edhe mëtutje, a kush nuk dëshiron të agjërojë, le të mos e agjërojë".<sup>30</sup>

ditë që lind dielli, e rreth Qabes të mos kalojë ndonjë i mirë, besnik i All-llahut - evlija, e as natë, pas së cilës gdhinë, e të mos e vizitojë ndonjë nga njerëzit e denjë. Kur të ndërpritet kjo, Qabeja do të zhduket nga faqe e dheut; kur të gdhijë njerëzit, Qabe nuk ka, e as gjurmë të saj. Kjo mund të jetë atëherë kur në periudhën prej shtatë vjetësh nuk shkon asnjë haxhi. Pas kësaj, nga zemrat e njerëzve do të shlyhet edhe Kur'ani, njerëzit do të kthehen në idhujtari dhe amoralitet dhe kështu do të krijojnë kushte për vetshkatërrim.

30 As-habët për çdo vjet me 10 muharrem Qaben e vishnin me të reja. Muaviu këtë e ka bërë dy herë në vjet, kurse Me'muni tri herë në vjet, dhe këtë: në ditën e 8. dhu-l-hixhe me cohë të kuqe të mëndafshit, me 1. rexheb me cohë egjiptiane dhe 27 ramazan me cohë mëndafshi me ngjyrë të bardhë.

Ka të ngjarë që Qaben i pari e ka veshur Pejgamberi Ismail. Këtë më vonë e kanë bërë arabët e periudhës para kur'anore. Muhammedi a.s. e ka vesh Qaben me cohë të sjellur nga Jemeni, hazreti Umeri dhe h. Osmani e kanë veshur me cohë nga Egjipti, kurse Abdul-l-Meliku dhe Haxhxhaxhi me cohë mëndafshi.

Sundimtarët Fatimij e kanë pshtjellë Qaben në mëndafsh të bardhë, sundimtarët e parë Abbasij me të gjelbërt, kurse sundimtarët e mëvonshëm me të zezë. Të gjithë sundimtarët muslimanë janë kujdesur personalisht për mbulojën në Qabe. Në vitin 750 sipas hixhretit

١٥٩٣ - حَدَّثَنَا أَحَدُ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَبَّاجِ بْنِ حَبَّاجٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْهَدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « لَيْتَنِي بِنِ الْبَيْتِ وَلَيْتَنِي بِنِ الْبَيْتِ بِدَخُورِجَ بِأَجُورِجَ وَمَا جُورِجَ » . تَابَتْهُ أَيْمَانُ وَخُرَافَاتُ عَنْ قَتَادَةَ . وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَيْبَةَ قَالَ « لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يُخْرَجَ الْبَيْتُ » . وَالْأَوَّلُ أَكْثَرُ . سَمِعَ قَتَادَةَ عِنْدَ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَسْعَدِيِّ

1593. - Na ka treguar Ahmedi, këtij babai i vet se i ka transmetuar Ibrahimin nga Haxhaxhaxha b. Haxhaxh, ky nga Katade, ai nga Abdullah b. Ebi Utbe, kurse ky nga Ebu Seid Huderiu r.a. e ai nga Pejgamberi s.a.v.s. se ka thënë:

- Qabeja, pa dyshim, do të vizitohet dhe umreja do të bëhet edhe pas paraqitjes së Je'xhuxh e Ma'xhuxhve"

Në senedin tjetër Abdullah b. Ebi Utbe pason Ebanin dhe Imranin të cilët hadithin e transmetojnë nga Katade.

Abdurrahmani ka thënë, duke transmetuar nga Shu'be, i cili ka thënë: "Shkatërrimi i botës nuk do të bëhet derisa të mos ndërpritet vizita e Qabes".

- Transmetusit e parë (të hadithit të parë) - thotë Buhariu - janë më të shumtë në numër dhe më të besueshme (se Shu'be).

### بَابُ كِنُوةِ الْكُمَيْةِ

١٥٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّهْمَنِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا مُنْبَاهُ حَدَّثَنَا وَاصِلُ الْأَحْدَبُ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ « سَمِعْتُ إِلَى شَيْبَةَ . وَحَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا مُنْبَاهُ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ : جَاءَتْ مَعَ شَيْبَةَ عَلَى الْكُرْسِيِّ فِي الْكُمَيْةِ قَالَتْ : لَقَدْ جَلَسَ هَذَا الْجَائِسُ عَمْرُؤُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ « لَقَدْ تَحَمَّتُ أَنْ لَا أُدْعَى فِيهَا صَفْرَاءُ وَلَا بَيْضَاءُ إِلَّا قَسَدْتُهُ . قُلْتُ إِنَّ صَاحِبَيْكَ لَمْ يَفْعَلَا . قَالَ : هُمَا الْمُرَّانِيُّ أَتَقْدَى بِهِمَا »

Salih Ismail b. Nasir ka lënë vakëf në një fshat afër Kairos një pasuri të madhe. Të ardhurat nga ajo pasuri i ka dedikuar për blerjen e shtrojë-mbulojës së Qabes dhe mbulimin e shpenzimeve të tjera lidhur me këtë akt.

**MBULOJA E QABES**

1594. - Na ka treguar Abdullah b. Abdilvehab se i ka transmetuar Halid b. Harithi, nga Sufjani, të cilit i ka treguar Vasil Ahdeb, e ky nga Ebu Vaili i cili ka thënë: kam ardhur te Shejbi..." kurse sipas senedit tjetër: Na ka treguar Kabise dhe ka thënë se i ka transmetuar Sufjani nga Vasili e ky nga Ebu Vaili:

- Kam ndejur në tribinë me Ebu Shejben përpara Qabes, e ai tha: "Më përpara këtu ka ndejtur Umeri dhe ka thënë: **"Kam vendosur që në Qabe të mos lë ari (të verdhë) as të bardhë (serm) por atë ta shpërndajë"**.

- Dy shokët tu (Muhammedi a.s. dhe Ebu Bekri) i thash unë, thotë Shejbe - nuk kanë vepruar ashtu

- Ata janë me të vërtetë dy njerëz të njohur, - tha Umeri - dhe unë do të pasoj rrugën e atyre.<sup>31</sup>

**باب هدم الكعبة**

قالت عائشة رضي الله عنها: قال النبي ﷺ « يَغزُو جيشُ الكعبةِ فيُخسفُ بهم »

1594 - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَخْنَسِ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي

مَلِيكَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ « كَانِي بِهِ أَسْوَدَ أُنْفَجَ يَقْلَمُ حَجْرًا حَجْرًا »

**SHEMBJA E QABES**

Aisheja r.a. ka thënë: Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

**"Do të niset një ushtri në akcion ushtarak kundra Qabes, por do të shkatërrohet (në Bejda)".**

31 Në Qabe, një kohë, ka ekzistuar arka për ruajtjen e kontributeve të tubuara vullnetarisht, në monedha apo tesha. Hazreti Umeri pat menduar një herë t'iua shpërndajë muslimanëve, mirëpo pas propozimit të Shejbes hoqi dorë nga ai mendim.

Nga hadithi mund të rezultojë edhe:

- shtrojë-mbuloja e Qabes me stof përkatës është perkufizuar me akte normative;
- dhuratat që lehen në Qabe konsiderohen vakëf dhe nuk mund të tëhuajsohen.

Ibn Shihabi ka thënë: "Me dhuratat që i falen Qabes disponon me kompetencë, kujdestari përkatës dhe ai mund t'i shfrytëzojë ato për nevoja të Qabes dhe ambientit të saj".

1595. - Na ka treguar Amr b. Ali se i ka transmetuar Jahja b. Seid nga Ubejdullah b. Ahnes të cilit i ka transmetuar Ibn Mulejke nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë:

"Më duket sikur po e shoh një zezak (armik) këmbështrembër, si po ia heq gurët një nga një".

١٥٩٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَيْدِ بْنِ الْمُسَيْبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُحْرَبُ الْكُفَّةُ ذُو الشَّوْبِقَيْنِ مِنَ الْحَبَشَةِ»

1596. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr, të cilit i ka thënë Lejthi përmes Junusit e ky nga ibn Shihabi, kurse ai nga Seid b. Musejeb se Ebu Hurejre r.a. ka thënë:

- Pejgamberi i Zotit ka thënë:

"Qaben do ta rrëzojë një dykëmbësh nga Etiopia".

بَابُ مَا ذُكِرَ فِي الْحَجْرِ الْأَسْوَدِ  
١٥٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَابِسِ بْنِ رِيحَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ «أَنَّ جَاءَ إِلَى الْحَجْرِ الْأَسْوَدِ قَتَبَةٌ قَالَتْ: إني أعلمُ أنك حجرٌ لا تضرُّ ولا تنفعُ، ولو لا أني رأيتُ النبي ﷺ يُقبلُك ما قبلتُك»

### RRËFIMI PËR HAXHERU-L-ESVEDIN

1597. - Na ka treguar Muhammed b. Kethir se i ka treguar Sufjani përmes A'meshit, ky nga Ibrahim, ai nga A'bis b. Rebia, kurse ky nga Umeri r.a. se ka ardhur te Haxheru-l-esvedi, e ka puthur dhe ka thënë:

"Unë me siguri e di se ti je gur që nuk mundesh as të bësh dëm as të bësh dobi, dhe sikur të mos e kisha parë Pejgamberin e All-llahut s.a.v.s. që po të puth, as unë nuk do ta kisha bërë këtë".<sup>32</sup>

32 Muhammed b. Xherir Taberi thotë: "Umeri këtë e tha nga frika që njerëzit, të cilët akoma ishin afër idhujtarisë, të mos e kuptojnë këtë puthje të gurit sikur adhurim gurit, përkatësisht statujës. Respektimi dhe puthja e gurit të Zi bëhet me qëllim të plotësimit të praktikës së Pejgamberit, por për hirë të respektit të All-llahut. Ky është radhitur në simbole të haxhit. Me prekjen apo puthjen e Gurit të Zi mulsimanët nuk kërkojnë prej



**باب إغلاق البيت ، وبصل في أي نواحي البيت شاء**

١٥٩٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا الْبَيْهَقِيُّ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ « دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَيْتَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ وَعُمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَغْلَقُوا عَلَيْهِمْ ، فَلَمَّا فَتَحُوا كُنْتُ أَوَّلَ مَنْ وَجَلَ ، فَلَقِيْتُ بِلَالًا فَسَأَلْتُهُ : هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ : نِمَ ، بَيْنَ الْمَوَدَّيْنِ الْإِمَامَيْنِ »

**PËR MBYLLJEN E QABES DHE FALJEN NË CILËN  
DO ANE TË SAJ QOFTË**

1598. - Na ka treguar Kutejbe b. Seid, të cilit i ka transmetuar Lejthi nga Ibn Shihabí prej Salimit e ky nga baba i vet se ka thënë:

- Pejgamberi i All-llahut ka hyrë në Qabe (me rastin e çlirimit të Mekkes), kurse Usame b. Zejd, Bilali dhe Osman b. Talha, dhe e ndrynë (derën) për mbrapa. Kur e hapën unë isha i pari që hyra (në Qabe), takova Bilalin dhe e pyeta: "A është falur Pejgamberi i All-llahut në Qabe?"

- "Po" - tha ai, ndërmjet atyre dy shtyllave (të para) nga ana e Jemenit.

gurit kurrfarë dobie e ndihme, e as ndërmjetësimin e tij kudoqoftë. Ky është akt dhe argument i përlujes me përkushtim All-llahut dhe Pejgamberit të tij Muhammedit a.s.

Nga deklarata e Umerit rezulton:

- puthja e Haxheru-l-Esvedit është sunnet:

- Imam Ahmedin kur e pytën lidhur me puthjen e vorrit të Muhammedit a.s. në Medine, dhe mihrabin e tij, u përgjegj: "Aty nuk ka gjë të keqe". Kur e dëgjoi këtë Tekijud-din b. Tejmij, ai u habit me atë përgjegje dhe tha: "Më habiti Ahmedi me këtë deklaratë! Ai është njeri me autoritet",

- ceremonitë fetare duhet të kryhen pa përgojime, e nëse qëllimin e tyre nuk e dimë, duhet të pyesim njerëzit e dijshtëm;

- njerëzit e dijshtëm duhet me kohë t'i korrigjojnë mendimet e gabuara të njerëzve të padijshtëm.

Tirmidhiu transmeton nga Ibn Abbasi se Muhammedi a.s. për gurin e Zi ka thënë: "All-llahu do ta ringjallë në Ditën e Gjykimit me gjuhë dhe sy, dhe ai do të dëshmojë për ata që e kanë prekur me rastin e kryerjes së haxhit".

باب الصلاة في الكعبة

١٥٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْكَعْبَةَ مَشَى قِبَلَ الْوَجْهِ حِينَ يَدْخُلُ وَيَجْعَلُ الْبَابَ قِبَلَ الظَّهْرِ بِمَشْيٍ حَتَّى يَكُونَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجِدَارِ الَّذِي قِبَلَ وَجْهِهِ قَرِيبًا مِنْ ثَلَاثِ أَذْرُعٍ فَيُصَلِّي ، يَتَوَخَّئُ الْمَكَانَ الَّذِي أَخْبَرَهُ بِلَالٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى فِيهِ ، وَبِئْسَ عَلَى أَحَدٍ بِأَنَّ أَنْ يُصَلِّيَ فِي أَيِّ نَوَاسِي الْبَيْتِ شَاءَ »

PËR TË FALURIT NË QABE

1599. - Na ka treguar Ahmed b. Muhammed, të cilin e ka informuar Abdullahu, të cilit i ka transmetuar Musa b. Ukbe nga Nafiu, e ky nga Ibn Umeri r.a. se ky me rastin e hyrjes në Qabe ka ecur përpara, duke i lënë dyert e saj pas shpine. Ka ecur përpara derisa ndëmjet tij dhe murit përpara atij nuk u afrua, për afërsisht, tre arshinë. Pastaj, duke u shmangur pak në një anë, u fal në atë vend për të cilin i ka thënë Bilali se ishte falur Pejgamberi s.a.v.s..

Për askënd nuk prish punë të falet në cilëndo anë të Qabes qoftë, nga të dëshirojë ai.

باب من لم يدخل الكعبة

وكان ابن عمر رضي الله عنهما يحج كثيرا ولا يدخل

١٦٠٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ « اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ، وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَمَعَهُ مِنْ بَسْتَرُهُ مِنَ النَّاسِ ، قَالَ لَهُ رَجُلٌ : أَدْخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْكَعْبَةَ ؟ قَالَ : لَا »

MOS-HYRJA NË QABE

(Abdullahi) Ibn Umeri r.a. e ka kryer haxhin disa herë, por asnjëherë nuk ka hyrë në Qabe).

1600. - Na ka treguar Museddedi, këtij Halid b. Abdullah, duke i thënë se i ka transmetuar Ismail b. Ebi Halid nga Abdullah b. Ebi Evfa i cili ka deklaruar:

"Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. e ka kryer umren, ka bërë tavafin rreth Qabes dhe ka falur dy rekatë pas Mekami Ibrahimit, e bashkë me të ishte ai që e mbulonte, fshehte nga njerëzit".

Me atë rast një njeri pyeti:

- A ka hyrë Pejgamberi i All-llahut në Qabe?

- Jo - është përgjegjur ai.<sup>33</sup>

### بَابٌ مِّنْ كَبْرِ فِي نَوَاحِي الْكَعْبَةِ

١٦٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْقَرٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَبِي عَمْرٍاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ ابْنُ أَبِي نَدْبَةَ لِيَدْخُلَ الْبَيْتَ وَفِيهِ الْأَلْمَلَةُ ، فَأَمَرَ بِهَا فَأُخْرِجَتْ ، فَأُخْرِجُوا صُورَةَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ فِي أَيْدِيهِمَا الْأَزْلَامُ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : فَاتَّوَعَّظُوا اللَّهَ ، أَمَا وَاللَّهِ قَدْ قَلِمُوا أَنْهَامَ لَمْ يَسْتَقِيمَا بِهَا قَطُّ . فَدَخَلَ الْبَيْتَ فَكَبَّرَ فِي نَوَاحِيهِ ، وَلَمْ يُصَلِّ فِيهِ »

### KËNDIMI I TEKBITIT NË ANËT E QABES

1601. - Na ka treguar Ebu Ma'mer, nga Abdu-l-Varith të cilit i ka kumtuar Ejjubi, që ka transmetuar nga Ikrime, e ky nga Ibn Abbasi r.a., i cili ka thënë:

- Kur erdhi Pejgamberi i All-llahut (në Mekke), nuk dëshironte të hyjë në Qabe. Aty atëherë kishte shumë idhuj, prandaj urdhëroi dhe ata u hodhën

33 Hyrja në Qabe është e lejuar. Komentuesi i Kur'anit, Muhadhebi thotë: "Hyrja në Qabe dhe falja e namazit nafile aty, është mustehab". Bejheki, nga Ibn Abbasi, transmeton se Muhammedi a.s. ka thënë: "Ai që hyn në Qabe, ka hyrë në një mirësi të madhe, është çliruar nga e keqja dhe mbrapshtitë dhe është i falur nga mëkatet që ka bërë ndaj All-llahut".

Kurtubiu thekson se disa nga dijetarët islamë, hyrjen në Qabe e radhisin sikur ceremonial i haxhit. Buhariu e mohon këtë qëndrim, duke u bazuar në praktikën e Abdullah b. Umerit. Pejgamberi a.s. e ka kryer umren në vitin e 7. sipas hixhretit dhe ai atëherë nuk ka hyrë në Qabe, për shkak se ajo ishte plot me idole, portrete e fotografi nëpër mure.

Muslimanët, me në kyre Muhammedin a.s., Mekken e kanë çliruar në vitin e 8. sipas hixhretit, dhe atëherë, me urdhërin e Muhammedit a.s. nga Qabeja janë larguar të gjitha idolet dhe hyjnit e idhujtarëve.

Kurtubiu ka thënë: "Në atë kohë në Qabe ka pasur 360 idole. Idhujtarët për çdo ditë të vjetit kishin një idol, secilës ditë i kushtonin një idhull, kurse për ditët e dalluara edhe nga dy.

Imam Ahmedi në Musnedin e vet transmeton se Xhabiri ka thënë: "Në muret e Qabes ka pasë shumë fotografi të vizatuara, andaj Pejgamberi a.s. urdhëroi Umer b. Hattabin r.a. që t'i zhdukë. Umeri r.a. lagu një harrnë dhe i fshiu të gjitha. Kur hyri Pejgamberi në Qabe nuk kishte asnjë fotografi".

jasht. Mandej hodhën jasht fotografinë e Ibrahimit dhe të Ismailit, të dy në duar mbanin shigjetat. Pejgamberi i All-llahut, mandej, tha:

**"All-llahu i vraftë. Pasha All-llahun, ata me siguri e dinë se Ibrahimit dhe Ismaili asnjëherë nuk kanë kërkuar të gjejnë fatin me këto (shigjeta)"**

Atëherë hyri në Qabe, mori tekbir në anët e saj por nuk u fal aty.<sup>34</sup>

**باب كيف كان بدء الرتل ؟**

١٦٠٢ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَصْحَابُهُ ، فَقَالَ لِلشُّرَكَوْنَ : إِنَّهُ يُقَدِّمُ عَلَيْكُمْ وَقَدْ وَهَنَهُمْ حُجِّي يَثْرِبَ . فَأَمَرَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَرْمُوا الْأَشْوَاطَ الْثَلَاثَةَ ، وَأَنْ يَمْشُوا بَيْنَ الرَّكْعَتَيْنِ ، وَلَمْ يَمْنَعُهُ أَنْ يَأْمُرَهُمْ أَنْ يَرْمُوا الْأَشْوَاطَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِبْقَاءَ عَلَيْهِمْ »

### **FILLIMI I VRAPIMIT RRETH QABES DUKE LËVIZUR KRAHËT**

**1602.** - Na ka treguar Sulejman b. Harb, se i ka transmetuar Hamed b. Zejdi nga Ejjubi, ky nga Seidi b. Xhubejr, kurse ky nga Ibn Abbasi i cili ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. ka ardhur në Mekke me shokët e vet, kurse politeistët thoshin:

**"Ju arriti ai, por e kanë molisur ethet e Jethribit (Medines)"**

Pejgamberi s.a.v.s., pas kësaj, i urdhëroi shokët që tri të sjellurit e parë rreth Qabes t'i bëjnë me vrap, duke kërcyer, me lëvizje të krahëve, kurse në mes të dy këndeve të Qabes kah Jemeni të ecin si zakonisht. Këtë e ka penguar

34 Ibn Tin thotë: "Shigjetat ishin të punuara me shije nga tre shkopinj të zakonshëm: në njërin shkruante "Bëre", në tjetrin shkruante "Mos e bë!" kurse i treti nuk kishte asgjë të shkruar. Kur dikush nisej në rrugë ose dëshironte të kryej ndonjë punë me rëndësi, ai tërhiqte shigetën dhe vepronte ashtu siç shkruante aty. Nëse tërhiqej shigjeta e pa shkruar, këthehej përsëri në vend të vet dhe tërheqja përsëritej. Tërheqja e këtij falli, shorti, vazhdonte derisa të mos dilte, ndonjëra nga shigjetat e shkruara.

Disa fise në vend të shigjetave këtë e bënin me gurë. Kjo është një lloj i idolatrisë prandaj feja islame e ndalon këtë.

që të mos i urdhërojë të vrapojnë gjatë gjithë tevaftit, asgjë tjetër pos mëshirës ndaj tyre.<sup>35</sup>

باب استلام الحجر الأسود حين يقدم مكة أول ما يطوف ، ويُرْمَلُ ثلاثاً  
١٦٠٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ أَخْبَرَنَا أَبُو وَهَبٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهُ قَالَ «رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ يَقْدُمُ مَكَّةَ إِذَا سَعَى الرَّكْعَةَ كُنَى الْأَسْوَدَ أَوَّلَ مَا يَطُوفُ يَحْتَبُ ثَلَاثَةَ  
أَطْوَافٍ مِنَ السَّبْعِ»

### PREKJA (PËRSHËNDETJA) E HAXHERU-L-ESVEDIT (GURIT TË ZI)

Kur arrin haxhiu në Mekke së pari do të sillet rreth Qabes, duke kërcyer, vrapuar, në tre tavafet e parë duke lëvizur edhe krahët.

1603. - Na ka treguar Esbeg b. Ferexh se e ka informuar Ibn Vehb që transmeton nga Junusi, ky nga Ibn Shihabi, ndërsa ai nga Salimi, kurse ky nga babai i vet r.a. i cili ka thënë:

**"E kam parë Pejgamberin e All-llahut s.a.v.s. kur ka ardhur në Mekke dhe kur e ka prekur Haxheru-l-esvedin. Punën e parë që ka bërë**

---

35 Ibn Mexhe në Sunenin e vet transmeton se Pejgamberi a.s. u ka thënë shokëve të vet, kur dëshironin të hyjnë në Mekke për të kryer umren sipas marrëveshjes së Hudejbijes, "Nesër do t'ju shikojnë farefisi juaj, prandaj le t'ju shohin krenarë e të guximshëm!" Pasi që kanë hyrë, tregon Ibn Maxhe, në Harem të Qabes e prekën Haxheru-l-Esvedin, dhe duke bërë tavaf rreth Qabes shkundeshin duke i lëvizur krahët. Këtë e bënte edhe Pejgamberi bashkë me ata".

Ibn Abbasi ka thënë: "Ai që dëshiron, me rastin e tavafit rreth Qabes, mund të shkundet, këcejë, e ai që nuk dëshiron le të mos kërcëjë!" Shkundjen me maturi, në atë kohë, Pejgamberi e ka urdhëruar vetëm me qëllim që mosbesimtarët të shohin forcën dhe krenarinë e muslimanëve që kanë ardhur nga Medina dhe nga vende tjera të largëta".

Kërcimin e konsiderojnë sunnet: "Abdullah b. Umer, Ebu Hanife, Malik, Shafi'i dhe Ahmed. Disa dijetarë këtë tavaf rreth Qabes e lënë sipas dëshirës dhe mundësisë së haxhiut. Këtë mendim e kanë: Tavus, Ata, Hasan Basri. Disa të tjerë konsiderojnë se ky vrapim nuk ka më funksionin e dikurshëm dhe nuk ka nevojë, sepse këtë Pejgamberi a.s. e ka urdhëruar vetëm të manifestojë qëndrueshmërinë dhe forcën e shokëve të vet.

Tavafi mund të kryhet me gjithë armë dhe pajisje tjera lufte.

Femrat këtë tavaf e bëjnë duke ecur normalisht.

ishte tavafi rreth Qabes, duke u shkundur në tre tavafet e parë, nga shtatë tavafet".

**باب الرَّمَلِ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ**

١٦٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا شَرِيحُ بْنُ الْعَدْنَانِ حَدَّثَنَا قَلِيحٌ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ

« سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ ثَلَاثَةَ أَشْوَاطٍ وَمِثْقَالَ أَرْبَعَةٍ فِي الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ »

تَابِعَهُ الْبَيْهَقِيُّ قَالَ : حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ قُرَيْدٍ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

**VRAPIMI PËR RRETH QABES NË KOHËN  
E HAXHIT DHE TË UMRES**

1604. - Na ka treguar Muhammedi, këtij Surejxh b.Nu'aman të cilit i ka transmetuar Fulejh nga Nafiu, e ky nga Ibn Umeri r.a. që ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. në tre tavafët e parë rreth Qabes ka shpejtuar (duke lëvizur me krah), por shkonte normalisht në katër tavafët e fundit edhe në haxh edhe në umre".

Në senedin tjetër Surejxhin e pason Lejthi i cili ka thënë se hadithin ia ka transmetuar Kethir b. Ferkad nga Nafiu, kurse ky nga Ibn Umeri r.a., e ky nga Pejgamberi a.s.

١٦٠٥ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَمْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ « أَنَّ عُمَرَ

ابْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ لَرَأَيْتُ كُنَّ : أَمَا وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّكَ حَبْرٌ لَا تَضُرُّهُ وَلَا تَنْفَعُ ، وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ

ﷺ اسْتَلْكَ مَا اسْتَلْتُكَ . فَاسْتَلْتُهُ ثُمَّ قَالَ : مَا لَنَا وَالرَّمَلِ ؟ إِنَّمَا كُنَّا رَأَيْنَا بِهِ لِلشَّرِكِينَ ، وَقَدْ أَهْلَسَكُمُ اللَّهُ .

ثُمَّ قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ ، فَلَا نَحِبُّ أَنْ نَرُدَّكَ »

1605. - Na ka treguar Seid b. Ebi Merjem se i ka kumtuar Muhammed b. Xhafer të cilit i ka transmetuar Zejd b. Eslem, e ky nga babai i vet se Umer b. Hattabi r.a. i ka thënë Gurit të zi:

"Pasha Zotin, unë e di me siguri se ti je gur që nuk mundesh të bëjsh dëm, por as dobi, dhe po të mos e kisha parë Pejgamberin e All-llahut që po të prek as unë nuk do të kisha prekur" e pastaj e preku.

Pastaj prap tha: "Çka kemi ne lidhje me të shkundurit. Ne me këtë në kohën tonë vetëm u kemi treguar forcën politeistëve, kurse ata All-llahu i shkatërroi".

Pastaj prapë ka thënë: "Kjo është diçka që e ka bërë Pejgamberi s.a.v.s., dhe unë nuk dëshiroj ta shmangu".

١٦٠٦ - حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « مَا تَرَكْتُ اسْتِلاَمَ هَذَيْنِ الرَّكْنَيْنِ فِي شِدَّةٍ وَلَا رَخَاءٍ مُنْذُ رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَسْتَلِمُهُمَا . قُلْتُ لِمَ نَافِعُ : أَمَا كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَمْشِي بَيْنَ الرَّكْنَيْنِ ؟ قَالَ : إِنَّمَا كَانَ يَمْشِي لِيَكُونَ أَيْسَرَ لاسْتِلاَمِهِ »

1606. - Na ka treguar Musedded, atij i ka treguar Jahja, duke transmetuar nga Ubejdullahu, ky nga Nafiu, e ai nga (Abdullah) Ibn Umeri r.a. se ka thënë:

"Nuk e kam lënë prekjen e këtyre dy këndeve të Jemenit as në kohë të vështirë as në qetësi, prej se e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke i prekur.

Pastaj, thotë Ubejdullah, e kam pyetur Nafiun:

- A ka shkuar (Abdullah) Ibn Umeri normalisht ndërmjet atyre dy këndeve?

- Ai ka shkuar me ecje të zakonshme për arsye që ta ketë më lehtë ta prekë çdonjërin prej tyre - u përgjigj Nafiu.

### بَابُ اسْتِلاَمِ الرَّكْنَيْنِ بِالْمِجَنِّ

١٦٠٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَالِحٍ وَيَحْيَىٰ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَا حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « طَافَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ عَلَى بَعِيرٍ بِسَلِيمِ الرَّكْنَيْنِ بِمِجَنِّ . تَابَعَهُ الدَّرَّاورْدِيُّ عَنْ ابْنِ أَخِي الزُّهْرِيِّ عَنْ عُمَرَ

### PREKJA E GURIT TË ZI ME KRRAB

1607. - Na ka treguar Ahmed b. Salih dhe Jahja b. Sulejman, duke thënë se u ka transmetuar Ibn Vehbi nga Junusi, ky nga Ibn Shihabi, e ky nga Ubejdullah b. Abdullah, ndërsa ai prap nga Ibn Abbasi r.a. se ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. me rastin e haxhxhetu-lveda-së është sjellur rreth Qabes me deve, duke e prekur Gurin e Zi me shkopin me krrabë".

Në senedin tjetër, Junusin e pason Deraverdi, duke transmetuar hadithin nga Ibn Abdilahu, djali i vëllaut të Zuhriut kurse ky nga mixha i vet.

باب من لم يستلم إلا الركنين البيتين  
 ١٦٠٨ - وقال محمد بن بكر أخيراً ابن جرير أخبرني عمرو بن دينار عن أبي الشعثاء أنه قال « ومن  
 يقى شيطان البيت وكان معاوية يستلم الأركان ، قال له ابن عباس رضي الله عنهما : إنه لا يستلم هذان  
 الركنين . قال : ليس شيء من البيت لم يجورا . وكان ابن الزبير رضي الله عنهما يستلمن كلهن »

## PREKJA VETËM E DY KËNDEVE TË JEMENIT NË QABE

1608. - Muhammed b. Bekr ka thënë se i ka kumtuar Ibn Durejdi të cilit i ka transmetuar Amr b. Dinar nga Ebu Sha'tha, që ka thënë:

"Kush ruhet nga gjithçka që është e Qabes?"

Muaviu i ka prekur dhe të gjitha këndet e Qabes, andaj Ibn Abbasi r.a. i ka thënë:

- Këta dy kënde të Qabes kah ana e Sirisë nuk preken.

Në Qabe nuk ka asgjë që mund të hiqet (zihet asgjë) - u përgjegji Muaviu. Ibn Zuhejri, thotë Buhariu, i prekte të gjitha këto.

١٦٠٩ - حدثنا أبو الوليد حدثنا نيت عن ابن شهاب عن سالم بن عبد الله عن أبيه رضي الله عنهما  
 قال « لم أر النبي ﷺ يستلم من البيت إلا الركنين البيتين »

1609. - Na ka treguar Ebu-l-Velid, këtij i ka treguar Lejth, që transmeton nga Ibn Shihabi, ky nga Selim b. Abdilahu, e ky nga babai i vet r.a. se ka thënë:

"Nuk e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. që të prekë ndonjë pjesë tjetër të Qabes përveçse ato dy këndet nga ana e Jemenit".<sup>36</sup>

36 Pasi të hysh në Haremin e Qabes duhet t'i afrohesh Haxheru-l-Esvedit duke kënduar tekbir, ta prekish dhe pastaj të sillësh shtatë herë rreth Qabes. Nëse haxhiu nuk ka mundësi ta prekë Gurin e Zi, do të këthehet drejt tij me shuplakë të ngritura dhe do të puth shuplakët e veta. Kjo është synnet, por kush nuk e kryen këtë nuk ka asfar përgjegjësie.

Është e lavdueshme të preken edhe këndet tjera të Qabes. Kështu mendon Muaviu, Abdullah b. Zubejri, Xhabir b. Zejdi dhe Urve b. Zubejr.

Ibn Mundhiri ka thënë: "Këtë qëndrim e kanë edhe Xhabir b. Abdullah, Hasani dhe



باب تَقْيِيلِ الْحَجْرِ

١٦١٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا وَرْقَانُ أَخْبَرَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ «رَأَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَبْلَ الْحَجْرِ وَقَالَ: لَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَبْلَكَ مَا قَبَّلْتُكَ»

PUTHJA E HAXHERU-L-ESVEDIT  
(GURIT TË ZI)

1610. - Na ka treguar Ahmed b. Sinan se i ka treguar Jezid bin Harun, këtij Verka që e transmeton nga Zejd b. Eslemi, e ky nga babi i vet i cili ka thënë:

"E kam parë Umer bin Hattabin r.a. kur e ka puthur Gurin e zi dhe ka thënë: Sikur të mos e kisha parë Pejgamberin s.a.v.s. që të ka puthur, as unë nuk do ta kisha puthur".

١٦١١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنِ الزُّبَيْرِ بْنِ عَرَبِيِّ قَالَ «سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ اسْتِطْلَامِ الْحَجْرِ فَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ. قَالَ قَنْتُ: أَرَأَيْتَ إِنْ رُحِمْتُ، أَرَأَيْتَ إِنْ خُذِبْتُ؟ قَالَ: أَجْمَلُ «أَرَأَيْتَ» بِالْيَمَنِ، رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَلِمُهُ وَيُقَبِّلُهُ»

1611. - Na ka treguar Musedded se i ka transmetuar Hammadi nga Zubejr b. Arebi i cili ka thënë: Një njeri nga Jemeni e ka pyetur Abdullah Ibn Umerin r.a. për prekjen e gurit të zi, dhe ai është përgjigjur:

"E kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke e prekur dhe puthur".

E kam pyetur, thotë i njëjti njeri: "A ke pa se kam qenë i ngushtuar? A e ke parë se kam qenë i mposhtur?"

- Lere atë "A e ke parë...?" për Jemen. Unë e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke e prekur dhe puthur - u përgjigj Ibn Umeri.

Huseini, si edhe Enes b. Maliku".

Sipas mendimit të Ibn Abbasit, Umer b. Hattabit, Ebu Hanifes dhe dijetarëve të shkollës së tij, haxhiu prekë vetëm Gurin e Zi dhe këndet e Qabes nga ana e Jemenit, ngase këto janë pikërisht në themelet e ndërtesës së Qabes që e ngriti Pejgamberi Ibrahim a.s.

Mendimi i shumicës së dijetarëve është që këndet e Qabes nga ana e Sirisë, të mos preken.

**باب من أشار الى الرُّكنِ إذا أتى عليه**

١٦١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّثِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهَا قَالَ « طَافَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ ، كَلَّمَاتِي عَلَى الرُّكْنِ إِذَا أَشَارَ إِلَيْهِ »

**TË BËRIT ME SHENJË KAH GURI I ZI KUR  
ARRIHET PËRBALLË TIJ**

1612. - Na ka treguar Muhammed b. Muthenna se i ka treguar Abdurrahmani, këtij Halidi nëpërmjet të Ikrimes, e ai nga ibn Abbasi r.a. se ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka vizituar, është sjellë rreth Qabes mbi deve dhe sa herë që arrinte përballë Gurit të zi, bënte me shenjë kah ai me dorë ose me shkop"

**باب التَّكْبِيرِ عِنْدَ الرُّكْنِ**

١٦١٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا خَالِدٌ أَخَذَهُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « طَافَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ ، كَلَّمَاتِي الرُّكْنِ إِذَا أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ كَانَ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ »

تَابَهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَنْبَلَانَ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ

**MARRJA E TEKBIRIT TE GURI I ZI**

1613. - Na ka treguar Musedded, këtij Halid b. Abdullah të cilit i ka transmetuar Halid Hadhai nga Ikrime, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. që ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. është sjellë rreth Qabes mbi deve dhe sa herë që vinte te Guri i Zi, jepte shenjë kah ai me ndonjë send që kishte pranë veti dhe merrte tekbir"

Në senedin tjetër, Halid b. Abdullahin e pason Ibrahim b. Tahman, duke e transmetuar hadithin nga Halid Hadhau.<sup>37</sup>

37 Pejgamberi ka bërë tavaf rreth Qabes i hipur në deve, për ta përcjellur sa më besnikërisht as-habët, në kryerjen e ceremonialit të haxhit. Analogjikisht me sjelljen e Pejgamberit disa shokë filluan ta bëjnë këtë me kuaj, por kjo iu ndalua menjëherë për shkak të pasigurisë së haxhinjve gjatë lëvizjeve, por edhe për shkak të papastërtisë që bënin kuajt.

بَاسِيبٍ مِّن طَافَ بِالْبَيْتِ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ قَبِيلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى بَيْتِهِ

نَمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّفَا

١٦١٤، ١٦١٥ - حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ عَنِ ابْنِ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ذَكَرْتُ لَمْرُوءًا قَالَ فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنْ أَوَّلَ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ حِينَ قَدِمَ الْمَكَّةَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ ثُمَّ لَمْ تَكُنْ عُمْرَةَ . ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرُؤُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا مَعَهُ . « ثُمَّ حَبَّيْتُ مَعَ أَبِي الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَأَوَّلُ شَيْءٍ بَدَأَ بِهِ الطَّوَافُ . ثُمَّ رَأَيْتُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارَ يَقُولُونَ . « وَقَدْ أَخْبَرْتَنِي أَنِّي أَنَا أَهْلُهَا وَأَخْتُهَا وَالزُّبَيْرُ وَفُلَانٌ وَفُلَانٌ بِعُمْرَةَ ، فَلَمَّا مَسَحُوا الرُّءُوسَ كَانُوا حَلَّوْا »

**AI QË ËSHTË SJELLË RRETH QABES KUR KA ARDHUR NË MEKKE,  
PARA SE TË KËTHEHET NË SHTËPI TË VET, PASTAJ KA FALUR  
DY REKATË, E PASTAJ ËSHTË NISUR PËR NË SAFFA**

1614. - 1615. - Na ka treguar Esbeg që transmeton nga Ibn Shihabi, dhe thotë se i ka thënë Amr kurse këtij Muhammed b. Abdurrahmani i cili ka thënë:

**"Ia kam parashtuar Urves sjelljen e lartpërmenur".**

- Mua më ka informuar - tha ai - Aishja r.a.: Kur vinte në Mekke Pejgamberi s.a.v.s. punë të parë kishte të merrte abdest dhe pastaj sillej rreth Qabes, por kjo nuk ishte umre".

- Më vonë e bënte të njejtën punë në haxh Ebu Bekr dhe Umeri r.a. -thotë Urve. - Pastaj kam kryer haxhin me babën tim Zubejrin r.a., dhe puna e parë që fillonte ishte tavaf rreth Qabes. Pastaj kam parë muhaxhirë dhe ensarë që vepronin po kështu, por më ka deklaruar edhe nëna ime (Esmâ, e bija e Ebu Bekrit) se kanë hyrë në ihram ajo dhe motra e saj (h. Aishja) Zubejri dhe ndokush tjetër dhe sapo e kanë prekur Gurin e Zi (pas tavafit rreth Qabes dhe vrapit ndërmjet Safa dhe Merves), kanë dalë nga ihrami.

Amr b. Dinar transmeton se një njeri dëshironte të bëj tavaf rreth Qabes hipur mbi kalë, por e penguan të pranishmit.

- Pse nuk më lejoni që mbi "Yllë" të sillem rreth Qabes - thirri ai.

Ky rast iu paraqit Umerit me shkrim, e ai u përgjegj: "Mos e lejoni të veprojë ashtu!"

١٦١٦ - **حَدَّثَنَا** إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو خَيْرَةَ أَنَسُ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ فِي الْحَجِّ أَوْ الْعُمْرَةِ أَوَّلَ مَا يَتَقَدَّمُ سَمَى ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعَةَ، ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، ثُمَّ بَطَّوْفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ»

1616. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir dhe ka thënë se ia ka transmetuar Ebu Damre Enes, këtij Musa b. Ukbe nga Nafi'u ndërsa ai e ka dëgjuar nga Abdullah b. Umeri r.a.:

- Puna e parë që bënte Pejgamberi s.a.v.s. kur sillej rreth Qabes, me rastin e haxhit ose të umres, kryererja duke u shkundur ishte kryerja e tre tavafëve të parë rreth Qabes, kurse në katër të fundit do të shkonte me ecje të zakonshme, e pastaj falte dy rekatë namaz, e pastaj vraponte ndërmjet Safa dhe Merves.

١٦١٧ - **حَدَّثَنَا** إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَّاضٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ الْعَرَفَاتِ الْأُولَى يَتَخَبُّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَيَمْشَى أَرْبَعَةَ، وَأَنَّهُ كَانَ يَسَى بَطْنَ الْمَيْبِلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ»

1617. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, se i ka transmetuar Enes b. Ijad nga Ubejdullahi, ky nga Nafi'u ndërsa ai nga Ibn Umeri r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. duke u sjellur rreth Qabes, dhe këtë në të sjellurit e parë (pas ardhjes në Mekke) shkundej (kërcente) në tre tavafët e parë, në katër tavafët tjerë ecte mesatarisht, por kur shkonte ndërmjet Safa dhe Merves, vraponte luginës Mesil.<sup>38</sup>

38 Haxhiu, pasi të arrij në Mekke, qoftë ta ketë nijetin për të kryer haxhin ose umren, ose të dyja bashkë, së pari duhet të bëjë tavafin shtatë herë rreth Qabes, pastaj në oborrin e saj të falë dy rekatë nafile, nëse ka mundësi tek Mekami Ibrahim, e pastaj të kryej vrapimin ndërmjet Safa dhe Merve. Pas kësaj, nëse është mu'temir do të heqë ihramin, do të rruhet dhe vazhdon jetën si qytetarë i zakonshëm. Personi që e ka vendos në mikat të kryej haxhin, nuk del nga ihrami derisa të kryej edhe ceremonitë e haxhit në Arefatë dhe Minne

Hadithet e lartpërmendura hudhin poshtë qëndrimin e Ibn Abbasit, i cili konsideronte se umra përbëhet vetëm prej tavafit rreth Qabes dhe mu'temiri sapo e kryen tavafin konkret mund të heq ihramin, anipse nuk e ka kryer vrapimin ndërmjet Safa dhe Merves

باب طواف النساء مع الرجال

١٦١٨ - وقال عمرو بن علي حدثنا أبو عاصم قال ابن جريج أخبرني عطاء - إذ منع ابن هشام النساء الطواف مع الرجال - قال : كيف يمتنعن وقد طاف نساء النبي ﷺ مع الرجال ؟ قلت : أبعد الحجاب أو قبل ؟ قال : إي لعمري لقد أدركته بعد الحجاب . قلت : كيف يخالطن الرجال ؟ قال : لم يكن يخالطن ، كانت عائشة رضي الله عنها تطوف حجرة من الرجال لا يخاطبهم ، فقالت امرأة : انطلقى نسلم يا أم المؤمنين ، قالت : انطلقى منك ، وأبت . يخرجن متكررات بالليل فيطفن مع الرجال ، ولسكنهن كن إذا دخلن البيت فمن حتى يدخلن وأخرج الرجال ، وكنت آتى عائشة أنا وعبيد بن عمير وهي مجاورة في جوف ثبير ، قلت : وما حجابها ؟ قال : هي في قبة نركية لها غشاء ، وما بيننا وبينها غير ذلك ، ورأيت عليها درعاً مورداً .

TAVAFI I FEMRAVE RRETH QABES  
SË BASHKU ME MASHKUJT

1618. - Më ka treguar, thotë Buhariu, Amr b. Ali, duke thënë se i ka transmetuar Ebu Asim nga Ibn Xhurejxhi, këtij i ka kumtuar Ata se kur Ibn Hishami ua ka ndalur femrave tavafin rreth Qabes bashkë me meshkujt, ky ka thënë:

- Pse u ndalon, edhe gratë e Pejgamberit s.a.v.s. kanë bërë tavaf rreth Qabes bashkë me meshkujt?

dhe nuk i ka falur dy rekatë nafile namaz.

Tavafi i parë rreth Qabes, pas arritjes në oborrin e saj, quhet "tavafi kudum". Ky është përshëndetje simbolike Qabes. Ky tavaf është sunnet, prandaj nëse haxhiu nuk e kryen këtë tavaf, haxhin e ka të vlefshëm. Ky ritual është i preferuar për çdo person që vjen në Mekke, pavarësisht me çfarë qëllimi vjen, nëse nuk i humb koha e ndonjë namazi të domosdoshëm ose falja e ndonjë namazi të përbashkët që është formuar aty.

Nga hadithi i përmendur del përfundimi:

- Haxhiu para se të bëjë tavaf Qaben duhet të marrë abdest. Kjo është vaxhib, sipas mendimit të Ebu Hanifes, vizita e Qabes edhe pa abdest është e vlefshme, mirëpo, nëse haxhiu e kryen pa abdest "tavafi kudumin", d.m.th. tavafin e parë me të aritur në Mekke, e ka detyrë të japë sadakë, kurse në rast se ashtu pa abdest, e bën tavafin lamtumirës, e ka detyrë të therë një dele.

Maliku, Shafi'iu dhe Ahmedi këtë abdest e konsiderojnë kusht për të qenë tavafi rreth Qabes i vlefshëm.

- A ka qenë ajo pas urdhërit për t'u mbuluar apo përpara? - e pyeta (thotë Ibn Xhurejxhi)

- Po, pasha jetën time - tha Ata. - E mbaj mend se kjo ka qenë me siguri pas shpalljes së urdhërit për mbulesë.

- E si janë përzier ato me meshkujt? - e pyes - Ato nuk janë përzier me meshkujt - u përgjigj Ata'u - Aishja r.a. është sjellur rreth Qabes anash pas meshkujve dhe nuk është përzier me meshkujt. Pastaj një grua i tha asaj: "Oj nënë e besëdrejtëve, ta prekim (Gurin e Zi)?"

- Largohu prej meje - i tha Aishja dhe nuk deshi ta bënte këtë.

Femrat, ka thënë Ata, dilnin natën të mbuluara dhe e vizitonin, silleshin rreth Qabes me meshkujt. Vetëm kur duhej të hynin në Harem, ndaleshin (ashtu të mbuluara) derisa meshkujt dilnin e këto hynin.

Kam ardhur te Aishja unë dhe Ubejd b. Umer derisa ajo qëndronte (nga devotshmëria) midis malit Thebir (në Muzdelife)

- Çfar strehimi (shatori) kishte atëherë Aishja - e pyta, thotë Ibn Xhurejxhi

- Ajo ishte në një shator të thjeshtë, që kishte një perde, dhe ndërmjet nesh dhe asaj nuk kishte asgjë tjetër. Kam parë te ajo, thotë Ata'u, këmishën ngjyrëvjollce.

١٦١٩ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوَّالٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ - قَالَتْ : شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْكِي قَالَ : طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ ، فَطَلَعْتُ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَئِذٍ يَصِلِي إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ ﴿ وَالطُّورِ وَكِتَابٍ مُسْمُورٍ ﴾

1619. - Na ka treguar Ismaili që i ka transmetuar Maliku nga Muhammed b. Abdurrahman b. Nevafil, ky nga Urve b. Zubejr, kurse ai nga Zejneb b. Ebi Selem, e ajo nga Ummi Seleme, bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s., e cila ka thënë:

I jam ankuar Pejgamberit s.a.v.s. se jam e dobët.

- Bënë tavaf pas njerëzve, e hypur në deve", tha ai.

- Unë, pastaj, u solla rreth Qabes, kurse Pejgamberi s.a.v.s. atëherë falte namazin e sabahit pranë Qabes dhe këndonte suren "Vet-turi ve kitabin mestur"

**باب الكلام في الطواف**

١٦٢٠ - حدثنا إبراهيم بن موسى 'حدثنا هشام أن ابن جريج أخبرهم قال: أخبرني سليمان الأحمول أن طاوساً أخبره عن ابن عباس رضي الله عنهما أن النبي ﷺ مر وهو يطوف بالكعبة بالناس يربط يده إلى إنسان يسير - أو يخط أو بشيء غير ذلك - فقطع النبي ﷺ يده ثم قال: قد يده ۝

**BISEDA GJATË KRYERJES SE TAVAFIT**

1620. - Na ka treguar Ibrahim b. Musa, të cilit i ka treguar Hishami që i ka kumtuar Ibn Xhurejxh, se e ka informuar Sulejman Ahvel se Tavusi i ka kumtuar nga Ibn Abbasi r.a.: se Pejgamberi s.a.v.s., duke u sjellë rreth Qabes, ka kaluar pranë një njeriu i cili dorën e vet e kishte lidhur me një rryp apo konop ose diçka tjetër për një njeri tjetër, prandaj Pejgamberi s.a.v.s. këtë e këputi me dorë të vet duke thënë "Mbaje për dore"<sup>39</sup>

39 Ibn Abbasi ka thënë: "Tavafi rreth Qabes është një nga llojet e namazit, vetëm se All-llahu në këtë namaz lejon biseda të shkurta ndërmjet veti, dhe kush dëshiron të flasë gjatë kësaj ceremonie, le të flasë vetëm çka është e mirë". Njëllonj ka deklaruar edhe Ata'u.

Tirmidhi transmeton, nga Ibn Abbasi, se Pejgamberi a.s. ka thënë: "Tavafi rreth Qabes i ngjan namazit, me dallim që në këtë mund të bisedonin ndërmjet veti, andaj kush dëshiron të flasë, le të flasë vetëm çka është e mirë".

Shumica e dijetarëve e përbuznin bisedën në kohën kur kryhet tavafi rreth Qabes, me përjashtim nëse është e nevojshme, të kujtosh All-llahun, ose për dijeni, por sa më shkurt që është e mundur.

Shafi'iu ka thënë: "Unë dëshiroj që gjatë tavafit rreth Qabes të këndoje Kur'an, e kjo është biseda më e vlefshme që mund të bëjë njeriu".

Në komentin e Muhedhebit shkruan: "Është mekruh që personi i cili bën tavafin rreth Qabes të hajë ose të pijë. Pija nuk është aq e urretur sa të ngrënit. Nëse bën njëerën ose tjetrën, ose të dy këta veprime nuk e prishin tavafin rreth Qabes".

Është e lejuar që gjatë tavafit rreth Qabes të kryejsh punë të vogla që kryhen me një dorë.

**باب إذا رأى سيرا أو شينا بكره في الطواف قطعته**

١٦٢١ - **حدثنا أبو عاصم عن ابن جريج عن سليمان الأحول عن طلوس عن ابن عباس رضي الله عنهما**  
« أن النبي ﷺ رأى رجلا يطوف بالكعبة بزمام أو غيره قطعته »

**NËSE HAXHIU GJATË TAVAFIT SHEH RRYP OSE DIÇKA TJETËR  
QË ËSHTË E URREJTUR, DUHET TA KËPUSË**

1621. - Na ka treguar Ebu Asimi duke transmetuar nga Ibn Xhurejxhi, e ky nga Sulejman Ahveli, kurse ai nga Tavusi, ndërsa ky nga Ibn Abbasi r.a., se Pejgamberi s.a.v.s. e ka parë një njeri se si po sillet rreth Qabes me gojezë (i zënë me fre) ose me diçka tjetër, dhe Pejgamberi ia këputi atë.

**باب لا يطوف بالبيت عريان ، ولا يحج مشرك**

١٦٢٢ - **حدثنا يحيى بن بكير حدثنا الليث قال يونس قال ابن شهاب حدثني حفيد بن عبد الرحمن أن**  
أبا هريرة أخبره « أن أبا بكر الصديق رضي الله عنه بعثه في الحجبة التي أمره عليها رسول الله ﷺ قبل  
حجبة الوداع يوم النحر في رهط يؤذن في الناس : ألا لا يحج بعد العام مشرك ، ولا يطوف بالبيت عريان »

**I XHVESHURI NUK MUND TË BËJE TAVAF RRETH QABES  
AS POLITEISTI TË BËJË HAXH**

1622. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr, se i ka thënë Lejthi ky ka dëgjuar nga Junusi se Ibn Shihab ka thënë se i ka treguar Humejd b. Abdurrahman që i ka kumtuar Ebu Hurejre se Ebu Bekri r.a.e ka dërguar në kohën e atij haxhi në të cilin Pejgamberi i All-llahut e kishte emëruar komandant, para Haxhit Lamtumirës, dhe atë ditën e parë të Bajramit, te një grup as-habësh që opinionit t'i kumtojnë:

- **Ta dini! Prej vitit të ardhëshëm nuk mund të bëjë haxh politeisti, por as njeriu i xhveshur nuk ka të bëjë tavaf rreth Qabes!**<sup>40</sup>

40 Suhejli thekson se Muhammedi a.s. pasi u kthye nga Tebuku vendosi të kryej haxhin, por më në fund hoqi dorë, pasi e konstatoi se në këtë ceremonial do të marrin pjesë edhe politeistët të cilët, sipas traditës së tyre, Qaben e vizitonin të lakuriquar. Në këtë haxh Muhammedi a.s. për udhëheqës të haxhit emëroi Ebu Bekrin dhe urdhëroi të kumtojë shkëputjen e të gjitha marrëdhënieve me politeistët, bashkëpunimin, tregëtinë etj, duke bërë përjashtim vetëm ndaj familjes Benu Bekr, ngase ajo familje ka qenë korrekte ndaj



detyrave që dilnin nga marrëveshja. Sapo u nisën haxhinjt për Mekke, Muhammedi a.s. e nisi pas tyre Aliun. Hazreti Aliu i arriti në rrugë. Ebu Bekri u kthye prapë dhe e pyeti Pejgamberin:

- A është shpall diçka kundra meje në Kur'an?

- Jo, nuk është shpallur - u përgjegj Muhammedi a.s. por e pashë të arsyeshme që të shkëputen marrëdhëniet me politeistët dhe të ndërpriten kontrata të cilën ata shpesh herë e keqpërdorin. Këtë akt duhet ta kryej dikush prej anëtarëve të shtëpisë time dhe familjes time.

Në pytjen e të pranishmëve se çka po sqaron, u përgjigj: "Katër urdhëresa: Në xhennet do të hyjnë vetëm besëdrejtët, vitin e ardhshëm politeistët nuk mund të vijnë në haxh, njerëzit lakuriq më nuk do të mund të bëjnë tavaf Qaben, dhe kontratat e lidhura me politeistët vlejnë vetëm edhe katër muaj".

Kur e dëgjuan politeistët shpalljen e lartpërmendur, i thanë Aliut: "Do të shohish pas skadimit të këtij afati katërmuajsh se çfarë lufte e përgjakshme do të bëhet ndërmjet nesh dhe kushëririt tënd!"

Pas kësaj komunikate arabët me rend pranuan fenë islame. Ibn Abdu-l-Beri ka thënë: "Kur u nis Ebu Bekri për haxh janë shpallur tridhjetë ajetet e para të sures "Berat", prandaj as-habët propozuan që këto t'i dërgohen Ebu Bekrit.

- Këto nuk mund t'i kumtojë, në vend timin, askush, përveç se ndonjë i familjes time - tha Muhammedi a.s.

Pastaj e thirri Muhammedi a.s. Aliun, e porositi dhe e nisi pas Ebu Bekrit. Me atë rast Aliu kishte marrë deven e Muhammedit a.s. që e quanin "Adba", dhe e zuri Ebu Bekrin në vendin A'araxh.

- A të ka dërguar Pejgamberi për udhëheqës të haxhinjëve? pyeti Ebu Bekri.

- Jo. Më ka dërguar t'u kumtoj njerëzve ndërprerjen e lidhjeve me politeistët - u përgjegj Aliu.

Pejgamberi a.s. këtë komunikatë ia besoi h. Aliut, nga shkaku se është traditë e dëshmuar se marrëveshjet e lidhura mund t'i ndërpes vetëm pala që i ka lidhur ato marrëveshje, ose ndokush prej asaj familje.

Në suren Beraet përmendet edhe miqësia e ngushtë ndërmjet Muhammedit a.s. dhe Ebu Bekrit, prandaj edhe në kohën e shpërnguljes nga Mekka në Medine, kur u strehuan në shpellën Thevr. Për të mos e kuptuar politeistët këtë si vetlavdrim të Ebu Bekrit Muhammedi a.s. kumtimin e ajeteve nga kjo sure ia besoi hazreti Aliut.

Ndërprerja e marrëdhënieve me politeistët është temë shumë e rëndësishme dhe meriton që ajo të jetë kaptinë më vehte. Mirëpo, përmbajtja e asaj, në tërësi, është kryesisht vazhdim i tematikës nga sureja e përparme dhe kjo paraqet një pjesë të veçantë nga ajo sure vetëm me përmbajtje të ndryshme pjesërisht, ndërmjet të cilave sure nuk ka nevojë as për "Bismil-lahi..." Sëkëndejmë sureja Tevbe është vazhdim i sures së përparme Enfal, e sa i përket tematikës, vetëm pjesërisht është sure e re.

Politeistët në haxhillëkun e tyre, Qaben e vizitonin të lakuriqar, dhe këtë e bënin meshkujt gjatë ditës, kurse femrat të njejtën gjë e bënin natën. Nuk shkonin në Muzdelife,

**باب إذا وقف في الطواف . وقال عماء فيمن يطوف فتمام الصلاة ، أو يدفع عن مكانه : إذا سلم يرجع إلى حيث قطع عليه . ويذكر نحوه عن ابن عمر وعبد الرحمن بن أبي بكر رضي الله عنهم**

### FILLIMI I TAVAFIT RRETH QABES

Ata'u ka thënë për personin i cili bën tavaf rreth Qabes dhe fillon namazi i përbashkët, e ai person largohet nga vendi i vet, pasi të japë selam, do të kthehet aty ku i është ndërprerë tavafi (do ta vazhdojë vetëm).

Në mënyrë të ngjashme e përmend edhe Ibn Umri dhe Abdurrahman b. Bekri, r.a.<sup>41</sup>

**باب صلى النبي ﷺ إبعده ركعتين . وقال نافع : كان ابن عمر رضي الله عنهما يمسلي لسكك شيوخ ركعتين . وقال إسماعيل بن أمية : قات للزهري إن عطاء يقول تجزيه المكتوبة من ركعتي الطواف ، فقال : السنة أفضل ، لم يطف النبي ﷺ شبوفا قط إلا صلى ركعتين**

por vetëm në Arafat.

Nga hadithi mund të përfundohet:

- viti i nëntë Hixhri është viti i fundit në të cilin politeistët e vizituan Qaben. Në këtë haxhillëk Aliu u kumtoi nga sureja *Beraet* ajetet në të cilët në mënyrë të qartë thuhet: "Politeistët janë paganë dhe prej tash le të mos i afrohen Tempullit të shenjtë!",
- personat lakuriq nuk mund të vizitojnë Qaben.

41 Tavafi i ndërprerë me arsye, vetëm duhet të vazhdojë aty ku është ndërprerë.

Pjesa dërmuese e dijetarëve konsideron se personi i cili e ka ndërpre tavafin me qëllim që t'i bashkohet faljes së namazit me xhemat, atë tavaf do ta vazhdojë pasi të japë selam. Këtë mendim e kanë transmetuar edhe nga: Ibn Umeri, Nehai, Ata'u, Ibn Musejjebi dhe Tavusi. Të njejtin qëndrim e kanë: Ebu Hanife, Maliku, Shafi'iu, Ahmedi, Is-haku dhe Ebu Thevr.

Në komentarin Mudheheb qëndron: "Më e rëndësishme është që njeriu të vazhdojë e të kryej tavafin e filluar rreth Qabes, se t'i bashkohet faljes së namazit të xhenazes". Këtë mendim e kanë edhe Ata'u dhe Amr b. Dinar.

Ebu Thevre ka thënë: "Haxhiu nuk do ta ndërpres tavafin në rastin konkret, dhe të dalë nga tavafi, por nëse del, ai duhet ta fillojë tavafin prej fillimi".

Ebu Hanife edhe Hasan b. Salih thonë: "Haxhiu mund ta ndërprese tavafin dhe t'i bashkohet faljes së namazit të xhenazes, por pastaj tavafin ta vazhdojë, ashtu si porosit Buhariu".

**PEJGAMBERI s.a.v.s. KA FALUR NGA DY REKATE PAS  
KRYERJES SË SHSTATË TAVAFEVE RRETH QABES**

Nafi'u ka thënë: (Abdullah) Ibn Umeri r.a. falte pas shtatë tavafeve rreth Qabes nga dy rekatë (nafile)".

Ismail b.Ummejje thotë:

- I kam thënë Zuhriut: "Ata'u thotë: Haxhiut i lejohet ta kryejë namazin që e ka obligim, në vend të dy rekatëve të tavafit". Pastaj ka thënë edhe: "Praktika e zakonshme e Pejgamberit s.a.v.s. prapseprapë është më e mira. Pejgamberi a.s. asnjëherë nuk është sjellë rreth Qabes shtatë herë, e pas kësaj të mos i falë dy rekatë (nafile)"

١٦٢٣ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَيْقَمَ الرَّجُلَ عَلَى امْرَأَتِهِ فِي الْعُمْرَةِ قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ قَالَ « قَدِيمٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَطُوفَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا ثُمَّ صَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَقَالَ ( لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ) »

1623. - Na ka treguar Kutjebe b. Seid se i ka transmetuar Sufjani nga Amr (b. Dinar), por e kemi pyetur edhe Ibn Umerin r.a.:

"A është e lejuar për njeriun të ketë kontakt seksual me gruan e vet kur është në umre, para se të kryej sa'jin ndërmjet Safa dhe Merve?"

- Pejgamberi i All-llahut ka ardhur në Mekke, tha ai, u soll rreth Qabes shtatë herë, pastaj fali dy rekatë, pas Mekami Ibrahim dhe e bëri sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves, e ju pa dyshim te Pejgamberi i All-llahut keni shembullin ideal - tha Ibn Umeri.

١٦٢٤ — قَالَ : وَسَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ « لَا يَتَقَرَّبُ امْرَأَتُهُ حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا

وَالْمَرْوَةِ »

1624. - Por e kam pyetur - thotë Amr (b. Dinar) - edhe Xhabir b. Abdullahun r.a., e ai tha:

"Le të mos i afrohet gruas së vet derisa të kryejë edhe vrapimin (sa'jin) ndërmjet Safa dhe Merves!"

**باب** من لم يقرب الكعبة ولم يعط حتى يخرج إلى عرفة ويرجع بعد الطواف الأول  
 ١٦٢٥ - **حدثنا** محمد بن أبي بكر **حدثنا** فضيل **حدثنا** موسى بن عتبة أخبرني كريب عن عبد الله بن عباس رضي الله عنهما قال « قدم النبي ﷺ مكة نطافاً وسى بين الصفا والمروة ، ولم يقرب الكعبة بعد طوافيها حتى رجع من عرفة »

**MOSAFRIMI NË QABE PASI TË KRYHET TAVAFI I PARË DERI SA TË SHKOHET NË AREFAT DHE TË KTHEHET (NË MEKKE)**

1625. - Na ka treguar Muhammed b. Ebi Bekr se i ka thënë Fudajl të cilit i ka treguar Musa b. Ukbe, këtij Kurejb, që transmeton nga Abdullah b. Abbasi r.a. se ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Mekke, e kreu tavafin rreth Qabes, vrapoi ndërmjet Safa dhe Merves dhe pas këtij tavafi të vet rreth saj nuk iu afrua më Qabes deri kur u kthye nga Arefati".

**باب** من صلى ركعتي الطواف خارجاً من المسجد  
 وصلى عمر رضي الله عنه خارجاً من الحرم

١٦٢٦ - **حدثنا** عبد الله بن يوسف أخبرنا مالك عن محمد بن عبد الرحمن عن عروة عن زينب عن أم سلمة رضي الله عنها « شكوت إلى رسول الله ﷺ . و **حدثني** محمد بن حرب **حدثنا** أبو مروان يحيى بن أبي زكرياء القساني عن هشام عن عروة عن أم سلمة رضي الله عنها زوج النبي ﷺ « أن رسول الله ﷺ قال وهو بمكة وأراد الخروج - ولم تكن أم سلمة طافت بالبيت وأرادت الخروج - فقال لها رسول الله ﷺ « إذا أقيمت صلاة الصبح فطوفي على بعيرك والناس يصلون . ففعلت ذلك ، فلم أصل حتى خرجت »

**FALJA E DY REKATËVE TË TAVAFIT JASHT OBORRIT TË QABES**

Umeri r.a. i ka falur jasht Haremit të Qabes.<sup>42</sup>

42 Falje e dy rekatëve të tavafit është më mirë ta bësh pas Mekami Ibrahimit, ose në ndonjërin nga këndet e Qabes. Mirëpo, falja e këtij namazi është e vlefshme kudo që të kryhet.

1626. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, dhe thotë se i ka rrrëfyer Maliku, që transmeton nga Muhammed b. Abdurrahmani, ky nga Urve, e ai nga Zejnebja, e ajo nga Ummi Seleme r.a. se ka thënë:

- I jam ankuar Pejgamberit s.a.v.s., kurse sipas senedit tjetër më ka treguar Muhammed b. Harb se i ka transmetuar Ebu Mervan Jahja b. Ebi Zekerijja Gassani, nga Hishami, ky nga Urve, e ai nga Ummi Seleme r.a. bashkëshorte e Pejgamberit s.a.v.s. se Pejgamberi i All-llahut ka qenë ende në Mekke dhe dëshironte të shkojë nga Mekka, por Ummi Seleme akoma nuk e kishte kryer tavafin rreth Qabes, e deshti të dalë bashkë me të, ndërsa Pejgamberi s.a.v.s. i tha asaj: "Kur të fillojë të falet namazi i sabahit, njerëzit do të falen, kurse ti kryeje tavafin rreth Qabes me deven tënde".

- Ajo e bëri këtë - thotë Urve - dhe nuk fali (dy rekatë të tavafit) derisa nuk doli (nga oborri i Qabes).

**بَابُ مَنْ صَلَّى رَكَعَتِي الطَّوَّافِ خَلْفَ الْمَقَامِ**

١٦٢٧ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللهُ عَنْهَا يَقُولُ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّفَا ، وَقَدْ قَالَ اللهُ تَعَالَى ﴿ لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ﴾

**FALJA E DY REKATËVE TË TAVAFIT PAS MEKAMI IBRAHIMIT**

1627. - Na ka treguar Ademi, këtij Shu'beja se Amr b. Dinar ka thënë: "Kam dëgjuar (Abdullah) Ibn Umerin r.a. duke thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. erdhi në Mekke, u soll rreth Qabes shtatë herë dhe i fali dy rekatë pas Mekami Ibrahimit. Pastaj alejhis-selami doli deri në Safa, kurse All-llahu xh.sh. ka thënë: "Ju te Pejgamberi i All-llahut keni shembullin më të mirë".

Bejheki me sened transmeton se Abdurrahman b. Abdi-l-Karia ka deklaruar, se ka qenë me Umer b. Hattabin në oborrin e Qabes pas kryerjes së namazit të sabahut, dhe, kur kreu turnët e tavafit rreth Qabes, shikoi kah lindja. Meqë nuk ishte i sigurt se a ka lind dielli, i hipi debes, doli nga Mekka dhe i zbriti debes kur arriti në Dhu Tuva dhe aty i fali ata dy rekatet e tavafit.

بَاب الطوافِ بَعْدَ الصُّبْحِ وَالْمَصْرِ  
 وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُصَلِّي رَكَعَتَيِ الطَّوَافِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ  
 وَطَافَ عَمْرُ بَعْدَ الصُّبْحِ فَرَكِبَ حَتَّى صَلَّى الرُّكْعَتَيْنِ بِذِي طَوًى

۱۶۲۸ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عُمَرَ الْهَمْرِيُّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ نَاسًا طَافُوا بِالْبَيْتِ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ ، ثُمَّ قَعَدُوا إِلَى الذَّكَرِ ، حَتَّى إِذَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ قَامُوا يُصَلُّونَ ، قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : قَعَدُوا ، حَتَّى إِذَا كَانَتِ السَّاعَةُ الَّتِي تُتَكَرَّرُ فِيهَا الصَّلَاةُ قَامُوا يُصَلُّونَ ۝

### TAVAFI PAS NAMAZIT TË SABAHUT DHE TË IKINDISË

(Abdullah) Ibn Umeri r.a.i falte dy rekatë pas kryerjes së tavafit rreth Qabes ende pa lindur dielli, kurse Umeri përsëri sillej rreth Qabes pas kryerjes së namazit të sabahut, e pastaj hypte në deve dhe falte dy rekatë të tavafit, tek në Dhu Tuva (luginë).

1628. - Na ka treguar Hasan b. Umer Basriu, të cilit i ka transmetuar Jezid b. Zurej' ky e ka dëgjuar nga Habibi, ky nga Ata, ai nga Urve kurse ai nga Aisheja r.a. se njerëzit kanë bërë tavaf rreth Qabes pas namazit të sabahut, mandej është ulur me ligjëruesin, e kur dilte dielli (mbi horizont), ngriheshin dhe faleshin.

Aisheja r.a ka shtuar edhe këtë: "Kanë ndejtur derisa zgjaste ora në të cilën është i papëlqyeshëm namazi, e pastaj ngriheshin dhe faleshin".<sup>43</sup>

۱۶۲۹ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ النَّذْرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ تَائِبٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَنْهَى عَنْ الصَّلَاةِ عِنْدَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَعِنْدَ غُرُوبِهَا ۝

43 Ibn Ebi Shejbe, me sened thekson se Aisheja r.a. ka thënë: Nëse dëshiron të bësh tavaf rreth Qabes pas namazit të sabahut ose pas namazit të iqindisë, ti bërë tavafin, e faljen e dy rekatëve shtyje deri kur të afrohet lindja e diellit, përkatësisht prarimi i diellit e pastaj fali dy rekatë të tavafit!".

1629. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, ketij i ka treguar Ebu Damre te cilit i ka transmetuar Musa b. Ukbe nga Nafi'u se Abdullahu r.a. ka thene:

"E kam degjuar Pejgamberin s.a.v.s. qe u ndalonte faljen e namazit ne prag te lindjes se dellit dhe ne prag te perendimit".

١٦٢٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ هُوَ ابْنُ عَفْرَانٍ حَدَّثَنَا عُبَيْدَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّزِيزِ بْنِ رَفِيعٍ قَالَ «رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزَّيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَطُوفُ بَعْدَ النَّجْرِ وَيُصَلِّي رَكَتَيْنِ»

1630. - Na ka treguar Hasan b. Muhammed, kurse ky nga Za'feran, se i ka transmetuar Abida b. Humejd se Abdu-l-Aziz b. Rufej'a ka thene:

"E kam pare Abdullah b. Zubejrin r.a. duke bere tavaf rreth Qabes edhe pas sabahut dhe i falte dy rekatë (te tavafit)".

١٦٣١ - قَالَ عَبْدُ الرَّزِيزِ «رَأَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزَّيْرِ يُصَلِّي رَكَتَيْنِ بَعْدَ الْمَصْرِ وَيُخْبِرُ أَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَدْخُلْ بَيْتَهَا إِلَّا صَلَّاهَا»

1631. - Abdu-l-Azizi ka shtuar edhe kete: "Por e kam pare Abdullah b. Zubejrin duke falur dy rekatë te tavafit pas kryerjes se namazit te ikindise, dhe deklaroi se si Aisheja r.a. i ka treguar se Pejgamberi s.a.v.s. nuk hynte ne dhomen e saj derisa te mos i falte".

### باب الرِّبْضِ يَطُوفُ رَاكِبًا

١٦٣٢ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْوَاسِطِيُّ حَدَّثَنَا خَالِدٌ مِنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ مِنْ عِكْرَمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ بِالْبَيْتِ وَهُوَ عَلَى بَيْرٍ كَمَا أَنِّي عَلَى الرَّكْبِ كُنِ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشِيءٍ فِي يَدِهِ وَكَبَّرَ»

### I SËMURI QË BËN TAVAF KALUAR

1632. - Na ka treguar Is-hak Vesiti, te cilit i ka treguar Halid (b. Abdullah), duke transmetuar nga Halid Hadhai, ky nga Ikrime, e ai nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka bere tavaf si kalorës. Sa here qe arrinte te Guri i Zi, bente me shenj kah ai me ndonje send (çfardo qoftë) qe kishte ne duar dhe merrte tek bir.

١٦٣٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلَمَةَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ نَوْفَلٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ زَيْنَبِ ابْنَةِ أُمِّ سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ «شَكَوْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنِّي أَشْتَكِي» قَالَ: طُوفِي مِنْ وَرَاءِ النَّاسِ وَأَنْتِ رَاكِبَةٌ. فَطَعْتُ وَرَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصِلُ إِلَى جَنْبِ الْبَيْتِ وَهُوَ يَقْرَأُ بِالطُّورِ وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ»

1633. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme, këtij Maliku duke transmetuar prej Muhammed b. Abdurrahman b. Nevfelit, ky nga Urve kurse ai nga Zejnebe b. Ummi Seleme r.a. se ka thënë:

I jam ankuar Pejgamberit s.a.v.s. se jam e dobët, dhe ai më tha: "Bën tavaf rreth Qabes kaluar pas njerëzve!" Kështu e kam kryer tavafin rreth Qabes, derisa Pejgamberi i All-llahu falej pranë Qabes dhe këndonte "Veturi ve kitabin mestur"

بَابُ سِقَايَةِ الْحَاجِّ

۱۶۳۴ - حَدَّثَنَا أَبُو الْأَسْوَدِ حَدَّثَنَا أَبُو خَضِرَةَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبُتَ بِمَكَّةَ لِيَأْتِيَ مِنِّي مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ ، فَأُذِنَ لَهُ »

PËR DHËNIEN UJË HAXHINJËVE

1634. - Na ka treguar Abdullah b. Ebi-l-Esved dhe thoshte se i ka transmetuar Ebu Damre, këtij Ubejdullahu nga Nafi'u, ky nga Ibn Umeri r.a. se ka thënë:

"Abbas bin Abdi-l-Muttalib r.a. ka kërkuar nga I Dërguari i All-llahut leje që në netët e Minës (11, 12 dhe 13-ta, ditë e dhu-l-hixhes) të bujë në Mekke për t'iu dhënë ujë (haxhinjëve), dhe ai ia lejoi".

۱۶۳۵ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَاءَ إِلَى السَّقَايَةِ فَاسْتَسْقَى . فَقَالَ الْعَبَّاسُ : يَا فَضْلُ اذْهَبْ إِلَى أُمَّكَ فَأْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِشَرَابٍ مِنْ عِنْدِهَا . فَقَالَ : اسْتَسْقَى . قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يَحْمِلُونَ أَيْدِيَهُمْ فِيهِ . قَالَ : اسْتَسْقَى . فَشَرِبَ مِنْهُ . ثُمَّ أَتَى زَمْرَمَ وَمِمَّ يَسْقُونَ وَيَسْلُونَ فِيهَا فَقَالَ : اعملوا فانكم على عمل صالح . ثم قال : لولا أن تفلأوا لزلت حتى أضع الجبل على هذه . يعني عاتقه . وأشار إلى عاتقه »

1635. - Na ka treguar Is-haku të cilit i ka transmetuar Halid nga Halid Hadhai, ky nga Ikcrime, e ai nga (Abdullah) b. Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka ardhur deri në vendin ku jepet ujë dhe kërkoi të pij ujë, e Abbasi i tha:

"Fadil, shko deri te nëna jote dhe prej atje silli Pejgamberit s.a.v.s. pije!"



- Me jep ujë ti! - i tha ai.

- O Pejgamber i All-llahut, - tha Abbasi - ata i shtijnë në ujë duart e tyre.

- Ti më jep ujë mua! - përsëriti ai dhe piu ujë nga ai. Pastaj shkoi te Zemzemi. Aty njerëzit, jepnin ujë dhe punonin. Edhe aty piu, dhe tha:

- Punoni, ju jeni në rrugë të mbarë. - Ka thënë edhe këtë: "Sikur të mos isha i molisur (nga lodhja) unë do të kisha zbritur (në bunar) dhe do ta kisha vënë litarin këtu" - e pastaj bëri me shenj kah qafa e vet.<sup>44</sup>

### باب ما جاء في زمزم

١٦٣٦ - وقال عبدان أخبرنا عبد الله أخبرنا يونس عن الزهري عن أنس بن مالك « كان أبو قحافة رضي الله عنه يحدث أن رسول الله ﷺ قال: فرج ستقي وأنا بمكة، فزال جبريل عليه السلام ففرج صدري، ثم غسله بماء زمزم، ثم جاء بطنت من ذهب مملوءة حكمة وإيماناً، فأفرغها في صدري ثم أطبقه، ثم أخذ بيدي فمرج إلى السماء الدنيا، قال جبريل نخازن السماء الدنيا: افتح. قال: من هذا؟ قال: جبريل »

### PËR ZEMZEMIN

1636. - Abdani ka thënë se i ka thënë Abdullahi që i ka transmetuar Junusi nga Zuhriu i cili ka thënë:

- Enesi b. Malik r.a. ka thënë

Ebu Dherri tregonte se Pejgamberi i All-llahut ka thënë: - **Derisa isha duke qëndruar në Mekke u dërrmua tavani im. Pastaj zbriti Xhebraili a.s. ma hapi krahërorin dhe më pastroi me ujë të zemzemit. Pastaj më solli një gotë ari të mbushur me urti e besim dhe ma derdhi në krahërorin**

44 Nga hadithi del përfundimi:

- dhënia ujë haxhinjëve është traditë e lashtë e arabëve. Kjo është bërë nga respekti ndaj haxhinjëve;
- nuk është mekruh për të etshmin të lypë ujë nga tjetri;
- është punë e pëlqyer që haxhiu të pij ujë zemzemi;
- modestia e Pejgamberit a.s.:
- ujt dhe ushqimet tjera duhet ruajtur nga papastërtia;
- dhuratën që të afrohet duhet ta pranosh, por mund edhe të refuzohet, nëse ka arsye për këtë.

tim; pastaj e ngjiti, më mori për dore dhe më ngjiti në qiellin e kësaj toke. Xhebraili aty i tha rojes së qellit: "Hape, (kalimin)"

- Kush është ky? - pyeti roja.

- Xhebraili - u përgjegy ai.

١٦٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ أَخْبَرَنَا الْقَزَّازِيُّ عَنْ عَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَدَّثَهُ قَالَ « سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ زَمْزَمَ فَشَرِبَ وَهُوَ قَائِمٌ . قَالَ عَاصِمٌ : فَحَلَفَ عِكْرَمَةُ مَا كَانَ يَوْمَئِذٍ إِلَّا عَلَى بَعِيرٍ »

1637. - Na ka treguar Muhammed (b. Selam) se i ka transmetuar Fezari nga Asimi, ky nga Sha'abij, se Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

"I kam dhënë ujë Pejgamberit s.a.v.s. nga Zemzemi dhe ai ka pirë duke qëndruar (në deve).

Asimi ka thënë"

- Ikrime ka bërë be: "Ai atëherë ka qenë me të vërtetë hipur në deve".<sup>45</sup>

45 "Zemzem" do të thotë shushuritje, gurgullimë uji, etj.

Kelbij thotë: "Kur erdhi në Jemen Babil b. Sasana ka futur në dhe kontigjent të madh armësh dhe shumë stoli nga fortifikata e vet, mu në këtë vend ku sot është zemzemi, dhe Abdu-l-Muttalibi duke rrëmihur për bunar, hasi në atë pasuri shumë të madhe, sipas të cilës edhe bunari bashkë me ujt u quajt "shumicë", zemzem".

Muhaddithët transmetojnë se Ebu Dher ka pi tridhjetë ditë ujë zemzemi pa përdorur asnjë ushqim tjetër, dhe prap është majur. Më vonë këtë ia tregoi Pejgamberit a.s. i cili i tha: "Zemzemi është i bekuar, është ujë i ushqyeshëm dhe shërues".

Ummi Ejmeni ka thënë: "Nuk kam dëgjuar që Pejgamberi të jetë ankuar për etje ose uri. Ai për çdo mëngjez pas kryerjes së namazit të sabahut, me rastin e kryerjes së haxhit pinte ujë zemzemi, dhe sa herë që i afronim ushqim, pas kësaj, ai përgjigjej: "Nuk më duhet, jam i ngirë!".

Dar Kutni shenon se Abdullah b. Mes'ud, duke pirë nga Zemzemi, thoshte: O Zot! Të lutem më pajis me dijeni të dobishme, me furnizim të mjaftueshëm dhe më drejto në ilaçe kundra të gjitha smundjeve!.

Nga ky hadith rezulton edhe se:

- Buhariu konsideron të pish ujë zemzemi bën pjesë në sunnet. Uji mund të pihet në

**بَاب طَوَافِ الْبَارِئِ**

١٦٣٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ فَأَهْلَلْنَا بِمِرَّةٍ ثُمَّ قَالَ : مَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ فَلْيَهْلُ بِالْحَجِّ وَالْمِرَّةِ ثُمَّ لَا يَهْلُ حَتَّى يَهْلَ مِنْهَا . فَقَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ ، فَلَمَّا قَضَيْتُ حَجَّتَنَا أُرْسَلْتُ مَعَ عَيْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْتَمَرْتُ ،

فَقَالَ ﷺ : هَذِهِ مَكَانٌ حُرِّمٌ . فَطَافَ الَّذِينَ أَهْلَلُوا بِالْمِرَّةِ ثُمَّ حَلُّوا ثُمَّ طَافُوا طَوَافًا آخَرَ بَعْدَ أَنْ رَجَعُوا مِنْ مِئَةِ . وَأَمَّا الَّذِينَ تَجَمَعُوا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْمِرَّةِ فَأَتَمُّوا طَوَافًا وَاحِدًا ۝

**TAVAFI I HAXHIUT I CILI NGA MIKATI HYN NË IHRAM  
PËR HAXH DHE UMRE NJËKOHËSISHT**

1638. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Maliku nga Ibn Shihabi, ky nga Urve, e ai nga Aisheja r.a. që ka thënë:

- Kemi dalë (nga Medina) me Pejgamberin s.a.v.s. për Haxhin Lamtumurës dhe veshëm ihramin për umre. Pastaj ai tha: "Ai i cili ka me vete kurban, le të bëjë nijet për haxh dhe për umre dhe nuk i lejohet të dalë nga ihrami deri sa të kryej sa të dy ceremonitë". Mandej kam ardhur në Mekke. Kam pasur menstruacion dhe pasi e kryem haxhin, ai më dërgoi me Abdurrahmanin deri në Ten'im dhe unë atje veshi ihramin për umre, për çka ai (s.a.v.s.) më tha:

**"Këtë e ke në vend të umres që të ka kaluar!"**

Pasi që kanë hyrë në ihram vetëm për umre, e pastaj janë liruar, ata, pasi që janë kthyer nga Mina, kanë bërë edhe një tavaf rreth Qabes, ndërsa ata që e kanë bashkuar haxhin dhe umren kanë bërë vetëm një tavaf rreth Qabes.

---

këmbë ose i ulur, varësisht nga situata në të cilën gjendet haxhiu.

Ebu Davud dhe Tirmidhi transmetojnë se Ibn Umer ka thënë: "Në kohën e Pejgamberit a.s. ne kemi ngrënë duke ecur, kurse ujt e kemi pirë duke ndejur në këmbë".

Imam Ahmed dhe Teberani me sened tregojnë se Pejgamberi a.s. ka hyrë në shtëpinë e Ummi Sulejmes. Në murë ishte vjerrë janxhiku me ujë nga i cili ai piu duke qëndruar në këmbë.

Ka raste kur Pejgamberi ua ka ndaluar as-habëve të hanë dhe të pinë duke qëndruar në këmbë.

١٦٣٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دَخَلَ ابْنَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَعَظَمُهُ فِي الدَّارِ فَقَالَ : إِنِّي لَا آمَنُ أَنْ يَكُونَ الْعَامَ بَيْنَ النَّاسِ قِتَالٌ فَيَصُدُّوكَ مِنَ الْبَيْتِ ، فَلَوَأْتَتْ . فَقَالَ : قَدْ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَفَّارُ قُرَيْشٍ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ ، فَإِنْ حِيلَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ أَقْتُلْ كَمَا قَتَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ( إِنْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ) ثُمَّ قَالَ : أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ مَعَ صُحْرَى حَجًّا . قَالَ : ثُمَّ قَدِمَ طَوَافٌ لَهَا مَا وَافَا وَاحِدًا .

1639. - Na ka treguar Jakub b. Ibrahim se i ka transmetuar Ibn Ulejje nga Ejjubi, e ai nga Nafi'a se (Abdullah) Ibn Umerit r.a. i hyri djali i vet Abdullahu, kurse shpina e Ibn Umerit ishte akoma në shtëpi, dhe tha:

"Nuk besoj që këtë vit të ketë luftë ndërmjet njerëzve (haxhinjëve) që të pengojnë shkuarjen në Qabe dhe të mbesish (pa e kryer haxhin)".

Pastaj ka thënë: - Edhe Pejgamberi s.a.v.s. në kohën e vet ka shkuar, kurse mosbesimtarët nga kurejshitet i kanë vënë ndërmjet meje dhe asaj, ndonjë pengesë, do të bëj ashtu siç ka bërë Pejgamberi s.a.v.s., sepse "Ju te Pejgamberi i All-llahut keni shembullin më të mirë".

Tha edhe këtë: "Po ju marr për dëshmitarë se bashkë me umren time kam marrë për detyrë të kryej edhe haxhin".

- Pastaj ka ardhur në Mekke dhe e kreu - tha Nafi'u - tavafin njëherësh rreth Qabes, për të dy ceremonitë".

١٦٤٠ - حَدَّثَنَا مُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَرَادَ الْحَجَّ عَامَ نَزْلِ الْحَجَّاجِ بَابِ الزُّبَيْرِ ، فَقِيلَ لَهُ إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَنْتَهَمُ قِتَالًا وَإِنَّا نَخَافُ أَنْ يَصُدُّوكَ ، فَقَالَ ( إِنْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ) إِذَا أَصْنَعُ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ . إِنِّي أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ عُمْرَةَ . ثُمَّ خَرَجَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِظَاهِرِ الْبَيْدَاءِ قَالَ : مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدٌ ، أَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ أَوْجَبْتُ حَجًّا مَعَ صُحْرَى . وَأَخَذَ هَذِيحًا اشْتَرَاهُ بِقُدَيْدٍ ، وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ ، فَلَمْ يَنْحَرْ . وَلَمْ يَحِلَّ مِنْ شَيْءٍ حَرَامٍ مِنْهُ وَلَمْ يَحِلِّقْ وَلَمْ يَقَصِّرْ حَتَّى كَانَ يَوْمَ النَّحْرِ فَنَحَرَ وَحَلَّقَ ، وَرَأَى أَنْ قَدْ قَضَى طَوَافَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةَ بِطَوَافِهِ الْأَوَّلِ . وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : كَذَلِكَ قَتَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ .

1640. - Na ka treguar Kutejbe, të cilit i ka transmetuar Lejthi nga Nafi'u se (Abdullah) Ibn Umeri r.a. dëshiroi të bënte haxhin atë vit kur Haxhxhaxhi (nga Iraku) ishte nisur kundra Ibn Zubejrit, prandaj iu tha:

"Atje njerëzit bëjnë luftë dhe kemi frikë se do të pengojnë".

- "Ju te Pejgamberi i Zotit keni shembullin më të mirë" dhe për këtë shkak do të veproj, tha ai, ashtu sikurse ka vepruar edhe Pejgamberi i All-llahut (në Hudejbi). Po ju kam si dëshmitarë se e kam marrë për detyrë të kryej umren."

Pastaj ka dalë, dhe kur ishte pikërisht në Bejda'a tha: "Haxhi dhe umra janë njëlloj (në rast anulimi). Po ju marr si dëshmitarë se me këtë umren time i kam vënë vehtes detyrë edhe haxhin".

Ai përgatiti kurbanin që e pat blerë në Kudejd. Kësaj nuk i shtoi asgjë (të kundërligjshme), dhe as që ka pre kurban (si dënim); nuk i ka lejuar vetes asgjë që ka qenë e ndaluar, nuk është rruajtur, dhe as flokët i ka shkurtuar deri kur erdh dita e parë e Bajramit. Atëherë preu kurbanin, u rruajt dhe e konsideroi se tavafin rreth Qabes e ka kryer edhe për haxh edhe për umre në atë tavafin e parë (kur arriti në Mekke).

Ibn Umeri ka thënë edhe këtë: "Ja, kështu ka vepruar Pejgamberi s.a.v.s."

### باب الطواف على وضوء

١٦٤١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِمْرَانَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ نَوْفَلِ الْقُرَشِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ فَقَالَ « قَدْ حَجَّ النَّبِيُّ ﷺ ، فَأَخْبَرْتَنِي عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُ أَوْلَى شَيْءٍ بِدَأْءِ بِهِ حِينَ قَدِمَ أَنَّهُ تَوَضَّأَ ثُمَّ طَافَ بِالْبَيْتِ ، ثُمَّ لَمْ تَسْكُنْ عُمرَةَ . ثُمَّ حَجَّ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَكَانَ أَوْلَى شَيْءٍ بِدَأْءِ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَمْ تَسْكُنْ عُمرَةَ . ثُمَّ عَمْرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلُ ذَلِكَ . ثُمَّ حَجَّ سُبْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَوَأَيْتُهُ أَوْلَى شَيْءٍ بِدَأْءِ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ، ثُمَّ لَمْ تَسْكُنْ عُمرَةَ . ثُمَّ مُعَاوِيَةُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو . ثُمَّ حَبِيبَةُ مَعَ أَبِي - الزُّبَيْرِ بْنِ اللَّوَّامِ - فَكَانَ أَوْلَى شَيْءٍ بِدَأْءِ بِهِ الطَّوَافُ بِالْبَيْتِ ، ثُمَّ لَمْ تَسْكُنْ عُمرَةَ . ثُمَّ رَأَيْتُ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارَ يَفْعَلُونَ ذَلِكَ ، ثُمَّ لَمْ تَسْكُنْ عُمرَةَ . ثُمَّ آخِرٌ مِنْ رَأْيَتِي لِمَا كَانَ ابْنُ عَمْرٍو لَمْ يَقْتَضِهَا عُمرَةَ . وَهَذَا ابْنُ عَمْرٍو عِنْدَهُمْ فَلَا يَسْأَلُونَهُ وَلَا أَحَدٌ مِنْ مَنْ مَضَى مَا كَانُوا يَبْدَعُونَ بِشَيْءٍ حَتَّى يَتَمَوْا أقدامَهُمْ مِنَ الطَّوَافِ بِالْبَيْتِ ثُمَّ لَا يَحِلُّونَ . وَقَدْ رَأَيْتُ أُمَّيَّ وَخَالَتِي حِينَ تَقْدَمَانِ لَا تَبْتَدِئَانِ بِشَيْءٍ أَوْلَى مِنَ الْبَيْتِ تَطَوُّفَانِ بِهِ ثُمَّ لَا تَبْلِغَانِ »

**TAVAFI RRETH QABES ME ABDEST**

**1641.** - Na ka treguar Ahmed b. Isa, këtij i tregoi Ibn Vuhejb të cilit i ka transmetuar Amr b. Harith nga Muhammed b. Abdurrahman b. Nevfel Kurejshi se e ka pyetur Urve b. Zubejrin dhe ai është përgjigjur:

**"Pejgamberi i All-llahut e ka kryer haxhin dhe Aisheja r.a. më ka lajmëruar se puna e parë me çka e fillonte kur arrinte në Mekke ishte marrja e abdestit, e pastaj kryente tavafin rreth Qabes, por këtë nuk e kishte umre".**

Mandej haxhin e ka bërë Ebu Bekri r.a. dhe puna e parë me çka e fillonte (pas marrjes së abdestit) ishte tavafi rreth Qabes, dhe këtë nuk e kishte vetëm umre. Më vonë edhe Umeri r.a. ka vepruar njëllëj. Haxhin e ka kryer edhe Osmani r.a. dhe e kam parë se puna e parë me çka e ka filluar ishte tavafi rreth Qabes, dhe këtë nuk e kishte umre. Më vonë kështu kanë bërë edhe Muaviu dhe Abdullah b. Umeri. Unë pastaj kam kryer haxhin me babën tim Zubejrin dhe veprimi i parë i tij me çka e ka filluar (pas marrjes së abdestit) ishte tavafi rreth Qabes, dhe këtë nuk kishte umre. Pastaj kam parë se këtë e bëjnë edhe muhaxhirët edhe ensarët, edhe për këta kjo nuk është umre. I fundit të cilin e kam parë që vepron kështu ishte Ibn Umeri, edhe ai gjithashtu pas kryerjes së umres nuk e ndërpriste (me ihram) haxhin.

Këtë (Abdullah) Ibn Umeri e ka bërë para as-habëve; ata nuk e kanë pyetur, e as kush tjetër s'ka pyetur, për atë veprim që kanë bërë sapo kanë shkelur në Harem para tavafit rreth Qabes, dhe nuk kanë dalur nga ihrami.

E kam parë nënën time dhe tezen kur kanë ardhur në Mekke, të kryejnë haxhin, nuk kanë filluar asgjë para tavafit rreth Qabes dhe nuk kanë dalë nga ihrami menjëherë.

١٦٤٢ - وقد أخبرني أمي « أنها آهات من وأختها والزبير وفلان وفلان بمرّة ، فلما مسحوا الركن

حلوا »

**1642.** - Nëna ime më ka kumtuar se kanë hyrë në ihram për umre ajo, motra e saj (h. Aishja) Zubejri dhe disa tjerë kanë dalë nga ihrami pasi që e kanë prekur Haxheru-l-Esvedin (dhe kanë kryer vizitën në Safa dhe Merve).

**باب وجوب الصفا والمروة، وجعل من شعائر الله**

١٦٤٣ - **عَدَسُ بْنُ أَبِي أَيُّوبَ** أَخْبَرَنَا **شُعَيْبٌ** عَنِ **الزَّهْرِيِّ** قَالَ **عُرْوَةُ** « مَا لَتْ **عَائِشَةُ** رَضِيَ اللهُ عَنْهَا فَقُلْتُ لَهَا : أَرَأَيْتِ قَوْلَ اللهِ تَعَالَى ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللهِ ﴾ ، فَنَحَى حَجَّ الْبَيْتِ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطُوفَ بِهِمَا ﴾ فَوَاللهِ مَا عَلَى أَحَدٍ جُنَاحٌ أَنْ لَا يَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ . قَالَتْ : بَشَسَ مَا قُلْتُ يَا ابْنَ أَخْتِي ، إِنَّ هَذِهِ لَوُ كَانَتْ

كَمَا أَوْلَتْهَا عَلَيْهِ كَانَتْ لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ لَا يَطُوفَ بِهِمَا ، وَلَكِنَّهَا أُنزِلَتْ فِي الْأَنْصَارِ ، كَانُوا قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمُوا يُهَلِّقُونَ لِمَنَاءِ الطَّائِفَةِ الَّتِي كَانُوا يَمْدُدُونَهَا عِنْدَ الْمَسْأَلِ ، فَكَانَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِ نَجْرَجٍ أَنْ يَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، فَلَمَّا أَسْلَمُوا سَأَلُوا رَسُولَ اللهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللهِ ، إِنَّا كُنَّا نَخْرُجُ أَنْ نَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، فَأَنْزَلَ اللهُ تَعَالَى ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللهِ ﴾ الْآيَةَ . قَالَتْ **عَائِشَةُ** رَضِيَ اللهُ عَنْهَا : وَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ الطَّوَّافَ بَيْنَهُمَا فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ يَتْرُكَ الطَّوَّافَ بَيْنَهُمَا . ثُمَّ أَخْبَرْتُ **أَبَا بَكْرٍ** بِنَ عَمْرِو بْنِ **عَبْدِ الرَّحْمَنِ** فَقَالَ : إِنَّ هَذَا لَيْلِمٌ مَا كُنْتُ سَمِعْتُهُ ، وَقَدْ سَمِعْتُ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ يَذْكُرُونَ أَنَّ النَّاسَ - إِلَّا مَنْ ذَكَرَتْ **عَائِشَةُ** مِنْ كَانَ يَهْلُ بِمَنَاءِ - كَانُوا يَطُوفُونَ كُلَّهُمْ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، فَلَمَّا ذَكَرَ اللهُ تَعَالَى الطَّوَّافَ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ فِي الْقُرْآنِ ، قَالُوا : يَا رَسُولَ اللهِ ، كُنَّا نَطُوفُ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَإِنَّ اللهَ أَنْزَلَ الطَّوَّافَ بِالْبَيْتِ فَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا ، فَمَهْلٍ عَلَيْنَا مِنْ حَرَجٍ أَنْ نَطُوفَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ؟ فَأَنْزَلَ اللهُ تَعَالَى ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللهِ ﴾ الْآيَةَ . قَالَ **أَبُو بَكْرٍ** : فَاسْمِعْ هَذِهِ الْآيَةَ زَلَّتْ فِي الْفَرِيقَيْنِ كَلِيمًا : فِي الَّذِينَ كَانُوا يَتَحَرَّجُونَ أَنْ يَطُوفُوا فِي الْجَاهِلِيَّةِ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ، وَالَّذِينَ يَطُوفُونَ ثُمَّ تَحَرَّجُوا أَنْ يَطُوفُوا بِهِمَا فِي الْإِسْلَامِ مِنْ أَجْلِ أَنْ اللهُ تَعَالَى أَحْرَمَ بِالطَّوَّافِ بِالْبَيْتِ وَلَمْ يَذْكُرِ الصَّفَا ، حَتَّى ذَكَرَ ذَلِكَ بَعْدَ مَا ذَكَرَ الطَّوَّافَ بِالْبَيْتِ . »

**VRAPIMI (SA'J) NDËRMJET SAFA DHE MERVES QË ËSHTË DETYRË DHE ËSHTË NGA ARGUMENTET E ALL-LLAHUT**

1643. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman se i ka transmetuar Shuajbi nga Zuhriu se Urve ka thënë: E kam pyetur Aishen r.a.:

- Çka mendon për fjalët e të lartmadhërishmit All-llah: "Safa dhe Merva janë, me të vërtetë, nga normat e All-llahut, prandaj ai që e viziton Qaben ose bën umren nuk bën kurrfar gabimi të sillet edhe rreth tyre...?"

- Pasha All-llahun - tha Urve - askush nuk bën mëkat po të mos i vizitojë Safa dhe Mervan.

- Fjalë të keqe ke thënë or nipi im! - tha Aishja. Po të kishte ai ajet këtë kuptim sikur e komenton ti, do të dilte se haxhiu nuk bën mëkat nëse nuk i viziton. Mirëpo, ajeti është shpallur për shkak të ensarijve të cilët edhe para se të fillonte riti islam e kanë vizituar idolin Menat, të cilit i janë falur në Mushe-lel. Ndonjëri prej tyre vendoste të kryejë haxhin dhe i shmangej vizitës së Safa dhe Merves, për t'u ruajtur nga mëkati. Pasi që pranuan Fenë Islame, e pyetën Pejgamberin s.a.v.s. për këtë dhe i thanë: "**O Pejgamber i Zotit! Ne kemi konsideruar se është mëkat të vizitohet vendin midis Safa dhe Merves, kurse All-llahu xh.sh. thotë: "Safa dhe Merve janë, më të vërtetë, nga normat e All-llahut..."**".

- **Pejgamberi s.a.v.s. , ka thënë Aishja, e ka bërë praktikë të përhershme vizitën midis tyre dhe askush nuk ka të drejtë ta lë anash këtë vizitë.**

- Pastaj - thotë Zuhriu - e kam lajmëruar për këtë Ebu Bekr b. Abdurahmanin dhe ai tha: "Kjo është me të vërtetë një mësim i rëndësishëm, të cilin deri tash nuk e kam dëgjuar. Kam dëgjuar disa njerëz të dijsëm duke thënë se njerëzit, duke përjashtuar ata që i përmend Aishja, të cilët kanë vizituar Menatin, dhe këtë e kanë bërë të gjithë, e kanë vizituar edhe Safa dhe Merven. Pasi që All-llahu i Lartmadhërishëm në Kur'an ka përmendur detyrën e tavafit rreth Qabes, por nuk e ka përmendur Safa dhe Merven, ata i kanë thënë: "**O Pejgamber i All-llahut ne e kemi vizituar safa dhe Merven, por All-llahu, tash ka shpallur (urdhëruar) tavafin vetëm rreth Qabes. Pasi që Ai nuk e përmend fare Safan, a e kemi për mëkat të vizitohet Safa dhe Merven?"** Pastaj All-llahu xh.sh. shpalli: "**Safa dhe Merve janë, me të vërtetë, nga normat e All-llahut..."**"

- Kam dëgjuar - ka thënë Ebu Bekri - se ky ajet ka zbritur për dy grupe njerëzish; për ata të cilët në kohën pagane i janë shmangur vizitës së Safa dhe Merves, dhe për ata të cilët i kanë vizituar, por më vonë në periudhën islame kanë nguruar t'i vizitohet, për shkak se All-llahu xh.sh. ka urdhëruar tavafin rreth Qabes, kurse Safa nuk është përmendur fare. Kështu ka qenë deri atëherë kur pas përmendjes së tavafit rreth Qabes nuk e përmendi edhe atë.<sup>46</sup>

---

46 Safa dhe Merva janë, me të vërtetë, nga normat e All-llahut, prandaj ai që e viziton Qaben ose bën umrën nuk bën kurrfarë gabimi të sillet edhe rreth tyre. Dhe kush bën ndonjë



**باب** ما جاء في النبي بين الصفا والمروة

وقال ابن عمر رضي الله عنهما : السمي من دار بني عبَّاد إلى زقاق بني أبي حسين

١٦٤٤ - **حَدَّثَنَا** مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ يَهُوَى بْنِ يُونُسَ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَانَ عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَرْثَانَ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا طَافَ الطَّوَافَ الْأَوَّلَ خَبَّ ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا ، وَكَانَ يَسَى بَطْنَ السَّبِيلِ إِذَا طَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ . فَقُلْتُ لِنَافِعٍ : أَلَا كَانَ عَبْدُ اللَّهِ يَمشَى إِذَا بَلَغَ الرَّكْنَ الْيَمَانِي ؟ قَالَ : لَا ، إِلَّا أَنْ يُزَاحِمَ عَلَى الرَّكْنِ ، فَإِنَّهُ كَانَ لَا يَدْعُهُ حَتَّى يَسْتَلِمَهُ .

### PËR SA'J-in (VRAPIMIN) NDËRMJET SAFA DHE MERVES

Ibn Umeri r.a. ka thënë:

"Vrapimi bëhet nga shtëpia e Benu Abbadit deri te rruga Benu Ebi Husein".

1644. - Na ka treguar Muhammed b. Mejmun se Isa b. Junus i ka transmetuar nga Ubejdullah b. Umeri, ky nga Nafi'u, ndërsa ai prej Ibn Umerit r.a. që ka thënë:

"Kur Pejgamberi s.a.v.s. i bënte tre tavafët e parë rreth Qabes shkundej, kurse në katër të fundit ecte normalisht, e kur bënte sa'j ndërmjet Safa dhe Merves, vraponte luginës Mesil".

- Pastaj, ka thënë Ubejdullahu, e kam pyetur Nafi'un:

"A ecte Abdullahu normalisht kur arrinte te qoshet e Jemenit (në Qabe)?"

- Jo, përveç nëse ishte tollovi në atë kënd - tha Nafi'iu dhe ai nuk e linte pa e prekur.

---

vepër të mirë, vullnetarisht, po All-llahu është me të vërtetë mirënjohës dhe i dijshtëm!" këtë vrapim ndërmjet Safa dhe Merva herën e parë e ka bërë Haxhera, për të gjetur ujë që ta lajë fëmiun e porsalindur të saj, Ismailin.

Në Safa ka qenë vendosur statuja Usaf, kurse në Mushel-lel statuja Merve-Nail. Arabët me rastin e haxhillëkut, në kohën pagane i vizitonin këto vende dhe u faleshin këtyre statujave. Pas çlirimit të Mekkes disa muslimanë filluan t'i largohen vizitave të idoleve të lartëpërmendura, duke konsideruar se është mëkat që t'i vizitosh më.

١٦٤٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ هُبَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُهَيْبَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ قَالَ « سَأَلْنَا ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَجُلٍ طَافَ بِالْبَيْتِ فِي مَحْرَمَةٍ وَلَمْ يَطُفْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَيَّامَ امْرَأَتِهِ ؟ قَالَ : قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا وَصَلَّى خَلْفَ الْقَامِ رَكْعَتَيْنِ فَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ سَبْعًا . ( لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة ) »

1645. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka transmetuar Sufjani nga Amr b. Dinar se ka thënë:

"E kemi pyetur Ibn Umerin r.a. për njeriun i cili në umre ka bërë tavaf rreth Qabes, por akoma nuk e ka bërë vizitën ndërmjet Safa dhe Merve, a mund t'i afrohet bashkëshortes së vet?"

- Pejgamberi s.a.v.s. - u përgjegy ai - ka bërë rreth Qabes shtatë herë tavaf, ka falur pas Mekami Ibrahimit dy rekatë dhe pastaj ndërmjet Safa dhe Merves ka bërë shtatë herë tavaf, e ju te Pejgamberi a.s. keni shembullin më të mirë.

١٦٤٦ - « وَسَأَلْنَا جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ : لَا يَتَقَرَّبُهَا حَتَّى يَطُوفَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ »

1646. - Mirëpo e kemi pyetur edhe Xhabir b. Abdil-lahin r.a. i cili na tha:

"Le të mos i afrohet kurrsesi deri sa të kryejë tavafin ndërmjet Safa dhe Merves!"

١٦٤٧ - حَدَّثَنَا الْمَسْكِيُّ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ : سَمِعْتُ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ سَعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ . ثُمَّ تَلَا [ ٢١ الْأَحْزَابِ ] : ( لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة ) »

1647. - Na ka treguar Mekki b. Ibrahim, që transmeton nga Ibn Xhirejxh, të cilit i ka transmetuar Amr b. Dinar: E kam dëgjuar Ibn Umerin r.a. duke thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka ardhur në Mekke dhe është sjellë rreth Qabes, pastaj ka falë dy rekatë namaz, e mandej ka vrapuar ndërmjet Safa dhe Merves".

Ibn Umeri, pastaj, citoi ajetin: "Ju te Pejgamberi i All-llahut keni shembullin më të mirë".

١٦٤٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنَا عَاصِمٌ قَالَ « قَاتُ لَأَنْسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ . أَوْ كُنْتُمْ تَسْكُرُهُمْ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، لِأَنَّهَا كَانَتْ مِنْ شَعَائِرِ الْجَاهِلِيَّةِ ، حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ [ ١٥٨ البقرة ] : ( إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ، فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ) »

1648. - Na ka treguar Ahmed b. Muhammed se i ka kumtuar Abdullahi të cilin e ka informuar Asimi, duke i thënë: E kam pyetur Enes b. Malikun r.a.:

**"A e keni konsideruar ju punë të pa pëlqyeshme vrapimin ndërmjet Safa dhe Merves"?**

- Po, e kemi konsideruar - tha Enesi - sepse ishte një nga simbolet e paganizmit. Kështu kemi menduar deri kur All-llahu xh.sh. nuk e shpalli: **"Safa dhe Merva janë, me të vërtetë, nga normat e All-llahut, prandaj ai që e viziton Qaben ose bën umren, nuk bën kurrfarë gabimi të sillet edhe rreth tyre..."**

١٦٤٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « إِنَّمَا سَمِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ لِإِبْرَائِيْمَ الْمُشْرِكِينَ قَوْمَهُ . زَادَ الْحَمْدِيُّ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ . . . مِثْلَهُ »

1649. - Na ka treguar Ali b. Abdil-lah, të cilit i ka transmetuar Sufjani nga Amri, ky nga Ata'i, e ky nga Ibn Abbasi r.a. se ka thënë:

**"Pejgamberi i All-llahut ka vrapuar rreth Qabes, si edhe ndërmjet Safa dhe Merves vetëm që t'iu tregojë politeistëve forcën e vet.**

Humejdi shton:

- Na ka treguar Sufjani, se i ka thënë Amri: **"Këtë e kam dëgjuar gjithashtu nga Ata'u që e transmeton nga Ibn Abbasi".<sup>47</sup>**

47 Nga hadithi i përmendur del përfundimi:

- vrapimi në Safa dhe Merva është vaxhib. Kështu është qëndrimi i Ebu Hanifes. Në komentimin e Sunenit të Tirmidhiut vehen në spikamë tre qëndrime:

1. vrapimi ndërmjet Safa dhe Merves është pjesë përbërëse themelore e haxhit, dhe haxhi nuk është i vlefshëm nëse nuk kryhet ky vrapim ritual. Ky është mendimi i Ibn Umerit, Aishes dhe Xhabirit. Gjithashtu këtë e kanë përmbajtur edhe: Shafi'iu, Ahmedi, Is-haku

بِاسْتِ تَقْفَى الْحَائِضُ الْمَسَاكُ كُلَّهَا إِلَّا الطَّوَافَ بِالْبَيْتِ

وَإِذَا سَبَى عَلَى غَيْرِ وَضُوءٍ بَيْنَ الصَّغَا وَالرُّوَّةِ

١٦٥٠ - **عَدِي** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَ قَالَ مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ « قَدِمْتُ مَكَّةَ وَأَنَا حَائِضٌ ، وَلَمْ أُطَفِّ بِالْبَيْتِ وَلَا بَيْنَ الصَّغَا وَالرُّوَّةِ ، قَالَتْ : فَشَكَوْتُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ : اذْهَبِي كَمَا يَفْعَلُ الْحَائِجُ ، غَيْرَ أَنَّ لَا تُطَوِّفِي بِالْبَيْتِ حَتَّى تَطْهُرِي »

## FEMRA ME MENSTRUACION I KRYEN TË GJTHA CEREMONITË E HAXHIT PËRVEÇ TAVAFIT RRETH QABES

Kurse për personin i cili pa abdest kryen vrapimin ndërmjet Safa dhe Merves ka mendime të ndryshme.

dhe Ebu Thevri. Ata, përveç haditheve të evidentuar tek Buhariu, mbështeten edhe në deklaratën e Muhammedit a.s.: "Vraponi ndërmjet Safa dhe Merves, ngase këtë vrapim ua ka normëzuar All-llahu!". Këtë deklaratë, me sened e ka transmetuar Ahmedî, Darkutni dhe Bejheki;

- ky vrapim është traditë e rrënjosur e Pejgamberit - sunnet, kurse disa mendojnë se ky vrapim është mustehab. Këtë mendim e kanë shprehur Ibn Abbasi, Ibn Sirin, Ata'u, Muxhahidi, kurse sipas një verzioni edhe Ahmedî;

- umra përbëhet prej shtatë tavafeve të pa ndërprera rreth Qabes, faljes së dy rekateve të tavafit pas Mekami Ibrahimit, si edhe shtatë vrapime të pandërprera në Safa dhe Merve;

- duhet të vraposh në terrenin e Safa dhe Merves. Në rast se haxhiu e shkurton stazën e vrapimit për disa hapa, riti i vrapimit nuk është i vlefshëm dhe duhet ta përsërisë. Nëse këtë ritual e kryen haxhiu, kaluar në deve, ajo duhet të ndalet pikërisht në kufirin e Safa dhe Merves, a është më mirë që ta shkelë ate me thundrat e veta. Kështu ka vepruar Muhammedi a.s. dhe as-habët. Sunneti muekkede është që devja ta shkelë plotësisht sinurin e Safa dhe Merves;

- vrapimi fillon nga Safa dhe mbaron në Merve. Veprimi i kundërt me këtë nuk lejohet, ngase Muhammedi a.s. ka thënë: "Fillone me ate, si e ka filluar All-llahu!" (duke i përmendur në Kur'an).

Në "Muhit", libër i fikhut, sipas Hanefiut, qëndron: "Nëse haxhiu e fillon vrapimin, sa'jin, nga Merve dhe e përfundon në Safa, këtë ritual nuk e ka të vlefshëm dhe duhet ta përsërisë, ngase fillimi i vrapimit nga Safa është kusht për të qenë i vlefshëm ky ceremonial i haxhit;

- kusht për vlefshmërinë e vrapimit ndërmjet Safa dhe Merve është që ky të kryeht pas përfundimit të tavafit rreth Qabes, qoftë edhe me rastin e kthimit për në shtëpi, duke u larguar nga Mekka.

**1650.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka kutmuar Maliku, që transmeton nga Abdurrahman b. Kasim, ky nga babai i vet, kurse ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

- Kam ardhur në Mekke, e pasi që isha me menstruacion nuk bëra tavaf rreth Qabes, e as vrapimin ndërmjet Safa dhe Merves. Pastaj - thotë ajo - për këtë iu ankova Pejgamberit s.a.v.s., e ai tha: "**Vepron ashtu siç vepron çdo haxhi përveç tavafit rreth Qabes, derisa të pastrohesh**".

١٦٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ . قَالَ : وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ حَدَّثَنَا حَيْبُ الْمَعْلَمِ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « أَهْلُ النَّبِيِّ ﷺ هُوَ وَأَصْحَابُهُ بِالْحَيْجِ ، وَليْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَدْيٌ غَيْرَ النَّبِيِّ ﷺ وَطَامِعَةٌ . وَقَدِمَ عَلَيَّ مِنْ الْبَيْنِ - وَمَعَهُ هَدْيٌ - فَقَالَ : أَهَلَّتْ بِمَا أَهَلَّ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ . فَامَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَصْحَابَهُ أَنْ يَجْمَعُوا حُمْرَةً وَيَطْلُقُوا نَمْرًا يُقْتَمِرُوا وَيَجْلُوا ، إِلَّا مَنْ كَانَ مَعَهُ الْهَدْيُ . فَقَالُوا نَطْلُقُ إِلَى مَنَى وَذَكَرْنَا أَنْ يَطْلُقُوا فَبَلَغَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ : لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهَدَيْتُ ، وَلَوْلَا أَنْ مَعِيَ الْهَدْيُ لَأَهَلَّتُ . وَحَاضَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَكَتَبَ لِلنَّاسِكِ كُلِّهَا ، غَيْرَ أَنَّهُمْ لَمْ تَطْفُؤْ بِالْبَيْتِ . فَلَمَّا طَهَّرَتْ طَافَتْ بِالْبَيْتِ ، قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، تَطْلُقُونَ بِحُمْرَةٍ وَأَنْعَاقٍ بِحَيْجٍ ! فَامَرَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَنْ يَخْرُجَ مَعَهَا إِلَى الْقَنْسِيمِ ، فَاعْتَمَرَتْ بَعْدَ الْحَيْجِ »

**1651.** - Na ka treguar Muhammed b. Muthenna nga Abdu-l-Vehabi kurse sipas senedit tjetër; më ka treguar Halifa, këtij Abdu-l-Vehabi të cilit i ka transmetuar Habibu-l-Mual-lim nga Atau, ky nga Xhabir b. Abdil-lahi r.a. i cili ka thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. hyri në ihram për haxh, bashkë me shokët e vet. Asnjëri prej tyre nuk kishte kurban, përveç Pejgamberit s.a.v.s., dhe Talhës. Në atë moment erdhi Aliu nga Jemeni. Edhe ai kishte me vete kurban, dhe tha: "**Kam hyrë në ihram ashtu sikur ka hyrë Pejgamberi s.a.v.s.**".

Pejgamberi s.a.v.s. pastaj i urdhëroi shokët që haxhin e tyre ta bëjnë umre: të kryejnë tavafin (rreth Qabes, Safa dhe Merves) e mandej të rruhen dhe të lirohen nga ihrami, përveç atij që ka me vete kurban.

As-habët deklaruan: "**U nisëm për Minne e dikush prej nesh dëshironte të ket marrëdhënie seksuale**". E dëgjoi këtë Pejgamberi s.a.v.s. dhe tha: "**Sikur të kisha heq dorë më heret nga puna ime, unë nuk do të isha kthyer për atje kah jam nisur (kiran ose rad). Sikur të mos kisha kurban**

edhe unë me siguri do të kisha hequr ihramin (do të kryeja haxhin temett'u')".

Aishja r.a. kishte menstruacionin dhe i kreu të gjitha ceremonitë e haxhit përveç tavafit rreth Qabes. Kur u pastrua, e kreu edhe tavafin rreth Qabes dhe tha: "O Pejgamber i All-llahut, ju po ktheheni me haxh dhe unë të kryer, kurse unë po kthehem vetëm me haxh!". Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. i urdhëroi Abdurrahman b. Ebu Bekrit ta çojë deri në Ten'im. Në këtë mënyrë ajo hyri në ihram për umre pas kryerjes së haxhit.

١٦٥٢ - حَدَّثَنَا مُؤَمَّلُ بْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ « كُنَّا نَدْعُو أَبَانَا أَنْ يُخْرِجَنَا ، فَقَدِمَتِ امْرَأَةٌ فَزَوَّجَتْ قَعْرَةَ بَنِي خَلْفٍ ، فَخَدَّعَتْ أَنْ أُخْتَهَا كَانَتْ تَحْتِ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدْ غَزَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثَانِي عَشْرَةَ غَزْوَةً ، وَكَانَتْ أُخْتِي «هُ فِي سِتِّ غَزَوَاتٍ . قَالَتْ : كُنَّا نَدْعُو ابْنَ الْكَلْبِيِّ ، وَهُوَ عَلَى الْمَرْضَى . فَمَا لَتْ أُخْتِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ : هَلْ عَلَى إِحْدَانَا بَأْسٌ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا جِلْبَابٌ أَنْ لَا تَخْرُجَ ؟ قَالَ : انْتَبِئِي صَاحِبَتَهَا مِنْ جِإْبَابِهَا وَتَشْهَدِي الْخَيْرَ دَعْوَةَ الْمُؤْمِنِينَ . فَلَمَّا قَدِمَتْ أُمُّ عَطِيَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا سَأَلَتْهَا - أَوْ قَالَتْ : سَأَلَهَا - فَقَالَتْ وَكَانَتْ لَا تَذْكُرُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِلَّا قَالَتْ : بَأْسٌ - قَالُوا : أَسْمِعْتِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ كَذَا وَكَذَا ؟ قَالَتْ : نَعَمْ بَأْسٌ فَقَالَ : لِيَخْرُجِ الْعَوَاتِقُ ذَوَاتُ الْخُدُورِ - أَوْ الْعَوَاتِقُ وَذَوَاتُ الْخُدُورِ - وَالْحَيْضُ فَيَشْهَدُنَ الْخَيْرَ دَعْوَةَ الْمُسْلِمِينَ ، وَيُنَزِّلُ الْحَيْضُ الْمَصْلَى . قَالَتْ : الْحَائِضُ ؟ قَالَتْ : أَوْ لَيْسَ تَشْهَدُ عِرْفَةَ وَتَشْهَدُ كَذَا وَتَشْهَدُ كَذَا ؟ »

1652. - Na ka treguar Muemmel b. Hisham se i ka transmetuar Ismaili nga Ejjubi, ky nga Hafsa e cila ka thënë:

- Ne i kemi penguar vajzat tona të moshuara që të dalin (nga shtëpia). Pastaj erdhi një grua, e cila është në bashkëshortësi me njërin nga shokët e Pejgamberit s.a.v.s., i cili bashkë me Pejgamberin e All-llahut ka luftuar në 12 luftëra, edhe motra e saj ka qenë me atë në gjashtë prej atyre luftërave dhe ajo ka thënë: "Ne i kemi shëruar të plagosurit dhe jemi kujdesur për ta".

Pastaj motra ime e ka pyetur Pejgamberin s.a.v.s.:

"A ka pengesë për ndonjërin prej nesh që të mos dalë (në vendin ku falen) për shkak se nuk ka mbulesë?"

- Le ta mbulojë shoqja e saj me një pjesë të mbulesës së vet dhe ashtu le të prezentojë në të mirë dhe lutje me besëdrejtët.

Kur erdhi Ummi Atija r.a. ato e kanë pyetur, apo Hafsa ka thënë:

- E kemi pyetur, dhe ajo njëlloj ka thënë, por nuk e përmendi Pejgamberin e All-llahut, përveç se tha: "e dua më shumë se babën!" Pastaj e kemi pyetur: "A e ke dëgjuar Pejgamberin e All-llahut se ka thënë kështu e kështu?"

- E dua më shumë se babën - tha ajo.

Ai, mandej, tha: "Vajzat e moshërritura le të dalin nga dhoma e tyre të vajzërisë!" ose ka thënë: "... vajzat e moshërritura, ato tjerat nga dhomat e vajzërisë edhe ato me menstruacion, që të gjitha le t'i bashkangjiten punës së mirë dhe lutjes së muslimanëve, vetëm ato me menstruacion do të tërhiqen anash nga vendi ku falen".

- A edhe gruaja me menstruacione? - e pyeta.

Ummi Atijja ka thënë: "A nuk ishte ajo (prezente në ceremoninë e haxhit) në-Arefat?! A nuk prezentoj këtu (në Muzdelife) e këtu (në Minne)?!

باب الإِهْلَالِ مِنَ الْبَطْحَاءِ وَغَيْرِهَا لِلسَّكِيِّ وَالْحَاجِّ إِذَا خَرَجَ إِلَى مَنَى  
وَسُئِلَ عَطَاءٌ عَنِ الْجَاوِرِ يَأْتِي بِالْحَجِّ ، قَالَ : وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يُبْلِي يَوْمَ التَّرْوِيَةِ إِذَا صَلَّى الظُّهْرَ  
وَاسْتَوَى عَلَى رِاحِلَتِهِ . وَقَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ عَنِ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : قَدِمْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَهْلَانَا حَتَّى يَوْمَ  
التَّرْوِيَةِ وَجِئْنَا مَكَّةَ بَطْحَاءَ لَبِنَا بِالْحَجِّ . وَقَالَ أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرٍ : أَهْلَانَا مِنَ الْبَطْحَاءِ . وَقَالَ مُبَيْدُ بْنُ جُرَيْجٍ  
لِابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : رَأَيْتَكَ إِذَا كُنْتَ بِمَكَّةَ أَهْلُ النَّاسِ إِذَا رَأَوْا الْهِلَالَ وَلَمْ تُهَيِّلْ أَنْتَ حَتَّى يَوْمَ التَّرْوِيَةِ ،  
فَقَالَ : لَمْ أَرَ النَّبِيَّ ﷺ يَهَيِّلْ حَتَّى تَنْهَيْتَ بِهِ رِاحِلَتَهُ

### **HYRJA NË IHRAM NGA BAT-HA DHE NGA VENDET TJERA PËRVEÇ BAT-HAS PËR BANORËT E MEKKES DHE HAXHIVE QË KANË DALË NË MINNE**

Atau, i pyetur për banorët që jetojnë gjithmonë në Mekke të cilët telbijen e këndojnë për haxh, ka thënë: "Ibni Umeri r.a. e ka kënduar telbijen në ditën e tetë të dhulhixhes, kur e ka falur drekën dhe i ka hipir deve të vet".

Abdu-l-Maliku thotë: duke transmetuar nga Ata'i e ky nga Xhabiri r.a.:

"Kemi ardhur në Mekke me Pejgamberin s.a.v.s. dhe u lirua nga ihrami nga dita e tetë e dhu-l-hixhes, por kur e lamë Mekken pas shpine (duke shkuar në Minne) e kemi kënduar telbijen për haxh".

Ebu Zubejri, që transmeton nga Xhabiri, ka thënë: "Kemi hyrë në ihram nga Bat-ha".

Ubejdullah b. Xhurejxhi i ka thënë Ibn Umerit r.a.:

"Të kam parë kur ke qenë në Mekke. Njerëzit hynin në ihram kur e shihnin hënën e re (të dhu-l-hixhes), kurse ti nuk ke hyrë në ihram deri në ditën e tetë dhu-l-hixhe!"

- Nuk e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. - tha ai - ta këndojë telbijen para se t'i niset devja (kah Minna).

**باب أين يصلى الظهر يوم التروية؟**

١٦٥٣ - **حَدَّثَنَا** عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ الْأَزْرَقِيُّ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ قَالَ سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قُلْتُ: أَخْبِرْنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، أَيْنَ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْمَصْرَمَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ؟ قَالَ: بَعْنِي. قُلْتُ: فَأَيْنَ صَلَّى الْمَصْرَمَ يَوْمَ الدُّنْيَا؟ قَالَ: بِالْأَبْطَحِ. ثُمَّ قَالَ: الْعَمَلُ سَمَا يَفْعَلُ أَمْرًا ذَاكَ

**KU E FALË HAXHIU DREKËN NË DITËN  
E TETË DHU-L-HIXHE**

**1653.** - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed, duke thënë se ia ka transmetuar Is-hak El-Ezrek, këtij Sufjani nga Abdu-l-Aziz b. Rufej'i i cili ka thënë:

- E pyeta Enes b. Malikun r.a. dhe i thash:

**Më informo për atë çka ke mbajtur mend nga Pejgamberi s.a.v.s., ku e ka falur ai drekën dhe iqindinë ditën e tetë të dhul-l-hixhes?**

- Në Minne - u përgjegj ai.

- **Po ku e ka falur iqindinë kur është kthyer nga Minna?** - e pyeta.

- Në Ebtah (El-muhassab) - tha Enesi.

Pastaj tha: "Puno ashtu si punojnë eprorët tu!"



١٦٥٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ لَقِيَْتُ أَنَسًا . وَحَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبَانَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ « خَرَجْتُ إِلَى مِثْقَى يَوْمَ النَّهْرِيَّةِ فَلَقَيْتُ أَنَسًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ذَاهِبًا عَلَى حِمَارٍ ، فَقُلْتُ : أَيْنَ صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ هَذَا الْيَوْمَ الظُّهْرَ ؟ قَالَ : « الْفَلْرُ » حَيْثُ يُصَلِّي أَسْرَاؤُكَ فَصَلِّ »

1654. - Na ka treguar Aliu se e ka dëgjuar Ebu Bekr b. Ajjash që ka thënë se i ka kumtuar Abdu-l-Azizi: "**E kam takuar Enesin...**", kurse sipas senedit tjetër, më ka treguar Ismail b. Eban se i ka transmetuar Ebu Bekri nga Abdu-l-Azizi:

- Kam shkuar në Minne ditën e tetë dhu-l-hixhe dhe e kam takuar Enesin r.a. i cili shkonte i hipur në gomar, dhe e pyeta:

"**Ku e ka falur Pejgamberi s.a.v.s. drekën, në këtë ditë?**"

- **Shiko** - më tha ai - **ku falen eprorët tu, dhe aty falu!**

### بَابُ الصَّلَاةِ بَيْنِي

١٦٥٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ : أَخْبَرَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ قَالَ « صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنِي وَرَكَّتَيْنِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعَمْرٌ وَعُمَانُ صَدْرًا مِنْ خَلْفَتِهِ »

### NAMAZI NË MINNE

1655. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, të cilit i ka thënë Ibn Vehbi, të cilin e ka informuar Ubejdullah b. Abdullah b. Umer që transmeton nga babai i vet se ka thënë:

"**Pejgamberi s.a.v.s. ka falur në Minne dy rekatë. Edhe Ebu Bekri, Umeri, madje edhe Osmani në fillim të hilafetit të vet kanë vepruar kështu**".

١٦٥٦ - حَدَّثَنَا آدَمُ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيِّ عَنْ حَارِثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخَزَاعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ ﷺ - وَنَحْنُ أَكْثَرُ مَا كُنَّا قَوْمًا وَأَمْنَهُ - بَيْنِي وَرَكَّتَيْنِ »

1656. - Na ka treguar Ademi të cilit i ka transmetuar Shu'be nga Ebu Is-hak el-Hamedhani, ky nga Harith b. Vehb el-Hazzai r.a. se ka thënë:

"**I kam falur në Minne dy rekatë me Pejgamberin s.a.v.s. Ne atëherë ishim në numër më shumë se kurrë më parë, por edhe ai i sigurtë**".

١٦٥٧ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ بْنُ عُقْبَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « صَائِتٌ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ رَكَعَتَيْنِ ، وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكَعَتَيْنِ ، وَمَعَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ تَدَرَّغَتْ بِكُمْ الطَّرِيقُ ، فَيَا لَيْتَ حَظِّي مِنْ أَرْبَعِ رَكَعَاتَيْنِ مُتَقَبَّلَتَانِ »

1657. - Na ka treguar Kabise b. Ukbe, se i ka thënë Sufjani nga A'meshi, ky nga Ibrahim, e ai nga Abdurrahman b. Jezid, ndërsa ky nga Abdullah (b. Mes'ud) r.a. i cili ka thënë:

"I kam falur dy rekatë me Pejgamberin s.a.v.s., me Ebu Bekrin dy rekatë, por edhe me Osmanin r.a. dy rekatë. Pastaj jemi ndarë. Ku është ai fat që pjesa ime shpërblyese të jetë (te All-llahu xh.sh.) pranimi i dy rekatëve, në vend të katër rekatëve".

### باب صوم يوم عرفة

١٦٥٨ - حَدَّثَنَا هَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنَا سَالِمٌ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ مَوْلى أُمِّ الْفَضْلِ عَنْ أُمِّ الْفَضْلِ « شَكََّ النَّاسُ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ ﷺ ، فَبَعَثْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ بِشَرَابٍ فَشَرِبَهُ »

### AGJËRIMII NË DITËN E NËNTË TË DHU-L-HIXHES

1658. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka transmetuar Sufjani nga Zuhriu të cilit i ka thënë Selimi:

"E kam dëgjuar Umejrin, robin e liruar të nënës së Fadlit që transmeton nga nëna e Fadlit: "Njerëzit kanë dyshuar në agjërimin e Pejgamberit s.a.v.s. për ditën e nëntë të dhu-l-hixhe prandaj i dërgova Pejgamberit s.a.v.s. një shujtë pije (tëmbël) dhe ai e ka pirë".

### باب التَّيْبَةِ وَالتَّكْبِيرِ إِذَا عَدَا مِنْ مِثَى إِلَى عَرَفَةَ

١٦٥٩ - حَدَّثَنَا هَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ النَّخَعِيِّ أَنَّهُ سَأَلَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ - وَهِيَ غَادِيَانٍ مِنْ مِثَى إِلَى عَرَفَةَ - كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْنَعُونَ فِي هَذَا الْيَوْمِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ؟ فَقَالَ : كَانَ يُهْلِي مَنَا الْمُهْلُ فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ ، وَيُسْكَرُ مِنَّا الْمُسْكَرُ فَلَا يُنْكَرُ عَلَيْهِ »

**KËNDIMI I TELBIJES DHE TEKBIRIT KUR HAXHIU (PAS NAMAZIT  
TË SABAHUT, DITËN E NËNTË TË DHU-L-HIXHES)  
GDHIHET NGA MINNE PËR NË AREFAT**

1659. - Na ka treguar Abdullah b. Jusufi se i ka transmetuar Maliku nga Muhammed b. Ebu Bekr Eth-thekafijj, se ai e ka pyetur Enes b. Malikun r.a. derisa ata dy shkonin heret në mëngjes (ditën e nëntë dhu-l-hixhe) nga Minne kah Arefati:

- Çka keni bërë ju në këtë ditë, në kohën e Pejgamberit?

- Dikush prej nesh, tha Enesi, shqiptonte telbije, dhe kush shqiptonte telbijen, Pejgamberi këtë nuk ia kontenstonte. Dikush, pra, merrte tekbir, dhe kush merrte tekbir, Pejgamberi a.s. as këtij nuk ia kontenstonte.

**باب التَّهَجِيرِ بِالرُّوَاكِ يَوْمَ عَرَفَةَ**

١٦٦٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمٍ قَالَ كَتَبَ عَبْدُ الْمَلِكِ إِلَى الْحَبَّاجِ أَنْ لَا يُخَالَفَ ابْنَ عَمَرَ فِي الْحَجِّ . فَبَاءَ ابْنُ عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأَنَا مَعَهُ يَوْمَ عَرَفَةَ حِينَ زَالَتْ لِلشَّمْسِ ، فَصَاحَ عِنْدَ سُورِدِ الْحَبَّاجِ ، فَمَرَجَ وَعَلَيْهِ مِلْحَمَةٌ مُعَصَّرَةٌ فَقَالَ : مَالِكُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ ؟ فَقَالَ : الرَّوَاكِ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السَّنَةَ . قَالَ : هَذِهِ السَّاعَةُ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ : فَانظُرْنِي حَتَّى أَفِيضَ عَلَى رَأْسِي ثُمَّ أَخْرُجْ . فَنَزَلَ حَتَّى خَرَجَ الْحَبَّاجُ ، فَسَارَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَبِي ، فَقُلْتُ إِنْ كُنْتَ تُرِيدُ السَّنَةَ فَأَقْصِرْ أَلْطَلْبَةَ وَعَجِّلِ الْوُقُوفَ . فَجَلَّ يَنْظُرُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ ، فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ : صَدَقَ .

**UDHËTIMI NË VAPËN E DREKËS DITËN E AREFATIT**

1660. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka kumtuar Maliku, që transmeton nga Ibn Shihabi, ky nga Salimi i cili thotë se Abdu-l-Melik i ka shkruar Haxhxhaxhit që mos t'i kundërshtojë Ibn Umerit lidhur me haxhin.

Pastaj erdhi Ibn Umeri r.a., edhe unë bashkë me të, ditën e nëntë dhu-l-hixhe, kur dielli sapo e kishte kaluar zenitin dhe thirri përpara tendës së Haxhxhaxhit. Doli Haxhxhaxhi, i mbuluar me një pelerinë ngjyrë portokalli, dhe tha:

- O baba i Abdurrahmanit, çka ke?

- Të udhëtojme - tha ai - nëse dëshiron të veprosh sipas praktikës së Pejgamberit!

- **A mu tash?** - pyeti Haxhxhaxhi.

- **Po** - tha Ibn Umeri.

- **Pritëm, sa të lagë kokën me ujë!** - tha Haxhxhaxhi.

Ibn Umeri zbriti (nga devja për ta pritur) derisa ai doli dhe shetiti pak ndërmjet meje (Salimit) dhe babait tim Abdullah b. Umerit. Unë atëherë i thash: "**Nëse dëshiron të veprosh sipas synentit, shkurtoje fjalimin (hutben) dhe shpejtoi në qëndrimin (në Arefat)**".

Ibn Shihabi shikoi Abdullahin. Kur e hetoi këtë Abdullahu i tha: "**Salimi ka folur të vërtetën**".<sup>48</sup>

48 Nga hadithi i përmendur rezultoi:

- në Arefat dreka dhe iqindija falen njëra pas tjetrës, me xhematë dhe pa e zgjatur namazin; këto dy namaze kryhen në orët e para të drekës dhe falen me një ezan e dy ikamete;

- ceremonitë e haxhit duhet të kryhen ashtu siç veprojnë udhëheqësit e haxhit dhe njerëzit e dijsëm;

- mund të falet namazi pas njeriut mëkatarë derisa veprat e tij nuk e kanë hequr nga feja Islame:

- me të nisur për Arefat mund të lash kryet me ujë dhe të veshish ihram ngjyrëportokalli; njeriu i dijsëm, posaçërisht, duhet gjithmonë të predikojë të vërtetën kudo qoftë, madje edhe para sundimtarit, kurse këta duhet ta respektojnë qëndrimin e dijetarit;

- në Arefat, pasi të thirret ezani, udhëheqësi i haxhit do të mbajë dy ligjërata (hutbe), për t'udhëzuar haxhinjtë se si duhet të kryhet rituali i haxhit:

- ditën e shtatë dhu-l-Hixhhe imami mban ligjëratën në Mekke në të cilën sqaron se si të kryhen ceremonitë e haxhit në Minne, kurse ditën 9. në Arefat mban ligjëratë për kryerjen e ceremonialit në Arefat, për hudhjen e guralecave në Akabe, prerjen e kurbanit dhe tavafin e fundit rreth Qabes. Në Minne përsëri imami mban ligjëratë në ditën e dhjetë të dhu-l-hixhhes, por me përmbajtje të përgjithshme, me theks të veçantë për ceremonialin përfundimtar në Mekke.

Zuferi konsideron se imami duhet të mbajë tri ligjërata, në tri ditë njëra pas tjetrës: ditën e 8. në Mekke, ditën e 9, në Arefat dhe ditën e 10 në Minne.

Shaf'iu konsideron se është sunnet të mbahen katër ligjërata: e para, ditën e 7. dhu-l-hixhhe në Mekke, e dyta në Arefat, ditën e 9. dhu-l-hixhhe, e treta në Minne, ditën e 10, dhe e katërta, përsëri në Minne në përfundim të ceremonialit të haxhit.

Sipas qëndrimit të Malikut mbahen vetëm tri ligjërata: e para, ditën e 7. dhu-l-hixhhe në Mekke, pasi të falet namazi i drekës. Kjo ligjëratë është më e gjatë dhe imami nuk ulet; e dyta në Arefat, kurse e treta në Minne ditën e 11. dhu-l-hixhhe.

Sipas mendimit të Ahmedit mbahen tri ligjërata: e para në Arafatë ditën e 9. dhu-l-hixhe,

بَابُ الرَّقُوفِ عَلَى الْمَاءِ بِعَرَفَةَ

١٦٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي النَّضْرِ عَنْ عُثَيْبِ بْنِ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعِيسَى « عَنْ أُمِّ الْقَيْسِ بِنْتِ الْحَارِثِ أَنَّ نَسَاءً اخْتَلَفُوا عِنْدَهَا يَوْمَ عَرَفَةَ فِي صَوْمِ النَّبِيِّ ﷺ : فَقَالَ بَعْضُهُمْ هُوَ صَائِمٌ ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَيْسَ بِصَائِمٍ . فَأُرْسِلَتْ إِلَيْهِ بِتَدَجِ ابْنِ دَهْرٍ وَاقِفٌ عَلَى بَيْرٍ وَفَشِيرَةٍ »

QËNDRIMI NË AREFAT KËLUAR

1661. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme i cili transmeton nga Maliku, ky nga Ebu Nadra, ai nga Umejri, rob i liruar i Ibn Abbasit, kurse ai nga nëna e Fadl b. Harithit se disa nuk janë pajtuar përkitazi me agjërimin e Pejgamberit s.a.v.s. në ditën e nëntë të dh-u-l-hixhes. Disa thonin: "Ai sot agjëron", kurse të tjerët: "Nuk agjëron". Ajo i dërgoi një gotë tëmbël dhe ai e piu, duke qenë i hipur në deve (ditën e Arefatit).

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ بِعَرَفَةَ

وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا إِذَا قَاتَهُ الصَّلَاةُ مَعَ الْإِمَامِ جَمَعَ بَيْنَهُمَا

١٦٦٢ - وَقَالَ الْإِيْثُ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ « أَخْبَرَنِي سَالِمٌ أَنَّ الْحِجَابَ بْنَ يَوْمَانَ - هَامَ نَزَلَ بِابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - سَأَلَ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : كَيْفَ تَصْنَعُ فِي لَوْفِ يَوْمَ عَرَفَةَ ؟ قَالَ سَالِمٌ : إِنْ كُنْتَ تَرِيدُ السَّنَةَ فَهَجِّرْ بِالصَّلَاةِ يَوْمَ عَرَفَةَ . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ : صَدَقَ ، إِنْهُمْ كَانُوا يَجْمَعُونَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْمَصْرِ فِي السَّنَةِ . قَالَتْ لِسَالِمٍ : أَفَقُلَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ؟ قَالَ سَالِمٌ : وَهَلْ يَتَّبِعُونَ بِذَلِكَ إِلَّا سَنَةً ؟ »

BASHKIMI I DY NAMAZEVE NË AREFAT

Abdullah b. Umerit r.a po t'i kalonte namazi me imam (në Arefat) ai do t'i bashkonte të dy.

1662. - Lejthi ka thënë se i ka transmetuar Ukajl Ibn Shihab të cilit i ka kumtuar Salim (b. Abdullah b. Umer) se Haxhxhaxh b. Jusuf atë vit kur ka rënë (në Mekke) për shkak të (Abdullah) Ibn Zubejrit r.a. e ka pyetur

kurse dy tjerat në Minne ditën e 10. dhe 11. të dh-u-l-hixhes. Këtë e ka përfillë edhe Ebu Hanife.

Abdullahin (b. Umerin): "Si do të veprosh gjatë qëndrimit në Arefat (ditën e nëntë dhu-l-hixhe)"? Salimi u përgjigj: "Nëse dëshiron të veprosh sipas synnetit, fali (drekën dhe iqindinë) ditën e Arefatit, në kohën e nxehtë të drekës.

Abdullah b. Umeri ka konstatuar: "Selimi ka folë të vërtetën. As-habët kanë vepruar sipas synnetit, e kanë bashkuar (faljen) drekën dhe iqindinë".

Atëherë (thotë Ibn Shihabi) e kam pyetur Salimin: "A ka vepruar kështu Pejgamberi i All-llahut?" "A e ndiqni ju me këtë vetëm rrugën e tij?" - pyeti Salimi.

### باب قصر الخطبة بعرفة

١٦٦٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكِ ابْنَ مَرْوَانَ كَتَبَ إِلَى الْحَبَّاجِ أَنْ يَأْتِمَ بِعِدِّ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْحَجَّاجِ، فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ عَرَفَةَ جَاءَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَأَنَا مَعَهُ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ - أَوْ زَالَتْ - فَصَاحَ عِنْدَ فَسْطَاطِهِ: أَيْنَ هَذَا؟ فَخَرَجَ إِلَيْهِ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: الرِّوَاحَ. فَقَالَ: الْآنَ؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: أَنْظِرْنِي أَمِضْ عَلَيَّ مَاءً. فَنَزَلَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا حَتَّى خَرَجَ، فَسَارَ بَيْنِي وَبَيْنَ أَبِي، فَقُلْتُ: إِنْ كُنْتَ تَرِيدُ أَنْ تُصِيبَ السَّنَةَ الْيَوْمَ فَاقْصُرِ الْخُطْبَةَ وَعَجِّلِ الْوُقُوفَ. فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: صَدَقَ.

### SHKURTIMI I HYTBES NË AREFAT

1663. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme se i ka kumtuar Maliku duke transmetuar nga Ibn Shihabi, ky nga Salim b. Abdullahu se Abdu-l-Melik b. Mervan i ka shkruar Haxhxhaxhit se po shkon në haxh i prirë nga Abdullah b. Umeri. Dhe kur erdhi dita e nëntë dhu-l-hixhe erdhi (Abdullah) b. Umeri r.a. dhe unë bashkë me të, sapo e kishte kaluar dielli zenitin, dhe me tërë fuqinë që kishte thirri para tendës së Haxhxhaxhit: "Ku është ai!"? Haxhxhaxhi doli dhe ai i tha: "Në rrugë!"

- E tash? - tha Haxhxhaxhi.

- Po - i tha Ibn Umeri.

Pritëm sa të lagem me ujë! - tha Haxhxhaxhi.

Në këtë mënyrë Ibn Umeri r.a. zbriti (të presë) deri sa ai doli dhe shetiste ndërmjet meje dhe babës tim. Unë, thotë Salimi, i thash: "Nëse dëshiron të

veprosh sipas synnetit, shkurtoje fjalimin, dhe shpejto në qëndrim (Arefat)!"

Në këto fjalë (Abdullah) Ibn Umeri tha: "Salimi e foli të vërtetën".

باب الوضوء بركة

١٦٦٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْثَدَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ  
 « كُنْتُ أُطَلِّبُ بِعَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَدَةَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَبْرِ عَنْ أَبِيهِ جَبْرِ  
 ابْنِ مُطْعَمٍ قَالَ « أَضَلَّتْ بَعِيرًا لِي ، فَذَهَبْتُ أُطَلِّبُهُ يَوْمَ عَرَفَةَ ، فَرَأَيْتُ الَّذِي كَانَ يُطَلِّقُ وَأَقْبَعَ بَعْرَةَ ، قُلْتُ : هَذَا  
 وَاللَّهِ مِنْ أَلْحَسِ ، فَمَا شَأْنُهُ هَاهُنَا ؟ »

TË QËNDRUARIT NË AREFAT

1664. - Na ka treguar Ali b. Abdullah, nga Sufjani të cilit i ka transmetuar Amr, këtij babai i vet Muhammed b. Abdullah, e atij Muhammed b. Xhubejr b. Mut'im, nga babai i vet i cili ka thënë:

"Isha duke kërkuar deven time..." kurse sipas senedit tjetër: "Na ka treguar Musedded të cilit i ka transmetuar Sufjani nga Amri i cili e ka dëgjuar Muhammed b. Xhubejrin, kurse ai babën e vet Xhubejr b. Mut'im se ka thënë: - E kam humbur deven, dhe ditën e nëntë dhu-l-hixhe dola ta kërkoj dhe e pashë Pejgamberin s.a.v.s. si po qëndronte në Arefat dhe thash: "Pasha Zotin ky, është (kurejshi) nga Humsi! Çka po bën këtu?"

١٦٦٥ - حَدَّثَنَا فِرْوَةُ بْنُ أَبِي الْمَغْرَاءِ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ قَالَ عُرْوَةُ « كَانَ النَّاسُ  
 يَطُوفُونَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ عُرَاةً إِلَّا أَلْحَسَ - وَالْحَسُّ قُرْبَشٌ وَمَا وَاوَلَدَتْ - وَكَانَتِ الْحَسُّ يَحْتَسِبُونَ عَلَى النَّاسِ ، يُعْطِي  
 الرَّجُلُ الرَّجُلَ الثِّيَابَ يَطُوفُ فِيهَا ، وَتُعْطِي الْمَرْأَةُ الْمَرْأَةَ الثِّيَابَ تَطُوفُ فِيهَا ، فَمَنْ لَمْ يُعْطِهِ الْحَسُّ طَافَ بِالْبَيْتِ  
 عُرْيَانًا . وَكَانَ يُفِيضُ جَمَاعَةُ النَّاسِ مِنْ عَرَافَاتٍ وَيُفِيضُ الْحَسُّ مِنْ جَمْعٍ . قَالَ : وَأَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ  
 عَنْهَا أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي الْحَسِّ ( ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ ) قَالَ : كَانُوا يُفِيضُونَ مِنْ جَمْعٍ فَذُقُوا  
 الِ عَرَافَاتٍ »

1665. - Na ka treguar Ferve b. Ebi-l-Magrai të cilit Ali b. Mushir i ka transmetuar nga Hisham b. Urve se ka thënë:

- Njerëzit në periudhën e injorancës bënin tavaf rreth Qabes me përjashtim të Humsit. El-Humsij janë kurejshitet dhe pasardhësit e tyre. Ata në emër të All-llahut u kanë bërë mirë njerëzve: burri ia ka dhënë teshat shokut që të bëjë tavaf rreth Qabes, gruaja e Humsit ia ka dhënë teshat shoqes për të bërë tavaf Qaben, kurse ai të cilit humsasi nuk i kanë dhënë tesha, e ka bërë tavafin rreth Qabes lakuriq. Grupi i haxhinjve këthehej nga Arefati, kurse humsasi këtheheshin nga Muzdelife.

Më ka lajmëruar, thotë, Hishami, babai im që transmeton nga Aisheja r.a. se me të vërtetë për humsasi është shpallur ky ajet: **"Pastaj vraponin prej nga vrapojnë njerëzit tjerë!"**.

Ai ka thënë edhe këtë: **"Humsasi kan vrapuar nga Muzdelifeja dhe janë këthyer në Arefat"**.<sup>49</sup>

---

49 Kurejshitet nga periudha para kur'anore, si fqinj të Qabes dhe mbrojtës të saj, duke kryer ceremonialin e haxhit nuk dilnin nga Haremi i Mekkes dhe qëndrimin në Arafat e bënin bashkë me arabët tjerë. Tubimi i tyre kryesor ishte në Muzdelife tek Meshari-l-harami.

Muhammedi a.s. ka bërë shumë herë haxhillëk, përpara shpalljes dhe pas shpalljes së Kur'anit, por pas hixhretit vetëm një herë. Nafi'a b. Xhubejr ka thënë: "Kurejshitet ktheheshin në shtëpi nga Muzdelife me arsyetimin se "ne jemi Hums dhe ne nuk duhet të dalim nga oborri i Haremit të Mekkes". Në këtë mënyrë ata e linin pa realizuar qëndrimin në Arafat. Unë, ndërkaq, thotë Nafi'u, e kam parë Muhammedin a.s. si po qëndron në Arafat, hipur në deve, me njerëzit tjerë qysh në kohën e injorancës-xhahilijes. Para se të ngrysej, ai nisej për Muzdelife, atje e gdhinte drita. Qëndronte aty dhe pastaj bashkë me njerëzit tjerë kthehej në Minne".

Is-haku ka shenuar se Xhubejr b. Mut'im ka thënë: "Në periudhën pagane e kam pas humbur gomarin dhe e gjeta në Arafat. Atje e gjeta Muhammedin a.s. ku po qëndronte me tërë njerëzit tjerë, dhe kur pranova fenë islame, më vonë, e kuptova se për këtë e ka udhëzuar All-llahu xh.sh.

Nga hadithi del si përfundim edhe:

- qëndrimi në Arafat është akt i saktësuar me Kur'an dhe hadith dhe bën pjesë në ceremonialin themelor të haxhit.

Teberiu, me sened, transmeton se një kurejshi ka thënë: "E kam parë Pejgamberin si po qëndronte në Arafat në të njëjtin vend ku ka qëndruar në periudhën pagane".

Ibn Habban në Sahihin e vet, me sened, transmeton se Xhubejr b. Mut'im ka thënë se Pejgamberi a.s. ka thënë: "I tërë Arafati është vend ku duhet ndejtur, përveç luginës Muhasir. Tëra rrugët e Minnes janë vend për të prerë kurbanët dhe në çdo ditë të Bajramit të haxhit mund të pritët kurban.

Në Arafat shkohet nga Minna, ditën e 9. dhu-l-hixhe, pas kryerjes së namazit të sabahut.



**باب السير إذا دَفَع من عَرَفَة**

۱۶۶۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ « سُئِلَ أُسَامَةُ وَأَنَا جَالِسٌ : كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ حِينَ دَفَعَ ؟ قَالَ : كَانَ يَسِيرُ الْعَمَقَ ، فَإِذَا وَجَدَ فَجْوَةً نَصَّ » . قَالَ هِشَامٌ : وَالنَّصُّ فَوْقَ الْعَمَقِ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : فَجْوَةٌ : مَتَّعٌ ، وَالْجَمْعُ فَجَوَاتٌ وَفِيهَا ، وَكَذَلِكَ زَكَاةٌ وَرِيكَاةٌ . مَنَاصُ لِبَسِّ حِينَ يَفِرُّ

**MËNYRA E ECJES SË HAXHIUT KUR KËTHEHET NGA ARAFATI**

1666. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, të cilit i ka transmetuar Maliku nga Hisham b. Urve, kurse ai nga babai i vet i cili ka thënë:

E kanë pyetur Usamen, ku rrijsha edhe unë: - **Si ka shkuar Pejgamberi s.a.v.s. na Haxhxhetu-l-veda, kur është kthyer (nga Arafati)?**"

- **Ka ecur, u përgjegj ai, me ecje të zakonshme, por kur shihte se ka vend të lirë, ngutej.**

19۶  
nir  
im  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱  
۱۰۱۱۱

**باب النزول بين عرفة وجمع**

۱۶۶۷ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَوْلَى أَبِي عُبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ حَيْثُ أَفَاضَ مِنْ عَرَفَةَ مَالَ إِلَى الشَّعْبِ فَقَضَى حَاجَتَهُ فَتَوَضَّأَ . فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْصَلِي ؟ فَقَالَ : الصَّلَاةُ أَمَامَكَ »

**ZHDROPJA NGA DEVJA NDËRMJET ARAFATIT DHE MUZDELISË**

1667. - Na ka treguar Musedded të cilit i ka transmetuar Hammad b. Jezid nga Jahja b. Seid, ky nga Musa b. Ukbe, kurse ai nga Kurejba, rob i liruar i Abasit, kurse ky nga Usame b. Zejdi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. kur këthehej nga Arafati, ndalej në ndonjë luginë kryente nevojën dhe merrte abdest. Unë kam pyetur:

- **O Pejgamber i All-llahut, a do të falish namazin?**

Në drekë imami mban dy ligjërata (hutbe) sikurse në ditën e xhuma. Aty bashkërisht, përnjëherë, falen dreka dhe iqindija dhe fillon qëndrimi ritual për ibadet. Pas prarimit të diellit haxhinjt kthehen në Muzdelife dhe aty bashkërisht, përnjëherë, falin namazin e akshamit dhe jacisë, në kohën e jacisë".

۱۰۱۱۱

- Namazin e ke përpara (në Muzdelife) - u përgjegj ai.

١٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةٌ عَنْ نَافِعٍ قَالَ « كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعْمَرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْمِشَاءِ يَجْمَعُ ، غَيْرَ أَنَّهُ يَمْرُؤٌ بِالشَّعْبِ الَّذِي أَخَذَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَيَدْخُلُ قَبْلَ تَغِيْبِ الشَّمْسِ وَيَتَوَضَّأُ وَلَا يُصَلِّي حَتَّى يُصَلِّيَ يَجْمَعُ »

1668. - Na ka treguar Musa b. Ismail, se i ka treguar Xhujejriu: "Abdullah b. Umeri r.a. i ka bashkuar në Muzdelife faljen e namazit të akshamit dhe të jacisë. Kur kalonte kah lugina në të cilën Pejgamberi s.a.v.s. ishte ndalur (për nevoja të veta), hynte atje, pastrohej, merrte abdest por nuk falte asgjë deri sa të mos falej së bashku, në Muzdelife".

١٦٦٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي حَرَمَةَ عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُ قَالَ « رَدِّفْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَاتٍ ، فَلَمَّا بَلَغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشَّعْبَ الْأَيْسَرَ الَّذِي دُونَ الْمُرْدَلِفَةِ أَنَاخَ فَبَالَ ، ثُمَّ جَاءَ فَصَبَّتْ عَلَيْهِ الرُّؤُوسُ فَتَوَضَّأَ وَضَوْماً خَفِيفاً ، فَقَلَّتْ : الصَّلَاةُ إِذْ رَسُلَ اللَّهُ . قَالَ : الصَّلَاةُ أَمَانَتُكَ . فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى آتَى الْمُرْدَلِفَةَ فَصَلَّى ، ثُمَّ رَدِّفَ الْفَضْلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَدَاةً يَجْمَعُ »

1669. - Na ka treguar Kutejbe, prej Ismail b. Xhaferit, duke transmetuar nga Muhammed b. Ebi Harmele, ky nga Kurejbi, rob i liruar i Ibn Abbasit, kurse ky nga Usame b. Zejdi r.a. se ka thënë:

"Kam hypur në një deve me Pejgamberin s.a.v.s. nga Arafati. Kur arriti Pejgamberi i All-llahut te ana e majtë e luginës që shtrihet nën Muzdelife, e ndali deven dhe e kreu nevojën e vogël. Pastaj erdhi, e unë e shërbeva me ujë dhe ai shpejt mori abdest.

- O Pejgamber i All-llahut, - i thash - a është ky për namaz?

- Namazin e ke përpara - tha ai.

Pastaj Pejgamberi i All-llahut hipi në deve, erdhi në Muzdelife dhe u fal (akshamin dhe jacinë njëren pastjetrës). Në mëngjes pas ditës së tubimit në Muzdelife pas Pejgamberit të All-llahut hipi Fadli (dhe u nis për Minne)".

١٦٧٠ - قَالَ كُرَيْبٌ « فَأَخْبِرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى بَلَغَ الْجَمْرَةَ »

1670. - Kurejbi ka thënë: "Më ka kumtuar Abdullah (b. Abbas) r.a. që transmeton nga Fadli se Pejgamberi s.a.v.s. nuk e ka ndalur telbijen deri kur ka arritur në Xhemretu-l-akabe (të hudhë gurin e parë)

باب أمر النبي ﷺ بالسكينة عند الإفاضة ، وإشارته إليهم بالسوط  
 ١٦٧١ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي عَمْرٍو مَوْلَى الْمُطَّلِبِ أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ مَوْلَى وَالِيَةِ السُّكُونِيِّ حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُ دَفَعَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ عَرَفَةَ ، فَسَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ وَرَأَاهُ زَجْرًا شَدِيدًا وَضَرْبًا وَصَوْتًا لِللَّيْلِ ، فَأَشَارَ بِسَوْطِهِ إِلَيْهِمْ وَقَالَ : أَيُّهَا النَّاسُ ، عَلَيْكُمْ بِالسُّكُونَةِ ، فَإِنَّ الْبِرَّ لَيْسَ بِالِإِضَاعِ ،  
 أَوْضَعُوا : أَمْرًا عَوًّا . خِلَالِكُمْ مِنَ التَّخَلُّلِ : بَيْنَكُمْ . ( وَفَجَّرْنَا خِلَالَهَا ) : بَيْنَهَا

**URDHËRI I PEJGAMBERIT s.a.v.s. PËR QETËSI TË DENJË  
 GJATË KTHIMIT NGA ARAFATI DHE SHENJIMI  
 ME KAMXHÏK KAH ATA**

1671. - Na ka treguar Seid b. Ebi Merjem se i ka transmetuar Ibrahim b. Suvejd, këtij Amr b. Ebi Amr, rob i liruar i Muttalibit, i cili thotë se e ka informuar Seid b. Xhubejr, rob i liruar i Valiut të Kufes të cilit i ka transmetuar Ibn Abbasi r.a. se ai me Pejgamberin s.a.v.s. është kthyer në ditën e Arefatit, dhe Pejgamberi s.a.v.s. ka dëgjuar pas veti një tollovi të fortë dhe rrëmujë të deveve, dhe duke bërë me kamxhik kah ata ka thënë: "Burra, mbani qetësi, se në tollovi nuk ka bëmirësi!".

باب الجمع بين الصَّلَاتَيْنِ بِالْمُزْدَلِفَةِ  
 ١٦٧٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ مُوسَى بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ أُمَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُ يَقُولُ « دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ ، فَزَلَّ الشَّعْبَ فَبَالَ ، ثُمَّ تَوَضَّأَ وَلَمْ يُسَبِّحِ الْمَوْضُوءَ . فَقُلْتُ لَهُ : الصَّلَاةُ . فَقَالَ : الصَّلَاةُ أَمَامَكَ . فَبَاءَ الْمُزْدَلِفَةَ فَرَضًا فَاسْبَغَ ، ثُمَّ أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى لِلقُرْبِ ، ثُمَّ أَنَاخَ كُلُّ إِنْسَانٍ بِمِيرَةٍ فِي مَنْزِلِهِ ، ثُمَّ أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ فَصَلَّى ، وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا »

**FALJA E TË DY NAMAZEVE BASHKË NË MUZDELIFE**

1672. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Maliku nga Musa b. Ukbe, e ky nga Kutejba, ai nga Usame b. Zejdi r.a. se e ka dëgjuar Usamen duke thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. u kthye nga Arefati, zbriti në luginë, kreu nevojën e vogël dhe mori abdest, por nuk e lau çdo pjesë detalisht".

Unë e pyeta: "Për namaz a?"

"Namazi është përpara teje - u përgjigj ai.

Pastaj erdhi në Muzdelife, mori abdest dhe i lau detalisht të gjitha organet e nevojshme. Pas kësaj u këndue ikameti për namaz dhe ai e fali akshamin. Mandej secili njeri - haxhi - e lidhi deven para tendës së vet, këndoi ikametin për namaz dhe e fali (akshamin dhe jacinë bashkë), e ndërmjet tyre nuk fali nafile".

باب من جمع بينهما ولم يتطوع

١٦٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَا « جَمَعَ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَ الْمَرْبِ وَالْمِشَاءِ بِجَمْعٍ ، كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا بِاقَامَةٍ وَلَمْ يُسَبِّحْ بَيْنَهُمَا ، وَلَا عَلَى الْآخَرِ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْهُمَا »

### FALJA E AKSHAMIT DHE JACISË BASHKË DUKE MOS FALUR NDËRMJET TYRE ASNJË NAFILE

1673. - Na ka treguar Ademi, të cilit Ebu Dhi'b i transmeton nga Zuhriu, ai nga Salim b. Abdullahu, kurse ky nga Ibn Umeri r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka bashkuar faljen e akshamit dhe të jacisë në Muzdelife me ikamet për secilin namaz, e ndërmjet tyre, e as pas këtyre, nuk ka falur kurrfarë nafilesh".

١٦٧٤ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَبٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ أَخْبَرَنِي هَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْهَلْبَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَمَعَ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ الْمَرْبَ وَالْمِشَاءَ بِالْمَرْبِ دَلْفَةٍ »

1674. - Na ka treguar Halid b. Mahled se i ka thënë Sulejman b. Bilali nga kurse atij i ka thënë Jahja të cilin e ka informuar Adij b. Thabit, duke transmetuar nga Abdullah b. Jezid El-Hatmij i cili thotë se i ka rrëfyer Ebu

Ejjub Ensariu se Pejgamberi s.a.v.s. në Haxhxhetu-l-veda i ka bashkuar në Arefat faljen e akshamit dhe të jacisë.<sup>50</sup>

50 Nga hadithi del përfundim se:

- në Muzdelife akshami dhe jacija falen përnjëherë, në kohën e jacisë. Për këtë mënyrë të faljes së këtyre namazeve dijetarët theksojnë disa arsyttime.

Disa mendojnë se kjo mënyrë është përcaktuar ashtu si rit fetar dhe të gjith haxhinjtë duhet të veprojnë ashtu, qofshin vendas, apo të ardhur; të tjerët mendojnë se ky veprim është i kushtëzuar nga lodhja gjatë rrugës. Prandaj kështu veprojnë të gjithë haxhinjtë përveç banorëve të Muzdelifes; disa tjerë konsiderojnë se kështu është bërë normë, është përcaktuar, për shkak të lodhjes së haxhinjëve nga rruga e gjatë. Në bazë të kësaj, me këtë lehtësim, nuk duhen përfshirë: banorët e Mekkes, haxhinjtë-banorë të Minnes, Arafatit dhe Muzdelifes. Këtë lehtësim mund ta shfrytëzojnë haxhinjtë-udhëtarë, të cilët kanë të drejtë në shkurtimin e namazeve të detyrueshme.

Sufjan Thevri thotë: "Haxhiu nuk mund të falë namazin e akshamit dhe të jacisë askund përveç se në Muzdelife. Ai që fal akshamin në Arafat ose rrugës për në Muzdelife, është i detyruar që deri në mëngjez ta falë përsëri. Kështu mendon edhe Ebu Hanife.

Për thirrjen e ezanit dhe ikametit për namazin e akshamit dhe jacisë që falen përnjëherë, ka gjashtë mendime të ndryshme:

1- para faljes së çdo namazi të thirret ikameti, por ezani kurrsesi të mos thirret. Kështu mendon Kasimi, Muhammedi, Salimi, Is-haku dhe Shafi'iu.

Nevevi në komentin për Muslimin thotë se qëndrimi i hanefijve është të thirret një ezan, para se të fillojë namazi dhe të thirret nga një ikamet për secilin farz;

2- të këndohet vetëm nga një ikamet përpara secilit farz. Këtë qëndrim e transmetojnë Sufjan Thevri, Hattabi, Ibn Abdu-l-Bekri dhe disa të tjerë;

3- të thirret ezani vetëm përpara faljes së farzit të parë, kurse ikameti përpara secilit farz. Kështu mendojnë: Ahmed b. Hanbel, Ebu Thevr, Tahavi dhe shumica e dijetarëve hanefitë;

4- të thirret vetëm një ezan dhe një ikamet para se të fillojë të falurit e farzit të parë. Këtë mendim e përkrahin disa dijetarë hanefit, kurse imam Zufferi konsideron se duhet të thirret një ezan para faljes së farzit të parë, kurse ikameti të thirret për secilin farz;

5- ezani thirret para faljes së secilit farz, e gjithashtu edhe ikameti. Kështu kanë vepruar: Umer b. Hattab, Abdullah b. Mes'ud dhe Maliku;

6- nuk duhet thirrur ezan as ikamet. Këtë mendim e ka shenuar Teberiu të cilin e transmeton prej disa as-habëve.

باب من أذن وأقام لكل واحدة منها

١٦٧٥ - حَدَّثَنَا عمرو بن خالد حَدَّثَنَا زهيرٌ حَدَّثَنَا أبو إسحاق قال سمعتُ عبدَ الرحمن بنَ يزيدَ يقول « حَجَّ عبدُ اللهِ رضى اللهُ عنه ، فَأَتَيْتُنَا المزدانَةَ حينَ الأذانِ بالعتَمَةِ أو قَريباً من ذلك ، فَأَمَرَ رجلاً فأذَنَ وأقام ، ثُمَّ صَلَّى المغربَ ، وصَلَّى بِهَا رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ دَعَا بِعِشَائِهِ فَنَمَسْتَنِي ، ثُمَّ أَمَرَ - أَرَى رجلاً - فأذَنَ وأقام ، قال عمرو لا أَعْلَمُ الشكَّ إلا من زهيرٍ ، ثُمَّ صَلَّى العِشاءَ رَكَعَتَيْنِ . ففَتَأَمَّعَ الفجرُ قال : إنَّ النبيَّ ﷺ كان : لا يُصَلِّي هذِهِ الساعَةَ إلا هذِهِ الصلاةَ في هَذَا المَكانِ من هَذَا اليومِ . قال عبدُ اللهِ : هما صلاتانِ مُتَحَوِّلانِ عن وقتِهما : صلاةُ المغربِ بعدَ ما يَأْتِي الناسُ المزدانَةَ ، والفجرِ حينَ يَبْرُؤُ الفجرُ ، قال : رأيتُ النبيَّ ﷺ يَفْعَلُهُ »

KËNDIMI I EZANIT DHE IKAMETIT PËR SECILIN NGA DY  
NAMAZET E BASHKUAR NË MUZDELIFE

1675. - Na ka treguar Amr b. Halid se i ka transmetuar Zubejr të cilit Ebu Is-haku i ka thënë:

- E kam dëgjuar Abdurrahman b. Jezidin duke thënë: "Abdullahu r.a. e ka kryer haxhin, dhe kemi ardhur në Muzdelife në kohën e ezanit të jacisë ose për afërsisht në atë kohë dhe ai i urdhëroi një njeri, dhe ai këndoi ezanin dhe ikametin, andaj ai fali akshamin, pas këtij menjëherë edhe dy rekatë.

Pastaj kërkoi darkë dhe hëngri darkë, e mandej më duket urdhëroi një njeri, e ai këndoi ezanin dhe ikametin:.

Amri ka thënë: "Nuk di prej kah ky dyshim në mos prej Zuhriut". Pastaj fali dy rekatë të jacisë dhe sapo u gdhi tha: "Pejgamberi s.a.v.s. në këtë moment nuk ka falur asgjë tjetër përveç këtij namazi (të sabahut) në këtë vend e këtë ditë".

Abdullahu ka thënë edhe këtë: "Këto dy namaze janë shtyer nga termini i vet: namazi i akshamit falet kur njerëzit vijnë në Muzdelife, kurse i sabahut falet sapo paraqitet agimi. E kam parë tha ai - Pejgamberin s.a.v.s. se i falte në atë kohë.<sup>51</sup>

51 Nga hadithi del përfundimi:

- është rregull-normë, që të thirret një ezan para fillimit të faljes së farzit të parë, dhe nga një ikamet për secilin farz;
- ndërmjet farzeve të namazeve të përmendura nuk falet namaz nafile, vullnetar.

**باب** من قدم ضففة أهل بليل ، فيقتون بالزدلفة ويدعون ، ويقدم إذا غاب القمر  
 ١٦٧٦ - **حدثنا يحيى بن بكير** حدثنا الليث عن يونس عن ابن شهاب قال سالم « وكان عبد الله بن  
 عمر رضي الله عنهما يقدم ضففة أهل فيقتون عند الأشعر الحرام بالزدلفة بليل فيذكرون الله عابدا لهم ، ثم  
 يرجعون قبل أن يقف الإمام وقبل أن يدافع ، فمنهم من يقدم منى لصلاة الفجر ، ومنهم من يقدم بعد  
 ذلك ، فاذا قدموا رموا الحجرة . وكان ابن عمر رضي الله عنهما يقول : أرخصت في أولئك رسول الله ﷺ »

**PËR ATË I CILI NATËN KA DËRGUAR ANËTARËT E FAMILJES  
 SË VET MË TË DOBËT TË QËNDROJNË NË MUZDELIFE  
 TË BËJNË LUTJE, NË KOHËN KUR PERËNDONTE HËNA**

1676. - Na ka treguar Ibn Bukejri se i ka transmetuar Lejthi nga Junusi, ai nga Ibn Shihabi, se Salimi ka thënë:

"Abullah b. Umeri r.a. i ka dërguar përpara se të shkojë vetë, anëtarët e familjes së vet më të dobët që të qëndronin në Muzdelife tek Mesh'ari-l-Haram dhe të lartësonin të Lartmadhërishmin All-llah, ashtu si kanë ditë më së miri, e pastaj ktheheshin (në Minne) para se të kryente imami qëndrimin në Muzdelife dhe para se të kthehej ai personalisht.

Dikush nga ata arrinte në Minne në kohën e sabahut, e dikush vinte pas asaj kohe dhe kurdo që vinin hudhnin guralecë në Xhemretu-l-akabe".

Ibn Umeri r.a.thoshte:

"Këtyre këtë ua lejonte edhe Pejgamberi s.a.v.s."

١٦٧٧ - **حدثنا سليمان بن حرب** حدثنا حماد بن زيد عن أيوب عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله  
 عنهما قال « بعثني رسول الله ﷺ من جمع بليل »

1677. - Na ka treguar Sulejman b. Harb, këtij i ka transmetuar Hammad b. Zejdi nga Ejjubi, ai nga Ikrimë, e ky nga Ibn Abbasi r.a. se ka thënë:

"Më ka dërguar Pejgamberi i All-llahut gjatë natës nga Muzdelife (për Minne)"

١٦٧٨ - **حدثنا علي بن حاتم** قال أخبرني عبيد الله بن أبي يزيد سمع ابن عباس رضي الله عنهما  
 يقول « أنا من قدم النبي ﷺ ليلة للزدلفة في ضففة أهل »

1678. - Na ka treguar Aliu, prej Sufjanit të cilit i ka transmetuar Ubejdullah b. Ebi Jezid nga Ibn Abbasi r.a. që thotë:

"Unë jam nga ata të cilët Pejgamberi s.a.v.s. natën e Muzdelifes e ka dërguar (në Minne) përpara se të shkojë vetë me anëtarët e dobët të familjes së vet".

١٦٧٨ - حَدَّثَنَا سُدَّةٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَوْلىِ أَسْمَاءَ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا نَزَلَتْ لَيْلَةَ جُمُعَةٍ عِنْدَ الْمَرْدَانَةِ فَقَامَتْ أَصْلَى ، فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ : يَا بُنَىَّ هَلْ غَابَ الْقَمَرُ ؟ قُلْتُ : لَا . فَصَلَّتْ سَاعَةً ثُمَّ قَالَتْ : هَلْ غَابَ الْقَمَرُ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ . قَالَتْ : فَارْتَحِلُوا ، فَارْتَحِلْنَا وَمَضَيْنَا ، حَتَّى رَمَتِ الْجَمْرَةَ ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَصَلَّتِ الصُّبْحَ فِي مَنْزِلِهَا . قُلْتُ لَهَا : يَا هِنْتَاهُ ، مَا أَرَانَا إِلَّا قَدْ غَشَّيْنَا . قَالَتْ : يَا بُنَىَّ ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَدِنَ لِلْعَامِنِ ۝

1679. - Na ka treguar Musedded që transmeton nga Jahja, e ky nga Ibn Xhubejri i cili ka thënë se i ka kumtuar Abdullahu, robi liruar i Esmës, nga Esmë, se ajo natën e Muzdelifes ka rënë në Muzdelife, pastaj është ngritur të falet dhe është falur një orë, e mandej ka pyetur:

- O biri im! A ka perënduar hëna?

- Jo - i thash unë.

Ajo, pastaj, u fal edhe një orë, dhe prap pyeti:

- A ka perënduar hëna?

- Po - iu përgjegja.

- Të udhëtojmë pra - tha ajo.

Ashtu udhtuam dhe kaluam deri sa i hudhi guralecat. Pastaj u kthye dhe fali sabahun në shatorin e vet, për çka i thash:

- Zojë! më duket se ende është terr?

- Biri im! Pejgamberi s.a.v.s. këtë ua lejonte udhëtarëve.

١٦٨٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سَفِيَانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ - هُوَ ابْنُ الْقَاسِمِ - عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ : اسْتَأْذَنَتْ سُدَّةُ النَّبِيِّ ﷺ لَيْلَةَ جُمُعَةٍ - وَكَانَتْ ثَقِيلَةً ثَبِيَّةً - فَأَذِنَ لَهَا ۝



1680. - Na ka treguar Muhammed b. Kethir, që thotë se i ka thënë Sufjani të cilit i ka transmetuar Abdurrahman b. Kasim nga Kasimi, ky nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

"Sevda ka kërkuar leje nga Pejgamberi s.a.v.s. natën e Muzdelifes (të shkojë më heret). Ajo ecte ngadalë, prandaj ai e lejoi (të shkojë më heret)".

١٦٨١ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا أَفْلَحُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ  
« زَلْنَا الْمَرْدَقَةَ ، فَاسْتَأْذَنَتِ النَّبِيَّ ﷺ سَوْدَةَ أَنْ تَدْفَعَ قَبْلَ حَطَاةِ النَّاسِ - وَكَانَتْ امْرَأَةً بَطِيئَةً - فَأَذِنَ لَهَا ،  
فَدَفَعَتْ قَبْلَ حَطَاةِ النَّاسِ ، وَأَقْبَحَتْ حَتَّى أَصْبَحْنَا نَحْنُ ، ثُمَّ دَفَعْنَا بِدَفْعِهِ ، فَلِأَنَّ أَيْكُونَ اسْتَأْذَنَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
كَأَسْتَأْذَنَتْ سَوْدَةَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ مَقْرُوحٍ ٤ »

1681. - Na ka treguar Ebu Nujam, nga Efleh b. Humejd, duke transmetuar nga Kasim b. Mahmud, e ky nga Aisheja r.a. se ka thënë"

"U ndalëm në Muzdelife dhe Sevda pastaj kërkoj leje ga Pejgamberi s.a.v.s. të kthehet (në Minne) para se të vërshonin njerëzit. Ajo ecte ngadalë, prandaj ky ia lejoi asaj këtë. Ashtu që ajo u kthye para se të bëhet tollovi, kurse ne kemi ndejtur (në Muzdelife) deri sa gdhiu. Pastaj jemi kthyer bashkë me Pejgamberin a.s.

Kam dëshiruar më shumë se çdo gjë tjetër, dhe kurrë nuk do të më gëzonte më tepër, t'i kisha kërkuar edhe unë leje Pejgamberit të All-llahut ashtu siç bëri Sevda.<sup>52</sup>

52 Nga Muzdelife shkohet në Minne, pasi të falet namazi i sabahut. Mirëpo personat e pafuqishëm sikur femrat, pleqtë, mund të nisen qysh gjatë natës së 11-ës ditë dhu-l-hixhe, dhe sabahun e falin në Minne.

Buajtja në Minne është vaxhib, por nuk është rit themelor i haxhit. Ai që nuk buan në Muzdelife, e ka për detyrë të presë kurban. Kështu mendon Ebu Hanife dhe juristët tjerë të shkollës së tij, pastaj Thevrije, Ahmed, Is-haku, Ebu Thevr, kurse sipas një verzioni edhe Muhammed b. Idris. Po kështu mendojnë edhe: Ata'u, Zuhriu, Katade dhe Muxhabidi.

Shafi'iu konsideron se buajtja në Muzdelife është sunnet. Kështu mendon edhe Maliku, kurse Ibn Hazm e radhit në rite kryesore dhe themelore për haxh.

Alkame, Nehai dhe Shabiu kanë thënë: "Ai që nuk buan në Muzdelife nuk ka haxh, i ka mbetë pa kryer haxhi".

باب متى صلى التجر بجمع  
 ١٦٨٢ - حدثنا عمر بن حفص بن غياث حدثنا أبو حذيفة الأعمش قال حدثني عمارة عن عبد الرحمن  
 عن عبد الله بن رضى الله عنه قال « ما رأيت النبي صلى صلاة لغير ميقاتها ، إلا صلاتين : جمع بين المغرب  
 والعشاء ، وصلى التجر قبل ميقاتها »

## FALJA E NAMAZIT TË SABAHUT NË MUZDELIFE

**1682.** - Na ka treguar Umer b. Hafs b. Gijath se i ka transmetuar babai i vet nga A'mesh, të cilit i ka transmetuar Umare, këtij Abdurrahmani, e ky nga Abdullahu r.a., i cili ka thënë:

Shafi'iu ka thënë: " Buajtja është e realizuar nëse haxhiu arrinë të jetë në Muzdelife të paktën një orë në gjysmën e dytë të natës".

Nga Maliku është transmetuar mendimi se të ndejurit në Muzdelife është vaxhib, kurse buajtja dhe qëndrimi me imamin sunnet.

Dhahiritët mendojnë se nuk i vlen haxhi personit që nuk arrin të falë namazin e sabahut me imam në Muzdelife, duke përjashtuar personat e pafuqishëm fizikisht, gratë dhe fëmijët.

Dijetarët e shkollës hanefite konsiderojnë se haxhiu është i detyruar të presë kurban, nëse pa ndonjë arsye nuk e zbaton qëndrimin pas kryerjes së namazit të sabahut.

Nga hadithet e përmendur del edhe përfundimi:

- personave të dobët fizikisht, që kanë arritur në Minne në mbarim të natës, u lejohet që të hudhin gurët në kohën kur sapo ka filluar agimi e deri në lindje të diellit. Ky është mendim i Ata'ut, Tavusi b. Kejsanit, Muxhahadit, Ibrahim Nehaiut, Sha'biut, Seid b. Xhubejrit dhe Shafi'it.

Ijad ka deklaruar se Shafi'iu për persona të tillë lejon hudhjen e guralecave menjëherë pasë gjysmës së natës.

Sipas mendimit të Malikut hudhja e guralecëve lejohet vetëm pasi të fillojë agimi, por Thevri dhe Nehai thonë: "Nuk mund të hudhen guralecët deri kur të lind dielli". Këtë qëndrim e kanë edhe dijetarët hanefitë, por me një vërejtje: "Nëse haxhiu e kyren hudhjen e guralecëve përpara se lind dielli, me këtë ka bërë një gabim të vogël, por haxhin e ka të vlefshëm".

Tiramidhi në Sunenin e vet transmeton, me anë të Ibn Abbasit, se Pejgamberi e ka nisur familjen e vet nga Muzdelife natën, pak përpara se niset vetë dhe u ka thënë: "Mos hudhni guralecët pa dalë dielli!"

"Nuk e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. që të ketë falur ndonjë namaz jasht kohës së caktuar, përveçse kur i ka bashkuar dy namaze: akshamin dhe jacinë, edhe e ka falur sabahun (në Muzdelife) para kohës së zakonshme (me terr)".

١٦٨٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ « خَرَجْنَا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى مَكَّةَ ، ثُمَّ قَدِمْنَا جَمَاعًا فَصَلَّى الصَّلَاتَيْنِ : كُلَّ صَلَاةٍ وَحْدَهَا بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ ، وَالْمَشَاءَ بَيْنَهُمَا . ثُمَّ صَلَّى النَّجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ - قَائِلٌ يَقُولُ طَلَعَ الْفَجْرُ ، وَقَائِلٌ يَقُولُ لَمْ يَطْلُعِ الْفَجْرُ - ثُمَّ قَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَاتَيْنِ حَوَّلَتَا عَنْ وَتَيْهِمَا فِي هَذَا الْمَسْكَانِ : الْغَرْبَ وَالْمَشَاءَ ، فَلَا يَقْدُمُ النَّاسُ جَمَاعًا حَتَّى يُعْتَمُوا ، وَصَلَاةَ النَّجْرِ هَذِهِ السَّاعَةَ . ثُمَّ وَقَفَ حَتَّى أَسْفَرَ ثُمَّ قَالَ : لَوْ أَنَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ أَخَاضَ الْآنَ أَصَابَ السَّنَةَ . فَا أَدْرَى أَقْوَلُهُ كَأَنَّ أَمْرِعَ أُمَ دَفَعُ عَثَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَلَمْ يَزَلْ يُلَبِّي حَتَّى رَمَى جَمْرَةَ الْمُقَبَّةِ يَوْمَ الْحَرِّ »

1683. - Na ka treguar Abdullah b. Rexha se i ka transmetuar Israil ky e ka dëgjuar nga Ebi Is-haku, ky nga Abdurahman b. Jezidi i cili ka thënë:

"Kemi dal me Abdullah b. Mes'udin deri në Mekke dhe erdhëm në Muzdelife. Dhe aty, ka falë dy namaze veç e veç, madje secilin namaz me një ezan dhe një ikamet, që i ndante vetëm darka. Sabahun e ka falur më vonë, sapo vërehej agimi. Dikush thoshte: "U bë agim, gdhini", e dikush: "Akoma nuk ka gdhini".

Pastaj Abdullahu shton: - Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "Këta dy namaze kanë luajtur kohën e caktuar vetëm në këtë vend, d.m.th. akshami dhe jacia, dhe njerëzit nuk është e domosdoshme të arrijnë në Muzdelife deri në natën e vonë (jaci), kurse sabahu falet mu në këtë moment".

Ka qëndruar në këmbë derikur është gdhirë, e pastaj ka thënë: "Po të ishte kthyer eprori i besëdrejtëve nga (Minna) tash, do të vepronte sipas synnetit".

- Nuk e di - tha Abdurr-rahmani - a ishte më e shpejt deklarata e Abdullahut apo këthimi i Osmanit (në Muzdelife).

Abdullah b. Mes'ud nuk e ndërpreu shqiptimin e telbijes derisa nuk i hodhi guralecët (e parë) në Xhemretu-l-Akabe".

**باب متى يُدْفَعُ من جمع**

١٦٨٤ - حَدَّثَنَا حَبَّاجُ بْنُ مِهَالٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ سَمِعْتُ عُمَرَو بْنَ مَيْمُونٍ يَقُولُ « شَهِدْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ جَلَسَ يَجْتَمِعُ الصَّبْحَ ، ثُمَّ وَقَفَ فَقَالَ : إِنَّ الشَّرْكَانَ كَانُوا لَا يُفِيضُونَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ، وَيَقُولُونَ : أَشْرَقَ نَبِيُّ . وَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَانَقَهُمْ ، ثُمَّ أَطَاعَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ »

**KUR KTHEHET HAXHIU  
NGA MUZDELIFE**

1684. - Na ka treguar Haxhxhaxh b. Minhal se i ka transmetuar Shu'be nga Ebi Is-haku i cili ka thënë:

- E kam dëgjuar Amr b. Mejmunin që po thoshte:

"Kam qenë prezent kur Umeri në Muzdelife e ka falur sabahun, pastaj pas një qëndrimi tha: "Politeistët nuk janë këthyer (nga Muzdelife) deri sa të paraqitej dielli dhe thoshin: - Dil o Thebir (i ndriçuar)!"

Pejgamberi s.a.v.s. u është kundërvënë dhe është kthyer para se të dalë dielli".

**باب التَّائِبَةِ وَالنَّكْبِيرِ غَدَاةَ النَّعْرِ حِينَ يَرَى الْجَمْرَةَ ، وَالْإِرْتِدَابِ فِي السَّبْرِ**

١٦٨٥ - حَدَّثَنَا أَبُو هَاشِمٍ الضُّحَّاكُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي هَاشِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أُرْدِفَ النَّضْلَ ، وَأَخْبَرَ الْفَضْلُ أَنَّهُ لَمْ يَزَلْ يُبَلِّغُنِي حَتَّى رَأَى الْجَمْرَةَ »

**KËNDIMI I TELBIJES DHE TEKBIRIT NË MËNGJES DITËN  
E DHJETË. DHU-L-HIXHE KUR HAXHIU HUDH GURALECËT  
NË XHEMRETU-L-AKABE DHE KALËRIMI ME NJË DEVE  
(PAS SHPINËS SË KALORSIT) GJATË UDHËTIMIT**

1685. - Na ka treguar Ebu Asim Dahhak b. Mahled se i ka transmetuar Ibn Xhurejxh nga Ata'u, ky nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka vënë pas vetes në deve Fadlin, kurse ai ka thënë se Pejgamberi i All-llahut nuk e ka ndërprerë këndimin e telbijes deri sa ka hudhur guralecët (e parë) në Xheretu-l-Akabe.

١٦٨٧، ١٦٨٦ - حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ يُونُسَ الْأَيْلِيِّ عَنْ  
 الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أُسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ  
 رَدَفَ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ عَرَفَةَ إِلَى الْمَدِينَةِ ، ثُمَّ أَرَدَ الْفَضْلَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَنَى ، قَالَ فَكَلَّمَا قَالَا : لَمْ يَزَلِ النَّبِيُّ  
 ﷺ يُبَايِعُنِي حَتَّى دَخَلْتُ جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ ،

1686. - 1687. - Na ka treguar Zuhejr b. Harb, të cilit i ka transmetuar Vehb. b. Xherir e ky e ka dëgjuar nga babai i vet, ky nga Junus El-Ejlje, ai nga Zuhriu, kurse ai nga Ubejdullah b. Abdullah, e ky pra, nga Ibn Abbasi r.a. se Usame b. Zejd r.a. ka hipur në të njëjtën deve, pas shpinës së Pejgamberi s.a.v.s. nga Arefati deri në Muzdelife, kurse nga Muzdelife deri në Minne e ka hipur në deve, pas shpine Fadlin, dhe që të dy, thotë Ibn Abbasi, kanë deklaruar: "Pejgamberi s.a.v.s. nuk e ndërpriste këndimin e telbijes deri sa të hudhte guralecët e parë në Xhemretu-l-Akabe.<sup>53</sup>

53 Përkitazi me kohën kur pushon këndimi i telbijes ka mendime të ndryshme. Shumica mendojnë se këndimi i telbijes nuk ndërpritet kur të hudhet guri i parë në Xhemretu-l-akabe. Ky mendim transmetohet nga Ibn Mes'udi, Ibn Abbasi, por e kanë përvehtësuar edhe: Ata'u, Tavusi, Nehaiu, Thevriu, Ebu Hanife, Ahmedi dhe Is-haku Transmetohet se h. Aliu sa herë që ka bërë haxhillëk telbijen e ka kënduar gjithmonë, dhe e ndërpriste në Arafat, ditën e 9. dhu-l-hixhxes, kur perëndonte dielli. Maliku ka thënë se kjo praktikë është përfillur nga njerëzit e dijshtëm të qytetit të tyre.

Ibn Shihabi thotë: "Ashtu kanë vepruar Ebu Bekri, Umeri, Osmani dhe Aisheja". Po këtë qëndrim e transmeton Ibn Mundhir nga Sa'di.

Ibn Zubejri thoshte: "Lutja më e mirë në ditën e Arafatit është tekbiiri".

Ka mendime të ndryshme lidhur me ndërprerjen e telbijes në Xhemretu-l-akabe. Imam Thevri, Ebu Hanife, Shafi'iu dhe Ebi Thevri thonë: "Këndimi i telbijes pushon me hudhjen e guralecët të parë në Xhemretu-l-akabe". Ahmedi, Is-haku edhe disa tjerë konsiderojnë se këndimin e telbijes duhet ndërprere, pasi të kryhet hudhja e tërë guralecave në Xhemretu-l-akabe. Këta, përveç haditheve të përmendur, mbështeten edhe në deklaratat të as-habëve, se Muhammedi a.s. nuk e ndalte këndimin e telbijes deri kur i hudhte të gjithë guralecët në Akabe. Gjithashtu bazohen edhe në deklaratën e Fadil b. Abbasit, të cilën e ka evidentuar Ibn Huzejme në koleksionin e tij të haditheve sipas këtij verzioni: "U ktheva nga Arafati me Pejgamberin a.s. dhe ai nuk e ndalte këndimin e telbijes deri kur i hudhi të gjithë guralecët në Xhemretu-l-akabe. Për çdo gurë që e hudhte këndonte

tekbir, kurse këndimin e telbijes e ka ndal me hudhjen e guralecit të fundit".

Bejheki e mohon besueshmërinë e transmetimit për pjesën e fundit të deklaratës së Fadlit.

Dhehebiu ka thënë: "Pasi që Pejgamberi a.s. për çdo guralec të hudhur, me të vërtetë, ka kënduar tekbir, tregon se ai ka ndal këndimin e telbijes me hudhjen e guralecit të parë".

Veprimi i përmendur ka të bëjë vetëm me personin i cili kryen vetëm haxhin, ndërsa ai që kryen vetëm umren pushon së kënduari telbijen sapo të hyjë në harem të Mekkes. Disa dijetarë thonë: "Mu'temiri nuk do të ndërpresë këndimin e telbijes deri kur të shohë shtëpiat e Mekkes, kurse të tjerët thonë deri kur të shtëpiat e Mekkes - në vendin me shtëpi të Mekkes.

Ebu Hanife ka thënë: "Mu'temiri nuk pushon së kënduari telbijen deri kur të prekë Haxheru-l-esvedin, dhe sapo ta prekë atë ndërpret këndimin e telbijes".

Lejthi ka deklaruar: "Mu'temiri ndërpret këndimin e telbijes kur arrin në Qabe, kurse Shafi'iu ka thënë: "Mu'temiri nuk e ndërpret këndimin e telbijes deri kur të fillojë tavafin rreth Qabes".

Maliku ka thënë: "Nëse mu'temiri ka vesh ihramin në mikat, ai ndërpret këndimin e telbijes kur hyn në Harem të Mekkes, por nëse ka hyrë në ihram prej vendit Xhiran ose Ten'im, ai pushon së kënduari telbijen me të hyrë në lagjën e Mekkes ose në Harem të Qabes".

Ebu Hanife i përmbahet deklaratës vijuese të Ibn Abbasit: "Mu'temiri ndërpret këndimin e telbijes pasi të prekë Haxheru-l-esvedin - Gurin e Zi".

Ibn Mes'udî ka thënë: "Mu'temiri nuk ndërpret këndimin e telbijes deri kur të kryejë plotësisht të gjitha ceremonitë e umres".



*Kreu 25<sup>a</sup>.*  
*Kurbani*





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Në emër të All-llahut, të Gjithmëshirshmit, Mëshirëplotit!*

**باب** (فن تمتع بالذميرة الى الحج فا استيسر من الهدى ، فن لم يجد فصيام ثلاثة ايام في الحج وسبعة اذا رجعتك عشرة كاملة ، ذلك لمن لم يكن أهله حاضري المسجد الحرام) ١٩٦ البقرة

١٦٨٨ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ حَدَّثَنَا أَبُو جَرَّةٍ قَالَ « سَأَلْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ الْمَتَمَةِ فَأَمَرَنِي بِهَا ، وَسَأَلْتُهُ عَنِ الْهَدْيِ فَقَالَ فِيهَا جَزْرٌ أَوْ بَقْرَةٌ أَوْ شَاةٌ أَوْ شِرْكٌ فِي دَمٍ . قَالَ : وَكَأَنَّ نَاسًا كَرِهُواهَا ، فَنِمْتُ فَرَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ إِنْسَانًا يُنَادِي : حَيْجٌ مَهْرُورٌ ، وَمُتَمَّةٌ مُتَقَبَّلَةٌ . فَأَنْبَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَخَدَّثَنِي ، فَقَالَ : اللَّهُ أَكْبَرُ ، مَتَمَةُ أَبِي الْقَاسِمِ عليه السلام »

قال وقال آدمُ ووهبُ بنُ جريرٍ وغندَرُ عن شُعْبَةَ « عُمَرَةُ مُتَقَبَّلَةٌ ، وَحَيْجٌ مَهْرُورٌ »

## AI QË DO TË SHËRBEHET ME UMRE DERI NË HAXH, DO TË PRES KURBAN SIPAS MUNDËSISË

Ai që nuk mund të gjejë, do të agjërojë tri ditë gjatë kohës së haxhit dhe shtatë ditë pasi të kthehet, që gjithsejt janë dhjetë ditë. Kjo është për atë, familja e të cilit nuk prezenton në Mesxhidu-l-Haram".

1688. - Na ka treguar Is-hak b. Mensur se i ka kumtuar Nadr nëpërmjet Shu'bes se Ebu Xhemre ka deklaruar:

E kam pyetur Ibn Abbasin r.a për "mut'a", dhe këtë ma urdhëroi, kurse për kurban kur e pyeta, më tha: "Kurbani është në mut'a": deve, lopë. ose dele, ose pjesëmarrja në një kurban të madh".

Ebu Xhemre ka thënë: "Njerëzit sikur e kanë nënçmuar "mut'an". Më vonë më mori gjumi dhe në ëndërr pashë një njeri duke bërtitur: "Ky haxh është kryer pa gabime dhe është i pranuar te All-llahu, edhe "mut'a" është e vlefshme". Kam shkuar te Ibn Abbasi r.a. dhe ia tregova

këtë. Ai tha: "All-llahu është i madh! Kjo është praktikë e Ebu-l-Kasimit s.a.v.s."

Ebu Abdullah (Buhariu) thotë: - Adem (b. Ebi Ijas), Vehb b. Xherir dhe Gunder, duke transmetuar nga Shub'be kanë thënë: "Umre e pranuar dhe haxhi i kryer pa të meta, le All-llahu është i vlefshëm (janë punë më të dashura te All-llahu)".<sup>1</sup>

**باب ركوب البدن ، لقوله [ ٣٦ الحج ] : ﴿ وَالْبُدْنَ جَعَلْنَا لَكُمْ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ، فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا صَوَافٍ ، فَأَذا وَجِبَتْ جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطِيعُوا الْقَائِمَ وَالْعَتْرَ ، كَذَلِكَ سَخَّرْنَا لَكُمْ آسَافَكُمْ تَشْكُرُونَ . لَنْ يَبَالَ اللَّهُ لِحُرْمَتِهَا وَلَا دِمَارِهَا وَلَكِنْ يَبَالُهُ التَّقْوَى مِنْكُمْ ، كَذَلِكَ سَخَّرْنَا لَكُمْ لَتَكْبَرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ الْمُحْسِنِينَ ﴾ . قال مجاهدٌ : سُمِّيَتِ الْبُدْنُ لِبَدَنِهَا . والقائمُ : السائلُ ، والعترةُ : الذي يمتدُّ بالبدن من غنمٍ أو بقرةٍ . وشعائرُ الله : استمظامُ البدن واستحسانُها . والعتيقُ : عتقه من الجهايرة . ويقال وَجِبَتْ : سقطت إلى الارض ، ومنه وَجِبَتْ الشمسُ**

### PËR HIPJEN NË DEVE SIPAS FJALËVE TË ALL-LLAHUT "DEVET I KEMI BËRË ARGUMENT TË FUQISË SË ALL-LLAHUT"

"Kurse devet, atë ua kemi bërë një nga zakonet e All-llahut, ku ju keni dobi. Prandaj përmendeni emrin e All-llahut mbi to në radhë, por kur të bijnë në tokë hani nga ato dhe ushqeni si ata që janë mirënjohës si ata që nuk janë. Ashtu ua kemi vënë në shërbim tuajin (kurbanët) ndoshta do të jeni mirënjohës. Tek All-llahu nuk arrinë mishi i tyre as gjaku i tyre, por do të arrij vepra e mirë dhe me sinqeritet nga ana juaj; Ashtu ua ka nënshtuar për ta madhëruar All-llahun për shkak se u ka udhëzuar. Dhe, merru sihariq bëmirësve!"

١٦٨٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنا مَالِكٌ عَنْ أَبِي الزُّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ : ارْكَبْهَا . فَقَالَ : إِنَّمَا بَدَنَةٌ . فَقَالَ : ارْكَبْهَا . قَالَ : إِنَّمَا بَدَنَةٌ . قَالَ : ارْكَبْهَا وَيْلَكَ ، فِي الثَّالِثَةِ أَوْ فِي الثَّانِيَةِ »

1 shprehjen "el-atik". "Jo, vetëm kaq! E kush madhëron traditat e All-llahut, ajo është shenjë e zemrës fisnike."

**1689.** - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, se i ka transmetuar Maliku nga Ebu Zinadi, ai nga A'rexhi, ky nga Ebu Hurejre r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka parë një njeri që e kishte vënë përpara një deve, dhe i tha:

- **Hipi!**

- **Kjo është deve (për kurban)** - i tha ai.

- **Hipi!** - tha përsëri Pejgamberi.

- **Kjo është deve (për kurban)** - e përsëriti njeriu.

Në urdhërin e tretë a të dytë, i ka thënë: "**Hipi ore i mjerë: I mjeri ti!**"

١٦٩٠ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ قَالَا حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةً فَقَالَ : ارْكَبْهَا . قَالَ : إِنَّهَا بَدَنَةٌ . قَالَ : ارْكَبْهَا . ثَلَاثًا »

**1690.** - Na ka treguar Muslim b. Ibrahim se i kanë transmetuar Hishami dhe Shu'be nga Katade, e ky nga Enes r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka parë një njeri duke i grahur deve për kurban, dhe i ka thënë:

- **Hipi!**

- **Po kjo është deve (për kurban)** - i thotë ai.

- **Hipi!** - e përsërit Pejgamberi.

- **Kjo është deve (për kurban)** i përgjigjet ky përsëri.

- **Hipi!** - i thotë Pejgamberi a.s. herën e tretë.<sup>2</sup>

2 Nga hadithi i përmendur rezulton:

- është e lejuar të hipish në deven e caktuar për kurban. Ahmed b. Hanbeli në Muvatta' ain e vet transmeton se e kanë pyetur h. Aliun lidhur me kalërimin në deven e caktuar për kurban, e ai është përgjegjur: "Nuk ka asgjë të keqe të kalërosh. Pejgamberi kaloi afër disa këmbësorëve dhe i urdhëroi që t'u hipin deveve që i kishin për kurban".

Pasi që hadithet e lartpërmendur kanë kuptim përgjithësues, komentimet e dijetarëve janë të ndryshme. Urve b. Zubejri, Ahmedi, Is-haku dhe dhahiritët, kalërimin me kurban e kushtëzojnë me nevoja të ndryshme të haxhiut, siç janë pafuqishmëria, lodhja, sëmundja etj. Këtë qëndrim e ka Ahmedî, Is-haku, shafi'ijët, Hasan Basriu, Ata'u, Ebu Hanife dhe shumë as-habë të dijsëm.

باب من ساق البُذْن معه

١٦٩١ - حَدَّثَنَا بِكَيْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَاقِلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ : تَمَّتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَّاعِ بِالْمُعَرَّةِ إِلَى الْحَجِّ ، وَأَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْمَدْيَ مِنْ ذِي الْخَلِيفَةِ ، وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَهْلَ بِالْمُعَرَّةِ ، ثُمَّ أَهْلَ بِالْحَجِّ ، فَصَنَعَ النَّاسُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ بِالْمُعَرَّةِ إِلَى الْحَجِّ ، فَسَكَنَ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْمَدْيَ ، وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَهْدِ . فَلَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ مَكَّةَ قَالَ لِلنَّاسِ : مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَانَّهُ لَا يَحِلُّ لَشَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيَطُفْ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّافَةِ وَالرَّوِّةِ وَيَقْضِمْ وَيَحْلِلْ ثُمَّ لِيَهْلُ بِالْحَجِّ ، فَمَنْ لَمْ يَهْدِ هَدْيًا فَلْيَقْضِمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ . فَطَافَ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ ، وَاسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ . ثُمَّ سَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ وَمَشَى أَرْبَعًا ، فَكَرَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ ، ثُمَّ سَلَّمَ فَانصَرَفَ فَأَتَى الصَّافَةَ ، فَطَافَ بِالصَّافَةِ وَالرَّوِّةِ سَبْعَةَ أَطْوَافٍ ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضَى حَجُّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ، ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْمَدْيَ مِنَ النَّاسِ .

GRAHJA E DEVEVE PËR KURBAN

1691. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr se i ka transmetuar Lejth ky e ka dëgjuar nga Ukajli, ky nga Ibn Shihabi, ai nga Salim b. Abdullahu se Ibn Umeri r.a. ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. në Haxhxhetu-l-veda është shërbyer me umre deri në ditët e haxhxhit, madje mori edhe kurban. Ai i grahi këtij kurban, e mori me vete, prej Dhu-l-Hulejfe. Kështu Pejgamberi s.a.v.s. e filloi haxhin, hyri në ihram për umre, e pastaj (në Mekke) vendosi për haxh. Edhe ata që ishin

Ka dijtarë që kalërimin në kurban, pa ndonjë nevojë serioze, e trajtojnë si mekruh. Ky mendim është transmetuar nga Shafiu dhe Maliku.

Ibrahim Nehai mendon se haxhiu që është i lodhur mund të hip në kurbanin e vet aq sa ka nevojë për çlodhje. Ibn Abdu-l-Berri këtë kalërim e quan detyrë për haxhiun, në mënyrë që sa më shumë t'i kundërvihet traditës së periudhës pagane.

Përfaqësuesit e të gjitha shkollave tradicionale, përveç Malikut, lejojnë që haxhiu të ngarkojë në kurban teshat e veta;

- njerëzit e dijshtëm duhet gjithmonë t'i udhëzojnë ata që nuk janë të informuar, dhe këtë ta bëjnë duke përsëritur një çështje disa herë, deri sa ajo të kuptohet si duhet.

me Pejgamberin s.a.v.s. janë shërbyer me umre deri në kohën e haxhxit. Nga ata kishte që kishin siguruar kurban dhe e kishin marrë me vete, por kishte edhe të atillë që nuk e kishin siguruar.

Kur arriti në Mekke Pejgamberi s.a.v.s., u tha atyre njerëzve: "**Cilido prej jush që ka siguruar kurban, nuk i lejohet asgjë të bëjë nga ato që i ka pasë më heret të ndaluar, deri kur ta kryej edhe haxhin, ndërsa kush nuk ka siguruar kurban, le të rruhet dhe le të dalë nga ihrami, e më vonë le të hyjë prapë në ihram për haxh. Kush nuk gjen kurban, le të agjërojë tri ditë gjatë haxhit dhe shtatë ditë kur të kthehet në shtëpi**".

Pejgamberi s.a.v.s. e kryente tavafin rreth Qabes sapo arrinte në Mekke dhe puna e parë që bënte ishte prekja e Gurit të Zi, e pastaj duke kërcyer, shkundej, në tre tavafët e parë, kurse në katër të fundit ecte si zakonisht. Kur e ka kryer tavafin rreth Qabes, i ka falur dy rekate te Mekami Ibrahim, ka dhënë salam, është kthyer dhe ka shkuar në Safa dhe ndërmjet Safa dhe Merves i ka bërë shtatë veprime. Atij nuk i lejohej të bëjë asgjë nga ajo që e ka pasë edhe më heret të ndaluar, deri sa t'i kryente të gjitha ritualet e haxhit; derisa ditën e parë të Bajramit të priste kurbanin, të këthehej dhe të kryente tavafin e fundit rreth Qabes, pas të cilave veprime i lejohej të bëjë të gjitha ato që (gjatë ihramit) i kishte të ndaluar.

Kushdo që kishte siguruar kurban, vepronte ashtu siç vepronte Pejgamberi s.a.v.s. Mirëpo këtë kurban e bënte vetëm dikush prej atyre që merrnin pjesë në haxh.

١٦٩٢ - وعن عروة أن عائشة رضي الله عنها أخبرته عن النبي ﷺ في تمتعه بالعمرة إلى الحج ، فسئلت الناس معه بئيل الذي أخبرني سالم عن ابن عمر رضي الله عنهما عن رسول الله ﷺ

1692. - Është transmetuar nga Urve se Aisheja r.a. duke transmetuar nga Pejgamberi s.a.v.s. e ka informuar për kryerjen e umres deri në kohën e haxhit dhe se njerëzit e tjerë bashkë me të kanë hyrë në ihram për umre, duke pas për qëllim që pas kësaj të kryejnë haxhin në të njëjtin vit. Kjo përputhet me atë që lajmëron Salimi nga Ibn Umeri r.a. e ai nga Pejgamberi s.a.v.s..

باب من اشترى المدي من الطريق

١٦٩٣ - حدثنا أبو النعمان حدثنا حماد عن أيوب عن نافع قال قال عبد الله بن عبد الله بن عمر رضي الله عنهم لأبيو: أرقم فاني لا آمنها أن تصد عن البيت. قال: إذن أفعل كما فعل رسول الله ﷺ، وقد قال الله (لقد كان لكم في رسول الله أسوة حسنة) فإنا أشهدكم أي قد أوجبت على نفسي العمرة. فأهل بالعمرة. قال: ثم خرج حتى إذا كان بالبيداء أهل بالحج والعمرة وقال: ما شأن الحج والعمرة إلا واحد. ثم اشترى المدي من قديد، ثم قدم فطاف لها طوافاً واحداً، فلم يحل حتى حل منها جميعاً.

BLERJA E KURBANIT GJATË RRUGËS (PËR MEKKE)

1693. - Na ka treguar Ebu-n-Nu'man, që i ka treguar Hammade ky nga Ejjubī, ky nga Nafi'u i cili thotë:

Abdullah b. Abdullah b. Umer r.a. i ka thënë babës së vet: "**Hiq dorë (nga haxhi) se unë nuk jam i sigurt për tollovinë që mund të të pengojë në vizitën e Qabes**".

- Atëherë pra do të veproj - tha Abdbullahu - sikurse ka vepruar Muhammedi a.s. kurse All-llahu xh.sh. ka thënë: "**Ju te Pejgamberi i All-llahut, pa dyshim keni shembullin më të mirë**". Unë po ju marrë për dëshmitar, se e kam bërë nijet për umre.

Pastaj ai, thotë Abdullahu, hyri në ihram (nga shtëpia e vet), dhe u nis. Kur ishte në Bejda, këndoi telbijen për haxh dhe umre duke thënë: "**Haxh dhe umre nuk janë diçka të veçanta, janë të lidhura mes veti**". Mandej ka blerë kurban për vete në Humejd, erdhi (në Mekke) bëri nga një tavaf (rreth Qabes, si edhe Safa dhe Merve), në mënyrë të veçant për umre, e më vonë në mënyrë të veçant për haxh, dhe nuk doli nga ihrami derisa nuk i kreu të dyja këto detyra së bashku (umre dhe haxh).

باب من أشرم وقلد بذي الحليفة ثم أحرم

وقال نافع: كان ابن عمر رضي الله عنهما إذا أهدى من المدينة قلده وأشمره بذي الحليفة يعان في شق سنامه الأيمن بالشفرة، ووجهها قبل القبلة بركة.

SHENJIMI I DEVES-KURBAN NË DHU-L-HULEJFE

Duke ia shpuar gungën, duke ia lyer me gjakun e saj, dhe duke i ngjitur qafore në qafë, e pastaj veshja në ihrami.

Nafi'u thotë: "Ibn Umeri r.a. kur i grahte deve-kurban, nga Medina, ia ngjiste qaforën në Dhu-l-Hulejfe dhe me gjakun që i dilte nga të shpuarit e gungës e lyente, mandej me tehun e thikës ia preu anën e djathtë të gungës, e ajo duke qëndruar në gjunj ishte e kthyer kah Kibla".<sup>3</sup>

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ أَخْبَرَ نَافِعًا أَنَّ ابْنَ أُمِّرٍ عَنِ ابْنِ الزُّبَيْرِ  
عَنِ الْمِسْوَرِ بْنِ مَخْرَمَةَ وَمَسْرُوقٍ أَنَّهُ قَالَ « خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ زَمَانَ الْحَدَيْبِيَّةِ فِي بَضْعِ عَشْرَةِ مِائَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى إِذَا  
كَانُوا بِبَيْتِ الْحَلِيفَةِ قَالَهُ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدَنِيُّ وَأَشْتَرَهُ وَأَحْرَمَ بِالْعَمْرَةِ »

3 Prerja e gungës së deveve dhe lyerja me gjakun që rrjedh nga gunga e deveve është shenjë për të dalluar kurbanin nga mesi i kurbanëve të haxhinjëve të tjerë.

Për mënyrën e zbatimit të këtij akti ka disa mendime.

Ebu Jusufi dhe Muhammedi kanë thënë: Gunga prehet në anën e majtë poshtë, aq sa të rrjedhë vetëm pak gjak".

Ibn Hammadi ka transmetuar nga Ahmed-i se gjaku lëshohet nga ana e majtë e gungës sepse kështu ka vepruar edhe Abdullah b. Umer. Këtë mendim e përfill edhe Maliku. Eshbetij në komentimin e tij që i bën Muvetta'it thotë: "Prerja e gungës së deveve është e lejuar edhe nga ana e djathtë edhe nga ana e majtë, ngase Ibn Umeri këtë e bënte disa herë nga ana e djathtë disa herë nga e majta".

Shumica e dijetarëve janë përcaktuar për anën e djathtë, siç janë: Shafi'iu, Is-haku etj. Këta mbështeten në deklaratën e Ibn Abbasit të cilën Muslimi e regjistron në këtë variantë: "Pejgamberi a.s. e fali drekën në Dhu-l-Hulejfe, pastaj kërkoi një deve dhe ia preu, një grimë, gungën nga ana e djathtë dhe me gjakun që i rrodhi prej aty e ka lyer, e pastaj i vuri për qafe këpucën".

Të njëjtën deklaratë e ka evidentuar edhe Ebu Davudi në Sunenin e vet, duke i shtuar: "...gjakun që i rrodhi me dorë të vet ia ka lyer...".

Pjesa dërmuse e dijetarëve konsideron se ky lëshim i gjakut është sunnet. Ibn Ebi Shejbe në Musannefin e vet, transmeton me sened, se Ibn Abbasi ka thënë: "Nëse dëshiron lëshojë gjakun nga gunga e deveve, e nëse nuk do, mos i lëshojë gjak!".

Qëllimi i këtij shenjimi është:

- tërheqja vërejtje vjedhësve se kafsha është e caktuar për kurban, prandaj të mos e prekin;
- u tërhiqet vërejtja të varfërve se në ditën e Bajramit mund të marrin pa pagesë mish, sa kanë nevojë.

Ky shenjim bëhet vetëm tek devet, por Sha'bi dhe Ebu Thevr thonë se kjo bëhet tek të gjitha gjedhet-kafshët e mëdha.



1694. - 1695. - Na ka treguar Ahmed b. Muhammed se e ka informuar Abdullahu që i ka transmetuar Ma'meri nga Zuhriu, ky nga Urve b. Zubjeri, ai nga Misver b. Mahreme dhe Mervani:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka dalë nga Medineja (viti e Hudejbijes me nga rreth një mijë shokë të vet dhe kur ishin në Dhu-l-Hulejfe, Pejgamberi s.a.v.s. devev së vet për kurban i vari në qafë këpucën dhe e lyejti me gjak nga gunga e saj e prerë dhe hyri në ihram për umre".

١٦٩٤ - ١٦٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَمْلَحُ عَنِ الْقَاسِمِ عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « قَتَلْتُ قَلَامًا بَدَنُ النَّبِيِّ ﷺ بِيَدِي، ثُمَّ قَلَدَهَا وَأَشْرَمَهَا وَأَهْدَاهَا، فَاحْرَمَ عَلَيْهِ نَبِيٌّ، كَانَ أَحِلًّا لَهُ »

1696. - Na ka treguar Ebu Nuajm, nga Efleh që transmeton nga Kasimi e ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

Me duart e mia kam thurë qafore për devet e Pejgamberit s.a.v.s. e ai pastaj i varte secilës dhe e lyente me gjak nga gunga e shpuar pak dhe i niste për Mekke për kurban dhe nuk kishte të ndaluar asnjësend që deri atëherë e ka pasur të lejuar".<sup>4</sup>

بَابُ قَتْلِ الْقَلَامِ لِلْبَدَنِ وَالْبَهْرِ

١٦٩٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَتْ « قَتَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ حَلَّوْا لَمْ تَحْلِلْ أَنْتَ ؟ قَالَ : إِنْ كَبِدْتُ رَأْسِي وَقَلَدْتُ هَدْيِي، فَلَا أُحِلُّ سَنَى أَحِلُّ مِنَ الْحَجِّ »

4 Nga hadithet e përmendura del si përfundim:

- shenjimi i përmendur i kurbanit bëhet menjëherë para se të vishet ihrami;
- varja e qafores dhe prerja e gungës tek deveja, për ta lyer me gjakun e vet, janë akte të caktuara me shariat.

Ibn Batal ka thënë: "Ai që vendos të vesh ihramin për haxh dhe umre dhe ka me vete kurban, do ta shenjojë tek në mikat, ngase kështu ka vepruar edhe Muhammedi a.s. në Hudejbij dhe në ditët e Haxhit Lamtumirës;

- shenjimi më i mirë i kurbanit është të jesh personalisht me te, kurse gruaja mund t'ia besojë përcjellësit të vet ose ndonjë tjetri.

## THURJA E QAFORVE PËR DEVE DHE LOPË

- të dedikuar për kurban -

1697. - Na ka treguar Musedded të cilit i ka thënë Jahja e ky e ka dëgjuar nga Ubejdullahu të cilit i ka kumtuar Nafi'u nga Ibn Umeri, ky nga Hafsa r.a. e cila ka thënë:

"O Pejgamber i All-llahut, ç'është me këta njerëz? Ata kanë dalë nga ihrami, e ti jo!".

- Unë - tha ai - kam ngjitur flokët e mia dhe i kam varë qaforen kurbanit tim, dhe nuk do të lirohem nga ihrami deri kur të kryej haxhin.

١٦٩٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنَا ابْنُ نِيْهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ وَعَنْ حَمْرَةَ بِنْتِ عَمْرِو بْنِ الرَّحْمَنِ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُهْدِي مِنَ الْمَدِينَةِ ، فَأَنْتِلُ قَلَانِدًا هَدِيَّةً ، ثُمَّ لَا يَجْتَنِبُ شَيْئًا مَّا يَجْتَنِبُهُ الْحَرَمُ »

1698. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Lejthi, këtij Ibn Shihabi nga Urve dhe Amr b. Abdurrahman, se Aisheja r.a. ka thënë:

"Pejgamberi i All-llahut ka nisë një kurban nga Medineja për Mekke. Unë atij kurban ia kam thurur qaforen dhe ai pastaj nuk është shmangur nga asgjë, nga të cilat shmanget muhrimi.

### بَابُ إِشَارَةِ الْبَدَنِ

وَقَالَ عُرْوَةُ مِنَ الْمَسْوُورِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « قَلَدَ النَّبِيُّ ﷺ الْهَدْيَ وَأَشْعَرَهُ وَأَحْرَمَ بِالْعُمْرَةِ »

١٦٩٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا أَنبَاعُ بْنُ مُجَيْدٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « فَتَلْتُ قَلَانِدَ هَدْيِ النَّبِيِّ ﷺ ، ثُمَّ أَشْعَرَهَا وَقَلَدَهَا - أَوْ قَلَدْتُهَا - ثُمَّ بَعَثَ بِهَا إِلَى الْبَيْتِ وَأَقَامَ بِالْمَدِينَةِ فَمَا حَرَّمَ عَلَيْهِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ حِلٌّ »

## TË PRERIT E GUNGES SË DEVES DHE LYERJA ME GJAK NËPËR GUNGË

Urve, duke transmetuar nga Misveri a.r., ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. në Dhu-l-Hulejfe ia ka varë qaforen deveve të vet për kurban, ia ka lyer me gjak që i rridhte nga gunga e prerë e pastaj ka hyrë në ihram për umre".

1699. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme se i ka transmetuar Eflah b. Humejd nga Kasimi, ky nga Aisheja r.a. që ka thënë:

"Kam thurur qaforen për deven-kurban, të Pejgamberit s.a.v.s. dhe ai, duke e lyer me gjakun e gungës së prerë të saj, ia vari për qafe, ose - thotë Kasimi - ka thënë: "I kam varë unë". Pastaj e nisi për në Qabe, kurse ai mbeti në Medine dhe nuk ka pasur asgjë të ndaluar nga ato punë që i ka pasur të lejuara më përpara".

**بَابُ مَنْ قَلَدَ الْقَلَانِدَ بِيَدِهِ**

١٧٠٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ عَنْ تَمِيمَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ زَيْدَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ كَتَبَ إِلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ: مَنْ أَهْدَى هَدِيًّا حَرَّمَ عَلَيْهِ مَا يَحْرُمُ عَلَى الْحَاجِّ حَتَّى يُنَجِّرَ هَدْيَهُ. قَالَتْ تَمِيمَةُ: فَقَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: لَيْسَ كَمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ، أَنَا فَتَلْتُ قَلَانِدَ هَدَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِيَدِي، ثُمَّ فَدَّهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ، ثُمَّ بَعَثَ بِهَا مَعَ أَبِي، فَلَمْ يَحْرُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْءًا مِنْ أَهْلِ اللَّهِ لَهُ حَتَّى نُجِرَ الْهَدْيُ.

**VARJA E QAFORES ME DORË TË VET**

1700. - Na ka treguar Abdullah b. Jusufi se i ka transmetuar Maliku nga Abdullah b. Ebi Bekr b. Amr b. Hazm, ky nga Amra bint Abdurrahmani se i ka kumtuar që Zijad b. Ebi Sufjan i ka shkruar Aishes r.a. se Abdullah b. Abbas r.a. ka thënë:

"Ai që nis kurban për Qabe, i ka të ndaluara të veprojë të gjitha ato që i kanë të ndaluar haxhinjtë, derisa kurban i tij të prehet".

Pastaj - ka thënë Amra - Aisheja r.a. ka thënë: "Nuk është ashtu si ka thënë Ibn Abbasi r.a. Unë personalisht kam thurur qafore deve-kurban të Pejgamberit s.a.v.s., kurse Pejgamberi i All-llahut, gjithashtu personalisht ia vari dhe e nisi (për Mekke) me anë të babës tim dhe derisa kurban i nuk ishte i therur, Pejgamberit të All-llahut nuk i qe ndaluar asgjë nga verpimet që ia kishte lejuar All-llahu më parë".<sup>5</sup>

5 Ai që nuk e kryen haxhin ose umren për shkak të ndonjë pengese, kurse kurbanin e dërgon përmjet dikujt, sipas mendimit të Aishes nuk është i detyruar të çojë jetë sipas normave të cilave u nënshtrohet haxhiu derisa gjendet në ihram.

باب تقليد النعم

١٧٠١ - حدثنا أبو نعيم حدثنا الأعمش عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة رضي الله عنها قالت « أهدى النبي ﷺ مرة قنبا »

VARJA E QAFORES DELES

1701. - Na ka treguar Ebu Nuajm se i ka transmetuar Amesh nga Ibrahim, ky e ka dëgjuar nga Esvedi e ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. një herë ka dërguar një dele në Mekke për kurban".

١٧٠٢ - حدثنا أبو الزمان حدثنا عبد الواحد حدثنا الأعمش حدثنا إبراهيم عن الأسود عن عائشة رضي الله عنها قالت « كنت أفيل القلائد للنبي ﷺ ، فيقلد النعم ويقيم في أهله حلالا »

1702. - Na ka treguar Ebu Nu'aman, të cilit i ka treguar Abdurrahmani që transmeton nga A'meshi të cilit i ka kumtuar Ibrahim, e ai nga Esvedi kurse ky nga Aisheja r.a.:

"Kam thurur qarofe për kurbanin e Pejgamberit s.a.v.s. dhe ai këtë ia vari në qafë deles dhe u ndal të rrijë me familjen e vet lirisht".

١٧٠٣ - حدثنا أبو الزمان حدثنا حماد حدثنا منصور بن المتمر . وحدثنا محمد بن كثير أخبرنا سفيان عن منصور عن إبراهيم عن الأسود عن عائشة رضي الله عنها قالت « كنت أفيل قلائد النعم للنبي ﷺ فيبث بها ، ثم يملك حلالا »

1703. - Na ka treguar Ebu Nu'man, këtij Hammedi, duke transmetuar nga Mensur b. Mu'temir, kurse sipas senedit tjetër: Na ka treguar Muhamed

Shumë muhaddithë theksojnë se Ibn Abbasi nuk ka qenë i vetmi në këtë mendim. Ibn Umeri kur e nisi kurbanin e vet për Mekke, hoqi dorë nga tërë veprimet nga të cilat heq dorë secili haxhi derisa është në ihram, përveçse nuk këndonte telbijen. Këtë mendim e ka përkrahur edhe Kajs b. Sa'd.

Ibn Ebi Shejbe transmeton me sened, se h. Umeri dhe Aliu i thanë një njeriu i cili kishte nisur deven, për kurban, në Mekke, të heqë dorë dhe të ruhet nga të gjitha ato që ruhet haxhiu i cili në mikat ka veshur ihramin.

b. Kethir, këtij i ka transmetuar Sufjani e ai prej Mensurit, e ai nga Ibrahim, kurse ky nga Esvedi, ndërsa ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

"I kam thurur qafore deles-kurban të Pejgamberit s.a.v.s. dhe ai me këtë e nisi (për Mekke), kurse vetë mandej ka qëndruar lirisht në (Medine)".

۱۷۰۴ - حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا زَكَرِيَّا عَنْ عَامِرٍ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « فَتَلَّتُ

لَدَى النَّبِيِّ ﷺ - نَعْنَى الْقَلَائِدَ - قَبْلَ أَنْ يُحْرِمَ »

1704. - Na ka treguar Ebu Nuajm se i ka transmetuar Zekerijja nga Ademi, ai nga Mesruku, ky nga Aisheja r.a. që ka thënë:

"Kam thurur qafore për kurbanin e Pejgamberit s.a.v.s. para se të hyjë ai në ihram (me rastin e Haxhit Lamturmirës)".

### بَابُ الْقَلَائِدِ مِنَ الْعِهْنِ

۱۷۰۵ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ حَدَّثَنَا ابْنُ عُقَيْنٍ عَنِ الْقَاسِمِ عَنِ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رَضِيَ

اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « فَتَلَّتُ قَلَائِدَهَا مِنْ عِهْنٍ كَانَتْ عِنْدِي »

### QAFORËT NGA LËSHI

1705. - Na ka treguar Amr b. Ali se i ka transmetuar Muadh b. Muadh nga Ibn Avni, ky nga Kasimi, ai nga Aisheja r.a. nëna e besëdrejtëve:

"Kam thurur qafore të kurbanëve nga leshi që kisha në shtëpi".

### بَابُ تَقَائِدِ النَّعْلِ

۱۷۰۶ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يَسُوقُ بَدَنَةَ قَالَ : ارْكَبْهَا ، قَالَ : إِنَّهَا بَدَنَةٌ . قَالَ :

لَوْ كَبَّرْتُهَا ، قَالَ : فَلَقَدْ رَأَيْتُهُ رَاكِبًا يُسَيرُ النَّبِيُّ ﷺ وَالنَّعْلُ فِي عُنُقِهَا » . نَابِعَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ بَشَارٍ

حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ عُمَرَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْبَارِقِيِّ عَنْ يَحْيَى عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ

النَّبِيِّ ﷺ

### VARJA E KËPUCES NË QAFË TË KURBANIT

1706. - Na ka treguar Muhammedi se i ka kumtuar Abdu-l-A'la b. Abdu-l-A'la, që transmeton nga Ma'ameri, ai nga Jahja b. Ebi Kethir, ky nga

Ikrime e ai nga Ebu Hurejre r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka parë një njeri që i grahte deve-kurban dhe i tha:

- **Hipi kësaj!**

- **Kjo është deve (për kurban)** - i tha ai.

- **Hipi!** - përsëriti Pejgamberi.

- **Më vonë e pata parë** - thotë Ebu Hurejreja - kaluar se po shkonte afër Pejgamberit s.a.v.s., kurse këpuca (i rrinte varë) në qafë të saj.

Në senedin tjetër Ma'merit i bashkohet Muhamed b. Beshshar.

Na ka treguar Osman b. Umer se hadithin e lartpërmendur ia ka transmetuar Alij b. Mubarek nga Jahja, ky nga Ikrime, kurse ai nga Ebu Hurejreja r.a. që përcjellë prej Pejgamberit s.a.v.s..

### بَابُ الْجِلَالِ لِلْبَدَنِ

وكان ابنُ عمرَ رضيَ اللهُ عنهما لا يشقُّ منَ الجلالِ إلا موضعَ السنامِ

وإذا نحرَها نزعَ جلالَها تخافةً أن يُفسدَها الدَّمُ ثمَّ يتصدَّقُ بها

١٧٠٧ - حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ

عَلِيِّ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ «أَسْرَفَ رَسُولُ اللهِ ﷺ أَنْ أَتَدَّقَ بِجِلَالِ الْبَدَنِ الَّتِي نَحَرْتُ وَبِجُلُودِهَا»

### MBULESAT E DEVEVE

Ibn Umer (Abdullah) r.a. i priste, mbulesat vetëm tek vendi i gungës (deves), dhe kur deshte ta presë deven, ia hiqte mbulesën, për t'i ruajtur të mos stërpiken me gjak, sepse pastaj i shpërndante për sadakë.

1707. - Na ka treguar Kabise, të cilit i ka transmetuar Sufjani nga Ibn Ebi Nexhih, e ai nga Muxhahidi, ky nga Abdurrahman Ebi Lejla, kurse ai nga Aliu r.a. i cili ka thënë:

"Më ka urdhëruar Pejgamberi s.a.v.s. që mbulesat e deveve të prera, edhe lëkurat e tyre, t'i ndajë për sadakë".

بَاب مَنِ اشْتَرَى هَدْيَةً مِنَ الطَّرِيقِ وَقَلَدَهَا

١٧٠٨ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو ضَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقَيْبَةَ عَنْ نَافِعٍ قَالَ « أَرَادَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا الْحَجَّ ، عَامَ حَجَّةِ الْخُرُورِيَّةِ فِي عَهْدِ ابْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ، فَقِيلَ لَهُ : إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَنْتَهَبُونَ قِتَالًا وَيَخَافُونَ أَنْ يَصُدُّوكَ ، فَقَالَ ( لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ) ، إِذَا أَصْنَعْتَ كَمَا صَنَعَ ، أَشْهَدُكُمْ أَنِّي أَوْجَبْتُ حُمْرَةَ . حَتَّى إِذَا كَانَ بَظَاهِرِ الْبِدَاءِ قَالَ : مَا شَأْنُ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ إِلَّا وَاحِدٌ ، أَشْهَدُكُمْ أَنِّي بَجَمْتُ حَجَّةً مَعَ حُمْرَةٍ . وَأَهْدَى هَدْيًا مُؤَلَّدًا اشْتَرَا ، حَتَّى قَدِمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا ، وَلَمْ يَزِدْ عَلَى ذَلِكَ وَلَمْ يَحْمِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرْمًا مِنْهُ حَتَّى يَوْمَ النَّحْرِ ، فَحَنَقَ وَنَحَرَ ، وَرَأَى أَنْ قَدْ قَضَى طَوَائِفَهُ لِلْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ بِطَوَائِفِهِ الْأُولَى ، ثُمَّ قَالَ : كَذَلِكَ صَنَعَ النَّبِيُّ ﷺ »

**BLERJA E KURBANAVE NË RRUGË DHE VARJA  
E QAFORVE NË QAFË TË KURBANËVE**

1708. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir se i ka transmetuar Ebu Damre se Musa b. Ukbe i ka kumtuar nga Nafi'u sa vijon:

"- (Abdullah) Ibn Umeri r.a. deshi të kryejë haxhin në vitin kur e kryenin haxhin harixhjtë, në kohën e Ibn Zubejrit r.a., dhe i është thënë (nga ana e djalit të vet): "Është luftë tek ata dhe kam frikë se do të kthehen nga (Qabeja)".

- Ju - citon Ibn Umeri - te Pejgamberi i All-llahut keni shembullin më të mirë. Unë, pra, do të veproj ashtu si bënte ai. Ju kam dëshmitarë se e kam bërë nijet të kryej umren. Por, kur ishte pikërisht në Bejda, ka thënë: "Haxh dhe umre janë njëlloj (për kah qëllimi). Ju kam dëshmitarë se e kam bërë nijet ta bashkoj haxhin dhe umren, edhe kurbanin e kam siguruar, i kam varë qafore."

Pasi erdhi (në Mekke), e kreu tavafin rreth Qabes, vizitoi Safa dhe Merven dhe këtyre nuk u shtoi asgjë por nuk e kishte të lejuar të bëjë punë që më heret (si muhrim) i ka pasë të ndaluara, deri në ditën e dhjetë dhu-l-hixhe, kur e ka pre kurbanin dhe është rruajtur. Ai konsideronte se tavafin e vet të detyruar (rreth Qabes, Safa dhe Merves) për umre dhe haxh i ka kryer qysh me tavafin e parë.

Dhe shtoi: "Kështu ka vepruar Pejgamberi a.s.".

بَابُ ذَبْحِ الرَّجُلِ الْبَقْرَ عَنْ نِسَائِهِ مِنْ غَيْرِ أَمْرِهِ

۱۷۰۹ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عَمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَتْ : سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ « حَرَّجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِحَسْبِ بَيْنَ مَنْ ذِي الْقَعْدَةِ لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ ، فَلَمَّا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ إِذَا طَافَ وَسَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ أَنْ يَحْلُ . قَالَتْ : فَدَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ النَّحْرِ بِإِمْبَرٍ بَقْرٍ ، فَقَتَتْ : مَا هَذَا ؟ قَالَ : نَحْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَنْ أَزْوَاجِهِ . قَالَ يَحْيَى : فَذَكَرْتُهُ لِقَاسِمٍ قَالَ : أَنْتَ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ »

**BURRI MUND TË PRES LOPË PËR KURBAN PËR GRATË  
E VETA PA KËRKESËN E ATYRE**

1709. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Maliku nga Jahja b. Seid, ky nga Amra bint Abdurrahman e cila ka thënë: "E kam dëgjuar Aishen r.a. duke thënë:

- Jemi nisur me Pejgamberin s.a.v.s. kur kishin mbetur pesë ditë nga muaji dhu-l-ka'de, me nijet të kryejmë vetëm haxhin.

Kur u afruam, në Mekke, thotë ajo, Pejgamberi i All-llahut ka urdhëruar që ata që nuk kanë me vete kurbanë të lirohen nga ihrami sapo të kryejnë tavafin rreth Qabes dhe të kryejnë sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves. Më vonë, ditën e dhjetë të dhu-l-hixhes (ditë e kurbanit) na sollën një copë mish lope dhe unë pyeta:

"Çka është kjo?"

- Pejgamberi s.a.v.s. ka prerë kurban për bashkëshortet e veta - tha ai që na e solli.

Jahja tha: - Unë pastaj këtë ia përmenda Kasimit, e ai tha:

"Besnikërisht ta ka transmetuar Amra këtë rast".

بَابُ النَّحْرِ فِي مَنْعِ النَّبِيِّ ﷺ بِنِي

۱۷۱۰ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ سَمِعَ خَالِدَ بْنَ الْحَارِثِ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ « أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَمْنَعُ فِي النَّحْرِ . قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ : مَنْعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ »



**PRERJA E DEVES NË MINNE NË VENDIN KU E KA PRERË  
DEVEN PEJGAMBERI I ALL-LLAHUT**

1710. - Na ka treguar Is-hak b. Ibrahim se ka dëgjuar Halid b. Harith i cili thotë se i ka transmetuar Ubejdullah b. Umer nga Nafi'u se Abdullah (b. Umer) r.a. ka prerë deven në vendin e njohur për prerje, në vendin - tha Ubejdullah - ku e ka prerë deven Pejgamberi s.a.v.s..

١٧١٠ - حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا اَنْسُ بْنُ عِيَاضٍ حَدَّثَنَا مَوْسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ « اَنَّ اِبْنَ  
عَمْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا كَانَ يَبْسُطُ يَدَيْهِ مِنْ جَمْعٍ مِنْ اَمْرِ الْاِبِلِ - حَتَّى يُدْخَلَ بِهِ مَنَعِرَ النَّبِيِّ ﷺ مَعَ حُجَّاجٍ فِيهِمْ  
الْحُرُّ وَالْمَمْلُوكُ »

1711. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir, të cilit Enes b. Ijad i transmeton nga Musa b. Ukbe, nga Nafi'u, se Ibn Umeri r.a. e ka nisur kurbanin e vet nga Muzdelifeja kah fundi i natës, ashtu që në vendin ku ka prerë deven Pejgamberi s.a.v.s. është futur bashkë me haxhinjtë, ku gjendeshin bashkë i liri dhe robi.

**بَابٌ مِنْ نَحْرِ هَدْيِهِ بِيَدِهِ**

١٧١٢ - حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ بَكَّارٍ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ اَيُّوبَ عَنْ اَبِي تَلَابَةَ عَنْ اَنْسٍ - وَذَكَرَ الْحَدِيثَ -  
قَالَ « وَنَحَرَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ سَبْعَ بَدَنٍ قِيَامًا ، وَضَعَى بِالْمَدِينَةِ كَبِشَيْنِ اُمَحِينَ اَفْرَانِيْنِ ، مَخْتَصِرًا »

**AI QË E PRET KURBANIN ME DORËN E VET**

1712. - Na ka treguar Sehl b. Buk-kar, këtij Vuhejbi, ky e ka dëgjuar Ejjubin i cili transmeton nga Ebu Kilabi, kurse ky nga Enesi përcjell hadithin ku thuhet:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka pre personalisht shtatë deve kurban, duke qëndruar në këmbë, kurse në Medine i kishte pre edhe dy desh të mëdhenj me brina".

**بَابُ نَحْرِ الْاِبِلِ مُقَيَّدَةً**

١٧١٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْجٍ عَنْ يُونُسَ عَنْ زِيَادِ بْنِ جَبْرِ قَالَ « رَأَيْتُ  
اِبْنَ عَمْرِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا اتَى عَلَى رَجُلٍ قَدْ اَذْخَ بَدَنَتَهُ بِنَحْرِهَا . قَالَ : اَبْتَمَهَا فَيَأْتِي مُقَيَّدَةً سَنَهُ مُحَمَّدٍ ﷺ »  
وَقَالَ شُعْبَةُ عَنْ يُونُسَ : اخْبَرَنِي زِيَادٌ

**PRERJA E DEVES LIDHUR**

1713. - Na ka treguar Abdullah b. Mesleme, të cilit i ka treguar Jezid b. Zurej nga Junusi, ai nga Zijad b. Xhubejri i cili ka thënë:

- E kam parë (Abdullah) Ibn Umerin r.a. kur iu afrua një njeriu i cili e kishte shtrirë deven e vet ta therë dhe i tha:

"Vendose horizontalisht të lidhur ashtu siç ka bërë Pejgamberi s.a.v.s.". Shu'be - duke transmetuar nga Junusi - ka thënë: "Mua për këtë më ka informuar Zijad (b. Xhubejr)".

**بَابُ نَحْرِ الْبُذْنِ قَائِمًا**

وقال ابن عمر رضي الله عنهما: سنة محمد ﷺ. وقال ابن عباس رضي الله عنهما: (صواف) قيامًا  
 ١٧١٤ - حدثنا سهل بن بكر حدثنا وهيب عن أيوب عن أبي قلابة عن أنس رضي الله عنه قال  
 « صلى النبي ﷺ الظهر بالمدينة أربعًا ، والعصر بذي الحليفة ركعتين فبات بها ، فلما أصبح ركب راحته فجل  
 يهمل ويسبح . فلما علا على اليبداء أتى بهما جميعًا . فلما دخل مكة أمرم أن يحلوا ، ونحر النبي ﷺ بيده  
 سبع بذن قيامًا ، وضحي بالمدينة كبشين أحمرين »

**PRERJA E DEVES DERISA QËNDRON NË KËMBË**

Ibn Umeri (Abdullah) r.a. ka thënë: "... Kjo është synnet i Pejgamberit s.a.v.s., kurse Ibn Abbasi r.a. thotë: "...të renduara rrjesht në këmbë (të lidhura)".

1714. - Na ka treguar Sehl b. Bekkar se i ka transmetuar Vuhejbi nga Ejjubi, ai nga Ebu Kilabe, kurse ky nga Enesi r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka falur katër rekatë namaz të drekës në Medine, e dy rekatë të iqindisë në Dhu-l-Hulejfe dhe aty ka buajtur. Kur gdhini, i hipi deve së vet dhe shqiptoi: "Nuk ka tjetër zot përveç Një All-llahu - dhe e lartësoi All-llahun me fjalë të denja për te, dhe kur doli në Bejda këndonte telbijen për të dy ceremonitë e haxhit bashkë (haxh dhe umre). Pasi që hyri në Mekke, u dha urdhër haxhinjëve (që nuk kishin kurban) të lirohen prej ihramit (sapo ta kryejnë tavafin rreth Qabes, si edhe Safa dhe Merves). Pejgamberi s.a.v.s. më pastaj i ka prerë në Medine (më përpara) ka prerë dy desh të murrmë me brina".

١٧١٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « صَلَّى النَّبِيُّ ﷺ بِالْمَدِينَةِ أَرْبَعًا ، وَالْمَصْرَ بِذِي الْحَلِيفَةِ رَكْعَتَيْنِ » . وَعَنْ أَيُّوبَ عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ « نَمَّ بَاتٍ حَتَّى أَصْبَحَ فَصَلَّى الصُّبْحَ ، ثُمَّ رَكِبَ راحِلَتَهُ ، حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ الْبَيْدَاءُ أَهْلًا بِعُمْرَةَ وَحِجَّةً »

1715. - Na ka treguar Musedded, këtij Ismaili nga Ejjubi, e ai nga Ebu Kilabe, ky nga Enes b. Malik i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka falur katër rekatë të namazit të drekës në Medine dhe dy rekatë të iqindisë në Dhu-l-Hulejfe".

Nga Ejjubi është transmetuar se ky po transmeton prej ndonjë njeriu, kurse ai nga Enesi r.a.: "...pastaj aty ka kaluar natën, e kur ka gdhirë, e ka falë sabahun, i ka hipur deve së vet dhe kur kam arritur me të në Bejda ka kënduar telbijen për umre dhe për haxh".

### بَابُ لَا يُعْطَى الْجَزَارُ مِنَ الْهَدْيِ شَيْئًا

١٧١٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي أَيْلَى عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « بَعَثَ النَّبِيُّ ﷺ قَعَمَتَ عَلَى الْبَدَنِ ، فَأَمْرَنِي فَقَسَمْتُ لِحَوْمَهَا ، ثُمَّ أَمْرَنِي فَقَسَمْتُ جِلْدَهَا وَجُلُودَهَا »

١٧١٦ م - قَالَ سُفْيَانُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الْكَرِيمِ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي أَيْلَى عَنْ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « أَمْرَنِي النَّبِيُّ ﷺ أَنْ أَقْوَمَ عَلَى الْبَدَنِ ، وَلَا أَهْمَى عَلَيْهَا شَيْئًا فِي جِزَارَتِهَا »

## KASAPIT NUK I JEPET ASGJË NGA KURBANI PËR SHËRBIMIN QË BËNË

1716. - Na ka treguar Muhammed b. Kethir se i ka kumtuar Sufjani nga Ibn Ebi Nexhih, ky nga Muxhahidi, e ai nga Abdurrahman b. Ebi Lejla, kurse ai nga Aliu r.a. i cili ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. më ka dërguar dhe unë kam qëndruar te devet, pastaj ai (s.a.v.s.) urdhëroi dhe unë e kam shpërndarë mishin e tyre. Pastaj më urdhëroi dhe i shpërndava edhe mbulesat dhe lëkurat e tyre".

1716a. - Sufjani shton edhe këtë: "...Më ka treguar Abdu-l-Kerim i cili transmeton nga Muxhahidi, ai nga Abdurrahman b. Ebi Lejla, ky nga Aliu r.a. i cili ka thënë:

"Më ka urdhëruar Pejgamberi s.a.v.s. të qëndroj tek devet e tij dhe të mos i jap kurrkuj asgjë prej aty për shërbimin që ka bërë (rjepje e prerje të mishit)".

باب يُصَدَّقُ بِجُلُودِ الْمَدَى

١٧١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ وَعَبْدُ الْكَرِيمِ الْجَزْرِيُّ أَنَّ مُجَاهِدًا أَخْبَرَهُمَا أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَخْبَرَهُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُ أَنْ يَقَوْمَ عَلَى بَدَنِهِ ، وَأَنْ يُقَسِّمَ بَدَنَهُ كُلَّهَا لِحَوْمِهَا وَجُلُودَهَا وَرِجْلَيْهَا ، وَلَا يُعْطَى فِي جِزَارِهَا شَيْئًا »

LËKURËN E KURBANIT, I ZOTI,  
E JEP PËR SADAKË

1717. - Na ka treguar Museddedi të cilit i ka treguar Jahja nga Ibn Xhurejha që i kanë kumtuar Hasan b. Muslim dhe Abdu-I-Kerim Xhezeri duke transmetuar nga Muxhahidi të cilit këtë ia ka treguar Abdurrahman b. Ebi Lejla nga Aliu r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. me të vërtetë i ka urdhëruar të qëndrojë te devet e tij dhe të shpërndajë gjithçka të tyre: mishin e tyre, lëkurat, mbulesat dhe në emër të shërbimit për therjen e tyre të mos i japë askujt, kurrgjë përej aty.

باب يُصَدَّقُ بِحِلَالِ الْبَدَنِ

١٧١٨ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سَيْفُ بْنُ أَبِي سَلْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي لَيْلَى أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ قَالَ « أَهْدَى النَّبِيُّ ﷺ مَائَةَ بَدَنَةٍ ، فَأَمَرَنِي بِلِحْوِمِهَا فَكَسَمْتُهَا ، ثُمَّ أَمَرَنِي بِحِلَالِهَا فَكَسَمْتُهَا ، ثُمَّ بِجُلُودِهَا فَكَسَمْتُهَا »

MBULESAT E DEVEVE, PRONARI,  
I JEP PËR SADAKË

1718. - Na ka treguar Ebu Nuajm se Sejf b. Ebi Sulejman ka thënë: "E kam dëgjuar Muxhahidin duke thënë:

Më ka treguar Ibn Ebi Lejla se i ka thënë Aliu r.a.: "Pejgamberi s.a.v.s. ka dërguar njëqind deve (në Minne, për kurban) dhe më ka urdhëruar, dhe unë e kam ndarë mishin e tyre. Pastaj më ka urdhëruar e i kam shpërndarë mbulesat e tyre, e madje edhe lëkurat e tyre, të gjitha me

urdhërin e tij. Dhe kur ia përgatitëm Ibrahimit vendin e shtëpisë (tempullin për strehim), i tham: Mua mos ma trajto askë të barabartë dhe pastroje këtë tempull timin për ata që do ta vizitojnë, dhe ata, të cilët aty në afërsi të tij do të banojnë, dhe ata që do të përulen dhe falen dhe shpallu njerëzve haxhin! - do të vijnë më këmbë edhe me deve të rraskapitura; do të vijnë nga largësi të thella, që të kenë dobi dhe që në ditë të caktuara, do të përmendin emrin e All-llahut për atë që i ka furnizuar me kafshë (për kurban). Hani prej tyre dhe ushqeni të varfërit e mjerë! Pastaj, le të hiqen nga vetja ndyrësirën, le t'i plotësojnë premtimet e veta, le ta vizitojnë tempullin e vjetër! Vetëm kaq! E kush i madhëron shejtnitë e All-llahut është mirë për të ndaj Zotit të vet.<sup>6</sup>

6 Pejgamberi a.s me rastin e Haxhit Lamturmirës (Haxhxhetu-l-veda) dërgoi në Minne njëqind deve, dhe 63 i preu personalisht kurse 37 tjerat, me urdhër të tij, i preu Aliu. Tregohet se Muhammedi a.s., i pru një herë 30 deve, pastaj h. Aliu i preu 37, e mandej prapë ai personalisht, me dorë të vet i preu edhe 33 deve, që do të thotë se ai personalisht i preu 63 deve, e ky numër është njëkohsisht edhe mosha e tij.

Nga hadithi del përfundimi:

- blerjen e kurbanit, prerjen edhe shpërndarjen e mishit të tij mund t'ia besosh edhe ndonjë tjetri;

- mishi i kurbanit ndahet sipas normave të caktuara me sheriat: një e treta u jepet të varfërve, një e treta miqëve e farefisit kurse një e treta ndalet për nevojat familjare. Lëkura e kurbanit u jepet të varfërve për sadakë. Kasapin duhet paguar në mënyrë të veçant për shërbimin e bërë, por nëse i jep ndonjë copë mish nga kurbanit, ose i jep diçka çka tepron, ajo nuk llogaritet si pagesë për prerjen e kurbanit;

- dijetarët janë të një mendimi se mishi i kurbanit nuk mund të shitet, kurse për shitjen e lëkurës ka mendime të ndryshme. Nga ibn Umeri transmetohet deklarata: "Nuk ka pengesë që lëkuara e kurbanit të shitet por parat e lëkurës t'u shpërndahen atyre që u takon sadaka". Këtë mendim e kanë edhe Muhammedi dhe Is-haku.

Ebu Hurejre ka thënë: "Ai që e shet lëkurën e kurbanit të vet e ka njëlloj sikur të mos e kishte prerë kurbanin fare".

Ibn Abbasi ka deklaruar: "Lëkura e kurbanit ndahet si sadakë ose ruhet për nevoja personale, por nuk shitet".

Kasimi dhe Salimi kanë thënë: "Shitblerja e lëkurës së kurbanit nuk është akt i vlefshëm i sheriatit". Po kështu mendon edhe Maliku.

Nehaiu dhe Hakemi kanë thënë: "Me paratë e lëkurës së kurbanit lejohet blerja e sitës, sopatës dhe të ngjashme me to, mjete që janë të nevojshme për punë shtëpie".

Autori i El-Hidajes thotë: "Lëkurën e kurbanit duhet dhënë si sadakë ngase ajo është pjesë përbërse e kurbanit, ose të bëhet diçka me të cilën shërbehen anëtarët e familjes,

**باب ما يأكل من الأُذن وما يتصدق**

وقال عبيدُ اللهِ أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا : لَا يُؤْكَلُ مِنْ جِزَاءِ الصَّيْدِ وَالنَّذْرِ

وَيُؤْكَلُ مِمَّا سِوَى ذَلِكَ . وَقَالَ عَطَاءٌ : يَا كَلُّ وَيُؤْلَمُ مِنَ الْمَتَمَةِ

١٧١٩ - حَدِيثُ مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا بِمِثْلِهِ عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا عَطَاءٌ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللهِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا

يَقُولُ « كُنَّا نَأْكُلُ مِنْ حُلُومِ بَدَنِيَّا فَوْقَ ثَلَاثِ مِثْقَالٍ ، فَرَخَّصَ لَنَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ : كُلُوا وَتَزَوَّدُوا ، فَأَكَلْنَا

وَتَزَوَّدْنَا » قُلْتُ لِعَطَاءٍ : أَقَالَ حَتَّى جِئْنَا الدَّرِيَّةَ ؟ قَالَ : لَا

**ÇKA LEJOHET TË HAHET NGA KURBANI  
DHE ÇKA TË SHPËRNDAHET**

Ubejdullahu ka thënë: - Më ka transmetuar Nafi'u nga Ibn Umeri r.a.:

"Nga kurban i prerë si dënim për shkak të gjuetisë nuk hahet mishi i tij, si edhe mishi i kurbanit të premtuar, kurse mishi i kurbanëve të tjerë, lejohet të hahet".

Ata'u ka thënë: "(fajtori) edhe premtuesi mund të hanë, ndërsa nga kurban i prerë për umre dhe haxh mund t'u jepet edhe të tjerëve".

1719. - Na ka treguar Museddud se i ka transmetuar Jahja se e ka dëgjuar nga Ibn Xhurejxh se Ata'a i ka thënë se e ka dëgjuar Xhabir b. Abdullahun r.a. duke thënë:

- Ne në Minne nuk kemi hangër mish nga devet tona më tepër se tri ditë, prandaj Pejgamberi s.a.v.s. na ka lejuar, duke thënë: "**Hani dhe furnizohuni (për udhëtim)!**" Dhe ne kemi hangër dhe jemi furnizuar.

për shembull: sitë, çantë, lëkurë për shtrojë etj. Mund edhe të shitet por me parat e lëkurës së kurbanit të blehet ndonjë send që mund ta përdorin për kohë të gjatë anëtarët e familjes, ndonjë mjet pune, sopatë, sharrë etj.

Shejhu-l-Islami në komentin e kafisë thotë: "Nuk është e ndaluar ta blesh lëkurën e kurbanit tënd për t'u shërbyer me të anëtarët e familjes tënde, por mos ta shesish më vonë".

Disa dijetarë lejojnë që me mishin e kurbanit të blehet bukë, ngase ajo është ushqim i nevojshëm për njeriun, duke theksuar që me këtë mish nuk mund të merren kurrfarë gjësensdash shtëpiake.

- Kam pyetur - thotë Ibn Xhurejxh - Ata'un:

- A ka thënë Xhabiri: "...**(jemi furnizuar) në atë masë sa kemi ardhur deri në Medine**".

- Jo - u përgjegj Ata'u.

١٧٢٠ - حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ حَدَّثَنَا سَلْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنِي عَمْرَةَ قَالَتْ : سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا تَقُولُ « خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَحْسَ بَقِينٍ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحِجَّ ، حَتَّى إِذَا دَنَوْنَا مِنْ مَكَّةَ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدًى إِذَا طَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ يَجِلُّ . قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : فَدُخِلَ عَلَيْنَا يَوْمَ النَّحْرِ بِلَحْمِ بَقَرٍ ، قُلْتُ مَا هَذَا ؟ فَقِيلَ ذَمَحَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ أَزْوَاجِهِ « قَالَ يَحْيَى فَذَكَرْتُ هَذَا الْحَدِيثَ لِلْقَاسِمِ فَقَالَ : أَتَيْتُكَ بِالْحَدِيثِ عَلَى وَجْهِهِ

1720. - Na ka treguar Halid b. Mahledi, se i ka transmetuar Sulejmani se Jahja ka deklaruar se i ka thënë Amra:

- E kam dëgjuar Aishen r.a duke thënë:

- Kemi dalë me Pejgamberin e All-llahut (nga Medina) kur kishin mbetur edhe pesë ditë nga Dhu-l-ka'de, me nijet që të kryejmë vetëm haxhin. Pasi që iu afruam Mekkes Pejgamberi s.a.v.s. - thotë Aisheja r.a. - ka urdhëruar:

**"Kush nuk ka kurban me vete, ai, pasi të kryej tavafin rreth Qabes (Safa dhe Merves) të lirohet nga ihrami"**.

Më vonë, në ditën kur priten kurbanët, na sollën një copë mish lope dhe unë pyeta: **"Çka është kjo?"** Në këtë u dha përgjigjja: **"Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë lopë për bashkëshortet e veta"**.

Jahja ka thënë:

- Këtë deklaratë më vonë ia kam përmendur Kasimit, e ai tha: **"Amra ta ka përcjellë me besnikëri këtë ngjarje"**.<sup>7</sup>

7 Hadithin e parë që përmendet në këtë kapitull e ka evidentuar edhe Muslimi në Sahihin e vet, dhe thekson se Ata'u iu përgjegj Xhabirit "Po".

Kontradiktën që duket në shikim të parë dijetarët e kanë eliminuar me faktin se Ata'u në pyetjen e parë u përgjegj negativisht, por më vonë, kur e kuptoi gjendjen reale, u përgjegj

باب الذبيح قبل الحلق

١٧٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْشَبٍ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ أَخْبَرَنَا مَدِينُ بْنُ زَادَانَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي عِبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « سَأَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنْ مَنْ حَلَقَ قَبْلَ أَنْ يَذْبَحَ وَنَحْوَهُ فَقَالَ : لَا حَرَجَ ، لَا حَرَجَ »

PRERJA E KURBANIT PARA  
SE TË RRUHET HAXHIU

1721. - Na ka treguar Muhamed b. Abdullah b. Havsheb, atij i ka transmetuar Hushejmi, duke thënë se i ka transmetuar Mensuri nga Ata'u ky nga (Abdullah) Ibn Abbasi r.a. i cili ka thënë:

- Është pyetur Pejgamberi s.a.v.s. lidhur me rastin e atij që është rruajtur para se ta thërë kurbanin dhe ngjashëm me te (hudhja e guralecave), dhe ka thënë: "Nuk është mëkat! Nuk është mëkat!".

pozitivisht. Si argument për këtë konkluzion del deklarata e Muhammedit a.s. që e ka shenuar Muslimi, me anë të Abdullah bin Burejdes në këtë variantë: "Më heret ua kam pas ndaluar vizitën varrezave, por tash vizitoni! Ua kam ndaluar të hani mish nga kurbanët tuaj më shumë se tri ditë, por tash leni për vete sa të keni nevojë!".

Alkame b. Mes'ud ka urdhëruar që një e treta e mishit të kurbanit t'u ndahet të varfërve, një e treta t'u jepet dhuratë miqëve e farefsit, kurse një e treta të ndalet për nevojat e familjes së tij. Me këtë mendim janë pajtuar edhe: Ata'u, Shafi'iu, Ahmedi dhe Is-haku.

Thevri thotë: "Pjesën më të madhe të mishit duhet t'ua shpërndash të varfërve". Ebu Hanife ka deklaruar: "Ajo që është nevojë reale për t'iu dhënë të varfërve, është pak më pak se një e treta nga mishit".

Autori i El-Hidajes thekson: "Mishi i kurbanit, hahet, me përjashtim të kurbanit të premtuar. Ai që ka dhënë premtimin nuk guxon të hajë mish nga kurbanit i premtuar, qoftë i pasur a i varfër".

Të hash diçka, ç'është mish, nga kurbanit personal që e pret për Bajram është mustehab. Ky është qëndrimi i pjesës dërmuese të dijetarëve, kurse dhahirijtë këtë e konsiderojnë vaxhib.



۱۷۲۲ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُقَيْعٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ : زُرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرَى ، قَالَ : لَا حَرَجَ . قَالَ : حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبَجَ ، قَالَ : لَا حَرَجَ . قَالَ : ذَبَحْتُ قَبْلَ أَنْ أُرَى ، قَالَ : لَا حَرَجَ » . وَقَالَ عَبْدُ الرَّحِيمِ الرَّازِيُّ عَنْ ابْنِ خَثِيمٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءٌ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ . وَقَالَ الْقَاسِمُ بْنُ يَحْيَى حَدَّثَنِي ابْنُ خَثِيمٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ . وَقَالَ عَفَّانُ أَرَاهُ عَنْ وَهْبِ بْنِ حَدَّادٍ ابْنِ خَثِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ . وَقَالَ تَمَّادٌ عَنْ قَبَسِ بْنِ سَعِيدٍ وَعَبَّادِ بْنِ مَنْصُورٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

1722. - Na ka treguar Ahmed b. Junus se i ka transmetuar Ebu Bekr nga Abdu-l-Aziz b. Rufej, ky nga Ata'a, kurse ai nga Ibn Abbasi r.a."

- Një njeri i ka thënë Pejgamberit s.a.v.s.: "E kam kryer tavafin lamtumurës në Qabe para se të hudh guralecat (në Xhemretu-l-Akabe?".

- Nuk është mëkat - tha ai.

- Jam rruajtur para se të pres kurbanin? - shtoi ai.

- Nuk është mëkat - u përgjegj Pejgamberi.

- Kam prerë kurbanin para se të hudhi guralecët? - tha ai.

- Nuk është mëkat - u përgjegj Pejgamberi s.a.v.s..

Abdurrahim Razi ka transmetuar të njëtin dialog nga Huthejmi, të cilit i ka transmetuar Ata'a nga Ibn Abbasi r.a., kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s..

Kasim b. Jahja ka thënë: "Mua hadithin e lartëpërmendur ma ka transmetuar Ibn Huthejm nga Ata'a, ai nga Ibn Abbasi, kurse ky nga Pejgamberi s.a.v.s."

Afani e ka transmetuar - thotë Buhariu - nga Vuhejbi, ai nga Ibn Huthejmi, e ai nga Seid b. Xhubejr, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. i cili e transmeton nga Pejgamberi s.a.v.s..

Edhe Hammadi e ka transmetuar të njëjtin hadith nga Kajs b. Sa'd dhe Abbad b. Mensur, e këta nga Ata'a, të cilit i ka transmetuar Xhabir r.a. nga Pejgamberi s.a.v.s..

١٧٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النَّثِيِّ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

قال « مثل النبي ﷺ قال : رميت بعد ما أسببت ، فقال : لا حرج . قال : حلفت قبل أن آمر ، قال : لا حرج »

1723. - Na ka treguar Muhammed b. Muthennea se i ka transmetuar Ata'a, duke thënë se i ka kumtuar Halidi nga Ikrimeja, ai e ka dëgjuar nga Ibn Abbasi r.a. i cili ka thënë:

- E kanë pyetur Pejgamberin s.a.v.s. (për ritet e haxhxit). Mandej dikush shtoi:

**"Kam hudhur guralecat pasi më zuri terri?"**

- Nuk është mëkat - tha Pejgamberi.

- Jam rruajtur para se të pres kurbanin? - tha ky.

- Nuk është mëkat - u përgjegj përsëri Pejgamberi.<sup>8</sup>

8 Muslimi në Sahihin e vet, me anë të Ibn Abbasit transmeton se Pejgamberi, kur e pyetën për prerjen e kurbanit, rruajtjen e kresë, hudhjen e guralecave si dhe për zhvendosjen e rendit në kryerjen e këtyre veprimeve, është përgjigj: "Haxhiu nuk ka mëkat për këtë". Muslimi thekson se Abdullah b. Amr b. As. prapë, ka thënë: "Pejgamberi i All-llahut në Haxhin Lamtumirës, në Minne, u ndal para njerëzve të tubuar. Në atë moment iu afrua një njeri dhe e pyeti: "O Pejgamber i Zotit, unë me padije jam rruar para se të pres kurbanin?" - Nuk ka mëkat për këtë - tha Pejgamberi, preje më vonë! Pastaj erdhi njeriu tjetër dhe i tha: "O Pejgamber i Zotit, unë me padije e kam pre kurbanin para hudhjes së guralecave?" - Nuk është gabim - tha Pejgamberi - hudhi më vonë! Askush më nuk e pyeti Pejgamberin e All-llahut për ndonjë veprim të kryer më përpara ose pas, e ai të mos i thotë: "Nuk është mëkat, kryeje më vonë!".

Ibn Abbasi ka thënë: "Ai që e prish rendin e kryerjes së këtyre veprimeve e ka për detyrë të presë kurban". Kështu mendojnë edhe Nehaiu, Hasan Basriu dhe Katade. Për rendin e rrojes ka mendime të ndryshme: nëse haxhiu rruhet para se të presë kurbanin, nuk quhet gabim për të prerë kurban apo ndonjë dënim tjetër. Ky është qëndrimi i Malikut, Thevriut, Evzaiut, Shafi'iut, Ahmedit, Is-hakut, Ebu Thevre, Davudit, dhe Ibn Xheririt, si edhe disa as-habëve.

Ebu Hanife dhe Nehaiu konsiderojnë se për këtë kundërvajtje haxhiu duhet të presë kurban.

Ebu Hanife ka shtuar edhe këtë: "Nëse gabimin konkret e ka bërë haxhiu i cili në mikat ka vendos të kryej umren dhe haxhin në të njëjtën kohë, ai ka detyrë të presë dy kurbanë, e sipas mendimit të Imam Zuferit duhet të pres tre kurbanë: një në emër të kiranit, kurse

١٧٢٤ - حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شَيْبَةَ عَنْ قَيْسِ بْنِ مَسْلَمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ بِالْبَطْحَاءِ فَقَالَ : أَحْبَبْتُ ؟ قُلْتُ : نَعَمْ . قَالَ : بِنِجَابِ أَهْلَاتِ ؟ قُلْتُ : نَبِيكَ بِأَهْلَالِ كِبَاهِلِ النَّبِيِّ ﷺ . قَالَ : أَحْسَنَتْ ، انْطَلِقِي فَطُفِّي بِالْبَيْتِ وَبِالصَّمَا وَالْمَرْوَةِ . ثُمَّ أَتَيْتُ امْرَأَةً مِنْ نِسَاءِ بَنِي قَيْسٍ فَقَلَّتْ رَأْسِي ، ثُمَّ أَهَلَّتْ بِالْحَجِّ ، فَسَكَنْتُ أَفْتَى بِهِ الدَّاسَ حَتَّى خِلَافَةَ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَذَكَرْتُهُ لَهُ فَقَالَ : إِنْ نَأَخُذُ بِكِتَابِ اللَّهِ فَانَّهُ بِأَسْرِنَا بِالتَّحَامِ ، وَإِنْ نَأَخُذُ بِسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَانَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَجْلُ حَتَّى يَبْلُغَ الْمَدْيَنَ مَحِلَّهُ »

1724. - Na ka treguar Abdan se i ka kumtuar babai i vet që transmeton nga Shu'be, ky nga Kajs b. Muslim, ai nga Tarik b. Shihabi, kurse ai nga Ebu Musa r.a. që ka thënë:

- E kam arritur Pejgamberin s.a.v.s. kur ishte në Bat-ha dhe aty më pyeti: "A e ke bërë nijet për haxh?".

- Po - i thash.

- Si e ke bërë telbijen? - pyeti ai.

- Po të përgjigjem me telbije sikurse telbija e Pejgamberit s.a.v.s. - thash unë.

- Ke vepruar bukur - tha ai. - Shko dhe bën tavaf rreth Qabes, dhe bën sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves!

Më vonë erdha te një grua e fisit Benu Kajs dhe ajo më krehi flokët, e pastaj hyra në ihram për haxh.

Këtë (temett'u) ua kam rrëfyer njerëzve deri në kohën e hilafetit të Umerit, madje ia përmenda edhe atij, e ai tha: "Nëse i përmbahemi Librit të All-llahut, ai na urdhëron që haxhin ta plotësojmë (tërësisht), e nëse i përmbahemi praktikës së Pejgamberit të All-llahut, po edhe Pejgamberi s.a.v.s. nuk ka dalë nga ihrami, derisa i ka arritur kurbanin në vendin e vet".

dy tjerët në emër të prishjes së rendit për këto dy ceremoni. Ebu Jusuf dhe Muhammedi, duke u mbështetur në përmbajtjen e haditheve të përmendur, konsiderojnë se prishja e rendit nuk është kurrfar gabimi, dhe nuk duhet prerë kurban fare.

**باب من أبتدأ عند الإحرام وحلق**

١٧٢٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ النَّبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهَا قَالَتْ « يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا شَأْنُ النَّاسِ جَلُّوا بِمِرَّةٍ وَلَمْ يَحْلِلُوا أَنْتَ مِنْ مَعْرِكَ؟ قَالَ: إِنْ أَبَدْتُ رَأْسِي وَقَلَّدْتُ مَعْدَنِي، فَلَا أُبَيْلُ حَتَّى أَنْجِرَ »

**PËR ATË I CILI I KA NGJITUR FLOKËT ME RASTIN E HYRJES NË IHRAM, KURSE ËSHTË RRUAJTUR KUR E KA HEQUR IHRAMIN**

1725. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf, se i ka transmetuar Maliku nga Nafi'iu, ai nga Ibn Umeri, ky nga Hafsa r.a. e cila ka thënë:

"O Pejgamber i All-llahut! Çka është me këta njerëz? Janë liruar nga ihrami i umres, e ti nuk je liruar!".

- Unë - tha ai - i kam ngjitur flokët e mia, dhe kurbanit tim ia kam varë qaforen, prandaj nuk e kam të lejuar të dal nga ihrami derisa të pres kurbanin.

**باب الحلق والتقصير عند الإحلال**

١٧٢٦ - حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ نَافِعٌ كَانَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ « حَلَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَبْتِهِ »

**TË RRUARIT DHE TË QETHURIT E KRESË KUR HIQET IHRAMI**

1726. - Na ka treguar Ebu-l-Jeman se i ka kumtuar Shuajb b. Ebi Hamza se Nafi'u i ka thënë:

- Ibn Umeri r.a. ka thënë: "Pejgamberi s.a.v.s. është rruar në Haxhin Lamtumirës".

١٧٢٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنِ نَافِعٍ عَنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: اللَّهُمَّ ارْحَمِ الْمُحْتَبِينَ. قَالُوا: وَالْمَقْصُرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: اللَّهُمَّ ارْحَمِ الْمُحْتَبِينَ. قَالُوا: وَالْمَقْصُرِينَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: وَالْمَقْصُرِينَ. وَقَالَ الْإِمَامُ حَدَّثَنِي نَافِعٌ « رَحِمَ اللَّهُ الْمُحْتَبِينَ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ». قَالَ: وَقَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي نَافِعٌ « وَقَالَ فِي الرَّابِعِ وَالْمَقْصُرِينَ »

1727. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka transmetuar Maliku nga Nafi'u, ky ka dëgjuar nga Abdullah b. Umeri r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. me siguri ka thënë:

**"O Zot! Mëshiroji ata me krye të rruar!"**

- Edhe ata me krye të qethur, o Pejgamber i All-llahut! - thanë të pranishmit.

- O Zot! mëshiroji ata me krye të rruar! - tha ai.

- Edhe ata me flokë të shkurtuara, o Pejgamber i All-llahut - thanë të pranishmit.

- Edhe ata të qethurit! - tha Pejgamberi.

Lejthi ka thënë:

- Mua më ka thënë Nafi'u se Pejgamberi një herë apo dy herë ka thënë:  
**"All-llahu i mëshiroftë ata me krye të rruar!"**.

Ubejdullah prap thotë:

- Mua Nafi'u më ka transmetuar se Pejgamberi me uratën e katërt ka thënë: **"... edhe ata të qethurit!"**.

١٧٢٨ — حَدَّثَنَا عَيْشُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ حَدَّثَنَا عِمَارَةُ بْنُ الْقَتَادِ عَنِ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَنِّينَ ، قَالُوا وَالْمَقْتَرِينَ ، قَالَ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَنِّينَ ، قَالُوا وَالْمَقْتَرِينَ ، قَالُوا ثَلَاثًا قَالَ : وَالْمَقْتَرِينَ »

1728. - Na ka treguar Ajjash b. Velid, këtij Muhammed b. Fudajl që transmeton nga Umre b. Ka'bi, ai nga Ebu Zur'a, e ky nga Ebu Hurejre r.a. i cili ka thënë: Pejgamberi a.s. ka thënë:

**"O Zot! Mëshiroji ata me krye të rruar!"**

- Edhe ata që janë qethur! - thanë të pranishmit.

- O Zot! tha ai - mëshiroji të rruarit!

- Edhe të qethurit! - thanë përsëri të pranishmit.

- O Zot! tha ai - mëshiroji të, mirët!

- Edhe të qethurit! - thanë përsëri të pranishmit.

Këtë ai e ka thënë tri herë dhe (të katërtën) tha: **"Edhe të qethurit!"**.

١٧٢٩ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ نَافِعٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ « قَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَمَا نَفَعَهُ مِنْ أَصْحَابِهِ وَقَصَرَ بَعْضُهُمْ »

1729. - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed b. Esma se i ka transmetuar Xhujejri b. Esma, nga Nafi'u se Abdullah (b. Umer) ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. është rruar, edhe një grup i shokëve të tij, kurse disa prej tyre vetëm janë qethur".

۱۷۳۰ - حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنِ طَاوُسٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ قَالَ « قَصُرَتْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِشِئْنٍ »

1730. - Na ka treguar Ebu Asim që transmeton nga Ibn Xhurejxhi, ky nga Hasan b. Muslim, ky nga Tavusi, e ai nga Ibn Abbasi ky nga Muaviu r.a. se ka thënë:

"E kam qethur (në Xhiran) Pejgamberin s.a.v.s. me majë të shpatës".<sup>9</sup>

9 Të rruarit e kresë ose qethjen Buhariu e trajton si ritual të haxhit që është i lidhur ngusht me heqjen e ihramit. Shumica e dijetarëve konsiderojnë se haxhiu është i detyruar të rruaj kryet, në qoftë se në mikat e ka ngjit me smoll, ashtu si ka vepruar Muhammedi a.s. H. Umeri u ka urdhëruar njerëzve konkretisht për rrojë. Këtë mendim e kanë: Maliku, Thevriu, Shafi'iu, Ahmedi, Is-haku dhe Ebu Thevr.

Në "Kamil" të Ebu Adlit transmetohet se Ibn Umeri ka thënë: "Ai që i ngjitë flokët për ihram, e ka për detyrë që ta rruaj kryet".

Ebu Hanife thotë: "Ai që ngjit flokët ose i thurrë gërshet, mjafton që, në vend të rrojes, vetëm t'i shkurtojë".

Është transmetuar se Ibn Abbasi ka thënë: "Ai i cili para veshjes së ihramit i ngjit flokët ose i thurrë gërshet, me nijet që më vonë të rruhet, duhet të rruhet, por nëse nuk ka bërë asnjëfar nijeti, mund të veprojë si të dojë: ta rruaj kryet ose ta qethë".

Përkitazi me klasifikimin e këtij rituali dijetarët kanë mendime të ndryshme: disa e trajtojnë si pjesë përbërëse të haxhit dhe umrës, ritual pa të cilin haxhi nuk është i vlefshëm të tjerët e fusin në vaxhib, kurse disa mendojnë se kjo është mustehab.

Ka dijetarë të cilët rruarjen, përkatësisht qethjen e konsiderojnë pjesë përbërëse dhe themelore të haxhit, kurse për umre është vetëm vaxhib.

Muslimi në Sahih sjell këtë deklaratë të Enesit: "Pejgamberi a.s. ka ardhur në Minne, u afrua në Xhemretu-l-Akabe dhe i hudhi guralecët. Më vonë shkoi te shatori i vet në Minne, preu kurbanin e vet, e mandej i tha berberit: "Merri!" duke i bërë me shenjë kah flokët në anën e djathtë të kokës, pastaj në anën e majtë.

Nga hadithet e përmendur del përfundimi se:

- haxhiu me flokë të ngjitura ose të thurura gërshet duhet të rruaj kryet tërësisht. Maliku dhe Ahmedi thonë se rroja duhet të përfshijë të paktën, pjesën më të madhe të kresë, kurse

باب تَمِيمِ الْمُتَمَتِّعِ بَعْدَ الْعُمْرَةِ  
١٧٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَدَّثَنَا فَضِيلُ بْنُ سَلْيَانَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ أَخْبَرَنِي كُرَيْبٌ عَنْ  
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ «لَا قَدِيمَ النَّبِيِّ ﷺ مَكَةَ أَمْرَ أَصْحَابِهِ أَنْ يَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا وَالرُّوْحِ ، ثُمَّ  
يَحِلُّوهُ وَيَحِلُّوهُ أَوْ يَقْصِرُوا»

### QETHJA E "MUTEMETTI'UT"<sup>10</sup>

1731. - Na ka treguar Muhammed b. Ebi Bekr se i ka transmetuar Fudajl b. Sulejman nga Musa b. Ukbe i cili ka deklaruar se i ka kumtuar Kurejbi që Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

**"Kur erdhi Pejgamberi s.a.v.s. në Mekke, u dha urdhër shokëve të vet të kryejnë tavafin rreth Qabes, si edhe vizitën në Safa dhe Merve, e pastaj të lirohen nga ihrami dhe të rruhen ose të qethen".**

Ata'u ka thënë: "...të paktën më shumë se gjysmën".

Ebu Hanife ka thënë: "E nevojshme është të rruhet së paku një e katërta e kokës", kurse Ebu Jusufi dhe Muhammedi thonë: "... gjysma..." Shafi'iu konsideron se mjafton vetëm disa fije, tri fije.

- flokët e prera të njeriut janë të pastërta. Halid b. Velidi ka mbajtur në helmetën e tij disa fije floku të Muhammedit a.s.

Ibn Ahmedi në Musnedin e tij transmeton se Ubejd Selmani ka thënë: "Kisha dëshiruar që të kem me vete një fije floku, kime, të Pejgamberit, më shumë se të kemë pasurinë e tërë botës, nën tokë dhe mbi tokë;

- është mustehab të rruash së pari anën e djathtë, të jesh i këthyer kah Kibleja dhe pas përfundimit të këndosh tekbir;

- raporte objektive të Pejgamberit ndaj as-habëve;

- obligimi për rruajtjen e përmendur fillon, sipas mendimit të Malikut, kur fillon agimi i ditës 10. dhu-l-hixhes, kurse sipas qëndrimit të hanefijve, pas gjysmës së natës. Më mirë është që ky akt të kryhet në Minne, ditën e 10. dhu-l-hixhe, por kush e shtyen për më vonë, pas Bajrami, ose rruhet jashtë Harmeit, është i detyruar të therrë kurban - dele.

Më shumë preferohet rruajtja se qethja.

Normat e qethjes a të rrojes nuk kanë të bëjnë me femrat.

10 "Mutemetti'a" është haxhiu i cili në mikat ka vendos të kryej umren gjatë muajve të haxhit, e pastaj ta kryej edhe haxhin, të njëjtin vit.

باب الزيارة يوم النحر

وقال أبو الزبير عن عائشة وابن عباس رضي الله عنهما «أخبر النبي ﷺ الزيارة إلى الليل»  
 ويذكر عن أبي سنان عن ابن عباس رضي الله عنهما «إن النبي ﷺ كان يزور البيت أيام منى»  
 ١٧٣٢ - وقال لنا أبو نعيم حدثنا سفيان عن عبيد الله بن نافع عن ابن عمر رضي الله عنهما «أنه طاف طوافاً واحداً، ثم ينيل، ثم يأتي منى» يعني يوم النحر. ورفعه عبد الرزاق أخبرنا عبيد الله

VIZITA QABES DITËN E PRERJES SË KURBANËVE

Ebu Zubejri - duke transmetuar nga Aisheja, e ajo nga Ibn Abbasi r.a. - ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. e ka shtyrë vizitën lamtumirëse në tavafin rreth Qabes deri në mbrëmje". Përmendet nga Ebu Hasani i cili transmeton nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. e ka vizituar Qaben (çdo natë) në ditët e Minnes.

1732. - Ebu Nuajmi na ka thënë se i ka transmetuar Sufjan nga Ubejdullahi, ky nga Nafi'u, e ai nga Ibn Umeri r.a. se Pejgamberi ka kryer tavafin njëherësh rreth Qabes, kah dreka ka fjetur pak, dhe pastaj ka ardhur në Minne, (Ibn Umeri mendon) në ditën kur priten kurbanët (10. dhu-l-hixhe).

Abdurezak e lidh këtë rast, thotë Ebu Nuajm, drejtpërsëdrejti me Pejgamberin dhe thotë se ia ka kumtuar Ubejdullahu.

١٧٣٣ - حدثنا يحيى بن بكير حدثنا الليث عن جعفر بن ربيعة عن الأخرج قال حدثني أبو سلمة ابن عبد الرحمن أن عائشة رضي الله عنها قالت «حججنا مع النبي ﷺ فأفَضْنَا يَوْمَ النَحْرِ، فَخَاضَتْ صَفِيَّةُ، فَأَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْهَا مَا يُرِيدُ الرَّجُلُ مِنْ أَهْلِهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِيَّهَا حَائِضٌ. قَالَ: حَائِضُنَا هِيَ؟ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفَاضَتْ يَوْمَ النَحْرِ. قَالَ: أَخْرَجُوا»

ويذكر عن القاسم وعروة والأسود عن عائشة رضي الله عنها «أفاضت صفية يوم النحر»

1733. - Na ka treguar Jahja b. Bukejr se i ka transmetuar Lejth nga Xhafer b. Rebi, ai nga A`rexhi të cilit i ka kumtuar Ebu Selem b. Abdurrahman se Aisheja r.a. ka thënë:

"E kemi kryer haxhin me Pejgamberin s.a.v.s., madje edhe tavafin lamtumirës rreth Qabes ditën e prerjes së kurbanëve. Atëherë Safijes i



erdhi menstruacioni, kurse Pejgamberi s.a.v.s. dëshironte atë çka e dëshiron çdo mashkull nga bashkëshortja e vet".

- O Pejgamber i All-llahut - i thash - ajo ka menstruacion.

- Ajo - tha ai - do të na vonojë.

- O Pejgamber i Zotit - thanë të pranishmit - ajo e ka kryer vizitën lamtumirëse rreth Qabes në ditën e prerjes së kurbanëve. - Dilni të shkojmë - tha ai.

Ndërsa nga Aisheja r.a. transmeton Kasimi, Urve dhe Esvedi: se "...Safija e ka kryer tavafin lamtumirës në ditën e prerjes së kurbanëve".

**باب** إذا رمى بعد ما أمسى، أو حلق قبل أن يذبح، ناسياً أو جاهلاً

١٧٣٤ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا وَهَّابٌ حَدَّثَنَا ابْنُ مَطُوسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قِيلَ لَهُ فِي الذَّبْحِ وَالْحَلْقِ وَالرَّمْيِ وَالتَّنْدِيمِ وَالتَّأْخِيرِ قَالُوا لَا حَرَجَ »

### HUDHJA E GURALECËVE ME HARRESË APO MOSDIJE (NË XHEMRETU-L-AKABE) PASI ËSHTË TERRUAR DHE TË RRUARIT PARA SË TË PRITET KURBANI

1734. - Na ka treguar Musa b. Ismail se i ka transmetuar Vuhejb Ibn Tavus, ai nga babai i vet, e ky nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberit s.a.v.s. i është thënë për prerjen e kurbanit, për rruajtjen e kresë dhe hudhjen e guralecëve, për nxjerrjen e disa ritualeve përpara të tjerave, e ai ka thënë: "nuk është mëkat".

١٧٣٥ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ

عَنْهُمَا قَالَ « كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسْأَلُ يَوْمَ النَّعْرِ بَنِيَّ فَيَقُولُ: لَا حَرَجَ، فَسَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبِحَ،

قَالَ: اذْبَحْ وَلَا حَرَجَ. وَقَالَ: رَمَيْتُ بَعْدَ مَا أَمْسَيْتُ، فَقَالَ: لَا حَرَجَ »

1735. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka treguar Jezid b. Zubejr, duke transmetuar nga Halidi, ai nga Ikrimë se Ibn Abbasi r.a. ka thënë:

- Është pyetur Pejgamberi s.a.v.s. në Minne, në ditën kur theren kurbanët (për zhvendosjen e rendit të riteve) dhe ai është përgjegjur:

"Nuk është mëkat".

Pastaj një njeri i tha:

- Jam rruajtur para se të pres kurbanin?
- Preje (më vonë) - i tha Pejgamberi.
- Kam hudhur guraleca, pasi ka rënë muzgu? tha ky.
- Nuk është mëkat - u përgjegj përsëri Pejgamberi.

باب الفتيا على الدابة عند الجرة

١٧٣٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَفَ فِي حَبَّةِ الْوَدَاعِ فَبَجَلُوا بِسْأَلُونَهُ ، فَقَالَ رَجُلٌ : لَمْ أَشْعُرْ لَخَلَّتْ قَبْلَ أَنْ أُذْبِحَ ، قَالَ : اذْبِحْ وَلَا حَرَجَ . بَجَاءِ آخَرٍ فَقَالَ : لَمْ أَشْعُرْ فَنَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمَى ، قَالَ : ارْمِ وَلَا حَرَجَ ، فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ قَدَّمَ وَلَا أَخَّرَ إِلَّا قَالَ : افْعَلْ وَلَا حَرَجَ »

FETVAJA PËR DEVET NË XHEMRETU-L-AKABE

1736. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf të cilit i ka transmetuar Malik, ky e ka dëgjuar nga Ibn Shihabi, ai nga Is-hak b. Tal-ha, ky nga Abdullah b. Amra se Pejgamberi i All-llahut s.a.v.s. e ka kryer qëndrimin (vukuf), në Haxhin Lamtumirës e të pranishmit e pyetën (për ritet e haxhit). Një njeri i tha: "Nuk e kam ditur prandaj jam rruar para se të pres kurbanin?".

- Preje dhe nuk është mëkat - tha Pejgamberi s.a.v.s..

Pastaj erdhi një tjetër dhe tha: "Nuk e kam ditë, prandaj e kam prerë kurbanin para se të hudhja guralecat?".

- Hudhi (më vonë) dhe nuk ka mëkate - përsëriti ai.

Dhe më nuk është pyetur për ndonjë gjë që është punuar më përpara ose është shtyer për më vonë, e të mos përgjigjet me: "Kryeje (më pastaj) nuk është mëkat".

١٧٣٧ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ عَيْسَى بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ يَخْطُبُ يَوْمَ النَّحْرِ قَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ : كَفْتُ أَحْسِبُ أَنْ كَذَا قَبْلَ كَذَا ، ثُمَّ قَامَ آخَرٌ فَقَالَ : كَفْتُ أَحْسِبُ أَنْ كَذَا قَبْلَ كَذَا ، حَاطَتْ قَبْلَ أَنْ أُنْحَرَ ، نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمَى ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : افْعَلْ وَلَا حَرَجَ لِمَنْ كَلَّمَن ، فَمَا سُئِلَ يَوْمَئِذٍ عَنْ شَيْءٍ إِلَّا قَالَ : افْعَلْ وَلَا حَرَجَ »

1737. - Na ka treguar Seid b. Jahja b. Seid se i ka transmetuar babai i vet nga Ibn Xhurejxh, këtij i ka transmetuar Zuhriu nga Isa b. Tal-ha, ai nga Abdullah b. Amr b. Asa r.a. i cili thotë se ka qenë prezent te Pejgamberi s.a.v.s. kur në ditën e prerjes së kurbanëve, mbante hytbe dhe iu qas një njeri e i tha: "Mendoj se ky (ritual) është përpara këtij".

Mandej u ngrit një tjetër dhe i tha: "Kam menduar se ky (ritual) është me siguri përpara këtij: jam rruajtur para se të pres kurbanin, kurse kurbanin e kam prerë para se të hudh guralecat dhe gjëra të ngjashme".

Atëherë Pejgamberi s.a.v.s. për të gjitha këto ceremoni ka thënë: "Bëri këto (më vonë) dhe nuk është mëkat".

Dhe më nuk është pyetur për ndonjë send, e të mos përgjigjet me: "Kryeje (më vonë) se nuk është mëkat".

١٧٣٨ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ حَدَّثَنِي  
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَالِحَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ  
عَلَى نَاقَتِهِ . . . فَذَكَرَ الْحَدِيثَ . . . تَابِعَهُ مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ »

1738. - Na ka treguar Is-hak të cilit i ka transmetuar Jakub b. Ibrahim se i ka tregua baba i tij, ai e kishte dëgjuar nga Salihu, ai nga Ibn Shihabi, e ky nga Isa b. Talha b. Ubejdullah, se ky e ka dëgjuar Abdullah b. Amr b. Asai r.a. duke thënë:

Pejgamberi s.a.v.s. e ka kryer ceremoninë e qëndrimit në deven e vet, e pastaj e ka përmendur hadithin në tërësi".

Në senedin tjetër Salihun e pason Ma'meri i cili transmeton nga Zuhriu.

باب الخطبة أيام منى

١٧٣٩ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنَا فُضَيْلُ بْنُ قَرْوَانَ حَدَّثَنَا إِكْرِمَةُ مِنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، أَيُّ يَوْمٍ هَذَا ؟ قَالُوا : يَوْمٌ حَرَامٌ . قَالَ : أَيُّ بَلَدٍ هَذَا ؟ قَالُوا : بَلَدٌ حَرَامٌ . قَالَ : أَيُّ شَهْرٍ هَذَا ؟ قَالُوا : شَهْرٌ حَرَامٌ . قَالَ : فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا ، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا ، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا . فَأَمَّا مَا مَرَّارًا . ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ : اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ ؟ اللَّهُمَّ هَلْ بَلَّغْتُ ؟ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا : فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ، إِنَّمَا لَوْصِيْتُ إِلَى أُمَّتِي فَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ ، لَا تَرْجُوا بِيَدِي كَفَشَارًا يَضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ »

HYTBEJA NË DITËT E MINES

1739. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka rrëfyer Jahja b. Seid, këtij Fudalj b. Gazvan të cilit i ka transmetuar Ikrime nga Ibn Abbasi r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. ka mbajtur hytben në Ditën kur priten kurbanët dhe ka thënë:

- O burra! Çfarë dite është kjo?
- Ditë e shenjtë dhe fisnike (në të cilën është ndaluar lufta) - thanë të pranishmit.
- Po ky, çfarë qyteti është? - pyeti Pejgamberi.
- Qytet i shenjtë dhe fisnik - u përgjegjën ata.
- Çfarë muaji është ky? - pyeti prap Pejgamberi.
- Muaj i shenjtë dhe i paprekshëm - thanë ata.
- Me siguri - vazhdoi ai - jeta juaj, pasuritë tuaja dhe morali juaj janë të shenjta për të gjithë ju, ashtu siç është e shenjtë kjo ditë e juaj në këtë qytet tuajin dhe në këtë muaj tuajin. - Mandej këtë deklaratë e ka përsëritur disa herë, e pastaj ngriti kryet dhe tha: "O Zot! A e komunikova? O Zot! A e komunikova?" (shpalljen).

- Ibn Abbasi r.a. - ka thënë - pasha atë në dorë të të cilit është jeta ime, porosia e Tij për Pasardhësit e Tij është: "Këtë, ata që janë prezent, le t'ua

përcjellin atyre që nuk janë prezentë! Mos këtheheni, pas meje, në mosbesim, dhe t'i bini njëri tjetrit në qafë".<sup>11</sup>

١٧٤٠ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يُخَطِّبُ بِرَمَاتٍ ، تَابَعَهُ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَمْرُو

1740. - Na ka treguar Hafsa b. Umeri, këtij Shu'beje i cili thotë se ka dëgjuar Xherir b. Zejdin se ka deklaruar: "Kam dëgjuar Ibn Abbasin r.a. duke thënë:

"E kam dëgjuar Pejgamberin s.a.v.s. kur mbante hytben në Arefat".

Në senedin tjetër Shu'ben e pason Ibn Ujejne i cili e transmeton hadithin nga Amri.

١٧٤١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ حَدَّثَنَا قُرَّةٌ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ وَرَجُلٌ أفضَلُ فِي نَفْسِي مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ « خَطَبْنَا النَّبِيَّ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ قَالَ : أَتَدْرُونَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا ؟ قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ . فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَبِّحُ بِغَيْرِ اسْمِهِ ، قَالَ : أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ ؟ قُلْنَا : بَلَى . قَالَ : أَيُّ شَهْرٍ هَذَا ؟ قُلْنَا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَبِّحُ بِغَيْرِ اسْمِهِ ، فَقَالَ : أَلَيْسَ ذُو الْحِجَّةِ ؟ قُلْنَا : بَلَى . قَالَ : أَيُّ بَلَدٍ هَذَا ؟ قُلْنَا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَبِّحُ بِغَيْرِ اسْمِهِ ، قَالَ : أَلَيْسَتْ بِالْبَلَدِ الْحَرَامِ ؟ قُلْنَا : بَلَى . قَالَ : فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا إِلَى يَوْمِ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ ، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ ؟ قَالُوا : نَعَمْ . قَالَ : اللَّهُمَّ ائْتِمِدْ ، فَتُبَلِّغُ الشَّاهِدَ الْغَائِبَ ، فَرُوبٌ مُبْتَغٍ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ ، فَلَا تَرْجِعُوا بَعْدِي كَفَّارًا يُضْرِبُ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ »

11 Me hadithet e përmendur vërtetohen ceremonitë e haxhit të Pejgamberit: qëndrimi në Minne gjatë haxhit lamtumirës, mbajtja e hutbes me karakter të përgjithshëm, duke iu tërhequr vërejtjen muslimanëve për domosdoshmërinë e respektimit të jetës në mënyrë të ndërsjellë, në nderin dhe pasurinë si edhe për përhapjen e mësimave islame, kurse kusht për suksesin e të gjitha aksioneve është: bashkëpunimi i ndërsjellë, uniteti dhe pajtimi i muslimanëve.

**1741.** - Na ka treguar Abdullah b. Muhammed se i ka thënë Ebu Amr duke transmetuar nga Kurret, ky nga Muhammed b. Sirin të cilit i ka transmetuar Abdurrahman b. Ebi Bekr, i cili transmeton nga Ebu Bekri, edhe një burrë sipas bindjes time, më i mirë se Abdurahman b. Abdurahman Humejd b. Abdurahman, që gjithashtu transmeton se Ebu Bekri ka thënë:

- Pejgamberi s.a.v.s. në Ditën e prerjes së kurbanëve na ka mbajtur hytben, duke thënë:

- **A e dini çfarë dite është kjo?**

- **All-llahu dhe Pejgamberi i Tij e dinë më së miri** - u përgjegjëm ne.

Pas kësaj ai heshti aq gjatë, sa që menduam se do ta emërtojë me ndonjë emër tjetër, e mandej tha:

**"A nuk është kjo Ditë Kurbani?"**.

- **Po** - i thamë.

- **Çfar muaji është ky?** - pyeti ai.

- **Këtë më së miri e di All-llahu dhe i Dërguari i Tij** - e përsëritëm ne.

- Ai, pas kësaj, heshti aq gjatë sa që menduam se do ta emërtojë me ndonjë emër tjetër, e mandej tha:

**"A nuk është ky Dhu-lhixhe?"**

- **Po** - i thamë.

- **Çfar qyteti është ky?** - pyeti ai.

- **Këtë më së miri e di All-llahu dhe i dërguari i tij** - i tham ne.

Ai, pastaj, heshti aq gjatë sa që menduam se do ta emërtojë me ndonjë emër tjetër, e pastaj tha:

- **A nuk është ky Qytet i Shenjtë?**

- **Po** - i thamë.

- **Gjaku juaj dhe pasuria juaj, tha ai, janë të shenjta ashtu siç është e shenjtë për ju kjo ditë në këtë muaj dhe në këtë qytet tuajin, deri në atë ditë në të cilën do të takoheni me Krijuesin tuaj All-llahun. Veni re! A e kumtova? O Zot! - tha ai- Bëmu dëshmitar! Çdokush që prezenton këtë le t'ia përcjellë me besnikëri atij që nuk prezenton, sepse shpesh ndodh që ai të cilit i transmetohet diçka e kupton më mirë se ai që e ka**

dëgjuar drejtpërdrejt. Pas meje mos ktheheni në mosbesim e t'i bini në qafë njëri-tjetrit".

١٧٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَخْبَرَنَا عَلَمُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « قَالَ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنِي : أَتَدْرُونَ أَيُّ يَوْمٍ هَذَا ؟ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، فَقَالَ : فَإِنَّ هَذَا يَوْمٌ حَرَامٌ . أَتَدْرُونَ أَيُّ بَلَدٍ هَذَا ؟ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، قَالَ : بَلَدٌ حَرَامٌ . أَتَدْرُونَ أَيُّ شَهْرٍ هَذَا ؟ قَالُوا : اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، قَالَ : شَهْرٌ حَرَامٌ . قَالَ : فَإِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَيْكُمْ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ وَأَعْرَاضَكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا ، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا ، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا » وَقَالَ هِشَامُ بْنُ النَّازِ : أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « وَقَفَّ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمَ النَّحْرِ بَيْنَ الْجُرَاتِ فِي الْحَبَّةِ الَّتِي حَبَّجَ بِهَذَا ، وَقَالَ : هَذَا يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ . فَطَنَّقَ النَّبِيُّ ﷺ بِقَوْلٍ : اللَّهُمَّ اشْهَدْ . وَوَدَّعَ النَّاسَ فَقَالُوا : هَذِهِ حَبَّةُ الْوَدَاعِ »

1742. - Na ka treguar Muhammed b. Muthanna, të cilit i ka thënë Jezid b. Harun nga Asim b. Muhammed b. Zejd nga baba i vet se Ibn Umeri r.a. ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. në Minne, duke mbajtur hytben, ka thënë:

- A e dini çfarë dite është kjo?

- Këtë më së miri e di All-llahu dhe i Dërguari i Tij - tham ne.

- Kjo është - tha ai - pa dyshim ditë e shenjtë dhe fisnike.

- A e dini çfar qyteti është ky?

- Këtë e di më së miri All-llahu dhe i Dërguari i Tij - thanë ata.

- Qytet i shenjtë dhe fisnik - tha Pejgamberi.

- A e dini çfar muaji është ky?

- Këtë më së miri e di All-llahu dhe i dërguari i tij u përgjegjën ata.

- Ky është muaj i shenjtë dhe fisnik - tha Pejgamberi s.a.v.s. (dhe vazhdoi):

**Pa dyshim All-llahu i ka bërë të shenjtë jetën tuaj, pasurinë tuaj dhe moralin tuaj, ashtu siç e keni të shenjtë dhe fisnik këtë ditë në këtë muaj dhe në këtë qytet".**

Hisham b. Gazi thotë se i ka transmetuar Nafi nga Ibn Umeri r.a. kështu: Pejgamberi në ditën e prerjes së kurbanëve ka qëndruar në intervale të xhemreve për haxh, dhe ka thënë: "... Kjo është ditë e haxhit më të madh".

Pastaj Pejgamberi s.a.v.s. vazhdoi: "... O Zot, dëshmo!" dhe u përshëndet me njerëzit, e ata thoshin: "Ky është Haxh Lamtumirës".<sup>12</sup>

باب هل يبيت أصحاب السقاية أو غيرهم بمكة ليالي منى؟

١٧٤٣ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ مَيْمُونٍ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا رَخَصَ النَّبِيُّ ﷺ ... ع

12 Fillimi dhe mbarimi i tekstit të hadithit të fundit është me dy variante, por në tërësi, që të dy tërheqin vërejtjen për drejtimin e paraqitur në hadithin e mëparmë.

Mendimet dallohen lidhur me emrin "haxhi më i madh".

Haxhillëku është dy farësh: mund të jetë vetëm për haxh, që shumica e dijetarëve e quajnë "i madh dhe haxh më i madh", por mund të jetë vetëm për të kryer umren, që e quajnë "haxh i vogël". Mirëpo pjesa më e madhe shkojnë në Qabe, në ditët e haxhit, me qëllim që të kryejnë umren dhe haxhin pa i ndarë, prandaj edhe ky tubim quhet "haxhi më i madh".

Hazreti Aliu, Abdullah b. Ebi Avf, Shafi'iu dhe Muxhabidi kanë thënë: "Haxhi më i madh është dita kur priten kurbanët, e ajo është dita e parë e tubimit në Minne". Qëndrimi i tillë përputhet me tekstin e përmbajtjen e hadithit të përmendur. Dita e parë e tubimit në Minne është ditë në të cilën kryehen më tepër ceremoni të haxhit se në cilëndo ditë tjetër qoftë të Bajramit. Ajo është dita kur priten kurbanët, hudhen guralecët në Xhemretu-l-Akabe, haxhinjtë qethen ose rruhen. Shkojnë në Mekke të bëjnë tavafin lamtumirës rreth Qabes, e pastaj kthehen përsëri për konak në Minne.

Hazreti Umeri dhe i biri i tij Abdullahu konsiderojnë se emërtimi konkret i referohet ditës së Arafatit.

Nga fjalët e fundit të Muhammedit a.s. dhe veprimet e tij lamtumirëse, njerëzit kanë ardhë në përfundim se ai më nuk do të takohet me ata, prandaj këtë haxh e kanë quajtur Haxh Lamtumirës, haxh në të cilin Pejgamberi a.s. ndahet prej tyre dhe këta nga ai.

Bejheki thotë: "Përfundimi i misionit të Muhammedit a.s. ka mund të parandihet edhe nga sureja "Nasr", që iu shpall në ditët e ndërmjeme të këtij Bajrami, ku thuhet: Kur vjen ndihma e fitorja e All-llahut, dhe i sheh njerëzit që po hyjnë në fenë e All-llahut grupe-grupe. T'i madhëroje Zotin tënd me lavdëratat dhe kërko falje nga Ai! A me të vërtetë e pranon pendimin. sureja Nasr:

Pas shpalljes së kësaj sureje Muhammedi a.s. ka jetuar vetëm edhe nja dy muaj e gjysmë - tre, rreth 80 ditë.



**A MUND TË BUAJNË NË MEKKE UJËDHËNËSIT (E ZEMZEMIT)  
OSE TJERË NË NETËT E MINNES**

1743. - Na ka treguar Muhammed b. Ubejd b. Mejmun dhe thotë se i ka transmetuar Isa b. Junus nga Ubjedullah, ky nga Nafi'u e ai nga Ibn Umeri r.a. i cili ka thënë:

**"Pejgamberi s.a.v.s. e ka lejuar këtë".**

۱۷۴۳ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ مِنْ  
ابْنِ عَمْرِو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَذِنَ . . . » ع

1744. - Na ka treguar Jahja b. Musa, këtij i ka treguar Muhammed b. Bekr, atij Ibn Umeri r.a. se Pejgamberi s.a.v.s. këtë, me të vëretë, e ka lejuar.

۱۷۴۴ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عَمْرِو  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ الْمُبَارِقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ اسْتَأْذَنَ النَّبِيَّ ﷺ آيَةَ بَيْتِ كَيْسَى مِثْلَ مَنْ مِنْ أَجْلِ سِقَايِهِ ، فَأَذِنَ  
لَهُ . تَابَهُ أَبُو أُسَامَةَ وَعُقَيْبَةُ بْنُ خَالِدٍ وَأَبُو ضَمْرَةَ

1745. - Sipas një senedi të ndryshuar thuhet na ka treguar Muhammed b. Abdullah b. Numejr nga babai i vet të cilit i ka transmetuar Ubejdullah nga Nafi'u ky nga Ibn Umer r.a. se Abbasi r.a. ka kërkuar leje nga Pejgamberi s.a.v.s. që të bujë në Mekke netëve të Minnes, për shkak të detyrës së tij t'u jap ujë haxhinjve, dhe ai këtë ia lejoi.

Në senedin tjetër pas Muhammed b. Abdullahut qëndron edhe Ebu Usame, Ukbe b. Halid dhe Ebu Damre.<sup>13</sup>

13 Pejgamberi i ka lejuar Abbasit që gjatë kryerjes së haxhit në Minne, të bujë në Mekke, në vend se në Minne, në mënyrë që t'u japë ujë haxhinjëve. Këtë Pejgamberi a.s. ua ka lejuar edhe barinjëve për t'i kullotur natën bagëtisë, por edhe të sëmurëve dhe të pafuqishmëve me qëllim që të vendosen në kushte më të mira.

Buajtjen në Mekke, pa ndonjë arsye të fortë, dijetarët nuk e lejojnë. Maliku konsideron se buajtja e paarsyeshme në Mekke në kohën kur duhet të jenë haxhinjt në Minne, është shkelje e rëndë, dhe fajtori duhet të presë kurban. Ai mendon se për një natë që e ka kaluar në Mekke duhet të ushqejë një të varfër, kurse për të gjitha netët, në kohën e Minnes, duhet të presë kurban.

Ebu Hanife ka thënë: "Nëse haxhiu për çdo ditë kthehet nga Mekka në Minne dhe

باب رَمَى الْجِمَارِ

وقال جابر: رمى النبي ﷺ يوم النحر ضحى، ورمى بعد ذلك بعد الزوال

1746 - **عمر بن الخطاب** حدثنا **يسر** عن **وبرة** قال « سألت ابن عمر رضي الله عنهما: متى أرمى الجمار؟ قال: إذا رمى إمامك طرقة. فأعدت عليه المسألة، قال: كذا نتعین، فاذا زالت الشمس رمينا »

HUDHJA E GURALECAVE

Ebu Xhabir ka thënë:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka hudhur guraleca në ditën kur priten kurbanët, kur kishte le dielli, e pas kësaj përsëri hudhte pas dreke (pas zevalit)"

1746. - Na ka treguar Ebu Nuajm të cilit i ka transmetuar Mis'ar nga Vebre i cili ka thënë:

- E kam pyetur Ibn Umerin r.a.:

- Kur t'i hudh guralecat?"

- Hudhi - tha ai - kur t'i hudh ai që të prinë në haxh!

- Pastaj e kam pyetur përsëri, e ai tha: "Ne kemi pasë kujdes për kohën, dhe guralecët i kemi hudhur pasi që dielli e kalonte zenitin".<sup>14</sup>

rregullisht kryen hudhjen e guralecave, ai me këtë nuk bën asnjëfar gabimi dhe nuk ka kurrfar dënimi për të". Pokështu mendon edhe Hasan Basriu.

14 Nga hadithet e përmendur rezulton:

- koha për hudhjen e guralecave në Xhemretu-l-akabe fillon prej lindjes së diellit dhe zgjatë deri në perëndim, në ditën e 10, të dhu-l-hixhes. Shafi'iu konsideron se hudhja e guralecave mund të bëhet deri në fund të gjysmës së parë të natës, deri në mesnatë, të njëjtës ditë. Te Nihaj theksohet se ky veprim, mund të kryhet vetëm deri në prarim të diellit në ditën e parë të Bajramit.

Në Muhit, përkritazi me hudhjen e guralecëve në Xhemretu-l-Akabe janë theksuar tri periudha kohore:

- 1.- është synnet që ky veprim të kryhet pas lindjes së diellit,
- 2.- lejohet që të kryhet pas kalimit të diellit nga zeniti, e,
- 3.- është mekruh të kryhet ky veprim natën.

Nëse haxhiu nuk ka arritur që këtë ta kryej gjatë ditës, ai do ta kryej natën, pa ndonjë kompenzim.

Imam Ebu Jusufi, e sikur ky mendon edhe Thevrij, thotë: "Nëse haxhiu nuk e ka kryer

**باب روى الجبار من بطن الوادى**

١٧٤٧ - حدثنا محمد بن كثير أخبرنا سفيان بن الأعمش عن إبراهيم عن عبد الرحمن بن يزيد قال روى عبد الله من بطن الوادى ، فقلت : يا أبا عبد الرحمن ، إن ناساً يرمونها من فوقها ، فقال : والذي لا إله غيره ، هذا مقام الذى أنزلت عليه سورة البقرة **﴿١﴾** ، وقال عبد الله بن الوليد : حدثنا سفيان حدثنا الأعمش بهذا

**HUDHJA E GURALECAVE NGA ANA  
E POSHTME E LUGINES**

1747. - Na ka treguar Muhammed b. Kethir se i ka transmetuar Sufjani nga A'meshi, ai nga Ibrahim i ky nga Abdurahman b. Jezid i cili ka thënë:

"Abdullah (b. Mes'ud) i hudhi gurët nga ana e poshtme e luginës.

- O Abdurrahman<sup>15</sup> - thirra - njerëzit tjerë i hudhin guralecët nga ana e epërme.

- Pasha All-llahun që është Një - tha ai - ky është vendi i atij (s.a.v.s.) të cilit i është shpallur sureja Bekare.

Kurse Abdullah b. Velid thotë: "Këtë na e ka treguar Sufjani i cili transmeton prej A'meshit".

hudhjen e guralecëve në Xhemretu-l-Akabe, ditën, ai nuk do t'i hudhë natën, por për këtë lëshim do të presë kurban.

Ebu Hanife ka deklaruar: "Nëse haxhiu nuk ka hudhur guralecët në Xhemretu-l-akabe ditën e prerjes së kurbanit, dhe kalon natën në Minne dhe aty e gdhin drita, ai do t'i hudhë guralecët prap në mëngjezin e asaj dite, por edhe kurbanin do ta presë". Ebu Jusufi dhe Muhammedi kanë mendim të kundërt me këtë;

- hudhja e guralecëve ditën e dytë dhe të tretë të Bajramit kryhet në orët e pasdrekës. Ky qëndrim është i tëra shkollave tradicionale. Këtë e përkrah edhe Ebu Hanife, me dallim se ai lejon që hudhja e guralecëve ditën e fundit të Bajramit të kryhet edhe para dreke. Mirëpo, nëse haxhiu i ka hudhur guralecët para dite, ditën e dytë dhe të tretë të Bajramit, këtë duhet ta përsërisë në orët e pasdrekës në të njëjtën ditë.

Ata'u dhe Tavusi lejojnë që kjo hudhje e guralecëve të kryhet në orët e paradrekës gjatë tri ditëve të Bajramit. Për moskryerjen e këtij ceremoniali në kohën e caktuar, haxhiu duhet të therë kurban.

15 Abdurrahman është ilagap i Abdullah b. Mes'udit.

باب رمى الجمار بسبع حصيات . ذكره ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي ﷺ  
- ١٧٤٨ - حدثنا حماد بن عمر حدثنا شعبة عن الحكم عن ابراهيم عن عبد الرحمن بن يزيد عن عبد الله  
رضي الله عنه « انه انتهى الى الجرة الكبرى جبل البيت عن يساره وميني عن يمينه ، ورمى بسبع وقال : هكذا  
رمى الذي انزلت عليه سورة البقرة ﷻ »

## HUDHJA E GURALECAVE BËHET ME SHTATË GURALECA

Kështu deklaroi Ibn Umer r.a., që transmeton nga Pejgamberi s.a.v.s..

1748. - Na ka treguar Hafs b. Umer r.a. të cilit i ka transmetuar Shu'be nga Hakemi, ky nga Abdurahman b. Zejdi, e ai nga Abdullah b. Mes'ud r.a. se ky i është afruar Xhemretu-l-Kubras (Xhemretu-l-Akabe), duke i lënë Qaben në anën e majtë, kurse Minnen në anën e djathtë, dhe hudhi shtatë guraleca, e pastaj tha: "Kështu ka hudhur ai - s.a.v.s., të cilit i ka zbritur sure Bekare<sup>16</sup>

16 Në Xhemretu-l-Akabe duhet të hudhen shtatë guralecë. Ky është mendimi i pjesës dërmuese të dijetarëve, kurse Ata'u konsideron se mjafton të hudhen pesë. Muxhahidi ka thënë: "Nëse haxhiu hudh gjashtë guralecë, ky nuk ka asnjëfar dënimi. Këtë mendim e miratojnë edhe Ahmedi dhe Is-haku. Këta mbështeten në deklaratën e Sa'ad b. Malikut, të cilën e përcjell Nesai në këtë formë: "U kthyem me Pejgamberin a.s. nga haxhillëku, dhe dikush prej nesh tha: "Kam hudhur gjashtë guralecë", e tjetri: "kam hudhur shtatë", dhe askush prej nesh nuk ia pamë për gabim këtë".

Ebu Davud dhe Nesai transmetojnë në Sunene të tyre se Ebu Mixhledh ka thënë:

E kam pyetur Ibn Abbasin për hudhjen e guralecëve në xhemre, e ai më tha: "Nuk e di me siguri. Pejgamberi ka hudhur nga gjashtë ose shtatë guralecë".

Përfaqësuesit e shkollës tradicionale konsiderojnë se në çdo xhemre duhet të hudhen nga shtatë guralecë. Në rast se haxhiu hudh më pak se shtatë, ai sipas mendimit të Malikut dhe Evzaiut, duhet të presë kurban.

Shafi'iu dhe Ebu Thevr thonë: "Kush e lë mangut një guralecë ka për detyrë të japë sadakë në ushqim në sasi prej 833 gram, për dy guralecë duhet 1.666 gr., kurse për tre guralecë ose më tepër duhet të presë kurban, dele".

Ebu Hanife, Imam Jusufi dhe Muhammedi kanë thënë: "Nëse haxhiu le më shumë se gjysmën e guralecëve pa i hudhur, në tre xhemret, duhet të pres kurban, por nëse lë mangut më pak se gjysmën e numrit të përgjithshëm, atëherë do të japë për secilin gurë gjysmë sa'a ushqim, që është barazi me 1.666 gram".

**باب من رمى بحجرة المنيه فجعل البيت عن يساره**

١٧٤٩ - حدثنا آدم حدثنا شعبة حدثنا الحكم عن ابراهيم عن عبد الرحمن بن يزيد « انه حج مع ابن مسعود رضي الله عنه فراه يرمى الحجرة الكبرى بسبع حصيات ، فجعل البيت عن يساره ومضى عن يمينه ثم قال : هذا مقام الذي أنزلت عليه سورة البقرة »

### HUDHJA E GURALECAVE DUKE E LËNË QABEN NË ANËN E MAJTË

1749. - Na ka treguar Ademi nga Shu'be, të cilit i transmetoi Hakemi nga Ibrahim, e ai nga Abdurahman b. Jezid i cili ka bërë haxhin me Ibn Mes'udin r.a. dhe e ka parë se si ai i ka hudhë guralecët në Xhemren e Madhe (Xhemretu-l-Akabe) shtatë guraleca, duke i mbetur Qabeja në anën e majtë të tij kurse Minneja në anën e djathtë, e mandej ka thënë:

**"Ky është vendi i atij të cilit iu shpall sureja Bekare".**

Hakem dhe Hammadi kanë deklaruar: "Ai që harron të hudhë guralecët e njërës xhemre ose në të dyja xhemret, ose dy guralecë prej të dyjave, është i detyruar të presë kurban". Ai që harron të hudhë disa gurë, dhe kujtohet gjatë natës, detyrohet që këtë ta bëjë me vonesë, gjatë ditëve të Bajramit dhe në këtë rast nuk ka obligim kompensimi me të holla. Por nëse nuk e ka bërë këtë as gjatë ditëve të Bajramit, me vonesë, duhet të presë kurban". Këtë mendim e ka pranuar edhe Evzai.

Maliku thotë: "Në rast se haxhiu harron të hudhë një guralec në një xhemre, dhe nuk e hudhë as me vonesë, gjatë ditëve të Bajramit, dhe i kalon koha e paraparë për këtë veprim, është i detyruar të presë dele për kurban. Por nëse harron t'i hudhë guralecët në tërësi në një xhemre dhe këtë nuk e bën pastaj gjatë ditëve të Bajramit, është i detyruar të presë lopë.

Këta guralecë duhet hudhur në largësi prej 3-4 metrash, ngase vetëm lëshimi i guralecit në xhemre nuk lejohet. Guralecët duhet marrë nga toka, si gurë të vegjël ose pjesë të tullave. Në bazë të kësaj nuk mund të shërbejnë thërmija të materieve tjera, si ar, argjend, xhevaqir etj.

Ibn Mubarek lejon përdorimin ekskluzivisht të guralecëve, kurse Imam Ahmedi lejon që për këtë qëllim të përdoren vetëm gurë të vegjël, dhe përjashton përdorimin e gurëve të mëdhenj.

**باب يُسَكِّرُ مَعَ كُلِّ حِصَاةٍ . قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ**

۱۷۵۰ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ « سَمِعْتُ أَلْحَجَّاجَ يَقُولُ عَلَى الْمِنْبَرِ : السُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا الْبَقْرَةُ . وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا آلُ عِمْرَانَ ، وَالسُّورَةُ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا النَّسَاءُ . قَالَ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِإِبْرَاهِيمَ فَقَالَ : حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يُزَيْدَ أَنَّهُ كَانَ مَعَ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ رَمَى جَمْرَةَ الْقَعْبَةِ ، فَاسْتَبَطَنَ الْوَادِيَّ ، حَتَّى إِذَا حَازَى بِالشَّجَرَةِ اعْتَرَضَهَا فَرَمَى بِسَبْعِ حِصَيَاتٍ ، يُسَكِّرُ مَعَ كُلِّ حِصَاةٍ ، ثُمَّ قَالَ : مَنْ هَا هُنَا - وَالَّذِي لَا إِلَهَ غَيْرُهُ - فَأَمَّ الَّذِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ سُورَةُ الْبَقْرَةِ ﷻ »

**HAXHIU MERR TEKBIR PËR SECILIN  
GUR QË E HUDHË**

Këtë e ka thënë Ibn Umer r.a., i cili transmeton nga Pejgamberi s.a.v.s..

1750. - Na ka treguar Musedded që transmeton nga Abdu-l-Vahid të cilit A'mesh i ka thënë:

- E kam dëgjuar Haxhxhaxhin i cili nga minberi citoi:...suren "Bekare", "Ali Imran" dhe suren "Nisa".

- Më vonë- thotë A'mesh - këtë ia kam përmendur Ibrahimit, e ai tha: "Më ka treguar Abdurahman b. Jezid se ka qenë me Ibn Mes'udin r.a. kur deshi të hudh guralecët në Xhemretu-l-akabe, dhe është lëshuar në luginë dhe kur erdhi afër një lisi, iu mbështet dhe hudhi shtatë guraleca, dhe merrte tekbir për secilin guralec që e hudhte. Pastaj, prej aty, tha:

- Pasha All-llahun që është Një, ka qëndruar (këtu) edhe ai - s.a.v.s. - të cilit i është shpallur sureja Bekare".

**باب من رمى جمرَةَ الْقَعْبَةِ ولم يَقِفْ ، قَالَ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ**

**PAS HUDHJES SË GURALECAVE NUK RRIHET  
NË XHEMRETU-L-AKABE**

Këtë e ka transmetuar Ibn Umer r.a. nga Pejgamberi s.a.v.s..

**باب إذا رمى الجمرتين يقوم مستقبل القبلة ويسهل**

۱۷۵۱ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ بَعْجَةَ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمِ بْنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا « أَنَّهُ كَانَ يَرَى الْجَمْرَةَ الدُّنْيَا بِسَبْعِ حِصَيَاتٍ يُسَكِّرُ عَلَى أَوَّلِ كُلِّ حِصَاةٍ ، ثُمَّ يَتَقَدَّمُ حَتَّى يُسْمَلَ فَيَقُومُ مُسْتَجِلَّ الْقِبْلَةِ ، فَيَقُومُ طَوِيلًا ، وَيَدْعُو وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ ، ثُمَّ يَرَى الْوَسْطَى ، ثُمَّ يَأْخُذُ ذَاتَ الشَّمَالِ

فَيَسْتَهْلُ وَيَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ، فَيَقُومُ طَوِيلًا وَيَدْعُو ، وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ وَيَقُومُ طَوِيلًا ، ثُمَّ يَرِي جَمْرَةَ ذَاتِ الْعَفْيَةِ مِنْ بَطْنِ الْوَادِي ، وَلَا يَقِفُ عَنْدَهَا ، ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيَقُولُ : هَكَذَا رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقْعُلُ ،

**PAS HUDHJES SË GURALECAVE NË DY XHEMRET E PARA,  
HAXHIU NJËHERË DO TË QËNDROJË PASTAJ, ZBRET  
NË LUGINË DHE KTHEHET NGA KIBLA**

1751. - Na ka treguar Osman b. Ebi Shejbe nga Talaha b. Jahja të cilit i ka transmetuar Junusi nga Zuhriu, ky nga Salimi e ai nga Ibn Umeri r.a. se ai ka hudhur nga shtatë guraleca në xhemret më të afërta (Mesxhidu-l-Hajf) dhe pas secilit guralec të hudhur merrte tekbir. Pas kësaj kalonte përpara, deri kur binte në luginë, e aty rrinte, i kthyer kah Kibla. Aty ka qëndruar gjatë, dhe bënte lutje me duar të ngritura lart. Mandej hudhte guraleca në xhemren e mesme, mandej hiqej majtas, zbriste në luginë dhe qëndronte i kthyer kah Kibla. Këtu ka qëndruar gjatë kohë, ngriste duart, dhe ashtu me qëndrim këmbë, bënte dua. Pas kësaj ka hudhur guralecat në Xhemretu-l-Akabe, nga ana e poshtme e luginës. Këtu nuk ka qëndruar fare, por është kthyer dhe ka thënë:

"Ja, kështu e kam parë Pejgamberin s.a.v.s. duke vepruar.<sup>17</sup>

17 Nga hadithet e përmendura mund të përfundohet:

- në secilën xhemre duhet hudhur nga shtatë guralecë;
- është mustehab që gjatë hudhjes së secilit guralec të këndosh tekbir. Dijetarët hanefitë thonë: "më së miri është të këndosh Bismil-lahi, All-llahu ekber!"

Ibn Mes'ud dhe Ibn Umer, pas hudhjes së guralecëve bënin lutje: "O Zot, pranoje prej meje këtë haxh, më fal mëkatet dhe më shpërble për mundin e bërë!"

Pas hudhjes së guralecëve në xhemren e parë dhe të dytë duhet larguar pak nga xhemreja, të qëndrosh i kthyer kah Kibleja dhe të lusish All-llahun për falje të mëkateve personale dhe të familjes, duke kërkuar udhëzim në rrugë të drejtë për të gjithë.

Ibn Mes'udi ndalej, qëndronte, tek xhemre e parë aq sa dy herë mund të këndohej sureja Bekare, kurse Ibn Umeri qëndronte sa mund të këndohej një herë kjo sure. Ibn Umeri po kaq qëndronte edhe në xhemren e dytë.

Ai që nuk e realizon këtë qëndrim dhe nuk e bën këtë lutje, nuk ka gjynah dhe nuk paguan asnjëfar kompensimi. Vetëm Thevri konsideron se, megjithatë, duhet të jepet sadakë e rëndomtë.

**باب رفع اليدين عند جرة الدنيا والوسطى**

١٧٥٢ - **حدثنا إسماعيل بن عبد الله** قال حدثني أخى عن سليمان بن يونس عن يزيد عن ابن شهاب عن سالم بن عبد الله **« أن عبد الله بن عمرو** رضى الله عنها كان يرى الجرة الدنيا سبع حصيات ، ثم يكبر على إثر كل حصاة ، ثم يتقدم فسهل ، فيقوم مستقبل القبلة قياماً طويلاً ، فيدعو ويرفع يديه . ثم يرى الجرة الوسطى كذلك ، فيأخذ ذات الشمال فيسهل ، ويقوم مستقبل القبلة قياماً طويلاً ، فيدعو ويرفع يديه . ثم يرى الجرة ذات القبلة من بطن الوادى ولا يقف عندها ، ويقول : هكذا رأيت رسول الله ﷺ يفعل »

**NGRITJA E DUARVE TE DY XHEMRET: TË AFËRMES  
(MESXHIDU-L-HAJF) DHE TË MESMES**

1752. - Na ka treguar Ismail b. Abdullah, duke thënë se i ka transmetuar vëllau i tij nga Sulejmani, ai nga Junus b. Jezid ky nga Ibn Shihabi, ai nga Salim b. Abdullah, se Abdullah b. Umer r.a. me të vërtetë ka hudhur nga shtatë guraleca. Së pari te xhemra më e afërme (xhamia Hajf), duke marrë tekbir për secilin guralec të hudhur. Pastaj kalonte përpara, lëshohej në luginë dhe qëndronte i kthyer kah Kibla. Në një qëndrim të gjatë këtu, i ngriste duart dhe bënte dua. Mandej gjithashtu hudhte guraleca në xhemren e mesme, kur lëshohej në luginë rrinte në anën e majtë i kthyer kah Kibla. Në një qëndrim të gjatë, ngriste duart dhe bënte dua, lutej. Pastaj hudhte guralecët në Xhemretu-l-Akabe nga ana e poshtme e luginës por nuk qëndronte këtu.

- Ja - thoshte ai - kështu e kam parë Pejgamberi s.a.v.s. duke vepruar.

**باب الدعاء عند الجرتين**

١٧٥٣ - وقال محمد **حدثنا عثمان بن عمر** أخبرنا يونس عن الزهري **« أن رسول الله ﷺ كان إذا رمى الجرة التي تلى مسجد منى** يرميها بسبع حصيات ، يكبر كل رمى بحصاة ، ثم تقدم أمامها فوقف مستقبل القبلة ، رافعاً يديه يدعو ، وكان يطيل الوقوف . ثم يأتي الجرة الثانية فيرميها بسبع حصيات ، يكبر كل رمى بحصاة ، ثم يتعدى ذات اليسار مما يلي الوادى ، فيقف مستقبل القبلة رافعاً يديه يدعو . ثم يأتي الجرة التي عند القبلة فيرميها بسبع حصيات ، يكبر عند كل حصاة ، ثم يتصرف ولا يقف عندها » قال الزهري **« سمعت سالم بن عبد الله يحدث مثل هذا عن أبيه عن النبي ﷺ ، وكان ابن عمر يقول »**



**LUTJET - TEK DY XHEMRAT E PARA**

1753. - Muhammedi ka deklaruar se i ka transmetuar Osman b. Umer nga Junusi, e ai nga Zuhriu:

"Pejgamberi s.a.v.s. ka hudhur guraleca, së pari, te xhemreja që ndodhet menjëherë afër xhamisë në Minne, ku i ka hudhur shtatë guraleca. Sa herë që e hudhte guralecin merrte tekbir. Pastaj kalonte para tij, ndalej i kthyer kah Kibla, ngriste duart dhe lutej. Këtë qëndrim e bënte të gjatë. Pastaj ka ardhur në xhemren e dytë dhe aty i hudhte shtatë guraleca. Sa herë që e hudhte guralecin merrte tekbir. Mandej, anës së majtë, zbriste në luginë, ku qëndronte i kthyer kah Kibla. Ngriste duart dhe bënte dua. Atëherë vinte tek xhemreja në Akabe, i hudhte shtatë guraleca, duke marrë tekbir për secilin gurlasec të hudhur. Pastaj këthehej. Këtu nuk qëndronte aspak.

Zuhriu ka thënë:

- E kam dëgjuar Salim b. Abdullahun i cili e transmeton një lloj këtë nga babai i vet kurse ai nga Pejgamberi s.a.v.s.

- Kështu ka vepruar edhe Ibn Umer - thotë Salimi.

باب الطيب بعد رمي الجمار ، والحاق قبل الإفاضة  
١٧٥٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سَيَّانُ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ - وَكَانَ أَفْضَلَ  
أَهْلِ زَمَانِهِ - يَقُولُ : سَمِعْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَوْلَ « طَيِّبَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِيَدَيْ هَاتَيْنِ حِينَ أَحْرَمَ ، وَطَلَّهٖ  
حِينَ أَحْلَى قَبْلَ أَنْ يَطُوفَ . وَبَسَطَتْ يَدَيْهَا »

**PARFYMOSJA PAS HUDHJES SË GURALECAVE  
NË XHEMRETU-L-AKABE DHE TË RRUARIT E KOKËS  
PARA TAVAFIT TË PËRSERITUR RRETH QABES**

1754. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka transmetuar Sufjani nga Abdurrahman B. Kasim se ky e ka dëgjuar babën e vet, që ka qenë më i miri në kohën e vet, duke thënë:

- E kam dëgjuar Aishen r.a. që ka thënë: E kam parfymosur Pejgamberin e All-llahut me këto duar (dhe i shtriu duart e veta), kur deshi të hyjë në ihram, edhe kur doli nga ihrami, kur u bë i lirë. Këtë e kam bërë para se të kryente tavafin rreth Qabes".

باب طواف الوداع

۱۷۵۵ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ مَلُوسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « أَمَرَ النَّاسُ أَنْ يَكُونَ آخِرُ هَيْدَمٍ بِالْبَيْتِ ، إِلَّا أَنَّهُ حُفِّفَ عَنِ الْخَائِضِ »

TAVAFI I LAMTUMIRËS - TAVAFU-L-VEDA'I

1755. - Na ka treguar Musedded se i ka transmetuar Sufjan nga Ibn Tavus, ai nga babai i vet, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. i cili ka thënë:

"Njerëzve u është urdhëruar si detyrë e fundit vizita e Qabes (tavafi), por për lehtësim lirohen femrat me menstruacion".

۱۷۵۶ - حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْقُرَيْشِ أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ « أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى الظُّهْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْمُعْتَمِرَ وَالْمَشَاءَ ، ثُمَّ رَقَدَ رَقْدَةً بِالْحَصْبِ ، ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ طَافَ بِهِ » . نَابِعَةُ الْبَيْتِ حَدَّثَنِي خَالِدٌ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ

1756. - Na ka treguar Esbeg b. Erexh të cilit i ka transmetuar Ibn Vehb nga Amr b. Harth, ai nga Katade, këtij Enes b. Malik r.a. i ka thënë se Pejgamberi s.a.v.s. i ka falë në Muhassab drekën dhe iqindinë, akshamin dhe jacinë, e pastaj ka rënë të flejë. Më vonë i ka hipur deve, është nisur për Qabe dhe ka bërë tavafin rreth saj.

Në senedin tjetër Amr b. Harthin e pason Lejthi, i cili thotë se këtë ia ka transmetuar Halidi nga Enesi, kurse ai nga katade, këtij Enes b. Malik i cili transmeton nga Pejgamberi s.a.v.s..

باب إذا حاضت المرأة بعد ما أفاضت

۱۷۵۷ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَوْسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا « أَنَّ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَبِيبٍ زَوْجَةَ النَّبِيِّ ﷺ حَاضَتْ ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : أَحَابِسْتُنَّاهِي ؟ قَالُوا : إِنَّمَا قَدْ أَفَاضَتْ ، قَالَ : فَلَا إِذَا »

MENSTRUACIONI PAS TAVAFIT (TË FUNDIT) NUK PENGON

1757. - Na ka treguar Abdullah b. Jusuf se i ka kumtuar Malik, i cili transmeton nga Abdurahman b. Kasim, ai nga babai i vet kurse ky nga Aisheja r.a.:

"Safija e bija e Hujejjit, bashkëshorte e Pejgamberi s.a.v.s. kishte menstruacion, dhe këtë ia thash Pejgamberit të All-llahut, e ai tha:

- Ajo do t'na vonojë?

- Ajo - thanë të pranishmit - e ka kryer tavafin e fundit rreth Qabes.

- Atëherë, pra, s'ka vonesë - tha ai.

۱۷۵۸، ۱۷۵۹ - حَدَّثَنَا أَبُو النَّبَانِ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَبِي رَبِيعٍ عَنْ عِكْرِمَةَ « أَنَّ أَهْلَ الْمَدِينَةِ سَأَلُوا ابْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ امْرَأَةِ طَافَتْ ثُمَّ حَاضَتْ ، قَالَ لَمْ : تَنْفِرُ ، قَالُوا : لَا نَأْخُذُ بِقَوْلِكَ وَنَدَعُ قَوْلَ زَيْدٍ ، قَالَ : إِذَا قَدِمْتُمُ الْمَدِينَةَ فَسَلُّوا . فَسَلُّوا الْمَدِينَةَ فَسَأَلُوا ، فَكَانَ فِيمَنْ سَأَلُوا أُمَّ سُلَيْمٍ ، فَذَكَرَتْ حَدِيثَ صَفِيَّةَ « رَوَاهُ خَالِدٌ وَقَتَادَةُ مِنْ عِكْرِمَةَ

1758. - 1759. - Na ka treguar Ebu Nu'man, këtij i ka transmetuar Hammadi e ky nga Ejjubi, ai nga Ikrime se medinasit e kanë pyetur Ibn Abbasin r.a. për gruan e cila e ka kryer tavafin dhe pastaj i ka ardhë menstruacioni.

- Të udhëtojë - u tha ai.

- Nuk do ta përfillim - thanë ata - deklaratën tënde, e të lejmë deklaratën e Zejdit.

- Kur të arrini në Medine - tha ai - pyetni ndokë!

Erdhën në Medine dhe pyetën. Në mesin e atyre të cilët i pyetën ishte edhe Ummi Sulejmi, e cila u përmendi rastin e Safijes.

Këtë e kanë transmetuar edhe Halid dhe Katade nga Ikrime.

۱۷۶۰ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ حَدَّثَنَا ابْنُ طَاوُسٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ « رُوِيَ لِلْحَائِضِ أَنْ تَنْفِرَ إِذَا حَاضَتْ »

1760. - Na ka treguar Muslim se i ka transmetuar Vuhejbi nga Tavusi e ai nga babai i vet, kurse ky nga Ibn Abbasi r.a. i cili ka thënë:

"Gruaja me menstruacion e ka të lejuar të shkojë (kthehet) në shtëpi nëse e ka kryer tavafin e fundit rreth Qabes".

۱۷۶۱ - قَالَ « وَسَمِعْتُ ابْنَ عَمْرِو بْنِ قَيْسٍ يَقُولُ : إِذَا حَاضَتْ ، فَتَنْفِرُ ، ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ بَعْدُ : إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخِيَ لَهَا »

1761. - Por e kam dëgjuar - ka thënë Ibn Tavus - Ibn Umerin duke thënë: "Ajo nuk do të shkojë në shtëpi". Më vonë prap e kam dëgjuar që thotë: "Pejgamberi s.a.v.s. u ka bërë lehtësime (u ka lejuar të shkojnë)".

١٧٦٢ - **عَدْنَةُ** أَبُو الثَّمَالِ حَدَّثَنَا أَبُو حَوَاثَةَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ «خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَلَا نَرَى إِلَّا الْحَيْجَ ، فَتَدِيمَ النَّبِيِّ ﷺ فَطَافَ بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلَمْ يَمْلُ ، وَكَانَ مَعَهُ الْمَدْيِيُّ لَطَافٌ مَن كَانَ مَعَهُ مِنْ نِسَائِهِ وَأَهْبَابِهِ ، وَحَلَّ مِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ الْمَدْيِيُّ ، فَحَاضَتْ هِيَ ، فَتَسَكَّنَا مَنَاسِكُنَا مِنْ سَجْنَا . فَلَمَّا كَانَ لَيْلَةَ الْخَضِيِّ لَيْلَةَ الْفَرَقِ قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ كُلُّ أَحْبَابِكَ يَرْجِعُ بِحَيْجٍ وَحُمْرَةٍ غَيْرِي . قَالَ : مَا كُنْتَ تَطُوفِينَ بِالْبَيْتِ لَيْلَى قَدِيمًا ؟ قَالَتْ : لَا . قَالَ : فَأَخْرَجَنِي مَعَ أَخِيكَ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَى بِعُمْرَةٍ ، وَمَوَعَدُكَ مَكَانَ كَذَا وَكَذَا . فَخَرَجْتُ مَعَ عَيْدِ الرَّحْمَنِ إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَهْلَيْتُ بِعُمْرَةٍ . وَحَاضَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حُجْرٍ ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : عَثَرِي حَلْقِي ، إِنَّكَ لِحَابِسَتُنَا ، أَمَا كُنْتَ طَلُفْتَ يَوْمَ النَّحْرِ ؟ قَالَتْ : بَلَى . قَالَ : فَلَا بَأْسَ أَنْفَرِي . فَلَقِيْتُهُ مُضِعِدًا عَلَى أَهْلِ مَكَّةَ وَأَنَا مُنْهَبِطَةٌ ، أَوْ أَنَا مُضِعِدَةٌ وَهُوَ مُنْهَبِطٌ . وَقَالَ مُسَدَّدٌ « قَالَتْ : لَا » . تَابِعَهُ جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ فِي قَوْلِهِ « لَا »

1762. - Na ka treguar Ebu-sh-Nu'man nga Ebu Avane, që transmeton nga Mensuri, ai nga Ibrahim, ky nga Esved, e ai nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

- Kemi dalë me Pejgamberin s.a.v.s. (nga Medina), me nijet që të kryejmë vetëm haxhin.

Pejgamberi s.a.v.s. arriti (në Mekke) dhe menjëherë kreu tavafin rreth Qabes dhe sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves. Kishte kurban me vete dhe ihramin nuk e hoqi. Këtë e bënë, njëlloj, edhe bashkëshoretet e tij që ishin me të, si edhe shokët e tij. Ihramin e hoqi, nga ata, ai që nuk kishte kurban me vete.

Më vonë (tha Ebu Esvedi) Aishes i erdhi menstruacioni. Ne i kryem ceremonitë për haxhin tonë dhe kur erdhi nata e Hasbetit - nata e kthimit nga Minne, ajo tha: "O Pejgamber i All-llahut të gjithë shokët e tu kthehen me haxh dhe me umre të kryer, përveç meje.

- A nuk i ke kryer ti - atë natë kur erdhëm dy tavafe rreth Qabes - tha ai.

- Jo - i thash unë.

- Atëherë pra dil - tha ai - me vëllaun tënd deri në Ten'im dhe hyr në ihram për umre, dhe do të takohemi në filan vend.

Pastaj kam dalë me Abdurrahmanin deri në Ten'im, hyra në ihram për umre. Në këtë moment Safija, bija e Hujejjit u bë me menstruacion, andaj Pejgamberi s.a.v.s. tha:

"Po ti do t'na vonosh, oj fatbardhë! A e ke kryer tavafin rreth Qabes në Ditën e therrjes së kurbanit?"

- Po - u përgjegj ajo.

- Atëherë pra s'ka gjë - tha ai - këttheu (në shtëpi)!

- Mandej - thotë Aisheja - e takova Pejgamberin s.a.v.s. kur u ngjit përmbi Mekke, derisa unë zbritja ose (ka thënë) unë ngjitesha e ai zbriste.

Museddedi (në vend të "po") transmeton: "jo" - i thash

Në senedin tjetër Museddedin e pason Xherir. Në deklaratën e tij që transmeton nga Mensuri, qëndron "Jo".

### باب من صلى المعمر يوم النفر بالأبطح

١٧٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ الثَّوْرِيُّ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ قَالَ « سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ : أَخْبَرَنِي بِشَيْءٍ عَقَلْتُهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنِ صَلَّى النَّاهِرَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ ؟ قَالَ : بَعَى . قُلْتُ : فَأَيْنَ صَلَّى الْمَعْمَرُ يَوْمَ النَّفْرِ ؟ قَالَ : بِالْأَبْطَحِ ، أَفْعَلُ كَمَا يَفْعَلُ أَمْرَاؤُكَ »

### FALJA E IQINDISË DITËN KUR SHKOHET NË AL-ABTAH

1763. - Na ka treguar Muhammed b. Muthenna të cilit i ka transmetuar Is-hak b. Jusuf nga Sufjan Thevrij, ky nga Abdul Aziz b. Rufej'a i cili ka thënë:

- I kam thënë Enes ibn Malikut:

"Më informo për atë çka ke mbajtur mend nga Pejgamberi s.a.v.s.: ku e ka falë ai drekën ditën e tetë dhu-l-hixhes?"

- Në Minne - tha ai.

- Po iqindinë ku e ka falë në ditën e kthimit nga Minne? - e pyeta unë.

- Në Ebtah - u përgjegj ai. - Ti vepro si veprojnë prijësit tu për haxh!

١٧٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُعَالِ بْنِ طَالِبٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ أَنَّ قَتَادَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ « صَلَّى الظُّهْرَ وَالْعَمْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالِإِشَاءَ وَرَقَدَ رَقْدَةً بِالْمَحْصَبِ ، ثُمَّ رَكِبَ إِلَى الْبَيْتِ فَطَافَ بِهِ »

1764. - Na ka treguar Abdu-l Muteal b. Talib se i ka transmetuar Ibn Vehb të cilit i ka kumtuar Amr b. Harth se i ka thënë Katade, se si i ka transmetuar Enes b. Malik që Pejgamberi s.a.v.s. e ka falë drekën dhe iqindinë, si edhe akshamin dhe jacinë në Muhassab dhe ka ramë të flejë. Pas kësaj i hipi deve (dhe u nis) për në Qabe, dhe bëri tavaf rreth saj.

### بَابُ لِلْمَحْصَبِ

١٧٦٥ - حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « إِنَّمَا كَانَ مَنَزِلُ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ لِيَكُونَ أَسْمَحَ مَخْرُوجِهِ ، يَعْنِي بِالْأَبْطَحِ »

### PËR MUHASSABIN (LUGINËN EBTAH)

1765. - Na ka treguar Ebu Nujam të cilit i transmeton Sufjani nga Hishami, ai nga babai i vet, kurse ky nga Aisheja r.a. e cila ka thënë:

"Ebtah ishte vetëm një bujtinë ku ndalej Pejgamberi s.a.v.s. që të jetë më i pushuar për rrugë".

١٧٦٦ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا سَفِيَانُ قَالَ عَمْرُو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ « لَيْسَ التَّحْصِبُ بِشَيْءٍ ، إِنَّمَا هُوَ مَنَزِلٌ نَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ »

1766. - Na ka treguar Ali b. Abdullah se i ka transmetuar Sufjani nga Amri, ai nga Ata'u, ky nga Ibn Abbasi r.a. që thotë:

"Të buajsh në Muhassab nuk bën pjesë (në rite të haxhit). Ajo është vetëm një buajtje (konak) ku ka pushuar Pejgamberi a.s.".

**باب النزول بذي طوى قبل أن يدخل مكة  
والنزول بالبطحاء التي بذي الحليفة إذا رجع من مكة**

١٧٦٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا أَبُو صَمْرَةَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ « أَنَّ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يَبِيتُ بَذِي طَوًى بَيْنَ الثَّنِيَّتَيْنِ ، ثُمَّ يَدْخُلُ مِنَ الثَّنِيَّةِ الَّتِي بِأَعْلَى مَكَّةَ . وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مَكَّةَ حَاجِبًا أَوْ مُتَمِيرًا لَمْ يُبَسِّخْ نَاقَتَهُ إِلَّا عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ ، ثُمَّ يَدْخُلُ فَيَأْتِي الرُّكْنَ الْأَسْوَدَ فَيَبْدَأُ بِهِ ، ثُمَّ يَطُوفُ سَبْعًا : ثَلَاثًا سَمِيًّا ، وَأَرْبَعًا مَشِيًّا . ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيُصَلِّي سَجْدَتَيْنِ ، ثُمَّ يَنْطَلِقُ قَبْلَ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَيَطُوفُ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ . وَكَانَ إِذَا صَدَرَ عَنِ الْحَجِّ أَوْ الْعَمْرَةِ أَنْخَبَ بِالْبَطْحَاءِ الَّتِي بَذِي الْحَلِيفَةِ الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُبَسِّخُ بِهَا »

**PUSHIMI I HAXHINJVE NË DHU TIVA PARA SE TË HYJNË  
NË MEKKE DHE NË BAT-HA, QË GJENDET NË DHU-L-HULEJFE,  
DUKE U KTHYER NGA MEKKA**

1767. - Na ka treguar Ibrahim b. Mundhir të cilit i transmeton Ebu Damre nga Musa b. Ukbe, prej Nafi'ut, se Ibn Umeri r.a ka bujtur në Dhu Tuva, ndërmjet dy kodrinave. Pastaj hynte (në Mekke) kah kodrina që është nga ana e epërme e Mekkes, dhe kur arrinte (në Mekke) si haxhi apo mu'temir, deven e vet e ndalte mu para dyerve të Harmeit (Qabes). Mandej hynte (në Harem), i afrohej Gurit të Zi dhe me këtë e fillonte ceremonialin e haxhit; bënte tavaf rreth Qabes shtatë herë: tre tavafët e parë me të shpejtuar, kurse katër tjerët me ecje të zakonshme. Pastaj qethej dhe i falte dy rekate (pas Mekami Ibrahimit), e mandej, para se të ktheheshte në banesën e vet, kryente sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves. Kur këthehej nga haxhi ose umreja, e ndalte deven në Bat-ha që është në Dhu-l-Hulejfe, ku e ndalte deven edhe Pejgamberi s.a.v.s..

١٧٦٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّهْمَنِ حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ قَالَ : سَأَلَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَصْبِ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ قَالَ « نَزَلَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَمْرٌ وَابْنُ عَمْرٍو » وَعَنْ نَافِعٍ « إِنَّ ابْنَ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَانَ يُصَلِّي بِهَا - يَمْنَى الْحَصْبِ - الظَّهْرَ وَالْمَصْرَ - أَحْسِبُهُ قَالَ : وَالْمَرْبَ - قَالَ خَالِدٌ : لَا أَشْكُ فِي الْمَاءِ ، وَيَهْتَجُّ هَجْمَةً ، وَيَذْكُرُ ذَلِكَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ »

1768. - Na ka treguar Abdullah b. Abdu-l-Vehhab se i ka kumtuar Halid b. Harith: Abdullah (b. Umer) në pyetjen për Muhassabin ka thënë:

- Ubejdullahu, përmes Nafi'ut, na ka thënë: "Aty ka pushuar, ka bërë konak, Pejgamberi i All-llahut, Umeri dhe Ibn Umer (Abdullahu)".

Nga Nafi'u është transmetuar edhe kjo: "Ibn Umer r.a. aty - mendonte në Muhassab - me siguri e falte drekën dhe iqindinë. Më duket (thotë Ubjedullah) se Nafi'u shtoi: "... edhe akshamin".

Halidi ka deklaruar: "...Nuk kam dyshim për jacinë dhe pastaj ka fjetur mirë e mirë..." - Këte (thotë Halidi) e përmendte edhe Ibn Umeri, duke transmetuar nga Pejgamberi s.a.v.s..

### بَابُ مَنْ نَزَلَ بِذِي طُوًى إِذَا رَجَعَ مِنْ مَكَّةَ

١٧٦٩ - وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَبِيهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «إِنَّهُ كَانَ إِذَا أَقْبَلَ بَاتَ بِذِي طُوًى ، حَتَّى إِذَا أَصْبَحَ دَخَلَ ، وَإِذَا نَفَرَ مَرَّ بِذِي طُوًى وَبَاتَ بِهَا حَتَّى يُصْبِحَ . وَكَانَ يَذْكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ »

### AI QË PUSHON NË DHU TIVA NË TË KTHYER NGA MEKKA

1769. - Muhammed b. Isa ka thënë se i ka transmetuar Hammad nga Ejjubi, ai nga Nafi'u kurse ky nga Ibn Umeri r.a. që ai, me rastin e udhëtimit për në haxh, buante në Dhu Tuva, dhe kur agonte, hynte në Mekke. Kur shkonte prap, kalonte afër Dhu Tuva dhe aty përsëri buante, ku e priste agimin.

Ibn Umeri e përmendte se kështu vepronte, pa dyshim, edhe Pejgamberi s.a.v.s..

### بَابُ التِّجَارَةِ أَيَّامَ الْأَوْسَمِ وَالْبَيْعِ فِي أَسْوَاقِ الْجَاهِلِيَّةِ

١٧٧٠ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ الْهَيْثَمِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ قَالَ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا «كَانَ ذُو الْمَجَازِ وَعُكَاظٌ مَتَّجِرَ النَّاسِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ ، فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ كَانَتْهُمْ كَرِهُوا ذَلِكَ حَتَّى نَزَلَتْ [ ١٩٨ ] الْبَقَرَةُ : ( لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ ) فِي تَوَاسِمِ الْحَجِّ »

### TREGËTIA NË DITËT E HAXHIT DHE SHITJA NË TREGJET E PERIUdhËS SË INJORANCËS (Xhahilijjes).

1770. - Na ka treguar Osman b. Hejthem se i ka kumtuar Ibn Xhurejuxh se Amr b. Dinar ka thënë:



- Ibn Abbasi r.a ka thënë: "Dhu-l-Mexhaz dhe Ukadh kanë qenë vende tregu në periudhën e Xhahilijetit. Kur erdhi Feja Islame muslimanët i urrenin këto, prandaj është shpallur: "Nuk është mëkat të kërkoni mirësitë e Krijuesit tuaj në sezonën e haxhit".<sup>18</sup>

### بَابُ الْأَدْلَاجِ مِنَ الْمُحَبَّبِ

١٧٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ حَدَّثَنَا أَبِي حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ « حَاضَتْ صَفِيَّةُ لَيْلَةَ النَّفْرِ قَالَتْ : مَا أَرَانِي إِلَّا حَابِسَتْكُمْ . قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : مَتَرَى حَلْقًا ، أَطَافَتْ بِوَمِ النَّحْرِ ؟ قَبِلَ : نَعَمْ . قَالَ : فَاتَّقِرِي »

### UDHËTIMI PARA AGIMIT NGA MUHASSABI

1771. - Na ka treguar Umer b. Hafs se i ka transmetuar babai i vet të cilit i ka thënë A'meshi, këtij Ibrahimimi nga Esvedi se Aisheja r.a. ka thënë:

18 Haxhiu e ka të lejuar tregëtinë në muajt e haxhit, qoftë përpara qoftë pas kryerjes së haxhillëkut.

Në periudhën Xhahilije kanë qenë katër vende të njohura për tregëti: Ukadh, në anën e sipërme të Nexhdit, afër Arefatit. Disa mendojnë se ky treg ishte pas Menazilu-l-Karn, në rrugë për në San'a, një konak largësi.

Dhu-l-Mexhaz ishte treg në rrethinë të Arafatit. Ibn Kelbi konsideron se ka qenë një fersah larg Arefatit, që është përfaqësuesisht 8 km. Disa tjerë mendojnë se ka qenë në anë të djathtë nga Arafati, afër Kebkebit.

Mexhennet ka qenë treg në territorin e Merru-z-Zahran, disa mila larg Mekkes. Rreth këtij tregu ishin vendosur me banim fisi Kinane. Përreth i ka kodrat Tafil dhe Shamet.

Tregu Hubashet ndodhej në drejtim të Jemenit, gjashtë konakë larg Mekkes.

Në këto dy tregjet e fundit, nuk mbaheshin panairë në sezonën e haxhit, por vetëm në muajin Rexheb.

Në tregjet e përmendura mbaheshin panairë dhe në ditët e para të përhapjes së fesë Islame, por më vonë ngadal lehen në harresë. Panairi i fundit në Ukadh ka qenë në vitin 129 hixhri, në kohën e Harixhijve, kurse i fundit në Hubashet ishte në vitin 199 sipas Hixhretit, në kohën e Davud b. Isait, e nip i Musait, nga dinastia e Abbasive.

Në "Kitabu-n-Neseb" shenohet se në Ukadh është mbajtur panairi për çdo vjet, prej ditës së parë të dhu-l-ka'de dhe zgjaste nga 20 ditë, pastaj kalohej në Mexhennet dhe këtu bëhej tregëti dhjetë ditë, gjegjësisht deri më 1. dhu-l-hixhe, e pastaj kalonte në Dhu-l-Mexhaz. Këtu këmbeshin mallërat tetë ditë. Pas përfundimit të këtij panairi, shkonin në Minne, dhe këtu fillonte ceremoniali i haxhit.

"Atë natë, kur duhej të nisemi nga Minna, Safijes i erdhi menstruacioni. Më duket - ka thënë ajo - vetëm ka me na vonuar".

Pejgamberi s.a.v.s. ka thënë: "E shkreta ajo! A e ka kryer tavafin ditën e prerjes së kurbanëve (rreth Qabes)?"

- Po - iu tha.

- Atëherë ec! - tha ai.

١٧٧٢ - قال أبو هبدي الله : وزادني محمدٌ حدثنا محاضرٌ حدثنا الأعمشُ عن إبراهيمَ عن الأسودِ عن عائشةَ رضيَ اللهُ عنها قالت « خرجنا مع رسولِ اللهِ ﷺ لا نذكرُ إلا الحجَّ ، فلما قدِمنا أمرنا أن نعلَّ . فلما كانت ليلةَ النفرِ حاضتُ صفيّةُ بنتُ حُيَيرَ ، فقال النبيُّ ﷺ : حَلَّتْ عَفْرَى ، ما أراها إلا حابستكم . ثم قال : كنتِ طُفْتُ يومَ النحرِ ؟ قالت : نعم . قال : فانفري . قلتُ يا رسولَ اللهِ ، إني لم أكن حَلَّتُ . قال : فاعتمري من التَّضَميمِ . فخرجَ معها أخوها ، فالتَبَّيْنَا مُدَّجَا . فقال : موعِدُكَ مكانَ كذا وكذا »

1772. Abdullah (Buhari) ka thënë: - Muhammedi më ka plotësuar (në dialogun e lartpërmendur) duke thënë se i ka kumtuar Muhadir nga A'meshi, ai nga Ibrahim, ky nga Esvedi se Aisheja r.a. ka thënë:

- Kemi dalë me Pejgamberin e All-llahut (nga Medina) dhe e bëmë nijet vetëm për haxh. Kur arritëm (në Mekke) na urdhëroi që pas kryerjes së tavafit rreth Qabes, Safa dhe Merves) të lirohemi nga ihrami.

Kur erdhi nata e largimit nga Minne, Safija, bija e Hujejjit ishte me menstruacion, andaj Pejgamberi s.a.v.s. tha: "E shkreta ajo!".

- Nuk shoh (tha Aisheja) për këtë rrugëdalje tjetër, veçse vonesës.

- Ke bërë tavaf (rreth Qabes) në ditën e prerjes së kurbanëve? - pyeti ai.

- Po - tha ajo. - Atëherë, pra, shko (në shtëpi)! - tha ai.

Unë i thash: "O Pejgamberi i All-llahut! (thotë Aisheja) Unë nuk kam veshur ihram (për umre)".

- Hyn tash në ihram për umre nga Ten'imi! - tha ai.

Pastaj bashkë me të shkoi vëllau i saj.

- Pejgamberin e kemi takuar më vonë (thotë Aisheja), gjatë udhëtimit pas gjysmës së natës dhe ai tha: "Vendi për t'u takuar me ty është filan vendi!"

*"Kush gënjen, me qëllim, në llogari timen le t'ia përga-  
tisë vetes vendin në xjarr"*

*Muhammedi a.s.*

## FJALORTHI TERMINOLOGJIK PËR "SAHÎHU-L-BUHÂRI"

### A

**Âd** - fis arab, i cili përmendet edhe në Kur'an. Ka jetuar në shkretëtirën Ahkaf. Ahkaf shrihet ndërmjet Umanit dhe Hadremevitit

**Âhîret** - bota e ardhshme, pas vdekjes.

**Akabe** - vend në Minne, në periferi të Mekkes.

**Alejhiselam ose Sal-lall-llahu alejhi ve sel-lem** - shprehje urate e bekimi që përdoret kur përmendet emri i pejgamberit Muhammed. Shprehja e parë përdoret edhe me emrat e pejgamberëve të tjerë: Adem, Musa, Isa, etj., kurse e dyta përdoret vetëm për Muhammedin. Shpeshëherë përdoren në format e shkurtuara: e para *a.s.* kurse e dyta *s.a.v.s.* Nëse këto shprehje hasen pa emrin e ndonjërit nga pejgamberët, atëherë kjo i referohet Muhammedit.

**Arefât** - një vend, kodër, që gjendet nja 10 km larg Mekkes.

**As-hâbë** - shok i Muhammedit a.s.

**Avret** - organe të trupit të njeriut që duhen mbuluar si vende të turpshme. Pjesë të trupit që nuk duhet të shihen.

### B

**Bint** - e bija, shkurtesa për këtë bën vetëm b. Shkurtica b. mund t'i referohet edhe gjinisë mashkullor, ibn - i biri.

**Buâth** - vendluftim për luftërat ndërfisnore të arabëve në periudhën para shpalljes së Kur'anit. Bu'âth gjendet jo fort larg nga Medineja.

**Burda** - lloj veshje, mantil, xhyly, xhybe, kapulaqë.

**Bedâi** - titull i librit.

**Berid** - masë për largësi, përafërsisht 12 mila.

### D

**Dexhâl** - ngatërrestar, krijesë e trishtueshme për të cilin supozohet se do të paraqitet në prag të Kijametit.

**Duha namaz** - namaz nafile që mund të falet pas lindjes së diellit e deri para kohës së drekës.

### DH

**Dhikr** - të përmendurit e emrit të All-llahut ose ndonjë shprehje tjetër devotshmërie me të cilën lartëson Zotin xh.sh.

## E

**E'alâ** - sureja e 87 e Kur'anit.

**Ensâr** - banorët e Medines që ishin vendës, jo të ardhur. E kundërta e termit Muhaxhirë.

**El-Hidâje** - titull libri.

**Evsat** - titull libri.

## F

**Farz-i kifâje** - detyrim i domosdoshëm kolektiv, farz kolektiv. I tillë është namazi i xhenazes.

**Fâtiha** - sureja e parë e Kur'anit (El-hamdu lil-lahi...).

**Fitne** - shtirje; sprovë.

**Fersah** - masë për largësi, përafërsisht 8 km.

## H

**Haxh-i kirân** - kryerja e haxhit dhe umres në muajt e haxhit.

**Haxhxhetu-l-Vedâ** - Haxhi Lamtumirës, haxhi i fundit.

**Hikve** - lloj veshje,

**Halife** - mëkëmbës, sundimtar me autorizim të veçantë.

**Harixhij** - fraksion musliman i njohur në historinë islame.

**Hixhr (El-Hatim)** - vend me mure të lartë dy arshina që gjenden në anën veriore të Qabes.

**Hutbe, hytbe** - ligjëratë, këshillë, që mbahet ditën e xhuma dhe ditëve të bajrameve nga minberi. Ligjëratë specifike.

## I

**Ibn** - i biri, shkurtica është b.

**Ihram** - veshje specifike, mbështjellje e trupit me çarshaf, e haxhiut në kohën kur e kryen detyrën e haxhxhit. Bërja nijet për haxh os umre.

## J

**Jevmi shek** - dita e dyshimit, kur dyshohet a është dita e fundit e ramazanit apo dita e parë e muajit shevval.

**Janâbi'a** - titull libri.

## K

**Kebîr** - titull libri.

**Kâfirûn** - sureja e 109 e Kur'anit.

**Kamfor** - lloj bari, si borziloku.

**Karîn** - haxhiu i cili në të njëjtën kohë, në mikatë, vendos që ta kryej edhe haxhin edhe umren.

**Kefâret** - kompensim, formë shpagimi për ndonjë gabim.

**Kijâm** - të qëndruarit në namaz në këmbë.

**Kiraet** - të kënduarit Kur'an.

**Kurban** - flijimi i një kafshe, (dele, a lopë...) për festën e bajramit të Kurbanit, bajrami i Vogël.

**Kirât** - që tregon kualitetin e arit, karat.

**Kâmil** - titull libri.

## L

**Lâmije** - këngë, vargjet e së cilës përfudnojnë me shkronjën L.

**Lejletu-l-kadr** - nata e 27 e ramazanit. (Kadër gexhe).

**Lutja e kunutit** - (kunut dua) është lutja që këndohet në namazin e vitrit, në reqatin e tretë pas tekbirit që mirret duke qëndruar në këmbë pasi ta kemi kënduar Fatihan dhe suren.

## M

**Mekruh** - punë e papëlqyeshme, punë e urrejtur.

**Medhheb** - shkollë juridike në të drejtën islame.

**Mikât** - vend jo fort larg nga Mekka në të cilin haxhinjt veshin ihraimin dhe bëjnë nijet, vendosin, të kryejnë haxhillëkun.

**Minne** - vendbanim në rrugën nga Mekka për Arefat.

**Minber** - vend i ngritur, i ndërtuar me dërrasa..., ku këndohet hytbeja.

**Misvak** - lloj brushe për të larë dhëmbët. Përfitohet nga një lloj druri salvadore persica.

**Mebisût** - titull libri.

**Mehr** - dhuratë që i jepet femrës me rastin e kurorës.

**Mubah** - e lejuar, punë që lejohet të bëhet. As urdhërim as ndalim.

**Musned** - titull libri.

**Mustedrek** - titull libri.

**Musannaf** - titull libri

**Muhassab** - titull libri

**Muxhtehid** - dijetarë i njohur islam i cili në mbëhstetje të Kur'anit dhe hadithit zgjedh probleme fetare.

**Muxhize** - mrekulli, veprim karakteristik i pejgamberëve me të cilin dëshmojnë profetësinë e tyre.

**Mufessir** - komentues i Kur'anit.

**Muhaddith** - njohës i mirë i haditheve.

**Muta** - vend në Siri ku u ndeshën muslimanët me Bizantinët në vitin 8 hixhri (629).

**Muzdelife** - vend ndërmjet Minnes dhe Arefâtit.

**Mu'temir** - vizitor i Mekkes në kohë tjetër, jo të haxhit, i cili në mikat vesh ihramin, kryen tavafin rreth Qabes dhe sa'jin ndërmjet Safa dhe Merves.

**Mutemetti'** - haxhiu i cili në muajt e haxhit kryen umren dhe të njëjtin vit e kryen edhe haxhin.

**Mudd** - është një masë që përmban 50 dkg e 33 gr, gjegjësisht 833 gr.

**Muhrim** - person me të cilin femra përkatëse e ka të ndaluar kurorën

**Muhît** - titull libri.

**Muvatta'a** - titull libri. Vepër e Imam Malik Ibn Enesit.

**Musal-la** - vend i hapur i përshtatshëm për të falë namazin bashkarisht një masë më e madhe se sa në xhami. Hapsirë ku mund të falet namazi i bajramit ose i xhumasë.

## N

**Nâfile** - Namaz nâfile, namaz jo i detyruar.

**Nâs (An-nas)** - sureja 110 e Kur'anit.

**Nijet** - vendos, e bën mend.

## R

**Rek'at** - një pjesë e namazit që përbëhet nga qëndrimi në këmbë, (kijam) përkulja, (rukne) dhe përulja (sexhdeja).

**Ruku'ë** - përkulja e trupit duke formuar këndin 90 shkallësh, duke mbajtur gjunjët me duar.

**Rukne** - pjesë përbërëse të namazit.

## S

## S

**Sadakatu-l-fitr** - sadakë speciale që jepet në ramazan.

**Safa** - vend në Mekke.

**Safer** - muaji i dytë sipas kalendarit hixhri.

**Sexhde** - pjesë përbërëse e namazit që kryeht duke vënë në tokë ballin, hundën, gjunjët, shuplakat e duarve dhe majet e gishtërinjëve të këmbës.

**Sâ'ë** - një masë që përmban 3 332 gr.(tre kgr. e 332 gram). Gjegjësisht një sa'ë i ka 4 mudde.

**Sened** - Vargu i pandërprerë i transmetimëve të hadithit. Ky varg arrin prje transmetuesit deri te folësi.

**Sahîh** - titull libri (Sahîhu-l-Buhâri, Sahîhu-l-Muslim).

**Sunen** - titull libri (Suneni Ebi Davud).

**Sehvi Sexhde** - sexhdeja korigjuese. Kjo sexhde behet nëse është bërë ndonjë gabim jo i rëndë gjatë namazit.

**Sunnet** - puna, veprimi i Muhammedit a.s. ose pëlqimi i tij.

**Sunnet-i muekkede** - sunnet i fortë, punë të cilën Pejgamberi a.s. e kryente rregullisht.

## SH

**Sham** - Siria. kështu quhet Sria në literaturën arabe.

**Shehid** - luftëtar që vritet për liri të fesë e të atëdheut; i mbyturi pa faj.

**Sheriat** - ligj, norma ligjore të mbështetura në Kur'an e hadith.

**Shirk** - politeizëm.

## T

**Tâbût** - tabuti, sandëku me kapak ose pa kapak, me të cilin bartet i vdekuri deri në varr.

**Tab'în** - gjenerata që ka arritë të mbajë mend e të shoqërohet me shokët e Muhammedit a.s..

**Tavaf** - vizita duke u sjellë rreth Qabes.

**Tekbir** - quhet teksti "All-llahu ekber" - All-llahu është më i madhi.

**Telbije** - quhet teksti: "Lebbejke All-llahumme lebbejke...!" të cilin e këndojnë haxhinjtë gjatë kryerjes së haxhit.

**Telvîh** - titull libri.



**Tervijet** - dita e tetë e muajit dhu-l-hixhe.

**Teshehhund** - teksti "Ettehijjatu lil-lahi..." vetëm, ose bashkë me salevatë që këndohen në namaz kur rrimë ulur më gjunjë.

## U

**Uhud** - kodër një orë larg Medines.

**Ukije** - okë, masë më e madhe se kilogrami.

**Ummijj** - autodidakt, ai që nuk ka mësuar në shkollë ose me mësues, por vetëm nga nëna e vet dhe vetëvetiu.

**Umre** - ceremoniali që kryhet me rastin e vizitës së Mekkes në çfarëdo kohe qoftë gjatë vitit.

## V

**Vaxhib** - detyrim, urdhër i shkallës së dytë, afër farzit.

**Vitr namaz** - namaz trereqatësh që falet gjatë natës, pas jacije.

**Vukûf** - qëndrim i domosdoshëm i haxhinjëve në Arefatë dhe Muzdelife.

**Vesak** - është një barrë deveje. Me fjalë tjera një vesak ka 60 sa'a, gjegjësisht 200 kgr.

## XH

**Xhema'at** - bahskim njerëzish që bashkërisht falin namazin.

**Xhemret** - grumbull guralecash në Minne.

**Xhenaze** - i vdekur; namaz me lutje për të vdekurin, që kryhet zakonisht para vorrimit.

**Xhiahâd** - luftë, përpjekje.

**Xhizje** - forëm tatimi që ia paguanin jomuslimanët shtetit islam për t'u liruar nga shërbimi ushtarak.

**Xhum'a** - namazi që falet ditën e xhuma, në drekë, kolektivisht.

**Xhunub** - gjendje e papastër pas kontaktit seksual, ose ejakulimi i shkaktuar në ëndërr etj.

**Xhâmiu-l-fikh** - titull libri.

## Z

**Zekatë** - sadaka e detyrueshme në lartësi prej 2,50% nga kapitali i pashfrytëzuar për një periudhë të caktuar, të cilën muslimani i pasur e jep për çdo vit për muslimanët e varfër.

**Zëndëk** - mosbesimtar, heretik.

---

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ۗ  
 وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ۗ

*"Ai i cili punon mirë, sa grima - e shesh atë, por edhe kush bën keq, qoftë sa grima - do ta shohë"*

*Kur'an, 99:7-8.*

Jeta, megjithatë, rrjedh binarëve të vet. Të gjithë popujt e botës i kanë, kush më shumë kush më pak, engjujtë dhe djajtë e vet. Populli shqiptar nuk mund të jetë përjashtim. Në këto vite të lëkundjeve të mëdha e të përgjithshme, sidomos në Ballkan, popullit shqiptar më shumë se të gjithë popujt e Ballkanit i ka rënë hise të përjetojë më shumë hidhërime sesa gëzime. Në mënyrë të veçantë shqitprët e mbetur jashta kufinjëve të shtetit amë. Pavarësisht se me fajin e kujt.

Megjithatë, edhe këta nuk e lënë pa e vënë nga një gurë në kalanë shqiptare, qoftë në fushë të arsimit, fesë, kulturës, shkencës, etj., e cila kala, edhe pasi të ndërtohet nuk mund të qëndrojë pa angazhimin konkret e me sinqeritet të pjesës më të madhe të faktorit shqiptarë.

Viti 1994 do të mbahet mend për shumëçka, por historia e kulturës shqiptare këtë moment do ta shënojë me prezentimin e veprës "*Sahîhu-l-Buhâri*", para lexuesve shqiptarë, për herë të parë në gjuhën shqipe, nga e cila vepër së shpejti do të ketë në duarë tetë vëllimet e para. Koleksioni i Buhariut me hadithe të Muhammedit a.s. paraqet kulminacionin e saktësisë së haditheve të Alejhisselamit. Për kriterin e saktësisë flet fakti se prej gjashtëqindë mijë haditheve të mbledhura, pas një shqyrtimi dhe krahasimi të gjithanshëm të burimit dhe përcjelljes deri tek mbledhësi, në nëntë vëllimet e Buhariut kanë gjetë vend vetëm 7563 (shtatë mijë e pesëqind e gjshtëdhjetë e tre) hadithe.

Me këtë botim të "*Sahîhu-l-Buhâri*" lexuesi shqiptar ka në duar dy burimet themelore të Fesë Islame: Kur'anin dhe Hadithin.

Lexues të nderuar, literatura Islame shqiptare zë fill në vitet e njëzeta të këtij shekulli, mirëpo nga lëmi i haditheve, deri në ditët e sotem, ne gjuhën shqipe, nuk kemi pasë ndonje botim të veçantë më vëllimor se "Katërdhet

hadithe" nga Imam Nevevi, që është botuar disa herë anë e kand ku jetojnë shqitarët. Këtë vit, 1994, doli nga shtypi edhe libri "Kështu fliste Muhammedi a.s.", në dy vëllime, por koleksioni "*Sahîhu-l-Buhâri*", si në origjinal, poashtu edhe përkthimi edhe botimi në gjuhën shqipe, nga shumë aspekte ndryshojnë prej përkthimeve dhe botimeve tjera, e që mund të hetohet edhe nga lexuesi i zakonshëm.

Me sa di, ndër lexuesit shqiptarë është menduar dhe është biseduar individualisht për përkthimin e "*Sahîhu-l-Buhâri*", mirëpo deri në fund të vitit 1992 nuk kishte asgjë konkrete. Pas disa konsultimeve, në fillim të vitit 1993, me arsimtarët e Degës së Orientalistikës në Prishtinë, me 18 qershor 1993 morëm përsipër detyrën konkrete që ta përkthejmë koleksionin e njohur të haditheve me titullin "*Sahîhu-l-Buhâri*". U definua ecuria e punës konkrete në vija të përgjithshme, dhe u morëm vesh që pasi përkthimi duhet të botohet krahas origjinalit, një vëllim të Buhariut, sipas botimit të vitit 1894, ta ndajnë dy vetë dhe në gjuhën shqipe të dalin dy vëllime, kështu siç i keni në duar. Ndarja është bërë pa e cënuar tërësinë tematike.

Puna konkrete filloi menjëherë sipas marrëveshjes:

- |   |  |     |       |
|---|--|-----|-------|
| 1 | Mr. Mehdi Polisi, Libri i parë (hadithet 1-348).       | 100 |       |
| 2 | Mr. Abdullah Hamiti, Libri i dytë (hadithet 349-875).  | 500 | = 600 |
| 3 | Mr. Ilaz Rexha, Libri i tretë (hadithet 876-1394).     | 500 |       |
| 4 | Dr. Feti Mehdiu, Libri i katërtë (hadithet 1395-1772). | 150 | = 750 |
| 5 | Mr. Ismail Ahmedi, Libri i pestë (hadithet 1773-2259). | 480 |       |
| 6 | Ruzhdi Lata, Libri i gjashtë (hadithet 2260-2737).     | 470 |       |
| 7 | Isa Memishi, Libri i shtatë (hadithet 2738-3325).      | 580 |       |
| 8 | Bahri Aliu, Libri i tetë (hadithet 3326 ----).         | 230 |       |

Afati për kryerjen e kësaj pune ishte një vjet. Në dhjetor të vitit 1993 kolegu Ilaz Rexha hoqi dorë nga përkthimi i librit të tretë dhe pasi që libri i tretë dhe i katërtë janë një vëllim në origjinal, përkatësisht libri i dytë i Buhariut, personalisht m'u shtua edhe një detyrë, që ta përkthej edhe librin e tretë. Ky obligim është njëkohësisht edhe një kënaqësi më tepër, sepse lexuesit shqiptar po i afrojnë dy vëllime me hadithe të Muhammedit a.s., librin 3 dhe 4.

Nëntë vëllimet e Buhariut me 7563 hadithe të zgjedhura e të mbarshtruara sipas temave boshte për çështjet Islame, si: namazi, agjërimi, zekati, haxhi etj., janë të redaktuara edhe nga filologu Ibn Malik dhe u botuan, përveç

vendeve tjera, edhe në Kairo në vitet 1862, 1887, 1889, 1893, 1894, dhe në literaturën Islame zënë vendin e parë, pas Kur'anit, si spjegim më autentik i normave në besim dhe në veprime në fenë Islame.

Numrimi i haditheve, kështu siç ia prezentojmë lexuesit tonë, është bërë nga muhaddithi i njohur *Ahmed b. Ali b. Haxher Al-Askala-ni* 1371-1448 (773-852 h.) me çka ka dhënë kontribut të madh për funksionalitetin e kësaj vepre të rëndësishme. Edhe ne gjatë përkthimit i përmbahemi besnikërisht kësaj radhitje.

8

Libri i katërtë përfshinë 37<sup>8</sup> hadithe, përkatësisht këtu janë hadithet prej 1395 deri 1772. Me këto hadithe, në mënyrë më autentike, sqarohet vënia në praktikë e urdhërave të Kur'anit për zekatin me gjitha format e tij dhe haxhin me tëra veprimet që e përcjellin e që të dy këto farze - detyrime, janë të urdhëruara me Kur'an. Ju sigurisht kur e keni lexuar Kur'anin keni mësuar se është detyrim i domosdoshëm dhënia e zekatit dhe kryerja e haxhit, por aty nuk keni gjetë hollësi për kryerjen e këtyre farzeve.

Tani, me Librin e katërtë të Sahihu-l-Buhariut në gjuhën shqipe, nga hadithet që i ka zgjedhur fâkihu dhe muhaddithi i merituar, Buhariu, që kam fatin e kënaqësinë t'ua afrojmë në gjuhën amëtare, si dhe nga komentimet e nevojshme që janë të zgjedhura nga Ibn Haxher Al-Askalani dhe Hasan Shkapur, ju personalisht njoftoheni dhe infromoheni se si i kryente këta detyra Pejagamberi a.s., si i kryenin shokët e tij dhe familja e tij, çfarë spjegimesh kërkonin ata dhe çfarë përgjigje u jepte Muhammedi a.s. Dhe tani kur këto sqarime i kemi në gjuhën tonë, na mbetet që t'i zbatojmë në mënyrë korrekte këto detyra ashtu siç vepronte, porosiste apo parapëlqente Muhammedi a.s. Në rast të ndonjë paqartësie të leçisim me kujdes kureshtjen e bashkëkohanikëve të Muhammedit a.s. dhe përgjigjet që u jepte ai për çështje konkrete. Nëse kështu veprojmë kurrë nuk do të gabojmë.

Në kët botim i jemi përmbajtur me besnikëri origjinalit të Buhariut, prandaj lexuesit shqitpar, vargu i emrave në pjesën e parë të secilit hadith "senedi", që jemi përpjekur, sa ka qenë e mundshme ta rreshtojmë në frymën e gjuhës shqipe: *Na ka treguar... na ka rrëfyer... i cili ka dëgjuar... ai nga... nëpërmjet të... të cilit i ka thënë..., këtij..., ndërsa..., etj.*, në asnjë mënyrë mos i duket si përsëritje e kotë. Përkundrazi lexuesi të ndiejë kënaqësi, sepse në këtë mënyrë ka arrijt te fjala e Muhammedit a.s., të cilën bashkëkohaniku i tij, për shembull: Ebu Bekri, Enes b. Maliku, Aisheja, Ebu Hurejreja r.a. etj., ia la amanet brezit pas tyre, ndërsa këta brezit tjetër dhe kështu, Buhariu

(810-870), i shenoi, i zgjodhi me kujdes, i verifikoi dhe ua la amanet atyre që dëshirojnë të marrin dituri nga burimi. Nëse ndonjërin nga hadithet që i lexoni këtu nuk mund ta kuptoni lehtë, atëherë përpiquni ta vini vehten në shekullin e shtatë, në radhë të parë në rrethanat historike, sociologjike e kulturore, por edhe ato gjeografike. Në këtë mënyrë asgjë nuk do të mbetet e paqartë.

Përmendja e emrave, "senedi" që fillon nga ai më i afërti për mbledhësin e haditheve, dhe shkon kah ai më i largëti, i cili gjendet tek burimi, Buhariut i ka shërbyer të verifikojë kualitetet e nevojshme, morale, psikike, fizike, të atyre nëpër gojën e të cilit ka kaluar hadithi konkret. Sëkëndejmi, në këtë vëllim, do të hasni hadithe të ngjashme, me ndyrshime minimale, dhe kjo është garancë e saktësisë në vijën e përgjithshme të haditheve që i keni para vetes. Sepse evidentimi i hadithit që bënë fjalë për një çështje nga disa transmetues, pa asnjë ndryshim, ose me ndryshime krejtësisht të vogla, flet për transmetimin besnik të haditheve duke i ruajt detalet më të imta.

Buhariu na thotë: *"Hadithet që i kam shënuar i kam mbledhur mbase edhe nga më tepër se 1000 dijetarë, dhe nuk kam shënuar asnjë hadith për të cilin nuk e kam vargun e transmetuesve "senedin" të pashkëputur deri në burim"*.

Këtë mënyrë të prezentimit para lexuesit tonë e kemi parë të arsyeshme sa për lexuesit e zakonshëm, aq edhe për kategorinë e lexuesëve të cilët janë të kyçur në rrejdhat e burimeve dhe literaturës islame, posaçërisht të hadithit. Ky prezentim besnik, me sened të plotë sipas origjinalit, dhe me tekstin e hadithit origjinal përballë përkthimit në gjuhën shqipe, është mbështetja më e fortë që shërben për evitimin e hamendjes eventuale të ndonjë lexuesi laik apo edhe profesional.

*Sahîhu-l-Buhâri* është botuar dhe ribotuar sa e sa herë. Është botuar me komentime e pa komentime, madje edhe është përkthyer në gjuhë të ndryshme të botës. Ka disa përkthime në gjuhën turke, kurse në gjuhën frengje është botuar ndërmjet viteve 1903-1914 me titullin "El-ehadisu-l-islamijje", e më vonë edhe në anglisht. Në njërin nga botimet në gjuhën turke, botimi i tretë, i përkthyer nga Kamil Miras, nuk është respektuar tërësia e koleksionit. Përveç kësaj, këtu është hequr edhe senedi, si pjesë përbërëse dhe e pandashme e hadithit sipas kriterit që ka zbatuar Buhariu për besueshmërin e haditheve. Një veprim të tillë nuk e kemi parë të arsyeshëm për ta përfillur

në punën tonë, pavarsisht nga përsëritja e shpeshtë e emrave të transmetuesve të haditheve.

Lexuesi shqiptar në Sahihu-l-Buhari, në librat: 1,2,3,4 etj. do të vërejë ndonjë laramani metodologjike që është rrjedhojë e dy faktorëve. Njëri është fakti se secili nga përkthyesit ka stilin e vet të punës e të shprehurit. Madje edhe në zgjedhjen e komentimit bashkëpunorët kanë qenë të pavarur të vendosin personalisht, kurse në tekstin e haditheve të gjithë janë obliguar të respektojnë me besnikëri senedin dhe metnin në bazë të Buhariut, me numrim të Ibn Haxher al-Askalaniut.

Faktori i dytë është si rrjedhojë e kushteve objektive në të cilat kanë punuar arsimtarët e Degës së Orientalistikës gjatë kësaj periudhe. Në mungesë të hapësirës për punë kaq serioze, siç është projekti në përkthimin e koleksionit të Buhariut, fillimisht në tetë vëllime, me 3000 faqe, realizuesit e këtij projekti nuk kanë pasë mundësi të konsultohen për të gjitha çështjet që kërkonin harmonizim gjatë punës njëvjeçare. Kemi qenë të shtrënguar që çështjet konkrete të përpiqemi t'i harmonizojmë në biseda të improvizuara në vend jo të përshtatshëm për këtë qëllim. Kjo gjendje ka qenë e kushtëzuar sa nga rrethanat e përgjithshme të vështira që përjetojnë punojnësit shkencorë, aq edhe nga fakti se, All-llahu xh.sh. ka krijuar edhe aso njerëz që kanë mundësi të afrojnë kushte më të mira për punë, por u mungon kapitali shpirtëror.

Megjithatë, çka do All-llahu xh.sh. bëhet, dhe vetëm Ai është i denjë për adhurim. I dërguari i Tij, Muhammedi a.s. meriton çdo respekt, kurse për punën e bërë deri tash kanë të drejtë dhe detyrë, të gjithë ata që dinë, të marrin pjesë në evitimin e gabimeve të mundshme për botimet e ardhshme.

E ndjej si obligim por edhe nderë e kënaqësi që posaçërisht kolegëve të Degës së Orientalistikës, edhe bashkëpunëtorëve të tjerë t'u shpreh falënderim e mirënjohje të sigurtë për angazhimin e tyre të pakursyer që kjo punë të kryhet me faqe të bardhë. U shpreh mirënjohje të sigurtë të gjithë atyre që kanë kontribuar në mirëvajtjen dhe efikasitetin e realizimit të këtij projekti, si redaktorët profesionalë, redaktorët gjuhësorë, korrektorët, realizuesit teknikë dhe të gjithë të tjerëve të cilët kanë marrë pjesë dhe kanë kontribuar në çfarëdo mënyrë qoftë.

All-llahu i shpërbleftë të gjithë si di Ai!

Ndihmo Zot që puna të vazhdojë deri në fund!

Prishtinë, shtator, 1994.

*Dr. Feti MEHDIU*



## Literatura

- *Al-Muntehab fi tefsîri-l-Kur'ani-l-Kerîm*, at-tabatu-l-hâmise, al Kahire, 1975. (Lexhnetu-l-Kur'an vessunneti).
- *Al-Mu'xhemu-l-Vesît*, 1,2, "Daru-l-Mearif bi Misr, 1972 (1392 h.).
- **Abdulah Škaljić**, *Turcizmi u srpskohrvatskom jeziku*, Sarajevo, 1973. ("Svjetlost" - treće izdanje).
- *Arabsko - ruskii slovar*, Moskva, 1962, Sastavil prof. **H.K. Baranov**.
- **Dr. Ahmed Shelebi**, *Târîhu-t-teshri il-islâmî ve târîhinnadhmi-l-kadaijjeti Fi-l-islâm*, al-Kahire, 1976.
- **Fet-hu-l-Bâri**, bisherhi **Sahîhi-l-Buhâri**, *al-xhuz'uth-thani*, *al-xhuz uththalith*, "Dâru-l-ma'rife" Bejrut, s.a.
- *Fjalor serbokroatisht-shqip* (grup autorësh) Prishtinë, 1986. (bot. Instituti Albanologjik i Prishtinës).
- *Fjalor i gjuhës shqipe*, Tiranë, 1954 (Rilindja, Prishtinë, 1965).
- *Islam Ansiklopedisi*, 2. cilt, Istanbul, 1961.
- **Ibn Hisham**, *assîretunnebevijje*, 1-4, Al-Kahire, 1974.
- *Kur'an-i*, përktheu **Feti Mehdiu**, Prishtinë 1985.
- *Kitabu rijadi-s-salihîn min kelâmi Sejjidi-l-murselîn*, el-Kahire (Mektebetu-l-gjumhûrijjeti-l-arabijjeti) s.a.
- *Fjalor i gjuhës së sotme shqipe*, 1,2, Prishtinë, 1981 (ribotoi "Rilindja") sipas botimit të Akademisë së Shkencave të RPSSH Instituti i Gjuhësisë dhe i Letërsisë-Tiranë).
- **Nerkez Smailagić**, *Leksikon Islama*, Sarajevo, 1990 (I.K."Svjetlost")
- **Sahihu-Ebi Abdil-lah al-Buhâri**, *al-xhuz'uththani*, "Mektebetu-l-gjumhûrijjeti-l-arabijjeti" Al-Kahire, s.a.
- *Sahîh-i Buhâri muhtasari Tecrid-i Sarih tercemesi ve Şerhi*, dördüncü cilt, (sekizinci baski) Ankara, 1985, Mütercimi ve Sarihi **Kâmil Miras**.
- *Sahîh-i Buhâri, tecrîd-i Sarih Muhtasari*, cild 2, Mütercimi **Konyali Mehmet Vehbi**; Bab-i Ali; 1966.
- *Sahihul-Buhari*, *Buharijina zbirka hadisa*, druga knjiga, Prijedor, 1975, prijevod i komentar **Hasan Škapur**.
- **Teufik Muftić**, *Arapsko-srpskohrvatski rječnik*, 1-2, Sarajevo, 1973 (Udruženje Ilmije u SRBiH - Sarajevo).
- *Tefsîru-l-Xhelâlejn bihamishi-l-Kur'ani-l-Kerîm*, Bejrut, 1987 (1407 h) (*Kaddeme lehu Shejh Abdulkadr al-Arnaut*).





## Përmbajtja:

<b>KREU 24. - ZEKATI</b> . . . . .	<b>11</b>
<b>KAPITULLI PËR ZEKATIN, me fjalë të All-llahut:</b> . . . . .	<b>13</b>
<b>DHËNIA ME RREGULL E ZEKATIT</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>MËKATI PËR MOSDHËNIEN E ZEKATIT</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>PASURIA NGA E CILA ËSHTË DHËNË ZEKATI NUK TRAJTOHET</b> <b>KAPITAL I GRUMBULLUAR</b> . . . . .	<b>24</b>
<b>SHPENZIMI I PASURISË NË VEND TË SIGURT</b> . . . . .	<b>29</b>
<b>HIPOKRIZIA NË DHËNIE TE SADAKËS</b> . . . . .	<b>30</b>
<b>ALL-LLAHU NUK E PRANON SADAKËN NGA PASURIA</b> <b>E FITUAR ME SHPËRDORIM</b> . . . . .	<b>31</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS PARA SE TË REFUZOHET</b> . . . . .	<b>32</b>
<b>RUAJUNI NGA ZJARRI I XHEHENNEMIT, QOFTË ME NJË</b> <b>GJYSMË HURME, QOFTË ME NJË SADAKA TË VOGËL</b> . . . . .	<b>35</b>
<b>SADAKA MË E VLEFESHME DHE PËR SADAKËN</b> <b>E KOPRRACIT TË VERTETË</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS HAPTAZI</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS FSHEHURAZI</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS PASANIKUT ME PADIJE - PA HIRË</b> . . . . .	<b>41</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS FËMIJËS SATE PA QËLLIM</b> . . . . .	<b>43</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS ME TË DJATHTËN</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>URDHËRIMI SHËRBËTORIT TË JAPË SADAKË DHE MOSDHËNIA</b> <b>E SADAKËS PERSONALISHT</b> . . . . .	<b>45</b>
<b>SAKRIFICA MATERIALE BËHET VETËM NGA PASURIA</b> . . . . .	<b>46</b>
<b>VËREJTJE NJERIUT PËR ATË ÇKA E JEP</b> . . . . .	<b>49</b>
<b>AI QË DËSHIRONTE TË JAPË SA MË PARË</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>NXITJA PËR TË DHËNË SAKRIFICA MATERIALE</b> <b>DHE ANGAZHIM PËR ATA</b> . . . . .	<b>50</b>
<b>PËR DHËNIEN E SADAKËS SIPAS MUNDËSISË</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>DHËNIA E SADAKËS I MBULON DISA MËKATE</b> . . . . .	<b>52</b>
<b>KUSH KA DHËNË SADAKË DUKE QENË POLITEIST</b> <b>E PASTAJ PRANON FENË ISLAME</b> . . . . .	<b>54</b>
<b>SHPËRBLIMI I SHËRBËTORIT KUR JEP SADAKË ME URDHËR TË</b> <b>ZOTËRIUT TË VET PA IA DËMTUAR PASURINË</b> . . . . .	<b>55</b>
<b>SHPËRBLIMI I GRUAS E CILA JEP SADAKË OSE E USHQEN</b> <b>TË NEVOJSHMIN NGA PASURIA E BËRRIT TË VET</b> <b>PA E DËMTUAR PASURINË</b> . . . . .	<b>56</b>
<b>FJALA E ALL-LLAHUT</b> . . . . .	<b>57</b>
<b>SHEMBULLI I KOPRRACIT DHE BËMIRËSIT</b> . . . . .	<b>58</b>

ZEKATI NGA FITIMI ME NDER DHE TREGTIA . . . . .	59
SECILI MUSLIMAN ËSHTË I DETYRUAR TË SHPËRNDAJË NGA PASURIA, POR AI QE NUK KA, LE TË BËJË MIRË . . . . .	60
SASIA QE JEPET NË EMËR TË ZEKATIT DHE SADAKËS DHE RASTI I ATIJ QË E KA DHËNË DELEN . . . . .	61
ZEKATI NË ARGJEND - NË TË HOLLA . . . . .	62
ZEKATI PËR SENDET E SHTËPISË . . . . .	64
GJEDHET E NDARA TË DY PRONARËVE NUK BASHKOHEN, POR AS TUFJA E BASHKUAR E DY PRONARËVE TË PËRBASHKËT NUK NDAHET . . . . .	66
ZEKATI NË PJESË TË BARABARTA TË DY PRONARËVE KA TË BËJË ME BARAZINË PËR TË DY PRONARËT . . . . .	67
ZEKATI PËR DEVE . . . . .	67
RASTI I ATIJ QE I ARRIN ZEKATI PËR DEVE DYVJEÇE, POR AI NUK E KA . . . . .	68
ZEKATI NË BAGËTI TË IMTË - DHEN . . . . .	69
NUK MIRRET PËR ZEKATË GJËJA PLAKË OSE E VERBËR, AS EDHI, VETËM NËSE DËSHIRON UDHËHEQËSI I ZEKATIT . . . . .	71
PRANIMI (I EDHIT KATËRMUAJSH) NË EMËR TË ZEKATIT . . . . .	72
NË EMËR TË ZEKATIT NUK MIRRET GJËKAFSHA MË E MIRË . . . . .	73
NUK KA ZEKATË PËR TUFËN MË PAK SE PESË DEVE . . . . .	74
ZEKATI PËR LOPË . . . . .	74
DHËNIA E ZEKATIT FAMILJES - TË AFËRMËVET . . . . .	76
MUSLIMANI NUK JEP ZEKATË PËR KALIN E SAMARIT (TË PUNËS) . . . . .	81
NUK KA ZEKATE PËR ROBIN . . . . .	82
DHËNIA E ZEKATIT (SADAKËS) BONJAKËVE . . . . .	83
DHËNIA E ZEKATIT BASHKËSHORTIT, DHE BONJAKËVE NËN KUJDES . . . . .	85
"...ROBËRIT, PËR HIRË TË ALL-LLAHUT..." . . . . .	86
NGURRIMI NGA LYPسيا . . . . .	89
AI TË CILIT ALL-LLAHU I KA DHËNË DIÇKA PA E LYPUR DHE PA E LAKMUAR . . . . .	93
TË LYPURIT PËR TË GRUMBULLUAR PASURI . . . . .	94
FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH: . . . . .	95
SASIA E PASURISË DHE DEKLARATA E PEJGAMBERIT s.a.v.s: . . . . .	95
VLERËSIMI I HURMAVE NË RREMB . . . . .	100

<b>PËR TË DHJETËN NË TË ARDHURA PREJ TOKËS E CILA UJITET NGA TË RESHURAT DHE UJËRAT RRJEDHËSE . . . . .</b>	<b>103</b>
<b>PËR TË ARDHURAT NGA BUJQËSIA MË PAK SE PESË BARRË (VESAKË) NUK JEPET ZEKATË . . . . .</b>	<b>105</b>
<b>MARRJA E ZEKATIT NGA HURMAT ME RASTIN E VJELJES DHE A LEJOHET QË FËMIJA TË MARRË HURMA SI SADAKË? . . . . .</b>	<b>106</b>
<b>SHITJA E PRODHIMIT (PEMËVE) OSE TRUPAVE TË PEMËVE OSE TOKËS APO TË MBJELLAVE . . . . .</b>	<b>107</b>
<b>A MUND TË BLESHE ZEKATIN TËND QË MË PARË IA KE DHËNË DIKUJT? . . . . .</b>	<b>109</b>
<b>PËR ZEKATIN DHE PEJGAMBERIN s.a.v.s. . . . .</b>	<b>111</b>
<b>DHËNIA E ZEKATIT ROBËRVE TË LIRUAR . . . . .</b>	<b>112</b>
<b>KUR ZEKATI E NDËRRON STATUSIN E VET . . . . .</b>	<b>114</b>
<b>MARRJA E ZEKATIT NGA PASANIKËT DHE DHURIMI TË VARFËRVE KUDO QË TË JENË ATA . . . . .</b>	<b>115</b>
<b>NAMAZI I UDHËHEQËSIT DHE BEKIMI I TIJ PËR DHËNIEN E ZEKATIT DHE FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT: . . . . .</b>	<b>116</b>
<b>PËR GJËRA QË NXIRREN NGA DETI . . . . .</b>	<b>117</b>
<b>PËR PASURINË E GJETUR NËN TOKË JEPET NJË E PESTA . . . . .</b>	<b>119</b>
<b>KAPITULLI NË BAZË TË FJALËVE TË ALL-LLAHUT: . . . . .</b>	<b>122</b>
<b>EMRIMI I NËPUNËSIT PËR MBLEDHJEN E ZEKATIT NGA DEVET DHE NDARJA E QUMËSHTIT TË TYRE UDHËTARËVE TË NEVOJSHËM . . . . .</b>	<b>123</b>
<b>SHENJIMI I DEVEVE NGA UDHËHEQËSI I MBLEDHJES SË ZEKATIT</b>	<b>123</b>
<b>KREU 24a - SADAKATU-L-FITRI . . . . .</b>	<b>125</b>
<b>DHËNIA E SADAKATU-L-FITRIT . . . . .</b>	<b>127</b>
<b>PËR DETYRËN E MUSLIMANIT QË TË JAPË SADAKATU-L-FITRIN PËR RROGTARIN E VET DHE SHTËPIARËT E TJERË . . . . .</b>	<b>128</b>
<b>SADAKATU-L-FITRI ËSHTË NJË SA'Ë ELBI . . . . .</b>	<b>129</b>
<b>SADAKATULFITRI ËSHTË NJË SA'Ë USHQIM . . . . .</b>	<b>130</b>
<b>NJË SA'Ë HURMA PËR SADAKATU-L-FITËR . . . . .</b>	<b>131</b>
<b>DHËNIA E NJË SA'Ë RRUSHI TË THATË . . . . .</b>	<b>131</b>
<b>SADAKATU-L-FITRI JEPET PARA NAMAZIT TË BAJRAMIT . . . . .</b>	<b>133</b>
<b>I LIRI DHE ROBI TË JAPIN SADAKATU-L-FITRIN . . . . .</b>	<b>134</b>

<b>SADAKATULFITRI PËR TË MITUR DHE TË RRITUR . . . . .</b>	<b>135</b>
<b>KREU 25. - HAXHILLËKU . . . . .</b>	<b>137</b>
<b>HAXHXHI DHE RËNDËSIA E TIJ . . . . .</b>	<b>139</b>
<b>FJALËT E ALL-LLAHUT TË LARTMADHËRUAR: . . . . .</b>	<b>144</b>
<b>KRYERJA E HAXHXHIT HYPUR NË DEVE . . . . .</b>	<b>146</b>
<b>RËNDËSIA E HAXHIT QË KRYHET SIPAS NORMAVE TË HAXHIT DHE PRANOHET TE ALL-LLAHU . . . . .</b>	<b>147</b>
<b>VENDET E CAKTUARA PREJ KU FILLON KRYERJA E HAXHIT DHE UMRES . . . . .</b>	<b>149</b>
<b>FJALËT E ALL-LLAHUT <i>xh.sh.</i> "FURNIZOHUNI, PA DYSHIM FURNIZIMI MË I MIRË ËSHTË DEVOTSHMËRIA" . . . . .</b>	<b>150</b>
<b>MIKATI PËR MEKASIT PËR HAXH APO UMRE . . . . .</b>	<b>151</b>
<b>MIKATI PËR MEDINASIT . . . . .</b>	<b>152</b>
<b>MIKATI PËR BANORËT E SIRISË . . . . .</b>	<b>152</b>
<b>MIKATI PËR BANORËT E NEXHDIT . . . . .</b>	<b>153</b>
<b>MIKATI ATIJ QË ËSHTË I VENDOSUR BRENDË KUFIJVE TË CAKTUAR PËR MIKATE . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>MIKATI PËR JEMENASIT . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>DHATU'IRK ËSHTË MIKAT PËR BANORËT E IRAKUT . . . . .</b>	<b>155</b>
<b>KALIMI I PEJGAMBERIT S.A.V.S. NËPËR VENDIN SHEXHERE . . . . .</b>	<b>155</b>
<b>FJALËT E PEJGAMBERIT S.A.V.S . . . . .</b>	<b>156</b>
<b>LARJA E PARFYMOSJES SE TEPRUAR NGA TESHAT TRI HERË . . . . .</b>	<b>157</b>
<b>PARFYMOSJA (ZBUKURIMI) KUR HYN NË IHRAM . . . . .</b>	<b>158</b>
<b>KËNDIMI I TELBIJES ME FLOKË TË NGJITURA . . . . .</b>	<b>160</b>
<b>FILLIMI I TELBIJES TE XHAMIA NË DHU-L-HULEJFE . . . . .</b>	<b>161</b>
<b>Ç'FARË TESHASH NUK I LEJOHEN TË VESH MUHRIMIT . . . . .</b>	<b>161</b>
<b>KALËRIMI DHE KALËRIMI NË VITHE PAS KALORËSIT NË KOHËN E HAXHIT . . . . .</b>	<b>162</b>
<b>ÇKA MUND TË VESH MUHRIMI NGA TESHAT E HOLLA, TË TRASHAT DHE TESHAT E POSHTME . . . . .</b>	<b>163</b>
<b>PËR ATË QË KA BUAJTË NË DHU-L-HULEJFE . . . . .</b>	<b>165</b>
<b>NGRITJA E ZËRIT GJATË SHQIPTIMIT TË TELBIJES . . . . .</b>	<b>165</b>
<b>TEKSTI I TELBIJES . . . . .</b>	<b>166</b>

<b>PËR FALENDERIMIN, LAVDRIMIN DHE MADHËRIMIN E ALL-LLAHUT XH.SH. GJATË KALËRIMIT, PARA SHQIPTIMIT TË TELBIJES</b> . . . . .	168
<b>SHQIPTIMI I TELBIJES PASI TË NGRITET DEVJA NË KËMBË</b> . . . . .	169
<b>SHQIPTIMI I TELBIJES DUKE U KTHYER KAH KIBLA</b> . . . . .	169
<b>SHQIPTIMI I TELBIJES KUR HAXHIU LËSHOHET NË LUGINË</b> . . . . .	171
<b>SI DO TË VEPROJË NË IHRAM GRUAJA ME HAJZ DHE NIFAS</b> . . . . .	171
<b>HYRJA NË IHRAM NË KOHËN E PEJGAMBERIT s.a.v.s.</b> . . . . .	174
<b>FJALËT E TË LARTËMADHËRISHMIT ALL-LLAH: "HAXHI ËSHTË NË MUAJT E NJOHUR"</b> . . . . .	176
<b>IHRAMI PËR UMRE NË MUAJT E HAXHIT, DHE PAS KRYERJES SË HAXHIT; IHRAMI PËR TË KRYER HAXHIN; mikati edhe umre, në të njëjtën kohë dhe ihrami vetëm për haxh (ose vetëm për umre) si edhe ndërprerja e haxhit për personin i cili nuk ka marrë kurban</b> . . . . .	178
<b>TELBIJA PËR HAXH DHE EMËRTIMI I SAJ</b> . . . . .	184
<b>HYRJA E HAXHINJVE NË IHRAM PËR UMRE NË MUAJT E HAXHIT NGA MIKATI</b> . . . . .	185
<b>FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH: "KJO ËSHTË PËR ATË FAMILJA E TË CILIT NUK ËSHTË E VENDOSUR NË MESXHIDU-L-HARAM"</b> . . . . .	186
<b>LARJA PARA SE TË HYHET NË MEKKE</b> . . . . .	187
<b>HYRJA NË MEKKE DITËN OSE NATËN</b> . . . . .	188
<b>NGA CILA ANË HAXHIU HYN NË MEKKE</b> . . . . .	188
<b>NË CILËN ANË DEL HAXHIU NGA MEKKA?</b> . . . . .	189
<b>RËNDËSIA E MEKKES DHE E NDËRTIMIT TË SAJ</b> . . . . .	191
<b>RËNDËSIA E HAREMIT TË MEKKES</b> . . . . .	197
<b>TRASHIGIMI I SHTËPIVE NË MEKKE, SHITJA DHE BLERJA E TYRE BARAZIA E PLOTË E NJERËZVE SIDOMOS NË OBORRIN E QABES, SIPAS FJALËVE TË ALL-LLAHUT: (22:25)</b> . . . . .	199
<b>QËNDRIMI I PEJGAMBERIT s.a.v.s. NË MEKKE</b> . . . . .	200
<b>FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH:</b> . . . . .	202
<b>FJALËT E TË LARTMADHËRISHMIT ALL-LLAH: "ALL-LLAHU E KA BËRË QABEN TË SHENJTË; MUAJT E HAXHIT TË SHENJTË, SI EDHE KURBANËT DHE VARJEN E QAFORREVE, PËR TË MBAJTUR SIGURIMIN E BOTËS"</b> . . . . .	203
<b>MBULOJA E QABES</b> . . . . .	206

<b>SHEMBJA E QABES</b> . . . . .	206
<b>RRËFIMI PËR HAXHERU-L-ESVEDIN</b> . . . . .	207
<b>PËR MBYLLJEN E QABES DHE FALJEN NË CILËN DO ANE TË SAJ QOFTË</b> . . . . .	208
<b>PËR TË FALURIT NË QABE</b> . . . . .	209
<b>MOS-HYRJA NË QABE</b> . . . . .	209
<b>KËNDIMI I TEKBIRIT NË ANËT E QABES</b> . . . . .	210
<b>FILLIMI I VRAPIMIT RRETH QABES DUKE LËVIZUR KRAHËT</b> . . . . .	211
<b>PREKJA (PËRSHËNDETJA) E HAXHERU-L-ESVEDIT (GURIT TË ZI)</b> . . . . .	212
<b>VRAPIMI PËR RRETH QABES NË KOHËN E HAXHIT DHE TË UMRES</b> . . . . .	213
<b>PREKJA E GURIT TË ZI ME KRRAB</b> . . . . .	214
<b>PREKJA VETËM E DY KËNDEVE TË JEMENTIT NË QABE</b> . . . . .	215
<b>PUTHJA E HAXHERU-L-ESVEDIT (GURIT TË ZI)</b> . . . . .	216
<b>TË BËRIT ME SHENJË KAH GURI I ZI KUR ARRIHET PËRBALLË TIJ</b> . . . . .	217
<b>MARRJA E TEKBIRIT TE GURI I ZI</b> . . . . .	217
<b>AI QË ËSHTË SJELLË RRETH QABES KUR KA ARDHUR NË MEKKE, PARA SE TË KËTHEHET NË SHTËPI TË VET, PASTAJ KA FALUR DY REKATË, E PASTAJ ËSHTË NISUR PËR NË SAFFA</b> . . . . .	218
<b>TAVAFI I FEMRAVE RRETH QABES SË BASHKU ME MASHKUJT</b> . . . . .	220
<b>BISEDA GJATË KRYERJES SE TAVAFIT</b> . . . . .	222
<b>NËSE HAXHIU GJATË TAVAFIT SHEH RRYP OSE DIÇKA TJETËR QË ËSHTË E URREJTUR, DUHET TA KËPUSË</b> . . . . .	223
<b>I XHVESHURI NUK MUND TË BËJE TAVAF RRETH QABES AS POLITEISTI TË BËJË HAXH</b> . . . . .	223
<b>FILLIMI I TAVAFIT RRETH QABES</b> . . . . .	225
<b>PEJGAMBERI s.a.v.s. KA FALUR NGA DY REKATE PAS KRYERJES SË SHTATË TAVAFEVE RRETH QABES</b> . . . . .	226
<b>MOSAFRIMI NË QABE PASI TË KRYHET TAVAFI I PARË DERI SA TË SHKOHET NË AREFAT DHE TË KTHEHET (NË MEKKE)</b> . . . . .	227
<b>FALJA E DY REKATËVE TË TAVAFIT JASHT OBORRIT TË QABES</b> . . . . .	227
<b>FALJA E DY REKATËVE TË TAVAFIT PAS MEKAMI IBRAHIMIT</b> . . . . .	228
<b>TAVAFI PAS NAMAZIT TË SABAHUT DHE TË IKINDISË</b> . . . . .	229
<b>I SËMURI QË BËN TAVAF KALUAR</b> . . . . .	230

<i>PËR DHËNIEN UJË HAXHINJËVE . . . . .</i>	<i>231</i>
<i>PËR ZEMZEMIN . . . . .</i>	<i>232</i>
<i>TAVAFI I HAXHIUT I CILI NGA MIKATI HYN NË IHRAM PËR HAXH DHE UMRE NJËKOHËSISHT . . . . .</i>	<i>234</i>
<i>TAVAFI RRETH QABES ME ABDEST . . . . .</i>	<i>237</i>
<i>VRAPIMI (SA'J) NDËRMJET SAFA DHE MERVES QË ËSHTË DETYRË DHE ËSHTË NGA ARGUMENTET E ALL-LLAHÛT . . . . .</i>	<i>238</i>
<i>PËR SA'J-in (VRAPIMIN) NDËRMJET SAFA DHE MERVES . . . . .</i>	<i>240</i>
<i>FEMRA ME MENSTRUACION I KRYEN TË GJTHA CEREMONITË E HAXHIT PËRVEÇ TAVAFIT RRETH QABES . . . . .</i>	<i>243</i>
<i>HYRJA NË IHRAM NGA BAT-HA DHE NGA VENDET TJERA PËRVEÇ BAT-HAS PËR BANORËT E MEKKES DHE HAXHIVE QË KANË DALË NË MINNE . . . . .</i>	<i>246</i>
<i>KU E FALË HAXHIU DREKËN NË DITËN E TETË DHU-L-HIXHE . . . . .</i>	<i>247</i>
<i>NAMAZI NË MINNE . . . . .</i>	<i>248</i>
<i>AGJËRIMII NË DITËN E NËNTË TË DHU-L-HIXHES . . . . .</i>	<i>249</i>
<i>KËNDIMI I TELBIJES DHE TEKBIRIT KUR HAXHIU (PAS NAMAZIT TË SABAHUT, DITËN E NËNTË TË DHU-L-HIXHES) GDHIHET NGA MINNE PËR NË AREFAT . . . . .</i>	<i>250</i>
<i>UDHËTIMI NË VAPËN E DREKËS DITËN E AREFATIT . . . . .</i>	<i>250</i>
<i>QËNDRIMI NË AREFAT KALUAR . . . . .</i>	<i>252</i>
<i>BASHKIMI I DY NAMAZEVE NË AREFAT . . . . .</i>	<i>252</i>
<i>SHKURTIMI I HYTBES NË AREFAT . . . . .</i>	<i>253</i>
<i>TË QËNDRUARIT NË AREFAT . . . . .</i>	<i>254</i>
<i>MËNYRA E ECJES SË HAXHIUT KUR KËTHEHET NGA ARAFATI . . . . .</i>	<i>256</i>
<i>ZHDROPJA NGA DEVJA NDËRMJET ARAFATIT DHE MUZDELISË . . . . .</i>	<i>256</i>
<i>URDHËRI I PEJGAMBERIT s.a.v.s. PËR QETËSI TË DENJË GJATË KTHIMIT NGA ARAFATI DHE SHENJIMI MË KAMXHIK KAH ATA . . . . .</i>	<i>258</i>
<i>FALJA E TË DY NAMAZEVE BASHKË NË MUZDELIFE . . . . .</i>	<i>258</i>
<i>FALJA E AKSHAMIT DHE JACISË BASHKË DUKE MOS FALUR NDËRMJET TYRE ASNJË NAFILE . . . . .</i>	<i>259</i>
<i>KËNDIMI I EZANIT DHE IKAMETIT PËR SECILIN NGA DY NAMAZET E BASHKUAR NË MUZDELIFE . . . . .</i>	<i>261</i>
<i>PËR ATË I CILI NATËN KA DËRGUAR ANËTARËT E FAMILJES SË VET MË TË DOBËT TË QËNDROJNË NË MUZDELIFE TË BËJNË LUTJE, NË KOHËN KUR PERËNDONTE HËNA . . . . .</i>	<i>262</i>



---

<b>FALJA E NAMAZIT TË SABAHUT NË MUZDELIFE . . . . .</b>	<b>265</b>
<b>KUR KTHEHET HAXHIU NGA MUZDELIFE . . . . .</b>	<b>267</b>
<b>KËNDIMI I TELBIJES DHE TEKBIRIT NË MËNGJES DITËN E DHJETË. DHU-L-HIXHE KUR HAXHIU HUDH GURALECËT NË XHEMRETU-L-AKABE DHE KALËRIMI ME NJË DEVE (PAS SHPINËS SË KALORSIT) GJATË UDHËTIMIT . . . . .</b>	<b>267</b>
<b>KREU 25a. - KURBANI . . . . .</b>	<b>271</b>
<b>AI QË DO TË SHËRBEHET ME UMRË DERI NË HAXH, DO TË PRES KURBAN SIPAS MUNDËSISË . . . . .</b>	<b>273</b>
<b>PËR HIPJEN NË DEVE SIPAS FJALËVE TË ALL-LLAHUT "DEVET I KEMI BËRË ARGUMENT TË FUQISË SË ALL-LLAHUT" . . .</b>	<b>274</b>
<b>GRAHJA E DEVEVE PËR KURBAN . . . . .</b>	<b>276</b>
<b>BLERJA E KURBANIT GJATË RRUGËS (PËR MEKKE) . . . . .</b>	<b>278</b>
<b>SHENJIMI I DEVES-KURBAN NË DHU-L-HULEJFE . . . . .</b>	<b>278</b>
<b>THURJA E QAFORAVE PËR DEVE DHE LOPË . . . . .</b>	<b>281</b>
<b>TË PRERIT E GUNGES SË DEVES DHE LYERJA ME GJAK NËPËR GUNGË . . . . .</b>	<b>281</b>
<b>VARJA E QAFORES ME DORË TË VET . . . . .</b>	<b>282</b>
<b>VARJA E QAFORES DELES . . . . .</b>	<b>283</b>
<b>QAFORËT NGA LËSHI . . . . .</b>	<b>284</b>
<b>VARJA E KËPUCES NË QAFË TË KURBANIT . . . . .</b>	<b>284</b>
<b>MBULESAT E DEVEVE . . . . .</b>	<b>285</b>
<b>BLERJA E KURBANAVE NË RRUGË DHE VARJA E QAFORAVE NË QAFË TË KURBANËVE . . . . .</b>	<b>286</b>
<b>BURRI MUND TË PRES LOPË PËR KURBAN PËR GRATË E VETA PA KËRKESËN E ATYRE . . . . .</b>	<b>287</b>
<b>PRERJA E DEVES NË MINNE NË VENDIN KU E KA PRERË DEVEN PEJGAMBERI I ALL-LLAHUT . . . . .</b>	<b>288</b>
<b>AI QË E PRET KURBANIN ME DORËN E VET . . . . .</b>	<b>288</b>
<b>PRERJA E DEVES LIDHUR . . . . .</b>	<b>289</b>
<b>PRERJA E DEVES DERISA QËNDRON NË KËMBË . . . . .</b>	<b>289</b>
<b>KASAPIT NUK I JEPET ASGJË NGA KURBANI PËR SHËRBIMIN QË BËNË . . . . .</b>	<b>290</b>
<b>LËKURËN E KURBANIT, I ZOTI, E JEP PËR SADAKË . . . . .</b>	<b>291</b>
<b>MBULESAT E DEVEVE, PRONARI, I JEP PËR SADAKË . . . . .</b>	<b>291</b>

---

<b>ÇKA LEJOHET TË HAHET NGA KURBANI DHE ÇKA TË SHPËRNDAHET</b> . . . . .	293
<b>PRERJA E KURBANIT PARA SE TË RRUHET HAXHIU</b> . . . . .	295
<b>PËR ATË I CILI I KA NGJITUR FLOKËT ME RASTIN E HYRJES NË IHRAM, KURSE ËSHTË RRUAJTUR KUR E KA HEQUR IHRAMIN</b> . . . . .	299
<b>TË RRUARIT DHE TË QETHURIT E KRESË KUR HIQËT IHRAMI</b> . . . . .	299
<b>QETHJA E "MUTEMETTI'UT"</b> . . . . .	302
<b>VIZITA QABES DITËN E PRERJES SË KURBANËVE</b> . . . . .	303
<b>HUDHJA E GURALECËVE ME HARRESË APO MOSDIJE (NË XHEMRETU-L-AKABE) PASI ËSHTË TERRUAR DHE TË RRUARIT PARA SE TË PRITET KURBANI</b> . . . . .	304
<b>FETVAJA PËR DEVET NË XHEMRETU-L-AKABE</b> . . . . .	305
<b>HYTBEJA NË DITËT E MINES</b> . . . . .	307
<b>A MUND TË BUAJNË NË MEKKE UJËDHËNËSIT (E ZEMZEMIT) OSE TJERË NË NETËT E MINNES</b> . . . . .	312
<b>HUDHJA E GURALECAVE</b> . . . . .	313
<b>HUDHJA E GURALECAVE NGA ANA E POSHTME E LUGINES</b> . . . . .	314
<b>HUDHJA E GURALECAVE BËHET ME SHTATË GURALECA</b> . . . . .	315
<b>HUDHJA E GURALECAVE DUKE E LËNË QABEN NË ANËN Ë MAJTË</b> . . . . .	316
<b>HAXHIU MERR TEK BIR PËR SECILIN GUR QË E HUDHË</b> . . . . .	317
<b>PAS HUDHJES SË GURALECAVE NUK RRIHET NË XHEMRETU-L-AKABE</b> . . . . .	317
<b>PAS HUDHJES SË GURALECAVE NË DY XHEMRET E PARA, HAXHIU NJËHERË DO TË QËNDROJË PASTAJ, ZBRET NË LUGINË DHE KTHEHET NGA KIBLA</b> . . . . .	318
<b>NGRITJA E DUARVE TE DY XHEMRET: TË AFËRMES (MESXHIDU-L-HAJF) DHE TË MESMES</b> . . . . .	319
<b>LUTJET - TEK DY XHEMRAT E PARA</b> . . . . .	320
<b>PARFYMOSJA PAS HUDHJES SË GURALECAVE NË XHEMRETU-L-AKABE DHE TË RRUARIT E KOKËS PARA TAVAFIT TË PËRSERITUR RRETH QABES</b> . . . . .	320
<b>TAVAFI I LAMTUMIRËS - TAVAFU-L-VEDA'I</b> . . . . .	321
<b>MENSTRUACIONI PAS TAVAFIT (TË FUNDIT) NUK PENGON</b> . . . . .	321
<b>FALJA E IQINDISË DITËN KUR SHKOHET NË AL-ABTAH</b> . . . . .	324
<b>PËR MUHASSABIN (LUGINËN EBTAH)</b> . . . . .	325

---

<b>PUSHIMI I HAXHINJVE NË DHU TUVA PARA SE TË HYJNË NË MEKKE DHE NË BAT-HA, QË GJENDET NË DHU-L-HULEJFE, DUKE U KTHYER NGA MEKKA . . . . .</b>	<b>326</b>
<b>AI QË PUSHON NË DHU TUVA NË TË KTHYER NGA MEKKA . . . . .</b>	<b>327</b>
<b>TREGËTIA NË DITËT E HAXHIT DHE SHITJA NË TREGJET E PERIUDHËS SË INJORANCËS (Xhahilijjes). . . . .</b>	<b>327</b>
<b>UDHËTIMI PARA AGIMIT NGA MUHASSABI . . . . .</b>	<b>328</b>
<b>FJALORTHI TERMINOLOGJIK PËR "SAHÎHU-L-BUHÂRI" . . .</b>	<b>331</b>
<b>PASTHËNIE . . . . .</b>	<b>337</b>
<b>LITERATURA . . . . .</b>	<b>343</b>
<b>PËRMBAJTJA . . . . .</b>	<b>345</b>

**Sahîhu-l-Buhâri në gjuhën shqipe - 4.**

**Përktheu nga origjinali: Dr. Feti MEHDIU**

**Boton: "Bëmirësia kolektive"**

**Për botuesin: Dr. Feti MEHDIU**

**U shtyp në Shtypshkronjën: "TIMEGATE" - Prishtinë**

**Doli nga shtypi në shkurt 1995**

**Tirazhi 1000**